సప్తమ సంబంధము.

Sl. no. 87

35-6

Sl no. 87

Acc no 3312



P 22-223
35 N147

శ్రీరస్తు

శ్రీమదాంధ్రభాగవతము.

సప్తమస్కంధము.

టీకాతాత్పర్యసహితము.





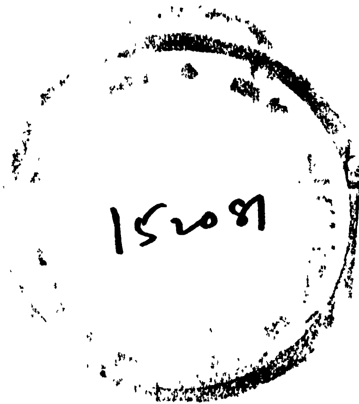
చెన్నపురి:

వావిళ్ల: రామస్వామిశాస్త్రులు అన్డ్సన్స్ వారిచే

ప్రకటితము.

All Rights Reserved.

1913.



Audi Saraswaty Nilaya Press, Madras.—1913.



శ్రీ రామాయ నమః

సప్తమస్కంధము.

టీకాతాత్పర్యసహితము.



మద్విఖ్యాతిలతా
క్రామితరోదోంతరాళ కమనీయమహా
జీమూతోజ్జ్వలితదేహ
శ్యామలరుచిజాల రామచంద్రనృపాలా. 1

టీ. శ్రీమ... రాళ=సంపద్యుక్తమైన కీర్తియనెడు తీఁగచే నల్లుకోఁబడిన భూమ్యాకాశముల మధ్యములు గలవాఁడా, కమనీయ... జాల=అందమైన పెద్ద మబ్బులతోఁ బోల్పఁబడిన దేహమందలి నల్లని కాంతులు గల, రామచంద్రనృపాలా=శ్రీరామచంద్ర మహారాజా.

తా. కీర్తి ప్రూరములచే దిక్కులను నింపినవాఁడా, మబ్బును బోలిన నల్లని మేని రంగు గలవాఁడా, ఓ శ్రీరామచంద్ర మహారాజా.

వ. మహనీయగుణగరిష్ఠు లగునమ్మునిశ్రేష్ఠులకు నిఖిలపురాణ వ్యాఖ్యానవైఖరీసమేతుం డయినసూతుం డిట్లనియె నట్లు ప్రాయోపవిష్టుం డయినపరీక్షిన్నరేంద్రుండు శుకయోగీంద్రు నవలోకించి. 2

టీ. మహా...ఘులు=గొప్ప గుణములచే మిన్నలైనవారు, నిఖిల...తుండు=ఎల్లపురాణములను వినిపించు ధోరణిగలవాఁడు, ప్రాయోపవిష్టుఁడు=ప్రాయోపవేశము చేసినవాఁడు, (అన్నపానములు విడిచిమరణమున కెదురు చూచుచుండుట ప్రాయోపవేశము.)

తా. ఉత్తమగుణములు గల యా శౌనకుఁడు మున్నగు మునులకు ఎల్ల పురాణములను జక్కఁగా వివరింపనేర్చిన సూతుఁ డిట్లు చెప్పెను. అట్లు ప్రాయోపవేశము నొందిన పరీక్షిత్తు శుకమహర్షిని జూచి. (పైపద్యముతో నన్వయము.)

సీ. సర్వభూతములకు సముఁడు నెచ్చెలి ప్రియుం
డైన వైకుంఠుఁ డనంతుఁ డాద్యుఁ
డింద్రుని కొఱకు దైత్యేంద్రుల నేటికి
విషమునికైవడి వెదకి చంపె
నసురులఁ జంపంగ నమరులచేఁ దన
కయ్యెడిలాభ మేమైనఁ గలదె
నిర్వాణనాథుండు నిర్గుణుం డగుటను
నసురులవలని భయంబుఁ బగయుఁ

ఆ. గలుగనేర వట్టిసుగుణుఁడు దైత్యుల జంపి
సురలఁ గాచు చునికి చోద్య మనుచు
సంశయంబు నాకు జనియించె మునినాథ
ప్రజ్ఞ మెఱసి తెలియఁ బలుక వయ్య. 3

టీ. నెచ్చెలి=ముఖ్యస్నేహితుఁడు, వైకుంఠుఁడు = విష్ణువు, అనంతుఁడు=తుదలేనివాఁడు, దైత్యేంద్రులు=రక్కసుల దొరలు, విషముఁడు, కుత్సితుఁడు, అసురులు = రాక్షసులు, అమరులు = దేవతలు, నిర్వాణనాథుండు=మోక్షమునకుఁ బ్రభువు, చోద్యము = ఆచ్చెరువు, మునినాథ = మునులకుఁ బెద్దయైనవాఁడా.

తా. మునీశ్వరా! అన్నిజంతువులకు సమానుఁడు, నెయ్యుఁడు, బంధువు నైన విష్ణు విం(ద్రునికొఱకై రాక్షసుల నెల్లరను, మోసకాని విధమున నేల చంపెను. రాక్షసులను జంపి దేవతలను కాపాడిన దనకేమి లాభము? ఎల్ల జీవులకు ముక్తినిచ్చు విష్ణువునకు రాక్షసుల వలన భయము, విరోధము కలుగునా లేదే. అట్టివాఁడయ్యును మమకారము గలవానివలె రాక్షసులఁ జంపుట దేవతల మనుపుటయుఁ జూడఁ జిత్రముగా నున్నది. దీనివలన నాకు సందియము గలుగుచున్నది. నీ యెఱిఁగినంతవట్టు నా సంశయమును దీర్చి విష్ణుకథలు చెప్పుము.

వ. అనిన శుకుం డిట్లనియె. 4

శా. సంప్రశ్నము వర్ణనీయము గదా నిక్కంబు రాజేంద్ర ల
క్ష్మీసంభావ్యనిసచ్చరిత్రము మహాచిత్రంబు చింతింపఁ ద
ద్దాసాఖ్యానము లొప్పు విష్ణుచరణధ్యానప్రధానంబు లై
శ్రీసంధానము లై మునీశ్వరవచోజేగీయమానంబు లై. 5

టీ. సంప్రశ్నము = అడుగుట, వర్ణనీయము = మెచ్చుకోఁదగినది. నిక్కంబు=నిజము, లక్ష్మీ...త్రము, లక్ష్మిచే సేవింపఁదగిన విష్ణుని మంచి కథ, తద్దాసాఖ్యానములు=ఆవిష్ణునిభక్తుల కథలు, విష్ణు...బులు=విష్ణువు పాదముల చింతనమే ముఖ్యధర్మముగాఁ గలవి, శ్రీసంధానములు=శుభప్రదములు, మునీశ్వర...నంబులు=మునుల వాక్కులచే వర్ణింపఁబడునవి.

తా. పరీక్షిన్మహారాజా! చాల మంచిప్రశ్న మడిగితివి. నీ వనినది నిజమే. విష్ణునికథలు ఆశ్చర్యములైనవి. విచారింపఁగా విష్ణుభక్తుల కథలును అట్టివే. వానికి విష్ణుని పాదసేవనమే ముఖ్యము. అవి వినువారికి సకల సంపదలను ఇచ్చును. మునులు ఎల్లప్పుడు వానిని పాడుచుందురు.

క. చిత్రంబులు త్రైలోక్యప
విత్రంబులు భవలతాలవిత్రంబులు స

సన్మిత్రంబులు మునిజనవన
చైత్రంబులు విష్ణుదేవుచారిత్రంబుల్. 6

టీ. విష్ణు...త్రంబుల్ = శ్రీహరికథలు, త్రైలోక్య పవిత్రంబులు= ముల్లోకములలో పావనములైనవి, భవ...బులు = సంసారపుఁ దీఁగెలకు కొడవండ్ల వంటివి, సన్మిత్రంబులు=మంచివారలఁ బ్రేమించునవి, ముని...బులు=మును లనునడవులకు చైత్రమాసములు (చైత్రము అడవిని వికసింపఁ జేసినట్లు ఇవి ముని మానసముల నలరించును.)

వ. నరేంద్రా కృష్ణద్వైపాయనునకు నమస్కరించి హరికథనంబులు సెప్పెద విను వ్యక్తుండు గాక గుణంబులు లేక ప్రకృతిం జెందక భవంబుల నొందక పరమేశ్వరుండు దనమాయవలన నయినగుణంబుల నావేశించి బాధ్యబాధకత్వంబుల నొందు నతండు గుణరహితుండు సత్త్వరజస్తమంబులు ప్రకృతిగుణంబు లాగుణంబులకు నొక్కొక్క కాలంబున హానివృద్ధులు గల వాయీశ్వరుండు సత్త్వంబున దేవఋషులను రజోగుణంబున నసురులను దమోగుణంబున యక్షరక్షోగణంబులను విభజించె సూర్యుండు పెక్కుజలం గానంబడియు నొక్కరుం డయిన తెఱంగున నద్వితీయుండును సర్వగతుం డయ్యును భిన్నుండు గాఁడు తత్త్వవిదు లయినపెద్దలు దమలోనం బరమాత్మస్వరూపంబున నున్నయీశ్వరు నవ్విధంబున నెఱుంగుదురు జీవాత్మకుఁ బరుం డైనసర్వమయుండు తనమాయచేత విశ్వంబు సృజియింపం గోరి రజంబును గ్రీడింపం గోరి సత్త్వంబును నిద్రింపం గోరి తమంబును నుత్పాదించి చర మైనకాలంబును సృజియించు నాకాలంబున సర్వదర్శనుం డయినయీశ్వరుండును గాలాహ్వయుండును

నై హరి సత్త్వగుణంబయిన దేవానీకంబునకు వృద్ధియు రజ
స్తమోగుణంబులయిన రాక్షసులకు హానియుం జేయుచుండు. 7

టీ. కృష్ణద్వైపాయనునకున్ = వేదవ్యాసునకు, హరికథనంబులు = విష్ణునికథలు, వ్యస్తుండు, కనంబడువాండు, ప్రకృతి = మాయ, భవంబులు = పుట్టువులు, ఆవేశించి = చొచ్చి, బాధ్యబాధకత్వంబులన్ = బాధింపందగినది బాధించువాండు అను భావములను, గుణరహితుండు = గుణములు లేని వాండు, ప్రకృతి గుణంబులు = మాయాగుణములు, దేవ ఋషులను = దేవులను, ఋషులను, అసురులను = రాక్షసులను, యక్ష రక్షోగణంబులను = యక్షులయు రాక్షసులయు గుంపులను, విభజించెన్ = వేఱుచేసెను, పెక్కుడలన్ = పలుతావుల. ఒక్కరుండు = ఒకండు, సర్వగతుండు = అన్నిటి యందు నున్నవాడు, భిన్నుండు = వేఱైనవాండు, తత్త్వవిదులు = నిజమెఱింగినవారు, సర్వదర్శనుండు = అన్నిటిని గాంచువాండు, కాలాహ్వయుండును = కాలుండను పేరుగలవాండు, దేవానీకంబునకున్ = దేవతలమూంకకు, వృద్ధి = పెంపు, హాని = నాశము.

క. జననాయక యీయర్థము
ఘనయశుండగు ధర్మజునకుం గ్రతుకాలమునన్
మును నారదుండు సెప్పెను
వినిపించెద వినుము చెవులు విమలత నొందన్. 8

టీ. జననాయక = రాజా, ఈయర్థము = ఈసంగతి, ఘనయశుండు = దట్టమైనకీర్తిగలవాండు, క్రతుకాలమునన్ = యజ్ఞము సేయువేళయందు, మును = పూర్వము, విమలత = పావనత్వము.

తా. పరీక్షిన్మహారాజా! ఇప్పుడు నీ వడిగినసంగతినే ధర్మరాజు యజ్ఞము చేయునప్పుడు నారదుండాయన కుపదేశించెను. దానినే నీకుం జెప్పెద వినుము. విని చెవులపండువు చేసికొనుము.

వ. మున్ను ధర్మరాజు సేయు రాజసూయయాగంబున బాలుం
డైన శిశుపాలుండు హరిని నిందించి నిశితనిర్వక్రచక్రధారా
దళితమస్తకుం డయి తేజోరూపంబున వచ్చి హరిదేహంబు
సొచ్చినం జూచి వెఱఁగుపడి ధర్మజుండు సభలో నున్న నా
రదమునిం జూచి యిట్లనియె. 9

టీ. హరిని = విష్ణువును, నిశిత...కుండు = వాఁడియగు గుండ్రని చక్రము యొక్క అంచులచేఁ బ్రద్దలు చేయఁబడిన తల గలవాఁడు, వెఱఁగుపడి = ఆశ్చర్యమునంది.

ఆ. ఎట్టివారి కైన నేకాంతులకు నైన
వచ్చి చొరఁగ రాని వాసుదేవు
తత్త్వమందుఁ జేదిధరణీశుఁ డహితుఁడై
యెట్లు సొచ్చె మునివరేణ్య నేఁడు. 10

టీ. ఏకాంతులకున్ = అంతరంగ భృత్యులకును, చొరఁగన్ = ప్రవేశించుటకు, రాని.. మందు = అలవికాని విష్ణుతత్త్వమందు, చేదిధరణీశుఁడు = చేదిదేశప్రభువగు శిశుపాలుఁడు, అహితుఁడు = పగవాఁడు, మునివరేణ్య = మునులలో మిన్నయగువాఁడా.

తా. నారదా! ఏలాంటివారికైనను, ఎంత యంతరంగభక్తులకును, సులభముగా ప్రవేశించుట కవీలుగాని విష్ణుతత్త్వమునందు పగవాఁడైన ఈ శిశుపాలుఁడు ఐక్య మొందినాఁడే. ఇది యెట్లు? సెలవిండు.

ఉ. వేనుఁడు మాధవుం దెగడి విప్రులు దిట్టిన భగ్నుఁడై తమో
లీనుఁడు గాఁడె తొల్లి మఱి యిప్పుడు చైద్యుఁడు పిన్ననాఁటనుం
డేపని మాధవున్ విని సహింపఁడు భక్తి వహింపఁ డట్టివాఁ
డేబిడ ప్రభావమున నీపరమేశ్వరునందుఁ జొచ్చెనో. 11

టీ. తొల్లి = మునుపు, వేనుఁడు = ఒకరాజు, మాధవున్ = విష్ణుని, తెగడి = దూషించి, విప్రులు = బ్రాహ్మణులు, తిట్టినన్ = శపింపఁగా, భగ్నుఁ

డై = కూలినవాఁడై, తమోలీనుఁడుకాఁడే = నరకమునఁబడఁడా, మదలిప్తుఁడు=పొగరుగొని యున్నవాఁడు, చైద్యుఁడు = శిశుపాలుఁడు, పిన్ననాఁటనుండేనిన్ = చిన్నతనమునుండియు, సహింపఁడు, ఓరువఁడు, ఏనిబిడప్రభావమునన్ = ఏపూర్ణమైన మహిమవలన, చొచ్చెనో=ప్రవేశించెనో.

తా. మునీంద్రా! మునుపు వేనుఁడనురాజు క్రొవ్వి విష్ణు దూషణము చేసి, బ్రాహ్మణులు శపింపఁగా చచ్చి నరకమునఁ బడలేదా, ఈ పొగరుబోతుమాత్రము అంతకంటె తక్కువవాఁడా, వీఁడు పుట్టినదిమొదలు విష్ణువునందు భక్తి సేయఁడు సరిగదా పేరుకూడ విననొల్లఁడే. ఇట్టి దురాత్ముఁడు ఏమహిమచే కృష్ణునిలో నైక్యమొందెను ?

మ. హరిసాధింతు హరిన్ గ్రసింతు హరిఁ బ్రాణాంతంబునొందింతు
నాహరికిన్ వైరినటంచు వీఁడు పటురోషాయత్తుఁడై యెప్పుడుం
దిరుగుం బ్రువ్వదునోరు వ్రీలిపడదా దేహంబు దాహంబుతో
నరకప్రాప్తియునొందఁ డేక్రియ జగన్నాథుం బ్రవేశించెనో.

టీ. సాధింతున్=ఓడింతును, గ్రసింతున్ = మ్రింగుదును, ప్రాణాంతంబున్=ప్రాణనాశమును, వైరిన్=శత్రువును, పటు...త్తుఁడై = స్ఫుటమైన కోపము గలవాఁడై, ప్రువ్వదు=పుచ్చిపోదు, వ్రీలిపడదు=విరిగి కూలదు, దాహంబుతోన్=యాతనతో, నరకప్రాప్తియున్ = నరకమందుటను, ఏక్రియన్=ఏలాగున, జగన్నాథున్=జగదీశ్వరుఁడగు విష్ణువును.

తా. అయ్యా! వీఁడు విష్ణువు నోడింతును. కృష్ణునిఁ బట్టుకొందును. వానిఁ జంపెదను. విష్ణువు నాకు పరమశత్రువు అనుచు చలము బూని తిరుగుచుండు నే వీనినోరు పుచ్చలేదే. వీని దేహము తునకలు కాలేదే. వీఁడు మహాబాధతో పాపమునఁ బడిపోవక కృష్ణునిలో చేరనాఁడే దీని కేమి హేతువు ?

వ. అదియునుం గాక దంతవక్త్రుండును వీఁడును నిరంతరంబు
గోవిందు నింద సేయుదురు నిఖిలజనులు సందర్శింప నేఁడు

వీనికి విష్ణుసాయుజ్యంబు కలుగుట కేమిహేతువు వినిపింపు
ము పవనచలితదీపశిఖయుం బోలె నాహృదయంబు సంచ
లించుచున్న దనిన ధర్మనందనునకు నారదుం డిట్లనియె. దూ
షణభూషణతిరస్కారంబులు శరీరంబునకుం గాని పరమా
త్మకు లేవు శరీరాభిమానంబునం జేసి దండవాక్పారుష్యంబులు
హింస యై తోంచుచుండంగున నేను నాయది యనియెడువై
షమ్యంబును భూతంబులకు శరీరంబునందు సంభవించు నభి
మానంబు బంధంబు నిరభిమానుండై వధించినను వధంబు
గాదు కర్తృత్వ మొల్లనివానికి హింసయు సిద్ధింపదు సర్వభూ
తాత్మకుండైన యీశ్వరునికి వైషమ్యంబు లేదు గావున. 13

టీ. దంతవక్త్రుఁడు=శిశుపాలునితమ్ముఁడు, నిరంతరంబు=ఎల్లప్పుడు, గోవిందుని = కృష్ణుని, సందర్శింపఁగా = చూచుచుండఁగా, విష్ణుసాయుజ్యంబు=విష్ణువుయందైక్యముగుట, పవనచలితదీపశిఖయునుంబోలె=గాలికి కొట్టుకొను దీపపుకొనవలె, హృదయంబు=మనస్సు, సంచలించుచున్నది = కలఁతనొందుచున్నది, దూషణ...బులు=తెగడుట పొగడుట అవమానించుటయు, దండవాక్పారుష్యంబులు=ఒకరిని శిక్షించుట కఠినముగా మాటలాడుట, వైషమ్యంబు=వికారము, నిరభిమానుండు=అభిమానము లేనివాఁడు, వధంబు=చంపుట, కర్తృత్వము=చేయువానిభావము, ఒల్లనివానికి = ఇష్టపడనివానికి, సిద్ధింపదు=కలుగదు, సర్వభూతాత్మకుఁడు = ఎల్లజంతువుల యాకారము దాల్చినవాఁడు, వైషమ్యంబు=భేదభావము.

ఆ. అలుకనైనఁ జెలిమినైనఁ గామంబున
నైన బాంధవమున నైన భీతి
నైనఁ దగిలి తలఁప నఖిలాత్ముఁ డగుహరిఁ
జేర వచ్చు వేఱు సేయఁ డతఁడు.

టీ. అలుక=కోపము, చెలిమి = స్నేహము, కామము = కోరిక, బాంధవము=చుట్టరికము, భీతి=భయము, తగిలి=పూని, అఖిలాత్ముఁడు= సర్వభూత స్వరూపుఁడు.

తా. విరోధమునఁగానీ విహితమునఁగానీ కోరికచేఁగానీ, చుట్టరికముచేతఁగానీ, భయమువలనఁగానీ, విడువక హరినామస్మరణము జేసినచో సర్వరూపుఁడగువిష్ణువు తానై దగ్గఱఁ జేరును. వేఱు సేయఁడు.

క. వైరానుబంధనంబునఁ
జేరినచందమున విష్ణుఁ జిరతరభక్తిం
జేరఁగ రా దని తోఁచును
నారాయణభక్తియుక్తి నాచిత్తమునన్. 15

టీ. వైరానుబంధనంబునన్=విరోధముయొక్క పూనికతో, చేరిన చందమునన్=పొందినట్లు, చిరతరభక్తిన్=చాలకాలము చేయఁబడిన భక్తి చేత, నారాయణభక్తియుక్తిన్=భగవంతుని యందుఁగలభక్తియోగమువలన.

తా. ధర్మరాజా! పగగొని సాధించి విష్ణువును జేరునంత త్వరగా భక్తివలన విష్ణుసాయుజ్యము దొరకదని నామతము. ఇది నేను చాలకాలముగా విష్ణునియందు భక్తిగలిగి, అనుభవమువలన చెప్పినమాట.

క. కీటకముఁ దెచ్చి భ్రమరము
పాటవమున బంభ్రమింప భ్రాంతం బై
త్కీటకము భ్రమరరూపముఁ
బాటించి వహించుఁ గాదె భయయోగమునన్. 16

టీ. భ్రమరము = తుమ్మెద, కీటకమున్ = పురుగును, పాటవమునన్=దిట్టతనముతో, బంభ్రమింపన్=తిరుగగా, భ్రాంతంబు = కలతపడినది, భ్రమరరూపమున్ = తుమ్మెదయొక్క యాకారమును, పాటించి= విడువకచూచి, భయయోగమునన్ = భయముయొక్క సంబంధముచేత, వహించున్=తాలుచును.

తా. తుమ్మెద యొక పురుగును బట్టికొని, ఝూంకారము సేయుచు తిరుగఁగా నాపురుగు భ్రాంతి నొంది, భయముతో నా తుమ్మెదనే విడువక చూచి తానుగూడ తుమ్మెద యగుటలేదా.

వ. ఇవ్విధంబున.

శా. కామోత్కంఠత గోపికల్ భయమునం గంసుండు వైరక్రియా
సామగ్రిన్ శిశుపాలముఖ్యనృపతుల్ సంబంధులై వృష్ణులుం
బ్రేమన్ మీరలు భక్తి నేము నిటె చక్రిం గంటి మెట్లైన ను
ద్దామధ్యానగరిష్ఠుఁడైన హరిఁ జెందన్ వచ్చు ధాత్రీశ్వరా. 18

టీ. కామోత్కంఠతన్ = మన్మథవికారమువలనయుబ్బున, వైరక్రియా సామగ్రిన్ = విరోధపుఁజేఁతలబలమున, శిశు...పతుల్ = శిశుపాలుఁడు మున్నగు రాజులు, సంబంధులు = చుట్టములు వృష్ణులున్ = యాదవులును, ఏము = మేము, చక్రిన్ = (చక్రమును ధరించిన) విష్ణువును, కంటిమి = పొందఁగలిగితిమి. ఉద్దామధ్యాన గరిష్ఠుఁడు = మించిన ధ్యానముచే గొప్పవాఁడు, ధాత్రీశ్వరా = ధర్మరాజా.

తా. ధర్మరాజా! మన్మథవికారముచే గోపికలును, ప్రాణభయముచే కంసుఁడును, విరోధముచే శిశుపాలుఁడు మొదలగు రాజులును, దాయాదులై యాదవులును, బంధుప్రీతిచే మీరును, భక్తిచే మేమును, నిరంతర ధ్యానముచేసి విష్ణుసాయుజ్యమును బడయులేదా! ఎట్లైన నేమి విడువక స్మరించినచో నాతనిం బొందవచ్చును.

వ. మఱియుం బెక్కండ్రు కామద్వేషభయస్నేహసేవాతిరేకంబులం జిత్తంబు హరిపరాయత్తంబుగాఁ జేసి సద్గతిం జెందిరి హరి నుద్దేశించి క్రోధాదులై నయేనింటిలోపల నొక్కటి యైన వేనునికి లేనినిమిత్తంబున నతండు వ్యర్థుం డయ్యె

మీతల్లి చెలియలికొడుకు లయినశిశుపాలదంతవక్త్రులు తొల్లి విష్ణుమందిరద్వారపాలకులు విప్రశాపంబునఁ బదభ్రష్టులై భూతలంబునం జన్మించి రనిన విని యుధిష్ఠిరుండు నారదున కిట్లనియె. 19

టీ. పెక్కండ్రు=అనేకులు, కామ... బులన్=కోరిక విరోధము భయము చెలిమి కైంకర్యము వీనియాశ్రయములచేత, హరిపరాయత్తంబు=విష్ణువునందు లీనమైనది, ఒద్దికన్ = ఆవిష్ణువు నేకను, ఉద్దేశించి చూచి, క్రోధాదులు=కోపము మొదలగు నైదును, వేనునికిన్ = అనురాజునకు, వ్యర్థుఁడు=ప్రయోజనములేనివాఁడు, తొల్లి=మునుపు, విష్ణు... కులు=విష్ణుని వాకిటి కావలివారు, విప్రశాపవశంబునన్=బ్రాహ్మణ శాపమునంజేసి, పదభ్రష్టులు=ఆ కావలి యుద్యోగమునుండి తొలఁగినవారు.

తా. ఇంకను ఎందఱో చెలిమివలననో విరోధముననో కోరికవల ననో భయమువలననో సర్వకాలము ధ్యానించి హరిని బొందిరి. నీవు చెప్పిన వేనునకు ఈకామాదులలో నొక్కటియు లేదుగాన వాఁడు చెడిపోయెను. మీ పినతల్లి కొడుకులగు ఈ శిశుపాల దంతవక్త్రులు మునుపు వైకుంఠములో విష్ణుని వాకిటఁ గాపుండువారే. బ్రాహ్మణుల తిట్టువలన వారు ఆపదవిని బోఁగొట్టుకొని భూమిలోఁ బుట్టిరి. అనఁగానే ధర్మరాజు నారదు నడుగుచున్నాఁడు.

మ. అలుగం గారణ మేమి విప్రులకు మున్నా విప్రు లెవ్వారు ని
శ్చలు లేకాంతులు నిర్జితేంద్రియులు నిస్సంసారు లీశానువ
ర్తులు వైకుంఠపురీనివాసు లన విందున్ వారి కెబ్భంగి నీ
ఖలజన్మంబులు వచ్చె నారద వినం గౌతూహలం బయ్యెడిన్.

టీ. అలుగన్=కోపించుటకు, విప్రులు=బ్రాహ్మణులు, నిశ్చలులు=చపలతలేనివారు, ఏకాంతులు=అంతరంగభక్తులు, నిర్జితేంద్రియులు = ఇంద్రి

యములు నణఁచినవారు, నిస్సంసారులు=సంసారమెఱుఁగనివారు, ఈశాను వర్తులు=పరమేశ్వరుని ననుసరించువారు, వైకుంఠపురీనివాసులు=వైకుంఠమున నుండువారు, ఎబ్భంగిన్=ఏలాగున, ఖలజన్మంబులు నీచజన్మములు, కౌతూహలంబు=వేడుక.

తా. నారదా! వీరికి బ్రాహ్మణు లేల శాపమిచ్చిరి? ఆ బ్రాహ్మణు లెవరు? ఈ ద్వారపాలురు స్థిరచిత్తులు. విష్ణునకు అంతరంగభక్తులు. ఇంద్రియనిగ్రహము కలవారు. సంసారవర్జితులు. విష్ణుధ్యానైకరతులు నై వైకుంఠమును విడువకుందు రని వింటిమి. అట్టి పుణ్యులకు ఈ నీచజన్మమేల కలిగెనో నాకు వినవలె నని యున్నది. వినిపింపుఁడు.

వ. అనిన నారదుం డిట్లనియె నొక్కనాఁడు బ్రహ్మమానసపుత్త్రు
లైన సనకసనందనాదులు దైవయోగంబున భువనత్రయంబు
నందును సంచరించుచు నైదాఱేండ్ల ప్రాయంపుబాలకులభా
వంబున దిగంబరులయి హరిమందిరంబునకు వచ్చిచొచ్చునెడ
మొగసాల నున్న పురుషు లిరువురు వారలం జూచి. 21

టీ. బ్రహ్మమానసపుత్త్రులు=బ్రహ్మమనస్సునఁ బుట్టినకొడుకులు, సనక...దులు=సనకసనందనసనత్కుమారసనత్సుజాతులు, భువనత్రయంబు=ముల్లోకములు, ప్రాయము=ఈడు, దిగంబరులు=దిక్కులు బట్టలుగాఁగలవారు,(బట్టలులేనివారు), హరిమందిరంబునకున్=విష్ణునిలయమునకు, చొచ్చునెడన్=చొరునప్పుడు, మొగసాలన్=వాకిటి ముందఱ.

క. డింభకుల ననర్గళవి
స్రంభకుల రమాధినాథసల్లాపసుఖా
రంభకుల ముక్తమానస
దంభకులం జొరఁగ నీక తఱిమి రధీశా. 22

టీ. డింభకులన్ = బాలురను, అన...కులన్ = అడ్డులేని విష్ణుభక్తి గలవారలను, రమా...కులన్=విష్ణుని సంభాషణసుఖమునకు యత్నిం

చుచున్న, ముక్త...కులకా = విడువఁబడిన మనస్సునందలి డంబముగల వారలను, చొరఁగాకా = ప్రవేశించుటకు, అధీశా = ధర్మరాజా.

తా. యుధిష్ఠిరమహారాజా! వారలు విష్ణువునం దత్యంతభక్తిగలిగి హరితో సల్లాపము సేయ వేడుకపడినవారై, రాఁగా, శుద్ధచిత్తులైన యా బాలరూపుల చేరనీయక తటిమి వేసిరి.

క. వారించినతమకంబున
వారించుక నిలువ లేక వడిఁ దిట్టిరి దా
వారికుల నసురయోని న
వారితులై పుట్టుఁ డనుచు వసుధాధీశా.

టీ. వారించినతమకంబునకా = తమనడ్డగించినవారనునాత్రముతో, వారు = సనకాదులు, ఇంచుక = కొంచెము, నిలువలేక = సహింపఁజాలక, వడిగా = వేగముగా, దావారికులకా = వాకిటికావలివారిని, అసురయోనికా = రాక్షసిజన్మమున, అవారితులు = మానుపఁబడనివారు, వసుధాధీశా = పుడమిఱేఁడా.

తా. రాజా! వారు లోపలఁ జేరనీయలేదని ఆసనకాదులు కోపించి వారిని రాక్షసజన్మ మెత్తుఁ డని శపించిరి.

వ. మఱియు నాపిన్నపెద్దలు వారలం జూచి మీర లీయెడ నుండ నర్హులు గారు నారాయణచరణమూలంబు విడిచి రజస్తమోగుణులై రాక్షసయోనిం బుట్టుం డని శపియించిన వారు నాశాపవశంబునఁ బదభ్రష్టులై కూలుచు మొఱలిడిన నమ్మహాత్ములు దయాళువులై క్రమ్మఱం గరుణించి మూఁడుజన్మంబులకు వైరంబున భగవత్సన్నిధానంబు గలిగెదు మని నిర్దేశించి చని రివ్విధంబున శాపహతులై హరిపార్శ్వచరులైన పురుషు లిరువురు హిరణ్యకశిపు హిరణ్యా

తులన దితికి జన్మించి రందుఁ గనిష్ఠుండై నహిరణ్యాక్షుని హరి వరాహరూపంబున సంహరించె నగ్రజుండగు హిరణ్యకశిపుండు నరసింహమూర్తి యగు శ్రీహరిచేత విదళితుం డయ్యె నతనికొడుకు ప్రహ్లాదుండు తండ్రిచేత హింసితుం డయ్యును నారాయణపరాయణుండై శాశ్వతుం డయ్యె రెండవభవంబునఁ గైకసి యనురాక్షసికి రావణకుంభకర్ణు లయి సంభవించిన విశ్వంభరుండు రఘుకులంబున రాఘవుం డయి యవతరించి వారల వధియించె నమ్మహాత్ముని పరాక్రమంబులు మార్కండేయఋషివలన నెఱింగెదవు తృతీయజన్మంబున మీతల్లిచెలియలికి శిశుపాలదంతవక్త్రు లన నుద్భవించి. 24

టీ. ఆపిన్నపెద్దలు = ఈచిన్న బాలురయ్యు జ్ఞానమున పెద్దలగు, సనకాదులు ఈయెడన్ = ఈచోటున, అర్హులు = తగినవారు, నారాయణచరణమూలంబు = విష్ణునిపాదములయండను, రజస్తమోగుణులై = రజోగుణముతమోగుణము గలవారై, రాక్షసయోనిన్ = రాక్షసుల గర్భమునందు, పదభ్రష్టులు = అధికారచ్యుతులు, మొఱ = విన్నపము, ఆమ్మహాత్ములు = మహానుభావులగు సనకాదులు, దయాళువులు = దయగలవారు, క్రమ్మఱన్ = మరల, కరుణించి = దయచేసి, సన్నిధానంబు = సమీపము, నిర్దేశించి = నిర్ణయించి, చనిరి = వెళ్లిరి, ఇవ్విధంబునన్ = ఈలాగున, శాపహతులు = తిట్టుచేఁ గూలినవారు, హరిపార్శ్వచరులు = విష్ణుసొద్ద మెలఁగువారు, కనిష్ఠుండు = చిన్నవాఁడు, వరాహరూపము = పందిమేను, సంహరించెన్ = చంపెను, అగ్రజుండు = పెద్దవాఁడు, (ముందుపుట్టినవాఁడు) విదళితుండు = చీల్పఁబడినవాఁడు, హింసితుండు = బాధంపఁబడినవాఁడు, శాశ్వతుఁడు = ఎల్లప్పుడు ఉండువాఁడు, రెండవభవంబునన్ = రెండవపుట్టుకయందు, విశ్వంభరుండు = జగత్తులను బ్రోచువాఁడు, రఘుకులంబునన్ = రఘు

రాజువంశమున, రాఘువుండు = రాముఁడు, వధియించెన్ = చంపెను, తృతీయ జన్మంబునన్ = మూఁడవపుట్టుకలో, ఉద్భవించి = పుట్టి.

శా. వక్రత్వం బెటు లేక పాయనిమహావైరంబుతో నిత్యజా
తక్రోధస్మరణంబులన్ విడచితోద్యత్పాపసంఘాతులై
చక్రచ్ఛిన్న శిరస్కులై మునివచశ్శాపావధిప్రాప్తులై
చక్రిం జెందిరి వారు పార్శ్వచరులై సారూప్యభావంబునన్.

టీ. వక్రత్వంబు=వంకర, కొఱఁత, పాయని మహావైరంబులోన్ = వీడనిగొప్పపగతో,నిత్య...బులన్=ఎప్పుడు పుట్టుచున్న కోపములతలఁపుల తో, విడ...తులై=పోఁగొట్టఁబడిన పుట్టుచున్న పాపములరాసులుగల వారై, చక్రచ్ఛిన్న శిరస్కులు=చక్రముచే నఱకఁబడిన తలలు గలవారు, ముని...ప్తులై = సనకాదులశాపము చివరను బొందినవారై, చక్రిన్ = విష్ణువును, పార్శ్వచరులు= చెంతనుండువారు, సారూప్యభావము=ఒక్క రూపు గలుగు ధర్మము.

తా. ఇట్లు విడువని విరోధముతో హరిని ప్రతిఘటించి వారు సర్వ పాపములును వీడి విష్ణుచక్రముచేఁ దలలు తెఱుగఁబడినవారలై సనకాదుల శాపము దీఱి విష్ణుసారూప్యమును బొందిరి.

వ. అనిన విని ధర్మనందనుం డిట్లనియె. 26

క. బాలున్ హరిపదచింతా
శీలున్ సుగుణాలవాలు శ్రీమన్మేధా
జాలున్ సంతోషింపక
యేలా శిక్షించె రాక్షసేంద్రుం డనఘా. 27

టీ. అనఘా = పాపములేనినారదా, రాక్షసేంద్రుండు = రాక్షసుల రాజు, బాలున్ = శిశువును, హరి పదచింతా శీలున్ = విష్ణుపాద చింతనము సేయువానిని, సుగుణాలవాలున్ = మంచిగుణములకు పాదైన వానిని, శ్రీమన్మేధాజాలున్=సంపద్యుక్తమైన బుద్ధులు గలవానిని.

తా. నారదా! హిరణ్యకశిపుఁడు, పసివాఁడు నారాయణ చరణ స్మరణ సేయువాఁడు, మంచిగుణములు గలవాఁడు, మంచిబుద్ధి గలవాఁడు నగు కొడుకును ప్రేమింపక ఎందులకు దండించెను ?

క. పరిభూతవ్యథనంబులు
నిరుపమసంసారజలధినిర్మథనంబుల్
నరకేసరికథనంబులు
పరిరక్షితదేవయక్షఫణిమిథునంబుల్. 28

టీ. నరకేసరికథనంబులు = నరసింహమూర్తికథలు, పరిభూతవ్యథనంబులు = పోఁగొట్టఁబడిన బాధలు గలవి, నిరుపమ...నంబుల్ = తులలేని సంసారసాగరమును మథించునవి, పరి...నంబుల్ = కాపాడఁ బడిన దేవతలు యక్షులు నాగులు వీరిజంటలు గలవి.

తా. నరసింహమూర్తి కథలు సమస్తబాధలను బోఁగొట్టును. అంతము లేనిసంసారసముద్రమును నశింపఁజేయును. తమగానము చేసినదేవతలు యక్షులు పన్నగులు వీరిని రక్షించునవి.

వ. మునీంద్రా వినిపింపు మనిన నారదుం డిట్లనియెఁ గమలోదరుచేతం దనసహోదరుండు హతుం డయ్యె నని విని హిరణ్యకశిపుండు రోషశోకదందహ్యమానమానసుం డయి ఘూర్ణిల్లుచు నాభీలదావదహనజ్వాలాకరాళంబు లయిన విలోకనజాలంబుల గగనంబునం బొగ లెగయ నిరీక్షించుచుఁ దట్టల్లతాంకుర సంకాశ ధగద్ధగిత దంత సందష్ట దశనచ్ఛదుండును నడభ్రి భయంకర భ్రుకుటితఫాలభాగుండును నిరంతరాక్రాంతదురంతవైరవేగుండును నై మహాప్రభాజాల జటాలం బగుశూలంబుఁ గేల నందుకొని సభామండపంబున నిలువంబడి త్రిమస్తక త్రిలోచన శకుని శంబర శతబాహు నము

చిహయగ్రీవ పులోమ విప్రచిత్తిప్రముఖు లైనదైత్యదానవుల నాలోకించి యి ట్లనియె. 29

టీ. కమలోదరుచేతన్ = విష్ణువుచేత, తనసహోదరుండు, తన తమ్ముఁడు, హతుండు=చంపఁబడినవాఁడు. రోష...సుండు= కోపము దుఃఖము వీనిచేఁ గాల్పఁబడిన చిత్తము గలవాఁడు, ఘూర్ణిల్లుచున్ = కలవరము నొందుచు, అఖిల...కరాళంబులు = క్రూరములగు కార్చిచ్చుమంటలవలె భయముఁ గొల్పునవి, విలోకనజాలంబులన్ = చూపుల్కలపంక్తులచేత, గగనంబు = ఆకసము, నిరీక్షించుచున్ = చూచుచు, తటిల్లతా... దుండు = మెఱపుతీఁగెల కొనలవలె ధగధగ మనుచున్న కోఱలచేఁ బెదవులు కొఱికికొనువాఁడు, అదభ్ర.. గుండును = మిక్కిలి భయముగలిగించు బొమముడిగల నొసలు గలవాఁడు, నిరంత... వేగుండు=సందులేక క్రమ్మిన దుఃఖావసానమైన విరోధముచేత నైనతొందరగలవాఁడు. మహా...టాలంబు= గొప్పమంటలతుట్టెలచేఁ జడలుగట్టినదగు, త్రిమస్తక=మూఁడుతలలుగలవాఁడు, త్రిలోచన=మూఁడుకన్నులుగలవాఁడు, శతబాహు=నూఱుచేతులవాఁడు, హయగ్రీవ=గుఱ్ఱపుతలవాఁడు, దైత్య=దితిసంతతి, దానవ=దనువుసంతతి.

శా. నాకుం దమ్ముఁడు మీకు నెచ్చెలి రణన్యాయైకదక్షుండు బాహాకుంఠీకృత దేవయక్షుఁడు హిరణ్యాక్షుండు వానిన్ మహాసౌకర్యాంగము దాల్చి దానవవధూసౌఖ్యముల్ నీఱు గావైకుంఠుండువధించిపోయెనఁటయీవార్తాస్థితిన్ వింటిరే. 30

టీ. నెచ్చెలి=ప్రియమిత్రుఁడు, రణ...క్షుండు = యుద్ధపుమర్మముల నెఱిఁగినవాఁడు, బాహా...యక్షుఁడు=బాహువులచే నొంపఁబడిన దేవతలు యక్షులు గలవాఁడు, హిరణ్యాక్షుండు=బంగారు కన్నులు గలవాఁడు, మహాసౌకర్యాంగము=మిక్కిలి పులకనగు నొడలు, దానవవధూ సౌకర్యముల్=రాక్షసవనితల సుఖములు, నీఱుగాన్=బూడిదయై నశించఁగా, వైకుంఠుండు=విష్ణువు, ఈవార్తాస్థితి=ఈకబురు సంగతిని.

తా. రాక్షసులారా! నాకుఁ దమ్ముఁడు మీకు స్నేహితుఁడు, యుద్ధమూల మర్మ మెఱిఁగినవాఁడు, బాహుబలముచే దేవతలను యక్షులను సైతము జయించినవాఁడు నగుహిరణ్యాక్షుని విష్ణువు వరాహరూపుఁడై రాక్షసస్త్రీల సౌఖ్యములు బూడిద యగునట్లు చంపిపోయెనఁట. ఇది యెట్లున్నదో విన్నారుగదా.

చ. వనముల నుండుఁ జొచ్చు మునివర్గములోపల ఘోణిగాఁడు సం
జనన మెఱుంగ రెవ్వరును జాడ యొకింతయు లేదు తన్నుడా
సినమఱి డాయు వెంటఁబడి చిక్కక చిక్కఁడు వీనినొక్కకీ
లున మన మెల్ల లోఁబడక లోఁబడఁ బట్టుకొనంగవచ్చునే.

టీ. వనములన్ = అడవులయందు, మునివర్గము = మునులగుంపు, ఘోణి = పంది, జననము = పుట్టుక, జాడ = ఒకమార్గము, డాసినన్ = దగ్గఱకుఁ బోగా, డాయున్ = సమీపించును, వెంటఁబడి చిక్కక = వెంటనంటి యాశ్రయింపక, చిక్కఁడు = దొరకఁడు, ఒక్కకీలునన్ = ఒకయుక్తిచేత, లోఁబడక = వెనుదీయక, లోఁబడన్ = చిక్కునట్లు.

ఈ విష్ణువు అడవులలో ముక్కు మూసికొని జపము సేయు మునులలో దూఱును. నిజముగా వరాహముగాఁడు. వీనిపుట్టుక యెవ్వరికిఁ దెలియదు. ఒక నీతిలేదు. తన్నెవరైనఁ జేరినచో వారల నిఁక విడువఁడు. వెన్నంటి యాశ్రయించినగాని స్వాధీనుఁడుగాఁడు. వీనిని మనమెల్లరముగలసి యొక్క యెత్తున వేనుదీయక పోరి పట్టుకోఁ గలమా?

తా. ఈ విష్ణువు అడవిలో జపము సేయు మునులలో దూఱును. వాస్తవముగా పంది గాడు. వీనిపుట్టుక యిట్టిదని యెవ్వరికిఁ దెలియదు. ఎవరైన వానిచెంతకుఁ బోదురా ఇఁకవారిని మరల రానీయఁడు. తన్నెంతో ఆశ్రయించినఁగాని ఒకరికిఁ జిక్కఁడు. వీనిని మనమందరము కలసి యెటైనను చిక్కించుకోఁగలమా?

సీ. భుజశక్తి నాతోడఁ బోరాడ శంకించి
మున్నీట మునిఁగిన మునుఁగుఁ గాక
యలయించి పెనఁగునాయచలసంభ్రమమున
కెఱఁగి వెన్నిచ్చిన నిచ్చుఁగాక
జగడంబు సైఁపక సౌకర్యకాంక్షి నై
యిలక్రింద నీఁగిన నీఁగుఁగాక
క్రోధించి యటుగాక కొంతపౌరుషమున
హరిభంగి నడరిన నడరుఁ గాక

ఆ. కఠినశూలధారఁ గంఠంబు విదళించి
వానిశోణితమున వాఁడి మెఱసి
మత్సహోదరునకు మహిఁ దర్పణము సేసి
మెఱసి వత్తు మీకు మేలు దెత్తు. 32

టీ. భుజశక్తిన్ = బాహుబలముచేత, పోరాడన్ = యుద్ధము సేయుటకు, శంకించి = జంకి, మున్నీటన్ = సముద్రములో, అలయించి = బడలఁజేసి, పెనఁగు...మునకున్ = పోరునాగట్టి పూనికకు ఎఱఁగి = తలవాంచి, వెన్నిచ్చినన్ = వీఁపుజూపిన. జగడంబు = పోరాటము, సైపక = సహింపఁజాలకఁ సౌకర్యకాంక్షి = సుకమును (పందియాకారమును), గోరినవాఁడై, ఇలక్రిందన్ = భూమియడుగున, ఈఁగినన్ = దూరినను, క్రోధించి = కోపపడి, పౌరుషమునన్ = పరాక్రమముతో, హరిభంగిన్ = సింహమువలె, అడరినన్ = డీకొనినను, కఠిన శూలధారన్ = గట్టిశూలపుటలుగుచే, కంఠంబు = మెడ, విదళించి తునిమి, వానిశోణితమునన్ వానినెత్తురుతో, వాఁడి = మగంటిమి, మెఱసి = చెలఁగి, మత్సహోదరునకున్ = నాతమ్మునకు, మహిన్ = భూమిమీఁద, తర్పణము = నివాపోదకమును, మెఱసి = ప్రకాశించి.

తా. వాఁడు బాహుబలమున నాతో నెదిరింపలేక సముద్రములోఁ దుమికినఁగానీ, గాసిచేసి పోరునాస్థైర్యమున కోడి, పాఱిపోయినఁగానీ, నాతోఁ బోరుపెట్టుకోఁజాలక, భూమిక్రింద దూరిపోయినఁగానీ అలాగు నగాక ఎటులైనను నావాఁడిశూలముచే వాని మెడ త్రెంచి, వానిరక్తముతో నాతమ్మునికిఁ దర్పణముచేసి జయమునందివచ్చి మీ కానందము గలిగింతును.

క. ఖండితమూలద్రుమమున
నెండినవిటపములభంగి నితఁడు వడిన నా
ఖండలముఖ్యులు వడుదురు
భండనమున నితఁడు దమకుఁ బ్రాణము లగుటన్. 33

టీ. ఖండితమూలద్రుమమునన్ = వ్రేళ్లునఱికినచెట్టుయందు, విటపములు=కొమ్మలు, పడినన్=త్రెళ్లఁగా, భండనమునన్=యుద్ధమందు, ఆఖండల ముఖ్యులు=ఇంద్రుఁడు మొదలగువారు. ఇతఁడు=ఈవిష్ణువు, పడుదురు.

తా. నే నితనిఁ బరిమార్చితినేని నిఁక నింద్రుఁడు మున్నగువారు తమకు విష్ణువే ప్రాణముగాన మొదలుతెగిన చెట్టుకొమ్మలవలె నిరాధారులై నిర్జీవులై పడిపోవుదురు.

సీ. పొండు దానవులార భూసురక్షేత్రసం
గత మైనభూమికి గములు గట్టి
మహిఁ దపస్స్వాధ్యాయమౌనవ్రతస్థుల
వెదకి ఖండింపుఁడు విష్ణుఁ డనఁగ
నన్యుఁ డొక్కఁడు లేఁడు యజ్ఞంబు వేదంబు
నతఁడె భూదేవక్రియాదిమూల
మతఁడె దేవర్షిపిత్రాదిలోకములకు
ధర్మాదులకు మహాధార మతఁడె

తే. యేస్థలంబుల గోభూసురేంద్రవేద
వర్ణధర్మాశ్రమంబులు వరుస నుండు
నాస్థలంబులకెల్ల మీ రరిగి చెఱచి
దగ్ధములు సేసి రండు మీదర్ప మొప్ప. 34

టీ. దానవులార=రాక్షసులారా, భూసురక్షేత్రసంగత = బ్రాహ్మణక్షేత్రములతోఁ గూడిన గములు=గుంపులు, మహిన్=భూమిలో, తప...స్థులన్=జపము వేదపాఠము మౌనవ్రతముగలవారిని, ఖండింపుఁడు=త్రుంచుఁడు, అన్యుఁడు=ఇతరుఁడు, భూదేవక్రియాదిమూలము=బ్రాహ్మణులు సేయు కార్యములు మొదలగువానికి, హేతువు, దేవ...లకున్=దేవఋషి పితృవులు మొదలగువారిలోకములకు, ధర్మాదులకున్ = ధర్మార్థకామములకు, మహాధారము=గొప్పటెంకి, గోభూ...మంబులు = గోవులు బ్రాహ్మణులు వేదములు కులములు ఆచారములు, వరుసన్=క్రమముగా, ఆస్థలంబులకు=ఆయాచోట్లకు, అరిగి=వెళ్లి, చెఱచి=పాడుసేసి, దగ్ధములు=కాల్చఁబడినవి. దర్పము=గర్వము, ఒప్పన్=వెలయఁగా.

తా. రాక్షసులారా! వెడలుఁడు. మీరు గుంపులై బ్రాహ్మణక్షేత్రములతోఁ గూడ భూమి నరికట్టి జపము వేదపాఠము మౌనవ్రతము గలవారల వెదకి వెదకి చంపుఁడు. విష్ణువనఁగా వేఱుగా లేఁడు. యజ్ఞములు వేదములు అతఁడే. బ్రాహ్మణులయెల్ల కర్మలకు నతఁడే కారణము. దేవాదిలోకములకు ధర్మము మొదలగువానికి నతఁడే ఆధారము, ఇంతయేల ఎక్కడ గోవులు బ్రాహ్మణులు వేదములు కులములు ఆచారములు వరుసగా నుండునో అక్కడ కంతయు వెళ్లి వానియొప్పు చెఱచి కాల్చి రండు.

వ. అని యిట్లు నిర్దేశించిన దివిజమర్దననిర్దేశంబులు శిరంబుల ధరియించి రక్కసులు పెక్కండ్రు భూతలంబునకుం జని. 35

టీ. నిర్దేశించినన్=ఆజ్ఞ చేయఁగా, దివిజమర్దననిర్దేశంబులు=దేవాంతకుఁడగుహిరణ్యకశిపునిమాటలను, పెక్కండ్రు= ఎక్కువమంది, భూతలంబునకున్=భూమిమీఁదికి.

సీ. గ్రామ పుర క్షేత్ర ఖర్వట ఖేట ఘో
షారామ నగ రాశ్రమాదికములు
గాలిచి కొలఁకులు గలఁచి ప్రాకారగో
పుర సేతువులు ద్రవ్వి పుణ్యభూజ
చయములు ఖండించి సౌధ ప్రపా గేహ
పర్ణశాలాదులు పాడు చేసి
సాధుగోబ్రాహ్మణసంఘంబులకు హింస
గావించి వేదమార్గములు సెఱచి
ఆ. కుతల మెల్ల నిట్లు కోలాహలంబు గా
దైత్యు లాచరింపఁ దల్లడిల్లి
నష్టమూర్తు లగుచు నాకలోకము మాని
యడవులందుఁ జొచ్చి రమరవరులు. 36

టీ. గ్రామ=ఊళ్లు, పుర=పట్టణములు, క్షేత్ర=పొలములు, పుణ్యదేశములు, ఖర్వట=పాలెములు, ఖేట = చిన్నపల్లెలు, ఘోష = గొల్లపల్లెలు, ఆరామ = తోఁటలు, నగర = రాజధానులు, ఆశ్రమ = మునులుండుచోట్లు, కొలఁకులు=మడుగులు, కలఁచి=చెఱచి(రొంపిజేసి), ప్రాకార=ప్రహరీలు, గోపుర = బురుజులు, సేతువులు=ఆనకట్టలు, పుణ్యభూజచయములు=పుణ్యవృక్షములగుంపులను, సౌధ = మేడలు, ప్రపా=చలివెంద్రలు, గేహ=ఇండ్లు, పర్ణశాల = ఆకుటిండ్లు, సాధు = సజ్జనులు, గో=గోవులయొక్కయు, బ్రాహ్మణ=ద్విజులయొక్కయు, సంఘంబులకున్=సమూహములకు, హింస=వధము, వేదమార్గములు=వేదముత్రోవలు, కుతలము=భూప్రదేశము, కోలాహలంబు=సంకులము, దైత్యులు = రాక్షసులు, తల్లడిల్లి=బెగడుపడి, అమరవరులు=మేటివేల్పులు, నష్టమూర్తులు=స్వరూపనాశము జెందినవారు, నాకలోకము=స్వర్గమును, మాని=విడిచి అడవులందున్=వనములలో, చొచ్చిరి=ప్రవేశించిరి.

తా. ఇట్లు రాక్షసులందఱు పల్లెలు పట్టణములు దేవాలయములు కోటలు పేఁటలు గొల్లమందలు ఆశ్రమములు రాజధానులు కాల్చి, బావులు గూంపి జేసి. కోటలు గోపురములు కూలఁదోసి, గట్టులు ద్రవ్వి, దేవతావృక్షముల నఱికి, మేడలు చలివెందరలు,అకుటిండ్లు పాడుచేసి,సజ్జనులను, గోవులను,బ్రాహ్మణులను జంపి, వేదములఁ జిన్కాపఱిచి,యిట్లు భూమియంతయు చీకాకుపఱుప, దేవతలు భయపడి స్వరూపనాశముఁ జెంది,స్వర్గము విడిచి పాఱిపోయి యడవులలోఁ దూఱిరి.

వ. అంత హిరణ్యకశిపుఁడు దుఃఖితుండై మృతుండయినసోదరునకు నుదకప్రదానాదికార్యంబు లాచరించి యతనిబిడ్డల శకుని శంబర కాలనాభ మదోత్కచ ప్రముఖుల నూఱడించి వారలతల్లితోడఁ గూడ హిరణ్యాక్షునిభార్యల నందఱ రావించి తమతల్లి యైన దితి నవలోకించి యిట్లనియె. 37

టీ. అంతన్=తర్వాత, దుఃఖితుఁడు = వ్యసనపడినవాఁడు, సోదరునకున్ = తమ్మునకు, ఉదకప్రదానాది కార్యంబులు=నీళ్లు విడుచుట మొదలగును త్తరక్రియలు, బిడ్డలన్ = కొడుకులను, ప్రముఖులన్ = మొదలగువారిని, అవలోకించి = చూచి.

శా. నీరాగారనివిష్టపాంథులక్రియన్ నిక్కంబు సంసారసం
చారుల్ వత్తురు కూడి విత్తురు సదా సంగంబు లేదొక్కచో
శూరుల్ వోయెడిత్రోవఁ బోయెనుభవత్పుత్రుండుతల్లీమహా
శూరుం డాతఁడు తద్వియోగమునకున్ శోకింప నీకేటికిన్.

టీ. సంసారసంచారులు = సంసారమునఁ దిరుగువారు, నీరాగారనివిష్టపాంథులు = చలివేంద్రలోఁగలియు బాటసారులవలె, నిక్కంబు = నిజము, సంగంబు = కలయిక, మహాశూరుండు = గొప్పమగఁటిమిగలవాఁడు. తద్వియోగమునకున్ = వానిపోకకు, శోకింపన్ = దుఃఖింపఁగా.

తా. అమ్మా! నీకొడుకొఱ కేల యేడ్చెదవు? భ్రాంతిమాత్రమేగాని యీసంసారమునఁ గొడుకు లన నెవరు? తల్లియన నెవరు? వీరికేమిసంబంధము? వీరందఱు చలివెందరలో జనులు గుంపుగూరి తొలఁగిపోవుచుండునట్లు ఈసంసారమునఁ బితృభ్రాత్రాదినామధారులై యొక్కచోఁ జేరుదురు. పోవునప్పు డెవరి తెన్ను వారిదే. ఒకరికొఱ కొకరు ఎదురుచూడరు. నీకొడుకు వీరులు పోయెడుదారినిబోయెను. వాఁడు గొప్పవీరుఁడు. వానికై శోకింపకుము.

సీ. సర్వజ్ఞుఁ డీశుండు సర్వాత్ముఁ డవ్యయుం
డమలుండు సత్యుఁ డనంతుఁ డాఢ్యుఁ
డాత్మరూపంబున నశ్రాంతమును దన
మాయాప్రవర్తనమహిమవలన
గుణములఁ గల్పించి గుణసంగమంబున
లింగశరీరంబు లీలఁ దాల్చి
కంపితజలములోఁ గదలెడిక్రియఁ దోఁచు
పాదపంబులభంగి భ్రామ్యమాణ
ఆ. చక్షువుల ధరిత్రి చలితయై కానంగఁ
బడినభంగి వికలభావసహితుఁ
డాత్మమయుఁడు గంపితాంతరంగంబునఁ
గదలినట్లు తోఁచుఁ గదల కుండు. 39

టీ. సర్వజ్ఞుఁడు = అన్నియుఁదెలిసినవాఁడు, ఈశుండు = ప్రభువు. సర్వాత్ముఁడు=సర్వవ్యాపి, అవ్యయుఁడు = నాశమెఱుఁగనివాఁడు, అమలుండు = నిర్మలుఁడు, సత్యుఁడు = నిత్యుఁడు, అనంతుఁడు = పారములేనివాఁడు, ఆఢ్యుఁడు = అంతటనిండినవాఁడు. ఆత్మరూపంబునన్ = తన మేనితోడ, అశ్రాంతమును = ఎప్పుడును, మాయా...హిమ = మాయతోఁగూడియుండు సామర్థ్యము, గుణసంగమంబు=గుణములచేరిక, లింగశరీరంబు = సూక్ష్మదేహమును, లీలన్ = మెలఁకువతో, తాల్చి = ధరించి,

కంపితజలములో౯=కదలెడినీటిలో, పాదపంబులు = చెట్లు భ్రామ్యమాణచక్షువుల౯ = తిరుగుడుకన్నులవారిని, ధరిత్రి = భూమి, చలితే=కదలునది, వికలభావరహితుఁడు = అపాయములేనివాఁడు, ఆత్మమయుఁడు = ఆత్మస్వరూపుఁడు, కంపితాంతరంగంబున౯ = కదలెడిమనస్సున.

తా. అన్నియెడలఁగి సర్వరూపుఁడై నాశములేనివాఁడై సత్యుఁడైనదేవుఁడు ఆత్మస్వరూపముతో జగముల నిండి, తనమాయచే సత్త్వరజస్తమము లనుగుణములఁ బుట్టించి, యాగుణములతోడ లింగశరీరము నొంది, కదలు నీటిలోఁ గదలునట్లు దోఁచుచెట్లవలె చపలమైనచిత్తములోఁ దాను కదలినట్లగపడుఁగాని వానికి కదలికయే లేదు.

వ. అవ్వా యివ్విధంబున లక్షణవంతుండు గానియీశ్వరుండు లక్షితుండై కర్మసంసరణంబున యోగవియోగంబుల నొందించు సంభవవినాశశోకవివేకావివేక చింతాస్మరణంబులు వివిధంబు లీయర్థంబునకుఁ బెద్దలు ప్రేతబంధుయమసంవాదం బనునితిహాసంబును నుదాహరింతురు వినుండు చెప్పెద నుశీనరదేశంబునందు సుయజ్ఞుం డనురాజు గలం డతండు శత్రువులచేత యుద్ధంబున నిహతుం డయి యున్నయెడ. 4

టీ. అవ్వా = అమ్మా, లక్షణవంతుండు = గుణయుతుఁగలవాఁడు, లక్షితుఁడు = కనఁబడినవాఁడు, కర్మసంసరణంబుల౯ = కర్మముకలనను దానిచే నగుసంసారమువలనను, యోగవియోగంబుల౯=కలియుట, పాయుటలవలనను, సంభ...బులు=పుట్టుట, చచ్చుట, దుఃఖము, తెలివి, తెలివి లేమి, యోచన, తలఁపులు, వివిధంబులు = పలువిధములు, ఈయర్థంబునకు౯ = ఈసంగతికి, ప్రేత...దంబు=చచ్చినవాని చుట్టములకు యమునకు నైనసంభాషణము, ఇతిహాసంబు=చరిత్రము, నిహతుండు = చంపఁబడినవాఁడు.

సీ. చిరిఁగినబహురత్నచిత్రవర్మముతోడ
రాలినభూషణరాజితోడ

భీకరబాణనిర్భిన్నవక్షముతోడఁ
దఱచు గాఱెడుశోణితంబుతోడఁ
గీర్ణమై జాఱినకేశబంధముతోడ
రయరోషదష్టాధరంబుతోడ
నిమిషహీనంబైననేత్రయుగ్మముతోడ
భూరజోయుతముఖాంబుజముతోడఁ

ఆ. తునిసి పడినదీర్ఘదోర్దండములతోడ
జీవరహితుఁ డగునుశీనరేంద్రుఁ
జుట్టి బంధుజనులు సొరిది నుండఁగ భయా
క్రాంత లగుచు నతనికాంతలెల్ల. 14

టీ. చిరిఁగిన...ర్మము = చినిఁగిన అనేకరత్నములచేఁ గూర్పఁబడినసొగసైనకవచము, భూషణరాజి = సొమ్ములబాఱు, భీకర...వక్షము = భయముగలిగించుబాణములచేఁ జీల్పఁబడినఱొమ్ము, శోణితంబు = నెత్తురు. కీర్ణము = చిక్కుపడినది, కేశబంధము = జుట్టుముడి, రయ...రంబు = కసికొలఁది కొఱుకఁబడిన పెదవి, నిమిషహీనములు = ఱెప్పమూఁతలులేనివి, నేత్రయుగ్మము = కన్నుదోయి, భూర...జము = నేలదుమ్ము గమ్మిన తామరవంటిముఖము, జీవరహితుఁడు = ప్రాణములఁబాసినవాఁడు, భయాక్రాంతలు = భయముచే నాక్రమింపఁబడినవారు.

తా. కవచము పేలికలై పోఁగా సొమ్ములన్నియు రాలి, బాణఘాతములచే ఱొమ్ముపగిలి, నెత్తురు గాఱుచుండ, కేశముల ముడి సడలి నేలఁబొరలాడఁగా, కోపముచేఁ బెదవిఁగొఱుకుచు, మిడిగ్రుడ్లుబడి, నేలదుమ్మంతయు మొగమున నిండఁగా, భుజములు తెగి చచ్చిపడియున్న ఆసుయజ్ఞుని వాని చుట్టములందఱు చుట్టుముట్టుకొనియుండఁగా, వానిభార్యలు చూచి భయమందినవారు.

శా. ప్రస్తాకంపిత కేశబంధములతో సంఛిన్న హారాళితో
హస్తాబ్జంబులు సాఁచి మోఁదికొనుచున్ హా నాథ యంచున్ బహు
ప్రస్తావోక్తులతోడ నేడ్చిరి వగం బ్రాణేశు పాదాలపై
నస్తోక స్తనకుంకుమారుణవికీర్ణాస్రంబు వర్షించుచున్. 42

టీ. ప్రస్తా...ములు = జాఱిపోవలుచున్న కొప్పులు, సంఛిన్న హారాళి = తెగినహారములు, హస్తాబ్జంబులు = కేలుఁదామరలు, మోదికొనుచున్ = బాఁదుకొనుచు, హానాథ = అయ్యోప్రియుఁడా, ప్రస్తావోక్తులు = ఆసమయమువకుఁ దగినదీనాలాపములు, ప్రాణేశుఁడు = మగఁడు, అస్తో = స్రంబున్ = విస్తారమైన చనుల యందలికుంకుమచే నెఱ్ఱనైన కాఱుచున్న కన్నీళ్లను వర్షించుచున్ = కురియుచు.

తా. కొప్పులు వీడిపడఁగా, మెడలోనిపండలు తెగి పోఁగా బాహులుసాఁచి మొత్తుకొనుచు, మగనికాళ్లమీఁదఁ బడి కన్నీరు వరదలు కాఁగా అయ్యో ప్రియుఁడా యని బహుదీనముగా నేడ్చిరి.

మ. అనఘా నిన్ను నుశీనరప్రజల కర్థానందసంధాయిఁగా
మును నిర్మించినబ్రహ్మ నిర్దయత నున్మూలించెనే వీరికిం
దనయశ్రేణికి మాకు దిక్కు గలదే ధాత్రీశ నీబోఁటికిం
జనునే పాసి చనంగ భ్రాతృజనులన్ సన్మిత్రులం బుత్రులన్.

టీ. అనఘా = పాపములేనివాఁడా, అర్థానందసంధాయి = ఇష్టవస్తువులను సంతోషమును ఇచ్చువాఁడు, నిర్దయతన్ = కరుణలేకపోవుటచే, ఉన్మూలించెనే = నశింపఁజేసెనా, వీరికిన్ = ఈప్రజలకు, తనయశ్రేణికిన్ = నీకొడుకులకు, దిక్కు = ప్రాపు. ధాత్రీశ = రాజా, భ్రాతృ = తోఁబుట్టువులు, మిత్రులు = చెలిమికాండ్రు.

తా. ప్రియా! బ్రహ్మ నిన్ను ఉశీనర దేశమువారికి నిక్షేముగా బుట్టించి, ఇంతలోనే ఓరువ లేక కరుణవీడి, చంపుకపోయెఁగదా, అయ్యో! ఇఁ

కనీనులకు మాకు మాబిడ్డలకు నెవరుదిక్కు? రాజా నీవంటివానికి ఇట్లు ఆశ్రయించినమమ్ము తోడులను బిడ్డలను విడిచిపోవుట తగునా?

మ. జనలోకేశ్వర నిన్ను బాసిన నిమేషంబుల్ మహాబ్దంబులై
చను లోకాంతరగామివై మరల కీచందంబునన్ నీవు వో
యిన మేమెట్లు చరింతుమొల్లముగ దాయీలోకవృత్తంబు నేఁ
డనలజ్వాలలఁజొచ్చివచ్చెదము నీయంఘ్రిద్వయింజూడఁగన్.

టీ. జనలోకేశ్వర=మనుష్యలోకమునకుఁ బ్రభువైనవాఁడా, నిమేషంబుల్ ఈ రెప్పపాటుకాలములు, మహాబ్దంబులు=దివ్యవర్షములు, లోకాంతరగామివి=మఱియొకలోకమునకుఁ బోయినవాఁడవు, ఈచందంబునన్=ఈలాగున, లోకవృత్తంబు=లోకమండలినడవడిని, అనలజ్వాలలు = నిప్పుమంటలు, అంఘ్రిద్వయి = పాదములజంట.

తా. ప్రియుఁడా! నిన్ను విడచి యొక్కనిముసమేని యొకదివ్యవత్సరముగా నుండును. నీ విట్లు పరలోకమునకుఁ బోయి మరల రాకపోయిన మేమెట్లు బ్రతుకుదుము, మాకీప్రపంచముజోలి వద్దు. ఇప్పుడే నీతోఁగూడ నగ్గిలోఁ బడి చచ్చి నిన్ను గలసికొందుము.

వ. అని యిట్లు రాజభార్యలా రాజశవంబు డగ్గఱి విలపింపం బ్రొద్దు గ్రుంకెడుసమయంబున వారలవిలాపంబులు విని బ్రాహ్మణబాలకుం డై యముండు సనుదెంచి ప్రేతబంధువులం జూచి యిట్లనియె. 45

టీ. రాజభార్యలు = రాజుపెండ్లాలు, శవంబు = పీనుఁగు, విలపింపన్ = ఏడువఁగా, బ్రాహ్మణబాలకుఁడు = బ్రాహ్మణులపిల్లకాయ, చనుదెంచి = వచ్చి, ప్రేతబంధువులు = పీనుఁగుచుట్టములు.

ఉ. మచ్చిక వీరికెల్ల బహుమాత్రముఁజోద్యము దేహి పుట్టుచుం
జచ్చుచు నుండఁ జూచెదరు చావక మానెదువారిభంగి నీ

చచ్చినవాని కేడ్చెదరు చావున కొల్లక డాఁగ వచ్చునే
యెచ్చటఁ బుట్టె నచ్చటికి నేఁగుట నైజము ప్రాణికోటికిన్.

టీ. మచ్చిక = చనువు, బహుమాత్రము = మిక్కిలి, చోద్యము= చిత్రము, దేహి = జీవుఁడు, డాఁగన్ = దాఁగుకొనుటకు, ప్రాణికోటికిన్ = జంతుజాలమునకు, నైజము = స్వభావము.

తా. వీరిమోహము జూడ వింతగా నున్నది ఎప్పుడును జీవులు పుట్టుట చచ్చుట చూచుచునేయుందురు. అందఱు చచ్చువారే ఒక్కరును బ్రతుకరు అనియు నెఱుఁగుదురు. కాని తాము చావనివారివలె చచ్చినవారికోసము ఏడ్చుచుందురు. ఎవరైననుసరే చావకుండ దాఁగఁగలరా. ఎల్లభూతములకు ఎచ్చటనుండి పుట్టెనో అచ్చటికి వెళ్లుట స్వభావము.

క. జననీజనకులఁ బాసియు
ఘనవృకములబాధ వడక గడుఁ బిన్నల మై
మనియెద మెవ్వాఁడు గర్భం
బున మును వోషించె వాఁడె పోషకుఁ డడవిన్.

టీ. జననీజనకులన్ = తల్లిదండ్రులను, పాసి = వీడి, ఘనవృకములు=పెద్దతోఁడేండ్లు; క్రూరమృగములు, కడున్=మిక్కిలి, పిన్నలు= కూనలు, మనియెదము = బ్రతికెదము, గర్భంబునన్ = తల్లికడుపులో, మును = మునుపు, పోషించెన్ = కాపాడెనో.

తా. తల్లిదండ్రులు వదలివేసినను, కొన్నిజంతువులు, అడవిలో క్రూరమృగముల పాలుగాక బ్రతుకుటలేదా. తల్లికడుపులో నుండఁగా నెవఁడు రక్షించెనో వాఁ డడవిలోమాత్రము ఏల రక్షింపఁడు?

క. ఎవ్వాఁడు సృజించుఁ బ్రాణుల
నెవ్వాఁడు రక్షించుఁ ద్రుంచు నెవ్వాఁ డనంతుం
డెవ్వాఁడు విభుఁ డెవ్వాఁడు వాఁ
డివ్విధమున మనుచుఁ బెనుచు హేలారతుఁ డై. 48

టీ. ప్రాణులన్ = జంతువులను, సృజించున్ = పుట్టించునో త్రుంచున్ = చంపునో, అనంతుండు = నాశములేనివాఁడు, విభుఁడు = ప్రభువు. మనుచున్ = బ్రదికించును, పెనుచున్ = వృద్ధిఁజేయును.

తా. ఈయెల్లజీవులను ఎవఁడు పుట్టించునో రక్షించునో సంహారించునో, ఎవని కంతములేదో, ఎవఁడు అంతట వ్యాపించి ప్రభువైయుండునో వాఁడే యిట్లు జీవులఁ బ్రదికింపను పెంపను జాలును.

ఆ. ధనము వీథిఁ బడిన దైవవశంబున
నుండుఁ బోవు మూల నున్ననైన
నడవి రక్ష లేనియబలుండు వర్ధిల్లు
రక్షితుండు మందిరమునఁ జచ్చు. 49

టీ. దైవవశంబునన్ = విధివశమువలన, ధనము, వీథిన్ = త్రోవలో, మూలన్ = ఇంటిమూలయందు, రక్ష = పోషణము. అబలుఁడు = దుర్బలుఁడు, వర్ధిల్లున్ = వెలయును, మందిరమునన్ = ఇంటిలో, రక్షితుండు = కాపాడఁబడినవాఁడు.

తా. దైవవశమున వీథిలోఁ బాఱవేసినవస్తువులైనను. దొరకును మూల నున్న నిక్షేపమైనను పోవును. అడవిలో దిక్కులేనివాఁడు ప్రబలును. ఇంటిలో సురక్షితుఁడు చచ్చును. దీనికంతయు దైవమే కారణము.

క. కలుగును మఱి లేకుండును
గలభూతము లెల్లఁ గాలకర్మవశము లై
నిలువఁడు ప్రకృతిం దద్గుణ
కలితుఁడుగాఁ డాత్మమయుఁ డగమ్యుఁడు దలఁపన్. 50

టీ. కలభూతములెల్లన్ = ఉన్నజంతువులన్నియు, కాలకర్మవశములు = కాలమునకుఁ గర్మమునకు లోఁబడినవి, కలుగును = పుట్టును, లేకుండును = నశించును, ఆత్మమయుఁడు = ఆత్మస్వరూపుఁడు, ప్రకృతిన్ =

దేహమున, నిలువఁడు, తద్గుణకలితుఁడు = ఆదేహధర్మములను ముదిమి నెఱపు పీనితోఁగూడుకొనఁడు, తలఁపన్ = విచారింపఁగా, ఆత్మమయుఁడు =ఆత్మస్వరూపుఁడు ఆగమ్యుఁడు = పొందరానివాఁడు.

తా. జంతువులన్నియు కాలకర్మసంబంధమునఁ బుట్టుచు చచ్చుచు నుండును. ఆత్మదేహమందు శాశ్వతుఁడుగాఁడు. జరామరణాది దేహధర్మములు ఆయాత్మకు లేవు. ఆతఁ డిట్టివాఁ డని మన మూహింపఁజాలము.

సీ. పాంచభౌతిక మైనభవనంబు దేహంబు
పురుషుండు దీనిలోఁ బూర్వకర్మ
వశమున నొకవేళ వర్తించు దీపించుఁ
దటి యైన నొకవేళఁ దలఁగి పోవుఁ
జెడెనేని దేహంబు సెడుఁ గాని పురుషుండు
సెడఁ డాతనికి నింతచేటు లేదు
పురుషునికిని దేహపుంజంబునకు వేఱు
గాని యేకత్వంబు కాన రాదు
ఆ. దారువుల వెలుంగు దహనునికై వడిఁ
గాయములఁ జరించు గాలిభంగి
నాశలీన మైననభముచాడ్పున వేఱు
దెలియ వలయు దేహిదేహములకు.

టీ. పాంచభౌతికను = పంచభూతముల (నిప్పు నీళ్లు మన్ను గాలి ఆకసముల) వలనఁ గల్పింపఁబడిన, భవనంబు=ఇల్లు, దీపించున్ =ప్రకాశించును, చేటు = నాశము, దేహపుంజంబు=దేహములరాశి, ఏకత్వంబు = ఒక్కటియగుట, దారువులన్=కట్టెలయందు, దహనునికైవడిన్ = నిప్పువలె, కాయములు = శరీరములు, నాశలీనము = కాఁడలోన్న, నభము= ఆకసము, దేహిదేహములకున్ =దేహమునకును, పురుషునకును.

తా. దేహమనఁగాఁ భూమిమొదలగుపంచభూతములతోఁ జేయఁబడినయిల్లు. దీనిలో జీవుఁడుపూర్వకర్మవశమున వర్తించును. ఒకప్పుడు దీనిని విడచిపోవును. ఒకవేళ దేహము నశించునేగాని దేహి నశింపఁడు. అతనికి చావులేదు. ఎన్నిరీతులఁ జూచినను పురుషునకు దేహమునకు భేదమేకాని యైక్యము సిద్ధింపదు. ఆరెంటికిని, కట్టెలు వానిలోనినిప్పు, శరీరములు వానియందలిగాలి, కాఁడ దానిలోనిసందు. వలెనె, వే అని యెఱుఁగనగును.

వ. అని మఱియు నిట్లనియె.

సీ. భూపాలకుఁడు నిద్రవోయెడి నొం డేమి
విలపింప నేటికి వెఱ్ఱులార
యెవ్వఁడు భాషించు నెవ్వఁ డాకర్ణించు
నట్టివాఁ డెన్నఁడో యరిగినాఁడు
ప్రాణభూతుం డైనపవనుఁ డాకర్ణింప
భాషింప నేరఁడు ప్రాణిదేహ
ములకు వేఱై తాను ముఖ్యుఁ డై యింద్రియ
వంతుఁడై జీవుండు వలను మెఱయఁ

ఆ. బ్రాభవమున భూతపంచకేంద్రియమనో
లింగదేహములను లీలఁ గూడు
విడుచు నన్యుఁడొకఁడు విభుఁడు దీనికి మీరు
వాఁగుల నేల వగలఁ బొరల నేల.

టీ. వెఱ్ఱులార, భూపాలకుఁడు = రాజు, ఒండు = ఇతరము, విలపింపఁగా = ఏడువఁగా, బాషించుఁగా = పలుకునో, ఆకర్ణించుఁగా = వినునో, అరిగినాఁడు = పోయినాఁడు, ప్రాణభూతుండు = ప్రాణమైన, పవనుఁడు = వాయువు, ప్రాణిదేహములకు = జీవునకు దేహమునకు, వేఱై = భిన్నుఁడై, ముఖ్యుఁడై = ప్రధానుఁడై, ఇంద్రియవంతుఁడు = ఇంద్రియములు

కలవాఁడు, వలను మెఱయఁగ = నేలుపుమీఱఁగా, ప్రాభవమునఁగ = ఐశ్వర్య ముతో, భూత... దేహములఁ = ఐదుభూతములు, త్వగాదీంద్రియములు, మనస్సు, లింగశరీరము వీనిని, లీలఁ = వేడుకతోఁ, కూడును = కలయును, విడుచుఁ = విడలును, అన్యుఁడు=ఇతరుఁడు, విభుఁడు = ప్రభువు, పొగులఁ = శోకింపఁగా, వగలఁ = దుఃఖములయందు.

తా. ఓపిచ్చివారలారా! రాజు నిద్రబోవుచున్నాఁడు. వేఱేమున్నది? మీ రెండుల కట్లేడ్చెదరు? ఈదేహమందుండి పలుకువాఁడు వినువాఁడు ఎప్పుడో పోయినాఁడు. ఇఁక నిప్పుడిందులోనున్నగాలి మాట్లాడనేరదు. వినలేదు. ప్రాణులు దేహము వీనికంటె ప్రధానుఁడై యింద్రియములు గలిగి చైతన్యము గలిగి, సామర్థ్యముతో, పంచభూతములును ఇంద్రియములు మనస్సు సూక్ష్మదేహము వీనిలోఁజొచ్చుచుఁ బోవుచుండువాఁడు మనకుఁ గానరాఁడు. ఈమాత్రమునకు మీ రిట్లు లేడ్చుట మొత్తుకొనుట యెందుకు.

క. ఎందాఁక నాత్మ దేహము
నొందెడు నందాఁక గర్మయోగము లట్లైఁ
జెందవు మాయాయోగ
స్పందితు లై రిత్త జాలిఁ బడ నేమిటికిన్. 54

టీ. ఆత్మ = జీవుఁడు, ఎందాఁకఁ = ఎంతసేపు, దేహముఁ = శరీరమును, కర్మయోగములు = కర్మసంబంధములు, అట్లైఁ = అమీఁద, చెందవు = అంటవు, మాయాయోగస్పందితులై = మాయయొక్క కూడికచేఁ బొరపడినవారలై, రిత్త = ఊరక, జాలిఁ = దైన్యమును, పడఁ = ఏమిటికిఁ పొందుటయేల.

మ. చెలులుండ్లుదల్లులుదంద్రులాత్మజులుసంసేవ్యుల్ సతుల్ చారుని
ర్మలగేహంబులటంచుఁగూర్తురుమహామాయాగుణభ్రాంతులై
కలలోఁ దోచినయర్థముల్ నిజములే కర్మానుబంధంబులం
గలుగుఁ సంగములేక మానుఁ బిదపం గర్మాంతకాలంబునన్.

తా. చెలులున్ = మిత్రులును. ఆత్మజులు = కొడుకులు, సంసేవ్యుల్ = ప్రభువులు సతుల్ = భార్యలు, చారునిర్మలగేహంబులు=అందమై మలినములేని యిండ్లును, మహామాయాగుణ భ్రాంతులై = కూర్తురు= ప్రేమింతురు, తోఁచినయర్థముల్ = అగపడినవస్తువులు, కర్మానుబంధంబులన్=కర్మసంబంధములచేత, సంగము=చిక్కు, కలుగు, కర్మాంతకాలంబునన్=కర్మలుతీఱిపోవునప్పుడు, పిదపన్=చివరను, మానున్=నివర్తించును.

తా. మాయకు లోనైనమనుజులు తల్లి, తండ్రి, స్నేహితుఁడు కొడుకులు,రాజులు, భృత్యులు,భార్యలు, మేడలు, నని వారిని ప్రేమింతురు. అది వట్టిపిచ్చి. కలలో నగపడినవస్తువులు నిజములగునా? కర్మమువలన వీనిసంబంధము కలుగును. కర్మములు వదలిన నీచిక్కు వీడును.

వ. మఱియు మాయాగుణప్రపంచంబు నెఱింగినతత్త్వజ్ఞులు నిత్యానిత్యంబులం గూర్చి సుఖదుఃఖంబులం జెంద రజ్ఞులు కొందఱు యోగవియోగంబులకు సుఖదుఃఖంబుల నొందుదురు తొల్లి యొక్కమహాగహనంబున విహంగంబులకు నంతకభూతుం డైనయెఱుకు గలఁడతం డొక్కనాఁడు ప్రభాతంబున లేచి వాటం బైనవేఁటతమకంబున. 56

టీ. మాయాగుణప్రపంచంబు = మాయయొక్కగుణము లైనదేహగేహాదులను, తత్త్వజ్ఞులు = నిజమెఱింగినవారు, నిత్యానిత్యంబులు = శాశ్వతమును భంగురమునుగూర్చి, అజ్ఞులు = తెలియనివారు, యోగవియోగంబులు = సంయోగవియోగములు, విహంగంబులకున్ = పక్షులకు, అంతకభూతుండు = యమునివంటివాఁడు, ఎఱుక = బోయ, ప్రభాతము= వేకువ, వాటము=ఉల్లాసకరము. వేఁటతమకంబునన్ = వేఁటయందలికోరికతో.

క. వల లురులు జిగురుఁగండెలుఁ
జలిదియుఁ జిక్కంబు ధనువు శరములుఁ గొనుచుం

బులుఁగులఁ బట్టెడువేడుక
సలుకుడు వెడలంగఁ గదలి యడవికిఁ జనియెన్. 57

టీ. వలలు, ఉరులు, జిగురుఁగండెలు=బంకపూసినదారపుఁగండెలు, చలిది=చద్ది, ధనువు=విల్లు, శరములు=బాణములు, కొంచున్=తీసుకొని, పులుఁగులన్=పక్షులను, పట్టెడువేడుకన్, అలుకుడు=చప్పుడు.

తా. వలలు, ఉరితాళ్లు, బందన బూసిదారపుకండెలు, చద్దియన్నపుమూట, పక్షులచిక్కము, విల్లు, అమ్ములును, తీసుకొని, పక్షులఁ బట్టుటకై పెద్దగొడచేయుచు నడవికి వెళ్లెను.

వ. అట్లడవికిం జని తత్ప్రదేశంబునందు. 58

క. కట్టలుకఁ దడుకుచాటునఁ
బిట్టల నురిఁగోలఁ దిగిచి బిఱుసున ఱెక్కల్
వట్టి విఱిచి చిక్కములోఁ
బెట్టుచు విహరించె లోకభీకరలీలన్. 59

టీ. కట్టలుకన్=ఎక్కువచలముతో, తడుకుచాటునన్=కంచెలమాటున, తడక=పిట్టలఁబట్టువానియొక్క సాధనము, ఉరికోలన్=ఉచ్చుకఱ్ఱతో, తిగిచి=లాఁగి, బిఱుసునన్ = కఱుకుఁదనముచేత, లోకభీకరలీలన్=జగద్భయంకరమైన విలాసముతో.

తా. క్రోధముమీఱ కంచెలచాటునఁ బొంచియుండి, కొసను ఉరితగిలించినకఱ్ఱతోఁ బక్షులను బట్టి లాఁగి దయమాలి, ఱెక్కలు విఱిచి చిక్కములో వేసికొనుచు భయమును గొల్పుచు సంచరించెను.

వ. మఱియు నానావిధంబు లగుశకుంతంబుల ననంతంబు నొందించుచు సకలపక్షిసంహారసంరబ్ధుండైనలుబ్ధకుండు దనముందటఁ గాలచోదితంబై సంచరించు చున్నకుళింగపక్షి మిథునంబు గనుంగొని యందుఁ గుళింగి నురిం దిగిచి యొక్కచిక్కంబులో వైచినం జూచి దుఃఖించి కుళింగపక్షి యిట్లనియె. 60

టీ. నానావిధంబులు=పలుతెఱంగులు, శకుంతంబులు = పక్షులు, అంతము=చావు, సకల...రబ్ధకుండు=అన్నిపిట్టలను, హతముసేయు పూన్కిగలవాఁడు, ఐనలుబ్ధకుండు=ఐయినయెఱుకువాఁడు, కాలచోదితంబు=కాలముచేఁద్రోయఁబడినది, కుళింగము=అఁడుపిచ్చుక, దుఃఖించి=వాపోయి.

చ. అడవుల మేఁతమేసి మన మన్యుల కెన్నఁడు నెగ్గు సేయ కె
క్కడ విహరింప నేఁ డకట కట్టిఁడిబ్రహ్మ కిరాతుచేతిలోఁ
బడు మని వ్రాసెనే నుదుటఁ బాపపుదైవముకంటె కింతయె
క్కుడుబరు వయ్యెనే బ్రతుకు గోమలియే మననేర్తుఁ జెల్లరే.

టీ. అన్యులకున్=ఒరులకు, ఎగ్గు = కీడు, విహరింపన్=క్రీడసేయుచుండఁగా, కట్టిఁడిబ్రహ్మ=కూ్రరమైనదైవము, నుదుటన్=నొసటిమీఁద, కోమలి=ప్రియురాలా, చెల్లరే=ఔరా.

తా. ప్రియురాలా! మనము అడవులలో మేఁతమేసి మడుఁగులలో నీరుఁ ద్రావి యుండుచుకాని ఎవరికి ఎన్నఁడును కీడుఁగోయమే. కూ్రరపుబ్రహ్మ యీబోయవాతఁ బడుమని నీతలలో వ్రాసెంగాఁబోలు? అయ్యో యీమాలదైవముకంటెఁ కింత బరువైతివిగదే, ఔరా! నేనేమందును.

క. ఒకమాటు మనల నందఱఁ
బ్రకటించి కిరాతువలలఁ బడఁ జేయక ని
న్నొకటిన్ వలఁ బడఁ జేసిన
వికటీకృతదక్షు నైనవిధి నే మందున్. 62

టీ. ప్రకటించి = బయలుచేసిచూపి. కిరాతువలలన్ = బోయవాని యురులలో, వికటీకృతదక్షము = ఎగుదిగుడుపనులుసేయ నేర్పరియగు, విధిన్ = దైవమును, ఏమందున్.

తా. అయ్యోకాంతా! బిడ్డలతోఁగూడ, మనలనందఱును కిరాతుని పాలు సేయక, నిన్నొక్కదానినే యేల చంపుకపోయెనే. ఎచ్చుతగ్గుపనితనములో గట్టివాఁ డగు దైవము నేమందును?

ఉ. ఱెక్కలు రావు పిల్లలకు ఱేపటి నుండియు మేఁత గానమిం
బొక్కుచు గూఁటిలో నెగసి పోవఁగ నేరవు మున్ను తల్లియీ
దిక్కున నుండి వచ్చునని త్రిప్పనిచూడ్కుల నిక్కి నిక్కి న
ల్దిక్కులుఁ జూచు చున్న వతిదీనత నెట్లు భరింతు నక్కటా.

టీ. పొక్కుచున్ = ఏడ్చుచు, త్రిప్పనిచూడ్కులన్ = త్రిప్పలేని చూపులతో, నిక్కినిక్కి = ఉబికియుబికి, అతిదీనతన్ = మిగులజాలితో అక్కటా = అయ్యో, భరింతున్ = సైపఁగలను.

తా. ఇంకను పిల్లలకు ఱెక్కలు రాలేదు. రేపటినుండి మేఁత లేదుగాన ఏడ్చుచు గూఁడువదలిపోలేవు. వెనుక తల్లియీచోటునుండి వచ్చెనని గుర్తుతోఁ దలలెత్తి జాలిగా నాలుగుప్రక్కలఁ జూచుచున్నవి. అయ్యో యీదుఃఖ మెట్లోర్వఁ గలను.

వ. అని యివ్విధంబున.

క. కుంఠితనాదముతోడను
గంఠము శోషింప వగచు ఖగమును హననో
త్కంఠుం డైనకిరాతుఁ డ
కుంఠితగతి నేసె నొక్కకోలం గూలన్. 65

టీ. కుంఠితనాదముతోడన్ = సన్నగిలినధ్వనితో, కంఠము = గొంతు శోషింపన్ = ఎండఁగా, వగచుఖగమును = ఏడుచుపిచ్చుకను, హననోత్కంఠుఁడు = చంపఁబూనివాఁడు, అకుంఠితగతిన్ = అడ్డులేని పోకతో, ఒక్కకోలన్ = ఒకబాణముతో, కూలన్ = చచ్చునట్లుగా, ఏసెన్ = కొట్టెను.

తా. ఇట్లు గొంతు ఎండిపోవఁగా హీనస్వరముతో నేడుచునామగపిచ్చుకను చంపవేడుక గలబోయ ఒక్కబాణముతో నడ్డులేక నేలమీఁదఁ బడఁగొట్టెను.

క. కాలము వచ్చిన శబరుని
కోలను ధరఁ గూలె ఖగము ఘోషముతోడం
గాలము డాసిన నేలం
గూలక పో వశమె యెట్టి గుణవంతులకున్. 66

టీ. కాలము = అదును, ఖగము = పిచ్చుక, శబరునికోలను = ఎఱుకువానిబాణమువలన, ఘోషముతోడన్ = అఱపుతో, ధరన్ = భూమిమీఁద, కూలెన్, డాసినన్ = సమీపింపఁగా, ఎట్టిగుణవంతులకున్ = ఎట్టిపరాక్రమాదిగుణములు గలవారికైనను, కూలక = చావక, పోన్ వశమె = తప్పించుకొనశక్యమా.

తా. ఇట్లు తా నెంతసేపు బ్రదుకునో తెలియక, తనపెండ్లముకోసము ఏడుచుపక్షి కాలము సమీపించఁగానే బోయవానిచేతిలో నప్పుడు చచ్చెఁగదా. ఎంతవారికైనను, కాలము దాకొనినప్పుడుఁ జావకుండ తప్పుకొన శక్యమా.

ఉ. కావున మీరు చచ్చుతఱిఁ గానరు చచ్చి ధరిత్రిఁ బడ్డధా
త్రీవిభుదేహముం గదిసి దీనత నేడువ నేల పొందు చిం
తావతులార వత్సరశతంబుల కైన నిజేశుచక్కిఁ గిం
బోవుట దుర్లభంబు మృతిఁ బొందినవారలు సేర వత్తురే.

టీ. చచ్చుతఱిన్ = చనిపోవువేళను, కానరు = ఎఱుఁగరు. ధరిత్రిన్ = నేలమీఁద, పడ్డధాత్రీవిభుదేహమున్ = పడినరాజుకళేబరమును, కదిసి = కౌఁగిలించుకొని, దీనతన్ = పేదఱికముతో, చింతావతులార = దుఃఖవంతులైనరాజుభార్యలారా, వత్సరశతంబులకున్ = ఎన్నినూఱులయేండ్లకైనను, నిజేశుచక్కికిన్ = మీమగనియొండకు, దుర్లభంబు = సంభవింపనిది, మృతిన్ = మరణమును, పొందినవారలు = చెందినమనుజులు, చేర వత్తురే = మరల దగ్గఱకు వచ్చెదరా.

తా. కనుక మీరు రాజుచావున కేడుతురే గాని మీ రెప్పుడు చత్తురో యెఱుఁగరు. ఈరాజుశవముమీఁదఁ బడి యెందుల కేడ్చెదరు? లేచిపొండు! ఇట్లుఎన్నిదినంబులయేండ్లేడ్చినా మీ మగఁ డున్న చోటుజేరలేరు. పిచ్చివారలా రా! చచ్చినవారు మరల బ్రతికివత్తురా.

వ. అని యిట్లు కపటబాలకుం డై క్రీడించుచున్న యమునియు పలాలనాలాపంబులు విని సుయజ్ఞునిబంధువు లెల్ల వెఱఁగుపడి సర్వప్రపంచంబు నిత్యంబు గాదని తలంచి శోకింపక సుయజ్ఞు నికి సాంపరాయికకృత్యంబులు సేసి చని రంత నంతకుం డం తర్హితుం డయ్యె నని చెప్పి హిరణ్యకశిపుండు దనతల్లిని ద మ్మునిభార్యలం జూచి యిట్లనియె. 68

టీ. కపటబాలకుండు = మాయపిల్లకాయ, క్రీడించు=విహరించు, ఉపలాలనాలాపంబులు = ఓదార్పుమాటలను, వెఱఁగుపడి = వెల్లఁబో యి, నత్యంబు = ఎప్పుడునుండునది, సాంపరాయికకృత్యంబులు=యుద్ధ మునఁజచ్చినవారికిఁ జేయవలయు నుత్తరక్రియలు, అంతకుండు=యముఁడు, అంతర్హితుండయ్యె=కానరాకుండఁబోయెను.

క. పరు లెవ్వరు దా మెవ్వరు
పరికింపఁగ నేక మగుట భావింపరు త
త్పరమజ్ఞానము లేమిని
బరులును నే మనుచుఁ దోఁచు బ్రాణుల కెల్లన్. 69

టీ. పరులు=ఇతరులు, పరికింపఁగన్=చక్కఁగా విచారించినచో, ఏక ము అగుట=ఒక్కటియే అగుట, భావింపరు = గమనింపరు, ప్రాణుల కున్=జీవులన్నిటికిని, తత్పరమజ్ఞానము లేమిని=దానివిషయమైన యుత్త మజ్ఞానము లేనందువలన, పరులును, ఏము, అనుచున్, తోఁచును.

తా. తామనఁగా నెవరు? అన్యు లనఁగా నెవరు? అన్నియు నొక్కటియే యనియెఱుఁగరు. జంతువులకు దానివిషయమై తెలివిలేదు గావున తాము వారు వనెడి భ్రమలోఁ బడియెదరు.

వ. అని తెలియం బలికిన హిరణ్యకశిపునివచనంబులు విని దితి కోడండ్రునుం దానును శోకంబు మాని తత్త్వవిలోకనంబు గలిగి లోకాంతరగతుండైనకొడుకునకు వగవక చని యె నని చెప్పి నారదుండు ధర్మనందనున కిట్లనియె. 70

టీ. తెలియన్=బోధపడునట్లు, తత్త్వవిలోకనంబు=న్యాయదృష్టి, లోకాంతరగతుండు=ఒండులోకమున కేఁగినవాఁడు.

క. అజరామరభావంబును
ద్రిజగద్రాజ్యంబు నప్రతిద్వంద్వము దో
ర్విజితాఖిలశాత్రవమును
గజరిపుబలమును హిరణ్యకశిపుఁడు గోరెన్. 71

టీ. అజరామరభావంబును=ముదిమి చావులేకుండుటయు, త్రిజగద్రాజ్యంబు=ముల్లోకముల దొరతనము, అప్రతిద్వంద్వము = తనకెదిరించువాఁడు లేమియు, దోర్వి...త్రవమును=బాహుబలముచే గెల్వఁబడిన యెల్లపగతులుగలుగుటను, గజరిపుబలమును=సింహమువంటిపరాక్రమమును.

తా. అంతట హిరణ్యకశిపుఁడు తనకు ముదిమి చావు లేకుండుటయు, ముల్లోకములను దొరతనము తనకెదురాడువారు లేకపోవుటయు, శత్రువిజయమును, సింహపరాక్రమమును తన కుండవలె నని కోరెను.

వ. ఇట్లు గోరి మందరాచలద్రోణికిం జని యందుఁ గాలిపెను వ్రేల నేల నిలువంబడి యూర్ధ్వబాహుండయి మిన్ను చూచుచు వాఁడిమయూఖంబులతోడి ప్రళయకాలభానుండునుం బోలె దీర్ఘజటారుణప్రభాజాలంబుతోడ నెవ్వరికిం దేఱి

చూడ రాక పరమదారుణంబైనతపంబు సేయుచుండె ని
ర్జరులు నిజస్థానంబుల నుండి రంత. 72

టీ. మందరాచలద్రోణికిన్=మందర పర్వతము కొప్పునకు, పెనువ్రేలన్=బొట్టనవ్రేలుతో, ఊర్ధ్వబాహుండు=చేతులు పైకెత్తినవాఁడు, మిన్ను=ఆకసము, వాఁడిమయూఖంబులు=చుఱుకైనయెండలు, ప్రళయకాలభానుండు=ప్రళయకాలమందలిసూర్యుఁడు, దీర్ఘ.. జాలంబు=పొడవులైనజడల యెఱ్ఱనిరంగులసమూహము, తేటి=మొగముపైకెత్తి, పరమదారుణంబు=మిగుల వేఁడియైనది. నిర్జరులు=వేలుపులు, నిజస్థానంబులు=తమతమనెలవులు.

మ. అదరెం గుంభిని సాద్రియై కలఁగె నేడంభోనిధుల్ దారకల్
చెదరెన్ సగ్రహసంఘులై దిశలు విచ్ఛిన్నాంతలై మండెఁ బె
ల్లదరెన్ గుండెలు జంతుసంహతికి నుగ్రాచారదైత్యేంద్రమూ
ర్ధదిశోద్ధూతసధూమహేతిపటలోదంచత్తపోవహ్నిచేన్.

టీ. ఉగ్రా...వహ్నిచేన్ = దారుణప్రవర్తనముగల రాక్షసరాజుయొక్క తలలోనుండి లేచిన పొగతోడిమంటలతోఁ బొంగుచున్నతపస్సనెడు నగ్నిచేత, కుంభిని = భూమి, సాద్రి = పర్వతములతోఁగూడినది, ఏడంభోనిధుల్ = ఏడుసముద్రములు, కలఁగెన్ = పంకిలములయ్యెను, తారకల్ = చుక్కలు, చెదరెన్, దిశలు, సగ్రహసంఘులు = గ్రహములగుంపులతోఁగూడినవి, విచ్ఛిన్నాంతలు = చీలినయంచులుగలవి, జంతుసంతతికిన్ = జంతువులగుంపులకు, గుండెలు, పెల్లు = మిక్కిలి, అదరెన్.

తా. అతిదారుణమైనప్రవర్తనగల తపస్సు జేయునాహిరణ్యకశిపుని తలలోనుండిపుట్టినతపముయొక్క మంటలకు కొండలతోడ భూమి వణఁకెను. సముద్రములు కలఁతెనొందెను. గ్రహములతోఁగూడ చుక్కలు చెదరిపోయెను, దిక్కులుబీఁటలువాసి మండసాగెను. అన్నిజంతువులకు గుండెలు కొట్టుకొనసాగెను.

వ. ఇట్లు త్రైలోక్యసంతాపకరం బైనదైత్యరాజతపోవిజృంభణం
బు సైరింపక నిలింపులు నాకంబు విడిచి బ్రహ్మలోకంబున
కుం జని లోకేశ్వరుం డయినబ్రహ్మకు వినతు లయి యిట్లని
విన్నవించిరి. 74

టీ. త్రైలోక్య...కరంబు = ముల్లోకములకు తాపమును గలిగించు
చున్నది, దైత్య...ణంబు=రాక్షసులకురాజగు హిరణ్యకశిపుని తపముపెం
పును, సైరింపక = ఓర్వంజాలక, నిలింపులు = దేవతలు, నాకంబు =
స్వర్గము. లోకేశ్వరుండు = ఎల్లలోకములకు నేలిక, వినతులు = మ్రొక్కిన
వారు.

క. దితికొడుకుతపము వేఁడిమి
నతితప్తుల మైతి మింక నలజడి నమరా
వతి నుండ వెఱతు మెయ్యది
గతి మాకును దేవదేవ కారుణ్యనిధీ. 75

టీ కారుణ్యనిధీ = దయకు నెలవైనవాఁడా, అతితప్తులము = మి
క్కిలి క్రాఁగినవారము, అలజడిని = భయముచేత, అమరావతిని = దేవతల
రాజధానియందు, దేవదేవ = దేవతలకెల్లఁ బ్రభు వగు దేవుఁడా, మాకు, గతి =
దిక్కు, ఎయ్యది.

తా. దయాకలయో బ్రహ్మా, హిరణ్యకశిపుని తపస్సుయొక్క వేఁడిమివ
లన మాఁడిపోయినారము. ఇఁక మాకు భయ మెత్తినది. స్వర్గములో నుండు
టకుఁ మాకు గుండె తాళదు. స్వామీ. మా కిఁక నేమిదిక్కు ?

మ. శంకాలేశము లేదు దేవ త్రిజగత్సంహారముం దేవతా
సంకోచంబును వేదశాస్త్రపదవీసంక్షేపముం లేక యే
వంకం జేతు నటంచు దుస్సహతపోవ్యావృత్తి చిత్తంబులో
సంకల్పించె నిశాచరుం డు ప్రతిసంస్కారంబు చింతింపవే.

టీ. దేవ = స్వామి, శంకాలేశము = కొంచెమనుమానమును, త్రిజగత్సంహారముఁ = మూఁడులోకముల రూపుమాపుటయు, దేవతాసంక్షోచంబు=దేవతలనణఁచుటయు, వేద...సంక్షేపముఁ వేదశాస్త్ర మార్గములు పాడుసేయుటయు, చాలఁ = మిగుల, ఏవంకఁ = ఏవైపునను. నిశాచరుండు = రాక్షసుఁడు, దుస్సహతపోవ్యావృత్తి=ఇతరులకోర్వరాని తపస్సుయొక్క వ్యాపారమును, చిత్తంబులోఁ=మనమున, సంకల్పించెఁ=తలపెట్టెను, ప్రతిసంస్కారంబు=దానినిశమింపఁజేయు నుపాయమును, చింతింపవే = యోఁచింపుమా.

తా. దేవా! మూఁడు లోకములను నాశనము జేతును. దేవతలను రూపుమాపుదును. ఎచ్చటను వేదశాస్త్రముల పేరు వినఁబడకుండఁ జేసెదను. అనియీతపస్సునకుఁ బూనినాఁడు. వాఁడంతయుఁజేయ నున్నాఁడు. ఇందుల కేయనుమానము లేదు. దీని కేమైనఁ బదులుసేఁత యోజింపుము.

శా. నీ వేరీతిఁ దపోబలంబున జగన్నిర్మాణముం జేసి యీ
దేవాధీశులకంటె నెక్కువసిరిం దీపించి తిబ్భంగిఁ దా
నీవిశ్వంబు తపస్సమాధిమహిమన్ హింసించి వేఱొక్క వి
శ్వావిర్భావకశక్తి మదిలో నర్థించినాఁ డీశ్వరా. 77

టీ. ఈశ్వరా=దేవా, ఏరీతిఁ=ఏవిధముగా, తపోబలంబునఁ = తపముకలిమిచేత, జగన్నిర్మాణముఁ=లోకములసృష్టిని, దేవాధీశులు=దేవతల యధిపతులు, ఎక్కుడుసిరిఁ=మించినయైశ్వర్యముతో, దీపించితి=ప్రకాశించితివో, ఇభ్భంగిఁ=ఈలాగుననే, తాను=హిరణ్యకశిపుఁడు, ఈవిశ్వంబు=ఈప్రపంచము, తపస్సమాధిమహిమఁ=తపోనియమముయొక్క బలముచేత, వేఱొక్క...శక్తి=మఱియొకప్రపంచమును బుట్టించుసామర్థ్యమును, అర్థించినాఁడు=కోరియున్నాఁడు.

తా. స్వామీ ! యీహిరణ్యకశిపుఁడు నీవు తపోబలమున నెట్లు దేవతలనందఱిని మించి లోకములను సృజించితివో అలాగున ఇప్పుడున్న ప్ర

పంచమును హతముజేసి తానొక క్రొత్తప్రపంచమును నిర్మింపఁగోరి, ఈతపస్సు ప్రారంభించినాఁడు.

వ. అదియునుం గాక కాలాత్ములగుజీవాత్మల కనిత్యత్వంబు గలుగుటంజేసి తపోయోగసమాధిబలంబునఁ దనకు నిత్యత్వంబు సంపాదింతు నని తలంచినాఁ డని మఱియు నిట్లనియె.

టీ. కాలాత్ములు=కాలస్వరూపులు, జీవాత్ములకున్=జీవునకు నాత్మకును, అనిత్యత్వంబు=స్థిరముకాకుండుట, తపో...బలంబునన్=తపస్సు యోగము సమాధి వీనిబలమున, నిత్యత్వంబు=శాశ్వతత్వము, సంపాదింతున్=సాధించెదను.

మ. భవదీయం బగునున్నతోన్నతమహాబ్రహ్మైకపీఠంబు సం
స్తవనీయంబగుభూతియున్విభవము న్సౌఖ్యంబు సంతోషము
న్భువనశ్రేణికి నిచ్చి దైత్యునితపస్స్ఫూర్తి న్నివారించియో
భువనాధీశ్వర కావవే భువనముల్ పూర్ణప్రసాదంబునన్.

టీ. ఓ భువనాధీశ్వర = లోకరక్షకుఁడగునో దేవా, భవదీయంబు =నీది, ఉన్నతో...ఠంబు=అన్నిటికంటె గొప్పదగు సాటిలేని నీ సింహాసనమును, సంస్తవనీయంబు=కొనియాడఁదగినది, భూతి = సంపద, విభవము=ఐశ్వర్యము, సౌఖ్యము=సుఖము, భువనశ్రేణికిన్=లోకములకొఱకుగా, ఇచ్చి = వానికిచ్చి, దైత్యునితపస్స్ఫూర్తిన్ = రాక్షసుని తపస్సుయొక్క ఉద్రేకమును, నివారించి=మానిపి, పూర్ణప్రసాదంబునన్=నిండుకరుణమై, భువనముల్, కావవే=కాపాడుమా.

తా. లోకనాయకుఁ డగునోదేవా, లోకక్షేమము గోరితివేని, అత్యున్నతమైన నీ పీఠముగానీ, నీ సంపదగానీ, ఐశ్వర్యముగానీ సౌఖ్యము, సంతోషము, వాఁడేది గోరిన దానినెల్ల లోకములకుగా నిచ్చి వానితపము మాన్పి లోకములను గాపాడుము.

వ. అని దేవతలు విన్నవించిన స్వయంభూతుండును భగవంతుం
డు నైన నలుమొగంబులవేల్పుప్రోడ భృగుదక్షాదులతోడ మందరపర్వతంబునకు వచ్చి యందునియమయుక్తుండును
బిపీలికావృతమేదోమాంసచర్మరక్తుండును వల్మీకతృణవేణు
పటలపరిచ్ఛన్నుండును మహాతపః ప్రభావసంపన్నుండును
నై నీరంధ్రనిబిడనీరదనికరనివిష్టనీరజబంధుండునుంబోలె
నివసించియున్న నిర్జరారాతిం జూచి వెఱఁగుపడి నగుచు
నిట్లనియె. 80

టీ. విన్నవించిన = మనవి సేయఁగా, స్వయంభూతుండు = తనంతనే పుట్టినవాఁడు, భగవంతుఁడు = షడ్గుణైశ్వర్యములు గలవాఁడు, నలుమొగంబులవేల్పులప్రోడ = నాలుగు మోములుగల దేవతలదొరఁ, బ్రహ్మ, నియమయుక్తుండు = తపోనియమముతోఁ గూడినవాఁడు, పిపీలికా...ర్మండును = చీమలుపట్టిన మెదడుమాంసము తోలు నెత్తురు గలవాఁడు, వల్మీక...చ్ఛన్నుండు = పుట్టలు, గడ్డి దుబ్బులు, వెదురుగుమ్ములు వీనిచే నిండినవాఁడు, మహా...న్నుండు = గొప్ప తపోమహిమ గలవాఁడు, నీరంధ్ర...ధుండునుంబోలె = తెఱపిలేక మూఁగిన మబ్బులలోనున్న సూర్యునివలె, నిర్జరారాతి = దేవతలదాయ, వెఱఁగుపడి = నివ్వెఱఁగంది.

మత్తకోకిల. ఓసురారికులేంద్ర నీక్రియ నుగ్రమైనతపంబుముం
జేసి చూపినవారు లేరిఁకఁ జేయువారును లేరు నే
నీసమాధికి మెచ్చితిం విను నీయభీష్టము లిత్తు నా
యాస మేటికి లెమ్ము వేగ మహాత్మ కోరుము కోరికల్.

టీ. ఓ సురారికులేంద్ర = ఓ రాక్షస సంఘములరాజా, నీ క్రియన్ = నీవలె, ఉగ్రము = భీతిగొలుపునది, మున్ = ఇంతకుఁబూర్వము, ఇఁకన్ = నీ వెనుక, నీసమాధికిన్ = నీ నియమమునకు, అభీష్టములు = కోరికలు, ఆయాసము = శ్రమ, మహాత్మ = గొప్పశక్తికలవాఁడా, కోరికల్, కోరుము.

తా. ఓ రాక్షసరాజా, నీవలె నిట్లింతకుముందు లోకభయంకరమైన తపస్సు చేసినవారు లేరు. ఇక ముందుండఁబోరు. నేను నీ తపోనియమమునకు నానందించితిని. నీ కోరిక లెల్ల నిత్తు లేచిరమ్ము. ఓ ఘనుఁడా ఏల యింకను బడలెదవు. వచ్చి యిష్టములఁ గోరికొనుము.

శా. దంశవ్రాతములు న్పిపీలికలు మేదఃక్రవ్యరక్తంబుల
న్సంశీర్ణంబులు సేసి పట్టి తినఁగా శల్యావశిష్టుండవై
వంశచ్ఛన్నతృణావళీయుతమహావల్మీకమం దింద్రియ
భ్రంశం బింతయు లేక నీకు నిలువం బ్రాణంబు లెట్లుండెనో.

టీ. దంశవ్రాతములన్ = దోమలగుంపులును, పిపీలికలు = చీమలును, మేదఃక్రవ్యరక్తంబులన్ = మెదడును రక్తము కండలును, పట్టి = తివిచి, తినఁగాన్, శల్యావశిష్టుండవు = ఎముకలుమాత్రము మిగిలినవాఁడవు, వంశ... మందున్ = వెదుళ్లు గడ్డి మొలచిన పెద్దపుట్టలో, ఇంద్రియభ్రంశంబు = ఇంద్రియచలనము, ఇంతయున్ = కొంచెమును.

తా. రాక్షసా! యిట్లు దోమలు చీమలు నెత్తురు కండలుఁ బీఁకికొని తినఁగా నెముకలు మిగిలి వెదుళ్లు గడ్డి మొలచిన పుట్టనడుమ నింద్రియములను బిగఁబట్టి నీ విట్లింతకాలము బ్రతికియుంటివో చిత్రముగా నున్నది.

ఉ. ఉత్సుకతం జలాన్నముల నొల్లక యీక్రియ నూఱుదివ్యసం
వత్సరముల్ శరీరమున వాయువులు న్నిలుపంగ వచ్చునే
యుత్సవమయ్యె మాకు మము నుగ్రతపంబున గెల్చితీవు నే
వత్సలత న్నినుం గదియ వచ్చితిఁ గోరిక లెల్ల నిచ్చెదన్.

టీ. ఉత్సుకతన్ = మక్కువతో, జలాన్నములన్ = అన్నోదకములను, ఒల్లక = కోరక, ఈక్రియన్ = ఇట్లు, నూఱుదివ్యసంవత్సరముల్ = నూఱుదివ్యవర్షములు, మాకున్, ఉత్సవము = సంతోషము, ఉగ్రతపంబునన్ = భయంకరతపమువలన, వత్సలతన్ = ప్రేమతో, కదియన్ = చేరఁగా.

తా. నిశాచరేంద్రా! తపముమాట నటు బెట్టుము. అన్నము నీళ్లు లేక నూఱేండ్లు ఇట్లు ప్రాణవాయువులనైన నిలుప వశమా నీ చరిత్రముఁ జూడ మా కత్యంత సంతోషము గలిగించెను. తపస్సుచే నీవు మమ్ము గెల్చినావు. నే నత్యంతప్రేమతో నిన్ను జూడవచ్చితిని. నీ కోరినదెల్ల నిచ్చెదను. లెమ్ము.

వ. అని పలికి వనమక్షికాపిపీలికాభక్షితం బైన రక్షోవిభుని దేహంబుమీఁదం గమండలుజలంబులు ప్రోక్షించిన నద్దానవేంద్రుఁడు కమలాసనకరకమలకమనీయకనకమయదివ్యామోఘకమండలునిర్గతనిర్మలనీరధారాబిందుసందోహసంసిక్తసకలాంగుండై సపంబు చాలించి సాంద్రకీచకసంఘాతసంఛాదితవామలూరుమధ్యంబు వెలువడి మహాప్రభావబలసౌందర్యతారుణ్యసహితుండును వజ్రసంకాశదేహుండును దప్తసువర్ణవర్ణుండును నై నీరసేంధననికరనిర్గతవహ్నియుంబోలె వెలుంగుచుం జనుదెంచి. 84

టీ. వన...తంబు=అడవియీఁగలచేతను గండుజీమలచేతను భక్షింపఁబడినది, రక్షోవిభుని దేహంబుమీఁదన్=హిరణ్యకశిపునియొడలిమీఁద, కమండలు జలంబులు=కుండికలోనినీళ్లు, ప్రోక్షించినన్ = చల్లఁగా, దానవేంద్రుఁడు=హిరణ్యకశిపుఁడు, కమలాసన...గుండై...బ్రహ్మచేతితో నందమైన బంగారుకమండలువునందుండి యెత్తి చల్లఁబడిన పావనములైన నీటిధారల బొట్లచేఁ దడసిన యెల్లశరీరముగలవాఁడై, సాంద్ర...మధ్యంబు=దట్టంపువెదురుటడవిచేఁ గప్పఁబడిన పుట్టనడుమనుండి, మహా...సహితుండు=గొప్పమహిమ బలము అందము ప్రాయము వీనితోఁ గూడినవాఁడు, వజ్ర...హుండు=వజ్రమువంటి శరీరము గలవాఁడు, తప్త...ర్ణుండు=పుటము పెట్టిన బంగరువంటి మేనిరంగు గలవాఁడు, నీర...వహ్ని=ఎండినకట్టెలలోనుండి వెలువడునిప్పు, వెలుంగుచున్=ప్రకాశించుచు, చనుదెంచి=వచ్చి.

మ. దివిజానీకవిరోధి మ్రొక్కెఁ గని వాగ్దేవీమనోనేతకుఁ
సవిశేషోత్సవసంవిధాతకు సమస్తంత్రాతకు సత్తపో
నివహాభీష్టవరప్రదాతకు జగన్నిర్మాతకుం ధాతకుఁ
వివిధప్రాణిలలాటలేఖనమహావిద్యాసుసంధాతకున్.

టీ. దివిజానీకవిరోధి = దేవతాసైన్యములశత్రువు, వాగ్దేవీమనోనేత = సరస్వతీప్రాణేశ్వరుఁడు, సవి... ధాత = అతిశయమైనయానందమునిచ్చువాఁడు, సమస్తంత్రాత = మ్రొక్కువారిం గాపాడువాఁడు, సత్తపో ... దాని = మంచి తపస్సులు జేసినవారికి కోరికలనిచ్చువాఁడు, జగన్నిర్మాత = లోకములఁ బుట్టించువాఁడు, వివిధ... ధాత = సమస్తజంతువుల తలవ్రాఁతల వ్రాయువిద్యలో గట్టివాఁడు, ధాతకున్ = బ్రహ్మకు.

తా. సరస్వతికి భర్తయు, ఆనందము నిచ్చువాఁడును, మ్రొక్కిన వారినిఁ గాదనక రక్షించువాఁడును, మంచి తపస్సు జేసినచో మించినవరము లిచ్చువాఁడును, లోకములఁ బుట్టించినవాఁడును, జంతువుల నొసలవ్రాఁతల వ్రాయుపని గలవాఁడు నగు బ్రహ్మకు నమస్కరించెను.

వ. ఇట్లు దైత్యేశ్వరుండు దివి నున్న హంసవాహనునకు ధరణీతలంబున దండప్రణామంబు లాచరించి సంతోషబాష్పసలిలసంవర్ధితపులకాంకురుం డై యంజలి సేసి కంజగర్భునిమీఁద దృష్టి యిడి గద్గదస్వరంబున నిట్లని వినుతించె. 85

టీ. దైత్యేశ్వరుండు = రాక్షసులదొర, దివిన్ = ఆకాశమందు, హంసవాహనునకున్ = బ్రహ్మకు, ధరణీతలంబునన్ = భూమిమీఁద, దండప్రణామంబులు, కఱ్ఱవలె సాగిమ్రొక్కుటలను, ఆచరించి = చేసి, సంతోష... కురుండు = ఆనందమువలనఁ బుట్టిన కన్నీళ్లచేఁ బెరిగిన గగుర్పాటులు గలవాఁడు, అంజలి = దోసిలి, కంజగర్భుఁడు = బ్రహ్మ, దృష్టి = చూపు, గద్గదస్వరంబునన్ = డగ్గుత్తికతో, వినుతించెన్ = స్తోత్రముచేసెను.

సీ. కల్పాంతమున నంధకారసంవృత మైన
జగము నెవ్వాఁడు దనసంప్రకాశ
మున వెలిగించుచు మూఁడుభంగుల రజ
స్సత్త్వతమోగుణసహితుఁ డగుచుఁ
గల్పించు రక్షించుఁ గడపటఁ బ్రహరించు
నెవ్వాఁ డాద్యుఁడు సర్వహేతు వగుచు
శోభితుం డై స్వయంజ్యోతి యై యొక్కట
విలసిల్లు నెవ్వాఁడు విభుత మెఱసి

ఆ. సమయ మయిన మానసప్రాణబుద్ధీంద్రి
యములతోడ నెవ్వఁ డలఘుమహిమ
నడరు నట్టిసచ్చిదానందమయునకు
మహితభక్తి నే నమస్కరింతు. 87

టీ. కల్పాంతమునన్ = ప్రళయమునందు, అంధకారసంవృతము = చీఁకటి గ్రమ్మినది, సంప్రకాశము = వెలుతురు, మూఁడుభంగులన్ = మూఁడు ప్రకారముల చేత, రజ...సహితుఁడు = రజస్సు, సత్త్వము, తమోగుణము వీనితోఁ గూడినవాఁడు, కల్పించున్ = పుట్టించును, ప్రహరించున్ = చంపును, ఆద్యుఁడు = మొదలిటివాఁడు, సర్వహేతువు = అన్నిటికిఁ గారణభూతుఁడు, శోభితుండు = ప్రకాశించువాఁడు, స్వయంజ్యోతి = తనకుఁదా వెలుంగునది, ఒక్కటన్ = ఏకముగా, విలసిల్లున్ = ప్రకాశించును, విభుత = ఠీవి, మానస...ములు = మనస్సు ప్రాణములు బుద్ధి ఇంద్రియములు, అలఘుమహిమన్ = గొప్ప సామర్థ్యముతో, అడరున్ = విజృంభించునో, సచ్చిదానందమయుఁడు = త్రికాలాబాధ్యుఁడు, జ్ఞానరూపుఁడు, ఆనందరూపుఁడునైన, మహితభక్తిన్ = పూజ్యమైనభక్తితో, ఏను, నమస్కరింతున్ = మ్రొక్కెదను.

తా. ఎవఁడు ప్రళయకాలమునఁ జీఁకటిఁ గ్రమ్మినలోకమును తనవెలుంగున వెలింగించునో, ఎవఁడు మూఁడగు రజస్సత్త్వతమోగుణములచే లోకములను పుట్టించి, పెంచి, నశింపఁజేయుచుండునో, ఎవఁ డన్నిటికి మొదలును మూలకారణమో, ఎవఁడు తనకుఁ దా వెలుంగుచు కేవలుఁ డై యుండునో, ఎవఁడు కాలముచొప్పున మానస ప్రాణ బుద్ధి ఇంద్రియములు గలవాఁడుగాఁ దోఁచునో, మహామహిమతోడ నెవ్వరికిని గోచరముకాక మెలఁగు నాసచ్చిదానంద రూపునకు నే మ్రొక్కెదను.

వ. దేవా నీవు ముఖ్యప్రాణం బగుటం జేసి ప్రజాపతివి మనోబుద్ధిచిత్తేంద్రియంబులకు నధీశ్వరుండవు మహాభూతగణంబులకు నాధారభూతుండవు త్రయీతనువునం గ్రతువులు విస్తరింతువు సకలవిద్యలు నీతనువు సర్వార్థసాధకులకు సాధనీయుండ వాత్మనిష్ఠాగరిష్ఠులకు ధ్యేయం బగునాత్మవు కాలమయుండవై జనులకు నాయుర్నాశంబు సేయుదువు జ్ఞానవిజ్ఞానమూర్తి వాద్యంతరహితుండ వంతరాత్మవు మూఁడుమూర్తులకు మూలం బగుపరమాత్మవు జీవలోకంబునకు జీవాత్మవు సర్వంబును నీవ నీవు గానిదె లేశంబును లేదు వ్యక్తుండవు గాక పరమాత్మ వై పురాణపురుషుండవై యనంతుండ వైననీవు ప్రాణేంద్రియమనోబుద్ధిగుణంబుల నంగీకరించి పరమేష్ఠిపదవిశేషంబున నిలిచి స్థూలశరీరంబునం జేసి యింతయుం బ్రపంచింతువు భగవంతుండ వైననీకు మ్రొక్కెద నని మఱియు నిట్లనియె. 88

టీ. ముఖ్యప్రాణంబు=సూత్రాత్మ, ప్రజాపతి=ప్రజలకు జననహేతువు, అధీశ్వరుండవు=ప్రభువవు, మహాభూతగణంబులకున్=గొప్పజీవరాసులకు, ఆధారభూతుండవు=ఆధారమైనవాఁడవు, త్రయీతనువునన్=వేద

త్రయ మనుశరీరముతో, క్రతువులు=యజ్ఞములు, విస్తరింతువు=ప్రబలఁజే యుదువు, సర్వార్థసాధకుఁ=అన్ని పనులు చక్కఁబెట్టుకొనువానికి, సాధనీయుండవు = ఆశ్రయింపఁదగినవాఁడవు, ఆత్మనిష్ఠాగరిష్ఠులకుఁ = బ్రహ్మనిష్ఠయందుఁ గుదిరిక గలవారలకు, ధ్యేయము = ధ్యానింపఁదగినది, అగు నాత్మవు=ఐన యాత్మవు, కాలమయుండవు = కాలస్వరూపివి, ఆయుర్నాశంబు=జీవితకాలముయొక్క హరణము, జ్ఞానవిజ్ఞానమూర్తివి, ఆద్యంతరహితుండవు=మొదలు తుద లేనివాఁడు, అంతరాత్మవు = లోపలిచైతన్యమవు, లేశంబు=కొంచెము, వ్యక్తుండవు=తెలిసికోఁదగువాఁడవు, పురాణ పురుషుండవు=ఆదిమూర్తివి, అనంతుఁడవు=అంతములేనివాఁడవు, ప్రాణేంద్రియ మనోబుద్ధి గుణంబులఁ, అంగీకరించి = ఒప్పుకొని, పరమేష్ఠి పదవి శేషంబునఁ=పరాత్పరుఁడను పేరుతోడ, స్థూలశరీరము = బాహ్యదేహము, ప్రపంచింతువు=విస్తరింతువు.

క. కోరినవారలకోర్కులు
నేరుపుతో నిచ్చి మనుప నీక్రియ నన్యుల్
నేరరు కరుణాకర నేఁ
గోరెద నీ విచ్చెదేనిఁ గోరిక లభవా. 89

టీ. కోరినవారలకోర్కులు, ఇచ్చి, మనుపఁ = సంరక్షించుట కొఱకు, నీక్రియఁ = నీవలె, అన్యుల్ = ఇతరులు, కరుణాకర=దయకుఁ బుట్టినచోటైనవాఁడా, అభవా= పుట్టుక లేనివాఁడా.

తా. దేవా! కోరినవారికి కోరినదెల్ల నిచ్చుటలో నీకు సరియగువారు లేరు. నీవు నే నడిగినదెల్ల నిచ్చెదవేని నేఁ గోరికొందును.

శా. గాలిం గుంభిని నగ్ని నంబువుల నాకాశస్థలిన్ దిక్కులన్
రేలన్ ఘస్రములం దమఃప్రబలభూరిగ్రాహిహరక్షోమృగ
వ్యాళాదిత్యనరాదిజంతుకలహవ్యాప్తిన్ సమస్తాస్త్ర శ
స్త్రాళిన్ మృత్యువు లేనిజీవనము లోకాధీశ యిప్పింపవే. 90

టీ. లోకాధీశ = జగత్ప్రభూ, కుంభినిన్ = భూమియందు, అంబువులన్ = నీళ్లలో, ఆకాశస్థలిన్ = అకాశముమీఁద, రేలన్ = రాత్రులయందును, ఘస్రములన్ = పగళ్లయందు, ప్రబల... వ్యాప్తిన్ = చీఁకటియందును, గొప్పగొప్పజలజంతువులు, రాక్షసులును, క్రూరమృగములు, పాములు, దేవతలు, మానవులు మొదలగువారితోడి పోరాటము సంభవించినప్పుడును, సమస్తాస్త్రశస్త్రములన్ = అన్నిరకములఅస్త్రశస్త్రముల చేతను, మృత్యువులేనిజీవనము = చావులేనిబ్రదుకు, ఇప్పింపవే.

తా. దేవా! గాలియందు నేలయందు, నిప్పులలోను, నీళ్లలోను, ఆకాశమందు, దిక్కులయందు, రాత్రులయందు, పగళ్లయందు, చీఁకటియందు, జలజంతువులు, రక్కసులు, క్రూరజంతువులు, పాములు, దేవతలు, మనుష్యులు, మొదలగుజంతువులతోడి యుద్ధమందును, అన్నివిధముల అస్త్రశస్త్రములవలనను గూడ చావకుండ బ్రదుకు నట్లనుగ్రహింపుము.

వ. అని మఱియు రణంబులందుఁ దన కెదురు లేనిశౌర్యంబును లోకపాలుర నతిక్రమించుమహిమయును భువనత్రయజయం బును హిరణ్యకశిపుండు గోరిన నతనితపంబునకు సంతోషించి దుర్లభంబు లయినవరంబు లన్నియు నిచ్చి కరుణించి విరించి యి ట్లనియె. 91

టీ. రణంబులు = యుద్ధములు, తనకు, మహిమ = సామర్థ్యము, భువనత్రయజయంబును = ముల్లోకముల విజయమున్ను, దుర్లభంబులు = పొందశక్యముకానివి, కరుణించి = దయచేసి, విరించి = బ్రహ్మ.

శా. అన్నా కశ్యపపుత్ర దుర్లభము లీయర్థంబు లెవ్వారికిన్
ము న్నెవ్వారలుఁ గోర రీవరములన్ మోదించితిన్ నీయెడన్
నన్నుం గోరిన వెల్ల నిచ్చితిఁ బ్రవీణత్వంబుతో బుద్ధిసం
పన్నత్వంబున నుండుమీ సుమతి వై భద్రైకశీలుండవై.

టీ. అన్నా=వత్సా, కశ్యపపుత్త్రి=కశ్యపునికొడుకగుహిరణ్యకశిపూ, ఈయర్థంబులు=నీవుకోరిన యీకోర్కులు, ఎవ్వారికిన్=ఎవరికైనను, దుర్లభములు=పొందరానివి, మున్ను=పూర్వము. మోదించితిన్=సంతసించితిని, ప్రవీణత్వంబుతోన్=నేరుపుతో, బుద్ధిసంపన్నత్వంబునన్=జ్ఞానముకలిమితో, సుమతివి = మంచిబుద్ధిగలవాఁడవు, భద్రికశీలుండవు = శుభస్వభావము గలవాఁడవు.

తా. నాయనా! హిరణ్యకశిపూ, నీవు నన్నడిగినవెల్ల నెవరికిని దొరకవు. వీనినిదివఱకు ఎవరును గోరియెఱుఁగరు. నీయెడఁ గరుణించి యివన్నియు నిచ్చితిని. నేరుపుగలిగి, జ్ఞానవంతుఁడవై శుభమందే దృష్టిగలిగి ప్రవర్తింపుము. పొమ్ము.

వ. అని యిట్లమోఘంబు లయినవరంబు లిచ్చి దితినందనుచేతం
బూజితుండై యరవిందసంభవుండు బృందారకసందోహవం
ద్యమానుం డగుచు నిజమందిరంబునకుం జనియె నిట్లమ్మ
న నిలింపారాతి వరపరంపరలు సంపాదించుకొని. 93

టీ. అమోఘంబులు = సఫలములైనవి, దితినందనుచేతన్=హిరణ్యకశిపునిచేత, అరవిందసంభవుండు = తామరలోఁ బుట్టినవాఁడు, బ్రహ్మ, బృందారక...నుండు = దేవతలగుంపులచే మ్రొక్కఁబడినవాఁడు, నిజమందిరంబు=తనయిల్లు, నిలింపారాతి= దేవతలకు పగతుఁడు, వరపరంపరలు=వరముల సమూహములు.

క. సోదరుఁ జంపినపగకై
యాదర మించుకయు లేక యసురేంద్రుఁడు గం
జోదరుపై వైరము దు
ర్మోదరతుం డగుచుఁ జేసె మనుజాధీశా. 94

టీ. మనుజాధీశా=రాజా, అసురేంద్రుఁడు = హిరణ్యకశిపుఁడు,

సోదరుఁ=తమ్ముని, ఆదరము=భక్తి, ఇంచుకయుఁ=కొంచెమున్న, కంజోదరుపైన్=విష్ణువుమీఁద, దుర్మదరంతుండు=చెడ్డమదముగలవాఁడై.

తా. రాజా! ఇట్లు హిరణ్యకశిపుఁడు కోపించి తనతమ్ముని జంపినాఁడని నీచమాలి విష్ణునిమీఁద విడువనిపగను బూనెను.

సీ. ఒకనాఁడు గంధర్వయూథంబుఁ బరిమార్చు
దివిజుల నొకనాఁడు తెరలఁ దోలు
భుజగుల నొకనాఁడు భోగంబులకుఁ బాపు
గ్రహముల నొకనాఁడు గట్టివైచు
నొకనాఁడు యక్షుల నుగ్రత దండించు
నొకనాఁడు విహగుల నొడిసిపట్టు
నొకనాఁడు సిద్ధుల నోడించి బంధించు
మనుజుల నొకనాఁడు మద మడంచుఁ

తే. గడిమి నొకనాఁడు కిన్నర ఖచర సాధ్య
చారణ ప్రేత భూత పిశాచ వన్య
సత్త్వ విద్యాధరాదుల సంహరించు
దితితనూజుండు దుస్సహతేజుఁ డగుచు. 95

టీ దితితనూజుండు=హిరణ్యకశిపుఁడు, దుస్సహతేజుఁడు=సైఁపరాని విక్రమముగలవాఁడు, గంధర్వయూథంబున్ = గంధర్వుల సమూహమును, పరిమార్చున్ = చంపును, దివిజులన్ = దేవతలను, తెరలన్ తోలున్=చెదరిపోవునట్లు తఱుమును. భుజగులన్=నాగలోకవాసులను, గ్రహములన్=సూర్యుఁడు మొదలగు గ్రహములను, ఉగ్రతన్=క్రౌర్యముతో, విహగులన్=పక్షులను, కడిమిన్=శౌర్యముతో, కిన్నర=అశ్వముఖులు; ఖచర=గగనచరులు, సాధ్యులు, చారణులు, వన్యసత్త్వ=అడవిజంతువులు.

తా. ఇట్లు రాక్షసుఁడు తేటిచూడరాని విక్రమముగలవాఁడై ఒకనాఁడు గంధర్వులను జావఁగొట్టును. ఇంకొకనాఁడు దేవతలఁ దఱుమును.

ఒకప్పుడు నాగుల నిడుమగుడుపును. ఒకవేళ నవగ్రహములఁ గట్టివేయును. ఒకసమయమున యక్షులను తీవ్రముగా బాధించును. ఒకప్పుడు పక్షులఁ బోనీయక పట్టుకొనును. ఒకనాఁడు సిద్ధులను గెలిచి చెఱఁబెట్టును. ఒకనాఁడు మనుజులను భయపెట్టును. ఒక్కొకనాఁడు కిన్నరులు ఖేచరులు చారణులు భూతప్రేత పిశాచములు అడవిమృగములు విద్యాధరులు వీరినిఁ జావ మోఁదుచుండును.

క. అట్టళ్లతోడఁ గోటలఁ
గట్టలుకం గూలఁద్రోచి క్రవ్యాదులతోఁ
జుట్టు విడిసి దిక్పాలుర
పట్టణములు గొనియె నతఁడు బలమున నధిపా. 96

టీ. అధిపా=రాజా=కోటలన్, అట్టళ్లతోడన్ = బురుజులతోఁ గూడ, కట్టలుకన్=నిండుకోపముతో, క్రవ్యాదులతోన్=రాక్షసులతోఁ గూడ, విడిసి=నిలచి, బలమునన్=లావుతో.

తా. రాజా! ఇట్లాహిరణ్యకశిపుఁడు ఎక్కువబలముతో రాక్షసులను వెంటఁదీసికొని, దిక్పాలురపట్టణములమీఁద నెత్తివచ్చి, కోటలను బురుజులను నేలఁగలిపి, వానిని లాగికొనియెను.

క. కృశలై సంప్రాపితదు
ర్దశలై సర్వంకషోగ్రదైతేయాజ్ఞా
వశలై నిశలును దివములు
దిశలెల్లను గట్టువడియె దీనత ననఘా 97

టీ. అనఘా=పాపములేనివాఁడా, కృశలై=కృశించినవై, సంప్రాపిత దుర్దశలై=పొందింపఁబడిన హీన దశగలవై, సర్వం...వశలై = ఎల్లెడ నిండిన రాక్షసుల యుత్తరువులకు లోనై, నిశలును దివములున్ = రాత్రింబవళ్లు, దీనతన్=బీదతనముతో, కట్టువడియెన్.

తా. రాజా! దిక్కులన్నియు కృశించి కోటఁబట్టి ఎక్కడఁజూచి నను రాక్షసులచే నిండి రాత్రియనక పగలనక వారిచేతలకు లోనై చాల నీచస్థితిలో నుండెను.

వ. మఱియు నద్దానవేంద్రుండు విద్రుమసోపానంబులును మరకతమణిమయ ప్రదేశంబులును వైడూర్యరత్నస్తంభ సముదయంబులును చంద్రికాసన్నిభస్ఫటిక సంఘటితకుడ్యంబులును బద్మరాగపీఠకనకకవాటగేహాళీవిటంక వాతాయనంబులును విలంబమానముక్తాఫలదామవితానశోభితధవళపర్యంకంబులును వివిధ విచిత్రవిమానంబులును నిరంతరసురభికుసుమ ఫలభరితపాదప మహోద్యానంబులును హేమారవిందసౌగంధికబంధురసరోవరంబులును రమణీయరత్నప్రాసాదవిశేషంబులును మనోహరపరిమళశీతలమందమారుతంబులును మృదుమధురనినదకీరకోకిలకులకోలాహలంబులును గలిగి విశ్వకర్మనిర్మితంబై త్రైలోక్యరాజ్యలక్ష్మీశోభితంబైన మహేంద్రభవనంబు సొచ్చి. 98

టీ. విద్రుమసోపానంబులు=పగడపుమెట్లు, మర...దేశంబులు = మరకతమణులతోఁ గట్టిన చోటులును, వైడూర్య...యంబులు=వైడూర్యముల కంబముల బారులు, చంద్రికా...కుడ్యంబులు=వెన్నెలవంటి స్ఫటికములచేఁ గట్టినగోడలు, పద్మరాగ...నంబులు=పద్మరాగపుఁబీఁటలు, బంగారు తలుపులు, దర్వాజాలును, చూరుపట్టెలును, కిటికీలును, విలంబ...పర్యంకంబులును=వ్రేలాడుచున్న ముత్తెపుసరులచాందినీలచే నొప్పు తెల్లని పఱుపులును, వివిధ...నంబులు=నానావిధములై చిత్రములైన ఆకాశయానములును, నిరంతర...నంబులు సందులేక గుమగుమలాడు పూవులు పండ్లచే నిండిన చెట్లుగల పెద్దపెద్దతోఁటలును, హేమా...వరంబులు=బంగారుకమలములు నిండిన కొలంకులు, రమణీయ...షంబులు=అందమైన రతనంపు మేడలు, మనోహ

ర...తంబులు=ఇంపైన సువాసనగలిగి చల్లనై మెల్లనైన గాడ్పులును, మృదు...లంబులు=మిన్నలై తీయనైన పలుకులుగల చిలుకలయొక్కయు కోకిలలయొక్కయు గుంపుల కేకలును, విశ్వకర్మ నిర్మితంబు=దేవశిల్పిచేఁ జేయఁబడినది, త్రైలోక్య...తంబు=ముల్లోకముల రాజ్యలక్ష్మిచే నొప్పియున్నది, మహేంద్రధనంబు=దేవేంద్రుని సౌధము.

మ. దితిపుత్త్రుఁడు జగత్త్రయైకవిభుఁడై దేవేంద్రసింహాసనో
ద్ధతుఁడై యుండ హరాచ్యుతాంబుజభవుల్ దప్పంగ భీతిన్ సమా
గతులై తక్కినయక్షకిన్నరమహోరగంధర్వసిద్ధాదులా
నతులై కానిక లిచ్చి కొల్తు రతనిన్ నానాప్రకారంబులన్.

టీ. జగత్త్రయైకవిభుఁడై = ముల్లోకములకుఁ దానొక్కఁడే రాజై, దేవేంద్ర...ద్ధతుఁడై=ఇంద్రునిపీఠమెక్కి గర్వించినవాఁడై, హరా...భవుల్ =శివకేశవ హిరణ్యగర్భులు, తక్కిన=మిగిలిన, యక్ష...సిద్ధాదులు = యక్షులు కిన్నరులు దేవతలు గంధర్వులు సిద్ధులు మొదలగువారు, ఆనతులు=నమ్రులు, కానికలు= నజరులు, నానాప్రకారంబులన్ = పలువిధముల, కొల్తురు=సేవింతురు.

తా. ఇట్లు హిరణ్యకశిపుఁడు ముల్లోకములకుఁ దానొక్కఁడే రాజై, ఇంద్రపీఠమెక్కి కొలువియుండఁగా, బ్రహ్మ విష్ణు రుద్రులు దప్ప మిగిలిన దేవతలు మొదలుగా నందఱును వానికి తమ నేరుపుకొలఁది కానిక లర్పించి సేవించుచుండిరి.

శా. ఏదిక్పాలురఁ జూచి నేఁ డలుగునో యేదేవు బంధించునో
యేదిగ్భాగముమీఁద దాడి చనునో యేప్రాణులం జంపునో
యీదైత్యేశ్వరుఁ డంచు నొండొరులు దాయింద్రాదు లాస్థానభూ
వేదిన్ మెల్లన నిక్కి చూతురు భయావిర్భూతరోమాంచులై.

టీ. ఇంద్రాదులు ఆస్థానభూవేదిన్ = హిరణ్యకశిపుని సభామండపమునరుఁగు మీఁదనుండి, నేఁడు, దైత్యేశ్వరుఁడు=ఈ హిరణ్యకశిపుఁడు

ఏదిక్పాలురకున్, అలుగునో=కోపించునో, ఏదేవుఁన్, బంధించునో=కట్టునో, ఏదిగ్భాగము మీఁదన్=ఏదిక్కు మీఁదికి, దాడిచనునో = దండు వెడలునో, ఏప్రాణులన్ = ఏజంతువులను, భయా ... మాంచులై = భయముచేఁ బుట్టిన గగుర్పాటు గలవారై, మెల్లనన్ = సద్దుచేయక, నిక్కి చూతురో=ఉబికి చూతురో.

తా. ఇంద్రాదులు వాని కొలువులో నుండి ఈగోజు వీఁడు కోపించి ఏదిక్పాలురమీఁదికి లేచునో, ఏదేవుని చెఱఁబెట్టునో, ఏవంకకు దండు వెడలునో, వీనిచేతిలో నిప్పేళ నేజంతువులకు మూడినదో,అని సందడి కాకుండ నొకరిమొగ మొకరు చూచుకొందురు.

సీ. కోలాహలము మాని కొలువుఁడీ సురలార
తలఁగి దీవింపుఁడీ తపసులార
ఫణు లెత్తకుఁడు నిక్కి పన్నగేంద్రములార
ప్రణతులై సనుఁడి దిక్పాలురార
గానంబు సేయుఁడీ గంధర్వపతులార
సందడిఁ బడకుఁడీ సాధ్యులార
యాడుఁడీ నృత్యంబు లప్సరోజనులార
చేరిక మ్రొక్కుఁడీ సిద్ధులార

తే. శుద్ధకర్పూరవాసిత సురభిమధుర
భవ్యనూతనమై రేయపానజనిత
సుఖవిలీనత నమరారి సొక్కినాఁడు
శాంతి లేదండ్రు నిచ్చలుఁ జారు లధిప. 101

టీ. అధిప=పరీక్షిన్మహారాజా, చారులు=హిరణ్యకశిపునియాస్థానములో మెలఁగువారు, నిచ్చలున్=ఎప్పుడును,అమరారి=హిరణ్యకశిపుఁడు, శుద్ధ...లీనతన్=మేలైన పచ్చకర్పూరముచే బరిమళించుచున్న సువాసగల

తీయనిదగు మంచి క్రొత్తసారాయిని త్రాగినకైపుచేత, సొక్కినాఁడు=మైమఱచియున్నాఁడు, శాంతి=నెమ్మది, లేదు. సురలార, కోలాహలము=అల్లరి, తపసులార=ఋషులారా, తలఁగి=దూరముగాఁబోయి, దీవింపుఁడీ=అశీర్వదించుఁడు, పన్నగేంద్రములార=పాములారా, నిక్కి = లేచి, ఫణులు=పడగలు, ప్రణతులై = వంగినవారై, చనుఁడీ = పొండు, కరికర్ణ=వెంబడి, గుంపుగూడి, మ్రొక్కుఁడీ.

తా. రాజా! వాని యాస్థానమందలి నౌకరులు ఎప్పుడు జూచినను మారాజు కప్పురపుతాలిగల మాఁగినతీపిగల మేలైన క్రొత్తకల్లుద్రాగి యానందముచే నొడలెఱుఁగకున్నాఁడు. నెమ్మదిలేదు. దేవతలారా! సందడిలేక మీమీపనులు చూచుకొనుఁడు. ఋషులారా దూరముగా నిలచి తిన్నగా నాశీర్వచన మంత్రములఁ జదువుఁడు పాములారా పడగలెత్తవలదు. దిక్పాలకులారా వంగినడువుఁడు. గంధర్వులారా మీలోనిపుణులైనవారు చక్కగా పాడండి. సాధ్యులారా గందరగోళము సేయవలదు. అప్సరసలారా మీరు ఆడండి. సిద్ధులారా ఇట్లు దగ్గఱకు వచ్చి మ్రొక్కుఁడు. అని పలుకు చుందురు.

శా. లీలోద్యానలతానివాసములలో లీలావతీయుక్తుఁడై
హాలాపానవివర్ధమానమదలోలావృత్తతామ్రాక్షుఁడై
కేళిం దేలఁగ నేనుఁ దుంబురుఁడు సంగీతప్రసంగంబులన్
వాలాయంబుఁ గరంగఁజేయుదుము దేవద్వేషినుర్వీశ్వరా.

టీ. ఉర్వీశ్వరా=రాజా, నేనున్, తుంబురుఁడున్, దేవద్వేషిన్=హిరణ్యకశిపుని, లీలో...ములలోన్ = శృంగారపుఁబూఁదోఁటలయందలి తీఁగచప్పరములయందు, లీలావతీయుక్తుఁడై=భార్యయగులీలావతితోఁ గూడినవాఁడై, హాలా...క్షుఁడై=కల్లుద్రాగుటచే మదమెక్కి గుండ్రములై యెఱ్ఱబాఱిన గ్రుడ్లుత్రిప్పుచు, కేళిన్ తేలఁగన్=విహరింపఁగా, సంగీతప్రసంగంబులన్=సంగీతపుఁజదురులతో, వాలాయంబున్=ఎల్లప్పుడు, కరంగన్=సంతసించునట్లు, చేయుదుము.

తా. రాజా, వాఁడు విహారవనములోఁ బెండ్లముతోఁ గూడి, కల్లు దాగి గర్విష్ఠుఁడై జేసికొని ప్రియముతో క్రీడించుచుండఁగా, తుంబురుఁడును నేనును మెల్లగా దగ్గరఁజేరి సంగీతమును బాడి మెప్పింతుము.

క. యాగములు బుధులు ధరణీ
భాగములం జేయుచుండఁ బఱతెంచి హవి
ర్భాగములు తానకైకొను
జాఁగింపఁడు దైత్యుఁ డమరసంఘంబునకున్. 103

టీ. దైత్యుఁడు, బుధులు=విద్వాంసులు, ధరణీభాగములన్=భూభాగములమీఁద, యాగములు=యజ్ఞములు, పఱతెంచి=పరుగుతో వచ్చి, హవిర్భాగములు= యజ్ఞహవిస్సులను, కైకొనున్ = హరించును, అమరసంఘంబునకున్=దేవతలగుంపులకు, చాఁగింపఁడు=చెందనీయఁడు.

తా. రాజా! భూలోకమున పండితులందఱు అక్కడక్కడ యజ్ఞములు చేయుచుండఁగా పఱుగిడివచ్చి తానె కాఁజేయును. దేవతలకుఁ బోనీయఁడు.

సీ. సకలమహాద్వీపసహితక్ష్మాంభరా
స్థలిని దున్నక పండు సస్యచయము
కామధేన్వాదులకరణి నర్థులు గోరు
కోర్కులు గగనంబు కురియుచుండు
వననిధుల్ లేకను వాహినీసందోహ
ములును వీచుల రత్నములు వహించు
నుర్వీరుహంబులు నొక్క కాలంబున
నఖిలర్తుగుణముల నతిశయిల్లు
తే. నంబుసంపూరితద్రోణు లగుచు నొప్పుఁ
బర్వతంబులు సర్వదిక్పాలవివిధ

గుణము లెల్లను తానె కైకొనుచు దైత్య
విభుఁడు త్రైలోక్యరాజ్యసంవృద్ధి నుండ. 104

టీ. సర్వ...గుణములు=ఎల్ల దిక్పాలుల అధికారములు, తానె...కైకొనుచుఁ=గ్రహించుచు, దైత్యవిభుఁడు=రాక్షసరాజు, త్రైలో...వృద్ధిన్=ముల్లోకముల దొరతనపు పెంపుతో, ఉండఁగా, సకల...స్థలిని=ఎల్ల లంకలతోడి భూమియందు, సస్యచయము = పైరులు, గగనంబు = ఆకాశము, కామధేన్వాదులకరణిన్ = కామధేనువు చింతామణి మొదలగువానివలె, అర్థులు=యాచకులు, ఘననిధులు=సముద్రములు, వాహినీసందోహములును=నదులసమూహములును, వీచులన్=తరంగములతో, ఉర్వీరుహంబులు=చెట్లు, అఖిల ఋతుగుణములు=ఎల్ల ఋతువుల గుణములచేతను, అలిశయిల్లు=మీఱును, పర్వతంబులు, అంబు ... ద్రోణులు = నీళ్లు నిండిన గుంటలు గలవై, ఒప్పున్=వెలయును.

తా. హిరణ్యకశిపుఁడు దిక్పాలురయధికారములను లాగుకొని త్రిలోకములకుఁ దాను రాజై యుండఁగా, భూమి దున్నకయే పండెను. ఆకాశము కామధేనువు మొదలగువానివలె కోరినవెల్లఁ గురియుచుండెను. ఏడు సముద్రములు ఎల్లనదులు తరంగములతో రత్నములఁ గుమ్మరించుచుండెను. చెట్లు ఆఱు ఋతువుల ధర్మములను పొందెను. పర్వతములమీఁది గుంటలన్నియు నెక్కడఁ జూచినను జలమయములై యుండెను.

వ. ఇట్లు సకలదిక్కులు నిర్జించి లోకైకనాయకుం డై తనయిచ్ఛాప్రకారంబున నింద్రియసుఖంబు లనుభవించుచుం దనియక శాస్త్రమార్గంబు నతిక్రమించి విరించివరజనితదుర్వారగర్వాతిరేకంబున సుపర్వారాతి యైశ్వర్యవంతుండై పెద్దకాలంబు రాజ్యంబు సేయునెడ. 105

టీ. సుపర్వారాతి=దేవతలకు శత్రువగు హిరణ్యకశిపుఁడు, నిర్జించి=జయించి, లోకైకనాయకుండు=లోకముల కొక్కఁడైనప్రభువు, ఇచ్ఛాప్ర

కారంబునన్=చిత్తముకొలఁది, తనియక=తృప్తిబొందక, విరించి...లేశం
బునన్=బ్రహ్మపదమువలనఁ గలిగిన అపరాని మదముపెంపుచేత, ఐశ్వర్య
వంతుండు=దొరతనము గలవాఁడై.

ఉ. ఎన్నఁడు మాకుదిక్కు గల దెన్నఁడు దైత్యునిబాధమాను మే
మెన్నఁడువృద్ధిఁ బొందఁ గల మెవ్వరు రక్షకులంచు దేవతా
కిన్నరసిద్ధ సాధ్యమునిఖేచరనాయకు లాశ్రయించి రా
పన్నగతల్పు భూరిభవబంధవిమోచను బద్మలోచనున్.

టీ. కిన్నర...నాయకులు=కిన్నరులు సిద్ధులు సాధ్యులు ఋషులు దేవతలు మొదలగువారిలో మేటులు, పన్నగతల్పున్=పాము పానుపుగాఁగల, భూరి...చనున్=భయంకరమైన సంసారబంధమునుండి విడిపించు, పద్మలోచనున్=తామరలవంటి నేత్రములుగల విష్ణువును, ఆశ్రయించిరి=చేరిరి.

తా. సిద్ధ విద్యాధరాదులంతయును, మాకిఁక నెప్పుడు దిక్కుగలుగును? ఎప్పుడు రాక్షసుని బాధ నివర్తించును? ఎప్పుడు బాగుపడుదుము? ఇప్పుడు మమ్ము గాపాడువా రెవరు? ఇట్లు కళవళపడుచు శేషశాయి సంసారబంధమును విడిపించువాఁడు నగు శ్రీవిష్ణు నాశ్రయించిరి.

వ. ఇట్లు దానవేంద్రునియుగ్రదండంబునకు వెఱచి యనన్యశర
ణ్యులై రహస్యంబున నందఱుం గూడికొని. 107

టీ. ఉగ్రదండము=కఠినశిక్ష, అనన్యశరణ్యులు=వేఱుదిక్కు లేనివారు, రహస్యంబునన్=ఏకాంతమందు, (వెల్లడియైనచో రక్కసుఁడు చావమోఁదునని భయము) కూడుకొని=చేరి.

ఉ. ఎక్కడ నున్నవాఁడు జగదీశ్వరుఁ డాత్మమయుండు మాధవుం
డెక్కడ కేఁగి శాంతులు మునీశులు భిక్షులు రారు క్రమ్మఱన్
దిక్కుల నెల్ల నెక్కడు తుదిం జొర దిక్కగునట్టిదిక్కునై
మ్రొక్కెద మేము హస్తయుగముల్ ముకుళించి మదీయరక్షకున్.

టీ. జగదీశ్వరుఁడు=లోకనాయకుఁడు, ఆత్మమయుండు = ఆత్మస్వరూపి, మాధవుండు = లచ్చిమగఁడు, ఎక్కడఁ ఉన్నవాఁడు, శాంతులు=శమప్రధానమైన చిత్తముగలవారు, మునీశులు=మునినాథులు, భిక్షులు=విరాగులు, క్రమ్మఱఁ=మరల, ఎక్కుడు=మించినది, తుదిఁ=అంతమున, చేరఁ=చేరుటకు, అట్టిదిక్కై=అలాటిప్రాపకై, ఏము, హస్తయుగము=చేజోడులను, ముకుళించి=జోడించి, మదీయరక్షకుఁ=మాకు రక్షకుఁడైన, మ్రొక్కెదము.

తా. లోకనాథుఁడును ఆత్మరూపుఁడు నగుశ్రీవిష్ణు వెచట నున్నాఁడో, ఏచోటికిఁబోయిన మహాత్ములు మరల రారో. రక్షకులలో నెల్లమేటియై చివరకు పొందఁదగిన రక్షకుఁడైన విష్ణువునకు మేము మా క్షేమమునకై చేతులు జోడించి మ్రొక్కెదము.

వ. అని మఱియు నాహారనిద్రలు మాని చిత్తంబులు పరాయత్తంబులుగానీక సమాహితబుద్ధులై భగవంతుండును మహాపురుషుండును మహాత్ముండును విశుద్ధజ్ఞానానందమయుండును నైనహృషీకేశునకు నమస్కరించుచున్నయెడ మేఘరవసమానగంభీరనినదంబున దిశలు మ్రోయించుచు సాధులకు నభయంబు గావించుచు దృశ్యమానుండు గాక పరమేశ్వరుం డైనహరి యిట్లనియె. 109

టీ. ఆహారనిద్రలు=అన్నము నిద్ర, పరాయత్తంబులు = వేఱువిషయములకరిగినవి, సమాహితబుద్ధులై=చక్కఁబఱచుకొనఁబడిన చిత్తముగలవారై, భగవంతుండును=షడ్గుణైశ్వర్యయుక్తుఁడు, మహాత్ముఁడు = అనిర్వాచ్యమైన స్వరూపముగలవాఁడు, విశుద్ధ...మయుండు = నిర్మలుఁడు, జ్ఞానరూపుఁడు, ఆనందరూపుఁడు, హృషీకేశుఁడు=ఇంద్రియములను శాసించువాఁడు, విష్ణువు, మేఘ...నినదంబు=మేఘ ధ్వని కీడైనగంభీరధ్వని, సాధులు=సజ్జనులు, దృశ్యమానుఁడు=చూడఁబడినవాఁడు, కానరానివాఁడు.

మ. భయమున్నొందకుఁడయ్య నిర్జరవరుల్ భద్రంబు మీకయ్యెడుం
జయముం లాభము భూతసంతతికి మత్సందర్శనప్రాప్తి న
వ్యయమై చేసెఱుంగుదుం దితిసుత వ్యాపారభాషావిప
ర్యయముల్ గాలముఁగూడఁ జంపెదఁ జనుం డందాఁక మీ త్రోవలన్.

టీ. నిర్జరవరుల్ = దేవతాశ్రేష్ఠులారా! భద్రంబు = శుభము, భూతసంతతికిం = జంతుజాలమునకు, మత్సందర్శనప్రాప్తిం = నాదర్శనములభించుటచేత, అవ్యయము = నాశములేనిది, ది...విపర్యయముల్ = హిరణ్యకశిపుని చేఁతలు మాటలు వీనియందుగల దుడుకుఁదనములు, కాలము, కూడం = ఒనఁగూడఁగా, అందాఁకం = అంతదనుక.

తా. దేవులారా! భయమొందకుఁడు, మీకు మేలగును. నాదర్శనము దొరకెనేని భూతములకు తెంపులేని విజయము లాభము దొరకును. హిరణ్యకశిపుఁడు మిమ్ములఁ బెట్టుకష్టములును, వాఁడు చేయుపనులు మాటలు అన్నియు నాకుఁ దెలియును. తటివేచి వానిం జంపెదను. అంతవఱకు మీ మీ త్రోవలఁ బోయి ఒదిగియుండి కాలము గడపుఁడు.

ఆ. శుద్ధసాధులందు సురలందు శ్రుతులందు
గోవులందు విప్రకోటియందు
ధర్మపదవియందుఁ దగిలి నాయందు వాఁ
డెన్నఁ డలుగు నాఁడె హింస నొందు. 111

టీ. వాఁడు = హిరణ్యకశిపుఁడు, శుద్ధసాధులందుం = కపటములేని సజ్జనులయందు, సురలందుం = దేవతలయందును, శ్రుతులందుం = వేదములయందును, విప్రకోటియందుం = బ్రాహ్మణులసమూహమునందును, ధర్మపదవియందుం = ధర్మమార్గమందును. నాయందుం, తగిలి = పూని, ఎన్నఁడు, అలుగుం = ద్వేషించునో, హింసం = మరణమును, ఒందుం = పొందును.

తా. వాఁడు ఎప్పుడు సాధువులను దేవబ్రాహ్మణులను వేదములను గోవులను ధర్మమును నన్నును ద్వేషించునో నాఁడే యంత మొందఁగలడు.

క. కన్నకొడుకు శమదమసం
పన్నుఁడు నిర్వైరుఁ డనక ప్రహ్లాదుని వాఁ
డెన్నఁడు రోషంబున నా
పన్నత నొందించు నాఁడె పట్టి వధింతున్. 112

టీ. శమ...న్నుఁడు=శాంతి దాంతి గలవాఁడు, నిర్వైరుఁడు=విరోధములేనివాఁడు రోషంబునన్=క్రోధముతో, ఆపన్నతన్=కీడును, పట్టి, వధింతున్=చంపుదును.

తా. వాఁడు తనకొడుకైనప్రహ్లాదుని తాఁ గన్నకొడుకనియు శమదమాదులు గలవాఁడనియు వైరమెఱుఁగనివాఁడనియుఁ జూడక ఎప్పుడు బాధపెట్టునో అప్పుడే వానిని బట్టి సంహరించెదను.

శా. వేధోదత్తవరప్రసాదగరిమన్ వీఁ డింతవాఁ డై మిమున్
బాధంబెట్టుచు నున్నవాఁడని మదిన్ భావింతు భావించి నే
సాధింపం దఱిగాదు కావునఁ గడున్ సైరించితిన్ మీఁదటన్
సాధింతున్ సురలార నేఁడు సనుఁడా శంకింప మీ కేటికిన్.

టీ. సురలార=దేవతలారా, వేధో...గరిమన్=బ్రహ్మయిచ్చినవరములబలిమిని, భావింతున్ = తలఁచెదను, సాధింపన్ = నిగ్రహించుటకు, తఱి = సమయము, కడున్=మిక్కిలి, సైరించితిని = సహించితిని, మీఁదటన్=తర్వాత, సనుఁడు ఆ=వెళ్లండి, శంకింపన్=అనుమానింపఁగా, ఏటికిన్=ఏల.

తా. సురలారా వీఁడు బ్రహ్మయిచ్చినవరములచే గర్వించి యింతగా మిమ్ము బాధించుచున్నాఁడని తలఁచెదను. అందువలన నే ఇప్పుడు వాని నేమిచేయుటకుఁ దోఁచక యూరకున్నాను. సమయము చూచి వానిని క్రమముగా హతముచేయుదును. సందేహము వలదు.

వ. అని యిట్లు దనుజమర్దనుండు నిర్దేశించిన పలింపులు గుంపులుగొని మ్రొక్కి చక్కనుండు మ్రగ్గుట నిక్కంబని తమతమ

దిక్కులకుం జనిరి హిరణ్యకశిపునకు విచిత్రచరిత్రులు నలువురు పుత్త్రు లుద్భవించి రందు. 114

టీ. దనుజమర్దనుండు=విష్ణువు, నిర్దేశించినన్=చెప్పఁగా, నిలింపులు=దేవతలు. ప్రస్ఫుట=చప్పుటు, నిక్కంబు=నిజము, విచిత్రచరిత్రులు=అబ్బురమైననడవడిగలవారు, ఉద్భవించిరి=పుట్టిరి, వారిలో

సీ. తనయందు నఖిలభూతములందు నొకభంగి
సమహితత్వంబున జరగువాఁడు
పెద్దలఁ బొడగన్న భృత్యునికైవడిఁ
జేరి నమస్కృతుల్ సేయువాఁడు
కన్నుదోయికి నన్యకాంత లడ్డంబైన
మాతృభావము సేసి మరలువాఁడు
తల్లిదండ్రులభంగి ధర్మవత్సలతను
దీనులఁ గావఁ జింతించువాఁడు
తే. సఖులయెడ సోదరస్థితి జరపువాఁడు
దైవతము లంచు గురువులఁ దలఁచువాఁడు
లీలలందును బొంకులు లేనివాఁడు
లలితమర్యాదుఁ డైనప్రహ్లాదుఁ డధిప. 115

టీ. అధిప=ధర్మరాజా, లలితమర్యాదుఁడు=ఒప్పైనమైన సత్కారముగల. ప్రహ్లాదుఁడు=ప్రహ్లాదుఁడనుకొడుకు, అఖిలభూతములందున్=ఎల్లప్రాణులయందును, ఒకభంగిన్ = ఒక్కవిధముగా, సమవర్తనంబునన్=భేదములేనినడవడికతో, పెద్దలన్=సాధువులను, పొడగనన్=కాంచినచో, భృత్యునికైవడిన్=బంటువలె, కన్నుదోయికిన్=నేత్రద్వయమునకు, అన్యకాంతలు=ఇతరవనితలు, అడ్డంబు=ఎదురు, ధర్మవత్సలతన్=న్యాయబుద్ధితో, దీనులన్ = బీదలను, కావన్ = రక్షించుటకునై, సఖులయె

డఁగ=స్నేహితులపట్టున, సోదరస్థితి=అన్నదమ్ములమర్యాద, లీలలందును = ఆటలయందును, బొంకులు=అసత్యములు.

తా. రాజా ఆనలుగురలో ప్రహ్లాదుఁడనువాఁడు పూజ్యాపూజ్యవివేకము గలిగి తనకు ఎల్లజంతువులను సమానముగాఁ జూచుచుండును. సజ్జనులను జూచినంతనే సేవకునివలె దగ్గఱకేఁగి మ్రొక్కును. పరస్త్రీలు కంటఁబడినచోఁ దల్లివలె భావించి తొలఁగిపోవును దిక్కులేనివారలఁ గాంచెనేని వారి తల్లిదండ్రులవలె రక్షించును. స్నేహితులను అన్నలు తమ్ములుగా భావించును. గురువులను దేవతలని యెన్నును. ఆటలలోనైనను అబద్ధమాడఁడు ఆయన యిట్టిగుణములు కలవాఁడు.

వ. మఱియును.

సీ. ఆకారజన్మవిద్యాఢ్యవరిష్ఠుఁ డై
గర్వసంస్తంభసంగతుఁడు గాఁడు
వివిధమహానేకవిషయసంపన్నుఁ డై
పంచేంద్రియములచేఁ బట్టువడఁడు
భవ్యవయోబలప్రాభవోపేతుఁ డై
కామరోషాదులఁ గ్రందుకొనఁడు
కామినీప్రముఖభోగము లెన్ని గలిగిన
వ్యసనసంసక్తి నావంకఁ బోఁడు

ఆ. విశ్వమందుఁ గన్నవిన్న యర్థములందు
వస్తుదృష్టిఁ జేసి వాంఛ యిడఁడు
ధరణినాథ దైత్యతనయుండు హరిపర
తంత్రుఁ డై హతాన్యతంత్రుఁ డగుచు. 117

టీ. ధరణినాథ=రాజా, దైత్యతనయుఁడు=ప్రహ్లాదుఁడు హరిపరతంత్రుఁడై=విష్ణువునకు దాసుఁడై, హతాన్యతంత్రుఁడు=త్యజింపఁబడినయితర

విషయములు గలవాఁడు, అగున్, ఆకార...వరిష్ఠుఁడు=రూపము కులము చదువు ధనము వీనిలో గొప్పవాఁడు, గర్వ...తుఁడు=గర్వాతిశయముతోఁ గూడినవాఁడు, వివిధ...సంపన్నుఁడు=నానావిధములైన గొప్పస్రక్చందన వనితాదిభోగములుగలవాఁడు, సకలేంద్రియములు=త్వక్చక్షుశ్శ్రోత్రజిహ్వాఘ్రాణము లనునైదింద్రియములు, భవ్య...పేతుఁడు=మంచిప్రాయము బలము దొరతనము వీనితోఁ గూడినవాఁడు, కామరోషాదులు=కామక్రోధాదులు, క్రందుకొనఁడు=చొరఁడు, కామినీ...ములు=స్త్రీలు మొదలయిన భోగములు, వ్యసనసంసక్తిన్ = తగులముచే, ఆవంకన్=ఆవైపునకు, విశ్వమందున్=ప్రపంచమందు, అర్థములందున్=వస్తువులయందు, వస్తుదృష్టి=స్థిరబుద్ధి, వాంఛ=కోరిక.

తా. రాజా ఇఁకను నా ప్రహ్లాదుఁడు ఎల్లప్పుడు తనచిత్తము విష్ణువునందు జేర్చి యితరచింత మాని సౌందర్యము కులము చదువు ధనము గలిగియు గర్వపడఁడు. విస్తారమైనపూలు గంధము స్త్రీలు మొదలగునవిగలిగియు, ఇంద్రియలోలుఁడు గాఁడు. ఎలప్రాయము శౌర్యము ఐశ్వర్యము గలవాఁడయ్యు కామక్రోధములఁ జేరనీయఁడు. స్త్రీలు మొదలగుభోగము లెన్నియున్నను వాని యెడఁదగిలియుండఁడు. ప్రపంచములోఁ జూచియు విన్నట్టివస్తువులకు వస్తుత్వమొప్పుకోఁడు. (నిజమని వానిని కోరఁడు.)

ఆ. సద్గుణంబు లెల్ల సంఘంబులై వచ్చి
యసురరాజతనయు నందు నిలిచి
పాసి చనవు విష్ణుఁ బాయనివిధమున
నేఁడుఁ దగిలి యుండు నిర్మలాత్మ. 118

టీ. నిర్మలాత్మ=శుద్ధచిత్తముగలరాజా, సద్గుణంబులు=మంచిగుణములు, సంఘంబులు=గుంపులు, అసుర...నందున్=ప్రహ్లాదునియందు, పాసి=వీడి, చనవు=పోవు, తగిలియుండున్=చెందియుండును.

తా. రాజా! మంచిగుణములన్నియు నొక్కటై ప్రహ్లాదునియందు చేరి యున్నవి. అవన్నియు నేఁటికి నేపటికిఁగూడ విష్ణువును వలె నాయనను విడువకుండును.

మ. పగవారైనసురేంద్రులుఁ సభలలోఁ బ్రహ్లాదసంకాశులఁ
సుగుణోపేతుల నెందు నే మెఱుఁగమంచుఁ వృత్తబంధంబులం
బొగడం జొత్తురుసత్కవీంద్రులక్రియఁ భూనాథ మీబోఁటి
సద్భగవద్భక్తులు దైత్యరాజతనయుం బాటించి కీర్తింపరే.

టీ. భూనాథ=రాజా, పగవారు=శత్రువులు, సురేంద్రులుఁ = దేవతలున్ను, సభలలోఁ=చదురులయందు, ప్రహ్లాదసంకాశులఁ=ప్రహ్లాదుని బోలువారిని, సుగుణోపేతులఁ=మంచిగుణములుగలవారిని, సత్కవీంద్రుల క్రియఁ=గొప్పకవులవలె, వృత్తబంధంబులఁ=పద్యములుపాటలుగాఁగూర్చినవానితో, పొగడంజొత్తురు=పొగడుటకారంభింతురు, మీబోఁటి... క్తులు = మీవంటియోగ్యులైనభాగవతపురుషులు, దైత్యరాజతనయుఁ = ప్రహ్లాదుని, పాటించి=లక్ష్యముంచి, కీర్తింపరే=పొగడరా.

తా. రాజా! వానికి వంశపరంపరగా శత్రువు లగునింద్రాదులే ప్రహ్లాదునివంటిమహాత్ములు వేఱే లేరని వానిమీఁదఁ బద్యములు పాటలును గట్టి సభలలోఁ బాడుచుందురు. ఇఁక మీఁబోటిభాగవతవర్యులా ప్రహ్లాదుని బొగడనేరరా.

క. గుణనిధి యగుప్రహ్లాదుని
గుణము లనేకములు గలవు గురుకాలమునఁ
గణుతింప నశక్యంబులు
ఫణిపతికి బృహస్పతికిని భాషాపతికిన్. 120

టీ. గుణనిధి=మంచిగుణములకు నిక్షేపము, గురుకాలమునఁ=చాలకాలమునకైనను, గణుతింపఁ = వర్ణించుటకు, అశక్యంబులు = సాధ్యముకావు. ఫణిపతికిఁ=శేషునకు, బృహస్పతికిని, భాషాపతికిఁ=బ్రహ్మకును.

తా. ఆ మహాత్ముని గుణములు ఇన్నియని చెప్ప నలవికాదు. వానిని ఎన్నాళ్లకైన సామాన్యులు వర్ణింపలేరు సరిగదా ఆదిశేషువు బృహస్పతి బ్రహ్మ మొదలగువారుకూడ వర్ణింపఁజాలరు.

వ. ఇట్లు సద్గుణగరిష్ఠుం డయినప్రహ్లాదుండు భగవంతుం డయిన వాసుదేవునియందు సహజ సంవర్ధమాన నిరంతర ధ్యాన రతుం డై. 121

టీ. సద్గుణగరిష్ఠుండు = మంచి గుణములచే గొప్పవాఁడు, భగవంతుండు = షడ్గుణైశ్వర్యములతోఁ గూడినవాఁడు, సహజ...రతుండై = తనంత నే పుట్టి పెరిగిన గాఢమైనధ్యానమునందుఁ దగిలినవాఁడై.

సీ. శ్రీవల్లభుఁడు దన్ను జేరినయట్లైన
చెలికాండ్ర నెవ్వరిఁ జేర మఱచు
నసురారి తనమ్రోల నాడినయట్లైన
నసురబాలురతోడ నాడ మఱచు
భక్తవత్సలుఁడు సంభాషించినట్లైనఁ
బరభాషలకు మాఱు పలుక మఱచు
సురవంద్యుఁ దనలోనఁ జూచినయట్లైనఁ
జొక్కి సమస్తంబుఁ జూడ మఱచు

తే. హరిపదాంభోజయుగ చింతనామృతమున
నంతరంగంబు నిండిన ట్లైన నతఁడు.
నిత్యపరిపూర్ణుఁ డగుచు నన్నియును మఱచి
జడత లేకయు నుండును జడునిభంగి. 122

టీ. అతఁడు = ప్రహ్లాదుఁడు, శ్రీవల్లభుఁడు = విష్ణువు, చేరినయట్లైనన్ = కూడియున్నట్లు తోఁచినచో, చెలికాండ్రన్ = నెయ్యురను, అసు

రాః=విష్ణువు, తన(బ్రోల౯=తనచెంతను, అసురబాలురతోడ౯=రాక్షసుల పిల్లకాయలతోడ, భక్తవత్సలుఁడు=భక్తులయందుఁ బ్రీతి కలవాఁడు, సంభాషించినట్లైన౯=మాటలాడినట్లు దోఁచినచో, పరభాషలకు౯=ఇతరులమాటలకు, మాఱు=బదులు, సురవంద్యు౯ = (దేవతలచే (మ్రొక్కఁబడగిన)విష్ణువును, చొక్కి=మైమఱచి, హరి...తమున౯=విష్ణువు పాదకమలముల ధ్యానమను నమృతముతో, అంతరంగంబు=హృదయము, నిత్యపరిపూర్ణుఁడు=ఎల్లప్పుడు నిండుకొనియుండువాఁడు, జడత=మోహము.

తా. రాజా! ఆప్రహ్లాదుఁడు విష్ణువు తనను జెందియున్నప్పుడు చెంతవారితోఁ జేరఁడు. శ్రీహరి తనయెదుట నాడునప్పుడు రాక్షసులబాలురతో నాడుకొనఁడు. ఆయన తనతో మాట్లాడుచున్నప్పుడు ఇతరులతో మాట్లాడఁడు. అయనను దనలో ధ్యానించునట్టున మైమఱచి వేఱొద్దియుంజూడఁడు. హరిధ్యానముచేతఁ జిత్తము నిండియున్నప్పు డాతఁడు ఆనందపూర్ణుఁడై అన్నియును మఱచి, మోహము లేకున్నను పిచ్చివానివలె నగపడును.

శా. పానీయంబులుద్రావుచుంగుడుచుచు౯ భాషించుచు౯ హాసలీ
లానిద్రాదులు సేయుచుం దిరుగుచు౯ లక్షించుచు౯ సంతత
శ్రీనారాయణపాదపద్మయుగళీచింతామృతాస్వాదసం
ధానుండై మఱచె౯ సురారిసుతుఁ డేతద్విశ్వము౯ భూవరా.

టీ. భూవరా=రాజా, సురారిసుతుఁడు = ప్రహ్లాదుఁడు, పానీయంబులు=నీళ్లు, (త్రావుచు౯, కుడుచుచు౯ = అన్నముందినుచు, భాషించుచు౯=మాటలాడుచు, హాస...(ద్రాదులు=నవ్వులు, వినోదములు, నిద్ర మొదలయినవి, లక్షించుచు౯=చూచుచు, సంతత...నుండై = తెంపులేకుండ శ్రీహరి చరణకమల ధ్యానమను నమృతమును గ్రోలుటయందు ప్రీతిగలవాఁడై, ఏతద్విశ్వము౯=ఈబాహ్య ప్రపంచమును.

తా. రాజా! ప్రహ్లాదుఁడు, అన్నముదినుచు నీళ్లు ద్రావుచు, మాటలాడుచు, నవ్వుచు, వినోదపడుచు నిద్రబోవుచు ఎప్పుడైననుసరే ఏమఱక

శ్రీహరి ధ్యానమందు మగ్నమైనచిత్తము గలవాఁడై, యీప్రపంచమును మఱచి యుండును.

సీ. వైకుంఠచింతావివర్జితచేష్టుఁడై
యొక్కఁడు నేడ్చు నొక్కచోట
నశ్రాంతహరిభావనారూఢచిత్తుఁడై
యుద్ధతుఁడై పాడు నొక్కచోట
విష్ణుఁ డింతియ కాని వేఱొండు లేదని
యొత్తిలి నగుచుండు నొక్కచోట
నలినాక్షుఁ డనునిధానముఁ గంటి నే నని
యుబ్బి గంతులువైచు నొక్కచోటఁ
ఆ. బలుకు నొక్కచోటఁ బరమేశుఁ గేశవుఁ
బ్రణయహర్షజనితబాష్పసలిల
మిళితపులకుఁడై నిమీలితనేత్రుఁడై
యొక్కచోట నిలిచి యూరకుండు. 124

టీ. వైకుంఠ...చేష్టుఁడై=విష్ణుధ్యానములేని వ్యాపారము గలవాఁడై, అశ్రాంత...చిత్తుఁడై=తెంపులేని హరిధ్యానమందు నిలిపిన మనస్సుగలవాఁడై, ఉద్ధతుఁడు=ఆనందమునొందినవాఁడై, ఒత్తిలి=ఒదిగి, నలినాక్షుఁడు=విష్ణువు, అనునిధానము=అనునిధిని, ఉబ్బి=పొంగి, ప్రణయ... నేత్రుఁడై=భక్తిచేఁ గలిగిన సంతోషమువలనఁ బుట్టిన కన్నీటితోఁ గలిసిన గగుర్పాటు కలవాఁడై, నిమీలితనేత్రుఁడై=మూయఁబడినకన్నులు గలవాఁడయి.

తా. రాజా, అతఁడొక్కచోట విష్ణుధ్యానము లభింపలేదని యొంటరిగా నేడ్చుచుండును, ఒక్కచోట విష్ణునియందు మనస్సు నిలిపి, యానందముతోఁ బాడుచుండును. విష్ణుఁడనఁగా నింతే వేఱులేదని యొక్కచో పగలఁబడి నవ్వుచుండును. ఒక్కయెడ నాకు విష్ణుఁ డనునిధి దొరికెనని.

పొంగి చిందులు ద్రొక్కును. ఒక్కచోట విష్ణునామ సంకీర్తనము సేయును. ఒకప్పుడు భక్తితాత్పర్యముతో నానందపడి కన్నీరు విడుచుచు నొలుడ గగుర్పొడవ కనులు మూసికొని మిన్నకుండును.

వ. ఇట్లు పూర్వజన్మ పరమభాగవత సంసర్గసమాగతం బైన ముకుంద చరణారవింద సేవాతిరేకంబున నఖర్వనిర్వాణభావంబు విస్తరించుచు నప్పటప్పటికి దుర్జనసంసర్గనిమిత్తంబునం దన చిత్తం బన్యాయత్తంబు గానీక నిజాయత్తంబు సేయుచు నప్రమత్తుండును సంసారనివృత్తుండును బుధజనవిధేయుండును మహాభాగధేయుండును సుగుణమణిగణగరిష్ఠుండును బరమభాగవతశ్రేష్ఠుండును గర్మబంధలతాలవిత్రుండును బవిత్రుండును నైనపుత్త్రునియందు విరోధించి సురవిరోధి యనుకంప లేక చంపం బంపె నని పలికిన నారదునకు ధర్మజుం డిట్లనియె. 125

టీ. పూర్వ...గతంబు = తొలిబామునం గలి యుత్తమభాగవతుల చేరికవలన లభించినది, ముకుంద...కంబునన్ = విష్ణుపాదసేవనాతిశయము వలన, అఖర్వనిర్వాణభావంబు = కొలఁతలేనియానందమును, విస్తరించుచున్ = పెంచుచు, దుర్జన...బునన్ = కాపురుషులచెలిమిచేత, అన్యాయత్తంబు = పరాధీనము, నిజాయత్తంబు = తనయధీనము, అప్రమత్తుండు = ఏమఱిక లేనివాఁడు, సంసారనివృత్తుఁడు = సంసారమును విడిచినవాఁడు, బుధజనవిధేయుండు = పండితులకు స్వాధీనుఁడు, మహాభాగధేయుండు = విష్ణుభక్తియను గొప్పకలిమి గలవాఁడు, సుగుణ...ష్ఠుండు = సుగుణము లనెడురత్నములచేఁ గొప్పవాఁడు పరమభాగవతశ్రేష్ఠుండు = యోగ్యులైన భక్తులలో నుత్తముఁడు, కర్మ.. విత్రుండు = కర్మబంధములను తీఁగలను గోడవలి వంటివాఁడు, పవిత్రుండు = పావనుఁడు, సురవిరోధి = హిరణ్యకశిపుఁడు, అనుకంప = దయ.

శా. పుత్త్రుల్ నేర్చిన నేరకున్న జనకుల్ పోషింతు రెల్లప్పుడున్
మిత్రత్వంబున బుద్ధి సెప్పి దురితోన్మేషంబు వారింతు రే
శత్రుత్వంబునఁ దలంప రెట్టియెడ నాసౌజన్యరత్నాకరుం
బుత్త్రున్ లోకపవిత్రుఁదండ్రి నెగులుం బొందింప నెట్లోర్చెనో.

టీ. జనకుల్ = తల్లిదండ్రులు, మిత్రత్వంబునన్ = చనవుతో, బుద్ధి = నీతి, దురితోన్మేషంబు = పాపచింతనమును, ఎట్టియెడన్ = ఎప్పుడున్ను, ఏశత్రుత్వంబునన్ = ఏ విరోధమున్ను, తలఁపరు, ఆసౌజన్యరత్నాకరున్ = సాధుత్వమునకు నెలవగు నాప్రహ్లాదుని, లోకపవిత్రున్ = సర్వలోకపావనుని, తండ్రి, ఎగులున్ = కష్టమును, ఎట్లు, ఓర్చెనో = ఇష్టపడెనో.

తా. నారదా! లోకములోఁ దల్లిదండ్రులు కొడుకులకు తెలిసినను దెలియకున్నను రక్షింతురు. తెలియనిపట్టున బుద్ధిసెప్పి దిద్దుదురు. వారి నెప్పుడును ప్రేమతోఁ జెనవుదురుగాని శత్రుత్వము జూపరు ఇట్లెవటను వినమే. అట్టిసాధువును లోకపావనుఁ డగుకొడుకును తండ్రి యేల బాధించెనో. వానిని హింసించుటకు వాని కెట్లు సమ్మతమో తెలియదు.

ఉ. బాలుఁ బ్రభావిశాలు హరిపాదపయోరుహచింతనక్రియా
లోలుఁ గృపాళు సాధుగురులోకపదాసితఫాలు నిర్మల
శ్రీలు సమస్తసభ్యనుతశీలు విఖండితమోహవల్లికా
జాలు నదేల తండ్రి వడిఁ జంపఁగఁ బంపె మునీంద్ర చెప్పవే.

టీ. మునీంద్రా = నారదా, ప్రభావిశాలున్ = బ్రహ్మతేజమున వెలుఁగొందువానిని, హరి...లోలున్ = విష్ణుపాదకమలముల ధ్యానించు పనియందుఁ దగిలియున్నవానిని, కృపాళున్ = భూతదయ గలవానిని, సాధు...ఫాలున్ = సజ్జనులు గురువులు వీరల పాదములయందు నొసలు మోపువానిని, నిర్మలశీలున్ = మంచిమనస్సుగలవానిని, సమస్త...శీలున్ = ఎల్లసాధువులచేఁ బొగడఁబడిన నడవడి గలవానిని, విఖండిత...జాలున్ = త్రెంపఁబడినయజ్ఞానపుఁదీఁగెలు గలవానిని, వడిన్ = వేగముగా, చెప్పవే = చెప్పుమా.

తా. నారదా! పిన్నవాఁడును(కన్నవాఁడు తప్పిదము జేసిన ఎఱుఁగక చేయును గాన మన్నింపఁదగుఁగాని దండింపఁ జనదు.) తేజోవంతుఁడును, విష్ణుభక్తిగలవాఁడును, సాధుగురుసేవ జేయువాఁడును, మంగళస్వభావము గలవాఁడును, సాధువులచే సైతము కొనియాడఁబడినపవిత్రవర్తన గలవాఁడును, మోహపాశములను ద్రెంపినవాఁడును, ఇట్టికొడుకును కరుణలేక తండ్రి యేల చంపుమనెను. సెలవిండు.

వ. అనిన నారదుం డిట్లనియె. 128

శా. లభ్యంబై నసురాధిరాజపదముఁ లక్షింపఁ డశ్రాంతముఁ
సభ్యత్వంబున నున్నవాఁ డబలుఁడై జాడ్యంబుతో వీఁడు వి
ద్యాభ్యాసంబునఁ గాని తీవ్రమతి గాఁ డంచుఁ విచారించి దై
త్యేభ్యుం డొక్కదినంబునం బ్రియసుతుఁ వీక్షించి సోత్కంఠుఁడై.

టీ. దైత్యేభ్యుండు=హిరణ్యకశిపుఁడు, లభ్యంబు=పొందఁదగిన, సురాధిరాజపదముఁ=దేవేంద్రునియధికారమునుగూడ, లక్షింపఁడు, లెక్కసేయఁడు, అశ్రాంతముఁ=ఎల్లప్పుడు, అబలుఁడై=మనోబలములేనివాఁడై, జాడ్యంబుతోఁ=అవివేకముతో, సభ్యత్వంబునఁ=పెద్దపెద్దపోఁకడలతో, వీఁడు=ఈకొడుకు, విద్యాభ్యాసంబునఁ కాని, విద్యనేర్చుకొనినఁగాని, తీవ్రమతి=చుఱుకైనబుద్ధిగలవాఁడు, ఒక్కదినంబునఁ, ప్రియసుతుఁ=ముద్దుకొడుకును, వీక్షించి=చూచి, సోత్కంఠుఁడై=ప్రేమతోఁగూడినవాఁడై.

తా. హిరణ్యకశిపుఁడు తనకొడుకు నడవడి చూచి వీఁడు దేవేంద్రపదవిదొఱకినను లెక్కసేయఁడు. ఎప్పుడు చూచినను సోమరియై అవివేకముతోఁ దిరుగుచు వ్యవహారములు రాచకార్యములు మఱఁగి చెడిపోవుచున్నాఁడు. వీనిని బడిలో వేసి చదివించినఁగాని బుద్ధికి తేటగలిగి నాదారికి రాఁడు. అని తలఁచి యొక్కనాఁడు కొడుకను జూచి వేడుకపడినవాఁడయి.

క. చదువనివాఁ డజ్ఞుం డగుఁ
జదివిన సదసద్వివేకచతురత గలుగుం
జదువఁగ వలయును జనులకుఁ
జదివించెద నార్యులొద్దఁ జదువుము తండ్రీ. 130

టీ. తండ్రీ=నాయనా, చదువనివాఁడు=చదువుకొననివాఁడు, అజ్ఞుండు=మంచిచెడ్డలెఱుఁగనివాఁడు, చదివినన్=చదువుకొన్నచో, సద...రత=మంచిచెడుగుల తారతమ్యము నిర్ణయించు తెలివి,కలుగున్, జనులకున్=ఎల్లవారికిని,చదువఁగన్ వలయున్=చదువుటముఖ్యము, ఆర్యులొద్దన్=తగినగురువులచెంతను, చదివించెదన్=చదువుచెప్పించెదను, చదువుము.

తా. ఇట్లు ముద్దుగా దగ్గఱకుఁ బిలచి, నాయనా! చదువురానివాఁడు వట్టిమొద్దు. వాని కేమి తెలియదు. మనము చదువు కొంటిమా మంచి చెడ్డ అన్నియును చక్కఁగాఁ దెలిసికోవచ్చును. గనుక అందఱు చదువుకోవలసినదే. కావున నిన్ను మంచి యుపాధ్యాయులయొద్దికిఁ బంపెదను, చక్కఁగాఁ జదువుకొనుము.

వ. అని పలికి యసురలోక పురోహితుండును భగవంతుండును నయిన శుక్రాచార్యకొడుకులఁ బ్రచండవితర్కులఁ జండామర్కుల రావించి సత్కరించి యి ట్లనియె. 131

టీ. అసురలోకపురోహితుండు=రాక్షసులకందఱకు పురోహితుఁడు, భగవంతుఁడు=షడ్గుణైశ్వర్యములు కలవాఁడు, ప్రచండవితర్కులన్=తీవ్రమైనవాదశాస్త్రము నెఱిఁగినవారలను, చండామర్కులన్ = చండుఁడుమర్కుఁడు ననువారలను, రావించి=పిలిపించి, సత్కరించి=గౌరవించి. .

శా. అంధప్రక్రియ నున్నవాఁడు వలుకం డస్మత్ప్రతాపక్రియా
గంధం బించుక లేదు మీరుగురువుల్ కారుణ్యచిత్తుల్ మనో
బంధుల్ మాన్యులుమాకుఁబెద్దలు మముం బాటించియీబా
లకున్, గ్రంథంబుల్ సదివించిశిక్షకుశలుం గావించిరక్షింపరే.

తా. అంధపరిక్రియన్ = గ్రుడ్డివానితీరున, పలుకండు = మాతో మాటలాడఁడు, అస్మ...గంధంబు = నాపరాక్రమముపనులు వీనియెుంక కొంచెమున్న, మీరు, మాకు, గురువుల్, కారుణ్యచిత్తుల్ = దయగలవారు, మనోబంధుల్ = అంతరంగబంధువులు, మాకు, మాన్యులు = గౌరవింపఁదగినవారు, పెద్దలు = అన్నివిధములగొప్పవారలు, మమున్, పాటించి = అనుగ్రహించి, ఈబాలకున్ = ఈపిన్నవానిని, గ్రంథంబుల్ = మంచిపుస్తకములను, చదివించి, నీతికుశలున్ = తెలివికలవానినిగా, కావించి = చేసి, రక్షింపరే = కాపాడుఁడు.

తా. అయ్యా యీకుఱ్ఱఁడు గ్రుడ్డివానివలె నున్నాఁడు. నాగొడవయే వీనికి పట్టదు, నాపరాక్రమము ఘనకార్యములు వీనియెుబుసైన నెఱుఁగడు. మీరుమాకు అన్నివిధముల గురువులు పెద్దలు పూజ్యులు దయామయస్వభావముగలవారు ఆత్మబంధువులు. మమ్మనుగ్రహించి యీపిన్నవానికిఁ జదువుసెప్పి పండితుని జేసి నన్ను కృతార్థుని జేయుట మీభారము.

వ. అని పలికి వారలకుఁ బ్రహ్లాదు నప్పగించి తోడ్కొని పొండనిన వారును దనుజరాజకుమారునిం గొనిపోయి యతనికి సవయస్కు లగుసహశ్రోతల నసురకుమారులం గొందఱం గూర్చి. 133

టీ. అప్పగించి = స్వాధీనముచేసి, తోడ్కొనిపొండు = తీసికొనిపొవుఁడు, వారును = చండమర్కులును, దనుజరాజకుమారునిన్ = హిరణ్యకశిపునికొడుకును, సవయస్కులు = ఒక్కయీడువారు, సహశ్రోతలు = కూడఁ జదువుకొనువారు, అసురకుమారులన్ = రాక్షసుల పిల్లకాయలను, కూర్చి = జతచేసి.

ఉ. అంచితభక్తితోడ దనుజాధిపుగేహసమీపముం బ్రవేశించి సురారిరాజసుతుఁ జేకొని శుక్రకుమారకుల్ పఠింపించిరి పాఠయోగ్యములు పెక్కులుశాస్త్రములాకుమారుఁడాలించి పఠించె నన్నియుఁ జలింపనివైష్ణవభక్తిపూర్ణుఁడై.

టీ. శుక్రకుమారకుల్ = శుక్రునికొడుకులు చండమర్కులు, అంచితభక్తితోడన్ = ఒప్పిదమైన శ్రద్ధతో, దనుజాధిపు గేహసమీపమునన్ = హిరణ్యకశిపుని యింటిదాపునను, సురారిరాజసుతున్ = ప్రహ్లాదుని, చేకొని = చేరఁదీసికొని, పాఠయోగ్యములు = చదువవలసినవి, పెక్కులు = అనేకములు, శాస్త్రములు, పఠింపించిరి = వానిచేఁ జదివించిరి, ఆకుమారుఁడు = ప్రహ్లాదుఁడు, ఆలించి = గురువుల బోధవిని, చలింపని వైష్ణవభక్తిపూర్ణుఁడై = తొలఁగని విష్ణుభక్తిచేనిండినవాఁడై, అన్నియును = వారు చెప్పిన విద్యలన్నిటిని, పఠించెన్ = చదివెను.

తా. ఇట్లు చండమర్కులు రాజు నింటికిఁ బోయి ప్రహ్లాదుని బిలచికొనివచ్చి, వానికి నేర్పవలయు సమస్తశాస్త్రములు నేర్పిరి. వాఁడును విష్ణుభక్తిమాత్రము వీడక వారుచెప్పిన విద్యలన్నియును నేర్చుకొనుచువచ్చెను.

క. ఏపగిది వారు సెప్పిన
నాపగిదిం జదువుఁ గాని యట్టిట్టని యా
క్షేపింపఁడు తా నన్నియు
రూపించిన మిథ్య లని నిరూఢమనీషన్. 135

టీ. తాన్ = ప్రహ్లాదుఁడు, వారు = గురువులు, ఏపగిదిన్ = ఏతీరున, చెప్పినన్, ఆక్షేపింపఁడు = అడ్డుచెప్పఁడు, రూపించినన్ = విచారించినచో, మిథ్యలు = అసత్యములు, నిరూఢమనీషన్ = దృఢబుద్ధితో.

తా. ప్రహ్లాదుఁడు వారుచెప్పినదానికెల్ల నూఁకొట్టును గాని అదియట్లు ఇది యిట్లు అని తిరుగఁబడఁడు. చక్కఁగ విచారింప నవన్నియు నసత్యము లని యెఱిఁగినవాఁడు గావున చెప్పినట్లు నేర్చుకొనెను.

శా. అంతం గొన్నిదినంబు లేఁగిన సురేంద్రారాతి శంకాన్విత
స్వాంతుం డై నిజనందనున్ గురువు లేజాడం బఠింపించిరో
భ్రాంతుం డేమి పఠించెనో పిలిచి సంభాషించి విద్యాపరి
శ్రాంతిం జూచెదఁ గాక నేఁ డని మహాసౌధాంతరాసీనుఁడై.

టీ. అంతటన్=తర్వాత, ఏఁగినన్=కడువఁగా, సురేంద్రారాతి= హిరణ్యకశిపుఁడు, శంకాన్వితస్వాంతుండై=అనుమానముగలిగినవాఁడై, నిజనందనున్=తనకొడుకును, గురువులు, ఏజాడన్=ఏవిధముగా, పఠింపించిరో=చదివించిరో, భ్రాంతుండు=ఈవెఱ్ఱి, ఏమి=దేనిని, పఠించెనో=చదివెనో సంభాషించి=మాటలాడి, నేఁడు=ఈదినమున, విద్యాపరిశ్రాంతిన్=విద్యలయందలిపరిచయమును, చూచెదన్ కాక. అని. మహా...సీనుఁడై = పెద్ద మేడమీఁదఁ గూర్చున్నవాఁడై.

తా. తరువాత కొన్నినాళ్లకు హిరణ్యకశిపుఁడు, "పిల్లకాయను జదువఁబెట్టితిమి కదా. ఈవెఱ్ఱిబాగులవాఁ డేమిచదువుకొన్నాఁడో, వారేమిచెప్పిరో సంగతియేమో తెలియదు" అని యనుమానపడి, వానిని వానిగురువులను పిలిచి నేఁ డీయంశము విచారించి తెలిసికొనియెద నని యొకపెద్దమేడమీఁద నెక్కి కూరుచుండి.

ఉ. మోదముతోడ దైత్యకులముఖ్యుఁడు రమ్మనిచీరఁబంచెఁ బ్ర
హ్లాదకుమారకున్ భవమహార్ణవతారకుఁ గామరోషలో
భాదివిరోధివర్గపరిహారకుఁ గేశవచింతనామృతా
స్వాదకఠోరకుం గలుషజాలమహోగ్రవనీకుఠారకున్. 137

టీ. దైత్యకులముఖ్యుఁడు=రాక్షసకులమునకు మేటియగుహిరణ్యకశిపుఁడు, మోదముతోడన్=సంతోషముతో, భవ...తారకున్ = సంసారమనుసముద్రమును దాఁటఁగలవాఁడు, కామ...హారకున్=కామక్రోధాదిశత్రువులనణఁచినవాఁడు, కేశవ...కఠోరకున్ = హరిధ్యాన మనునమృతమును ద్రావుటచేనుక్కుమిగిలినవాఁడు, కలుష...కుఠారకున్=పాపపుటడవులపాలిటిగొడ్డలి, ప్రహ్లాదకుమారకున్ = బాలుఁడగుప్రహ్లాదుని. రమ్ముఅని, చీరఁబంచెన్=పిలువనంపెను.

తా. హిరణ్యకశిపుఁడు మహానందముతోఁ గుమారుని విద్యలఁ జూచి సంతసింపఁగోరి, సంసారసముద్రము నీఁది గట్టెక్కినవాఁడును, కామ

క్రోధాదులవిడిచినవాఁడును శ్రీహరి చింతదప్ప వేఱుఁగనివాఁడును, పాపాటవులకు గొడ్డలియగు నా ప్రహ్లాదకుమారుని బిలువఁ బంచెను.

వ. ఇట్లు చారులచేత నాహూయమానుండై ప్రహ్లాదుండు
సనుదెంచిన. 138

టీ. చారుల చేతన్=బంట్లచేత, ఆహూయమానుండై, పిలుచుకొని తేరఁబడినవాఁడై, చనుదెంచినన్=రాఁగా.

శా. ఉత్సాహప్రభుమంత్రశక్తియుతమే యుద్యోగమారూఢసం
విత్సంపన్నుఁడ వైతివే చదివితే వేదంబులున్ శాస్త్రముల్
వత్సా రమ్మని చేరఁ జీరి కొడుకున్ వాత్సల్యసంపూర్ణుఁడై
యుత్సంగాగ్రముఁ జేర్చి దానవవిభుం డుత్కంఠ దీపింపఁగన్.

టీ. దానవవిభుండు=హిరణ్యకశిపుఁడు, ఉత్కంఠ=ఎప్పుడు చూతునా విందునాయను నాత్రము, దీపింపఁగన్=రేఁగఁగా, వాత్సల్యసంపూర్ణుఁడై=ప్రేమతోఁగూడినవాఁడై, కొడుకున్, వత్సా=నాయనా, రమ్మఅని చేరఁజీరి=దగ్గఱకుఁబిలిచి, ఉత్సంగాగ్రమున్=తొడపైభాగమును, చేర్చి=పొందించి, ఉద్యోగము=నీచేయుపని, ఉత్సాహ...యుతమే=ఉబుకుదిట్టతనము యోచనయుఁ గలదేనా, ఆరూ...న్నుఁడవు=మంచితెలివిగలవాఁడవు. ఐతివే, వేదంబులున్, శాస్త్రముల్, చదివితే, అనియడిగెను.

తా. ఇట్లు హిరణ్యకశిపుఁడు వేడుకపడి, కొడుకును నాయనా రావోయీ యనిజేరఁదీసి తొడపైనెక్కించుకొని, ప్రేమతో నాయనా! నీవు చేయు కృషి యుబుకు ధైర్యము యోచన గలిగి చేయుచున్నావా? చదువుకొని జ్ఞానము సంపాదించినావా? వేదములు శాస్త్రములు పూర్తిగాఁ జదివినావా? అని మొదలగుసంగతుల నడిగెను.

క. అనుదినసంతోషణములు
జనితశ్రమతాపదుఃఖసంశోషణముల్

తనయులసంభాషణములు
జనకులకుం గర్ణయుగళీసద్భూషణముల్. 140

టీ. జనకులకున్=తండ్రులకు, తనయులసంభాషణములు=కొడుకుల ముద్దుపలుకులు, అనుదినసంతోషణములు = ఎల్లపుడు విసుకులేక యానంద ముగలిగించునవి, జనిత...ముల్ =పుట్టినబడలికను సంతాపమును దుఃఖము ను దొలఁగించునవి, కర్ణయుగళీసద్భూషణముల్=చెవులకు నలంకారములు.

తా. కొడుకులముద్దుమాటలు తండ్రులకు ఎన్నిసారులు విన్నను విసుగులేక యానందమును గలిగించును. ఎంతయాయాసము తాపము దుఃఖము గలిగియున్నను ఒక్కసారి కొడుకులపలుకులు విన్నచో నదిపోయును. అవియే వారి చెవులకు నలంకారములు.

వ. అని మఱియుఁ బుత్త్రీ నీ కెయ్యది భద్రం బై యున్న ది సెప్పు మనినఁ గన్నతండ్రికిఁ బ్రియనందనుం డి ట్లనియె. 141

టీ. భద్రంబు=శుభమైనది. ప్రియనందనుండు=ముద్దుకొడుకు.

ఉ. ఎల్లశరీరధారులకు నిల్లనుచీఁకటినూతిలోపలం
ద్రెళ్లక వీరు నే మనుమతిభ్రమణంబున భిన్నులై ప్రవ
ర్తిల్లక సర్వముల్ నతని దివ్యకళామయ మంచు విష్ణునం
దుల్లముఁ జేర్చి తారడవి నుండుట మేలు నిశాచరాగ్రణీ.

టీ. నిశాచరాగ్రణీ=రాక్షసరాజా, తండ్రీ, ఎల్లశరీరధారులకున్= ఎల్లదేహులకు, ఇల్లు, అను చీఁకటినూతిలోపలన్=చీఁకటిబావిలో, ద్రెళ్ల క=పడక, వీరును, ఏను, అను, మతిభ్రమణంబునన్=చిత్తవైకల్యము చే, భిన్నులు=భేదజ్ఞానముగలవారు, అతని దివ్యకళామయము=ఆవిష్ణునియమా నుషమైన విలాసముల స్వరూపముగలదే, ఉల్లము=చిత్తము, చేర్చి, తారు= తాము, మేలు=శ్రేయము.

తా. తండ్రీ! ఎల్లప్రాణులు ఇల్లను నీ చీకటి గోతిలోఁ బడియుం డక వారు మేము వానిది నాయది యని పొరపాటుఁ జెందక, అంతయు

విష్ణువే కాని వేఱులే దని తలఁచి యాదేవుని చిత్తమునందు ధ్యానించుచు నడవులలో నుండినఁ గృతార్థులగుదురు.

వ. అని కుమారుం డాడినప్రణిపతానురూపంబు లగుసల్లాపం
బులు విని దానవేంద్రుండు నగుచు నిట్లనియె. 143

టీ. ఆడిన...పంబులు=పలికిన తనవిరోధియగు విష్ణునకుఁ బ్రీతికరములైన, సల్లాపంబులు = పలుకులు, విని, దానవేంద్రుండు = హిరణ్యకశిపుఁడు.

క. ఎట్టాడిన నట్టాడుదు
రిట్టట్టని పలుక నెఱుఁగ రితరుల శిశువుల్
దట్టించి యెవ్వ రేమని
పట్టించిరొ బాలకునకుఁ బరపక్షంబుల్. 144

టీ. ఇతరులశిశువుల్=ఇరుగుపొరుగువారిపిల్లకాయలు, ఎట్లు = ఏలాగున, ఆడినన్=చెప్పిన, అట్లు = అవిధముగా, ఆడుదురు = పలుకుదురు, ఇట్టు అట్టు అని = ఈలాగు ఆలాగనని, పలుకన్ ఎఱుఁగరు=మాటాడఁజాలరు, ఎవ్వరు, దట్టించి=అదలించి, ఏమని=ఎట్లు; బాలకునకున్=కుఱ్ఱనికి, పరపక్షంబుల్=శత్రుపక్షములు, పట్టించిరో= నేర్పిరో.

తా. ఊరిలో పిల్లకాయలందఱును ఎట్లు చెప్పినట్లు నేర్చుకొందురు. అది యట్లు ఇది యిట్లు అని యెదురుచెప్పరు. వీనికి ఎవరు ఏమి బెదిరించి నేర్పిరోకాని శత్రువుల కనుకూలములైన వాదములు బాగుగా పట్టినవి.

శా. నాకుంజూడఁగఁ జోద్యమయ్యెడిఁగదా నాతండ్రి యీబుద్ధి బా
ళికుఁ డెలోపలఁ దోఁచెనో పరులు దుర్భేదులు పఠింపఁజిరో
యేకాంతంబున భార్గవుల్ నలిఁ రో యీదానవశ్రేణికిన్
వైకుంఠుండు కృతాపరాధుఁ డతనిన్ వర్ణింప నేఁ టికిన్.

టీ. నాతండ్రి = మానాయనా, ప్రహ్లాదా, చోద్యము = చిత్రము, ఈబుద్ధి=ఇట్టి విష్ణునియందలి భక్తి, తాన్=తనంతటనే, లోపలన్ = నీ

హృదయమున, పరులు=మనకు కానివారు, దుర్నీతులు=చెడుగఱపులు, పఠింపించిరో=చదివించినారా? ఏకాంతంబునన్=ఎవరు లేనప్పుడు, భార్గవుల్=చండామర్కులు, పలికిరో, వైకుంఠుండు=విష్ణువు, ఈదానవశ్రేణికిన్=ఈ రాక్షసకోటికి, కృతాపరాధుండు=ద్రోహ మొనర్చినవాఁడు, వర్ణింపన్=స్తుతించుటకు, నీకుఁ ఏటికిన్=ఎందుకు.

తా. ప్రహ్లాదా యేమిరా యీవింత! నీకిది నీయంతట నే గలిగినదా యెవరైన మనవిరోధు లిట్లు చెప్పుమనిరా? లేక మీ గురువులు రహస్యముగా నీవిద్య నేర్పిరా? ఎవరైన జెప్పనీ యిది సరి కాదు. మనరాక్షసులకు నెప్పుడువిష్ణువు పరమద్రోహి. వాని పేరు దలఁపకుము.

మ. సురలం దోలుటయో సురాధిపతులన్ ర్రుక్కించుటో సిద్ధులం బరివేధించుటయో మునిప్రవరులన్ బాధించుటో యక్షకి
న్నరగంధర్వవిహంగనాగపతులన్ నాశంబు నొందించుటో
హరియంచున్ గిరియంచు నేల చెడ మోహాంధుండవై పుత్రకా.

టీ. పుత్రకా=కుమారా, సురలన్=దేవతలను, తోలుటయో=తఱుముటయో, సురాధిపతులన్=ఇంద్రాదిదేవనాథులను, ర్రుక్కించుటో=అలయఁజేయుటయో, సిద్ధులన్. పరివేధించుటయో=పీడించుటయో, మునిప్రవరులన్=మునీశ్వరులను, బాధించుటో=బాధపెట్టుటో, యక్ష... పతులన్=యక్షులు అశ్వముఖులు గంధర్వులు, పక్షులు, నాగలోకవాసులను, నాశంబున్=ప్రళయమును, మోహాంధుండవై=అజ్ఞానమునఁ గన్నెఱుఁగక, హరి గిరియంచున్. చెడన్, ఏల.

తా. నాయనా, ఇది యొక ఘనకార్య మనుకొన్నావా? మనరాక్షసవీరు లకిది యొకపనియా? ఇదియేమి దేవతలను బాఱఁదోలుట యనుకొంటివా? లేక వారినిబట్టి చావఁబాఁదుట యని తలఁచితివా? సిద్ధులను వేధించుటా? మునుల తాళముబట్టుటా? యక్షులు మున్నగువారిని రూపుమాపుటా? పిచ్చివానివలె హరి గిరి యనకు. మనము చేయవలయువాని నేర్వుము.

వ. అనినఁ దండ్రిమాటలకుఁ బురోహితు నిరీక్షించి ప్రహ్లాదుం డిట్లనియె మోహనిర్మూలనంబు సేసి యెవ్వనియందుఁ దత్పరులయి యెఱుక గలపురుషులకుం బరులు దా మనియెడు మాయాకృతం బయినయసద్గ్రాహ్యం బగు భేదంబు గానంబడ దట్టిపరమేశ్వరునకు నమస్కరించెద. 147

టీ. పురోహితున్ = శుక్రునికొడుకయినచదువులయ్యవారు, నిరీక్షించి = చూచి, మోహనిర్మూలనంబు = అజ్ఞాననాశనము, తత్పరులు = తవిలియుండువారలు, ఎఱుకగలపురుషులు = తెలిసినవారు, మాయాకృతంబు = మాయవలన గలిగినది, అసద్గ్రాహ్యంబు = తెలివిమాలినవారిచే నభ్యసింపఁబడినది.

శా. అజ్ఞుల్ గొందఱు నేము దా మనుచు మాయన్ జెందిసర్వాత్మకుం
బ్రజ్ఞాలభ్యు దురన్వయక్రమములన్ భాషింపఁగా నేర రా
జిజ్ఞాసాపథమందు మూఢులు గదా చింతింప బ్రహ్మాదివే
దజ్ఞుల్ తత్పరమాత్ము విష్ణు నితరుల్ దర్శింపఁగా నేర్తురే.

టీ. అజ్ఞుల్ = తెలియనివారు, సర్వాత్మకున్ = సర్వరూపిని, ప్రజ్ఞాలభ్యున్ = జ్ఞానముచేఁ బొందఁదగినవానిని, దురన్వయక్రమములన్ = చెడ్డసంప్రదాయములచేత, భాషింపఁగాన్ = పలుకుటకు, చింతింపన్ = యోచింపఁగా, ఆజిజ్ఞాసాపథమందున్ = దానిం దెలిసికొనుపట్టున, బ్రహ్మాదివేదజ్ఞుల్ = వేదము లెఱిఁగిన బ్రహ్మమున్నగువారును, మూఢులు గదా = తెలియనివారుగదా, తత్పరమాత్మున్ = అట్టి పరాత్పరుని, విష్ణున్, ఇతరుల్ = సాధారణులు, దర్శింపఁగాన్ = చూచుటకు, నేర్తురే = నేరుతురా.

తా. గురువరా! కొందఱుమూర్ఖులు తాము నని పరులని మాయచే భేదబుద్ధిగలిగి, సర్వాత్మకుఁడు జ్ఞానమునకు స్వాధీనుఁడు నగువిష్ణుని సంప్రదాయశుద్ధిగా దర్శింపఁజాలరు. మూర్ఖులన నేల? వేదవాదు లగుబ్రహ్మాదులు నయితము వాని నెఱుఁగరఁట. ఇఁక నితరులనఁగా నెంత.

తే. ఇను మయస్కాంతసన్నిధి నెట్లు భ్రాంత
మగు హృషీకేశుసన్నిధి నావిధమునఁ
గరఁగు చున్నది దైవయోగమునఁజేసి
బ్రాహ్మణోత్తమ చిత్తంబు భ్రాంత మగుచు. 14)

టీ. బ్రాహ్మణోత్తమ = మంచి బ్రాహ్మణుఁడా, దైవయోగమునన్ జేసి = దైవగతివలన, చిత్తంబు = నామనస్సు, అయస్కాంతసన్నిధిన్ = సూదంటురాయియొద్ద, ఇనుము, ఎట్లు, భ్రాంతము = లోలము, తగులుకొనునది, అగున్ = అగునో, అవిధమునన్ = అలాగున, హృషీకేశుసన్నిధిన్ = విష్ణునిచెంత, భ్రాంతము = చలించునది, అగుచున్, కరఁగుచున్నది = ప్రవీభావమును బొందుచున్నది.

తా. ఉపాధ్యాయులుగారూ, అదియేమిదైవమహిమమోకాని నామనస్సు సూదంటురాని యినుము తగులుకొన్నట్లు విష్ణునియందు దృఢముగాఁ బోయి చేరుచున్నది.

సీ. మందారమకరంద మాధుర్యమునఁ దేలు
మధుపంబు వోవునే మదనములకు
నిర్మలమందాకినీవీచికలఁ దూఁగు
రాయంచ సనునె తరంగిణులకు
లలితరసాలపల్లవఖాది యై చొక్కు
కోయిల సేరునే కుటజములకుఁ
బూర్ణేందుచంద్రికా స్ఫురితచకోరక
మరుగునే సాంద్రనీహారములకు

తే. నంబుజోదరదివ్యపాదారవింద
చింతనామృతపానవిశేషమత్త

చిత్త మేరీతి నితరంబుఁ జేరనేర్చు
వినుతగుణశీల మాటలు వేయు నేల. 150

టీ. వినుతగుణశీల=మంచిగుణములుగలవాఁడా,మందార...మునకు= కల్పవృక్షపుఁ బూవుదేనెల తీయఁదనమున, తేలుమధుపంబు = ఓలలాడు తుమ్మెద, మదనములకున్=మంగచెట్లమీఁదికి, పోవునే, నిర్మల...కలన్= శుభ్రమైనగంగాతరంగములయందు, తూఁగురాయంచ = తూఁగాడుహంస, తరంగిణులకున్ = నదులకు. చనునే = వెళ్లునా, లలిత...ఖాది =సుందరమైన మామిడిచిగురులను మెక్కినది, సొక్కు=మైమఱచు,కుటజములకున్= కొడిశచెట్లకు, పూర్ణేందు...రకము = నిండుజాబిల్లి వెన్నెలచే సలరిన వెన్నెలపులుఁగు, సాంద్రనీహారములకున్ = గట్టిమంచుగడ్డలమీఁదికి, అరుగునే= పోవునా, అంబు...చిత్తము=విష్ణుదివ్యపాదకమలము లధ్యాన మనుమద్యము త్రావుట మిక్కిలి పెక్కినమనస్సు, ఏరీతిన్ ఏలాగున, ఇతరంబున్ = మఱియొకదానిని, చేరనేర్చున్ = పొందఁగలదు.

తా. గురూత్తమా, వేయిమాట లెందుకుగాని కల్పవృక్షములలో పూవుదేనెలు త్రాగు తుమ్మెద మంగచెట్లను మాఁచియైన గోరునా? గంగానదియొక్క అలలలోఁ దూఁగియాడు హంస మనసులోనికి వచ్చునా? తీయనిమామిడిచిగురు దినుచున్న కోయిల కొడిశెచెట్లమీఁదికిఁ బోవఁగోరునా? పున్నమనాఁటి చంద్రుని వెన్నెలను త్రావి తనిసినతీతువు మంచుపెళ్లలమీఁదికెప్పుడైన వెళ్లునా? అట్లే, శ్రీహరిధ్యానముచేఁ బరవశమైనమనస్సు ఎట్లు మఱియొకవంకకుఁ దిరుగునో చెప్పుఁడీ?

వ. అనిన విని రోషించి రాజసేవకుండైనపురోహితుండు ప్రహ్లాదుం జూచి తిరస్కరించి యిట్లనియె. 151

టీ. రోషించి = కోపపడి, రాజసేవకుండు = రాజైన హిరణ్యకశిపునిచిత్తముప్రకారము సేవచేయువాఁడు, పురోహితుఁడు = శుక్రునికొడుకు, తిరస్కరించి = అదలించి.

ఉ. పంచశరద్వయస్కుఁడవు బాలుఁడ వించుక గాని లేవు భా
షించెదు తర్కవాక్యములు చెప్పినశాస్త్రములోనియర్థమొ
క్కించుకయైనఁ జెప్పవసురేంద్రునిముందటమాకు నౌదలల్
వంచుకొనంగఁ జేసితివి వైరివిభూషణ వంశదూషణా. 152

టీ. వైరివిభూషణ = శత్రువులకు నలంకారమైనవాఁడా, వంశదూషణా = కులనాశకుఁడా, ప్రహ్లాదా, నీవు, పంచశరద్వయస్కుఁడవు = ఐదేండ్లవాఁడవు, బాలుఁడవు = కుఱ్ఱవాఁడవు, ఇంచుక = కొంచెము, తర్కవాక్యములు = తర్కములోనివాదములు, భాషించెదు = చెప్పెదవు, చెప్పిన... యర్థము. మేము నేర్పిన శాస్త్రములోనిసంగతి, ఒక్కించుకయైనన్ = కొంచెమైనను, మాకున్, అసురేంద్రునిముందటన్ = హిరణ్యకశిపు మహారాజుగారి యెదుట, ఔదలల్ = తలలు, వంచుకొనంగన్, చేసితివి.

తా. ఓరీ కులపాంసనా శత్రు హితుఁడా ప్రహ్లాదా! నీవు మాఁడవయిదేండ్ల కుఱ్ఱవాఁడవు ఇంతలేవు ఏమో తర్కములంతయు మాటలాడెదవు. మేముకష్టపడి బోధించినశాస్త్రములోనిది ఒక్కటియుఁ జెప్పవు. రాజుగారి యెదుట మా కవమానము దెచ్చితివి. ఇఁకఁ జాలును.

చ. తనయుఁడు గాఁడు శాత్రవుఁడు దానవభర్తకు వీఁడు దైత్యచం
దనవనమందుఁ గంటకయుతక్షితిజాతముభంగిఁ బుట్టినాఁ
డనవరతంబు రాక్షసకులాంతకుఁ బ్రస్తుతి సేయుచుండు దం
డనమునఁ గాని శిక్షలకు డాయఁడు పట్టుఁడు కొట్టుఁ డుద్ధతిన్.

టీ. వీఁడు = ఈప్రహ్లాదుఁడు, దానవభర్తకు = హిరణ్యకశిపునకు, తనయుఁడు = కొడుకు. దైత్యచందనవనమందు, రాక్షసులను మంచిగంధపుఁజెట్ల తోఁటయందు, కంటక యుతక్షితి జాతముభంగిన్ = ముండ్లచెట్టు మాదిరి, అనవరతంబు = ఎప్పుడును, రాక్షసకులాంతకున్ = విష్ణువును, ప్రస్తుతి = స్తోత్రము, దండమునన్ గాని = దండించినగాని, శిక్షలకున్ =

మా నేర్పుచదువులపద్ధతులకు, డాయఁడు = చేరఁడు, ఉద్ధతిన్ = ఆటోపముతో, పట్టుఁడు = పట్టుకొనుఁడు, కొట్టుఁడు.

తా. హిరణ్యకశిపునకు వీఁడు శాత్రవుఁడుగాని కొడుకుగాఁడు నిర్మలమైన రాక్షసకులమను గంధపు తోఁటయందు ఈదుర్మార్గుఁడు తుమ్మచెట్టునుబోలి పుట్టినాఁడు, ఎప్పుడు రాక్షసకులము నాశనము సేయుచున్న విష్ణుని నుతించును. వీనిని కఠినముగా దండించినఁగాని మనదారికి రాఁడు. పట్టి కొట్టుఁడు.

క. ఈపాపనిఁ జదివింతుము
నీపాదము లాన యింక నిపుణతతోడం
గోపింతుము దండింతుము
కోపింపకు మయ్య దనుజకుంజర వింటే. 154

టీ. దనుజకుంజర = రాక్షసశ్రేష్ఠా, వింటే = వింటివా, ఈపాపనిన్ = ఈకుఱ్ఱవానిని, చదివింతుము. నీపాదములు ఆన = నీయడుగులు ప్రమాణము, నిపుణతతోడన్ = కౌశల్యముతో, కోపింతుము, దండింతుము, కోపింపకుము అయ్య = ఆగ్రహింపకు మయ్యా.

తా. రాజా! కోపపడకుము. ఇఁకమీఁద వీనిని గట్టిగా కొట్టికొట్టి చదువు నేరుపఁగలము. నీయడుగులతోడు. నేరుపుగా వీని జదివింతుము.

వ. అని మఱియు నా రాచపాపనికి వివిధోపాయంబులం బురోహితుండు వెఱపుఁ జూపుచు రాజసన్నిధిం బాసి తోడుకొనిపోయి యేకాంతంబున.

టీ. రాచపాపనికిన్ = రాజుకొడుకునకు, వివిధోపాయంబులన్ = నానాయుక్తులచే, వెఱపు = భయము, చూపుచున్, రాజసన్నిధిన్ = రాజుసమక్షమును, పాసి = తొలఁగి, తోడుకొనిపోయి = తీసికొనిపోయి, ఏకాంతంబునన్ = రహస్యమందు.

క. భార్గవనందనుఁ డతనికి
మార్గము సెడ కుండఁ బెక్కు మారులు నిచ్చల్
వర్గత్రితయము సెప్పె న
నర్గళ మగుమతివిశేష మమర నరేంద్రా. 156

టీ. నరేంద్రా = ధర్మరాజా, భార్గవనందనుఁడు = శుక్రునికొడుకు, అతనికిన్ = ఆప్రహ్లాదునకు. మార్గము = త్రోవ, చెడకుండన్ = చెదరకుండునట్లు, నిచ్చలు = ఎల్లప్పుడు, పెక్కుమారులు = బహుపర్యాయములు, అనర్గళము = అడ్డులేనిది, మతివిశేషము = ధీచాతుర్యము, అమరన్ = మెఱయునట్లు, వర్గత్రితయము = ధర్మార్థకామముల ముత్తెగ, చెప్పెన్ = నేర్పెను.

తా. రాజా! వానికి శుక్రునికొడుకు తనచాతుర్యముకొలఁది. ధర్మార్థకామములత్రోవలు పలుమారు తరిచి తరిచి చెప్పుచు వచ్చెను.

వ. మఱియు గురుండు శిష్యునకు సామదానభేద దండోపాయంబులన్నియు నెఱింగించి నీతికోవిదుం డయ్యె నని నిశ్చయించి తల్లికి నెఱింగించి తల్లిచేత నలంకృతుం డయిన కులదీపకు నవలోకించి. 157

టీ. సామ... పాయంబులు = సామము దానము భేదము దండము అనునుపాయములు, నీతికోవిందు=రాజనీతియందు సమస్తము నెఱిఁగినవాఁడు, కులదీపకున్ = వంశప్రకాశకుఁడగు నాప్రహ్లాదుని, అవలోకించి = చూచి.

ఉ. త్రిప్పకు మన్న మామతము దీర్ఘము లైనత్రివర్గపాఠముల్
దప్పకు మన్న నేఁడుమనదైత్యవరేణ్యుని ముందటన్ విశేషముల్
జెప్పినరీతి గాని మఱి సెప్పకు మన్న విరోధిహేతులన్
విప్పకు మన్న దుష్ట మగువిష్ణుచరిత్రకథార్థజాలముల్. 158

టీ. అన్న = నాయనా ప్రహ్లాదా, మాంమతము = మా చెప్పినచదువుల ధోరణిని, దీర్ఘములు = పెద్దవి, త్రివర్గపాఠములు = ధర్మార్థకామములత్రోవలు, దైత్యవరేణ్యుని ముంగలన్ = హిరణ్యకశిపునియెదుట, విరోధిశాస్త్రములు పగవారిచదువులు. దుష్టము = చెడినవి, విష్ణుచరిత్రకథార్థజాలములు = విష్ణుగాథల సమూహములు, విప్పకుము.

తా. నాయనా ప్రహ్లాదా, నేఁడు, మా చెప్పిన చదువులు మఱువక మా పరువు దక్కించుము. మేము చెప్పిన పెద్దపెద్ద ధర్మార్థకామముల పాఠములు తప్పిపోకుము. ఈ వేళ మన రాజుగారియెదుట మేము చెప్పిన యెల్లవిద్యలలో నీచాతుర్యముఁ జూపుము. మనకు శత్రువగు విష్ణునిగాథలు త్రవ్వకుము.

వ. అని బుజ్జగించి దానవేశ్వరునిసన్నిధికిం దోడి తెచ్చి. 159

టీ. బుజ్జగించి = ఓదార్చి, దానవేశ్వరుసన్నిధికిన్ = హిరణ్యకశిపునిదగ్గఱకు.

సీ. అడుగడుగునకు మాధవానుచింతనసుధా
మాధుర్యమున మేను మఱచువాని
నంభోజగర్భాదు లభ్యసింపఁగ లేని
హరిభక్తి పుంభావ మైనవాని
మాతృగర్భము సొచ్చి మన్నది మొదలుగాఁ
జిత్త మచ్యుతుమీఁదఁ జేర్చువాని
సంచించి తనలోన నఖిలప్రపంచంబు
శ్రీవిష్ణుమయ మని చెలఁగువాని

తే. వినయకారుణ్యబుద్ధివివేకలక్ష్మ
ణాదిగుణముల కాటపట్టయినవాని
శిష్యు బుధలోకసంభావ్యుఁ జేరి గురుఁడు
మూఁదలకిఁ దెచ్చి తండ్రికి మ్రొక్కు మనుచు. 160

టీ. గురుఁడు = ప్రహ్లాదుని చదువులయ్యవారు. మాధవా...మునన్ = విష్ణు ధ్యాన మనునమృతము తీయదనముచే, మేను = శరీరము, అంభోజగర్భాదులు = బ్రహ్మమొదలగువారును, అభ్యసింపఁగన్ = నేర్చుటకు, లేనిహరిభక్తి = చాలనివిష్ణుభక్తి, పుంభావము=పురుషాకారమును దాల్చుట, మాతృగర్భము = తల్లికడుపు. చొచ్చి = దూఱి, మన్నది మొదలుగాన్ = బ్రతికినదాదిగా, అచ్యుతుమీఁదన్ = విష్ణువుమీద, అంకించి = యోచించి, తనలోనన్ = తనమనస్సులోపల, అఖిలప్రపంచంబు = ఎల్లజగత్తు, శ్రీవిష్ణుమయము = విష్ణుస్వరూపము, చెలఁగువానిన్ = సంతసముతోనుండువానిని, వినయ ..గుణములన్ = అడఁకువ భూతదయ తెలివితేటలు మొదలగు మంచిగుణములకన్నిటికిని, ఆటపట్టు = విహారస్థానము, బుధలోకసంభావ్యున్ = జ్ఞానులచే గౌరవింపఁదగినవాఁడు, శిష్యున్ = శిష్యుఁడగు ప్రహ్లాదుని. చీరి = పిలిచి.

తా. ప్రతిక్షణమునను విష్ణువునుధ్యానించి మైమఱచువాఁడును, బ్రహ్మాదులకును లభ్యముకాని విష్ణుభక్తియొక్క పురుషాకృతియైనవాఁడును, తల్లికడుపులోఁ బ్రవేశించినది మొదలు విష్ణువునందు మనస్సునిల్పినవాఁడును, చక్కఁగా విచారించి తనమనస్సులో నీయెల్లలోకములు విష్ణురూపములే యని దృఢముచేసికొన్నవాఁడును, అడఁకువ దయ మొదలగు నెల్లగుణములకు నిల్లైనపండితమాన్యుఁడైనయాశిష్యుఁడగు ప్రహ్లాదునిఁ బిలిచి, ముందుకు నెట్టి మీనాయనకు నమస్కారముఁ జేయుమా యని చెప్పుచు.

క. శిక్షించితి మన్యము లగు
పక్షంబులు మాని నీతిపారగుఁ డయ్యెన్
రక్షోవంశాధీశ్వర
వీక్షింపుము నీకుమారువిద్యాబలమున్. 161

టీ. రక్షోవంశాధీశ్వర = రాక్షసకులమునకుఁ బ్రభువైనవాఁడా, వీనిని. శిక్షించితిమి = చక్కగాబోధించితిమి, అన్యములు = శత్రువుల

నగు. పక్షంబులు = తోవలు, మాని = విడిచి, నీపారగుఁడు నీశాస్త్రమునం దుదముట్టినవాఁడు, నీకుమారువిద్యాబలముల్ = నీకొడుకు చదువులపసను, వీక్షింపుము = పరిశీలింపుము.

తా. రాక్షసరాజా, నీకుమారుని చక్కగా శిక్షించి, చదివించినారము. శత్రుపక్షముల మానినాఁడు. ఎల్లవిద్యలలో గొప్పపండితుఁడైనాఁడు. పరిశీలింపుఁడు.

వ. అని పలికిన శుక్రకుమారకువచనంబు లాకర్ణించి దానవేంద్రుండు దనకు దండప్రమాణంబు చేసి నిలుచున్న కొడుకును దీవించి బాహుదండంబులు సాఁచి దిగ్గనన్ డగ్గఱం దిగిచి గాఢాలింగనంబు సేసి తనతొడలమీఁద నిడుకొని చుంచు దువ్వి చిబుకంబుఁ బుడికి చెక్కిలి ముద్దుగొని శిరంబు మూర్కొని ప్రేమాతిరేకసంజనితబాష్పసలిలబిందుసందోహంబుల నతనివదనారవిందంబు దడుపుచు మందమధురాలాపంబుల నిట్లనియె. 162

టీ. శుక్రకుమారకువచనంబులు=శుక్రునికొడుకుమాటలు, ఆకర్ణించి=విని, చాఁచి=జాఁపి, దిగ్గనన్=వేగముగా, డగ్గఱన్ దిగిచి=దగ్గఱఁదీసికొని, గాఢాలింగనంబు=బిగి కౌఁగిలింతను, చుంచు = జులపాలు, చిబుకంబు=గడ్డము, పుడికి=తడివి, మూర్కొని=వాసనచూచి, ప్రేమా...సంతోషంబులన్=అతి సంతోషమువలనఁబుట్టిన కన్నీళ్లధారలచే, వదనారవిందంబు=మోముదమ్మిని, మందమధురాలాపములన్=మెల్లని తీయనిమాటలతో.

శా. చోద్యంబయ్యెడి నింతకాలమరిగెన్ శోధించి యేమేమి సం
వేద్యాంశంబులు సెప్పిరో గురువు లేవెంటం బఠింపించిరో
విద్యాసార మెఱుంగఁ గోరెద భవద్విజ్ఞాతశాస్త్రంబులోఁ
బద్యంబొక్కటి సెప్ప సార్థముగఁ దాత్పర్యంబు భాషింపుమా.

టీ. చోద్యంబు=చిత్రము, అరిగెన్=కడచెను, శోధించి=పరిశీలించి, సంవేద్యాంశంబులు=తెలియఁదగినసంగతులు, విద్యాసారము = విద్యలసారాంశము, భవద్విజ్ఞాతశాస్త్రంబులోన్=నీకుఁదెలిసినశాస్త్రములోని, పద్యంబు, సార్థముగన్=అర్థముతోఁగూడ, తాత్పర్యంబు, భాషింపుమా = చెప్పుమా.

తా. కుమారా! చిత్రమయ్యెడిని. ఎంతకాలమయినదోయీ నీవు చదువసాగి? చక్కఁగాఁ దెలిసి యేమేమి నేర్చితివో మీగురువులెట్లు చదివించినారో నీ చదువులసారము వినఁగోరెదను. నీవు చదివిన శాస్త్రములలో నొక్క మంచి పద్యమునకు అర్థము చెప్పి, తాత్పర్యముగూడ చెప్పుము.

శా. నిన్నన్ మెచ్చరు నీతిపారమహిమన్ నీతోడిదైత్యార్భకుల్
గన్నా రన్నియుఁ జెప్ప నేర్తురుగదా గ్రంథార్థముల్ దక్షులై
యన్నా యెన్నఁడు నీవు నీతివిదుఁడౌదంచున్ మహావాంఛతో
నున్నాఁడన్ ననుఁ గన్నతండ్రి భవదీయోత్కర్షముం జూపవే.

టీ. అన్నా=నాయనా ప్రహ్లాదా, నీతోడిదైత్యార్భకుల్=నీయీడుజోడగు రాక్షసుల పిల్లకాయలు, నీతిపారమహిమన్ = నీతిశాస్త్రములు చదువుకొన్న ప్రభావముచేత, నిన్నన్, మెచ్చరు=మెచ్చుకొనరు, గ్రంథార్థముల్=గ్రంథముల సారాంశములు, అన్నియున్, కన్నారు = నేర్చుకొన్నారు, దక్షులై=సమర్థులై, చెప్పనేర్తురుగదా, నీవు, ఎన్నఁడు, నీతివిదుఁడు=నీతికోవిదుఁడవు. ఔదువో, మహావాంఛతోన్ = అత్యాశతో, భవదీయోత్కర్షమున్=నీ గొప్పతనమును, చూపవే.

తా. కుమారా, నీతోఁ జదువ మొదలిడిన యీడు పిల్లకాయలందరు చదువులలో నీకన్నఁ బ్రబలులైరి. వారు నిన్ను మెచ్చుకోరుగదా. వారన్ని గ్రంథములను జక్కఁగాఁ జదువుకొనిరి. అన్నియు విప్పి చెప్పఁగలరు. నాయనా! నీ వెన్నఁడు పండితుఁడ వౌదువో యని నేను మిగుల నాశతో నువ్విళ్లూరుచున్నాను. తండ్రీ నీ చాతుర్యముం జూపుము.

వ. అనంతరం గన్నతండ్రికిఁ బ్రియనందనుండయిన ప్రహ్లాదుం డిట్లనియె. 165

టీ. ప్రియనందనుండు=ముద్దులకొమారుఁడు, ఇట్లు అనియెన్.

క. చదివించిరి నను గురువులు
చదివితి ధర్మార్థముఖ్యశాస్త్రంబులు నేఁ
జదివినవి గలవు పెక్కులు
చదువులలో మర్మమెల్లఁ జదివితిఁ దండ్రీ. 166

టీ. తండ్రీ=నాయనా, ననున్, గురువులు, చదివించిరి, ధర్మార్థముఖ్యశాస్త్రంబులు = ధర్మశాస్త్రము అర్థశాస్త్రము మొదలైనవి, పెక్కులు=అనేకములు, మర్మము=రహస్యము.

తా. నాయనా, నాకు గురువులు, బాగుగాఁ జెప్పిరి. అన్నిశాస్త్రములు జదివినాను. నేను జదివినవి పెక్కులు గలవు. ఇదియదియన నేల? చదువులలోని సారమంతయు గ్రహించితిని.

మ. తనువాక్చిత్తముల సఖ్యమున్ శ్రవణమున్ దాసత్వమున్ వందనా, ర్చనమున్ సేవయు నాత్మలో నెఱుకయున్ సంకీర్తనల్ చింతనం, బనునీతొమ్మిది భక్తిమార్గముల సర్వాత్మున్ హరిన్ నమ్మి స, జ్జనుఁడై యుండుట భద్రమంచుఁ దలఁతున్ సత్యంబు దైత్యోత్తమా. 167

టీ. దైత్యోత్తమా=రాక్షసులకు రాజైనయోతండ్రీ, తనువాక్చిత్తములన్=మనోవాక్కాయములచేత, సఖ్యమున్=ప్రేమించుటయు, శ్రవణమున్=వినికియు, దాసత్వమున్=కైంకర్యమును, వందనార్చనముల్ = మ్రొక్కుటలు పూజించుటలును, సేవయున్=పరిచర్యయు, ఆత్మలో=తనయందు, ఎఱుకయున్=తెలివియు, సంకీర్తనల్=పాడుటలును, చింతనంబు=ధ్యానమును, తొమ్మిది భక్తిమార్గములన్=భక్తిమార్గములచేత, సర్వా

తుర్మ=సర్వస్వరూపియగు, సజ్జనుఁడు=సాధువు, భద్రము=శ్రేయము సత్యంబు=నిజము.

తా. రాక్షసరాజా! సర్వాంతర్యామి యగుశ్రీహరిని నమ్మి, మనోవాక్కాయముల ప్రేమించుట, వినుట, భృత్యుఁడగుట, మ్రొక్కుట, పూజించుట, పరిచరించుట, తనలో నెఱుక కలిగియుండుట, కీర్తనము, ధ్యానము, అనునట్టి భక్తిమార్గములు తొమ్మిదింటను సేవించుచుఁ గాలము ద్రోయుట శ్రేయస్కర మని నాయభిప్రాయము.

శా. అంధేందూదయముల్ మహాబధిరశంఖారావముల్ మూకసద్గ్రంథాఖ్యాపనముల్ నపుంసకవధూకాంక్షల్ కృతఘ్నావలీబంధుత్వంబులు భస్మహవ్యములు లుబ్ధద్రవ్యముల్ క్రోడసద్గంథంబుల్ హరిభక్తివర్జితులరిక్తవ్యర్థసంసారముల్. 168

టీ. హరి...సంసారముల్=విష్ణుభక్తి లేనివారి శూన్యములై ప్రయోజనహీనములైన యా సంసారములు, అంధేందూదయముల్=గ్రుడ్డివానిపాలి వెన్నెలలు, మహా...ముల్ = చెవిటివానిచెంత శంఖధ్వనులు, మూక...ముల్ = మూగవానికిఁ జెప్పిన మంచిగ్రంథముల బోధలు, నపుంసకవధూకాంక్షల్=మగతనములేనివానికి మగువలపొందుగోరుటలు, కృత...బులు =మేలుమఱచువారితోడి చుట్టఱికములు, భస్మహవ్యములు=బూడిదలోని హోమములు, లుబ్ధద్రవ్యముల్=లోభివానికలుములు, క్రోడసద్గంధంబుల్ =పందులకుఁ గలసువాసనలు.

తా. తండ్రీ! సర్వగతుఁ డగువిష్ణుని దెలియలేనివారుగనుక విష్ణుభక్తి లేనివారి యీవ్యర్థ సంసారడంబనములు గ్రుడ్డివానికి గలవెన్నెలవంటివి. చెవిటివానిచెంత శంఖధ్వనులవంటివి. మూఁగవానికి శాస్త్రార్థములు జెప్పుట వంటివి. ఊబవాఁ డువిదలఁ గోరుటవంటివి. చేసినమేలును మఱచిపోవువారి చుట్టఱికములవంటివి. బూడిదలోని హోమములవంటివి. లోభివాని సొమ్ములవంటివి. పందికి దొరికిన పన్నీరువంటివి

సీ. కమలాక్షు నర్చించుకరములు కరములు
శ్రీనాథు వర్ణించుజిహ్వ జిహ్వ
సురరక్షకునిఁ జూచుచూడ్కులు చూడ్కులు
శేషశాయికి మ్రొక్కుశిరము శిరము
విష్ణు నాకర్ణించువీనులు వీనులు
మధువైరిఁ దవిలినమనము మనము
భగవంతు వలఁగొనుపదములు పదములు
పురుషోత్తమునిమీఁది బుద్ధి బుద్ధి
తే. దేవదేవునిఁ జింతించు దినము దినము
చక్రహస్తునిఁ బ్రకటించు చదువు చదువు
కుంభినీధవుఁ జెప్పెడిగురుఁడు గురుఁడు
తండ్రి హరిఁ జేరు మనియెడి తండ్రి తండ్రి. 169

టీ. కమలాక్షుని = (తామరలవంటికన్నులుగల) విష్ణుని, అర్చించు కరములు = పూజించెడుహస్తములు, కరములు = చేతులు. శ్రీనాథుని = లక్ష్మీపతిని, వర్ణించుజిహ్వ = స్తోత్రముచేయునాలుక, సురరక్షకుని = దేవతలఁగాచువానిని, చూచుచూడ్కులు = చూచెడుకన్నులు, శేషశాయికిన్ = ఆదిశేషువు పానుపుగాఁగలవానికి, మ్రొక్కుశిరము = మ్రొక్కెడు నాఁదల, ఆకర్ణించువీనులు = వినుచెవులు, మధువైరిన్ = మధువనువానికి శత్రువగువిష్ణుని, తవిలినమనము = కూడినచిత్తము, భగవంతుని = షడ్గుణైశ్వర్య సంపన్నుఁడగువానిని, వలఁగొనుపదములు = ప్రదక్షిణముచేయు పాదములు, పురుషోత్తమునిమీఁదిబుద్ధి = విష్ణునిమీఁది తలఁపు, దేవదేవునిన్, చింతించుదినము = ధ్యానించుదినము, చక్రహస్తుని = సుదర్శనధారియగువిష్ణుని, ప్రకటించుచదువు = వెల్లడించెడి చదువు, కుంభినీధవుని = భూపతియగు విష్ణువును, హరిన్ = విష్ణువును, చేరుమనియెడితండ్రి = చేరుమనిబోధించుతండ్రియే. తండ్రి

తా. తండ్రీ! విష్ణుని బూజించునవి యే చేతులు. వట్టిచేతులు చేతులు గావు. ఆయనను స్తోత్రము చేయునదియే నాలుక. హరిని గాంచునవియే కన్నులు. నారాయణునకు మ్రొక్కునదియే శిరస్సు. విష్ణుకథలు వినునవియే చెవులు. హరియందు లగ్నమైనదే చిత్తమనవలెను. ఆయనకు ప్రదక్షిణము చేయునవియే పాదములు. ఆయనమీఁది బుద్ధియే బుద్ధి. ఆదేవుని ధ్యానము దొరకినదే సుదినము. ఆయనగాథలు గలదే మంచిచదువు. అమహానుభావుని దెలియఁ జెప్పువాఁడే గురువు. నాయనా హరిని బొందుమని బోధించువాఁడే తండ్రిగాని యితరులు తండ్రులా? కారు.

సీ. కంజాక్షునకుఁ గానికాయంబు కాయమే
పవనగుంఫితచర్మభస్త్రి గాక
వైకుంఠుఁ బొగడనివక్త్రంబు వక్త్రమే
ఢమఢమధ్వనితోడిఢక్క గాక
హరిపూజనము లేని హస్తంబు హస్తమే
తరుశాఖనిర్మితదర్వి గాక
కమలేశుఁ జూడనికన్నులు కన్నులే
తనుకుడ్యజాలరంధ్రములు గాక
ఆ. చక్రిచింత లేనిజన్మంబు జన్మమే
తరళసలిలబుద్బుదంబు గాక
విష్ణుభక్తి లేని విబుధుండు విబుధుఁడే
పాదయుగముతోడిపశువు గాక. 170

టీ. కంజాక్షునకున్ = కమలములఁ బోలుకన్నులు గల విష్ణువునకు, కానికాయంబు = ఉపయోగింపనిశరీరము, కాయమే = శరీరమా, పవనగుంఫితచర్మభస్త్రి = గాలిచేనిండిన తోలుసిద్దె, వైకుంఠున్ = విష్ణుని, పొగడనివక్త్రంబు = స్తుతింపనినోరు, ఢమఢమధ్వనితోడిఢక్క = ఢమఢమయ

నిద్రాగుఢంకా, హరిపూజనములేనిహస్తంబు=విష్ణుపూజచేయఁగని చేయి, తను...దవ్వ=చెట్టుకొమ్మచేఁజేసినతెడ్డు, కమలేశు=శ్రీనాథుని, తను... ముఖు=శరీరమనుగోడయందలి కిటికీలు, తరళసలిలబుద్బుదంబు=కదలుచున్న నీరుబుగ్గ, విబుధుండు=విద్వాంసుఁడు, పాదయుగముగోడి పశువు=రెండుకాళ్లు గలగొడ్డు.

తా. రాక్షసరాజా! విష్ణువునకుఁ బనికిరాని శరీరము ఒక శరీర మేనా? కాదు. అది యొక గాలినిండినతోలుసిద్దె యనవలెను. హరినామకీర్తనలేనిదినోరా? ఢమఢమయనుమోఁగు నొకవాద్యమే హరిని పూజింపనిది చేయియా? అదియొక కొయ్యతెడ్డు. శ్రీనారాయణుని చూడని కన్నులా? ఈ శరీరమను గోడలోని కిటికీలే. విష్ణుధ్యానమొనరింపని జన్మము నొక జన్మమేనా? అది నీటిలోఁ గదలు బుగ్గయే. వైష్ణవక్షేత్రము తిరుగనివాఁడును నొకపండితుఁడా? వాఁడు రెండుకాళ్లు దున్నపోతనియే చెప్పవలెను.

సీ. సంసారజీమూతసంఘంబు విచ్చునే
చక్రిదాస్యప్రభంజనము లేక
తాపత్రయాభీలదావాగ్ను లాఱునే
విష్ణుసేవామృతవృష్టి లేక
సర్వంకషాఘౌఘజలరాసి లింకునే
హరిమనీషాబడబాగ్ని లేక
ఘనవిపద్గాఢాంధకారంబు లడఁగునే
పద్మాక్షునుతిరవిప్రభలు లేక
తే. నిరుపమాపునరావృత్తినిష్కళంక
ముక్తినిధిఁ గాన వచ్చునే ముఖ్యమైన
శార్ఙ్గకోదండచింతనాంజనము లేక
తామసగర్భసక్తైన దానవేంద్ర. 171

టీ. దానవేంద్ర = రాక్షసరాజా, తామరసగర్భునకున్ బినన్ = బ్రహ్మకైనను, చక్రిదాస్యప్రభంజనము = విష్ణుకైంకర్యమను నెత్తుగాలి, లేక, సంసారజీమూతసంఘంబు = సంసారమను మేఘములప్రోవు, విష్ణుసేవామృతవృష్టి = శ్రీహరిసేవయనునమృతపువాన, తాప...గ్నులు = మూఁడుతాపములనుభయంకరములైన కార్చిచ్చులు, హరి...బాగ్ని = విష్ణుచింతయను సముద్రవహ్ని, సర్వం...రాసులు = ఎల్లెడలనిండియున్న సముద్రములు, పద్మా...భలు = విష్ణుపాదములను నెండలు, ఘన...రంబులు = ఆపదలను దట్టపుఁజీకటులు, అడఁగునే = నశించునా, ముఖ్యము = ప్రధానము, శౌరి...జనము = విష్ణుధ్యానమను కాటుక, నిరుపమ... నిధిన్ = సాటిలేని నిర్మలమైన మోక్షపదవిని, కానవచ్చునే = చూడనలవియా ?

15208

తా. నాయనా! బ్రహ్మకైననుసరే విష్ణుసేవలేక సంసారమేఘముల విముక్తి కలుగునా? విష్ణుసేవయనువాన లేక తాపత్రయమనుకార్చిమంటలు చల్లారునా? భగవత్కైంకర్యమనుబడబాగ్ని లేక ఎచ్చటఁ జూచినను కుప్పలు తెప్పలుగా నిండిన పాపసముద్రములు ఇంకిపోవునా? విష్ణుసేవయను నెండలుగాక ఆపదలను కటికిచీఁకటులు విచ్చునా? విష్ణుధ్యానమనుకాటుక లేక పునరావృత్తిలేని విమలమైన కైవల్యము దొరకునా? దొరకదు.

వ. అని యివ్విధంబున వెఱపు మఱపు నెఱుంగక యులుకు సెడి పలికెడి కొడుకు నుడువులు సెవులకు ములుకులక్రియ నొదవినఁ గటములు లదరఁ బెదవులం గఱచుచు నదరిపడి గురుసుతునిం గనుంగొని విమతకథనంబులు గఱపినాఁడవని దానవేంద్రుఁ డిట్లనియె. 172

టీ. దానవేంద్రుండు = హిరణ్యకశిపుఁడు. వెఱపు = భయము, మఱపు = విస్మృతి, ఉలుకుసెడి = లెక్కసేయక, నుడువులు = మాటలు, ఒదవినన్ = కాఁగా, కటములు = కణఁతలు, కఱచుచు = కొఱు

కుచు, అదరిపడి = మిడిసిపడి. గురుసుతుఁడ = శుక్రునికొడుకును, విమతకథనంబులు = పగవారికథలు, కఱపినాఁడవు = నేర్పినావు.

చ. పటుతరనీతిశాస్త్రచయపారగుఁ జేసెద నంచు బాలు నీ
వటు గొనిపోయి వానికి ననర్హము లైనవిరోధిశాస్త్రముల్
కుటిలతఁ జెప్పినాఁడవు భృగుప్రవరుండ వటంచు నమ్మితిం
గటకట బ్రాహ్మణాకృతివిగాక యథార్థము బ్రాహ్మణుండవే.

టీ. నీవు, బాలుఁడ, పటు...పారగుఁడ = అనింద్యమైన నీతిశాస్త్రము చివరదాఁకఁజదివినవానిఁగా, అనర్హములు = తగనివి, విరోధిశాస్త్రముల్ = శత్రువులచదువులు, కుటిలతఁ = కపటముతో, భృగుప్రవరుండవు = భృగువంశపు బ్రాహ్మణులలో మేటివి, కటకట = అయ్యో, బ్రాహ్మణాకృతివి = బ్రాహ్మణవేషముతో నున్నవాఁడవు, యథార్థపు బ్రాహ్మణుండవే = నిజమైనబాఁపఁడవా.

తా. గురుపుత్రా! పిల్లకాయను దీసికొనిపోయి నేను జక్కఁగా శిక్షించి యన్నిచదువులు బాగుగ నేర్పితెచ్చెదనని కొనిపోయి, వానికి మాకుఁ గానివారిచదువులను నేర్పి మోసముఁజేసితివి. దుర్మార్గుఁడా! నీవు భృగువంశమునఁ బుట్టిన సచ్ఛ్రోత్రియుఁడవుగదా యని మోసపోయితిని. ఓరీ! నీవు బ్రాహ్మణవేషమువేసికొన్నావేకాని నిజముగా బ్రాహ్మణుఁడవా?

క. ధర్మేతరవర్తనులును
దుర్మంత్రులు నైనజనుల దురితము లొందుఁ
మర్మములు గలఁచి కల్మష
కర్ముల రోగములు పొందు కైవడి విప్రా. 174

టీ. విప్రా = బ్రాహ్మణా, కల్మషకర్ములఁ = పాపపుఁబనులఁ జేసినవారిని, మర్మములు = ఆయువుపట్టులు, కలఁచి = పీడించి, రోగములు, పొందుకైవడిఁ, ధర్మేతరవర్తనులు = అన్యాయమార్గమున జనువారు, దుర్మంత్రులు = చెడ్డతలఁపులు గలవారు, దురితములు = పాపములు.

తా. బ్రాహ్మణా! పరదారగమనాది పాపకర్మములు జేసిన వారిని మర్మములకెక్కి రోగములు, పీడించినట్లు, అన్యాయమార్గములో మెలఁగిన కుక్షితబుద్ధిగలజనులను పాపములు చుట్టుకొనుట నిశ్చయము. నీవు నన్ను మోసముచేసి, నాకొడుకును జెడఁగఱపి పాపివైతివి.

వ. అనిన రాజునకుఁ బురోహితుం డిట్లనియె.

ఉ. తప్పులు లేవు మావలన దానవనాథ విరోధిశాస్త్రముల్
చెప్పము క్రూరులైరె పరులు సెప్పరు మీచరణంబులానసు
మ్మెప్పుడు మీకుమారునకు నింతయు నైజమనీష యెవ్వరుం
జెప్పెడిపాటిదె గాదు ప్రతిచింతఁ దలంపుము నేర్పుకైవడిన్.

టీ. దానవనాథ = రాక్షసులఱేఁడా, మావలన, తప్పులు=దోషములు, విరోధిశాస్త్రములు = శత్రువుల విద్యలు, క్రూరులు = దుర్మార్గులు, పరులు=కానివారు, మీచరణంబులానసుమ్ము=మీపాదాలానసుమీ, ఇంతయున్=ఇదియంతయు, నైజమనీష=తనంతగలిగిన బుద్ధియే, చెప్పెడిపాటి=నేర్పవీలైనది, కాదు, నేర్పుకైవడిన్=నీప్రజ్ఞకొలఁది, ప్రతిచింత=ప్రతిక్రియ, తలంపుము = యోజింపుము.

తా. రాక్షసరాజా, మే మెుక్కతప్పినము. నెలుఁగము నీపాదములాన సుమా. నీకొడుకునకు మేము దుర్బోధములు చేయలేదు. ఏవిరోధులు వానికి బోధింపలేదు. ఇవి వాని కొకరు నేర్పినఁ బట్టినవిగావు. వానికిఁ బుట్టుకతోఁ గలిగినవే. ఇఁక నీశక్తికొలఁది వాని కాబుద్ధి మరుగునట్లు చేయవలసినదే కాని మమ్ము నిందించి లాభములేదు. మేము మాశక్తికొలఁది పోరాడితిమి.

క. మిత్రులము పురోహితులము
పాత్రులమే మఱియుఁ గాక భార్గవులము నీ
పుత్రుని నిటువలెఁ జేయఁగ
శత్రులమే దైత్యజలధిచంద్రమ వింటే. 177

టీ దైత్యజలధిచంద్రమ = రాక్షసులనుపాలవెల్లికిఁ జంద్రునివంటివాఁడా, వింటే = వింటివా, ఏము, మిత్రులము = నీకుఁ గూర్చినవారము, పాత్రులము = బోధించుటకుఁ దగినవారము, భార్గవులము = భృగుకులమునఁ బుట్టినవారము. శత్రులమే = నీకు విరోధులమా ?

తా. రాక్షసరాజా. వినవా! మేము నీకు నెయ్యులము. పురోహితులము. యోగ్యులము. ఇన్నిటికి నైన భృగువంశజాతులము. అట్టిమేము మాకన్నివిధముల ప్రేమింపఁదగిన దొరవగునీకొడుకును జెడఁగొట్టుటకు నీకేమి మేము విరోధులమా? అట్లు తలఁపకుము.

వ. అనిన గురునందనుం గోపింపక దైత్యవల్లభుండు గొడుకు
నవలోకించి యిట్లనియె. 178

టీ గురునందనుఁ = శుక్రునికొడుకును, కోపింపక, దైత్యవల్లభుండు = హిరణ్యకశిపుఁడు, అవలోకించి = చూచి.

క. ఒజ్జలు సెప్పనియీమతి
మజ్జాతుఁడ వైననీకు మఱి యెవ్వరిచే
నుజ్జాత మయ్యె బాలక
తజ్జనులం బేరుకొనుము తగ నామ్రోలన్. 179

టీ. బాలక = కుఱ్ఱా, మజ్జాతుఁడవు = సురవిరోధినైననాకుఁ బుట్టినవాఁడవు, (ఇట్టివానికి విరోధులనీతులు పట్టుబడుట దుర్లభము) ఐన నీకు, ఒజ్జలు = గురువులు, సెప్పనియీమతి = బోధింపని యీబుద్ధి, మఱియెవ్వరిచేన్ = ఇంకనెవరిచేత, ఉజ్జాతము పుట్టినది, తజ్జనులన్ = వారిని, నామ్రోలన్ = నాయెదుట, పేరుకొనుము = చెప్పుము.

తా. కుఱ్ఱా! నాకుఁ బుట్టిననీకు ఈబుద్ధి గురువులు చెప్పక మఱియెవరు నేర్పిరి. వారిని నాయెదుట జెప్పుము.

వ. అనినఁ దండ్రికిఁ బ్రహ్లాదుం డిట్లనియె. 180

ఉ. అచ్చపుఁజీఁకటిం బడి గృహవ్రతులై విషయప్రవిష్టులై
చచ్చుచుఁ బుట్టుచున్ మరలఁ జర్వితచర్వణులైనవారికిం
జెచ్చెరఁ బుట్టునే పరులు సెప్పిననైన నిజేచ్ఛనైన నే
మిచ్చిననైనఁ గానలకు నేఁగిననైన హరిప్రబోధముల్.

టీ. అచ్చపుఁ జీఁకటిన్ = గాఢాంధకారములో, పడి, గృహవ్రతులై = కాఁపురపుసనము గలవారై, విషయప్రవిష్టులై = విషయములలోఁదిగి, చర్వితచర్వణులు = తిన్నదే మరల తినువారు, హరిప్రబోధముల్ = విష్ణుని జ్ఞానములు, పరులు = ఇతరులు, నిజేచ్ఛనైనన్ = తమంతటనైనను, ఏమి ఇచ్చిననైన = ఏదియిచ్చిననుగానీ, కానలకున్ = అడవులకు, ఏఁగిననైనన్ = వెళ్లినను. చెచ్చెరన్ = శీఘ్రముగా, పుట్టునే = పుట్టునా.

తా. తండ్రీ! అజ్ఞానపుఁ జీఁకటిలోఁ బడి, కాఁపురము చేయుచు, విషయాలోలురై, తేపతేపకుఁ జచ్చిపుట్టుచు, అనుభవించినదానినే మరల నను భవించు నీమనుజపశువులకు ఒకరుచెప్పి గానీ, తమకుఁ దోఁచిగానీ ఎంతో వ్యయము సేసిగానీ అడవులలోఁ బడి తిరిగినఁ గానీ విష్ణుభక్తిసంబంధమైన జ్ఞానములు అట్టె ఒక్కనాఁడే కలుగునా? ఎతవెట్టి? దానికి బహుజన్మ సంసిద్ధియుండవలెను.

ఉ. కానని వాని నూఁతగొని కాననివాఁడు విశిష్టవస్తువుల్
గానని భంగిఁ గర్మములు గైకొని కొందఱు కర్మబద్ధులై
కానరు విష్ణుఁ గొంద ఱటఁ గందు రకించనవైష్ణవాంఘ్రిసం
స్థానరజోభిషిక్తు లగుసంవృతకర్ములు దానవేశ్వరా. 182

టీ. దానవేశ్వరా = రాక్షసరాజా, కొందఱు, కాననివాఁడు = గ్రుడ్డివాఁడు, కాననివానిన్ = గ్రుడ్డిని, ఊఁతఁగొని = ఆధారముచేసికొని విశిష్టవస్తువుల్ = కావలసినపదార్థములను, కానినభంగిన్ = చూడలేనివిధమున, కర్మములు, కైకొని = తెచ్చుకొని, కర్మబద్ధులై = తాముజేసినివానికిఁ గట్టు వడి, విష్ణున్ = శ్రీహరిని, కానరు = చూడఁజాలరు, కొందఱు, అకించ

వ...షిక్తులు=కేవలమైన విష్ణుపాదధూళిచే నిండిన, అగు, సంహృతకర్ములు= విడువఁబడినకర్మలు గలవారు, అటఁ = తర్వాత, కందురు = విష్ణుని బొందెదరు.

తా. రాక్షసరాజా! కొందఱుమానవులు ఒకగ్రుడ్డివాఁడు గ్రుడ్డివానిఁ దోడుగొని కోరినదానిని దెచ్చుకొనలేనట్లు కర్మములఁ జేయుచు, ఆకర్మముల చేతనే బద్ధులయి విష్ణువును గాంచఁజాలరు. కొందఱు విష్ణుపాదధూళిచేఁ బరిపూతచిత్తులయి కర్మలను త్యజించి, యామీఁద విష్ణుసాలోక్యమును బొందెదరు.

మ. శోధింపఁబడె సర్వశాస్త్రములు రక్షోనాథ వే యేటికిఁ
గాథల్ మాధవశేముషీతరణిసాంగత్యంబుసం గాక దు
ర్మేధఁ దాఁటఁగ వచ్చునే సుతవధూమీనోగ్రవాంఛామద
క్రోధోర్మిలవిశాలసంసృతిమహాఘోరాంబుధి తాంభోనిధిఁ.

టీ. రక్షోనాథ=రాక్షసరాజా, వేయి, గాథల్=కథలు, ఏటికిఁ సర్వశాస్త్రములు, శోధింపంబడెఁ=పరిశీలించినాను, సుత.. నిధిఁ = బిడ్డలు పెండ్లము అను జలజంతువులు తీవ్రమైన కోరికలు గర్వము కోపము అనుతరంగములు గలపెద్దఘోరమైన యీ కడలేనిసంసారసముద్రమును, మాధవ...బునఁ = విష్ణుచింతయనునోడచిక్కినఁగాని, దుర్మేధఁ = దుష్టబుద్ధితో, దాఁటఁగఁ వచ్చునే = తరింపనలవియగునా ? కాదు.

తా. తండ్రీ, లోకములోఁ గలయన్నిశాస్త్రములు చదివినాను. ఏవి కొఱకుడవు. వీఁకి పనివేయుబిడ్డలు పెండ్లము అనుజలచరములు గలిగి, కోరిక గర్వము కోపము నను పెద్దపెద్ద యలలు నిండియున్నయీమహాఘోరమై హద్దు లేనిసంసారసముద్రమును, విష్ణుభక్తియనునోడ యుండిననే దాఁటన గునుగాని ఈలాటిదుర్మేధలవలన నలవియగునా ? కాదు.

వ. అని పలికిన కొడుకును ధిక్కరించి మక్కువ సేయక రక్క
సులఱేఁడు తనతొడలపై నుండనీక గొబ్బున డిగద్రొబ్బి ని

బ్బరం బగుకోపంబు దీపింప వేఁడిచూపుల మింట మంట
లెగయ మంత్రులం జూచి యిట్లనియె.

టీ. మక్కువ = ప్రేముడి, గొబ్బున = వేగముగా, దిగద్రొ
బ్చి = పడఁద్రోసి, నిబ్బరంబు = మిక్కుటము, దీపంపఁగ = జ్వాలింపఁ
గా, మింటన్ = ఆకసమున.

శా. క్రోడంబై పినతండ్రిఁ జంపెనని తాఁ గ్రోధించి చిత్తంబులో
వీడం జేయఁడు బంటుభంగి హరికిన్ విద్వేషికిన్ భక్తుఁడై
యోడం డక్కట ప్రాణవాయువులు వీఁడొప్పించుచున్నాఁడు
నా, తోడన్ వైరమునట్టి యిట్టి జనకద్రోహిన్ మహిం గంటిరే.

టీ. క్రోడంబై = పందియై, క్రోధించి = పగపట్టి, విద్వేషికిన్ =
శత్రువునకు, ఓడండు = సిగ్గుపడఁడు, అక్కట=అయ్యో, వీఁడు, ప్రా
ణవాయువులు, వైరము = పగ, మహిన్ = భూమిలో, ఇట్టి జనకద్రో
హిన్ = ఈలాటి తండ్రితోఁ బగబెట్టుకొనువానిని, కంటిరే = చూ
చితిరా.

తా. మంత్రులారా! విష్ణువు మాయపందియై తనచిన్నయ్యను జంపినాఁ
డనియైనను వానిని వీడక నాకు నిత్యశత్రువగు విష్ణువునకు భక్తుఁడై వానిబంటు
వలె వానితలఁపు వీఁడఁడు. వీనికి సిగ్గులేదు. ఇట్లు వినాశమునకు సిద్ధమైనాఁడు.
నాతోఁ బగఁబూనినాఁడు. ఇట్టి పాపాత్ముని దండ్రికి ద్రోహముఁ జేయు
వానిని భూమిమీఁద మీ రెచ్చటనైనఁ జూచినారా?

వ. అని రాక్షసవీరుల నీక్షించి యిట్లనియె. 183

శా. పంచాబ్దంబులవాఁడు తండ్రి నగు నాపక్షంబు నిందించి యు
త్కంఠిదీప్తియు లేక విష్ణు నహితుం గీర్తించుచున్నాఁడు వ
ల్దంచుం జెప్పిన మానఁ డంగమునఁ బుత్రాకారతన్ వ్యాధిజ
న్మించెన్ వీని వధించి రండు దనుజుల్ మీమీ పటుత్వంబులన్..

టీ. దనుజులార = రాక్షసులారా, పంచాబ్దంబులవాఁడు = ఐదేండ్లయీడుగలవాఁడు, నాపక్షంబు = నామతము, యతిక్రమించివిభ్రాంతి = ఏకాంతమైనభయమును, అహితుఁడై = శత్రువగు, అంగమునన్ = శరీరమందు, పుత్రాకారతన్ = కొడుకను రూపముతో, వ్యాధి = రోగము, జన్మించెన్ = పుట్టెను. వీనిన్, మీమీపౌరుషంబులన్ = మీబలముకొలఁది, వధించి = చంపి, రండు.

తా. రాక్షసులారా! వీఁడు చూడ నయిదేండ్లకూన. తండ్రినగు నన్ను ధిక్కరించి, నాశత్రువగు విష్ణుని నామెదుర నదరు బెదరు లేక పొగడుచున్నాఁడు. వలదనిన నూరకుండఁడు ఇఁకఁ జింతించి లాభములేదు నాశరీరమందు కొడుకనుపేరుతో వీఁడొకరోగముగాఁ బుట్టినాఁడు. వీనిని మీపరాక్రమము కొలఁది కొనిపోయి హతముగావించి రండు. పొండు.

శా. అంగవ్రాతములోఁ జికిత్సకుఁడు దుష్టాంగంబు ఖండించి శే
షాంగశ్రేణికి రక్ష సేయుక్రియ నీయజ్ఞుం గులద్రోహి దు
స్సంగుం గేశవపక్షపాతి నధముం జంపించి వీరవ్రతో
త్తుంగఖ్యాతిఁ జరించెదం గులము నిర్దోషంబు గావించెదన్.

టీ. చికిత్సకుఁడు = శస్త్రవైద్యుఁడు, అంగవ్రాతములోన్ = అవయవములగుంపులో, దుష్టాంగంబు = చెడిన యవయవమును, ఖండించి = కోసివైచి, శేషాంగశ్రేణికిన్ = మిగిలిన యన్నియవయవములకును, రక్ష = కాపుదల. సేయుక్రియన్, కులద్రోహిన్ = వంశమునకు హానిగావించువానిని, దుస్సంగున్ = చెడ్డచెలిమిగలవానిని, కేశవపక్షపాతిన్ = విష్ణుపక్షమును బొందినవానిని, అధమున్ = నీచుని అజ్ఞున్ = అజ్ఞానశూన్యుని వీర...ఖ్యాతిన్ = శూరకర్మముగలవాఁడను పెద్ద కీర్తితో, చరించెదన్ = తిరిగెదను, కులము = వంశము, నిర్దోషంబు = కళంకములేనిదానినిగా, కావించెదన్ = చేసెదను.

తా. మంత్రులారా! వైద్యుఁడు శరీరములోఁ జెడిపోయిన దానిని గోసి వైచి, మిగిలిన యవయవములకు క్షేమము గలుగఁ జేసినట్లు, కులనాశకుఁడు, దుస్సంగము గలవాఁడు, కేశవపక్షపాతము గలవాఁడు, నీచుఁడు నైన ఈమూర్ఖుని జంపించి, మహావీరుఁ డనుకీర్తితోఁ దిరిగెదను. నావంశము పవిత్రము జేసికొందును.

క. హంతవ్యుఁడు రక్షింపను
మంతవ్యుఁడు గాఁడు యముని మందిరమునకుం
గంతవ్యుఁడు వధమున కుప
రంతవ్యుఁ డనక చంపి రం డీపడుచున్. 18[illegible]

టీ. హంతవ్యుఁడు = చంపఁదగినవాఁడు, మంతవ్యుఁడు = యోచింపఁ దగినవాఁడు, కాఁడు, గంతవ్యుఁడు = పొందఁదగినవాఁడు, వధమునకున్ = హింసకు, ఉపరంతవ్యుఁడు = మానఁదగినవాఁడు, అనక, ఈపడుచున్ = ఈపిల్లవానిని, చంపిరండు,

తా. వీఁడు చంపఁదగినవాఁడే. ఇఁక నాలోచనలేదు. యముని యింటికిం బంపఁదగినవాఁడే. విడువఁదగఁడు. శీఘ్రమే. చంపిరండు.

వ. అని దానవేంద్రుం డానతిచ్చిన వాఁడికోఱలు గలరక్కసులు పెక్కండ్రు శూలహస్తులై వక్త్రంబులు దెఱచికొని యుబ్బి బొబ్బ లిడుచు ధూమసహితదావదహనంబుచందంబో లెం దామ్రసంకాశంబు లయిన కేశంబులు మెఱయ భేదనవాదనచ్ఛేదనంబులు సేయుచు.

టీ. దానవేంద్రుండు = హిరణ్యకశిపుఁడు, ఆనతి = ఆజ్ఞ, వాఁడికోఱలు = పదునుగలదంతములు, పెక్కండ్రు = అనేకులు, శూలహస్తులు = శూలమును ధరించినవారు, వక్త్రంబులు = నోరులు, ఉబ్బి = పొంగి, బొబ్బలు = కేకలు. ధూమ.. బోలెన్ = పొగతోఁడి కారుచిచ్చు

వలె, తామ్రసంకాశంబులు=రాగివలె నెఱ్ఱనైనవి, కేశంబులు = వెండ్రుకలు, మెఱయఁ = ప్రకాశింపఁగా, భేద...నంబులు=పగులకొట్టుటలు, వాక్యప్రయోగతలు, నఱుకులు, చేయుచుఁ.

ఉ. బాలుఁడు రాచబిడ్డఁడు కృపాళుఁడు సాధుఁడు లోకమాన్యసం
శీలుఁడు వీఁడవధ్యుఁడని చిక్కక స్రుక్కక క్రూరచిత్తులై
శూలములం దదంగముల సుస్థిరులై ప్రహరించి రుగ్రవా
చాలత నందఱుం దివిజశత్రుఁడు వల్దనఁడయ్యె భూవరా.

టీ. భూవరా=ధర్మరాజా, బాలుఁడు=పిల్లవాఁడు, రాచబిడ్డఁడు = రాజుకొడుకు, కృపాళుఁడు = దయగలవాఁడు. సాధుఁడు = సజ్జనుఁడు, లోకమాన్యసంశీలుఁడు = లోకులచే మెన్నఁదగిననైజముగలవాఁడు, అవధ్యుఁడు = చంపఁదగనివాఁడు, చిక్కక=వెఱవక, స్రుక్కక = బడలక, క్రూరచిత్తులై = కఠినపు మనస్సు గలవారై, సుస్థిరులై = చక్కగానిలచినవారై, తదంగములన్=వాని యవయావములను, అందఱున్, ఉగ్రవాచాలతన్ = తీవ్రమైనవాఁగుబోతుతనముతో. ప్రహరించిరి = కొట్టిరి, దివిజశత్రుఁడు = హిరణ్యకశిపుఁడు. వలదు, అనఁడు, అయ్యెన్ = వలదని చెప్పలేదు.

తా. రాజా! అంతట రాక్షసులందఱు ఒకటై శూలములు దీసికొని, వానిని పిల్లకాయయనియు, రాజుకొడుకనియు, దయగలవాఁడనియు, సాధువనియు, లోకులచేమన్నింపఁబడినవాఁడనియు, చంపఁదగఁడనియు నను మానింపక, నిర్దయులై క్రూరముగాఁ గొట్టిరి. హిరణ్యకశిపుఁ డాఘోరకృత్యమును జూచుచు వేడుకపడుచున్నాఁడేకాని వలదని చెప్పలేదు.

చ. పలువురు దానవుల్ పొడువ బాలుని దేహము లేశమాత్రము
న్నొలియదు లోపలం రుధిరముబ్బదు కందదు శల్యసంఘముం
నలియదు దృష్టివైభవము నష్టముగాదు ముఖేందుకాంతియుం
బొలియదు నూతనశ్రమము పుట్టదు పట్టదు దీనభావమున్.

టీ. బాలునిదేహము = ప్రహ్లాదుని శరీరము, పలువురు = అనేకులు, దానవుల్ = రాక్షసులు, పొడువన్ = శూలములతోఁ గ్రుచ్చినను, లేశమాత్రమున్ = కొంచెమైనను, ఒలియదు = తరుగదు, లోపలన్, రుధిరము = రక్తము, శల్యసంఘమున్ = ఎముకలమోపును, నలియదు = తునుగదు, దృష్టివైభవము = చూపులనీటు, నష్టము = నాశమొందినది, కాదు, ముఖేందుకాంతియున్ = మోముచందురుని వన్నెయు, పొలియదు = నశింపదు, నూతనశ్రమము = క్రొత్త యలఁత, దీనభావమున్ = దిక్కులేమిగలవాఁడైన భీరుత్వమున్ను, పట్టదు = చెందదు.

తా. ఈలాగున అనేకులు రాక్షసులొక్కటై వానిశరీరము గ్రుమ్ముచున్నను అది కొంచెమును నలుగదు. నెత్తురు గ్రమ్మదు. కందదు. ఎముకలు నుగ్గుగావు. చూపులపస చెడదు మొగమువన్నెయు మాఱదు. క్రొత్తయలఁతఁ జనింపదు. దైన్యము గలుగదు.

ఉ. తన్నునిశాచరుల్ వొడువ దైత్యకుమారుఁడుమాటిమాటికిన్
పన్నగశాయి యోదనుజభంజన యోజగదీశ యోమహా
పన్నశరణ్య యోనిఖిలపావన యంచు నుతించుఁగానితాఁ
గన్నులనీరు దేఁడు భయకంపసమేతుఁడుగాఁడు భూవరా.

టీ. భూవరా = ధర్మరాజా, దైత్యకుమారుఁడు = ప్రహ్లాదుఁడు, తన్ను, నిశాచరుల్ = రాక్షసులు, పొడువన్ = క్రుమ్మఁగా, ఓపన్నగశాయి = ఓశేషశాయీ, దనుజభంజనా = రాక్షససంహారా, జగదీశ = లోకనాయకా, మహాపన్నశరన్య = అతిదీనులకు రక్షకుఁడా, నిఖిలపావన = అన్నిటినిఁ బవిత్రము సేయువాఁడా, నుతించున్ = స్తోత్రముచేయునుగాని, భయకంపసమేతుఁడు = జడుపుఁవణఁకుతోఁ గూడినవాఁడును, కాఁడు.

తా. ధర్మరాజా! ఇట్లు రాక్షసులు తన్నెంత గ్రుమ్మినను తేపకు నో శేషశయనా, ఓరాక్షసధ్వంసకా ఓలోకనాయకా, ఓదీనరక్షకా ఓస

ర్వపవిత్రుఁడా, అని దెబ్బకొకవన్నెగా హరిస్తుతి చేయునుగాని కంట్లను నీళ్లుబెట్టుకొనఁడు. భయమందఁడు. వణఁకఁడు.

ఉ. పాఱఁడు లేచిదిక్కులకు బాహువు లొగ్గఁడు బంధురాజితోఁ
దూఱఁడు ఘోరకృత్య మని దూఱఁడుతండ్రిని మిత్రవర్గముం
జీరఁడు మాతృసంఘము వసించుసువర్ణ గృహంబులోనికిం
దాఱఁడు కావరే యనఁడు తాపమునొందఁడు కంటగింపఁడున్.

టీ. లేచి, దిక్కులకున్ = నలుకెలంకులకు, పాఱఁడు = పరుగెత్తఁడు, బాహువులు = చేతులు, ఒగ్గఁడు = అడ్డము పెట్టఁడు, బంధురాజితోన్ = చుట్టములగుంపుతోన, దూఱఁడు, ఘోరకృత్యము = పాపపుఁబని, అని, తండ్రిని, దూఱఁడు = తిట్టఁడు, మిత్రవర్గమున్ = స్నేహితుల సమూహమును, చీరఁడు = పిలువఁడు, మాతృసంఘము = తల్లులసమూహము, వసించు...లోనికిన్ = ఉండుబంగారుమేడలోనికి, తాఱఁడు = చొరఁడు, కావరే = రక్షింపుఁడా, అనఁడు, తాపము నొందఁడు = సంతాపము నొందఁడు, కంటగింపఁడున్ = ఎవనిని విరోధింపఁడు.

తా. రాక్షసు లెంతైన హింసపెట్టనీ వీథులవెంటఁ బరుగెత్తఁడు. కొట్టరాఁగాఁ జేతు లడ్డమిడఁడు. చుట్టములచాటునకుఁ బోఁడు. ఇదిపాపమని తండ్రిని నిందింపఁడు సావాసకాండ్రను బిలువఁడు. తల్లిమేడలోనికిఁ బోఁడు నన్ను రక్షింపుఁడీ యని యెవరిని అడుగఁడు. వేదన నొందఁడు. ఎవరితోను విరోధము పెట్టుకొనఁడు.

వ. ఇట్లు సర్వాత్మకం బైన యట్టి దట్టి దని నిర్దేశింపరాని పరబ్రహ్మంబు దాన యై యమ్మహావిష్ణునియందుఁ జిత్తంబుఁ జేర్చి తన్మయుం డయి పరమానందంబును బొందియున్న ప్రహ్లాదునియందు రాక్షసేంద్రుండు దనకింకరులచేతం జేయించుచున్న మారణకర్మంబులు పాపకర్మునియందుఁ బ్రయుక్తంబు లైన సత్కారంబులుం బోలె విఫలంబు లగుటం జూచి.

టీ. సర్వాత్మకంబు = సర్వరూపము, నిర్దేశింపరాని = చెప్పనలవి కాని, రాక్షసేంద్రుఁడు = హిరణ్యకశిపుఁడు, తనకింకరులచేతన్ = తన భటులచేత, మారణ, కర్మంబులు=చంపించుటలు, పాపకర్మునియందున్ = పాపాత్మునియందు, ప్రయుక్తంబులు = చేయఁబడినవి, సత్కారంబులు= ఉపకారములు, విఫలంబులు = వ్యర్థములు.

ఉ. శూలములన్ నిశాచరులు స్రుక్కక దేహము నిగ్రహింపఁగా
బాలుఁడు నేలపైఁ బడఁడు పాఱఁడు చావఁడు తండ్రి నైన నా
పాలికి వచ్చి చక్రధరు పక్షము మానితి నంచుఁ బాదముల్
ఫాలము సోఁక మ్రొక్కఁడ నపాయత నొందుట కేమి హేతువో.

టీ. నిశాచరులు = రాక్షసులు, శూలములన్ = మూఁడుకొనల బరిసెలచేత, స్రుక్కక = వెనుదీయక, నిగ్రహింపఁగాన్ = దండింపఁగా, ప్రహరింపఁగా, బాలుఁడు = ప్రహ్లాదుఁడు, నేలపైన్ = భూమిమీఁద, పాఱఁడు = పఱుగిడఁడు, నాపాలికిన్ = నాయండకు, చక్రధరుపక్షము = విష్ణునిపక్షమును, మానితిన్ = విడిచిపెట్టితిని, ఫాలము = నొసలు, సోఁకన్ = తగులునట్లు, మ్రొక్కఁడు = నమస్కరింపఁడు, అనపాయతన్ = ఉపద్రవము లేమిని, ఒందుటకున్ = పొందుటకు, ఏమిహేతువో=ఏమికారణమో?

తా. వీఁడు ఇంతమంది శూలములతోఁ బొడుచుచున్నను క్రిందఁబడఁడు. పఱుగెత్తఁడు. ప్రాణముల విడువఁడు. తండ్రినైన నాదగ్గఱకైనను వచ్చి నాయనా యిఁక విష్ణుని దలఁపను రక్షించుమని కాళ్లమీఁదఁబడఁడు. ఇంత ధైర్యముతో నేయాపద లేకుండ నుండుట కేమికారణమో తెలియదు.

వ. అని శంకించుచు. 197

సీ. ఒకమాటు దిక్కుంభియూథంబుఁ దెప్పించి
కెరలి డింభకునిఁ ద్రొక్కింపఁ బంపు

నొకమాటు విభీషకరోరగశ్రేణులఁ
గడువడి నర్భకుఁ గఱవఁ బంపు
నొకమాటు హేతిసంఘోగ్రానలములోన
విసరి కుమారుని వేయఁ బంపు
నొకమాటు కూలంకషోల్లోలజలధిలో
మొత్తించి శాబకు ముంపఁ బంపు
తే. విషముఁ బెట్టఁ బంపు విదళింపఁగాఁ బంపు
దొడ్డకొండచఱులఁ ద్రోయఁ బంపు
బట్టి కట్టఁ బంపు బాధింపఁగాఁ బంపు
బాలుఁ గినిసి దనుజ పాలుఁ డధిప. 198

టీ. అధిప = ధర్మరాజా, దనుజపాలుఁడు = హిరణ్యకశిపుఁడు, కినిసి = కోపించి, ఒకమాటు, దిక్కుంభియూథంబున్ = దిగ్గజముల గుంపును, కెరలి = చెలరేఁగి, డింభకునిన్ = ప్రహ్లాదకుమారుని, త్రొక్కింపన్, పంపున్, విష...శ్రేణులన్ = విషముచే భయప్రదములైన త్రాఁచుబాములను, అర్భకున్ = బాలుని, కడువడిన్ = మిగులవేగముతో, కుమారునిన్ = ప్రహ్లాదుని, హేతి...లోనన్ = మంటలచే చెడిదమైన నిప్పులో, కూలంకషోల్లోలజలధిలో = దరులమీఁదికి బొరలు గొప్పయలలు గల సముద్రములో, శాబకున్ = శిశువుని, మొత్తించి = కొట్టించి, ముంపన్ = ముంచుటకు, పంపును, విదళింపఁగాన్ = చీల్చివేయుటకై, దొడ్డకొండచఱులన్ = పెద్దపెద్ద కొండలసురంగములలో, బాధింపఁగాన్ = పీడించుటకై, బాలున్ = ప్రహ్లాదుని, పంపును.

తా. అంత హిరణ్యకశిపుఁడు మఱింత కోపించి, వానిని ఒక్కసారి దిగ్గజములక్రింద వేసి త్రొక్కించును. ఒకసారి పాములచేఁ గఱపించును. ఒకమాటు మంటలెగయు నిప్పులో విసరివేయించును. ఒకతేప పొంగిపొరలు సముద్రములోఁ ద్రోయించును. ఒకసారి విషముబెట్టించును. ఒకసారి చీల్చి పా

బవేయు మనును. ఒకసారి కొండచఱియలో ద్రోపించును. ఒకప్పుడు బంధింపఁజేయును.

సీ. ఒకవేళ నభిచారహోమంబు సేయించు
నొకవేళ నూఁడల నుండఁ బంచు
నొకవేళ వానల నుపహతి నొందించు
నొకవేళ రంధ్రంబు లుక్కఁ బట్టు
నొకవేళఁ దనమాయ నొదవించి బెగడించు
నొకవేళ మంచున నొంటి నిలుపు
నొకవేళఁ బెనుగాలి కున్ముఖుఁ గావించు
నొకవేళఁ బాఁతించు నుర్వియందు

తే. నీరు నన్నంబు నిడనీక నిగ్రహించు
గశల నడిపించు నువ్వించు గండశిలల
గదల వ్రేయించు నేయించు ఘనశరములఁ
గొడుకు నొకవేళ నమరారి క్రోధి యగుచు. 199

టీ. అమరారి = హిరణ్యకశిపుఁడు, క్రోధి = అతికోపము గలవాఁడు, అభిచారహోమంబు = మారణహోమమును, రంధ్రంబులన్ = తొమ్మిది రంధ్రములను, ఉక్కఁబట్టున్ = ఊఁపిరిసలుపకుండ బిగఁబట్టును, తనమాయన్ = తనప్రతారణవిద్యను, ఒదవించి = కలిగించి, బెగడించున్ = భయపెట్టును, ఉన్ముఖున్ = ఎదురైనవానినిగా, ఉర్వియందున్ = భూమిలో, పాఁతించున్ = పూడిపించును, ఇడనీకన్ = పెట్టనీయక, నిగ్రహించున్ = దండించును, కశలన్ = కొరడాలతో, చబుకులతో, అడిపించున్ = కొట్టించును, గండశిలలన్ = పెద్దపెద్దఱాళ్లచేత, ఉవ్వించున్ = విసరివేయించును, కదలన్ = దొడ్డుగల్లు, ఘనశరములన్ = వాఁడిబాణములచేత.

తా. హిరణ్యకశిపుఁడు మేరమీఱినకోపము గలవాఁడై, కుమారునికి ఒకప్పుడు చచ్చుటకై మారణహోమము సేయించును. ఒకప్పుడు ఎండలో నిలుపఁబెట్టును. ఒకవేళ వానలో నిలుపును, ఒకవేళ ఊపిరి సలుపుటకు వీలు గాకుండ నవరంధ్రములు బిగించును. ఒకసమయమున తనమాయ త జడిపించును. ఒకతేప మంచులో నుంచును. ఒక్కసారి పోడుగాలికి నెదురుగా నిలుపును. ఒకసమయమున నేలలోఁ బాఁతిపెట్టించును. నీళ్లుపోయనీయఁడు. అన్నము బెట్టనీయఁడు. చబుకులతోఁ గొట్టించును. రాళ్లురువ్వించును. ఎత్తిక్రిందఁ బడవేయించును. వాఁడిబాణములతోఁ గొట్టించును.

వ. మఱియు ననేకమారణోపాయంబులఁ బాపరహితుం డైన
పాపనిరూపు మాపలేక యేకాంతంబున దురంతచింతాపరి
క్రాంతుం డయి రాక్షసేంద్రుండు దన మనంబున. 200

టీ. రాక్షసేంద్రుఁడు = హిరణ్యకశిపుఁడు, అనేకమారణోపాయంబులన్ = అనేకములైన చంపెడు నుపాయములచేత, పాపరహితుండు = పాపములేనివాఁడు, పాపనిరూపుమాపలేక = బాలుని జంపించలేక, ఏకాంతంబునన్ = రహస్యమందు, దురంత...క్రాంతుండు = కష్టకారణమైనదుఃఖముతోఁగూడినవాఁడు, తనమనంబునన్ = తనచిత్తములో.

ఉ. ముంచితి వార్ధులన్ గదల మొత్తితి శైలతటంబులందుఁ ద్రో
బ్బించితి శస్త్రరాజిఁ బొడిపించితి మీఁద నిభేంద్రపంక్తిఁ ద్రొ
ప్పించితి ధిక్కరించితి శపించితి ఘోరదవాగ్నులందుఁ ద్రో
యించితి పెక్కుపాట్ల నలయించితిఁ జావఁడిదేమిచిత్రమో!

టీ. వార్ధులన్ = సముద్రములలో, మొత్తితి = కొట్టినాను. శైలతటంబులందున్ = పర్వతపుఁ జఱియలలో, ద్రొబ్బించితిన్ = త్రోయించితిని, శస్త్రరాజిన్ = కత్తులచేత, ఇభేంద్రపంక్తి = ఏనుఁగులబంతి, త్రొప్పించితిన్ = పలుగొత్తించితిని, ధిక్కరించితిన్ = బెదిరించినాను, శపించితిన్ = తిట్టినాను, ఘోరదవాగ్నులందున్ = భయంకరమైన

కాలుచిచ్చులలో, పెక్కు పాట్లన్ = అనేకవిధములుగా, అలయించితిన్ = కష్టపెట్టినాను.

తా. వీనిని సముద్రములలో ముంచితిని. చావమోఁదించితిని. పర్వతకందరములలో నెట్టించితిని. కత్తులతోఁ బొడిపించినాను. క్రిందఁబడఁద్రోసి పైన యేనుఁగుల నడిపించితిని. బెదరించితిని. నిప్పులలోఁ ద్రోయించితిని. ఎన్నివిధములనో హింసించినాను. ఐనను చావఁడు. ఇదేమి వింతయో తెలియదు.

చ. ఎఱుఁగడు జీవనౌషధము లెవ్వరు భర్తలు లేరు బాధలం
దరలఁడు నైజతేజమునఁ దథ్యము జాడ్యము లేదు మిక్కిలిన్
మెఱయుచునున్న వాఁడొకని మేషము దైన్యమునొందఁడింక
నే తెఱఁగున ద్రుంతు వేసరితి దివ్యము వీనిప్రభావమెట్టిదో.

టీ. జీవనౌషధములు = చావకుండ. బ్రతుకుటకైనమందులు, భర్తలు = రక్షించువారు, బాధలన్ = కష్టములలో, నైజతేజమునన్ = తన ప్రకాశమునుండి, తరలఁడు=చావఁడు, తథ్యము = నిజము, జాడ్యము = మోహము, మెఱయుచున్ = ప్రకాశించుచు, ఉన్నవాఁడు, ఒకనిమేషము = ఒకనిముషమైనను, దైన్యమున్ = కృపణత్వమును, ఏతెఱఁగునన్ = ఏలాగున, ద్రుంతున్ = చంపెదను. వేసరితిన్ = విసిగిపోతిని, ప్రభావము = సామర్థ్యము, దివ్యము = అమానుషము.

తా. ప్రాణములు పోకుండఁ జేయుమందు లెఱుఁగఁడు. ఎవ్వరును రక్షించువారు లేరు ఎన్నియిడుమలఁ బెట్టినను తనప్రకాశము విడువఁడు. ఏమోహమును జెందఁడు. అంతకంతకు మఱింత యుల్లాసముతో నున్నవాఁడు. ఒకక్షణమైనను భయమునొందఁడు. ఇఁక వీని నెట్లు జంపుదును? వీనిమహిమ అసాధారణముగా నున్నది. ఇదియేమో యెఱుఁగరాదుగదా.

వ. అదియునుం గాక తొల్లి శునశ్శేఫుం డనుమునికుమారుండు

దండ్రిచేత యాగపశుత్వంబునకు దత్తుం డయి తండ్రి తనకు నపకారి యని తలంపక బ్రదికిన చందంబున. 203

టీ. తొల్లి = మునుపు, యాగపశుత్వంబునకున్ = యజ్ఞమందు విశసింపఁదగినపశువునకుఁ గా, దత్తుండు = ఇయ్యఁబడినవాఁడు, అపకారి = ద్రోహకారి.

క. ఆగ్రహమున నేఁ జేసిన
నిగ్రహములు పరులతోడ నెఱి నొకనాఁడున్
విగ్రహములనుచుఁ బలుకఁడ
నుగ్రహములు గా స్మరించు నొవ్వఁడు మదిలోన్. 204

టీ. ఆగ్రహమునన్ = కోపముతో, నిగ్రహములు = దండనములు, పరులతోడన్ = ఇతరులతో, నెఱిన్ = వరుసగా, విగ్రహములు = విరోధములు, అనుగ్రహములు = సత్కారములుగా, నొవ్వఁడు = దుఃఖపడఁడు.

తా. ఇదిగాక నేను మహాకోపముతో నెన్నివిధముల హింసించినను దానిని ఇతరులతోఁ గొండెముగాఁ జెప్పఁడు. అన్నియు తనకు హితములుగానే తలఁచును. తనలోనైనను కష్టమని యెన్నఁడు.

కావున వీఁడు మహాప్రభావసంపన్నుఁడు వీని కెందును భయంబు లేదు వీనితోడి విరోధంబునం దనకు మృత్యువు సిద్ధించు నని నిర్ణయించి చిన్నఁబోయి ఖిన్నుండై ప్రసన్నుండు గాక క్రిందు సూచుచు విషణ్ణుండై చింతనంబు సేయుచున్న రాజునకు మంతనంబునఁ జండామర్కు లిట్లనిరి. 205

టీ. మహాప్రభావసంపన్నుండు = గొప్పమహిమ గలవాఁడు, మృత్యువు = చావు, చిన్నఁబోయి = సిగ్గుపడి, ఖిన్నుండు = దుఃఖించినవాఁడు, ప్రసన్నుండు = సంతోషము గలవాఁడు, విషణ్ణుండు = దుఃఖము చెందినవాఁడు, చింతనంబు = యోచన, మంతనంబునన్ = ఏకాంతమందు.

శా. శుభ్రఖ్యాతివి నీప్రతాపముమహాచోద్యంబు దైత్యేంద్రరో
షభ్రూయుగ్మవిజృంభణంబున దిగీశవ్రాతముం బోరులన్
విభ్రాంతంబుగఁ జేసి యేలితి గదా విశ్వంబు వీఁడెంత యీ
దభ్రోక్తుల్ గుణదోషహేతువులు చింతంబొంద నీకేటికిన్.

టీ. దైత్యేంద్ర=రాక్షసోత్తమా, నీవు, శుభ్రఖ్యాతివి=నిర్మలమైన కీర్తిగలవాఁడవు, నీప్రతాపము=నీపరాక్రమము, మహాచోద్యంబు=మిగులఁ జిత్రము, రోష...బునన్=క్రోధముచే ముడివడిన కనుబొమల యాటోపము చేత, పోరులన్=యుద్ధములలో, దిగీశవ్రాతమున్=దిక్పాలురసమూహము ను, విభ్రాంతము=కలుగుండువడినది, విశ్వంబు=ప్రపంచము, వీఁడెంత = ఈప్రహ్లాదుఁడనఁగా నీ కేపాటివాఁడు, ఈదభ్రోక్తులన్ = ఈయల్పపుఁ గూఁతలు, గుణదోషహేతువులు=మంచిచెడ్డతనములె మూలముగాఁ గలవి.

తా. రాక్షసేంద్రా! నీవు నిర్మలమైన వింతగొలుపు కీర్తిగలవాఁడవు. నీవు యుద్ధములో నెక్కుమాటు కనుబొమలు జిట్టించుకొన్నచో దిక్పాలు లెల్లరు బెదరిపోవుదురు. ఇట్టి ప్రపంచమునంతయు నిరంకుశముగా నేలిననీబోఁటివీరు నకు నీపిల్లకాయయనఁగా నెంత? ఈమాత్రమునకే యేలయిట్లు విచారపడెద వు. ఇంతకు వానికి జ్ఞానములేనికారణమున నట్లు పల్కుచున్నాఁడు. మంచిగు ణములున్న మంచిమాటలు చెడ్డగుణములున్న చెడ్డమాటలు నని యెఱుఁగవా. మంచిబుద్ధి గలిగినవాఁడే బాగుపడును. లేకున్నఁ జెడిపోవును. నీకేల వృథాయాసము.

శా. వక్రుం డైనజనుండు వృద్ధగురుసేవం జేసి మేధానయో
పక్రాంతిన్ విలసిల్లు మీఁదఁట వయఃపాకంబుతో బాలకున్
శక్రద్వేషణబద్ధుఁ జేయుము మదిం జాలింపుమీ రోషమున్
శుక్రాచార్యులువచ్చునంతకితఁడున్ సుశ్రీయుతుండయ్యెడున్.

టీ. వక్రుండు=దుర్నీతిగలవాఁడు,వృద్ధగురుసేవం జేసి=పెద్దలను గురు వులను సేవించుటవలన, మేధానయోపక్రాంతిన్=బుద్ధి నీతి గలుగుటచే,

విలసిల్లుఁ=ప్రకాశించును, మీఁదట=తర్వాత, వయఃపాకంబుతోఁ=వయస్సుయొక్క పాకమునుబట్టి, బాలుఁ=ప్రహ్లాదుని, శక్రద్వేషణబద్ధుఁ=ఇంద్రునియందలిపగతోఁ గూడినవానినిగా, మదిఁ = చిత్తమున, శుక్రాచార్యులు, వచ్చునంతకుఁ=వచ్చులోపల, ఇతఁడుఁ=ప్రహ్లాదుఁడు, సుశ్రీయుతుండు=మంచిజ్ఞానసంపదగలవాఁడు.

తా. రాక్షసరాజా, ఎట్టివాఁడైనను పుట్టుకలోఁ గొంచెము వక్రబుద్ధిగానున్నను పెద్దలు గురువులు వీరలసేవచే జ్ఞానవంతుఁడగును. మనప్రహ్లాదునికి క్రమముగా వయసు వచ్చినకొలఁది సమయముచూచి, యింద్రునిమీఁద విరోధము గలుగునట్లుబోధింతము. ఇప్పుడు వానిమీఁద వృథా కోపము మానుము. మాయయ్య శుక్రాచార్యులు వచ్చులోపల వాఁడు మిగులఁ దెలివి కలవాఁడగును. పైపై చ్చాయనయుఁ జక్కఁగా శిక్షించి జ్ఞానవంతునిగాఁ జేయుదుము.

వ. అని గురుపుత్రులు పలికిన రాక్షసేశ్వరుండు గృహస్థులైన రాజులకు నుపదేశింపఁదగినధర్మార్థకామంబులు ప్రహ్లాదునకు నుపదేశింపుం డని యనుజ్ఞ సేసిన వారు నతనికిఁ ద్రివర్గంబు నుపదేశించిన నతండు రాగద్వేషంబులచేత విషయాసక్తులైన వారలకు గ్రాహ్యంబులైనధర్మార్థకామంబులు దనకు నగ్రాహ్యంబు లనియును వ్యవహారప్రసిద్ధికొఱకైన భేదంబు గాని యాత్మభేదంబు లేదనియును ననర్థంబులయం దర్థకల్పన సేయుట దిగ్భ్రమం బనియును నిశ్చయించి గురూపదిష్టశాస్త్రంబులు మంచి వని తలంపక గురువులు దమగృహస్థకర్మానుష్ఠానంబులకుం బోయినసమయంబున. 208

టీ. ఉపదేశింపఁదగిన=నేరుపఁదగిన, అనుజ్ఞ=ఉత్తర్వు, త్రివర్గంబు= ధర్మార్థకామములను, రాగద్వేషంబులచేతఁ=అనురాగముచేత, విరోధముచేత, విషయాసక్తులు=ఇంద్రియములకు లోనైనవారు, గ్రాహ్యంబులు=అభ్యసింపఁదగినవి, అగ్రాహ్యములు=నేర్చుకోఁదగనివి, వ్యవహారప్రసిద్ధి=వ్య

వహోరమాత్రము, ఆత్మభేదంబు, అనర్థములు=అశాశ్వతవస్తువులు, అర్థకల్పన=వస్తుభ్రాంతి, దిగ్భ్రమంబు = దిక్కు తెలియకపోవుట, గురూపదిష్టశాస్త్రంబులు=గురువులు నేర్పినశాస్త్రములు,గృహస్థకర్మానుష్ఠానంబులన్ = గృహస్థులు చేయఁదగిన సంధ్యావందనాదికర్మలు చేయుటకయి, పోయిన సంశయంబునన్.

క. ఆటలకుఁ దన్ను రమ్మని
చాటించి నిశాటసుతులు భాషించిన దో
షాటకులేంద్రదకువూరుఁడు
పాటవమున వారిఁ జీరి ప్రజ్ఞాన్వితుఁ డై. 209

టీ. తోషా...రుఁడు=ప్రహ్లాదుఁడు, నిశాటసుతులు=తోడిరాక్షస బాలురు,పాటించి=పట్టుపట్టి, భాషించినన్=పిలువఁగా, ప్రజ్ఞాన్వితుఁడై= తెలివికలవాఁడై, పాటవమునన్=నేరుపుతో, వారిన్, చీరి=పిలచి.

తా. తనతోఁగూడ చదువుకొను రాక్షసులపిల్లకాయలు తనను ఆడుకొందము రమ్మని పిలువఁగా జాగరూకుఁడై వారలను జేరఁదీసికొన్నవాఁడై.

క. చెప్పఁ డొకచదువు మంచిది
చెప్పెడిఁ దగులములు చెవులు సిందఱ గొనఁగా
జెప్పెడు మనయెడ నొజ్జలు
సెప్పెద నొకచదువు వినుఁడు చిత్తము లలరన్. 210

టీ ఒజ్జలు=మనగురువుగారు, మనయెడన్ =, మనకు, ఎప్పుడున్, ఒకచదువు=ఒక్కచదువున్ను, మంచిది, చెప్పఁడు, చెవులు=సిందఱగొనఁగాన్=గింగురుమనునట్లు, తగులములు = కర్మబంధములు, చెప్పెడున్= చెప్పును, నేను,ఒకచదువు, చిత్తములు=మీమనస్సులు, అలరన్=సంతసించులాగున, చెప్పెదన్, వినుఁడు.

తా. ఓస్నేహితులారా! మనయయ్యవారు మనకెప్పుడును ఒక్కటియు మంచిచదువు చెప్పఁడుగదా! ఎప్పుడు చూచినను చెవులు చిల్లులువోవఁ

కర్మబంధములను గూర్చి చెప్పను. ఈలాగున రండు. నేనొక మంచిచదువు చెప్పెదను. దాన మీకందఱకు పరమానందము కలుగును.

వ. అని రాజకుమారుండు గావునఁ గరుణించి సంగడికాండ్ర
తోడ నగిమొడిచందంబునఁ గ్రీడలాడుచు సమానవయస్కు
లైనదైత్యకుమారుల కెల్ల నేకాంతంబున నిట్లనియె. 211

టీ. కరుణించి=దయచూచి, సంగడికాండ్రతోడన్ = స్నేహితులతో, సమానవయస్కులు=ఒకయీడువారు, దైత్యకుమారులకున్=రాక్షసకుమారులకందఱకును, ఏకాంతంబునన్=రహస్యముగా.

ఉ. బాలకులార రండు మనప్రాయపుబాలురు కొంద ఱుర్విపైఁ
గూలుట గంటిరే గురుఁడు క్రూరుఁ డనర్థచయంబునందు దు
శ్శీలత నర్థకల్పనముఁ జేసెడి గ్రాహ్యము గాదు శాస్త్ర మే
మేలెఱిఁగించెదన్ వినిన మీకు నిరంతరభద్ర మయ్యెడిన్.

టీ. బాలకులార=ఓపిల్లకాయలారా, ఉర్విపైన్=భూమిమీఁద, కొందఱు, మనప్రాయపుబాలురు=మనయీడుజోడుకుఱ్ఱవాండ్రు, కూలుట=చచ్చుట, కంటిరే=చూచినారుగదా, క్రూరుఁడు=దయలేనివాఁడు, దుశ్శీలతన్=దుర్బుద్ధితో, అనర్థచయంబునందున్=స్థిరములు కానిదారాపుత్రపశుధనకనకవస్తువాహనరాజ్యాదులందు, అర్థకల్పనము=స్థిరములనుబుద్ధిని, చేసెడిన్=చేయును, గ్రాహ్యము=నేర్చుకోఁదగినది. మేలు = క్షేమమైనదానిని, నిరంతరభద్రము=శాశ్వతమైనక్షేమము. అయ్యెడున్.

తా. ఓబాలురారా! యిటురండు. మనతోడిపిల్లకాయలు కొందఱు మనకనులయెదుటఁ జచ్చుటం జూచుచున్నారము గదా. మనగురువు దయలేనివాఁడై మన కనర్థములైన శాస్త్రములను బోధించి, యనిత్యములు కానివానియందు నిత్యము లనుభ్రాంతిని గలిగించుచున్నాఁడు. మన మాచదువులు చదివినచో నన్యాయముగాఁ జెడిపోవుదుము. మీకు నేను శాశ్వతసుఖము నిచ్చు నొకవిద్యను జెప్పెదను. నేర్చుకొనుఁడు.

వ. వినుండు సకలజన్మంబులందును ధర్మార్థాచరణకారణం బయి నమానుషజన్మంబు దుర్లభం బందుఁ బురుషత్వంబు దుర్గమం బదియు శతవర్ష పరిమితం బైన జీవితకాలంబున నియతం బైయుండు నందు సగ మంధకారబంధురం బయి రాత్రిరూపంబున నిద్రాదివ్యవహారంబుల నిరర్థకం బయి చను చిక్కిన పంచాశద్వత్సరంబులందును బాల్యకౌమారకైశోరయౌవన వయోవిశేషంబుల వింశతిహాయనంబులు గడచు కడమ ముప్పదియబ్దంబులు నింద్రియంబులచేతఁ బట్టువడి దురవగాహంబు లయిన కామక్రోధలోభమోహమదమత్సరంబు లను పాశంబులం గట్టువడి విడవ సమర్థుండుగాక ప్రాణంబులకంటె మధురాయమాణ మైనతృష్ణకులోనై భృత్యతస్కరవణిక్కర్మంబులఁ బ్రాణహాని యైన సంగీకరించి పరార్థంబుల నర్థించుచు సహాస్యసంభోగ చాతుర్యసౌందర్యవిశేషంబుల ధైర్యవల్లికాలవిత్రంబు లయిన కళత్రంబులను మహనీయమంజులమధురాలాపంబులు గలిగి వశ్యలయినశిశువులను శీలవయోరూపధన్య లగుకన్యలను వినయవివేక విద్యాలంకారులయిన కుమారులను గామితఫలప్రదాత లగుభ్రాతలను మమత్వప్రేమదైన్యజనకు లయినజననీజనకులను సకలసౌజన్యసింధువు లయినబంధువులను ధనకనకవస్తువాహనసుందరంబు లయినమందిరంబులను సుకరంబు లైనపశుభృత్యనికరంబులను వంశపరంపరాయత్తంబు లయినవిత్తంబులను వర్జింపలేక సంసారంబు నిర్జించునుపాయంబుఁ గానక తంతువర్గంబున నిర్గమద్వారశూన్యం బయినమందిరంబుఁ జేరి చిక్కువడి వెడలెడిపాటవంబుసాలక తగులువడుకీటకంబుచందంబున

గృహస్థుండు స్వయంకృతకర్మబద్ధుండై శిశ్నోదరాదిసుఖంబులఁ బ్రమత్తుండయి నిజకుటుంబపోషణపారవశ్యంబున విరక్తిమార్గంబుఁ దెలియ నేరక స్వకీయపరకీయభిన్నభావంబున నంధకారంబునం బ్రవేశించుంగావునఁ గౌమారసమయంబున మనీషాగరిష్ఠుండై పరమభాగవత ధర్మంబు ననుష్ఠింప వలయు దుఃఖంబులు వాంఛితంబులు గాక చేకుఱుభంగి సుఖంబులును గాలానుసారంబులై లబ్ధంబు లగుంగావున వృథాప్రయాసంబున నాయుర్వ్యయంబు సేయం జనదు హరిభజనంబున మోక్షంబు సిద్ధించు విష్ణుండు సర్వభూతంబులకు నాత్మేశ్వరుండు ప్రియుండు ముముక్షుండైన దేహికి దేహావసానపర్యంతంబు నారాయణచరణారవిందసేవనంబు కర్తవ్యంబు. 213

టీ. సకలజన్మంబులందును=అన్నిపుట్టుకలయందును; ధర్మార్థాచరణకారణంబు=ధర్మార్థములఁ జేయుటకు హేతువైనది. దుర్లభంబు=పొందరానిది పురుషత్వంబు=మగవాఁడౌట, దుర్గమంబు=పొందనలవికానిది, శతవర్షపరిమితంబు=నూఱేండ్లపరిమాణముకలది. నియతంబు=నిర్ణయింపఁబడినది. అంధకారబంధురంబు=చీఁకటిచే నిండినది. నిరర్థకంబు=పనికిమాలినది. పంచాశద్వత్సరంబులందును=ఏఁబదియేఁడులయందును, బాల్య=చిన్నతనము, కౌమార=కౌమారము, కైశోర=కిశోరవయస్సు, యౌవన=నడిమివయస్సు, వయోవిశేషంబులన్=వయస్సుయొక్క భేదములచేత, వింశతిహాయనంబులు = ఇరువదియేండ్లు, అబ్దంబులు=ఏండ్లు, దురవగాహంబులు=తెలిసి గట్టునఁబడనీయని, పాశములన్=త్రాళ్లచేత, మధురాయమాణ=తీయనిదానివలెనుండునది, తృష్ణ=ఆశ, భృత్య=భటులు, తస్కర=దొంగలు, వణిక్=వర్తకులు, ప్రాణహాని=చావు, పదార్థంబులన్ = ఒరులసొమ్ములను, అర్థించుచు=కోరుచు, చాతుర్య=నేరుపు, సౌందర్యము, విశేష=అతిశయము, ధైర్యవల్లికాలవిత్రంబుబు=ధైర్యమనుతీఁగలకుఁ గొడవండ్లు, కళత్రములను =

భార్యలను,మహనీయ...లాపంబులు=గొప్పలై సొగసైన తీయనైనమాటలు, వశులు=స్వాధీనులు, శిశువులు=బిడ్డలు, శీల...ధన్యలు=సైజము, వయస్సు రూపము, వీనిచేఁ గృతార్థలు, వినయ...కారులు=అడఁకువ తెలివి చదువు ఇవియలంకారము గాఁగలవారు, కామితఫలప్రదాతలు=కోరినకోర్కెలిచ్చువారు, భ్రాతలు=సోదరులు, మమత్వ=మమకారము, ప్రేమ=ప్రీతి, దైన్య=కరుణ, జననీజనకులు = తల్లిదండ్రులు, సకలసౌజన్యసింధువులు=ఎల్ల సాధుత్వమునకు నెలవైనవారు,మందిరంబులు=ఇండ్లు,సుకరంబులు=సుఖము గానార్జింపఁదగినవి,పశుభృత్యనికరంబులును=పశువులు సేవకులు వీరలసమూహములును, వంశపరంపరాయత్తంబులు=వంశక్రమము గానాశ్రమైన, విత్తంబులు=ధనములను,వర్జింపలేక=విడువఁజాలక,నిర్జించు=జయించునుపాయము, తంతుగర్గంబునఁ=దారములచిక్కులో, నిర్గమద్వారశూన్యంబు = వెడలివచ్చుటకు వాకిలిలేనిది, వెడలెడిపాటవంబు=వెలువడుబలము, తగులువడు కీటకింబుచందంబునఁ=చిక్కుకొనినపురుగువలె,గృహస్థుండు=ఇంటనుండి కాఁపురముచేయువాఁడు, స్వయంకృతకర్మబద్ధుండు=తాఁజేసినకర్మలకుఁ జిక్కినవాఁడై, శిశ్నోదరాది సుఖంబులఁ=మైథునము భోజనము మొదలగు గ్రామ్యసుఖములచేత, ప్రమత్తుండు=ఒడలెఱుఁగనివాఁడు, నిజ...మార్గంబునఁ=తనకుటుంబమును రక్షించుకొను దానిని, స్వకీయ...బునఁ = తనది ఇతరునిది అను భేదబుద్ధితో, అంధకారంబునఁ=చీఁకటిలో, కౌమారసమయంబునఁ=కుమారత్వదశలో, మనీషాగరిష్ఠుండై=బుద్ధిబలముగలవాఁడై, పరమభాగవతధర్మంబుఁ=మేలైనభక్తులధర్మమును, అనుష్ఠింపవలయుఁ= చేయవలెను. వాంఛితంబులు=కోరఁబడినవి,చేఁబుభంగిఁ=దొరకునట్లు, సుఖంబులుఁ=సుఖములును, కాలానుసారంబులు = కాలమునకుఁ దగినవి, లబ్ధంబులు=పొందఁబడినవి,వృథాప్రయాసంబునఁ=వ్యర్థమైశ్రమతో,అయుర్వ్యయంబు=ఆయువుయొక్కపోకను, హరిభజనంబునఁ=విష్ణునిసేవవలన, సర్వభూతంబులకుఁ=ఎల్లభూతములకు, ఆత్మేశ్వరుండు=ఆత్మాధిష్ఠాత, ప్రియుండు=ఇష్టుఁడు, ముముక్షువు = మోక్షేచ్ఛగలవాఁడు, దేహావసానప

ర్యంతంబు=దేహముతీఱునంతవఱకు, నారాయణచరణారవిందసేవనంబు= విష్ణుపాదకమలముల కైంకర్యము, కర్తవ్యంబు=చేయఁదగినది.

సీ. కంటిరే మనవారి ఘనులు గృహస్థులై
 విఫలులై కైకొన్న వెఱ్ఱితనము
భద్రార్థులై యుండి పాయరు సంసార
 పద్ధతి నూరక పట్టువడిరి
కలయోనులం దెల్ల గర్భాద్యవస్థలఁ
 బురుషుండు దేహియై పుట్టుచుండుఁ
దన్నెఱుంగఁడు కర్మతంత్రుఁడై కడపట
 ముట్టఁడు భవశతములకు నయిన
ఆ. దీన శుభము లేదు దివ్యకీర్తియు లేదు
 జగతిఁ బుట్టి పుట్టి చచ్చి చచ్చి
పొరల నేల మనకుఁ బుట్టని చావని
 త్రోవ వెదకికొనుట దొడ్డబుద్ధి. 214

టీ. కంటిరే = చూచితిరా, ఘనులు = దొడ్డవారు, గృహస్థులు = కాఁపులు, విఫలులు=పనికిమాలినవారు, కైకొన్న వెఱ్ఱితనము=పూనినమూఢత్వము, భద్రార్థులై = క్షేమముగోరినవారై, సంసారపద్ధతిన్ = సంసారమార్గమున, పట్టువడిరి, చిక్కుకొనిరి, కలయోనులందు = లోకమున నున్నయన్ని యోనులయందును, గర్భాద్యవస్థలన్=గర్భవాసము మొదలైన పాట్లచే, దేహి = శరీరి, కర్మతంత్రుఁడై = కర్మములకు వశమైనవాఁడై, భవశతములకునైనన్ = వందలసంవత్సరములకైనను, శుభము = క్షేమము, దివ్యకీర్తి = చావుపుట్టుకలులేని యశస్సు, పొరల నేల=ఏలపొర్లవలెను, దొడ్డబుద్ధి = శ్రేయమైన బుద్ధి.

తా. బాలకులారా! చూచినారుగదా! మనవారందఱు బలదర్పసంపన్నులు గొప్పవారును నయ్యును వెఱ్ఱివారలై జన్మమును వ్యర్థము చేసికొను

చున్నవారలు. తమకు మేలే కావలెనని కోరియు దానికిఁ దగినట్లు సంసారబంధవిముక్తి జేసికొనక, దీనిలో నింకను జిక్కుకొనుచున్నారు. ఈజీవుఁడు లోకములో నెన్నిరకములజంతువులు గలవో అన్నిటి యోనులయందును బుట్టి చచ్చుచుండును. కర్మవశుఁడై తన్ను దాఁ దెలిసికోలేకున్నాఁడు. ఇఁక వేయి జన్మములెత్తియు నీసంసారమునుండి గట్టునఁబడు నుపాయ మెఱుఁగఁడు. కాన దీనివలన మనకు శ్రేయస్సు లేదు. మంచికీర్తియా అదియును లేదు. వ్యర్థముగాఁ బుట్టుచుఁ జచ్చుచు నేల బాధ చెందవలెను. మనము పుట్టుక చావును లేని యొక మార్గము వెదకికొనవలయును.

శా. హాలాపానవిజృంభమాణమదగర్వాతీత దేహోల్లస
ద్వ్యాలాలోకనశృంఖలానిచయసంబద్ధాత్ముఁడై లేశముల్
వేలానిస్సరణంబు గానక మహావిద్వాంసుఁడుం గామినీ
హేలాకృష్టకురంగశాబక మగుఁ హీనస్థితిన్ వింటిరే. 215

టీ. మహావిద్వాంసుఁడున్ = గొప్పపండితుఁడైనను, హాలా...త్ముఁడై = కల్లుద్రాగుటచే మేరమీఱిన గర్వముచేఁ బ్రకాశించు జవ్వని చూపులనుగొలుసులచేఁ గట్టువడినవాఁడై, లేశమున్ = కొంచమును, వేలానిస్సరణంబు = గట్టునకుఁ జేరుటను, కామినీ...శాబకము = స్త్రీయొక్క విలాసములచే లాగఁబడిన లేడిపిల్ల, హీనస్థితిన్ = అధోగతిని, వింటిరే = విన్నారా.

తా. బాలురారా! ఎంతగొప్పపండితుఁడైనను కల్లుద్రాగి ఒడలెఱుంగక పెచ్చుపెరుగునందము గర్వము వీనిచే వెలయు స్త్రీలవాలుఁజూపులనుగొలుసులచేఁ గట్టఁబడి కొంచెమైన దరిజేరుమార్గ మెఱుఁగక, ఆఁడువార లాడుకొను లేడిపిల్లమాదిరి నుండును. ఇది యెంతదుర్గతియో యోచించుకొనుఁడు.

ఆ. విషయసక్తులైనవిబుధాహితులతోడి
మనికి వలదు ముక్తిమార్గవాంఛ

నాదిదేవు విష్ణు నాశ్రయించుఁడు ముక్త
సంగజనులఁ గూడి శైశవమున. 216

టీ. విషయాసక్తులు = ఇంద్రియార్థములయందుఁ దవిలినవారు, విబుధాహితులతోడిమనికి=రాక్షసులతోడిపొత్తు, ముక్తిమార్గవాంఛన్ = మోక్షమార్గమందలి కోరికతో శైశవమునన్ = బాల్యమందు, ముక్తసంగజనులన్ = వదలఁబడినసంగముగలమహాత్ములను. ఆదిదేవున్ = దేవతలకు మొదటిదేవుఁడైన. విష్ణున్ = ఆశ్రయింపుఁడు.

తా. బాలకులారా! వ్యర్థముగాఁ జెడవలదు. నామాట విని యిప్పటి చిన్నతనమునందే రాక్షసులతోఁ గూడి చెడక సంగరహితులైనమహాత్ములను సేవించి వారిద్వారమున విష్ణుసాయుజ్యమును బొందుఁడు.

వ. కావున విషయంబులఁ జిక్కువడినరక్కసులకు హరిభజనంబు శక్యంబుగాదు రమ్యమయ్యును బహుతరప్రయాసగమ్యమని తలంచితిరేనిఁ జెప్పెద సర్వభూతాత్మకుండై సర్వదిక్కాలసిద్ధుండై బ్రహ్మాదికీటపర్యంతంబులగు గలచరాచరస్థూలసూక్ష్మజీవసంఘంబులందును నభోవాయుకుంభినీసలిలతేజంబు లనియెడు మహాభూతంబులయందును భూతవికారంబు లయినఘటపటాదులయందును గుణసామ్యం బయినప్రధానమందును గుణవ్యతికరం బైనమహత్తత్త్వాదియందును రజస్సత్త్వతమోగుణంబులయందును భగవంతుఁ డవ్యయుం డీశ్వరుండు పరమాత్మ పరబ్రహ్మ మనియెడువాచకశబ్దంబులు గల్గి కేవలానుభవానందస్వరూపకుండు నవికల్పితుండు ననిర్దేశ్యుండు నయినపరమేశ్వరుండు త్రిగుణాత్మకం బైనతనదివ్యమాయచేత నంతర్హితైశ్వర్యుండై వ్యాప్యవ్యాపకరూపంబులం జేసి దృశ్యుండును ద్రష్టయు భోగ్యుం

డును భోక్తయునయి నిర్దేశింపందగి వికల్పితుండైయుండుఁ దత్కారణంబున నాసురభావంబు విడిచి సర్వభూతంబులందును దయాసుహృద్భావంబులు కర్తవ్యంబులు దయాసుహృద్భావంబులుగల్గిన నధోక్షజుండు సంతసించు ననంతుండాద్యుండు హరి సంతసించిన నలభ్యంబెయ్యదియు లేదు జనార్దనచరణసరసీరుహ యుగళస్మరణసుధారసపానపరవశుల మైతిమేని మనకు దైవవశంబున నకాంక్షితంబులై సిద్ధించు ధర్మార్థకామంబులుఁ గాంక్షితంబై సిద్ధించుమోక్షంబన నేల త్రివర్గంబును నాత్మవిద్యయుం దర్కదండనీతి జీవికాదు లన్నియును దైగుణ్యవిషయంబులై నవేదంబులవలనం బ్రతిపాద్యంబులు నిస్త్రైగుణ్యలక్షణంబునం బరమపురుషుండైనహరికి నాత్మసమర్పణంబుసేయుటయ మేలు పరమాత్మతత్త్వజ్ఞానోదయంబునం జేసి స్వపరభ్రాంతి సేయక పురుషుండు యోగావధూతత్వంబున నాత్మవికల్పభేదంబునం గలలోఁ గన్నవిశేషంబులభంగిం దథ్యంబనక మిథ్య యని తలంచు నని మఱియుఁ బ్రహ్లాదుం డిట్లనియె. 217

టీ. విషయంబులన్ = ఇంద్రియములలో, శక్యము = అలవియైనది, రమ్యము = సొంపైనది, బహు.. గమ్యము = చాలకష్టపడినఁగాని దొరకనిది, సర్వభూతాత్మకుండు = సర్వభూతస్వరూపము గలవాఁడు, సర్వదిక్కాలసిద్ధుండు = ఎల్లదేశములయందు కాలములయందు నుండువాఁడు, చరా... సంఘంబులందును = స్థిరములు చరములు చిన్నవి పెద్దవియగు ప్రాణికోటులయందు, నభః = అకాశము, వాయు = గాలి, కుంభినీ = పృథివి, సలిల = ఉదకము, తేజః = మంట, మహాభూతములు = పెద్దభూమి మొదలగు భూత

ములు, భూతవికారములు = భూతములవలనఁ బుట్టినవి, ఘటపటాదులు = కుండ గుడ్డ మొదలయినవి, గుణసామ్యంబు = గుణములకు తుల్యముగా నుండునది, ప్రధానము = ప్రకృతి, గుణవ్యతికరంబు = గుణముల యెచ్చుతగ్గులు గలది, మహత్తత్త్వాదియందును = మహత్తత్త్వమందును, రజస్సత్త్వతమోగుణంబులయందును, భగవంతుండు = షడ్గుణైశ్వర్యములు కలవాఁడు, అవ్యయుండు = నాశములేనివాఁడు, ఈశ్వరుండు = సర్వశక్తుఁడు, కేవలా...రూపకుండు. కేవలమై యనుభవగోచరమైనయానందరూపము గలవాఁడు, అవికల్పితుఁడు = మాఱుపడనివాఁడు, అనిర్దేశ్యుండు = చెప్పనలవికానివాఁడు, త్రిగుణాత్మకంబు = సత్త్వరజస్తమోగుణస్వరూపము, అంతర్హితైశ్వర్యుండై = మఱుఁగువడిన వైభవము గలవాఁడై, వ్యాప్యవ్యాపక రూపంబులంజేసి, దృశ్యుండు = చూడఁదగినవాఁడు, ద్రష్ట = చూచువాఁడు, భోగ్యుండు = అనుభవింపఁదగినవాఁడు, భోక్త = అనుభవించువాఁడు, నిర్దేశింపన్ = నిర్ణయించుటకు, వికల్పితుండు = రూపకల్పన జేయఁబడినవాఁడు, ఆసుర భావంబు = రాక్షసత్వమును, సర్వభూతంబులందును = ఎల్లజంతువులయందును, దయ = కరుణ, సుహృద్భావము = చెలిమి, కర్తవ్యంబులు = చేయఁదగినవి, అధోక్షజుండు, (ఇంద్రియజన్యజ్ఞానమును క్రిందుపఱచువాఁడు) ఇంద్రియాగోచరుఁడగు విష్ణువు, అనంతుండు = తుదలేనివాఁడు, ఆద్యుండు = మొదటివాఁడు, అలభ్యుండు = పొందరానివాఁడు, జనా...వశులము = శ్రీహరి పాదకమలముల జంటయొక్క స్మరణయను నన్నుపద్రవమును ప్రాగి మై మఱచిన వారమేని, ఆకాంక్షితంబులు = కోరఁబడనివి, సిద్ధించుట = దొరకను, ఆత్మవిద్య = బ్రహ్మవిద్య, తర్క = న్యాయశాస్త్రము, దండనీతి = కామందకాది శిక్షాస్మృతి, జీవికాదులు = బ్రతుకుదెరువులైనవార్తాదులు. త్రైగుణ్యవిషయంబులు = త్రిగుణస్వరూపములను జెప్పునట్టి, ప్రతిపాద్యంబులు = చెప్పఁదగినవి, నిస్త్రైగుణ్యలక్షణంబునన్ = త్రిగుణాతీతుఁడను గుర్తుచేత, ఆత్మసమర్పణంబు = బ్రహ్మార్పణము, పరమాత్మతత్త్వజ్ఞానోదయంబు = ఆత్మతత్త్వముయొక్క పుట్టుకను, స్వపర

భ్రాంతి=నేను అన్యుఁడు అను పొరపాటు, ఆత్మవికల్ప భేదంబునన్ = ఆత్మ యందలియుపాధి భేదముచేత, కన్నవిశేషములు= చూచిన సంగతులు, తథ్యంబు = నిజము, మిథ్య = బూటకము, తలంచున్ = తలపోయును.

మ. నరుఁడుం దానును మైత్రితో మెలఁగుచున్ నారాయణుం డింతయున్, వరుసన్ నారదసంయమీశ్వరునకున్ వ్యాఖ్యానముం జేసె మున్, హరిభక్తాంఘ్రిపరాగశుద్ధతను లేకాంతుల్ మహాకించనుల్, వరతత్త్వజ్ఞులు గాని నేరరు మదిన్ భావింప నీజ్ఞానమున్. 218

టీ. నరుఁడు = ఒకఋషి, మైత్రి = చెలిమి, మెలఁగుచున్ = సంచరించుచు, నారాయణుండు = అనుఋషి, ఇంతయున్ = దీనినంతయును, వరుసన్ = క్రమముగా, మున్ = పూర్వము, నారదసంయమీశ్వరునకున్ = నారదమహామునికి, వ్యాఖ్యానమున్ చేసెన్ = విప్పిచెప్పెను, ఈజ్ఞానమున్ = ఈబ్రహ్మజ్ఞానమును, హరి...తనులు = విష్ణుభక్తుల కాళ్ల దుమ్ములచేఁబావనములైన శరీరముగల, ఏకాంతుల్ = అంతరంగభక్తులు, మహాకించనుల్ = సర్వసంగవర్జితులు, పరతత్త్వజ్ఞులు = ఉత్తమతత్త్వమును దెలిసినవారు, మదిన్ = చిత్తములో, భావింపన్ = మననముచేయుటకు, నేరరు = సమర్థులుకారు.

తా. బాలకులారా! ఇప్పుడు నేఁ జెప్పిన యీపరతత్త్వమును నరనారాయణులు నారదమహామునికుపదేశమిచ్చినారు. దీనిని ఎంతయో అనుభవము గలవైష్ణవసేవాపరు లగుతత్త్వవేత్తలుగాని సామాన్యులు తెలిసికోఁజాలరు.

వ. తొల్లి నేను దివ్యదృష్టి గలనారదమహామునివలన సవిశేషంబయినయీజ్ఞానంబును బరమభాగవతధర్మంబులు వింటి నని న వెఱఁగుపడి దైత్యబాలకు లద్దనుజరాజకుమారున కిట్లనిరి.

టీ. తొల్లి = మునుపు, దివ్యదృష్టి = అతీంద్రియవిషయములను దెలిసికొనుజ్ఞానము. సవిశేషంబు = ఎల్లరహస్యములతోఁగూడిన, పరమభాగవతధర్మంబుల్ = మేలైనభాగవతమును. వెఱఁగుపడి = విన్నఁబోయి.

ఉ. మంటిమి కూడి భార్గవకుమారకులొద్ద ననేకశాస్త్రముల్
వింటిమి లేఁడు సద్గురుఁడు వేఱొకఁ డెన్నఁడు రాజశాల ము
క్కంటికి నైన రాదు సొరఁగా వెలికిం జనరాదు నీకు ని
ష్కంటకవృత్తి నెవ్వఁడు ప్రగల్భుఁడు సెప్పెగుణాఢ్య చెప్పుమా.

టీ. గుణాఢ్య = మంచిగుణములచే నిండియున్నయోప్రహ్లాదా, కూడి = కలసి, మంటిమి = పెరిగితిమి, కూడి, భార్గవకుమారకులొద్దన్ = శుక్రునికొడుకులకడ, అనేకశాస్త్రముల్ = చాలచదువులు, సద్గురుఁడు = మంచియుపాధ్యాయుఁడు, రాజశాల = మనరాజునిల్లు, ముక్కంటికిన్ = మూఁడవకన్నుగల యీశ్వరునకును, సొరన్ = చొచ్చుటకు, వెలికిన్ = వెలుపలికి, చనన్ = పోవుటకు, రాదు = వీలుకాదు, నిష్కంటకవృత్తిన్ = టొంకులేని నడవడితో, ప్రగల్భుఁడు = నేర్పరి, చెప్పుమా.

తా. ప్రహ్లాదా! మనమందఱము నొక్కచోఁ బుట్టిపెరిగితిమి. అందఱము శుక్రునికొడుకులవలననే చదివినంతవఱకుఁ గూడి చదివితిమి. మనపట్టణములోనికా చండశాసనుఁ డగునీతండ్రికిఁ దెలియకుండఁ గ్రొత్తమానిసి వచ్చువీలు లేదు. నీవా వెలుపలి కెన్నఁడు మమ్ము విడచిపోయినవాఁడవు కావు. నీ కేపుణ్యాత్ముఁ డయ్యా యీజ్ఞానోపదేశము చేసినవాఁడు ఆయన యెంతటి యుపాయశాలియోకదా!

క. సేవింతుము నిన్నెప్పుడు
భావింతుము రాజ వనుచు బహుమానములం
గావింతుము తెలియము నీ
కీవింతమతిప్రకాశ మేక్రియఁ గలిగెన్. 221

టీ. సేవింతుము = సేవించుచునే యుంటిమి, భావింతుము = ధ్యానింతుము, తెలియము = ఎఱుఁగము, వింత మహాప్రకాశము = ఆశ్చర్యమైన జ్ఞానోదయము, ఏక్రియన్ = ఎట్లు. కలిగెన్.

తా. ప్రహ్లాదా! మేము నిన్నెప్పుడు పరివేష్టించియే యున్నాము. నీవు మాకు రాజ వని బహువిధముల గౌరవించుచునే యున్నాము. కాని నీ వింతటి మహనీయుఁడ వై యింతజ్ఞానము నార్జించియున్న సంగతి మేమెఱుఁగము. నీ కీజ్ఞాన మెట్లు లభించెను?

వ. అని యిట్లు దైత్యనందనులు త న్నడిగినఁ బరమభాగవతకులాలంకారుం డైన ప్రహ్లాదుండు నగి తనకుఁ బూర్వంబునందు వినంబడిననారదుమాటలు దలంచి యిట్లనియె. 222

టీ. దైత్యనందనులు = రాక్షసుల పిల్లకాయలు, పరమ...రుండు = యోగ్యులగుహరిదాసులగుంపునకు నన్నెవెట్టువాఁడగు, నగి=నవ్వి.

శా. అక్షీణోగ్రతపంబు మందరముపై నర్థించి మాతండ్రి శు
ద్ధక్షాంతిం జని యుండఁ జీమగమిచేతన్ భోగిచందంబునన్
భక్షింపంబడెఁబూర్వపాపములచేఁ బాపాత్మకుండంచు మున్
రక్షస్సంఘముమీఁద నిర్జరులు సంరంభించి యుద్ధార్థులై.

టీ. మాతండ్రి = మాయయ్య, అక్షీణోగ్రతపంబు = కొఱఁతలేని భయంకర తపస్సును, అర్థించి = కోరి, శుద్ధక్షాంతిన్ = పరమశాంతితో మందరము పైన్ = కవ్వపుఁ గొండమీఁద, చని యుండఁగన్ = వెళ్లియుండఁగా, చీమగమిచేతన్ = చీమలబారులచేత, భోగిచందంబునన్ = పాము వలె, పూర్వపాపములచేన్ = పూర్వజన్మమందు సంపాదించుకొన్న పాపములచేత, పాపాత్మకుఁడు = పాపస్వరూపి, భక్షింపంబడెన్ = తినఁబడెను, (నశించెను) అంచున్, నిర్జరులు = వేల్పులు, రక్షస్సంఘముమీఁదన్ = రాక్షసుల సమూహముమీఁద, సంరంభించి = ఆటోపము జేసి, యుద్ధార్థులై = యుద్ధముఁ జేయువారై.

తా. బాలకులారా! పూర్వము మూనాయన గొప్పతపముఁ జేయఁ గోరి మందపరత్వము మీఁదికి బోయి, చాలకాలము రాక అచ్చటనే యుం డఁగా, దేవతలందఱు ఇఁక హిరణ్యకశిపుఁడు చీమలబారిని బడినపాము వలె తనపాపములచేఁ దానే దగ్ధుఁడైనాఁడు. ఇఁక రాక్షసుల రూపుమాపుద మని మహోత్సాహముతో నందఱుఁ గలసి యుద్ధము జేయఁదలఁచి (వైపద్య ముతో నన్వయము.)

శా. ప్రస్థానోచితభేరిభాంకృతులతోఁ బాకారియుం దారు శౌ
ర్యస్థైర్యంబుల నేఁగుదెంచినఁ దదీయాటోపవిభ్రాంతులై
స్వస్థేమల్ దిగ నాడి పుత్ర ధన యోషా మిత్రసంపత్కళా
ప్రస్థానంబులు డించి పాఱి రసురల్ ప్రాణావనోద్యుక్తులై.

టీ. ప్రస్థానో...లతోన్ = యుద్ధనిర్యాణమునకుఁ దగిన భేరుల భంభం అను మ్రోఁతలతో, పాకారియున్ = ఇంద్రుఁడును, తారున్ = దేవతలు శౌర్యస్థైర్యంబులన్ = విక్రమముతోడను ధైర్యముతో డను, ఏఁగుదెంచినన్ = రాఁగా అసురల్, తదీయాటోపవి భ్రాంతులై = వారి సంరంభమునకు వెఱచినవారై, స్వస్థేమల్ = తమ ధైర్యములను, దిగనాడి=వీడి, పుత్ర...బులు = బిడ్డలు ధనము భార్యలు నెచ్చెలులు ఐశ్వర్యములు తేజములు తావులును, డించి = దిగవిడిచి, ప్రా ణావనోద్యుక్తులై =ప్రాణములఁ గాపాడుకొనఁగోరినవారై, పాఱిరి = పలా యనమైరి.

తా. యుద్ధయాత్రకుఁ దగినసన్నాహముతో భేరులు మ్రోయించుకొ నుచు నింద్రుఁడును దామును తగుపాటి యుత్సాహస్థైర్యములతో దండువె డలి రాఁగా నది రాక్షసులు గని వారి యాడంబరమునకు వెఱచి, ధైర్యము వ దలి తమయాలుబిడ్డలు ధనసంపదలు నైజతేజము గృహములు విడిచి, ప్రా ణములు దక్కించుకొనఁ జూచి యెచ్చటివాఁ డచ్చటనుండియే పాఱి పోయిరి.

మత్తకోకిల. ప్రల్లదంబున వేల్పు లుద్ధతిఁ బాఱి రాజనివాసముం
గొల్లవెట్టి సమస్తవిత్తముఁ గ్రూరతం గొని పోవఁగా
నిల్లుసొచ్చి విశంకుఁడై యమరేశ్వరుం డదలించి మా
తల్లి దాఁ జెఱవట్టె సిగ్గునఁ దప్తయై విలపింపఁగాన్. 225

టీ. వేల్పులు = దేవతలు, ప్రల్లదంబునన్ = కఱకుఁ దనముతో, ఉద్ధతిన్ = గర్వముతో, పాఱి = దుమికి, రాజనివాసమున్ = రాజునగరమును, కొల్లవెట్టి = చూఱగొని, క్రూరతన్ = కాఠిన్యముతో, సమస్తవిత్తమున్ = కలధనమంతయు, కొనిపోవఁగాన్ = తీసికొనిపోవుచుండఁగా, అమరేశ్వరుఁడు = ఇంద్రుఁడు, విశంకుఁడై = జంకులేనివాఁడై, ఇల్లు, సొచ్చి, అదలించి = భయపెట్టి, తాన్, సిగ్గునన్, తప్తయై = క్రాఁగినదై, విలపింపఁగాన్ = ఏడువఁగా, మాతల్లిన్ = మాయమ్మయగు లీలావతిని, చెఱపట్టెన్ = చెఱగొనిపోయెను.

తా. ఇట్లు దేవతలందఱు దౌష్ట్యముమీఱఁ బట్టణము పైకుఱికి దయమాలి పట్టణమును కొల్లగొనుచుండఁగా, నింద్రుఁడు సాహసముతో నంతఃపురము జొచ్చి సిగ్గున క్రుగ్గికుములుచున్న మాయమ్మను జంకు విడిచి చెఱగొని పోయెను.

వ. ఇట్లు సురేంద్రుండు మాతల్లిం జెఱ గొని పోవు చుండ నమ్మొగుడ కురరి యను పులుఁగుఱియ మొఱ లిడినఁ దెరువున దైవయోగంబున నారదుండు పొడగని యిట్లనియె. 226

టీ. కురరి = లకుముకిపిట్ట, పులుఁగు = పిట్ట, మొఱలిడినన్ = పరిదేవనము చేయుచుండఁగా, తెరువునన్ = త్రోవలో, దైవయోగంబునన్ = దైవవశముచేత, నారదుండు = నారదమహాముని, పొడగని = చూచి.

ఉ. స్వర్భువనాధినాథ సురసత్తమ వేల్పులలోన మిక్కిలిన్
నిర్భరపుణ్యమూర్తివి సునీతివి మానినిఁ బట్ట నేల యీ

గర్భిణి నాతురꣳ విడువు కల్మషమానసురాలు గాదు నీ
దుర్భరరోషముꣳ నిలుపు దుర్జయుఁడైననిలింపవైరిపై.

టీ. స్వర్భువనాధినాథ=స్వర్గలోకమునకు ప్రభువగు నో యింద్రా, సుర సత్తమ=దేవతలలో శ్రేష్ఠుఁడా, వేల్పులలోనꣳ=దేవతలలోపల, మిక్కిలిꣳ, నిర్భరపుణ్యమూర్తిని=కొదువలేని పుణ్యము గలవాఁడవు, సునీతివి=మంచినీతి గలవాఁడవు. మానినిꣳ=కులశీలాదులు గాపాడుకొను నీయిల్లాలిని, పట్టꣳ, ఏల, ఆతురꣳ=శోకము జెందిన, ఈగర్భిణిꣳ = గర్భవతి యగునీమెను, విడువు, కల్మ...రాలు=పాపచిత్తముగలది కాదు, దుర్జయుఁడు=నీకు గెలువశక్యము కాని, నిలింపవైరిపైꣳ = హిరణ్యకశిపునిమీఁద, నీదుర్భరరోషముꣳ = నీపట్టరానికోపమును, నిలుపుము.

తా. ఓయింద్రా! నీ వెల్లదేవతలలో మేటివి. గొప్పపుణ్యము గలవాఁడవు మంచిధర్మము గలవాఁడవు. మంచిమనస్సు గలయీకులాంగనను ఎందులకుఁ బట్టుకొనెదవు ? ఈమెయెడఁ బాపములేదు. ఇదిగాక గర్భవతి దీన యున్నది. విడువుము. రాక్షసరాజుపై నీపట్టరానివ్యర్థపుఁగోపము వీడుము. దాని కెవఁడైన నవతారమూర్తి కావలెఁ గాని నీకు హిరణ్యకశిపుని జయింప సామర్థ్యము చాలదు. ఊరకుండుము.

వ. అనిన వేల్పుఁదపసికి వేయిగన్నులప్రోడ యిట్లనియె. 228

టీ. వేల్పుఁదపసికిꣳ = దివ్యర్షి యగునారదునకు వేయికన్నుల ప్రోడ = వేయికన్నులు గల పెద్ద.

ఉ. అంతనిదాన మైనదివి జాహితువీర్యము దీనికుక్షి న
త్యంతసమృద్ధి నొందెడి మహాత్మక కావునఁ దత్ప్రసూతిప
ర్యంతము బద్ధఁ జేసి జనితార్భకు వజ్రముధారఁ ద్రుంచి ని
శ్చింతుఁడ నై తుదిꣳ విడుతు సిద్ధము దానవరాజవల్లభన్.

టీ. మహాత్మక = ఓనారదమహాముని, దీనికుక్షిꣳ = ఈమె గర్భమున, అంతనిధానము = లోకములకు నాశకరమైన, దివిజాహితువీర్యము =

హిరణ్యకశిపునికేతస్సు, అంత్యంతసమృద్ధిన్ = మిగులవృద్ధిని, ఒందెడిన్, కావునన్, తత్ప్రసూతిపర్యంతము = ఆబిడ్డను గను నంతదాఁక, బద్ధఁ జేసి = చెరఁబెట్టి, జనితార్భకున్ = పుట్టినపట్టిని, వజ్రముధారన్ = వజ్రాయుధమునంచుతో, త్రుంచి = నఱికి, నిశ్చింతుఁడన్ = దిగులుబాసినవాఁడను, ఐ, తుదిన్ = చివరను, దానవరాజవల్లభన్ = హిరణ్యకశిపునిభార్యను, విడుతున్, సిద్ధము=నిజము.

తా. నారదా! లోకములకు దుస్సహమైనరాక్షసునివీర్య మీమె కడుపులో నున్న దని నేనుపట్టినాను. ఈమె బిడ్డను గనుదాఁకఁ జెఱఁబెట్టి యాబిడ్డను వజ్రముచేఁ జంపి పిమ్మట నీమెను విడిచెదఁగాక యని నానిశ్చయము.

వ. అని పలికిన వేల్పులఱేనికిం దపసి యి ట్లనియె. 230

టీ. వేల్పులఱేనికిన్=ఇంద్రునకు, తపసి=నారదుఁడు.

శా. నిర్భీకుండు ప్రశస్తభాగవతుఁడున్ నిర్వైరి జన్మాంతరా
విర్భూతాచ్యుతపాదభక్తిమహిమావిష్టుండు దైత్యాంగనా
గర్భస్థుండగుబాలకుండుబహుసంగ్రామాద్యుపాయంబులన్
దుర్భావంబునఁ బొంది చావఁడు భవద్దోర్దర్పవిభ్రాంతుఁడై.

టీ. దైత్యా...స్థుండు = ఈలీలావతి కడుపులోనున్నవాఁడు, అగుబాలకుండు, నిర్భీకుండు = ఎవరివలనను భయములేనివాఁడు, ప్రశస్తభాగవతుఁడున్ = శ్రేష్ఠుఁడైన హరిదాసుఁడు, నిర్వైరి = శత్రుత్వములేనివాఁడు, జన్మా...విష్టుండు = పూర్వజన్మమునఁ బుట్టినహరిపాదభక్తిప్రభావముతోఁ గూడినవాఁడు, భవ...తుఁడై =నీచేతులావునకు లోఁగి తికమకనొందినవాఁడై, బహు...బులన్ = నానావిధములైన యుద్ధము మొదలగునుపాయంబులచే, దుర్భావంబునన్ = నికృష్టత్వమును, పొంది చావఁడు.

తా. ఇంద్రా! ఈమెకడుపులోనిబాలుఁడు అకుతోభయుఁడు, పరమభాగవతోత్తముఁడు, ఎవరియెడలను విరోధము లేనివాఁడు, బహుజన్మ

భ్యస్తమైనవిష్ణుభక్తిచే రూఢమైన చిత్తముగలవాఁడు. నీవెంత మిక్రమించి యేమిచేసినను నీకు లోఁగి చచ్చువాఁడు గాఁడు.

వ. అని దేవముని నిర్దేశించిన సతనివచనంబులు మన్నించి తానును హరిభక్తుండు గావున దేవేంద్రుండు భక్తిబాంధవంబున మాయవ్వను విడిచి వలగొని సురలోకంబునకుంజనియె మునీంద్రుండును మజ్జననియందుఁ బుత్రికాభావంబు సేసి యూఱడించి నిజాశ్రమంబునకుం గొనిపోయి నీవు పతివ్రతవు నీ యుదరంబునఁ బరమభాగవతుం డయిన ప్రాణి యున్నవాఁడు తపోమహాత్త్వంబునం గృతార్థుం డై నీపెనిమిటి రాఁగలం డందాఁక నీ విక్కడ నుండు మనిన సమ్మతించి. 232

టీ. దేవముని, నిర్దేశించినన్ = వాస్తవము చెప్పఁగా, భక్తిబాంధవంబునన్ = నాకును ఆయనకుం గలహరిభక్తి మూలకమైన చుట్టఱికమున లన, మాయవ్వను = మాయమ్మను, వలగొని = ప్రదక్షిణముచేసి, సురలోకంబునకున్ = స్వర్గమునకు, మజ్జనని యందు = మాయమ్మయందు, పుత్రికాభావంబు = బిడ్డయనుతలఁపును, ఊఱడించి = బుజ్జగించి. నిజాశ్రమంబునకున్ = తనయాశ్రమమునకు, నీయుదరంబునన్ = నీకడుపులో. పరమభాగవతుఁడు = యోగ్యుండైన హరిదాసుఁడు, అయినప్రాణి = అయిన జీవుఁడు, తపోమహత్త్వంబునన్ = తపస్సుయొక్క గొప్పతనముచే, కృతార్థుండై = నెరవేర్చుకోఁబడినయిష్టము గలవాఁడై, ఇక్కడ = నాకగ్గఱ, సమ్మతించి.

శా. యోషారత్నము నాథదైవత విశాలోద్యోగ మాతల్లి నిర్దోషమ్యంబున నాథురాక మదిలో వాంఛించి నిర్దోషమై యోషద్భీతియు లేక గర్భపరిరక్షేచ్ఛన్ విచారించి శుశ్రూషల్ సేయుచు నుండె నారదునకున్ సువ్యక్తశీలంబునన్.

టీ. యోషారత్నము = అన్నులమిన్నయు, నాథదైవత = మగఁడే దేవుఁడు గాఁగలదియు, విశాలోద్యోగ = గొప్పయత్నముగల, మాతల్లి, నిర్వైషమ్యంబునన్ = సాధుభావముతో, సాధురాకన్ = మాయయ్యరాకను, వాంఛించి = కోరి, నిర్దోషయై = ఏలాటిపాపము నెఱుఁగనిదై, ఈషద్భీతియు=కొంచెముభయమును, లేని, గర్భపరిరక్షేచ్ఛన్=గర్భమును గాపాడుకొను తలఁపుచేత, విచారించి = యోచించుకొని, నారదునకున్, సువ్యక్తశీలంబునన్ = నిష్కపటమై భక్తివిశదమైన చిత్తముతో, శుశ్రూషల్ = సేవలు. సేయుచున్, ఉండెన్.

తా. పతివ్రతయు కులాంగనలశిరోరత్నము వంటి దగుమాయమ్మయు భర్తరాకఁ గోరుచు భయమువీడి నిర్మలచిత్తముతో నారదునకుఁ బరిచర్య సేయుచు నాయనచేఁ బోషింపఁబడుచుండెను.

వ. ఇట్లు దనకుఁ బరిచర్య సేయుచున్న దైత్యరాజకుటుంబినికి నాశ్రితరక్షావిశారదుం డైననారదుండు నిజసామర్థ్యంబున నభయం బిచ్చి గర్భస్థుండ నైననన్ను నుద్దేశించి ధర్మతత్త్వంబును నిర్మలజ్ఞానంబును నుపదేశించిన నమ్ముద్దియ తద్దయుం బెద్దకాలంబున్నాఁటివినికి గావున నాఁటది యగుటం జేసి పరిపాటి దప్పి నూటిలేక మఱచె నారదుం డు నాయెడఁ గృప గలనిమిత్తంబున. 234

టీ. పరిచర్య = సేవ, దైత్యరాజకుటుంబినికిన్ = హిరణ్యకశిపుని భార్యలీలావతికి, ఆశ్రితరక్షావిశారదుఁడు = తన్నాశ్రయించినవారిని రక్షించు పూనికగల, నిజసామర్థ్యంబునన్ = తనశక్తిచేత, అభయంబు = అభయదానము, ఇచ్చి, గర్భస్థుండు=ఆమెకడుపులోనున్న, నన్నున్, ఉద్దేశించి = గుఱించి, ఆమెతో, ధర్మతత్త్వంబును = న్యాయస్వరూపమును, నిర్మలజ్ఞానంబును = రాగాదికలుషముకాని జ్ఞానమును, ఉపదేశించినన్ = బోధింపఁగా, అమ్ముద్దియ = ఆమాయమ్మ, తద్దయున్ = మిగుల, పెద్దకా·

లంబు నాఁటి వినికి గావునన్ = చాలకాలము నాఁడు విన్న సంగతిగనుక, ఆఁటది = స్త్రీ, అగుటంజేసి, పరిపాటి = అభ్యాసము, తప్పి, నూటి = గుఱి, జ్ఞప్తి, లేక, మఱచెన్.

తా. నారదుఁడు ఇట్లు తనకు సేవసేయుచున్న మాయమ్మను దనశక్తికొలఁది కడుపులోఁ బెట్టికొని కాపాడుటయేగాక నాయందును మిగుల దయగలవాఁడుగనుక నాకుఁ జెప్పవలె ననుతలఁపుతో నన్నుద్దేశించి మాయమ్మకు అనేకతత్త్వరహస్యములఁ జెప్పెను. మాయమ్మ స్త్రీగనుకను చాలరోజులక్రింద విన్న సంగతి యగుటచేతను దాని యభ్యాస మంతగా లేక ఇప్పుడాయుపదేశములన్నియు మఱచిపోయినది.

క. వెల్లిగొని నాఁటనుండియు
నుల్లసితం బైనదైవయోగంబున శో
భిల్లెడు మునిమత మంతయు
నుల్లంబున మఱపు వుట్ట దొకనాఁడైనన్. 235

టీ. నాఁటన్ ఉండియు = నారదుఁడు ఉపదేశించినది మొదలుగా, ఉల్లసితము = ప్రకాశింపఁ జేయఁబడినది, ఐనదైవయోగంబునన్ = ఐనయదృష్టసంయోగముచే, మునిమతము అంతయున్ = నారదుని కిష్టమైన తత్త్వార్థమంతయు, వెల్లిగొని = అంతటనిండి, శోభిల్లెడున్ = ప్రకాశించుచున్నది. ఒకనాఁడైనన్, ఉల్లంబునన్ = చిత్తములో, మఱపు, పుట్టదు.

తా. బాలులారా! నాకుమాత్రము నారదుఁ డుపదేశించినది మొదలుగా నాయుపదేశములు చక్కఁగా మనస్సున నాటి దినదినప్రవర్ధమాన మగుచున్నదే కాని ఒక్కనాఁడును మఱపునకు రాదు.

ఆ. వినుఁడు నాదుపలుకు విశ్వసించితి రేని
సతుల కయిన బాలజనుల కయినఁ
దెలియ వచ్చు మేలు దేహాద్యహంకార
దళననిపుణ మైన తపసిమతము. 236

టీ. నాదుపలుకు విస్వసించితిరేనిన్ = నమ్మితిరేని, వినుఁడు, దేహా...నిపుణము = దేహాదులయందలి మమత్వమును బోఁగొట్టునట్టిది, ఐన, తపసిమతము = నారదముని మతము. మేలు = మంచిది, సతులకైనన్ = స్త్రీలకైనను. బాలజనులకైనన్=బాలురకైనను, తెలియవచ్చున్ = తెలియనగును.

తా. స్నేహితులారా! నామాటలయందు మీకు నమ్మకమున్నచో వినుఁడు చెప్పెదను దేహాదులయందలి మమకారముఁ బోఁద్రోలి తత్త్వజ్ఞానమును విష్ణుభక్తిని గలిగించు నారదునిమతము వారు వీ రనక స్త్రీలకు బాలురకుఁగూడ విశదముగాఁ దెలియును.

వ. అని నారదోక్తప్రకారంబున బాలకులకుఁ బ్రహ్లాదుం డిట్లనియె నీశ్వరమూర్తి యైన కాలంబునంజేసి వృక్షంబు గలుగుచుండు ఫలంబునకు జన్మసంతానవర్ధనాపక్షీణత్వ పరిపాకనాశంబులు ప్రాప్తంబు లయిన తెఱంగున దేహంబునకుం గాని షడ్భావవికారంబు లాత్మకు లే వాత్మ నిత్యుండు క్షయరహితుండు శుద్ధుఁడు క్షేత్రజ్ఞుండు గగనాదులకు నాశ్రయుండు క్రియాశూన్యుండు స్వప్రకాశుండు సృష్టిహేతువు వ్యాపకుండు నిస్సంగుండుఁ బరిపూర్ణుండు నొక్కఁడు నని వివేకసమర్థంబు లగునాత్మలక్షణంబులు బండ్రెండు నెఱుంగుచు దేహాదులందు మోహజనకంబు లగునహంకారమమకారంబులు విడిచి పసిండిగనులు గలనెలవున విభ్రాజమానకనకలేశంబు లైనపాషాణాదులందుఁ బుటంబువెట్టి వహ్నియోగంబునఁ గరంగ నూఁది హేమకారకుండు పాటవంబున హాటకంబు వడయుభంగి నాత్మకృత కార్యకారణంబుల నెఱింగెడినేర్పరి దేహంబునం దాత్మసిద్ధికొఱకు నయినయుపాయ ప్రకృతియు మహదహంకారంబులును బంచతన్మాత్రంబులు

నివి యెనిమిదియుం బ్రకృతు లనియును రజస్సత్త్వతమంబు లున్నూఁడును బ్రకృతిగుణంబులనియును కర్మేంద్రియంబు లయినవాక్పాణి పాదపాయూపస్థంబులును జ్ఞానేంద్రియంబు లైనశ్రవణనయనరసనాత్వగ్ఘ్రాణంబులును మనంబును మహీసలిల తేజోవాయుగగనంబులును నివి పదాఱును వికారంబు లనియును గపిలాదిపూర్వాచార్యుల చేతఁ జెప్పఁబడియె సాక్షిత్వంబున నీయిరువదేడింటిని నాత్మ గూడియుండుఁ బెక్కంటికూటువ దేహ మదియు జంగమస్థావరరూపంబుల రెండువిధంబుల య్యె మూలప్రకృతి మొదలయినవర్గంబునకు వేఱై మణిగణంబులం జొచ్చియున్న సూత్రంబుచందంబున నాత్మ యిన్నింటియందును జొచ్చి దీపించు నాత్మకు జన్మస్థితిలయంబులు గల వంచు మిథ్యాతత్త్వంబులుగాక వివేకశుద్ధ మైన మనంబునం జేసి విచారించి దేహంబునం దాత్మ వెదక వలయు నాత్మకు నవస్థలు గల యట్లుండుఁ గాని యవస్థలు లేవు జాగరణస్వప్న సుషుప్తు లనువృత్తు లెవ్వని చేత నెఱుంగంబడు నతం డాత్మ యంద్రు కుసుమధర్మంబులయిన గంధంబుల చేత గంధాశ్రయుం డయినవాయువు నెఱింగెడు భంగిం ద్రిగుణాత్మకంబులయి కర్మజన్యంబు లయిన బుద్ధిభేదంబుల నాత్మ నెఱుంగం దగు నని చెప్పి. 237

టి. నారదోక్త ప్రకారంబునన్ = నారదుఁడు చెప్పినచొప్పున, ఈశ్వరమూర్తి = ఈశ్వరాత్మకము, ఐనకాలంబునం జేసి = ఐనకాలము వలన, వృక్షము = చెట్టు, కలుగుచుండన్, ఫలంబునకున్ = దానిపండునకు, జన్మ...బులు = పుట్టుట, కాయయగుట, పెరుగుట, ముదురుట, పండుట, నశించుటలు, ప్రాప్తంబులు ఐనతెఱంగునన్ = కలిగినట్లు, ష

డ్భావవికారంబులు = జన్మ, సంస్థాన, వర్ధన, అపక్షయ, పరిపాక, నాశము లను నాలుమార్పులు, దేహంబునకుఁ గాని = దేహమునకేగాని, ఆత్మకు = పరమాత్మకు, లేవు, ఆత్మ, నిత్యుండు = ఎల్లప్పుడు నుండువాఁడు, క్షయరహితుండు = నాశములేనివాఁడు, శుద్ధుఁడు = నిర్మలుఁడు, క్షేత్రజ్ఞుండు = మాయ నెఱిఁగినవాఁడు, గగనాదులకుఁ = ఆకాశాదిభూతపంచకమునకు, ఆశ్రయుండు = నెలవైనవాఁడు, క్రియాశూన్యుండు = ఏపనులును లేనివాఁడు, స్వప్రకాశుండు = తనకుఁ దాఁ బ్రకాశించువాఁడు, సృష్టిహేతువు = ఉత్పత్తికిఁ గారణమైనవాఁడు, వ్యాపకుండు = అంతట వ్యాపించువాఁడు, నిస్సంగుండు = దేనితోడను సంబంధములేనివాఁడు, పరిపూర్ణుండు = అంతట నిండియున్నవాఁడు, ఒక్కండు = కేవలుఁడు, అని, వివేకసమర్థంబులు = జ్ఞానమునీయఁగలవైన, ఆత్మలక్షణంబులు = పరమాత్మకుఁ గలయీ నిత్యత్వాదిలక్షణములను, పండ్రెండును, ఎఱుంగుచుఁ, దేహాదులయందుఁ = దేహగేహపుత్రమిత్రకళత్రాదులయందు, మోహజనకంబులు = తగులమును గలిగించునవి, అగునహంకారమమకారంబులు = నేను నాది యనుభావములను, విడచి, పసిండిగనులు = బంగారుగనులు, కలనెలవున = ఉండుచోట, విభా...బులు = మెఱయుచున్న బంగరుతునుకలు గలవి, ఐనపాషాణాదులందుఁ = ఐనఱాళ్లు ఇసుక మొదలగువానియందు, పుటంబువెట్టి = పుటము వేసి, కరంగఁ = ద్రవమగునట్లుగా, ఊఁది, హేమకారకుండు = అగసాలెవాఁడు, పాటవంబునఁ = నేరుపుతో, హాటకంబుఁ = బంగారమును, పడయుభంగిఁ = పొందులాగున, ఆత్మ...బులఁ = పరమాత్మచేఁ గలిగిన కార్యకారణములను, ఎఱింగెడినేర్పరి = తెలియఁగలయుపాయశాలి, దేహంబునందున, ఆత్మసిద్ధికొఱకుఁ = పరమాత్మ తాదాత్మ్యముకొఱకుఁ ఐనయుపాయంబునం జేసి, బ్రహ్మభావంబుఁ = బ్రహ్మత్వమును, పడయుఁ = పొందును, మూలప్రకృతియుఁ = మాయయును, మహదహంకారములును = బుద్ధ్యహంకారములును, పంచతన్మాత్రంబులుఁ = శబ్దస్పర్శరూ

పరసగంధము లైదును, కర్మేంద్రియంబులు = పనులుచేయు నవయవములు, ఐనవాక్పాణిపాద పాయూపస్థంబులును=మాట, (నోరు) చేతులు, కాళ్లు గుదము, భగముమ, జ్ఞానేంద్రియంబులు = తెలిసికొను సాధనములైన యవయవములు, శ్రవణ ... లును = చెవులు, కన్నులు, నాలుక, తోలు ముక్కును, మనంబును, మహీ...బులును = నేల, నీళ్లు, నిప్పు, గాలి, బయలును, ఇవిపదాఱును, వికారంబులు, అనియును, కపిలా...చేత౯ = కపిలుఁడుమొదలగు వెనుకటి గురువులచేత, చెప్పంబడియె౯, ఆత్మ, సాక్షిత్వంబున౯ = తటస్థలక్షణముచేత, ఈయిరువదేడింటిని౯, కూడియుండు౯, పెక్కింటికూటువ = ఇట్టివి అనేకములు గలసినది, దేహము = శరీరము, అదియు౯, జంగమస్థావరరూపంబుల౯ = కదలునది, కదలనిది, యను నాకారములచేత, రెండువిధంబులు, అయ్యె౯, ఆత్మ, మూలప్రకృతి = అవిద్య, (మాయ) మొదలయిన, సర్గంబునకు౯=సమూహమునకు, వేఱై = విలక్షణమై, మణిగణంబుల౯ = రత్నములయందు, చొచ్చియున్న సూత్రఁబు చందంబున౯ = దూఱినదారమువలె, ఇన్నింటియందును, చొచ్చి = చేరి, దీపించు౯ = వెలుఁగును, ఆత్మను౯, జన్మ...బులు, పుట్టుట, వెలయుట, చచ్చుటలు, కలవు, అంచు౯ = అనితలఁచుచు, మిథ్యాతత్పరులు = అసత్యమును నమ్మినవారు, కాక, వివేకశుద్ధము = జ్ఞానముచే నిర్మలమైన, మనంబునం జేసి = చిత్తమువలన, విచారించి, ఆత్మను, వెదకవలయును౯, ఆత్మకు౯, అవస్థలు = మేలుకొనుట, నిద్రించుట కలఁగాంచుట౯, యనుమార్పులు, గలయట్లు = ఉండునట్లు, ఉండుఁగాని, అవస్థలు, లేవు, జాగరణ స్వప్నసుషుప్తులు = మేలుకొనుట కలఁగాంచుట నిద్రించుటలు, అనువృత్తులు=వ్యాపారములు, ఎవ్వనిచేత౯, ఎఱుంగఁబడు౯, తెలియఁబడునో, కుసుమధర్మంబులు=పూవులకు సహజగుణములు, అయినగంధంబులచేత౯ = అయినవాసలవలన, గంధాశ్రయుండు = పరిమళము వహించువాఁడు, అయినవాయువు౯ = అయినగాలిని, ఎఱింగెడుభంగి౯ = తెలిసికొనునట్లు, త్రిగుణాత్మకంబులు = సత్త్వరజస్తమోగుణ

రూపములు, అయి, కర్మజన్యంబులు = కర్మవలనఁ బుట్టునవి, అయినబుద్ధి భేదంబులన్ = చిత్తవృత్తులచేత, ఆత్మను, ఎఱుఁగన్, తగును, అని = ఇట్లని, చెప్పి.

సీ. సంసార మిది బుద్ధిసాధ్యము గుణకర్మ
గణబద్ధ మజ్ఞాన కారణంబు
గలవంటి దింతియ కాని నిక్కముగాదు
సర్వార్థములు మన స్సంభవములు
స్వప్నజాగరములు సమములు గుణశూన్యుఁ
డగుపరమునికి గుణాశ్రయమున
భవవినాశంబులు వాటిల్లినట్లుండుఁ
బట్టిచూచిన లేవు బాలురార

తే. కడఁగి త్రిగుణాత్మకము లైనకర్మములకు
జనక మై వచ్చు నజ్ఞానసముదయమును
ఘనతరజ్ఞానవహ్నిచేఁ గాల్చి పుచ్చి
కర్మవిరహితులై హరిఁ గనుట మేలు. 238

టీ. ఓబాలురారా, ఇది = ఈ, సంసారము, బుద్ధిసాధ్యము = బుద్ధిచే సాధింపఁదగినది, గుణ...బద్ధము = సత్త్వరజస్తమోగుణమూలము లైన (నానావిధ) కర్మలచేఁ గల్పింపఁబడినది, అజ్ఞానకారణంబు = తెలివి లేమికి హేతువైనది, కలవంటిది, ఇంతియకాని, నిక్కము = నిజము, కాదు, సర్వార్థములు = ఎల్లవిషయములు, మనస్సంభవములు = మనస్సులోఁ బుట్టినవి, స్వప్నజాగరములు = స్వప్నము మెలఁకువయు, సమములు, గుణశూన్యుఁడు = గుణములచే రహితుఁడైన, పరమునికిన్ = పరమాత్మకు, గుణాశ్రయంబునన్ = సత్త్వాదిగుణముల సంగముచేత, భవవినాశంబులు = జన్మమరణములు, వాటిల్లినట్లు = కలిగినట్లు, ఉండున్, పట్టిచూచినన్=విచారించిచూడఁగా, లేవు, కడఁగి = ప్రయత్నపడి, త్రిగుణాత్మ

కములు = సత్త్వరజస్తమోగుణరూపములు, ఐనకర్మములకు, జనకము = జన్మకారణము, ఐ, వచ్చు, అజ్ఞానసముదయమును = అజ్ఞానముయొక్క సమూహమును, ఘనతరజ్ఞానవహ్నిచేఁ = గొప్పజ్ఞాన మనునిప్పుచేత, కాల్చిపుచ్చి, కర్మవిరహితులు = కర్మబంధములు లేనివారు, ఐ, హరిఁ = విష్ణువును, కనుట = చూచుట, మేలు.

తా. బాలురారా, ఈసంసారము తెలివితోఁ బరిశీలింపఁదగినది. గుణకర్మల ననుసరించి యున్నది. అవివేకమునకు మూలమైనది. కలవంటిది. ఇంతేగాని నిజముకాదు. ఎల్లవిషయములును మనమనస్సులోనే పుట్టినవి. స్వప్నము మేలుకొనుటయు నొక్కటే. గుణవర్జితుఁ డైనయాత్మకు గుణములకూటమింజేసి జన్మలయములు గలిగిన ట్లుండునుగాని చక్కఁగా విచారించిచూడ లేవు. ఇట్లు త్రిగుణరూప మైనకర్మబంధములను గలిగించు నీయజ్ఞానపుఁ బొదను గొప్పదైన జ్ఞానాగ్నిచేఁ గాల్చివేసి ఎల్లకర్మలను బాపికొని విష్ణుని జేరినయెడల మే లగును.

వ. అది గావున గురుశుశ్రూషయు సర్వలాభసమర్పణంబును
సాధుజనసంగమంబును నీశ్వరప్రతిమాసమారాధనంబును
హరికథాతత్పరత్వంబును వాసుదేవునియందలి ప్రేమయు
నారాయణగుణకర్మ కథానామకీర్తనంబును వైకుంఠచరణక
మలధ్యానంబును విశ్వంభరమూర్తివిలోకనపూజనంబులును
మొదలయిన విజ్ఞానవైరాగ్యలాభ సాధనంబులైనభాగవత
ధర్మంబులపై రతి గలిగి సర్వభూతంబులయందు నీశ్వరుం
డు భగవంతుం డాత్మ గలం డని సమ్మానంబు సేయుచుఁ
గామక్రోధలోభ మోహమద మత్సరంబులఁ గెలిచి యిం
ద్రియవర్గంబును బంధించి భక్తి సేయు చుండ నీశ్వరుం డ
యినవిష్ణుదేవునియందలిగతి సిద్ధించును. 239

టీ. అదిగావునన్ = అట్లగుటవలన, గురుశుశ్రూషయు=గురువును సేవించుటయు, సర్వలాభసమర్పణంబును = కర్మములను ఈశ్వరార్పణము జేయుటయు, సాధుజనసంగమంబును=ఉత్తములచెలిమియు, ఈశ్వరప్రతిమాసమారాధనంబును=దేవునివిగ్రహముం బూజించుటయు, హరికథాతత్పరత్వంబును = భగవంతునికథలయందుఁ దదేకనిష్ఠ గలిగియుండుటయు, వాసుదేవునియందలిప్రేమయును, నారాయణ...బును = శ్రీహరిగుణములు కర్మములు కథలు నామములు కీర్తించు(పాడు)టయు, వైకుంఠ...బును = విష్ణుపాదకమలములను ధ్యానించుటయు, విశ్వంభర...బులును = సర్వప్రపంచమును భరించువాఁడైన శ్రీహరి యాకారమును గాంచుట పూజించుటయు మొదలయిన, విజ్ఞాన...బులు = ఉత్తమజ్ఞానము విషయవైముఖ్యము వీనికి సాధనములు, ఐన, భాగవత ధర్మంబులపైన్ = భాగవత ధర్మములమీఁద, రతి=మక్కువ, కలిగి, సర్వభూతంబులయందున్=చరాచరములైనయెల్లజంతువులయందును, ఈశ్వరుండు = సర్వలోకనియామకుఁడును, భగవంతుండు = షడ్గుణైశ్వర్యసంపన్నుఁడైన, ఆత్మ = పరమాత్మ, కలండు, అని, సమ్మానంబు = (ఎల్లజంతువులయెడల) గౌరవమును, సేయుచు, కామక్రోధలోభమోహమదమత్సరములను, గెలిచి, ఇంద్రియవర్గమును = అంతరింద్రియబాహ్యేంద్రియములను, బంధించి = వానియిచ్ఛ చొప్పునఁ బోనీయకుండునట్లు చేసి, భక్తి = పూజ్యులయందుఁ గావింపఁదగుభావమును, సేయుచుండఁగ్, ఈశ్వరుండు = సర్వనియామకుఁడు, అయిన విష్ణుదేవునియందలి, గతి=చేరిక, సిద్ధించును.

సీ. దనుజారిలీలావతారంబులందలి
శౌర్యకర్మంబులు సద్గుణములు
విని భక్తుఁ డగువాఁడు వేడ్కఁ బ్రోఁ బులకించి
కన్నుల హర్షాశ్రుకణము లొలుక
గద్గదస్వరముతోఁ గమలాక్ష వైకుంఠ
వరద నారాయణ వాసుదేవ

యనుచు నొత్తిలి పాడు నాడు నాక్రోశించు
నగుఁ జింతనము సేయు నతి యొనర్చు
తే. మరులు కొని యుండుఁ దనలోన మాటలాడు
వేల్పు సోఁకినపురుషునివృత్తిఁ దిరుగు
బంధములఁ బాసి యజ్ఞానపటలిఁ గాల్చి,
విష్ణుఁ బ్రాపించుఁ దుది భక్తివివశుఁ డగుచు. 240

టీ. భక్తుఁడు = ప్రపన్నుఁడు, అగువాఁడు = అయినపురుషుఁడు, దనుజారి = విష్ణునియొక్క, లీలా = వేడుకకొఱకైన, అవతారంబులందలి, శౌర్యకర్మంబులు = పరాక్రమపుఁ జేఁతలు, సద్గుణములు = మంచిగుణములును, విని, వేడ్కతోన్ = కౌతుకముతోడ, పులకించి = గగురుపాటుజెంది, కన్నులయందు, హర్షాశ్రుకణములు = ఆనందబాష్పముల బిందువులు, ఒలుకన్ = జాలువాఱఁగా, గద్గదస్వరముతోడన్ = డగ్గుత్తికపడినయెలుఁగుతోడ, కమలాక్ష = కమలములవంటి కన్నులుగలవాఁడా, వైకుంఠా, వరద = కోరినదానినెల్ల నిచ్చువాఁడా, నారాయణా = ఉదకమందు వసించువాఁడా, వాసుదేవ = వసుదేవునికొడుకా, అనుచున్, ఒత్తిలి = బిగ్గరగా, పాడున్ = గానముచేయును, ఆడున్, ఆక్రోశించున్ = పెద్దగానఱచును, నగున్, నవ్వును, చింతనము = ధ్యానము, చేయును, నతి = మ్రొక్కు, ఒనర్చున్ = చేయును, మరులు = మోహము, కొనియుండున్ = పొందియుండును, తనలోనన్, మాటలాడును, వేల్పు = దయ్యము, సోఁకిన పురుషునివృత్తిన్ = పట్టినవానిలాగున, తిరుగున్, బంధములన్ = కర్మసంసారబంధములను, పాసి = తొలఁగించికొని, అజ్ఞానపటలిన్ = అవివేకపుఁ జిక్కును, కాల్చి = మసిచేసి, తుదిన్ = అంతమున, భక్తివివశుఁడు = అనురాగబంధురుఁడు, అగుచున్, విష్ణుని, ప్రాపించున్ = పొందును.

తా. విష్ణుభక్తుఁడు అనవరతము శ్రీహరియొక్క అవతారములయందలి పరాక్రమకర్మములను విని మేను గగుర్పొడువ నానందబాష్పముల విడుచుచు డగ్గుత్తికతో కమలాక్షా! వైకుంఠా! వరదా! నారాయణా! వాసుదేవా!

అని పేరెలుంగుతోఁ గొంతదడవు పాడును. కొంతసే పాడును. కొంతసే పఱచును. కొంతకాలము నవ్వును. కొంతసేపు తదేకనియతితో ధ్యానించును. మొఱ్ఱవెట్టును. ఎప్పుడు నాదేవునిమీఁద మోహము గలిగియుండును. తనలోఁ దానే మాట లాడుకొనును. కొంతసేపు దయ్యము పట్టినట్లు తిరుగును. ఇట్లు తత్పరుఁడై యుండి చివరకు కర్మబంధములను విడిచి యజ్ఞానముఁ గొలఁగఁ ద్రోసికొని భక్తిపరవశుఁడై విష్ణువునం దైక్యమొందును.

వ. కావున రాగాదియుక్తమనస్కుం డయినశరీరికి సంసారచక్రనివర్తకం బయిన హరిచింతనంబు బ్రహ్మామండలినిర్వాణసుఖం బెట్టిదట్టి దని బుధులు దెలియుదురు హరిభజనంబు దుర్గమంబు గాదు హరి సకలప్రాణిహృదయంబులయందు నంతర్యామి యై యాకాశంబుభంగి నుండు విషయార్జనంబుల నయ్యెడిది లేదు నిమిషభంగురప్రాణు లయినమర్త్యులకు మమతాస్పదంబులును జంచలంబులును నైన పుత్త్రమిత్త్రకళత్ర పశుభృత్యబలబంధురాజ్యకోశమణిమందిరమంత్రిమాతంగమహీప్రముఖవిభవంబులు నిరర్థకంబులు యాగప్రముఖపుణ్యలబ్ధంబు లైనస్వర్గాదిలోకభోగంబులు పుణ్యానుభవక్షీణంబులుగాని నిత్యంబులు గావు నరుండు విద్వాంసుండ ననియభిమానించి కర్మంబు లాచరించి యమోఘంబు లయినవిపరీతఫలంబుల నొందుఁ గర్మంబులు గోరక చేయవలయు గోరి చేసిన దుఃఖంబులు ప్రాపించుఁ బురుషుండు దేహంబుకొఱకు భోగంబుల నపేక్షించు దేహంబు నిత్యంబు గాదు తోడ రాదు మృతం బయినదేహమును శునకాదులు భక్షించు దేహి కర్మంబు లాచరించి కర్మబద్ధుం డయి క్రమ్మఱం గర్మానుకూలం బయినదేహంబుఁ దాల్చు నజ్ఞానంబునం జేసి

పురుషుండు గర్మదేహంబుల విస్తరించు నజ్ఞానతంత్రంబులు ధర్మార్థకామంబులు జ్ఞానలభ్యంబు మోక్షంబు మోక్షప్రదాత యగుహరి సకలభూతంబులకు నాత్మేశ్వరుండు ప్రియుండు దనచేత నయినమహాభూతంబులతోడ జీవసంజ్ఞితుండయి యుండు నిష్కాములై హృదయగతుం డయినహరిని నిజభక్తిని భజింపవలయు. 241

టీ. కావునన్, రాగాది యుక్త మనస్కుండు = రాగద్వేషాదులతోఁ గూడినచిత్తము గలవాఁడు, అయిన, శరీరికిన్ = దేహధారికి, సంసార...కంబు = సంసారజాలమును బాపునది, అయిన, హరి చింతనంబు = విష్ణుధ్యానము, బ్రహ్మమండలి, నిర్వాణ = మోక్షముయొక్క, సుఖంబు, ఎట్టిదో, అట్టిది, అని, బుధులు = పండితులు, హరిభజనంబు = విష్ణుసేవ, దుర్గమంబు = పొందరానిది, కాదు, హరి, సకల...యందున్ = ఎల్లజీవులమనస్సులయందు, అంతర్యామి = లోన నున్నవాడు, ఐ, ఆకాశంబుభంగిన్, ఉండున్, విషయార్జనంబులన్ = ఇంద్రియార్థములను సాధించుట వలన, అయ్యెడిది = కలుగులాభము, లేదు, నిమిష...ప్రాణులు = ఱెప్పపాటులోఁ జెడిపోవు ప్రాణముగల, మర్త్యులకున్ = (చచ్చునైజముగల) మానవులకు, మమతాస్పదంబులును = నాది యనుభావమునకుఁ జోటైనవియు, చంచలంబులును, ఐన, పుత్త్రి...బులు = బిడ్డలు నెచ్చెలులు భార్యలు గొడ్డు నౌకరులు సేనలు చుట్టములు ఏనుఁగులు భూములు (రాజ్యము) మొదలగు సంపదలు, నిరర్థకంబులు = ప్రయోజనములేనివి, యాగ...బులు = యజ్ఞములు మొదలగు పుణ్యకార్యములచేత దొరకిన స్వర్గాది భోగంబులుగాని, పుణ్యానుభవక్షీణంబులు = పుణ్యముల ననుభవించుటవలనఁగాని, నిత్యంబులు = కలకాలముండునవి, కావు, నరుండు, విద్వాంసుఁడన్ = తెలిసినవాఁడను, అని, అభిమానించి = అహంకారపడి, కర్మంబులు, ఆచరించి, అమోఘంబులు = రిత్తలుగానివి, ఐన, విపరీతఫలంబులన్ = కోరుకొన్నదానికి ప్రతికూలమైన ఫలములను, ఒందున్, కర్మంబులు, కోరక = ఫలాపేక్షలేక, చేయవలయును,

కోరి = ఫలమపేక్షించి, చేసినన్, దుఃఖంబులు, ప్రాపించున్ = పొందును, పురుషుండు, దేహంబుకొఱకు, భోగంబులన్ = స్రక్చందన వనితాదులను, అపేక్షించున్ = కోరును, దేహంబు, నిత్యంబు=నిజము, కాదు, తోడన్ = లోకాంతరమునకుఁబోవు జీవుని వెంబడిని, రాదు, మృతంబు=ప్రాణములఁ బాసినది, అయిన దేహమును, శునకాదులు=కుక్కలు మున్నగునవి, భక్షించున్=తినును. దేహి, కర్మంబులు, ఆచరించి=చేసి, కర్మబద్ధుఁడు=కర్మలచేఁ గట్టఁబడినవాఁడు, అయి, క్రమ్మఱన్=మరల, కర్మానుకూలంబు=తనకర్మకుఁ దగినది, అయిన దేహంబును, తాల్చును=పూనును, పురుషుండు, అజ్ఞానంబునం జేసి=అజ్ఞానమువలన, కర్మదేహంబులన్ - విస్తరించున్=కర్మలను వానిని బట్టి దేహములను పెంచుకొనును. ధర్మార్థకామంబులు=ధర్మకామార్థములు, అజ్ఞానతంత్రంబులు=అజ్ఞానము కార్యములు (అనఁగా నజ్ఞానముతోడ నిత్యసంబంధము గలవి) మోక్షము, జ్ఞానలభ్యము=జ్ఞానముచే సాధింపఁదగినది, మోక్షప్రదాత = మోక్షమిచ్చువాఁడు, అగుహరి, సకలభూతంబులకున్ = ఎల్లజంతువులకును, ఆత్మేశ్వరుండు=ఆత్మరూపుఁడైన ప్రభువు, ప్రియుండు=అన్నిటికంటె నిష్టమయినవాఁడు, తనచేతన్=తనవలన, అయినమహాభూతంబులతోడన్ = కల్పితమైన పంచమహాభూతముల కలయికతోడ్పాటున, జీవసంజ్ఞితుండు=జీవుఁడని పేరు గలవాఁడు, అయి, ఉండున్, నిష్కాములు=కోరిక లేనివారు, ఐ, హృదయగతుండు=హృదయమును బొందినవాఁడు, అయిన హరిని, నిజభక్తిని=రాగద్వేషకలితముగాని అచ్చపు భక్తిచేత, భజింపవలయున్ = సేవింపవలయును.

క. దానవ దైత్య భుజంగమ
మానవ గంధర్వ సుర సమాజములో ల
క్ష్మీనాథుచరణకమల
ధ్యానంబున నెవ్వఁడయిన ధన్యత నొందున్. 242

టీ. దానవ...సమాజములోన్ = దనుజులు దితిజులు (రాక్షసులు) నాగులు మనుజులు గంధర్వులు దేవతలు మొదలగు సంఘములోన్, ఎవ్వఁడు = ఏలాటిజీవుఁడు, అయినన్, లక్ష్మీనాథుచరణకమలధ్యానంబునన్ = శ్రీహరి పాదకమలముల చింతనముచేత, ధన్యతన్ = కృతార్థత్వమును, ఒందును.

తా. మానవ రాక్షస గంధర్వ సర్పాది యోనులయందుఁ బుట్టినయేజీవుఁడైనను శ్రీహరిపదధ్యానముచే ధన్యత్వముఁ జెందును.

క. చిక్కఁడు వ్రతములఁ గ్రతువులఁ
జిక్కఁడు దానముల శౌచశీలతపములం
జిక్కఁడు యుక్తిని భక్తిని
జిక్కినక్రియ నచ్యుతుండు సిద్ధము సుండీ. 243

టీ. అచ్యుతుండు = శ్రీవిష్ణుమూర్తి, భక్తిని = భక్తిచేత, చిక్కినక్రియన్ = దొరకినట్లు, వ్రతములచేతను, క్రతువులన్ = యజ్ఞములచేతను, దానములన్ = దానములచేతను, శౌచశీలతపములన్ = సదాచారము, మంచినైజము చేతను, తపస్సుచేతను, యుక్తిని = శాస్త్రతర్కముచేతను, చిక్కఁడు సుఁడీ.

తా. బాలురారా! శ్రీహరి భక్తికి వశమైనట్లు ఇఁక నేనోములకు యాగములకు దానములకు శుచిత్వమునకు మంచినడవడికి తపస్సునకు యుక్తికిని స్వాధీనము గాఁడుసుమా.

క. చాలదు భూదేవత్వము
చాలదు దేవత్వ మధికశాంతత్వంబుం
జాలదు హరి మెప్పింప వి
శాలోద్యములార భక్తి చాలినభంగిన్. 244

టీ. విశాలోద్యములార = గొప్పయత్నము గలరాక్షస బాలురారా, హరిన్ = శ్రీవిష్ణువును, మెప్పింపన్ = మెచ్చఁజేయుటకు, భక్తి, చాలినభంగిన్ = చాలినట్లు, భూదేవత్వము = బ్రాహ్మణులౌట, చాలదు, దేవత్వము =

దేవతలాట, చాలదు, అధిక శాంతత్వంబుగా = మిగుల నెమ్మదియు, చాలదు.

తా. గొప్పయత్నము గలయో రాక్షసబాలురారా, శ్రీవిష్ణువును మెప్పించుటకు భక్తి యనువస్తువు చాలినట్లు ఇంకొకటి యేదియుఁ జాలదు. ఉత్తమ మైనబ్రాహ్మణకులమందుఁ బుట్టిననే ప్రయోజనము లేదు. స్వర్గతదేవత యైనంతనే కార్యములేదు. చాల నెమ్మది గలిగినను ఫలములేదు. ఒక్క భక్తియే కావలెను. ఆయన దానికే వశమై యుండును.

ఆ. దనుజభుజగయక్షదైత్యమృగాభీర
సుందరీవిహంగ శూద్రశబరు
లైన బాపజీవులైన ముక్తికిఁ బోదు
రఖిలజగము విష్ణుఁ డనుచుఁ దలఁచి. 245

టీ. అఖిలజగము=ప్రపంచమంతెయు, విష్ణుఁడు= శ్రీహరియే, అనుచును, తలఁచి, దనుజ...లు=రాక్షసులు పన్నగులు యక్షులు దితిజులు మృగములు గొల్లలు స్త్రీలు పక్షులు శూద్రులు ఎఱుకవారును, ఐనను, పాపజీవులు=పాపాత్ములు, ఐనను, ముక్తికిన్=మోక్షమునకు, పోవుదురు.

తా. బాలురారా! ప్రపంచమంతయు విష్ణుమయ మని తెలిసికొనినేని రాక్షసులు, యక్షులు, మృగములు, గొల్లలు, స్త్రీలు, పక్షులు, శూద్రులు, బోయలు మొదలుగా నెంతటి పాపాత్ములైనను మోక్షమందుటకు సందేహము లేదు.

క. గురువులు దమకును లోఁబడు
తెరువులు సెప్పెదరు విష్ణుదివ్యపదవికిం
దెరువులు సెప్పరు చీఁకటిఁ
బరువులు వెట్టంగ నేల బాలకులారా. 246

టీ. బాలకులారా, గురువులు=ఒజ్జలు, తమకును, లోఁబడు తెరువులు=తెలిసిన (చదువుల) జాడలను, చెప్పెదరు, గాని, విష్ణుదివ్యపదవికిన్=

శ్రీహరియొక్క దివ్యమైన స్థానమునకు, తెరువులు=త్రోవలు, చెప్పరు, చీఁకటిఁ=చీఁకటిలో, పరువులు పెట్టంగ=పరుగులుదీయుట, ఏల=ఎందుకు?

తా. బాలురారా! మనయుపాధ్యాయులు వారికిఁ దెలిసినచదువులే చెప్పఁగలరుగాని వారెఱుఁగఁజాలని విష్ణుపదప్రాప్తి మార్గమైన చదువు చెప్పలేరు. ఇట్లు మనము ఈగ్రుడ్డిచదువు ఎన్నాళ్లు చదివినను ఏమి ప్రయోజనమున్నది ?

క. తెం డెల్లపుస్తకంబులు
నిం డాచార్యునకు మరల నేకతమునకుఁ
రండు విశేషము సెప్పెదఁ
బొం డొల్లనివారు కర్మపుంజముపాలై. 247

టీ. ఎల్లపుస్తకంబులుఁ=మీ బడిలోఁ జదువుకొనవలసిన పుస్తకములన్నియు, తెండు, తీసుకొనిరండు, ఆచార్యునకుఁ=మనగురువుగారికి, ఇండు, మరలఁ=తిరిగి, ఏకతమునకుఁ=ఈలాటి రహస్యదేశమునకు, రండు, విశేషముఁ=ఒకమేలైనవార్త, చెప్పెదను, ఒల్లనివారు=ఇందులకిష్టపడనివారు, కర్మపుంజముపాలై=కర్మముల సమూహమునకు లోఁబడి, పొండు.

తా. బాలకులారా! ఇటు వచ్చి నేఁ జెప్పెడుమాట లాలింపుఁడు. మీమీపుస్తకాలన్ని తెచ్చి గురువుగారిवాతఁ బడవేసి వచ్చి మరల నన్నుగలసికొనుఁడు, మీకు మంచిమార్గము జెప్పెదను. ఇందుల కిష్టపడనివారు కర్మలపాలై పొండు. మీగతి మీది.

క. ఆడుదము మనము హరిరతిఁ
బాడుద మెప్పొద్దు విష్ణుభద్రయశంబుల్
వీడుదము దనుజసంగతిఁ
గూడుదము ముకుందభక్తకోటిఁ సూటిన్. 248

టీ. మనము, హరిరతిఁ = విష్ణువునందలి మక్కువచేత, ఆడుదము, ఎపొద్దుఁ= ఎల్లప్పుడును, విష్ణుభద్రయశంబుల్=విష్ణునిమంగళకరములైన కీర్తులు, పాడుదము, దనుజసంగతిఁ=రాక్షసులచెలిమిని, వీడుద

ము, సూటిగ=గుఱితో౽డ, ముకుంద భక్తకోటిగ= విష్ణుభక్తుల సమూహమును, కూడుదము=చేరుదము.

తా. కుఱ్ఱలారా! మనము శ్రీహరిమీ౽ది చిత్తముతో నాడుకము రండు. ఎప్పుడును విష్ణునికీర్తనములను బాడుకొందము. ఈమాయరాక్షసుల సంబంధము మానుకొందము. శ్రీహరిదాసులచెంతఁ జేరుదము రండు.

క. విత్తము సంసృతిపటలము
 వ్రత్తము కామాదివైరివర్గంబుల నేఁ
 డిత్తము చిత్తము హరికిని
 జొత్తము నిర్వాణపదము శుభ మగు మనకున్. 249

టీ. సంసృతిపటలము=సంసారసమూహమును, విత్తము=విడఁగొట్టుదము, కామాదివైరివర్గంబులగ=కామక్రోధాది శత్రువులను, వ్రత్తము=చీల్చుదము, నేఁడు=ఈదినము, చిత్తము=మనమనస్సు, హరికిని, ఇత్తము, నిర్వాణపదము=మోక్షపుఁజక్కిని, చొత్తము=చేరుదము, మనకును, శుభము=క్షేమము, అగుగ.

తా. మనము సంసారమును దొలఁగఁ ద్రోయుదము. కామక్రోధాదులను జీల్చి చెండాడుదము. నేఁడు శ్రీహరికి మనచిత్త మర్పించి మోక్షమార్గమున కేఁగుదము. మనకు మేలగును.

వ. అని యిట్లు ప్రహ్లాదుండు రహస్యంబున నయ్యైవేళల రాక్షసకుమారులకు నపవర్గమార్గం బెఱింగించిన వారును గురుశిక్షితంబు లైనచదువులు పాలించి నారాయణభక్తిచిత్తంబులం గీలించి యుండుటం జూచి వారల యేకాంతభావంబు దెలిసి వెఱచి వచ్చి శుక్రనందనుండు శక్రవైరి కిట్లనియె.

టీ. అని, ఇట్లు, ప్రహ్లాదుండు, అయ్యైవేళలగ=ఆయాసమయములయందు, సమయము చిక్కినప్పుడెల్లను ననుట. రహస్యంబునగ = ఒంటరిపాటున, రాక్షస కుమారులకుగ, అపవర్గ మార్గంబు=మోక్షపుఁ దెరువు, ఎఱిం

గించినన్ = ఉపదేశింపఁగా, వారును = రాక్షసకుమారులును, గురుశిక్షితంబులు = ఉపాధ్యాయులచే నేర్పఁబడిన, చదువులు, చాలించి, చిత్తంబులన్ = తమమనస్సులలో, నారాయణభక్తి = విష్ణుభక్తి, కీలించి = నాటుకొనఁజేసి, ఉండుటను చూచి, శుక్రనందనుండు = శుక్రుని కొడుకగు రాక్షసబాలుర విద్యాగురువు, వారల యేకాంతభావంబు = ఆరక్షోబాలురయాంతర్యమును, తెలిసికొని, వచ్చి, శక్రవైరికిన్ = ఇంద్రవిరోధియగుహిరణ్యకశిపునకు, ఇట్లనియెను.

శా. రక్షోబాలురనెల్ల నీకొడుకు సేరం జీరి లోలోన నా
శిక్షామార్గము లెల్లఁ గల్ల లని యాక్షేపించి తా నందఱన్
మోక్షాయత్తులఁ జేసినాఁడు మనకున్ మోసంబు వాటిల్లె నీ
దక్షత్వంబునఁ జక్కఁ జేయ వలయున్ దైతేయవంశాగ్రణీ.

టీ. దైతేయవంశాగ్రణీ = ఓరాక్షసరాజా, నీకొడుకు = ప్రహ్లాదుఁడు, రక్షోబాలురనెల్లన్ = రాక్షసులబిడ్డలందఱను, చేరన్ జీరి = రాఁబిలచి, లోలోనన్ = రహస్యముగా, నాశిక్షామార్గములు ఎల్లన్ = నాయుపదేశపద్ధతులన్నిటిని, ఆక్షేపించి, తాన్ = ప్రహ్లాదుఁడు, అందఱన్ = రాక్షసకుమారులందఱను, మోక్షాయత్తులన్ = మోక్షమార్గాసక్తులనుగా, చేసినాఁడు, మనకున్, మోసంబు = పొరపాటు, వాటిల్లెన్ = కల్గెను. నీదక్షత్వంబునన్ = నీసామర్థ్యమువలన, చక్కఁ జేయవలయున్ = ఈదోసఁగు మాన్పవలెను.

తా. రాజా! నీకొడుకు ప్రహ్లాదుఁడు రాక్షసబాలకుల నందఱను జేరఁబిలిచి నే జెప్పినచదువులు కల్లలని బోధించి తాను వారి కందఱకు మోక్షమార్గము నుపదేశించెను. మనకుఁ జాల ప్రమాదము సంభవించినది. దీనిని నీవు విచారించి చక్కఁ బెట్టవలయును.

క. ఉల్లసితవిష్ణుకథనము
లెల్లప్పుడు మాకుఁ జెప్పఁ డీగురుఁ డని న
న్నుల్లంఘించి కుమారకు
లొల్లరు చదువంగ దానవోత్తమ వింటే. 252

టీ. దానవోత్తమ=రాక్షసశ్రేష్ఠా, వింటేవె=వింటివా, కుమారకులు = విద్యార్థులు; ఈగురుడు=ఈయుపాధ్యాయుడు, మాకున్, ఎల్లప్పుడున్, ఉల్లసిత విష్ణుకథనములు=ప్రకాశించు విష్ణునిగాథలను, చెప్పఁడు, అని, నన్నున్, ఉల్లంఘించి=తిరస్కరించి, చదువంగన్ = నేఁజెప్పినచదువులఁ జదువుటకు, ఒల్లరు=ఇష్టపడరు.

తా. రాక్షసరాజా! విన్నావా! బాలురెల్లను ఈగురు వెప్పుడు చూచినను ఏవో లేనిపోనిగాథలు చెప్పునుగాని మోక్షైకసాధనములైన విష్ణుచరిత్రములను జెప్పఁడు అని నన్నధిక్షేపించుచు నేఁ జెప్పెడుచదువులను గుతియుంచి చదువుకొనరు.

క. ఉడుగఁడు మధురిపుకథనము
విడివడి జడుపగిదిఁ దిరుగు వికసనమున నే
నొడివిననొడువులు నొడువఁడు
దుడుకనిఁ జదివింప మాకు దుర్లభ మధిపా. 253

టీ. అధిపా=రాజా, మధురిపుకథనము = విష్ణునికీర్తనము, ఉడుగఁడు=మానఁడు, జడుపగిదిన్=మందునివలె, విడివడి=అడ్డువదలి, వికసనమునన్=ఆనందముతో, తిరుగును, నేనొడివిన నొడువులు= నేఁజెప్పినచదువులు, నొడువఁడు=చదువఁడు, దుడుకనిన్=ఇట్టినీకొడుకును, చదివింపన్ = విద్యగఱపుటకు, మాకున్, దుర్లభము=శక్యముకాదు.

తా. రాజా! మీబాలుఁడు ఎప్పుడు విష్ణుకథలను బాడుచు అడ్డమాపులులేక పిచ్చివానివలె నానందముతోఁ దిరుగుచుండును. తనపట్టువిడువఁడు. నాచదువులు వానికి రుచింపవు. ఇఁక వీని జదివించునేర్పు నాకు లేదు.

క. చొక్కపుఁ గొక్కసికులమున
వెక్కురు జన్మించినాఁడు విష్ణునియందున్
నిక్కపుమక్కువ విడువం
డెక్కడిసుతుఁ గంటి రాక్షసేశ్వర వెట్టిన్. 254

టీ. చొక్కపురక్కసికులమునన్ = మంచిరాక్షసవంశమందు, వెక్కురు = వెఱ్ఱివాఁడు, జన్మించినాఁడు, విష్ణునియందున్, నిక్కపుమక్కువ = అచ్చపు భక్తిని, విడుఁడు, రాక్షసేశ్వరా, వెఱ్ఱిన్, ఎక్కడిసుతున్ = ఎటువంటికొడుకును, కంటివి.

తా. రాజా! పాలవంటి మీకులమున నీ వెఱ్ఱి జన్మించినాఁడు. ఎంత చెప్పినను విష్ణునియందు మమత వీడఁడు. ఎంత చక్కనికొడుకును గన్నావయ్యా!

వ. అని యిట్లు గురుసుతుండు సెప్పినఁ గొడుకువలని విరోధవ్యవహారంబులు గర్ణరంధ్రంబుల ఖడ్గప్రహారంబు లయి సోఁకిన బిట్టు మిట్టిపడి పాదాహతం బైనభుజంగంబుభంగిఁ బవనప్రేరితం బైన దవానలంబుచందంబున దండతాడితం బయిన కంఠీరవంబుకైవడి భీషణరోషరసావేశ జాజ్వల్యమాన చిత్తుండును బుత్త్రసంహారోద్యోగాయత్తుండును గంపమాన గాత్రుండును నరుణీకృతనేత్రుండును నై కొడుకును రప్పించి సమ్మానకృత్యంబులు దప్పించి నిర్దయుండై యశనిసంకాశభాషణంబుల నదల్చుచు. 255

టీ. గురుసుతుండు = గురువగుశుక్రునికొడుకు, విరోధవ్యవహారంబులు = అయిష్టవర్తనములు, కర్ణరంధ్రంబులన్ = చెవిసందులలో, ఖడ్గప్రహారంబులు = కత్తివేట్లు, బిట్టు = మిగుల, మిట్టిపడి = అదరిపడి, పాదాహతంబు = కాలఁదన్నఁబడినది, భుజంగంబుభంగిన్ = పామువలె, పవనప్రేరితంబు = గాలిచే రగుల్కొలుపఁబడిన, దవానలంబు = కార్చిచ్చు, దండతాడితంబు = కఱ్ఱతో మోఁదఁబడిన, కంఠీరవంబు = సింగము, భీషణ...త్తుండు = భయంకరమైన కోపముచే మండుచున్న మనము గలవాఁడు, పుత్త్ర...చిత్తుండు = కొడుకును జంపుపనియందుఁ దవిలిన మనస్సు గలవాఁడు, కంపమానగాత్రుండు = వడఁకుచున్న మేను గలవాఁడు, అరుణీకృతనేత్రుం

డు = ఎట్టిగాఁ జేసికోఁబడినకన్నులు గలవాఁడు, సమ్మానకృత్యంబులు = గౌరవంపుఁజెయిదములు, నిర్దయుండై = కరుణమాలినవాఁడై, అశని...బుల౯ = పిడుగులంబోనిమాటలతో, అదల్చుచు౯ = బెదరించుచు, (వైపస్యముతోనన్వయము.)

శా. సూను౯ శాంతగుణప్రధాను నతిసంశుద్ధాంచితజ్ఞాను న
జ్ఞానారణ్యకృశాను నంజలిపుటీసంభ్రాజమాను౯ సదా
శ్రీనారాయణపాదపద్మయుగళీచింతామృతాస్వాదనా
ధీను౯ ధిక్కరణంబు సేసి పలికె౯ దేవాహితుం డుగ్రతన్.

టీ దేవాహితుండు = రాక్షసుఁడు, ఉగ్రత౯ = క్రౌర్యముతో, శాంతగుణప్రధాను౯ = శాంతిగుణము లె ముఖ్యము గాఁ గలవాఁడును, అతిశుద్ధాంచితజ్ఞాను౯ = మిగులదోషరహిత మై యొప్పు తెలివిగలవాఁడును, అజ్ఞానారణ్యకృశాను౯ = తెలివిలేమి యనునడవికిఁ జిచ్చువంటివాఁడును, అంజలిపుటీసంభ్రాజమాను౯ = ప్రణామాంజలి (దోసిలి) చేఁ బ్రకాశించువాఁడును, సదా.. ధీను౯ =ఎప్పుడును శ్రీహరిపాదకమలములజంటను జింతించుట యనునమృతమురుచికి లోనైనవాఁడును నగు, సూను౯ =కొడుకును, ధిక్కరణంబు = తిరస్కారము, చేసి, పలికెను.

తా. హిరణ్యకశిపుఁడు బలుక్రౌర్యముతో, నతిశాంతుఁడు, నిర్మలమైన జ్ఞానము గలవాఁడు, అవివేకము లేనివాఁడు, వినేయత యెఱుకపడులాగున నంజలి పట్టికొనియున్నవాఁడును, సర్వకాల సర్వావస్థలయందును శ్రీమన్నారాయణచరణసరసిజములధ్యాన మనునమృతమును ద్రావుటయందుఁ దవిలియున్నవాఁడును నగుకొడుకును ధిక్కరించి మాటలాడఁ దొడఁగెను.

సీ. అస్మదీయం బగు నాదేశమునఁ గాని
మిక్కిలి రవి మింట మెఱయ వెఱచు
నన్నికాలములందు ననుకూలుఁ డై కాని
విద్వేషి యై గాలి వీవ వెఱచు

మత్ప్రతాపానలమందీక్రుతార్చి యై
విచ్చలవిడి నగ్ని వెలుఁగ వెఱచు
నతితీక్ష్ణ మైననాయాజ్ఞ నుల్లంఘించి
శమనుండు ప్రాణులఁ జంప వెఱచు
తే. నింద్రుఁ డాదిగ నామ్రోల నెత్త వెఱచు
నమరకిన్నర గంధర్వ యక్షవిహగ
నాగవిద్యాధరావలి నాకు వెఱచు
నేల వెఱవవు పలువ నీ కేది దిక్కు. 257

టీ. ఓపలువ=తులువ యగునోబాలకా, రవి = సూర్యుఁడు, అస్మదీయంబు = నాసంబంధము, అగునాదేశమునఁ గాని=ఆజ్ఞవలనఁగాక, మింటన్ =గగనమందు, మిక్కిలి=మిగుల, మెఱయ వెఱచున్ =ప్రకాశింపనోడును, గాలి, అన్నికాలములందున్ =ఎల్ల వేళలయందును, అనుకూలుఁడుఐకాని=నాయిచ్చచొప్పున మెలఁగువాఁడు కాక, విద్వేషియై=అహితుఁడై, వీవన్ =వీచుటకు, వెఱచున్, అగ్ని, మత్ప్రతాపానల మందీక్రుతార్చియై= నాపరాక్రమముమంటలచేత జబ్బుపడినవేఁడిమి గలవాఁడై, విచ్చలవిడిన్ =తనయిచ్ఛకొలఁది, వెలుఁగన్ = మండుటకు, వెఱచున్, శమనుండు=యముఁడు, అతిశాత = మిగులతీవ్రమయిన, నాయాజ్ఞన్ = నాయానతిని, ఉల్లంఘించి=దాఁటి, ప్రాణులన్ =జంతువులను, చంపన్, వెఱచును, ఇంద్రుఁడు, నామ్రోలన్ =నాసమ్ముఖమున, ఆదిగ=తలను, ఎత్త వెఱచున్, అమర...రావలి=దేవతలు, కిన్నరులు, గంధర్వులు, యక్షులు, పక్షులు, నాగులు, విద్యాధరులు వీరలపంక్తి, నాకు, వెఱచున్, నీవు, ఏల, వెఱవవు? నీకు, దిక్కు=నాయనుగ్రమునకుఁ బాసినవెనుక రక్షింపఁగలప్రాపు, ఏది=ఎవరు?

తా. ఏరా తులువా! నాకు వెఱచి సూర్యుఁడు మిక్కిలి యెండఁగాయ జంకును. గాలి గట్టిగాఁ గొట్టనోడును. నాప్రతాపమునకు వెఱచి అగ్నియు భగ్గని మండ నోడును. నాతీక్ష్ణ మైనయాజ్ఞకు భయపడి యముఁడును ప్రా

ణులఁ జంపనోడును. ఇందురుఁడో నాయెదుట తలయెత్తనేలేఁడు. ఇఁక తక్కిన దేవతలు, కిన్నరులు, యక్షులు, పక్షులు, నాగులు, విద్యాధరులు మొదలగువారిమాట చెప్పనేల. ఓరీ యిట్లు మానవుల కుపాసింపఁదగిన దేవులే నాకు వెఱచుచుండఁగా నీవేల భయపడవు. నాయాగ్రహమునకు లోనైన నీ వెవ్వని యండఁ జేరి బ్రతుకఁగలవురా చెప్పుము ?

శా. ప్రజ్ఞావంతులు లోకపాలకులు శుంభద్ద్వేషు లయ్యున్ మదీ
యాజ్ఞాభంగము సేయ నోడుదురు రోషాసాంగదృష్టిన్ వివే
కజ్ఞానచ్యుత మై జగత్త్రితయముం గంపించు నీ విట్టిచో
నాజ్ఞోల్లంఘన మెట్లు సేసితివి సాహంకారతన్ దుర్మతీ.258

టీ. దుర్మతీ = ఓ చెడుబుద్ధి గలవాఁడా, ప్రజ్ఞావంతులు = శక్తి యుక్తులు గలిగిన, లోకపాలకులు = ఇంద్రుఁడు మొదలగువారు, శుంభద్ద్వేషులు = ప్రకాశించుపగ గలవారు, అయ్యున్, మదీయాజ్ఞాభంగమున్ సేయన్ ఓడుదురు = నాయాజ్ఞను దాఁటవెఱతురు, జగత్త్రితయమున్ = ముల్లోకములును, వివేకజ్ఞానచ్యుతము = ముందువెనుకలరయు తెలివితోడి జ్ఞానమునువీడి, కంపించున్ = వణఁకును, నీవు, ఇట్టిచోన్ = ఇప్పట్టున, సాహంకారతన్ = పొగరుఁబోతుదనముతో, ఆజ్ఞోల్లంఘనము = నాయాజ్ఞమీఱుట, ఎట్లు, చేసితివి.

తా. ఓరీ చెడ్డబాలుఁడా, గొప్పసామర్థ్యము గలిగి నీకంటె ఎన్నిరెట్లో బలవంతులైన యింద్రాదులు నాయందెప్పుడు ఈర్ష్యగలవారైయుండియు, నాకువెఱచి నాకయిష్టము చేయలేరు. నేనొక్క తేప గ్రుడ్లెఱ్ఱఁగా జేసి చూడఁగానే ముల్లోకములును తెలివిమాలి గడగడ వణఁకును. ఇట్టినాయాజ్ఞనెట్లుమీఱఁ గలిగితివి చెప్పుము ?

శా. కంఠక్షోభము గాఁగ నొత్తిలి మహోగాఢంబుగా డింభ వై
కుంఠుం జెప్పెదు దుర్జయుం డనుచు వైకుంఠుండు వీరవ్రతో
త్కంఠాబంధురుఁ డేని నే నమరులన్ ఖండింప దండింపఁగాఁ
గుంఠీభూతుఁడు గాక రావలదె మద్ఘోరాహవక్షోణికిన్.259

టీ. డింభ = ఓయికుఱ్ఱా, వైకుంఠుఁ = విష్ణుని, దుర్జయుండు అనుచుఁ = ఇతరులకు ఓడింప శక్యముకానివాఁడని, కంఠక్షోభము కాఁగఁ = గొంతు నొప్పియెత్తునట్లు, ఒత్తిలి = బిగ్గఱగా, మహాగాఢంబుగాఁ = మిగుల పూనికతో, చెప్పెదు, వైకుంఠుండు, వీరవ్రతోత్కంఠుఁడు ఏనిఁ = శూరత్వము వెల్లడించుటయందు కోరిక గలవాఁడైనచో, నేను, అమరులఁ = దేవతలను, ఖండింపఁ = నఱుకఁగా, చండింపఁ = శిక్షింపఁగా, కుంఠీభూతుఁడు = మూలముడుంగువాఁడు, కాక, మద్ఘోరాహవక్షోణికిఁ = నాభయంకరమైన యుద్ధరంగమునకు, రావలదె = రావలయునేకదా?

తా. కుఱ్ఱా! ప్రహ్లాదా, విష్ణువు చాల దొడ్డవాఁడు, మహాశూరుఁడు, అని నీవు గొంతుపగల నఱచెదవుగదా! అతఁడు నీవనుకొనినట్లు, అంత మేఱమీఱి దుర్జయమైన పరాక్రమము గలవాఁ డైనచో నేను దేవతల నందఱను ముక్కలుగాఁ గోసి చీకాకు చేయునప్పుడు యుద్ధరంగమున నా యెదుటికి రావలసినదే నే ఏలరాలేదు చెప్పుము?

శా. ఆచార్యోక్తము గాక బాలురకు మోక్షాసక్తిఁ బుట్టించి నీ
వాచాలత్వముఁ జూపి విష్ణు నహితుఁ వర్ణించి మద్దైత్యవం
శాచారంబులు నీఱు సేసితివి మూఢాత్ముం గులద్రోహి నిఁ
నీచుం జంపుట మేలు చంపి కులముం నిర్దోషముం జేసెదన్.

టీ. బాలురకుఁ = రాక్షసుల పిల్లకాయలకు, ఆచార్యోక్తము = గురువుచెప్పినది, కాక, మోక్షాసక్తిఁ = ముక్తియందలి ప్రేమను, పుట్టించి = కలిగించి, నీవాచాలత్వము = నీవదరుబోతుఁదనమును, చూపి = అగపటిచి, అహితుఁ = నాపగవాఁడగు, విష్ణుఁ, వర్ణించి = పొగడి, మద్దైత్య వంశాచారంబులు = నారక్కసి కులపు మర్యాదలు, నీఱు చేసితివి = బూడిదగా నొనర్చితివి. మూఢాత్ముఁ = మూర్ఖుఁడును, కులద్రోహినిఁ = వంశమునకు చెడుగొనర్చినవానిని, నీచుఁ = నీచుఁడవైన

నిన్నుఁ, చంపుట, మేలు = క్షేమము, నిన్ను, చంపి, కులము = నావంశ మును, నిర్దోషముగా = దోషములేనిదానిగా, చేసెదను.

తా. నీవు గురువు చెప్పనిదే పిల్లకాయల కింతటిను మోక్షమందా తను బుట్టించి నీనోటికిలందే నాశత్రువగు విష్ణునిఁ బొగడి నాకులాచార ములు బూడిదపాలు చేసినావు. ఇట్టిమూర్ఖుని వంశమునకు చెలుపు చేసినవాని నికృష్టుని నిన్ను జంపి నావంశము పావనము చేసికొందును.

క. దిక్కులు గెలిచితి నన్నియు
దిక్కెవ్వఁడు రోరి నీకు దేవేంద్రాదుల్
దిక్కులరాజులు వే ఱొక
దిక్కెఱుఁగక కొలుతు రితఁడె దిక్కని నన్నున్. 261

టీ. దిక్కులు అన్నియు, గెలిచితిని, ఓరీ, నీకు, దిక్కు = శరణు, ఎవ్వఁడు రా, దిక్కులరాజులు=దిక్కులకుఁ బ్రభువులైన, దేవేంద్రాదులు = దేవేంద్రుఁడు మొదలగువారు, వేఱొకదిక్కు = మఱియొకదిక్కు, ఎఱుఁగక = లేక, ఇతఁడు అని = వీఁడే మనకు దిక్కు అని, నన్నున్. కొలుతురు.

తా. బాలకా! ఎల్లదిక్కులకు ప్రభువులగు ఇంద్రాదులు గూడ దిక్కుగానక నేనే దిక్కని నన్ను సేవించుచుందురు. ఇట్లుండఁగ నన్ను గొలుచుచుండఁగా నీవు తిరస్కరించుచున్నావే నీ కెవఁడురా దిక్కు?

క. బలవంతుఁడ నే జగముల
బలములతోఁ జనక వీరభావమున మహా
బలుల జయించితి నెవ్వని
బలమున నాడెదవు నాకుఁ బ్రతివీరుఁడవై. 262

టీ. నేను, జగములన్ = లోకములయందు, బలవంతుఁడన్ = సామ ర్థ్యము గలవాఁడను, బలములతోన్=సేనలతోడ, చనక=కూడి వెళ్లక, వీరభావమునన్ = శూరత్వమున, మహాబలులన్ = గొప్పబలము గలవీరు

లను, జయించితిని, నీవు, నాకు, ప్రతివీరుఁడవై = శత్రుఁడవై, ఎవ్వని బలమునన్ = ఎవనియండచేత, ఆడెదవు.

తా. బాలకా ఎల్లలోకములలో నేన బలవంతుఁడను. నన్ను మించినవారెందును లేరు. సేన లేకయే ఒంటరిగా నేఁగి యొందఱో శూరులను జంపితిని. నీ విఁక నెవరిప్రాపు చూచుకొని నాకుఁ బ్రతిఘటించెదవో యెఱుఁగఁ జెప్పుము.

వ. అనినఁ దండ్రికి మెల్లన వినయంబునఁ గొడు కిట్లనియె. 263

టీ. మెల్లనన్=తిన్నగా, వినయంబునన్=అడఁకువతో.

క. బలయుతులకు దుర్బలులకు
బల మెవ్వఁడు నీకు నాకు బ్రహ్మాదులకున్
బల మెవ్వఁడు ప్రాణులకును
బల మెవ్వం డట్టివిభుఁడు బల మసురేంద్రా. 264

టీ. అసురేంద్రా=రాక్షసులరాజా, బలయుతులకున్ = బలముగలవారికి, దుర్బలులకున్=బలము లేనివారికి, నీకు, నాకు, బ్రహ్మాదులకున్ = బ్రహ్మ మొదలగువారికిని, ఎవ్వఁడు=ఏదేవుఁడు, బలము=ప్రాపో, ప్రాణులకును=ఎల్లజంతువులకును, బలము=అండ, ఎవఁడో, అట్టివిభుఁడు=అలాంటి దేవుఁడు, బలము = నాకు దిక్కు.

తా. రాజా! బలము గలవారికి, లేనివారికి, నీకు, నాకు, బ్రహ్మ మొదలగువారికిని, ఇంతయేల యెల్లజీవులకు, ఎవఁడు జీవనాధారుఁడో వాఁడే నాకు రక్షకుఁడు.

క. దిక్కులు గాలముతో నే
దిక్కున లేకుండఁ గలుగు దిక్కుల మొదలై
దిక్కు గలలేనివారికి
దిక్కెయ్యెడువాఁడు నాకు దిక్కు మహాత్మా. 265

టీ. మహాత్మా=గొప్పవాఁడగునోతండ్రీ, కాలముతో, దిక్కులు=ఎల్లదిక్కులు, ఏదిక్కునన్=ఎవనియందు, లేకుండున్=లేకపోవునో, కలుగున్=ఎవనియందు పుట్టునో, దిక్కులమొదలుని=అన్నిదిక్కు (గతు)లకు మూలమై, దిక్కు=శరణము, కలలేనివారికిన్ = కలిగినవారికిని లేనివారికిని, దిక్కు=శరణము, అయ్యెడువాఁడు, నాకు, దిక్కు = రక్షకుఁడు.

తా. తండ్రీ! ఎవనియందు ఈదిగ్దేశకాలములు లేవో, అనఁగా నెవనియందు లీనమగునో, ఎవనియం దివి పుట్టునో, అన్నిగతులకు మొదటిగతియై దిక్కుగలవారికిని, లేనివారికిని ఏస్వామి దిక్కో, వాఁడే నాకు దిక్కు.

సీ. కాలరూపంబులఁ గ్రమవిశేషంబుల
నలఘుగుణాశ్రయుం డయినవిభుఁడు
సత్త్వబలేంద్రియసహజప్రభావాత్ముఁ
డై వినోదంబున నఖిలజగము
గల్పించు రక్షించు ఖండించు నవ్యయుం
డన్నిరూపములందు నతఁడు గలఁడు
చిత్తంబు సమముగాఁ జేయుము మార్గంబుఁ
దప్పి వర్తించు చిత్తంబుకంటె
తే. వైరు లెవ్వరు చిత్తంబు వైరి గాక
చిత్తమును నీకు వశముగాఁ జేయ వయ్య
మదయుతాసురభావంబు మానవయ్య
యయ్య నీమ్రోల మే లాడరయ్య జనులు. 266

టీ. అయ్య = తండ్రీ, కాలరూపంబులన్ = కాలప్రకృతులయందు, అలఘుగుణాశ్రయుండు = గొప్పగుణములకు కారణము, అయినవిభుఁడు = అయినట్టిదేవుఁడు, సత్త్వ...త్ముఁడై=సద్భావము, బలము, సైజమైనమహిమగలవాఁడై, వినోదంబునన్ = వేడుకచేత, అఖిలజగము=ఎల్లప్రపంచమును, కల్పించున్=నిర్మించును, రక్షించున్ = కాపాడును, ఖండించున్=

సంహరించును, అవ్యయుండు = నాశములేని, అతండు, అన్నిరూపములం దుఁ = ఎల్లబింబములయందు, కలఁడు, చిత్తంబు = నీమనము, సమముకాఁ = రాగద్వేషసుఖదుఃఖాదిద్వంద్వగతముకాకుండ సన్నిటియందుఁ దుల్యరూపము గునట్లు, చేయుము, మార్గంబు = మంచిత్రోవ, తప్పి = తొలఁగి, వర్తించుచిత్తంబుకంటెఁ = తిరుగుమనముకంటె, వైరులు = శత్రువులు, ఎవ్వరు, చిత్తంబు, వైరి = నీకు విరోధముగానుండునది, కాక, చిత్తము, నీకు, వశముకాఁ = స్వాధీనమగునట్లు, చేయుమయ్యా, మద...వంబు = పొగరుబోతురాక్షసధర్మమును, మానవయ్యా, జనులు = నీప్రజలందఱు, నీమ్రోలఁ = నీయెదుట, మేలు = మంచి, ఆడరయ్య = చెప్పఁజాలరు.

తా. తండ్రీ! ఆయాకాలముల నాయారూపములయందుఁ గ్రమముగా వర్తించుచు సర్వగుణాధారుఁడైనయాపరమేశ్వరుఁడు సాత్త్వికత్వము బలము ఇంద్రియము పుట్టుకతోఁబుట్టినగొప్పమహిమయు గలవాఁడై లీలార్థము ఈప్రపంచమును బుట్టించి పెంచి నశింపఁజేయుచు తా నాశములేక యెల్లబింబములలోఁ బ్రతిబింబితుఁడై యుండును. నాయనా! నీచిత్తమున రాగద్వేషములఁ జొరనీయక సమబుద్ధితోఁ జూడుము. ఇప్పుడు నీచిత్తము తప్పుదారిని బడిపోవుచున్నది. త్రోవదప్పినడచు మనమనస్సుకంటె మనకు శత్రువుగలదే? చిత్తమును ప్రతికూలముగాకుండ స్వాధీనపఱుచుకొమ్ము, ఈ పొగరుబోతురాక్షసధర్మము వదలుము. నీయాశ్రితులందఱు నీకు వెఱచి మోమోటపడుదురుగాని నీయోగుబాగులను విచారించి నీశక్తియుక్తుల గమనించి నీకు కొంచెమప్రియమైనను హితమైనమాటఁ జెప్పఁజాలరు.

ఉ. లోకములన్నియుఁ గడియలోన జయించినవాఁడ వింద్రియా
నీకముఁ జిత్తముఁ గెలువ నేరవు నిన్ను నిబద్ధుఁ జేయు నీ
భీకరశత్రులార్వురఁ బ్రభిన్నులఁ జేసినఁ బ్రాణికోటిలో
నీకు విరోధి లేఁ డొకఁడు నేర్పునఁ జూడుము దానవేశ్వరా.

టీ. దానవేశ్వరా = రాక్షసరాజా, లోకములన్నియుఁ = ఎల్ల లోకములు, గడియలోనఁ = అర్ధముహూర్తమాత్రమున, జయించినవాఁడవు,

ఇంద్రియానీకముఁ = ఇంద్రియములసమూహమును, చిత్తముఁ, గెలువ నేరవు, నిన్ను, నిబద్ధుఁ = సంసారమునఁ జిక్కుకొనువానినిగా, చేయు, ఈ, ఆర్వురు, భీకరశత్రులు= భయంకరమైన విరోధులను, ప్రభిన్నులఁ= ఓడినవారిగా, చేసినఁ = చేసితివేని, ప్రాణికోటిలోఁ=జీవసమూహములో, నీకు, ఒకఁడును, విరోధి = శత్రువు, లేఁడు, నేర్పునఁ=తెలివితో, చూడుము = యోచించుము.

తా. నాయనా! నీవు లోకములన్నియు ఒకగడియలో జయించిన గొప్పశూరుఁడవు. ఈనీచము లైనయింద్రియములను మనస్సును జయింపఁజాలకున్నావు. ఇవియే ఇంతటి బలవంతుఁ డైననిన్ను గట్టివేయును. నీవు ఈ క్రూరశత్రువుల నార్వురను జయింపఁ గలిగెదవేని ఇఁక వేఱుగా నీకుఁ గానివా రుండరు. తెలివితో గమనించి చూడుము.

క. పాలింపుము శేముషి ను
న్మూలింపుము కర్మబంధముల సమదృష్టిం
జాలింపుము సంసారముఁ
గీలింపుము హృదయమందుఁ గేశవభక్తిన్. 268

టీ. శేముషిఁ = బుద్ధిని, పాలింపుము = కలుషము గాకుండ రక్షించుము, సమదృష్టిఁ = సమానభావముతో, కర్మబంధములఁ = కర్మములకట్టులను, ఉన్మూలింపుము = త్రెంచివైచికొమ్ము, సంసారము, చాలింపుము, హృదయమందు = చిత్తమున, కేశవభక్తిఁ = నారాయణునియందలి భక్తిని, కీలింపుము = నాటుకొనఁజేయుము.

తా. తండ్రీ తెలివితెచ్చుకొనుము. అన్నిటియందు సమభావముగలిగి కర్మబంధములఁ దొలఁగించుకొనుము. సంసారసంబంధముఁ బాపుకొనుము. మనస్సునందు శ్రీమన్నారాయణభక్తిని దృఢముగాఁ బాదుకొల్పుము.

వ. అనినఁ బరమభాగవతశేఖరునకు దోషాచరశేఖరుం డిట్లనియె. 269

టీ. దోషాచరశేఖరుండు = రాక్షస (రాత్రులందిరుగువారు) రాజు, పరమభాగవతశేఖరుండు = ఉత్తములైనహరిభక్తులలో మేలైనవాఁడు.

క. చంపినఁ జచ్చెద ననుచును
గంపింపక యోరి పలువ కఠినోక్తుల నన్
గుంపించెదు చావునకుం
దెంపరి వై వదరువాని తెఱఁగున కుమతీ. 270

టీ. ఓరి, పలువ = తులువా, కుమతీ = ఓరిదుర్బుద్ధి గలవాఁడా, చంపినన్ = చంపెనేని, చచ్చెదను, అనుచును = అనితలఁచుకొనుచుః కంపింపక = బెదరక, చావునకున్, తెంపరివై = తెగించినవాఁడై, వదరువాని తెఱఁగున్ = నోరికొలఁది ప్రేలువానివలె, కఠినోక్తులన్ = గడుసుమాటలచేత, నను, గుంపించెదు=మీఱెదవు.

తా. ఓరీ దురాత్మా! ఒకవేళ చంపినను జత్తము ఇంతకంటె వీఁడేమి చేయును లెమ్మని తెగఁబడి రాజదండాదులచేఁ జావనున్నవాఁడు ఎవరిని లెక్కచేయక నోరికొలఁది ప్రేలినట్లు, నదురు బెదురు లేక ఈవిధముగా కారులఱచి నన్ను దిరస్కరించుచున్నావురా మూర్ఖా!

శా. నాతోడం బ్రతిభాష లాడెదు జగన్నాథుండ నాకంటె నీ
భూతశ్రేణికి రాజు లేఁ డొకఁడు సంపూర్ణప్రభావుండు మ
ద్భ్రాతం జంపిన మున్న నే వెదకితిం బల్మాఱు నారాయణుం
డేతద్విశ్వములోన లేఁడు మఱి వాఁ డెందుండురా దుర్మతీ.

టీ. దుర్మతీ=చెడ్డబుద్ధిగలవాఁడా, నీవు, నాతోడ, ప్రతిభాషలు= ఎదురువాదములు, ఆడెదవు, నేను, జగన్నాథుండను = లోకములకుఁ బ్రభుఁడను, ఈభూతశ్రేణికి, నాకంటెన్, సంపూర్ణప్రభావుండు=నిండిన (ఎక్కువ) మహిమగల, ఒకఁడు, వేఱొక, రాజు=దొర, లేఁడు, నారాయణుఁడు, మున్ను, మద్భ్రాతన్=నాతమ్ముని, చంపినన్= చంపఁగా, నేను,

పలాశ్మంబు, వెదకితిని, వాఁడు, ఆవిష్ణువు, ఏతద్విశ్వములోనన్ = ఈప్రపంచములో, లేఁడు, మఱి=ఇఁకను, ఎంగుండురా=ఎక్కడనున్నాఁడురా.

తా. ఓరీదుర్బుద్ధీ! నీవునాకేమోయెదురు చెప్పెదవు. నేన యీయెల్ల ప్రపంచమునకు దొరను. నాకు మించినరాజు లేఁడు. నీవు తేపకు నారాయణుఁ డొక్కఁడున్నాఁడని పేర్కొలెదవు. వాఁడు నాతమ్ముని జంపినాఁ డని వాని జంపుదునని నేను ఎల్లతావులు వెదకి విసికితిని ఎక్కడలేఁడు ఇఁక వాఁ డెక్కడ నున్నాఁడురా మూఢా!

క. ఎక్కడఁ గలఁ డేక్రియ నే
చక్కటి వర్తించు నెట్టిజాడను వచ్చుం
జక్కడుతు నిన్ను విష్ణునిఁ
బెక్కులు ప్రేలెదవు వానిభృత్యునిపగిదిన్. 272

టీ. విష్ణుఁడు, ఎక్కడన్, కలఁడు, ఏక్రియన్=ఏవిధముగా, ఏచక్కటిన్ = ఏస్థలమందు, వర్తించును, ఎట్టిజాడను = ఏలాటితోవను, వచ్చును, నిన్ను, నీవిష్ణుని, చక్కడుతున్=సంహరింతును, వానిభృత్యుని పగిదిన్=వానిబంటువలె, పెక్కులు=పలుమాటలు, ప్రేలెదవు=కూసెదవు.

తా. ఓరీ విష్ణు వెక్కడ నున్నాఁడు. అతఁ డెచ్చోట యేవిధముగా నుండును. ఏమార్గమునవచ్చును. చూపుము. నిన్ను వానినిగూడ రూపుమాపెదను. వానిబంటువలె చాలఁ బ్రేలుచున్నావు.

వ. అనిన హరికింకరుండు శంకింపక హర్షపులకాంకురసంకలితవిగ్రహుం డై యాగ్రహంబు లేక హృదయంబున హరిం దలంచి నమస్కరించి బాలవర్తనంబున నర్తనంబు సేయుచు నిట్లనియె. 273

టీ. హరికింకరుండు=నారాయణునిదాసుఁడు, శంకింపక=జంకక, హర్ష...హుండై=సంతోషమువలన నయినగగుర్పాటు గలిగినమేనుగలవాఁడై, బాలవర్తనంబునన్=పిల్లతనముతో, నర్తనంబు=నాట్యము.

మ. కలఁ డంభోధిఁ గలండు గాలిఁ గలఁ డాకాశంబునం గుంభినిం
గలఁ డగ్నిన్ దిశలం బగళ్ల నిశలన్ ఖద్యోతచంద్రాత్మలం
గలఁ డోంకారమునం ద్రిమూర్తులఁ ద్రిలింగవ్యక్తులం దంతటం
గలఁ డీశుండు కలండు తండ్రి వెదకంగా నేల యీయాయెడన్.

టీ. తండ్రి = నాయనా, ఈశుండు = దేవుఁడు, అంభోధిన్ = సముద్రమందు, కలఁడు, గాలిన్ = వాయువునందు, కలఁడు, ఆకాశము నందు, కలఁడు, కుంభినిన్ = భూమియందు, కలఁడు, దిశలన్=దిక్కుల యందు, పగళ్లన్ = దినములలో, నిశలన్=రాత్రులలో, ఖద్యోతచంద్రాత్మలన్ = సూర్యచంద్ర ఆత్మలయందును, ఓంకారమున, త్రిమూర్తులన్ = బ్రహ్మ విష్ణు శివస్వరూపములలో, త్రిలింగవ్యక్తులన్ = ఆఁడుది మగ వాఁడు నపుంసకములందును, అంతటను, కలఁడు, ఈయాయెడన్ = ఇక్కడ అక్కడ, వెదకంగాన్ ఏల=వెదకుట యెందులకు?

తా. నాయనా! యీశ్వరుఁ డెల్లప్రపంచమందు నిబిడముగా నావరించియున్నాఁడు. నీళ్లు, గాలి, ఆకాశము, భూమి, అగ్ని, పగలు, రాత్రి, సూర్యుఁడు, చంద్రుఁడు, ఆత్మ, ఓంకారము, బ్రహ్మ విష్ణు రుద్రులు, స్త్రీపున్నపుంసకవ్యక్తులు, ఇవి బ్రహ్మ మొదలు పరమాణువుదాఁక ఎల్లపదార్థములలోఁ గలఁడు. అట్టిసర్వపూర్ణుని ఇక్కడ నక్కడ నేల వెదక వలెను?

క. ఇందుఁ గలఁ డందు లేఁ డని
సందేహము వలదు చక్రి సర్వోపగతుం
డెం దెందు వెదకి చూచిన
నందందే కలఁడు దానవాగ్రణి వింటే. 275

టీ. దానవాగ్రణి = రాక్షసరాజా, చక్రి = విష్ణువు, ఇందున్ = ఇక్కడ, కలఁడు = ఉన్నాఁడు, ఇందు, లేఁడు, అని, సందేహము =

అనుమానము, వలదు, అతఁడు, సర్వోపగతుండు = అన్నిటియందుండు వాఁడే, ఎందెందుఁ, వెదకి, చూచినను, అందందే, కలఁడు, వింటివా.

తా. రాక్షసరాజా! శ్రీహరి యిందుండును. అందుండఁడు. అని వ్యవస్థ లేదు. ఆయన సర్వగతుఁడు. కాన మన మెందుఁజూచిన నందె కనఁబడును. ఇందుల కేసంశయమును లేదు.

వ. అని యివ్విధంబున. 276

మ. హరి సర్వాకృతులం గలం డనుచుఁ బ్రహ్లాదుండు భాషింప స
త్వరుఁడై యెందును లేఁడు లేఁడనుచుఁ దైత్యుండు దర్జింప శ్రీ
నరసింహాకృతి నుండె నచ్యుతుఁడు నానాజంగమస్థావరో
త్కరగర్భంబుల నన్ని దేశముల నుద్దండప్రభావంబునన్. 277

టీ. హరి=విష్ణువు, సర్వాకృతులందుఁ=ఎల్లరూపములందును, కలఁడు, అనుచుఁ, ప్రహ్లాదుండు, భాషింపఁ = పలుకఁగా, సత్వరుఁడై = తొందరగలవాఁడై, ఎందును, లేఁడు లేఁడు, అని, దైత్యుండు = రాక్షసుఁడగు హిరణ్యకశిపుఁడు, తర్జింపఁ = బెదరింపఁగా, అచ్యుతుఁడు = నాశములేని శ్రీమన్నారాయణుఁడు, శ్రీనరసింహాకృతిఁ = సంపదగలనరసింహరూపముతోడ, నానా...బులఁ=పలుదెఱఁగు లగుచరాచరజంతువుల గర్భములందును, అన్ని దేశంబులఁ=ఎల్లచోటులయందును, ఉద్దండప్రభావంబునఁ = గొప్పమహిమతో, ఉండెను.

తా. ఇట్లు ప్రహ్లాదుఁడు దేవుఁ డంతట నున్నాఁ డనియు, హిరణ్యకశిపుఁడు లేఁడనియు, వాదించుచుండఁగా నప్పుడు శ్రీహరి నరసింహరూపముతో సర్వత్ర నిండియుండెను.

వ. అయ్యవసరంబున నద్దానవేంద్రుండు. 278

టీ. దానవేంద్రుఁడు = రాక్షసరాజు.

క. డింభక సర్వస్థలముల
నంభోరుహనేత్రుఁ డుండు ననుచు మిగుల సం
రంభంబునఁ బలికెద వీ
స్తంభంబునఁ జూపఁ గలవె చక్రిన్ గిక్రిన్. 279

టీ. డింభక = ఓరిపట్టీ! అంభోరుహనేత్రుఁడు = విష్ణువు, సర్వస్థలములన్ = అన్నిచోటులను, ఉండును, అనుచును, మిగుల, సంరంభమునన్ = ఆటోపముతోడ, పలికెదవు. ఈ స్తంభంబునన్ = ఈయగపడు స్తంభమున, చక్రిన్, గిక్రిన్, చూపఁగలవె = చూపఁజాలుదువా.

తా. ఓరీ విష్ణుఁ డెల్లెడలఁ గలఁడని మహాహంకారముతోఁ జెప్పుచున్నావు. ఈస్తంభములోఁ జూపించఁ గలవా?

క. స్తంభమునఁ జూప వేనిం
గుంభిని నీశిరముఁ ద్రుంచి కూల్పఁగ రక్షా
రంభమున వచ్చి హరి వి
స్రంభంబున నడ్డపడఁగ శక్తుం డగునే. 280

టీ. స్తంభమునన్ = ఈ స్తంభమందు, చూపవేనిన్ = చూపించఁజాలవేని, నీశిరము = నీతల, త్రుంచి = నఱికి, కుంభినిన్ = నేలయందు, కూల్పఁగన్ = కూలఁజేయఁగా, హరి = విష్ణువు, రక్షారంభమునన్ = కాపాడు పూనికతో, వచ్చి, విస్రంభంబునన్ = నమ్మకముతో, అడ్డపడఁగన్ = అడ్డపడుటకు, శక్తుండు = చాలినవాఁడు, అగునా.

తా. ఈ స్తంభములోఁ జూపించకపోయిన నీతల నఱికి నేలఁ గూల్చెదను. అప్పుడు విష్ణువు సమయమున వచ్చి యడ్డపడి నిన్ను గాపాడఁగలఁడా? అట్లు నీకు నమ్మకము గలదా చెప్పుము?

వ. అనిన భక్తవత్సలునిభటుం డి ట్లనియె. 281

టీ. భక్తవత్సలునిభటుండు = తనను నమ్ముకొనినభక్తులయందు ప్రీతి గల శ్రీహరియొక్క దాసుఁడు.

శా. అంభోజాసనుఁ డాదిగాఁగఁ దృణపర్యంతంబు విశ్వాత్ముఁడై
సంభావంబున నుండుప్రోడ విపుల స్తంభంబునం దుండఁడే
స్తంభాంతర్గతుఁ డయ్యు నుండుటకు నేసందేహముఁ లేదు ని
ర్దంభత్వంబున నేఁడు గానఁబడుఁ బ్రత్యక్షస్వరూపంబునన్.

టీ. అంభోజాసనుఁడు = విష్ణువు, ఆదిగాఁగన్ = మొదలుగా, తృణపర్యంతంబు = గడ్డిపోఁచలదాఁక, విశ్వాత్ముఁడై = సర్వప్రపంచరూపము గలవాఁడై, సంభావంబునన్ = ఆదరముతో, ఉండుప్రోడ = ఉండునట్టి నేరుపుకాఁడు, విపుల స్తంభంబునందు = పెద్ద స్తంభమున, ఉండఁడే, స్తంభాంతర్గతుఁడు అయ్యున్ = స్తంభములో నున్నవాఁడుగాఁగూడ, ఉండుటకున్, ఏసందేహముఁ = ఏయనుమానమును, లేదు, నేఁడు = ఈదినమున, నిర్దంభత్వంబునన్ = టక్కులేక, ప్రత్యక్షస్వరూపంబునన్ = కనులకగపడునిజరూపముతో, కానఁబడును.

తా. తండ్రీ! బ్రహ్మమొదలు తృణము (లేక పరమాణువు) దాఁక వ్యాపించియుండుస్వామి ఇంత పెద్ద స్తంభములో నుండుట ఒక ఆశ్చర్యమా! ఈ స్తంభములోను తప్పక ఉండియే తీరును. ఇందు కనుమానపడవలదు. ఆదేవుఁడు నేఁడు మోసములేక మనకు నిజరూపముతోఁ బ్రత్యక్షము కాఁగలఁడు.

వ. అనిన విని కరాళించి గ్రద్దన లేచి గద్దియ డిగ్గ నుఱికి యొఱఁ
బెట్టినఖడ్గంబు వెఱికి కేల నమర్చి జళిపించుచు మహాభాగవత
శిఖామణి యైనప్రహ్లాదుని ధిక్కరించుచు. 283

టీ. కరాళించి = బొబ్బరిల్లి (గద్దించి), గ్రద్దనన్ = తటుక్కున, లేచి, గద్దియ = సింహాసనము, డిగ్గన్ ఉఱికి = దిగ దుమికి, ఒఱన్ = గవుసెనలో, పెట్టిన ఖడ్గంబు, వెఱికి = దూసి, కేలన్ = చేతియందు, అమర్చి = పట్టుకొని, జళిపించుచున్ = త్రిప్పుచు, మహాభాగవత శిఖామణి = గొప్పహరిదాసులలో శ్రేష్ఠుండైన, ప్రహ్లాదుని, ధిక్కరించుచున్ = తిరస్కరించుచు. (పైపద్యముతోఁ గలియును).

మ. వినరా డింభక మూఢచిత్త గరిమన్ విష్ణుండు విశ్వాత్మకుం
డని భాషించెద వైన నిందుఁ గలఁడే యంచున్ మదోద్రేకియై
దనుజేంద్రుం డఱచేత వ్రేసెను మహోదగ్రప్రభాశుంభమున్
జనదృగ్భీషణదంభమున్ హరిజనుస్సంరంభమున్ స్తంభమున్.

టీ. దనుజేంద్రుండు=రాక్షసశ్రేష్ఠుఁడు, డింభక = ఓరిపట్టీ, మూఢచిత్త = తెలివిమాలినవాఁడా, గరిమన్ = గొప్పతనముతో, విష్ణుండు= హరి, విశ్వాత్మకుఁడు = సర్వప్రపంచరూపుఁడు, అని, భాషించెదవు= పలికెదవు, ఐనన్ = అలాగైనచో, ఇందు = ఈస్తంభమున, కలఁడే అంచున్, మదోద్రేకియై = గర్వాతిశయముగలవాఁడై, మహో...భమున్= గొప్పకాంతులచేఁ బ్రకాశించుచున్న, జనదృగ్భీషణదంభమున్= ప్రజలచూపులకు భయము బుట్టించునట్టి, హరి జనుస్సంరంభమున్ = (నృసింహరూపుఁడగు) విష్ణువుయొక్క ఆవిర్భావముయొక్క ఆటోపముగల, స్తంభమున్, అఱచేతన్, వ్రేసెన్ = గుద్దెను.

తా. ఆహిరణ్యకశిపుఁడు ఓరీ పట్టిబాలుఁడా విష్ణువంతటఁ గలఁ డని మిగుల దొడ్డగాఁ జెప్పుచున్నావు. కాని యీ స్తంభమునఁ గలఁడా అని మదాంధుఁడై దివ్యము లైనప్రకాశములతో వెలుఁగుచు, చూచువారలకు భయమును గలిగించుచున్నదియు నృసింహమూర్తి ఆవిర్భవించఁబోవుచున్న ఆసభయందలి స్తంభమును అఱచేత గుద్దెను.

వ. ఇట్లు దానవేంద్రుండు పరిగృహ్యమాణవైరుండును వైరానుబంధజాజ్వల్యమాన రోషానలుండును రోషానలజంఘన్యమాన విజ్ఞానవినయుండును వినయగాంభీర్య ధైర్య జేగీయమాన హృదయుండును హృదయచాంచల్యమాన తామసుండును దామసగుణచంక్రమ్యమాణ స్థైర్యుండును నై విస్రంభంబున హుంకరించి బాలుని ధిక్కరించి హరి నిందుఁ జూ

ఫు మని కనత్కనకమణిమయకంకణక్రేంకారశబ్దపూర్వకం
బుగా దిగ్దంతిదంతభేదనపాటవప్రశస్తం బగుహస్తంబున
సభామండపస్తంభంబు వ్రేసిన వ్రేటుతోడన దనదశదిశలను
మిడుంగుఱులు సెదరం జిటిలి పెటిలిపడి బంభజ్యమానంబగు
నమ్మహాస్తంభంబువలనఁ బ్రళయవేళాసంభూతసప్తస్కంధబం
ధుర సమీరణ సంఘటిత ఘోరజోఘుష్యమాణమహావలాహ
కవర్గనిర్గతనిబిడనిష్ఠురదుస్సహ నిర్ఘాతసంఘనిర్ఘోషనికాశంబు
లైన ఛటచ్ఛటస్ఫుటస్ఫుటధ్వనిప్రముఖ భయంకరారావపుం
జంబులు జంజన్యమానంబు లయి యెగసి యాకాశకుహ
రాంతరాళంబు నిరవకాశంబు సేసి నిండినం బట్టు సాలక
దోధూయమానహృదయంబు లయి పరవశంబు లైనపితా
మహామహేంద్ర వరుణ వాయు శిఖి ప్రముఖ చరాచరజం
తుజాలంబులతోడ బ్రహ్మాండకటాహంబు పగిలి పరిస్ఫోటి
తంబుగాఁ బ్రఫుల్లపద్మయుగళ సంకాశ భాస్వర చక్రచాప
హల కులిశ జలచర రేఖాంకితచారుచరణతలుండును జరణచం
క్రమణఘనవినమిత విశ్వంభరాభార ధౌరేయ దిక్కుంభి
కుంభీనస కుంభినీధర కూర్మకుల శేఖరుండును దుగ్ధజలధిజా
త శుండాల శుండాదండ మండితప్రకాండ ప్రచండ మహో
రుస్తంభయుగళుండును ఘణఘణాయమాన మణికింకిణీగణ
ముఖరిత మేఖలావలయ వలయిత పీతాంబరశోభితకటిప్రదే
శుండును నిర్జరనిమ్నగావర్తవర్తుల కమలాకర గంభీరనాభి
వివరుండును ముష్టిపరిమేయ వినుతతనుతరస్నిగ్ధమధ్యుండు
ను గులాచల సానుభాగ సదృశ కర్కశ విశాలవక్షుండును
దుర్జనదనుజభటధైర్యలతికాలవిత్రాయమాణ రక్షోరాజవ

క్షోభాగ విశంకట క్షేత్రవిలేఖన చుంచులాంగలాయమాన
ప్రతాపజ్వలన జ్వాలాయమాన శరణాగతనయనచకోరచం
ద్రరేఖాయమాణ వజ్రాయుధ ప్రతిమానభాసమాననిశాత
నఖరతరముఖనఖరుండును శంఖచక్రగదాఖడ్గకుంతతోమ
ర ప్రముఖ నానాయుధ మహిత మహోత్తుంగ మహీధర
శృంగసన్నిభవీరసాగరవేలాయమానమాలికా విరాజమాన
నిరర్గళానేకశతభుజార్గళుండును మంజుమంజీర మణిపుంజరం
జితమంజులహార కేయూరకంకణకిరీటమకరకుండలాది భూష
ణభూషితుండును త్రివళీయుతశిఖరాభ పరిణద్ధబంధురకంధ
రుండును ప్రకంపనకంపిత పారిజాతపాదపపల్లవప్రతీకాశకో
పావేశసంచలితాధరుండును శరత్కాలమేఘజాలమధ్యధగద్ధ
గాయమానతటిల్లతాసమాన దేదీప్యమానదంష్ట్రాంకురుండు
ను కల్పాంతకాలసకల భువనగ్రసనవిలసన విజృంభమాణ
సప్తజిహ్వాజిహ్వాతులిత తరళతరాయమాణ విభ్రాజమాన
జిహ్వుండును మేరుమందరమహాగుహాంతరాళ విస్తారవిపులవ
క్త్రనాసికావివరుండును నాసికావివరనిస్సరన్నిబిడనిశ్వాసని
కరసంఘట్టనసంక్షోభితసంతప్యమానసప్తసాగరుండును పూర్వ
పర్వతవిద్యోతమాన ఖద్యోతమండలసదృశసమంచితలోచ
నుండును లోచనాంచలసముత్కీర్యమాణ విలోలకీలాభీలవి
స్ఫులింగవితానరోరుధ్యమానతారకాగ్రహ మండలుండును
శక్రచాపసురుచిరోదగ్రమహాభ్రూలతాబంధబంధుర భయం
కరవదనుండును ఘనతరగండశైలతుల్యకమనీయగండభాగుం
డును సంధ్యారాగరక్తధారాధరమాలికాప్రతిమమహాభ్రూం
కషతంతన్యమానపటుతరసటాజాలుండును సటాజాలసంచా

లనసంజాతవాత డోలాయమాన వైమానికవిమానుండును నిష్కంపిత శంఖవర్ణమహోర్ధ్వకర్ణుండును మంథదండాయమాన మందరవసుంధరాధరపరిభ్రమణ వేగసముత్పద్యమాన వియన్మండలమండితసుధారాశికల్లోల శీకరాకారభాసుర కేసరుండును బర్వాఖర్వ శిశిరకిరణమయూఖగౌరతనూరుహుండును నిజగర్జానినద నిర్దళిత కుముద సుప్రతీక వామనైరావణ సార్వభౌమప్రముఖదిగిభరాజకర్ణకోటరుండును ధవళధరాధరదీర్ఘదురవలోకనీయ దేహుండును దేహప్రభాపటలనిర్మథ్యమాన పరిపంథియాతుధాననికురుంబ గర్వాంధకారుండును బ్రహ్లాదహిరణ్యకశిపురంజనభంజననిమిత్తాంతరంగ బహిరంగజేగీయమాన కరుణావీరరససంయుతుండును మహాప్రభావుండును నయినశ్రీనృసింహదేవుం డావిర్భవించినం గనుంగొని. 285

టీ. దాన వేంద్రుండు=రాక్షసరాజు, పరిగృహ్యమాణవైరుండును = చలపట్టినవాఁడును, వైరా..లుండును = విరోధముయొక్క సంబంధముచేత మండుచున్న కోపాగ్ని గలవాఁడును, రోషా...వినయుండును = కోపాగ్నిచేఁ గొట్టఁబడిన వివేకము అడఁకువ గలవాఁడును, వినయ...హృదయుండును = అడఁకువ గంభీరత ధైర్యము వీనిచేఁ బాగడఁబడిన మనస్సు గలవాఁడును, హృదయ.. సుండును = మనస్సున రేఁగుచున్న తమోవృత్తిగలవాఁడును, తామస... స్థైర్యుండును = తమోగుణముచేతఁ గ్రమ్మఁగొనఁబడిన దిట్టతనము గలవాఁడును, ఐ, విస్రంభంబునన్ = దేవుఁడు కానరాఁ డనునమ్మికముతో, హుంకరించి = హుం అని కేక వెట్టి, బాలుని = ప్రహ్లాదుని, ధిక్కరించి = తిరస్కరించి, హరిన్ = విష్ణుని, ఇందు = ఈ స్తంభమున, చూపింపుము, అని, కన...పూర్వకంబుగాన్ = మెఱయుచున్న రత్నఖచితములైన ముఱుఁగుల క్రేంకారము బుట్టునట్లుగా, దిగ్దంతి...

ప్రశస్తంబు=దిగ్గజములను బగులమోఁదు బలిమిచేఁ బేరు వడసిన, అగు, హస్తం
బునన్ = చేతితో, సభామంటప స్తంభంబు = కొలువుకూటమున నున్న ఆ
స్తంభమును, వేసినన్ = కొట్టఁగా, వ్రేటుతోడన = దెబ్బవెంబడినే,
దశదిశలను = పదిదిక్కులయందును, మిడుంగుఱులు = నిప్పుకణుకులు,
చెదరన్, పెటిలిపడి = చిట్లిపడి, బంభజ్యమానంబు = బ్రద్దలుకొట్టఁబడిన
ది, అగునమ్మహాస్తంభంబునన్ = అయిన యాగొప్పస్తంభమందు, ప్రళ
య...నికాశంబులు = ప్రళయకాలమందుఁబుట్టిన యేడుమొత్తములనిబిడ
వాయువులచేఁ గూర్చఁబడిన్న భయంకరముగా గర్జిల్లుచున్న గొప్ప మేఘ
ముల సమూహములనుండి వెడలిన దట్టములై కఠినములై సహింపరాని పిడు
గులమొత్తములమ్రోఁతతో సమానములు, ఐన, ఛట...పుంజంబులు=ఛట
ఛట ఫటఫటధ్వనులు మొదలగు భయంకరములైన మ్రోఁతలసమూహములు,
జంజన్యమానంబులు=ఎడలేక పుట్టుచున్నవి, అయి, ఎగసి, ఆకాశమహాంత
రాళంబు=మిన్నురంధ్రముయొక్క మధ్యభాగమును, నిరవకాశఁబు=సందు
లేనిదానిగాఁ జేసి, నిండినన్, పట్టు=ఊఁత, చాలక, దోధూయమాన హృదయం
బులు=బెదరుగుండెకలవి, అయి, పరవశంబులు=తమస్వాధీనమందు లేని, ఐన,
పితామహ...తోడన్ = బ్రహ్మ ఇంద్రుఁడు వరుణుఁడు వాయువు అగ్ని
మొదలుగా జంగమ స్థావరములైన జంతుసమూహములతోఁగూడ, బ్రహ్మాం
డకటాహంబు= బ్రహ్మాండమనుగంగాళము, పగిలి, పరిస్ఫోటితంబు కాన్
= చెక్కలగునట్లుగా, ప్రఫుల్ల...తలుండును = విరియఁబూచిన తామర
దోయివంటి మెఱయుచున్న చక్రము ధనుస్సు నాఁగలి వజ్రము చేఁప
వీనిరేఖలతోఁ గూడిన యఱకాళ్లుగలవాఁడును, చరణ...శేఖరుండును =
అడుగునూఁదుటచేత మిగుల క్రుంగిన సమస్తభూమండలమును మ్రోయుదిగ్గ
జములు ఆదిశేషుఁడు కులపర్వతములు ఆదికూర్మము గలవాఁడును, దుగ్ధ...
యుగళుండును = పాలసముద్రమునఁ బుట్టిన ఐరావతముయొక్క తుండ
మువలె మెఱయు మధ్యభాగము గల ఉగ్రములైన పెద్దస్తంభములవంటి తొ
డలజంట గలవాఁడును, ఘుణ...ప్రదేశుండును=ఘుణఘుణమ్రోఁగుచున్నరత్న

పుగజైలసమూహముచేత ధ్వనించుచున్న మొలత్రాటిచుట్లచేఁ జుట్టఁబడిన పట్టుధోవతిచేఁ బ్రకాశించు మొలగలవాఁడును, నిర్జర...వివరుండును = ఆకాశగంగానది సుడివలె గుండ్రనై సరస్సువలె లోఁతైన బొడ్డురంధ్రము గలవాఁడును, ముష్టి...మధ్యుండును = పిడికిట నిముడ్చఁదగి పొగడఁబడిన మిగుల సన్నని నున్నని నడుము గలవాఁడును, కులా...వక్షుండును = కులగిరుల చరులతోసమానమైన వెడలుపుఱొమ్ము గలవాఁడును, దుర్జన...నఖరుండును = దుష్టులైన రాక్షసభటుల ధైర్యము లనుతీఁగలను కోడవండ్లవంటివియు హిరణ్యకశిపునిఱొమ్మను విశాల మైనభూమిని బగుల దున్నుట యందు మిన్నలైననాఁగేళ్లవంటివియు శౌర్యాగ్నిమంటలవలె నున్నవియు శరణము గోరివచ్చినవారి చూపును చకోరములకు వెన్నెలలవంటివియు వజ్రాయుధమునంటివియు నైన మెఱయుచున్న చీల్చుటయందు మిగులవాఁడిగల కొనలుగల గోళ్లు గలవాఁడును, శంఖ...భుజార్గళుండును = శంఖము చక్రము గద ఖడ్గము కుంతము తోమరము మొదలగు పలువిధము లైనశస్త్రములకు నెప్పు గొప్పకొండకొమ్ములవంటి వీరరససముద్రము చెలియలికట్టలవంటి బాఱులు తీటి మెఱయుచున్న (పూలదండలుగల) అడ్డులేని పలునూఱుల గడియమ్రానులవంటి బాహువులు గలవాఁడును, మంజు...భూషితుండును=సొగసైనయందెలు రత్నసమూహములచే నలంకరించఁబడి హారములు భుజకీర్తులు కిరీటము మకరకుండలములు (మొసలినోరువలెఁ జేయఁబడిన పోఁగులు) మొదలగుసొమ్ములచే నలంకరింపఁబడినవాఁడును, గ్రీవాళీ...కంధరుండును=మూఁడురేఖలతోఁ గూడి కొండనెత్తమువలె విశాలమైన చిక్కని మెడ గలవాఁడును, ప్రకంపన...ధరుండును=గాలికిఁ గదలు పారిజాతపుఁజిగురుటాకువంటి కోపవేగముచే వణఁకుచున్న క్రిందిపెదవి గలవాఁడును, శరత్కాల...రుండును = శరదృతువునందలి మేఘములనడుమనున్న ధగధగలాడు మెఱపుఁదీఁగెలతో సమానములయిన ప్రకాశించుచున్న మొలకదంతములు గలవాఁడును, కల్పాంత...జిహ్వుండును=ప్రళయకాలమం దెల్లలోకములను మ్రింగువేడుకతో రేఁగుచున్న కాలాగ్ని నాలుకలతోఁ బోల్చఁబడి

న క్షోరాడుచుఁ బ్రకాశించుచున్న మెఱయునాలుకఁ గలవాఁడును, మేరు... వివరుండును=మేరుపర్వతము మందరపర్వతము వీనిపెద్దగుహల నడిమిభాగములవలె విశాలములయినఘోర ముక్కురంధ్రములు గలవాఁడును, నాసికా... సాగరుండును = ముక్కురంధ్రములనుండి వెడలు దట్టములయిన నిశ్వాసవాయువులగుంపులతాఁకుడుచేఁ గలఁచఁబడి కాఁచఁబడుచున్న యేడుసముద్రములు గలవాఁడును, పూర్వ...లోచనుండును=తూరుపుకొండమీఁద వెలుఁగుసూర్యమండలమువలెనున్న యందములైన కన్నులు గలవాఁడును, లోచనాంచల...మండలుండును=కనుఁగొనలనుండి రాల్చఁబడుచున్న చలించుచున్న మంటలచే భయంకరములయిన మిణుఁగుఱులమొత్తములచే నడ్డపెట్టఁబడిన నక్షత్రములు గ్రహములు గలవాఁడును, శక్ర...వదనుండును=ఇంద్రధనుస్సులవలె వంకములై యుగ్రములైన పెద్దకనుబొమలనుండి దిట్టమై భీకరనిగలిగించు మొగముగలవాఁడును, ఘనతర...భాగుండును = పెద్దకొండ గుండులవంటి సుందరములయిన చెక్కిలిపట్టులు గలవాఁడును, సంధ్యా...జాలుండును = సంధ్యాకాలమందలి యెఱ్ఱదనముచే నెఱ్ఱనైన మేఘపంక్తులవంటి మబ్బునెరయుచున్న వెల్లివిరియుచున్న మిక్కిలిస్ఫుటములయిన జడల మొత్తములు గలవాఁడును, సటా...విమానుండును = జడలమొత్తమును జాడించుటవలనఁ బుట్టినగాడ్పులచే నుయ్యేల లూఁగుచున్న దేవతలవిమానములు గలవాఁడును, నిష్కం...కర్ణుండును = త్రిప్పఁబడిన పెద్దశంఖములవంటి చెవులుగలవాఁడును, మంథ...కేసరుండును=కవ్వముగానైన మందరపర్వతముయొక్క తిరుగుటయందైన తొందరచేఁ బుట్టుచున్న ఆకాశమునంనిండి ప్రకాశించుచున్న పాలసముద్రపుతరంగముల తుంపురులవలె ప్రకాశించునందములైనవెండ్రుకలు గలవాఁడును, పర్వా...డును = పున్నమనాఁటిచంద్రునికిరణములవలె తెల్లనైన జూలు గలవాఁడును, నిజ...కోటరుండును = తనగర్జితధ్వనులచేఁ జీల్చఁబడిన కుముదసుప్రతీకవామనాది అష్టదిగ్గజముల కర్ణరంధ్రములు గలవాఁడును, ధవళ...దేహుండును = తెల్లనైనకొండవలె (కైలాసమువలె) పొడవై చూడనలవికానిదేహముగలవాఁడును,

దేహ...కారుండును = శరీరమందలికాంతుల (గలచ(బడిన శత్రురాత్రు సుల సమూహములగర్వ మనుచీకటి గలవా(డును, ప్రహ్లాద...సంయుతుం డును = ప్రహ్లాదుని సుఖింప(జేయుటకు, హిరణ్యకశిపుని(జంపుటకు(గా రణములయిన లోపల వెలుపల నున్న పొగడ(బడిన కరుణారసము వీరరసము గలవా(డును, మహాప్రభావుండును = గొప్పమహిమ గలవా(డును, అయి న, శ్రీనృసింహదేవుండు = దివ్యప్రకాశముగల నృసింహస్వామి, ఆవిర్భవిం చినన్ = పుట్టఁగా, కనుంగొని = చూచి.

క. నరమూర్తి గాదు కేవల
హరిమూర్తియుఁ గాదు మానవాకారముఁ గే
సరియాకారము నున్నది
హరిమాయారచిత మగు యథార్థము సూడన్. 286

టీ. నరమూర్తి = మనుష్యరూపము, కాదు, కేవలహరిమూర్తియు = వట్టి సింగపురూపును, కాదు, మానవాకారము = మనుజరూపమును, కేసరి = సింహముయొక్క, ఆకారమును, ఉన్నది, చూడన్ = విచారిం చఁగా, ఇది, హరిమాయారచితము = విష్ణుమూర్తిమాయచే నిర్మించఁబడిన యొక అపూర్వసత్త్వము, అగును, యథార్థము = నిజము.

తా. ఈపొడకట్టినరూప మచ్చ మనుష్యరూపముగాదు. వట్టి సింహ రూపముగాదు నరసింహరూపములు గలిసియున్నది. ఇది తప్పక విష్ణుమా యచే నాశొఱ కేర్పడిన యొకవింతజంతువు గానోపును.

ఉ. తెంపున బాలుఁ డాడినసుధీరత సర్వగతత్వముం బ్రతి
ష్ఠింపఁ దలంచి యుందు నరసింహశరీరముఁ దాల్చి చక్రి శి
క్షింపఁగ వచ్చినాఁడు హరిచేమృతి యంచుఁదలంతు నైన నా
సొంపును బెంపు నంద అనుజూడఁజరింతు హరింతుశత్రువున్.

టీ. తెంపునన్ = సాహసముతో (నిశ్చయముతో), బాలుఁడు = ప్రహ్లాదకుమారుఁడు, ఆడినసుధీరతన్ = పలికిన సత్యవాక్యబలమున, సర్వ

గతత్వముఁ = సర్వభూతాంతర్యామియగుటను, ప్రతిష్ఠింపఁ దలంచి = స్థాపింపఁగోరి, చక్రి = విష్ణువు, ఇందు = ఈ స్తంభమున, నరసింహాశరీరముఁ = నరసింహరూపమును, తాల్చి = ధరించి, శిక్షింపఁగఁ = దండించుటకు, వచ్చినాఁడు, హరిచేఁ = విష్ణువుచేత, నాకు, మృతి = చావు, కలుగును, అంచుఁ దలంతుఁ = అని తలఁచెదను, ఐనను, అందఱును = ఈచూపరులందఱు, నాసొంపును=నాయందమును, పెంపుఁ= బలమును, చూడఁ = చూచునట్లుగా, చరింతుఁ = తిరుగుదును, శత్రువుఁ = విరోధియైన యీమృగమును, హరింతుఁ= సంహరింతును.

తా. తనభక్తుఁడైన ప్రహ్లాదుఁడు ధైర్యముతో విష్ణువు సర్వగతుఁ డని చెప్పినమాటను, నిజము సేయఁదలఁచి, యావిష్ణువే యిట్లు నరమానుషరూపమును బూని వచ్చినాఁడు. నా కిఁక వీనిచేతఁ జావక తప్పదు. అయినను ఎల్లరును నాశౌర్యధైర్యములు జూచి మెచ్చుకొనునట్లు పోరి యీమృగమును జంపఁజూచెదను.

వ. అని మెత్తంబడనిచిత్తంబున గద యెత్తికొని తత్తఱంబున నార్చుచు నకుంఠితకంఠీరవంబు డగ్గఱుగంధసింధురంబు చందంబున నక్తంచరకుంజరుండు నరసింహదేవున కెదురు నడచి తదీయదివ్యతేజోజాలసన్నికర్షంబునం జేసి దవానలంబు డగ్గఱిన ఖద్యోతంబునుం బోలెఁ గర్తవ్యాకర్తవ్యంబులు దెలియక నిర్గతప్రభుండ యి యుండె నప్పుడు. 288

టీ. అని పలుకుచు, మెత్తంబడనిచిత్తంబునఁ = సడలనిమనముతో, తత్తఱంబునఁ = తొందరపాటుతో, ఆర్చుచుఁ = కేకలిడుచు, అకుంఠితకంఠీరవంబుఁ = వెనుబడనిపరాక్రమము గలసింహమును, డగ్గఱు గంధసింధురంబుచందంబునఁ = సమీపించు మదపుటేనుఁగువలె, నక్తంచరకుంజరుండు=రాక్షసశ్రేష్ఠుఁడు, నరసింహదేవునకుఁ = నరసింహమూర్తికి, ఎదురు నడిచి, తదీయ దివ్యతేజోజాలసన్నికర్షంబునం జేసి = ఆనరసింహమూర్తియొక్క అమానుషమైన ప్రకాశసమూహము దాపువలన,

దవానలంబు = కార్చిచ్చును, డగ్గఱిన ఖద్యోతంబునుంబోలెన్ = మిణుఁగుఱుఁబుర్వులాగున, కర్తవ్యాకర్తవ్యంబులు=చేయఁదగినదియు చేయఁదగనిదియు, తెలియక = తెలిసికోనేరక, నిర్గతప్రభుండు = పోయినతేజస్సు గలవాఁడు.

మ. ప్రకటంబై ప్రళయావసానమున మున్ బ్రహ్మాండభాండావరో
ధకమైయున్నతమిస్రమున్ జగమునుత్పాదించుచోఁ ద్రావిసా
త్త్వికతేజోనిధియైనవిష్ణునెడ నుద్దీపించునే నష్టమై
వికలంబై చెడుఁగాక తామసులప్రావీణ్యంబు రాజోత్తమా.

టీ. రాజోత్తమా = ధర్మరాజా, తామసుల ప్రావీణ్యంబు =తమోగుణప్రధానులనేర్పు, మున్ = మునుపు, ప్రళయావసానమునన్ = ప్రళయాంతమందు, జగమున్ = లోకమును, ఉత్పాదించుచోన్ = పుట్టించునప్పుడు, ప్రకటంబై = బయలుపడినదై, బ్రహ్మాండభాండావరోధకమై = బ్రహ్మాండ మనుకటాహమును గ్రమ్ముకొన్నదై, ఉన్నతమిస్రమున్ = ఉన్నచీఁకటిని, ద్రావి= మ్రింగి, సాత్త్వికతేజోనిధి = సత్త్వగుణ సంబంధమైన తేజస్సుతోఁ గూడినవాఁడు,ఐన,విష్ణునెడన్ = అయిన శ్రీహరివిషయమై, నష్టము = నశించినది, ఐ, వికలము=చెదిరినది, ఐ, చెడును గాక = చెడిపోవునేగాని, ఉద్దీపించునే = తలచూపునా, చూపదు.

తా. ధర్మరాజా! పూర్వము ప్రళయావసానమున మరల ప్రపంచసృష్టి చేయునప్పుడు బ్రహ్మాండమంతటను గ్రమ్ముకొన్న కటికిచీఁకటిని మ్రింగివైచి తనసత్త్వమును వెల్లడించిన ఆవిష్ణువుముందఱ ఈలాటి తమోగుణప్రధానులనేర్పు లేమిలెక్క? ఎందుకును గొఱగావు.

వ. అంత నద్దానవేంద్రుండు మహోద్దండం బగుగదాదండంబు గిరగిరంద్రిప్పి నరమృగేంద్రుని వ్రేసిన నతండుదర్పంబున సర్పంబు నొడిసిపట్టుసర్పపరిపంథిచేర్పున దిటపట్టిం బట్టికొనిన మిట్టి

పడి దట్టించి బిట్టుకట్టలుక నయ్యసురవరుండు దృఢబలంబున నిట్టట్టు మిడిసి పట్టు దప్పించుకొని విడివడి దిటవు దప్పక కుప్పించి యుప్పరం బెగసి విహంగకులరాజచరణనిర్గళితభుజంగంబు తెఱంగునఁ దలంగ నుఱికి తనభుజాటోపంబున నరకంఠీరవుండు గుంఠితుం డయ్యెడి నని తలంచి కలంగక చెలంగుచుఁ దన్ను నిబిడనీరదనికరంబులమాటున నిలింపులు గుంపులు గొని డాఁగి మూఁగి క్రమ్మఱ నాత్మీయజీవనశంకాకళంకితులై మంతనంబులఁ జింతనంబులు సేయుచు నిరీక్షింప నక్షీణసమరదక్షతావిశేషం బుపలక్షించి ఖడ్గవర్మంబులు ధరియించి భూనభోభాగంబుల వివిధవిచిత్రలంఘనాలాఘవంబులం బరిభ్రమణభేదంబులం గరాళవదనుం డయి యంతరాళంబునఁ దిరుగుసాళువపుడేగచందంబున సంచరించిన సహింపక. 290

టీ. అద్దానవేంద్రుండు = ఆహిరణ్యకశిపుఁడు, మహోద్దండంబు= మిక్కిలి భీషణమగు, గదాదండంబు, గిరగిరన్, త్రిప్పి, నరమృగేంద్రునిన్= నరసింహమూర్తిని, వ్రేసినన్ = కొట్టఁగా, దర్పంబునన్ = గర్వముతోడ, సర్పంబున్ = పామును, ఒడిసి, పట్టు, సర్పసరిపంథి నేర్పునన్= గరుత్మంతునివలె, దితిపట్టిన్=దితికొడుకును (హిరణ్యకశిపుని), మిట్టిపడి= ఎగిరిపడి, అయ్యసురవరుండు = ఆరాక్షసశ్రేష్ఠుఁడు, దట్టించి=అదలించి, బిట్టుకట్టలుకన్=మించినరోషాతిశయముచేత, దృఢబలంబునన్=మిక్కిలి యుక్కుతో, ఇట్టట్టు మిడిసి=ఎగిరి, పట్టు, తప్పించుకొని, విడివడి=తెగబడి, దిటవు=ధైర్యము, తప్పక=వీడక, కుప్పించి=దుమికి, ఉప్పరంబు ఎగసి= పైకెగిరి, విహంగ... తెఱంగునన్=గరుత్మంతుని కాళ్లసందుననుండి తప్పించుకొన్న పామువలె, దలంగన్ ఉఱికి=తొలఁగఁ బాఱి, తనభుజాటోపంబునన్=తన బాహుబలముచేత, నరకంఠీరవుండు=నరసింహమూర్తి, కుంఠి

తుండు=ఓడిపోయినవాఁడు, అయ్యేడిక్=అగును, అని, తలంచి, కలంగక=బెదరక, వెలంగుచున్=ప్రకాశించుచు, తన్ను, నిబిడ...మాటునన్=దట్టములైన మబ్బుతుట్టెలచాటున, నిలింపులు=దేవతలు, గుంపులుగొని=గుట్టలువడి, డాఁగి=దాఁగుకొని, మూఁగి=ముసురుకొని, క్రమ్మఱన్ = మరల, ఆత్మీయ...తులై=తమబ్రతుకుబడియందు అనుమానపడినవారై, మంతనంబులన్=తమహృదయములయందు,చింతనంబుసేయుచు = యోఁచించుచు, నిరీక్షింపన్=చూడఁగా, అక్షీణ...విశేషంబు=తగ్గిపోవని యుద్ధకౌశలము యొక్క అతిశయమును, ఉపలక్షించి=చూచి, ఖడ్గచర్మంబులు=కత్తిని జోడును, ధరియించి, భూనభోభాగంబులన్=నేలను ఆకసమునను, వివిధ...లాఘవంబులన్=పలుదెఱఁగులైనఆశ్చర్యములైనదూఁకుటయందలి నేర్పులతోడను, పరిభ్రమణభేదంబులన్=మండలగతి విశేషంబులచేతను, కరాళవదనుండు=భయంకరమైనముఖము గలవాఁడు అయి, అంతరాళంబునన్=ఆకాశమున, తిరుగు, సాళువపుడేగచందంబునన్=అణుజువలె, చరించినన్=తిరుగాడఁగా, సహింపక=ఓర్వక.

సీ. పంచాననోద్ధూతపావకజ్వాలలు
భూనభోంతర మెల్లఁ బూరితముగ
దంష్ట్రాంకురాభీలధగధగాయితదీప్తి
నసురేంద్రునేత్రము లంధములుగఁ
గంటకసన్నిభోత్కటకేసరాహతి
నభ్రసంఘము భిన్నమై చలింపఁ
బ్రళయాభ్రచంచలాప్రతిమభాస్వరములై
ఖరనఖరోచులు గ్రమ్ముదేర

తే. సటలు జళిపించి గర్జించి సంభ్రమించి
దృష్టి సారించి బొమలు బంధించి కెరలి

జిహ్వా యాడించి లంఘించి చేత నొడిసి
పట్టె నరసింహుఁ డాదితిపట్టి నధిప. 291

టీ. అధిప=రాజా, నరసింహుఁడు, ఆదితిపట్టిన్=దితికొడుకగు నా హిరణ్యకశిపుని, పంచా...జ్వాలలు=ఐదు మొగములనుండి పుట్టిన నిప్పుమంటలు, భూనభోంతరము ఎల్లన్=భూమి ఆకాశములసందున, పూరితము కన్=నిండుకోఁగా, దంష్ట్రా...దీప్తిన్=మొలకకోఱలయొక్క ధగధగమనుకాంతిచేత, అసురేంద్రు నేత్రములు=హిరణ్యకశిపునికన్నులు, అంధములు కన్, కంటక...హతిన్=ముండ్లవంటివాఁడిరోమములతాఁకున, అభ్రసంఘము=మబ్బుగమి, భిన్నమై=విరిసినదై, చలింపన్=తిరుగఁగా, ప్రళయాభ్ర...భాస్వరములు=ప్రళయకాలమందలి మేఘములయందలి మెఱుపులవలె పాటిలేక ప్రకాశించునవి, ఐ, ఖరనఖగోచులు=వాఁడిగోరులకాంతులు, క్రమ్ముదేరన్=వ్యాపించఁగా, సటలు=జూలు, జళిపించి=జాడించి, గర్జించి, సంభ్రమించి=రేఁగి, దృష్టి=చూపు, సారించి=నిగిడించి, బొమలు, బంధించి=ముడివైచి, కెరలి=కోపించి, జిహ్వా=నాలుక, ఆడించి, లంఘించి=పైకుటికి, చేతన్=చేతితో, ఒడిసిపట్టెను.

తా. ధర్మరాజా! అంతట నృసింహమూర్తి తనయైదు మొగములయందుండి బయలువెడలిన మంటలు భూమి ఆకాశము గ్రమ్ముకొనఁగా, భయంకరమైన కోఱలకాంతులచే హిరణ్యకశిపుని కనులు మిఱుమిట్లు గొనఁగా, ముండ్లవంటి రోమములతాఁకుడునే మేఘము లన్నియు పటాపంచలుకాఁగా, ప్రళయకాలమేఘములయందలి మెఱుపులవలె గోళ్లకాంతులు మెఱయఁగా, జూలు విదిర్చి గర్జించి ఆటోపమొంది దృష్టి నిగుడించి కనుబొమలు ముడివైచి నాలుక అల్లలనాడించి ఆహిరణ్యకశిపునిమీఁది కుటికి ఒడిసి పట్టుకొనెను.

క. సరకుగొనక లీలాగతి
నురగేంద్రుఁడు మూషికంబు నొడిసినపగిదిన్
నరకేసరి దను నొడిసిన
సురవిమతుఁడు ప్రాణభీతి సుడివడియె నృపా. 292

టీ. నృపా=రాజా, సురవిమతుఁడు=దేవతల శత్రుడైన హిరణ్యకశిపుఁడు, నరకేసరి=నరసింహమూర్తి, సరకుగొనక=లెక్క సేయక, లీలాగతిన్=విలాసముగా, ఉరగేంద్రుఁడు=సర్పరాజము, మూషికంబున్=ఎలుకను, ఒడిసినపగిదిన్=పట్టుకొనినట్లు, తనున్, ఒడిసినన్=పట్టుకోఁగా, ప్రాణభీతిన్=ప్రాణభయముచేత, సుడివడియెన్=కలఁగెను.

తా. హిరణ్యకశిపుఁడు ఇట్లు పాము ఎలుకను బట్టుకొన్నట్లు తనను ఒక లెక్క సేయక చమత్కారముగా ఒడిసిపట్టఁగాఁ బ్రాణభయము చే మిగుల కొట్టుకాడెను.

క. సురరాజవైరి లోఁబడెఁ
బరిభావితసాధుభక్తపటలాంహునకున్
నరసింహునకు నుదంచ
త్ఖరతరజిహ్వునకు నుగ్రతరరంహునకున్. 293

టీ పరిభావిత...హునకున్=క్రిందు జేయఁబడిన సజ్జనులైన భక్తసంఘముల పాపములు గలవాఁడును, ఉదంచత్...జిహ్వునకున్=మెఱయుచున్న గఱుకునాలుక గలవాఁడును, ఉగ్రతరరంహునకున్ = భయంకరమైన బలముగల, నరసింహునకున్=నరసింహమూర్తికి, సురరాజవైరి=దేవేంద్రుని విరోధి యగుహిరణ్యకశిపుఁడు, లోఁబడెను = లొంగెను.

తా. పోఁగొట్టఁబడిన భక్తులపాపములుగలవాఁడును, మెఱయుచున్న గఱుకునాలుక గలవాఁడును, భీకరబలసంపన్నుఁడైన ఆనరసింహమూర్తికి హిరణ్యకశిపుఁడు లోఁబడెను.

వ. అంత. 294

మ. విహగేంద్రుం డహి వ్రచ్చుకై వడి మహోహాద్వార్తిన్ నృసింహుండు సాగ్రహుఁడై యూరువులందుఁ జేర్చి నఖసంఘాతంబులన్ వ్రచ్చె దు, స్సహదంభోళికఠోరదేహు నచలోత్సాహున్ మహాబాహు నిం, ద్రహుతాశాంతకభీకరున్ ఘనకరున్ దైత్యాన్వయశ్రీకరున్. 295

టీ. నృసింహుండు = నృసింహమూర్తి, దుస్సహ...దేహుఁడు = ఓర్వరాని వజ్రాయుధమువలె కఠినమైనశరీరము గలవాఁడును, అచలోత్సాహుఁడు = కదలనిపూనికగలవాఁడును, మహాబాహుఁడు = గొప్పభుజములు గలవాఁడును, ఇంద్ర...భీకరుఁడు = ఇంద్రుఁడు అగ్ని యముఁడు వీరికి భయముబుట్టించువాఁడును, ఘనకరుఁడు = బల్లిదమైనచేతిలాఁపుగలవాఁడును, దైత్యాన్వయశ్రీకరుఁడు = రాక్షసవంశమునకు వన్నెవెట్టువాఁడును అగుహిరణ్యకశిపుని, సాగ్రహుఁడై = రోషముతోఁ గూడినవాఁడై, విహగేంద్రుండు = గరుత్మంతుఁడు, అహిన్ = పామును, వ్రచ్చువడిన్ = చీల్చులాగున, మహోద్వృత్తిన్ = గొప్పగర్వముతో, ఊరువులందున్ = తొడలమీఁద, చేర్చి, నఖసంఘాతంబులన్ = గోటిపోటులచేత, వ్రచ్చెన్ = చీల్చెను.

తా. నరసింహమూర్తి గరుత్మంతుఁడు పామును జీల్చినట్లు ఓర్వరాని పరాక్రమము గలవాఁడును, చలించనిపూనిక గలవాఁడును, గొప్పభుజములు గలవాఁడును, ఇంద్రుఁడు అగ్ని యముఁడు వీరికి భయము గలిగించువాఁడును బలశాలియు నగుహిరణ్యకశిపుని మిక్కుటమైనకోపముతోఁ బట్టి తొడల మీఁదఁ బెట్టికొని క్రోధముతోఁ దనవాఁడిగోళ్లకొలఁదిని జీల్చివైచెను.

శా. చించున్ హృత్కమలంబు శోణితము వర్షించున్ ధరామండలిం, ద్రెంచుం గర్కశనాడికావళులు భేదించున్ మహావక్షము, ద్రుంచున్ మాంసము సూక్ష్మఖండములుగా దుష్టాసురున్ వ్రచ్చి దగ్ధించుం బ్రేవులు కంఠమాలికలు గల్పించున్ నఖోద్భాసియై. 206

టీ. నరసింహమూర్తి, హృత్కమలంబు = హిరణ్యకశిపుని కమలమువంటిహృదయమును, చించున్ = పగులఁ జీల్చును, ధరామండలిన్ = భూవలయముమీఁద, శోణితము = నెత్తురు, వర్షించున్ = కురియును, కర్కశనాడికావళులన్ = కఠినములైన నరములను, త్రెంచును, మహావక్షమున్ =

వెడఁదయొమ్మును, భేదించుక = బద్దలుచేయును, మాంసము, సూక్ష్మఖండములుగాక = సన్నని ముక్కలుగా, దళించుక = తునుకలుచేయును, నఖోద్భాసియై=గోళ్లచే మెఱయువాఁడై, దుష్టాసురుక = పాపిరక్కసుని, వ్రచ్చి = చీల్చి, దర్పించుక = గర్వపడును, ప్రేవులు, కంఠమాలికలు = మెడలోహారములుగా, కల్పించుక=నిర్మించును.

తా. నరసింహమూర్తి గోళ్లచే మెఱయుచు ఇట్లు హిరణ్యకశిపుని చీల్చి కొంతసేపు హృదయము చించును; నేలనిండ నెత్తురు చల్లును, కఠినములైన నరములను దెగింపును, పెద్దదైన యొమ్మును బగులఁగొట్టును, మాంసము చిన్నచిన్నముక్కలుగాఁ జేయును, పేగులు హారములుగా మెడలోవేసికొనును, ఇట్లు నానావిధములుగా హింసించెను.

సీ. వక్షఃకవాటంబు వ్రక్కలు సేయుచోఁ
ఘనకుఠారంబులకరణి నొప్పు
గంభీరహృదయపంకజము భేదించుచోఁ
గుద్దాలములభంగిఁ గొమరుమిగులు
ధమనీవితానంబు దవిలి ఖండించుచోఁ
బటులవిత్రంబులపగిది మెఱయు
జఠరవిశాలాంత్రజాలంబుఁ ద్రెంచుచోఁ
గ్రకచసంఘంబులగరిమఁ జూపు

తే. నంకగతుఁ డైనదైత్యుని నాగ్రహమున
శస్త్రచయముల నొంపక సంహరించి
యమరునరసింహునఖరంబు లతివిచిత్ర
సమరముఖరంబు లై యుండె జనవరేణ్య. 297

టీ. జనవరేణ్య = నరోత్తమా, అంకగతుఁడు = తొడయందున్నవాఁడు, ఐన, దైత్యునిక = హిరణ్యకశిపుని, ఆగ్రహమునక = కోపముతో, శస్త్రచయములక = బాణపరంపరలచే, ఒంపక =నుగ్గుచేయక,

సంహరించి = చంపి, అమరు...బులు=ఒప్పుచున్న నరసింహమూర్తిగోళ్లు, వక్షఃకవాటంబు = వానితలుపువంటి ఱొమ్మును, వ్రక్కలుచేయుచో= ముక్కలుగాఁ జేయునప్పుడు, ఘనసుతారంబులకరణిన్ = పెద్దగొడ్డండ్లవలె, ఒప్పున్=ప్రకాశించును, గంభీరహృదయపంకజము =లోఁతైనకమలమువంటిహృదయమును, భేదించుచోన్ = బ్రద్దలు చేయునప్పుడు, కుద్దాలములభంగిన్ = గుద్దళ్లవలె, కోమరుమిగులున్ = అందములగును, ధమనీవితానంబున్ = నరములను, తవిలి = పూని, ఖండించుచోన్ = కోయునప్పుడు, పటులవిత్రంబులపగిదిన్ = గట్టికొడవండ్లవలె, మెఱయున్=ప్రకాశించును, జఠర...జాలంబున్ = కడుపులోనిపొడవైనప్రేవులప్రోవులను, త్రెంచుచోన్=తునుముచు, క్రకచసంఘంబులగరిమన్ =రంపములపోలికను, చూపును, ఇట్లు, అతివిచిత్రసమరముఖరంబులు = మిగులనబ్బురమైన యుద్ధమున నాశ్చర్యకరములైనయుద్ధసాధనములుగా నుండెను.

తా. రాజా! ఇట్లు ఒక్కఆయుధమును లేకయే తొడమీఁదఁ బెట్టుకొని హిరణ్యకశిపుని జీల్చుచున్న ఆనరసింహమూర్తిగోళ్లు, వానిఱొమ్మును చెక్కలుసేయునప్పుడు గొడ్డండ్లవలెనుండెను. లోఁతైనహృదయమును బ్రద్దలు చేయునప్పుడు గుద్దళ్లవలెనుండెను. నరములను ద్రెంచునప్పుడు గట్టికొడవండ్లవలెనుండెను. కడుపునందలి ప్రేగులను ద్రెంచునప్పుడు రంపములవలెనుండెను.ఇట్లు ఆయాపనులకుఁ దగిన విచిత్రములైనఆయుధములుగా నొప్పుచుండెను.

క. స్ఫురితవిబుధజనముఖములు
పరివిదళితదనుజనివహపతితనుముఖముల్
గురురుచిజితశిఖిశిఖములు
నరహరిఖరనఖము లమరు నతజనసఖముల్. 208

టీ. స్ఫురిత...ముఖములు=ఆనందముచేఁ బ్రకాశింపఁ జేయఁబడిన దేవతలముఖములు గలవియు, పరి...ముఖముల్ = చీల్చఁబడిన రాక్షససమూహమునకు రాజైన హిరణ్యకశిపుని శరీరమును ముఖమును గలవియు,

గురు...ములు=గొప్పకాంతిచే నోడించఁబడిన యగ్నిజ్వాలలు గలవియు, నతజనసఖముల్ = మ్రొక్కెడువారలకు హితములైన, నరహరిఖరనఖములు=నరసింహునివాఁడిగోళ్లు, అమరున్ = ప్రకాశించును.

తా. దేవతా (పండిత) ముఖములను వికసింపఁజేయునవియు, రాక్షసరాజుయొక్క ముఖమును దేహమును జీల్చునవియు, గొప్పకాంతిచేత జయింపఁబడిన అగ్నిజ్వాలలు గలవియు, నమస్కరించినవారికి పరమహితములైన నరసింహునిగోళ్లు మిగులఁ బ్రకాశించుచుండెను.

వ. ఇట్లు కేవలపురుషరూపంబును మృగరూపంబునుం గాని నరసింహరూపంబున రేయునుం బవలునుం గానిసంధ్యాసమయంబున నంతరంగంబును బహిరంగంబునుం గానిసభాద్వారంబున గగనంబును భూమియునుం గానియూరుమధ్యంబునఁ బ్రాణసహితంబులును బ్రాణరహితంబులునుం గాని నఖంబులం ద్రైలోక్యజనహృదయభల్లుం డయినదైత్యమల్లుని వధియించి, మహాదహనకీలాభీలదర్శనుండును గరాళవదనుండును లేలిహానభీషణజిహ్వుండును శోణితపంకాంకితకేసరుండునునై ప్రేవులు కంఠమాలికలుగ ధరించి కుంభికుంభవిదళనంబు సేసి చనుదెంచుపంచాననంబునుంబోలె దనుజకుంజరహృదయకమలవిదళనంబు సేసి తదీయరక్తసిక్తంబు లయిననఖంబులు సంధ్యారాగరక్తచంద్రరేఖలచెలువు వహింప సహింపక లేచి తనకట్టెదురనాయుధంబు లెత్తుకొని తత్క్షణంబున రణంబునకు నురవడించు రక్కసులం బెక్కుసహస్రంబులం జక్రాదికనిగ్రహసాధనంబుల నొక్కనిఁ జిక్కకుండం జక్కడిచె నవ్విధంబున. 299

టీ. కేవలపురుషరూపము = వట్టిమానవాకారము, మృగరూపంబు= మెకముపోలుపు, కాని నరసింహరూపంబునన్ = నరసింహరూపముతో,

రేయును=రాత్రియును, పగలును, అంతరంగంబును = ఇంటినడుమను, బహిరంగంబును=వెలుపలను, కాని, సభాద్వారంబునన్=కొలువుకూటము వాకిటిలో, గగనంబును = ఆకాశమును, భూమియును, కాని, ఊరు మధ్యంబునన్ = తొడలనడుమను, ప్రాణసహితములు = ప్రాణముతోఁ గూడినవి, ప్రాణరహితములు = ప్రాణములులేనివి, నఖంబులన్ = గోళ్ల చేత, త్రైలోక్య...భల్లుండు = ముల్లోకములయందలిజనుల హృదయములకు బల్లెమువంటివాఁడు, అయినదైత్యమల్లునిన్ = అయినరాక్షసశ్రేష్ఠుని, వధియించి = చంపి, మహా...దర్శనుండును = పెద్దఅగ్నియొక్క మంటలవలె భయంకరమైనచూపులు గలవాఁడును, కరాళవదనుండును = భయంకరమైన ముఖముగలవాఁడును, లేలిహాన భీషణజిహ్వుండు = నాఁకుచున్న ఘోరమైన నాలుకగలవాఁడును, శోణిత...కేసరుండును = నెత్తురుబురద బూయఁబడినజూలుగలవాఁడును, అయి, ప్రేవులు, కంఠమాలికలుగన్ = మెడలోని హారములుగా, ధరించి, కుంభి...నంబు=ఏనుఁగు కుంభస్థలపాటనమును, చేసి, చనుదెంచు పంచాననంబునుం బోలెన్=వచ్చుసింగమువలె, దనుజ...నంబు=రాక్షసరాజుయొక్క ఱొమ్ము చీల్చుటను, చేసి, తదీయ రక్తసిక్తంబులు=వానినెత్తురుచేఁ దడిసినవి, ఐన నఖంబులు=గోళ్లు, సంధ్యా...రేఖలచెలువునన్=సంధ్యాకాలమందలి యెఱ్ఱదనముచే నెఱ్ఱనైన చంద్రకళలయందమును, వహింపన్=తాల్పఁగా, సహింపక = ఓర్వక, కట్టెదురన్=కన్నులముందఱ, తత్తరంబునన్=సంరంభముతో, రణంబునకున్= యుద్ధమునకు, ఉరవడించు=దుముకుచున్న, రక్కసులన్ = రాక్షసులను, పెక్కుసహస్రంబులన్=అనేకములైనవేలను, చక్రాది...బులన్=చక్రము మొదలగు అసంఖ్యాతములైన ఆయుధములతో, ఒక్కని, నైననుచిక్కకుండన్ = మిగులనట్లు, చక్కడిచెన్ = చంపెను.

శా. రక్షోవీరుల నెల్లఁ ద్రుంచి రణసంరంభంబు సాలించి దృ
ష్టిక్షేపంబు భయంకరంబుగ సభాసింహాసనారూఢుఁడై

యక్షీణాగ్రహుఁడై నృసింహుఁడుకరాళాస్యంబుతో నొప్పె దగ
వీక్షింపం బలికింప నోడి యితరుల్ విభ్రాంతులై డాఁగఁగన్. 300

టీ. నృసింహుండు=నరసింహమూర్తి, రక్షోవీరులన్ = రాక్షసుల యందలిశూరులను, ఎల్లన్, ద్రుంచి=చంపి,రణసంరంభంబు=యుద్ధమందలి యాటోపమును, చాలించి, దృష్టిక్షేపంబు = చూపుల నిగుడ్చుట, భయంక రంబుగన్=బెదురుగలుగునట్లుగా, సభా...ధుఁడై=సభయందున్న సింహా సనమందుఁ గూర్చున్నవాఁడై,అక్షీణాగ్రహుఁడై=తగ్గనికోపముగలవాఁడై, తనను, ఇతరులు, వీక్షింపన్=చూచుటకును, పలికింపన్=మాటలాడించు టకును, ఓడి=భయమంది, విభ్రాంతులై =భ్రమచెందినవారై, డాఁగఁగన్ =దాఁగుకొనఁగా, కరాళాస్యంబుతోన్=భయంకరమైన మొగముతోడ, ఒప్పెన్=ప్రకాశించెను.

తా. ఇట్లు నరసింహమూర్తి రాక్షసులలో నెన్నికగలవా రందఱను మందునకైన లేకుండఁ జంపి యుద్ధసంరంభము చాలించి భయంకరముగాఁ జూచుచు నాసభయందలి సింహాసనమందు గూర్చుండి కోపము విడువక యితరులు తన్నుచూచుటకు పలుకరించుటకుఁగూడ శక్తులుకాక దాఁగుకొనఁ గా భయంకరముఖముతో నుండెను.

క. సురచారణవిద్యాధర
గరుడోరగయక్షసిద్ధగణములలో నొ
క్కరుఁడైన డాయ వెఱచును
నరహరి నయ్యవసరమున నరలోకేశా. 301

టీ. నరలోకేశా = మనుష్యలోకమునకు నాథుఁడవైనయోధర్మ రాజా, అయ్యవసరమునన్ = ఆసమయమున, సుర...గణములలోన్ = దేవతలు, చారణులు, విద్యాధరులు, గరుడులు, నాగులు, యక్షులు, సిద్ధులు వీరిసమూహములలో, ఒక్కరుఁడైనను, నరహరిన్ = నరసింహమూర్తిని, డాయన్ = సమీపించుటకు, వెఱచును = భయమందును.

తా. ఓధర్మరాజా! అట్లు కోపోద్రేకముతో నున్న ఆనరసింహామూర్తిని సుర చారణ విద్యాధరాది దేవతలలో నెక్కఁడైన సమీపమునకుఁ బోవఁజాలఁడయ్యెను.

క. తర్షంబుల నరసింహుని
హర్షంబులఁ జూచి నిర్జరాంగనలు మహో
త్కర్షంబులఁ గుసుమంబుల
వర్షంబులు గురిసి రుత్సవంబుల నధిపా. 302

టీ. అధిపా = రాజా, నిర్జరాంగనలు = దేవవనితలు, తర్షంబులన్ = ఆదరములతో, హర్షంబులన్ = ఆనందములతో, నరసింహుని, చూచి, మహోత్కర్షంబులన్ = మిక్కిలి గొప్పతనములతో, ఉత్సవంబులన్ = సంతోషములతో, కుసుమంబుల వర్షంబులు = పూలవానలు, కురిసిరి.

తా. రాజా! దేవతాస్త్రీలు, ఆనరసింహామూర్తిని ప్రేమమీఱఁ జూచి ఆనందముతో నతిశయముగా వేడుకపడి పూలవానలు గురిసిరి.

వ. మఱియు నయ్యవసరంబున మింట ననేక దేవతావిమానంబులును గంధర్వగానంబులును నప్సరోగణనర్తనసంవిధానంబులును దివ్యకాహళభేరీపటహమురజాదిధ్వానంబులును బ్రకాశమానంబు లయ్యె సునందకుముదాదు లయినహరిపార్శ్వచరులును మహేశ్వర విరించి మహేంద్రపురస్సరు లగు త్రిదశకిన్నరకింపురుష పన్నగ సిద్ధసాధ్య గరుడ గంధర్వ చారణ విద్యాధరాదులును బ్రజాపతులును నరకంఠీరవదర్శనోత్కంఠు లయి చనుదెంచి. 303

టీ. అయ్యవసరంబునన్ = ఆసమయమందు, మింటన్ = ఆకాశమున, అనేక దేవతావిమానంబులును = లెక్కలేనిదేవతల ఆకాశయాన

ములును, గంధర్వ గానంబులును = గంధర్వులపాటలును, అప్సరో...బు లును = అచ్చరలగుంపుల ఆటలతీరులను, దివ్య...బులును = దేవసంబంధ ములైన కాహళలు భేరులు తప్పెటలు మద్దెలలు మొదలగువాని చప్పుడు లును, ప్రకాశమానంబులు = వెలుఁగుచున్నవి, అయ్యెను, సునందకుముదా దులు = సునందుఁడు కుముదుఁడు మొదలైనవారు, అగు, హరి పార్శ్వ చరులును = విష్ణుని పరిచారకులును, మహేశ్వర...రులు = శివుఁడు బ్ర హ్మ ఇంద్రుఁడు మొదలగువారు, అగు, త్రిదశ...లును = దేవతలు అశ్వ ముఖులు అశ్వదేహులు నాగులు సిద్ధులు సాధ్యులు గరుడులు గంధర్వులు చారణులు విద్యాధరులు మొదలగువారును, ప్రజాపతులును = బ్రహ్మలును, నర...తులు = నరసింహమూర్తిని, చూచు వేడుకగలవారై, చనుదెం చి = వచ్చి,

క. కరకమలయుగళకీలిత
శిరులై డగ్గఱక భక్తిఁ జేసిరి బహుసం
సరణాబ్ధితరికి నఖరికి
నరభోజనహస్తిహరికి నరకేసరికిన్. 304

టీ. కర...శిరులై = కేలుఁదామరలజంటలచే ధరింపఁబడిన ఔఁద లులుగలవారై, డగ్గఱక = దగ్గఱఁజేరక, బహు...తరికిన్ = విస్తారమైన సంసారసముద్రమునకు నావయగువాఁడును, నఖరికిన్ = గోళ్లుగలవాఁ డును, నర...రికిన్ = మనుష్యులను జంపి తిను క్రూరరాక్షసుఁడను నేనుఁ గునకు సింహమువంటివాఁడగు, నరకేసరికిన్ = నరసింహస్వామికి, భక్తిన్ = ప్రపత్తిని, చేసిరి = చూపిరి.

తా. ఆయింద్రాదులు అంజలులు ఫాలమున జేర్చుకొని దగ్గఱకు రా వెఱచి దూరమునుండి అపారమైనసంసారసముద్రమునకు ఓడవంటివాఁ డును, గోళ్లు గలవాఁడును, మనుష్యభక్షకుఁ డగునాహిరణ్యకశిపుఁడను నేనుఁగునకు సింహమువంటివాఁడగు నరసింహస్వామికి ప్రపన్నులై మ్రొ క్కిడిరి.

వ. ఆసమయంబున దేవతలందఱు వేఱువేఱ వినుతించి రందుఁ గమలాసనుం డిట్లనియె. 305

టీ. వినుతించిరి = పొగడిరి, కమలాసనుండు = బ్రహ్మ.

మ. ఘనలీలాగుణచాతురిన్ భువనముల్ గల్పించి రక్షించి భే
దనముం జేయుదురంతశక్తికి ననంతజ్యోతికిం జిత్రవీ
ర్యునికిన్ నిత్యపవిత్రకర్మునికి నే నుత్కంఠతో నవ్యయా
త్మునికిన్ వందన మాచరించెదఁ గృపాముఖ్యప్రసాదార్థినై.

టీ. నేను, ఘన లీలాగుణచాతురిన్=గొప్పదైన వేడుకగాఁ దాల్పఁబడి సత్త్వాదిగుణముల నేర్పుచేత, భువనముల్ = లోకములను, కల్పించి= సృజించి, రక్షించి=కాపాడి, భేదనముక్=నాశమును, చేయు,దురంతశక్తికిన్=గొప్పసామర్థ్యముగలవాఁడును,అనంతజ్యోతికిన్=పరిమితిలేని దివ్య తేజముగలవాఁడును, చిత్రవీర్యునికిన్=ఆశ్చర్యమైన పరాక్రమము గలవాఁడును, నిత్యపవిత్రకర్మునికిన్ = ఎప్పుడు పావనములైన కర్మలు గలవాఁడును నగు, అవ్యయాత్మునికిన్ = నాశములేని యీయాత్మస్వరూపునికి, కృపాముఖ్యప్రసాదార్థినై = దయచేత ప్రధానమైన అనుగ్రహమును గోరినవాఁడనై, ఉత్కంఠతోన్ = వేడుకతోడ, వందనమాచరించెదన్ = నమస్కారముం జేయుచున్నాను.

తా. గొప్పవిలాసగుణముల మహిమచేత లోకములు బుట్టించి పెంచి సమయించుమహాసామర్థ్యము గలవాఁడును వర్ణింపశక్యముగాని దివ్య తేజము గలవాఁడును,విచిత్రమైన పరాక్రమముగలవాఁడును, శాశ్వతమై పావనమైన కర్మలుగలవాఁడును నాశరహితుఁడునగు పరమాత్మరూపునకు నే నాయన యనుగ్రహమును గోరి మ్రొక్కుచున్నాను.

వ. రుద్రుం డిట్లనియె. 307

చ. అమరవరేణ్య మీఁదట సహస్రయుగాంతమునాఁడు గానిక్రో
పమునకు వేళ గాదు సురబాధకుఁ డైనతమస్వినీచరున్

సమరమునన్ వధించితివి చాలుఁ దదాత్మజుఁ డైనవీఁడు స
ద్విమలుఁడు నీకు భక్తుఁడు పవిత్రుఁడు కావుము భక్తవత్సలా.

టీ. అమరవరేణ్య=దేవతలలో మేలైన యోస్వామీ, మీఁదటన్=ఉత్తరకాలమున, సహస్ర...నాఁడుగాని=సహస్రయుగములు కడచనిన వెనుకగాని, (నేఁడే) కోపమునకు, వేళ = సమయము, కాదు, సురబాధకుఁడు = దేవతలను గారించువాఁడగు, ఐన, తమస్వినీచరున్ = రాక్షసుని, సమరమునన్ = యుద్ధమందు, వధించితివి = చంపితివి, చాలును, తదాత్మజుఁడు = వానికొడుకు, ఐన, వీఁడు = ప్రహ్లాదుఁడు, సద్విమలుఁడు = మంచినిర్మలుఁడు, నీకు, భక్తుఁడు = దాసుఁడు, పవిత్రుఁడు=పావనుఁడు, కావున, భక్తవత్సలా = భక్తులయందు దయగలవాఁడా, వీనిని, కావుము, రక్షించుము.

తా. దేవతలకెల్ల మేలైన యోదేవుఁడా, సహస్ర మహాయుగములు గడచినమీఁదటఁగాని ఇప్పుడు కోపించి జగత్సంహారము సేయుటకు సమయముకాదు. నీ వెవనికొఱకు ఆవిర్భవించినావో ఆదేవతలశత్రువును జంపితివి కదా. ఇఁక నీవుఁ జంపఁదగినవా రెవ్వరును లేరు. వాని కొడుకైన ఈ ప్రహ్లాదుఁడు అత్యుత్తముఁడు నీకు భక్తుఁడునుగాన భక్తులయందు పుత్రప్రేమ గల యోస్వామీ వీని రక్షించుము.

వ. ఇందిరయుం డిట్లనియె. 309

సీ. ప్రాణిసంఘములహృత్పద్మమధ్యంబుల
నివసించి భాసిల్లు నీవ యెఱుఁగు
దింతకాలము దానవేశ్వరుచే బాధ
పడి చిక్కి యున్నయాపన్నజనుల
రక్షించితివి మమ్ము రాక్షసేశ్వరుఁ జంపి
క్రతుహవ్యములు మాకుఁ గలిగె మరల

మంటిమి నీసేవ మరగినవారలు
కైవల్యవిభవంబు గాంక్ష సేయ
ఆ. రితరసుఖము లెల్ల నిచ్ఛగింపఁగ నేల
యస్థిరంబు లివి యనంతభక్తిఁ
గొలువ నిమ్ము నిన్ను ఘోరదైత్యానీక
చిత్తభయదరంహ శ్రీనృసింహ. 310

టీ. ఘోర...రంహ=క్రూరులైన రాక్షసుల మందలకు భయమును బుట్టించుసంరంభముగల, శ్రీనృసింహ=నృసింహస్వామీ, ప్రాణి...బులఁ=జీవకోటుల హృదయకమలములనడుమ, నివసించి, భాసిల్లునీవు=ప్రకాశించు నీవే, ఎఱుఁగుదువు, ఇంతకాలము, దానవేశ్వరునేఁ=హిరణ్యకశిపునిచేత, బాధపడి, చిక్కి=తగులుకొని, ఉన్న, ఆపన్నజనులఁ = అపాయపడిన వారలను, మమ్మును, రాక్షసేశ్వరుఁ=హిరణ్యకశిపుని, చంపి, రక్షించితి; మాకుఁ, మరలఁ, క్రతుహవ్యములు=యజ్ఞములయందలి హవిర్భాగములు, కలిగెను, మంటిమి=(నీదయచేత) బ్రతికినాము, నీసేవ, మరగిన వారలు=అలవడినవారు, కైవల్యవిభవంబు=మోక్షసామ్రాజ్యము, కాంక్ష సేయరు=కోరరు, ఇతరసుఖములు ఎల్ల=తదితరసుఖములన్నియు, ఇచ్ఛగింపఁగఁ=కోరఁగా, ఏల, ఎందులకు, ఇవి=ఈ తక్కిన అల్పసౌఖ్యములు, అస్థిరంబులు=చపలములు, నిన్ను, అనంతభక్తిఁ = తెంపులేని భక్తితో, కొలువనిమ్ము=సేవించునట్లు చేయుము.

తా. దుష్టరాక్షసులకు భయంకరమైన విక్రమము గలఓ నరసింహస్వామీ ! ఇన్నాళ్లనుండి, మేము ఈహిరణ్యకశిపునివలనఁ బడిన బాధలు సర్వుల చిత్తములలో నివసించియుండు మీకుమాత్రము తెలియదా. వానికి వశమై బాధపడుచున్న మమ్మందఱను ఆదుర్మార్గుని జంపి రక్షించితివి. మరల మాకు యజ్ఞములలో హవిర్భాగములు దొరకఁగలవు. నీ దయవలన బ్రతికినారము. నీ కైంకర్య మలవడినవారు కైవల్యమునుసయితము కోరరు.

ఇఁక నితరములైన తుచ్ఛములైన పార్థివాదిసౌఖ్యములఁ జెప్పనేల? ఇవన్నియు స్థిరములుకావు కావున మాకివి యెవ్వియు వలదు. నీపాదములయందలి దృఢమైన భక్తిని ప్రసాదించినఁ జాలును.

వ. ఋషు లి ట్లనిరి. 311

మ. భవదీయోదరలీల లోకముల నుత్పాదించి రక్షింప నేఁ
డవి దైత్యునిచేత భేదితములై హ్రస్వంబు లై యుండ నీ
యవినీతుఁ నరసింహరూపమున సంహారంబు నొందించి వే
దవిధిం గ్రమ్మఱ నుద్ధరించితిగదా ధర్మానుసంధాయి వై.

టీ. భవదీయోదరలీలన్=నీసంబంధమైన ఆదరముతోడి విలాసముచేత, లోకములను, ఉత్పాదించి=పుట్టించి, రక్షింపన్=కాపాడఁగా, నేఁడు, అవి = ఆలోకములు, దైత్యునిచేతన్ = హిరణ్యకశిపునిచేత, భేదితములు=చెఱుపఁబడినవి, ఐ, హ్రస్వంబులు = క్షీణమైనవి,ఐ, ఉండన్ = ఉండఁగా, ఈయవినీతున్ = ఈదురాత్ముని (హిరణ్యకశిపుని) నరసింహరూపమునన్, సంహారంబునొందించి=చంపి, ధర్మానుసంధాయివి ఐ=ధర్మమును అనుసరించువాఁడవై, వేదవిధిన్ = వేదములలోనున్న ధర్మమును, క్రమ్మఱన్=మరల, ఉద్ధరించితిగదా = నిలుపఁబెట్టినావుగదా.

వ. పితృదేవత లిట్లనిరి. 313

టీ. పితృదేవతలు=అగ్నిష్వాత్తాదులు,

శా. చండక్రోధముతోడ దైత్యుఁడువడిన్ శ్రాద్ధంబులన్ మత్సు
తుల్, పిండంబుల్ సతిలోదకంబులుగ నర్పింపంగమాకీకయు
ద్దండత్వంబునఁ దాన కైకొనుమహోదగ్రుండు వీఁడిక్కడన్
ఖండింపంబడె నీనఖంబుల నుతుల్ గావింతు మాత్మేశ్వరా.

టీ. ఆత్మేశ్వరా=పరమాత్మరూపుఁడవైన ఓదేవా, దైత్యుఁడు = హిరణ్యకశిపుఁడు, చండక్రోధముతోడన్ = దారుణమైనకోపముతోడ,

వడిన్ = వేగముగా, మత్సుతుల్ = మాకొడుకులు, శ్రాద్ధంబులన్ = ఆబ్దికము మొదలైన పితృకర్మలలో, సతిలోదకంబులుగన్ = నువ్వులనీళ్లతోఁగూడ, సమర్పింపన్ = మమ్ముగూర్చి విడువఁగా, మాకు, ఈయక, ఉద్దండత్వంబునన్ = ధార్ష్ట్యముతోడ, తానే, కైకొనును, మహోదగ్రుండు = మిక్కిలి క్రూరుఁడు, వీఁడు = హిరణ్యకశిపుఁడు, ఇక్కడన్ = ఇచ్చోట, నీ నఖంబులన్ = నీగోళ్లచేత, ఖండింపంబడెన్ = చీల్పఁబడెను, నుతుల్ = స్తోత్రములను, కావింతుము = చేయుదుము.

తా. ఓనృసింహపరమాత్మా, ఈదుష్టరాక్షసుఁడు మాకొడుకులు మాకు తిలోదకముతోఁగూడ పిండప్రదానము చేయఁగా నవి మాకు చెందనీయక గడుసుఁదనముతో నవి తానే అపహరించి మమ్ము పెట్టినబాధలు ఇన్నియని చెప్ప వీలుగాదు, ఇట్టి పరమదుర్మార్గుఁడు నేఁడు నీగోళ్ల వాతఁబడి ప్రాణములు విడిచినాఁడు ఓస్వామీ నీకు వేవేలు నమస్కారములు.

వ. సిద్ధు లి ట్లనిరి. 315

క. క్రుద్ధుండై యణిమాదిక
సిద్ధులు గైకొనినదైత్యుఁ జీరితివి మహా
యోద్ధవు నీకృప మాకును
సిద్ధులు మరలంగఁ గలిగె శ్రీనరసింహా. 316

టీ. శ్రీనరసింహా = సంపద గల ఓనరసింహస్వామీ, క్రుద్ధుండు = కోపగించుకొనినవాఁడు, ఐ, అణిమాదిక సిద్ధులు = అణిమ మొదలగు సిద్ధులను, కైకొనిన దైత్యున్ = తీసికొన్న హిరణ్యకశిపుని, చీరితివి = చీల్చి చంపితివి, మహాయోద్ధవు = నీవుగొప్పయోధుఁడవు, నీకృపన్ = నీదయ వలన, మాకున్, మరలన్, సిద్ధులు = అణిమాదిసిద్ధులు, మరలంగన్ = మళ్లి వచ్చుటకు, కలిగెను.

తా. ఓనరసింహస్వామీ! ఈదుర్మార్గుఁడు అకారణముగా కోపపడి మా అణిమాదిసిద్ధులను అపహరించెను. ఇట్టివానిని జంపితివి. నీవు మిగుల గట్టివాఁడవు. నీదయవలన మాసిద్ధులు మాకు దక్కినవి.

వ. విద్యాధరు లి ట్లనిరి. 317

క. దానవునిఁ జంపి యంత
ర్ధానాదికవిద్య లెల్ల దయతో మరలం
గా నిచ్చితివి విచిత్రము
నీనిరుపమవైభవంబు నిజము నృసింహా. 318

టీ. నృసింహా = నరసింహస్వామీ, దానవునిన్ = హిరణ్యకశిపుని, చంపి, అంత...విద్యలు ఎల్లన్ = మాటువడుట మొదలగు మావిద్యలన్నియు, దయతోన్ = కరుణతోడ, మరలంగాన్ = తిరుగ, ఇచ్చితివి. నీ నిరుపమవైభవంబు = సాటిలేని నీప్రభావము, విచిత్రము =ఆశ్చర్యకరమైనది.

తా. ఓనృసింహస్వామీ ! ఈ హిరణ్యకశిపుదురాత్ముని జంపి వీనిచే నింతకు పూర్వ మపహరించఁబడిన మాఅంతర్ధానము మొదలైన విద్యలన్నియు మరల మాకు స్వాధీనముగాఁ జేసితివి. నీప్రభావము అప్రమేయము.

వ. భుజంగు లి ట్లనిరి. 319

టీ. భుజంగులు = సర్పములు (నాగులు).

క. రత్నములను మత్కాంతా
రత్నంబులఁ బుచ్చికొన్నరక్కసునురమున్
యత్నమున వ్రచ్చి వైచితి
పత్నులు రత్నములుఁ గలిగి బ్రదికితి మీశా. 320

టీ. ఈశా = ఓజగన్నాయకా, రత్నములను = మణులను, మత్కాంతారత్నంబులన్ = మాభార్యలను, పుచ్చికొన్నరక్కసునురమున్= ఆఁచికొన్న రాక్షసుని రొమ్మును, యత్నమునన్ = ప్రయత్నముతోడ, వ్రచ్చివైచితి = చీల్చివేసితివి. పత్నులు = భార్యలును, రత్నములు=మణులును, కలిగి=మరలఁజిక్కి, బ్రతికితిమి.

తా. దేవా. ఈపాపాత్ముఁడు మారత్నములను పెండ్లాలను దోఁచుకొని ఏడిపించుచుండెను. అతిప్రయత్నముతో నెట్లో పట్టుబట్టి వీనిజంపితివి. నీదయవలన మాపెండ్లాలు మామణులు మాకు తిరుగ లభించినవి అంతియచాలును.

వ. మనువు లి ట్లనిరి. 321

క. దుర్ణయుని దైత్యుఁ బోరిగొని
వర్ణాశ్రమధర్మసేతువర్గము మరలం
బూర్ణము సేసితి వే మని
వర్ణింతుము కొలిచి బ్రదుకువారము దేవా. 322

టీ. దుర్ణయునిన్ = దుర్నీతిగలవాఁడగు, దైత్యున్ = హిరణ్యకశిపుని, పోరిగొని = చంపి, వర్ణా...వర్గము = వర్ణములయు, ఆశ్రమములయు, ధర్మములను వంతెనల సమూహమును, మరలన్, పూర్ణము సేసితివి = లోపించిన భాగములను బాగుచేసినావు, నిన్ను, ఏమని, వర్ణింతుము = పొగడుదుము, నిన్ను కొలిచి బ్రతుకువారము.

వ. ప్రజాపతు లి ట్లనిరి. 323

క. ప్రజలం జేయుటకై సృజించితి మముం బాటించి దైత్యాజ్ఞచేఁ
బ్రజలం జేయక యింతకాలము మహాభారంబుతో నుంటి మీ
కుజనున్ వక్షముఁ జీరి చంపితివి సంకోచంబు లే కెల్లచోఁ
బ్రజలం జేయుచు నుండువారము జగద్భద్రాయమాణోదయా.

టీ. జగద్భద్రాయమాణోదయా = లోకక్షేమకరమైన అవతారముగలయో స్వామీ, మమున్ = మమ్మును, ప్రజలన్ = లోకములను, చేయుటకున్ ఐ, పాటించి = పూని, సృజించితివి, దైత్యాజ్ఞచేన్ = హిరణ్యకశిపును త్తరువుచేత, ఇంతకాలము, ప్రజలను, చేయక = పుట్టింపక, మహాభారంబుతోన్ = గొప్పదుఃఖభారముతోడ, ఉంటిమి = కాలముద్రోయుచుంటిమి, ఈకుజ

నుణ్ = ఈదుర్మార్గుని, వక్షము=ఱొమ్ము, చీఁటి = చీల్చి, చంపితివి, ఇఁక, సంకోచంబు=అనుమానము,లేక, ఎల్లచోట్=అంతటను, ప్రజలను, చేయు చు, ఉందువారము=ఉందుము.

తా. స్వామీ! మమ్ము లోకములు నిర్మింపుఁడని మఱ్ఱునతో సృజించితివి. మేమును అట్లే నీయాజ్ఞచొప్పునఁ బ్రవర్తించు చుంటిమి. ఇంతలో ఈ మిడిమేలపురక్కసుఁ డొకఁ డడ్డపడి మాయత్నముల సాగనీయఁ డయ్యెను. ఇద్దురాత్ముని జంపి మాయడ్డుదీర్చితివి. ఇఁక నన్నిశంకలు బాసి నీదయ వలన మాసృష్టి మేము ఁసికొనుచుందుము.

వ. గంధర్వు లిట్లనిరి. 325

క. ఆడుదుము రేయుఁ బగలం
బాడుదుము నిశాటునొద్ద బాధించు దయం
జూడఁడు నీచే జమునిం
గూడె మహాపాతకునకుఁ గుశలము గలదే. 326

టీ. రేయుఁబగలుణ్ = రాత్రిపగలును, నిశాటునొద్దణ్ = హిరణ్యకశిపునికొలువున, ఆడుదుము,పాడుదుము, అయినను ఎప్పుడు బాధించును. దయఁజూడఁడు. వీఁడు నీచేత, జమునిణ్=యముని, కూడెను = చేరెను, మహాపాతకునకుణ్ = అతిపాపాత్మునకు, కుశలము = క్షేమము, కలదే=లేదు.

తా. అయ్యా! మేమందఱము ఆహిరణ్యకశిపునొద్ద రేయుంబవలు విరామము లేక నిర్బంధముతో నాడుచుఁబాడుచు నుందుము. అట్లైనను వాఁడు మాయుసురులు తీయుచుండును. నీదయచే ఆదుర్మార్గుఁడు యమునిదగ్గఱ జేరినాఁడు. అబ్బో లేకున్న అంతటిదురాత్ముఁడు క్షేమపడునా? పడఁడు.

వ. చారణు లిట్లనిరి. 327

క. భువనజనహృదయభల్లుఁడు
దివిజేంద్రవిరోధి నేఁడు దెగె నీచేతన్
భవరోగనివర్తక మగు
భవదంఘ్రియుగంబుఁ జేరి బ్రదికెద మీశా. 328

టీ. ఈశా, భువనజనహృదయభల్లుఁడు = లోకమందలి ప్రజల హృదయములకు బల్లెమువంటివాఁడగు, దివిజేంద్రవిరోధి = ఇంద్ర శత్రువగు హిరణ్యకశిపుఁడు, నేఁడు, నీచేతన్, తెగెను = చచ్చెను. ఇఁకను, భవ...వర్తకము = సంసారతాపనివారకము, అగు, భవదంఘ్రి యుగంబున్ = నీపాదయుగమును, చేరి, బ్రతికెదము.

తా. స్వామీ! త్రిలోకములయందలి జనులకు హృదయశూలమైన యీ రాక్షసుఁడు నీచేతఁ జచ్చెను. ఇఁక మేమందఱము సంసారనాశకమగు నీపాదద్వంద్వముఁ జేరి బ్రతుకుదుము.

వ. యక్షు లి ట్లనిరి. 329

ఉ. భ్రంశము లేనినీభటుల భంగవిముక్తుల మమ్ము నెక్కి ని
స్సంశయవృత్తి దిక్కులఁ బ్రచారము సేయుచునుండువీఁడు ని
స్త్రింశముతోడ వీనిఁ గడతేర్చితి వాపద మాని నోచతు
ర్వింశతితత్త్వశాసక త్రివిష్టపముఖ్యజగన్నివాసకా. 330

టీ. ఓచతు...శాసక = ఇరువదినాలుగు తత్త్వములను బాలించునో స్వామీ, త్రివి...వాసకా = స్వర్గము మొదలుగా నెల్లలోకములయందు వసించువాఁడా, వీఁడు = హిరణ్యకశిపుఁడు, భ్రంశము = కలఁత, లేని, నీభటులన్ = నీకింకరులమైన, భంగవిముక్తులన్ = పరాభవమెఱుఁ గని, మమ్మున్ = ఎక్కి, నిస్సంశయవృత్తిన్ = అనుమానములేని గతితో, దిక్కులయందు, ప్రచారము చేయుచునుండున్ = సంచరించుచుండును, నిస్త్రింశముతోడన్ = కత్తితో(కత్తినిబోలుగోళ్లతో), వీనిని, కడతేర్చి తివి = చంపినావు, ఆపదమానెన్ = మాకష్టము మీడేఱినది.

తా. స్వామీ! చతుర్వింశతి తత్త్వస్వరూపా! స్వర్గాదిలోకముల లో నంతట నివసించువాఁడా! ఎన్నఁడు ఆపదయనునది యెట్టిదో యెఱుఁగని నీదాసులమైన మాపై నెక్కి నిర్భయముగా నెల్లచోటుల స్వారిచేయు చుండును. నీకత్తిగోరులచే వీనిఁ జంపి మానూడు దీర్చితివి. స్వామీ మాకష్టములు కడముట్టినవి.

వ. కింపురుషు లిట్లనిరి. 331

క. పురుషోత్తమ నేరము కిం
పురుషుల మల్పులము నిన్ను భూషింపఁగ దు
ష్పురుషుఁ సకలసుజనహృ
త్పరుషుం జంపితివి జగము బ్రదికె నధీశా. 332

టీ. పురుషోత్తమ = ఓవిష్ణూ, కింపురుషులము = కింపురుషజాతి వారము (నీచమానవులము), అల్పులము = అధములము, నిన్ను, భూషింపఁగ = పొగడుటకు, నేరము = ఎఱుఁగము, అధీశా = సర్వజగన్నాయకా, సకల...పరుషుఁ = ఎల్లజనులహృదయములకు కఠినుఁడైన, దుష్పురుషుఁ = దురాత్ముని, చంపితివి, జగము, బ్రతికెను.

తా. స్వామీ! అధములైన కింపురుషులము మేము నిన్నెమిపొగడఁగలము. మాకు యోగ్యతలేదు. సమస్తజనులను బాధించుచున్న యీ క్రూరుని జంపితివి. లోకములు నిలచెను.

వ. వైతాళికు లిట్లనిరి. 333

టీ. వైతాళికులు=మేలుకొలుపులు బాడువారు.

క. త్రిభువనశత్రుఁడు వడియెను
సభలందును మఖములందు జగదీశ్వర నీ
శుభగీతములు పఠించుచు
నభయుల మై సంచరింతు మార్తశరణ్యా. 334

టీ. జగదీశ్వర=లోకనాయకా, త్రిభువనశత్రుఁడు=మూఁడులోకములకు భయంకరమైన శత్రువు, పడియెను=చచ్చెను. ఆర్తశరణ్యా=ఓదీనరక్షకా, సభలయందును, మఖములందును=యజ్ఞములయందును, నీ శుభగీతములు=నీమంగళగానములను, పఠించుచున్=పాడుచు, అభయులము=భయములేనివారము, ఐ, సంచరింతుము=తిరిగెదము.

తా. దేవా! ముల్లోకములకు శత్రువైన యీదుర్మార్గుఁడు నీచేతఁ జంపఁబడెను. ఇఁక మేము ఎల్లచోటులను జంకులేక నీపావనగీతములను బాడుకొనుచు తిరిగెదము.

వ. కిన్నరు లి ట్లనిరి. 335

క. ధర్మము దలఁపఁడు లఘుతర
కర్మము సేయించు మమ్ముఁ గలుషాత్మకు దు
ష్కర్మునిఁ జంపితి వున్నత
శర్ముల మై నీదుభక్తి సలిపెదము హరీ. 336

టీ. హరీ, ధర్మము=న్యాయము, తలఁపఁడు = విచారించఁడు, మమ్మును, లఘుతరకర్మము=నీచపుఁబనిని, చేయించును, కలుషాత్మకున్=పాపాత్ముఁడైన, దుష్కర్మునిన్ = క్రూరకర్ముఁడైన రాక్షసుని, చంపితివి, ఉన్నతశర్ములమై=గొప్పసుఖముగలవారమై, నీదుభక్తి, సలిపెదము=చేసెదము.

తా. శ్రీహరీ, న్యాయము విచారించక మమ్ము బహుబాధలఁ బెట్టిన దుష్టరాక్షసుని జంపి మేలొనర్చితివి. నీదయవలన నిఁక నిశ్చింతముగా బ్రతికి నీభక్తి గలిగియుండెదము.

వ. విష్ణుసేవకు లి ట్లనిరి. 337

ఉ. సంచితవిప్రశాపమునఁ జండనిశాచరుఁ డైనవీని శి
క్షించుట కీవు గాదు కృప సేసితి వీశ్వర భక్తితోడ సే

వించుటకంటె వైరమున వేగమ చేరఁగ వచ్చు నిన్ను నీ
యంచితనారసింహతను వద్భుత మాపదఁ బాసి రందఱున్.

టీ. సంచితవిప్రశాపమునన్=పూర్వజన్మమందు ఆర్జించఁబడిన బ్రాహ్మణశాపముచేత, చండనిశాచరుఁడు = క్రూరరాక్షసుఁడు, ఐనవీనిన్, శిక్షించుట = దండించుట, కీడు = అపకారము, కాదు, కృపచేసితివి = దయఁజూచితివి, ఈశ్వర=ఓప్రభూ, నిన్ను, భక్తితోడ, సేవించుటకంటెన్, వైరమునన్=శత్రుత్వముచేత, వేగమే, చేరఁగన్ వచ్చున్=పొందవచ్చును, నీ అంచితనారసింహతనువు = ఒప్పుచున్న నరసింహరూపము, అద్భుతము= ఆశ్చర్యము, అందఱును, ఆపద=అపాయమును, పాసిరి=తొలఁగిరి.

తా. నారాయణా! సనకాదులశాపము చేత రాక్షసుఁడై పుట్టినవీని నీవు దండించుట వానికి క్షేమమే కాని ఎగ్గుగాదు. నిన్ను భక్తిగలిగి సేవించిన వారికంటె విరోధమును సాధించినవారే త్వరగా కడతేఱుదురు. ఈ నీ నరసింహరూపము ఎందును కని విని యెఱుఁగని ఆశ్చర్యకరమైనది. నీ కృపచేత అందఱకష్టములును తీఱినవి.

వ ఇట్లు బ్రహ్మరుద్రేంద్రసిద్ధసాధ్యపురస్సరు లైన దేవముఖ్యు లందఱు నెడ గలిగి యనేకప్రకారంబుల వినుతించి రందు రోషవిజృంభమాణుం డయిననరసింహదేవుని డగ్గఱఁ జేర వెఱచి లక్ష్మీదేవిం బిలచి యిట్లనిరి. 339

టీ. బ్రహ్మ... పురస్సరులు = బ్రహ్మ ఈశ్వరుఁడు మొదలగువారు, ఐన, దేవముఖ్యులు = దేవశ్రేష్ఠులు, అందఱును, ఎడకలిగి = దూరముగా నుండి, అనేకప్రకారంబులన్ = నానావిధములుగా, వినుతించిరి=పొగడిరి, అందు=వారలలో, ఒక్కఁడైనను, రోషవిజృంభమాణుండు = కోపముచేఁ జెలరేఁగియున్నవాఁడు, అయిన, నరసింహదేవుని, డగ్గఱన్ చేరన్ వెఱచి = దగ్గఱకుఁ బోవ భయపడి, లక్ష్మీదేవిని, పిలచి, ఇట్లనిరి.

క. హరికిం బట్టపుదేవివి
హరిసేవానిపుణమతివి హరిగతివి సదా
హరిరతివి నీవు సని నర
హరిరోషము డింపవమ్మ హరివరమధ్యా. 340

టీ. హరివరమధ్యా = సింహమునడుమువంటి నడుముగల ఓలక్ష్మీ, హరికిన్ = విష్ణువునకు, పట్టపుదేవివి, హరి.. మతివి = విష్ణుకైంకర్యమున నేర్పరియైనదానవు, హరిగతివి = శ్రీహరియే దిక్కుగాఁ గలదానవు, నీవు, చని, హరిరోషము = విష్ణునికోపమును, డింపవమ్మ = తగ్గించవమ్మ.

తా. ఓలక్ష్మీ! నీవు శ్రీహరికి ప్రియభార్యవును, ఆయనను సేవించి మెప్పువడసినదానవును, ఆహరియే దిక్కైనదానవును, హరియందే చిత్తముంచినదానవు గనుక ఇప్పుడు కోపముచేత అత్యుగ్రరూపుఁడైన ఈ నరసింహాకృతిని దాల్చిన విష్ణునికోపమును మెల్లగా తగ్గించుము అని వేఁడిరి.

వ. అనిన నియ్యకొని మహోత్కంఠతోడ నాకలకంఠకంఠి నర
కంఠీరవుని యుపకంఠంబునకుం జని. 341

టీ. ఇయ్యకొని = ఒప్పుకొని, మహోత్కంఠతోడన్ = గొప్ప కౌతుకముతో, కలకంఠకంఠి = కోకిలపలుకులవంటి పలుకులుగల ఆలక్ష్మీదేవి, నర...కంఠంబునకున్ = నరసింహస్వామిసమీపమునకు, చని = పోయి. (కోకిలపలుకు లనుటచే దుఃఖక్రోధాది సమయములందును మనోహరము లని భావము.)

సీ. ప్రళయార్కబింబంబుపగిది నున్నది గాని
నెమ్మోము పూర్ణేందునిభము గాదు
శిఖిశిఖాసంఘంబుచెలువు సూపెడుఁగాని
సూడ్కి ప్రసాదభాసురముగాదు
వీరరౌద్రాద్భుతావేశ మొప్పెడుఁగాని
భూరికృపారసస్ఫూర్తి గాదు

భయదదంష్ట్రాంకురప్రభలు గప్పెడుఁగాని
దరహసితాంబుజాతంబు గాదు

తే. కఠినఖరనారసింహవిగ్రహము గాని
కామినీజనసులభవిగ్రహము గాదు
విన్నదియుఁ గాదు తొల్లి నే విష్ణువలనఁ
గన్నదియుఁ గాదు భీషణాకార మనుచు. 342

టీ. నెమ్మోము= నిండుమొగము, ప్రళయార్కబింబంబుపగిదిన్ = అంతకాలమందలి సూర్యునివలె, ఉన్నదికాని, పూర్ణేందునిభము = పూర్ణచంద్రునివలె ప్రసన్నముగా లేదు. చూడ్కి = చూపు, శిఖి... చెలువు = నిప్పుమంటల ప్రోవులపోలికను, చూపెడున్ = చూపించును, కాని, ప్రసాదభాసురము = చల్లదనముచేఁ బ్రకాశించునది, కాదు, వీర... వేశము = వీరరసముచేత భయజనకమై ఆశ్చర్యమైన సంరంభము, ఒప్పెడున్ = కనుపట్టును, కాని, భూరికృపారసస్ఫూర్తి= మెండైన దయయొక్క పొందు, కాదు = లేదు, భయద...ప్రభలు = భయము బుట్టించు మొలకకోఱల కాంతులు, కప్పెడున్ = చుట్టుకొనును, కాని, దరహసితాంబుజాతంబు= కొంచెముగాఁ బూచి యున్నకమలమువంటిది, కాదు, కఠిన...హము = క్రూరము ఘోరమునైన నరసింహరూపము, కామినీ...గ్రహము = స్త్రీలకు వశమైన విలాసరూపము, తొల్లి = ఇంతకుముందు, నేను, విష్ణువలనన్ = విష్ణుమూర్తివలన, విన్నది, కన్నది = చూచినదియు, కాదు, భీషణాకారము = ఇదియొకభయంకరమైన క్రొత్తరూపము, అనుచు = అని చెప్పుచు.

తా. ముఖము ప్రళయకాలమందలి సూర్యునివలె నున్నది కాని పూర్ణచంద్రునివలె లేదు. చూపు మంటలు గ్రక్కుచున్నదేకాని చల్లఁగానుండదు. భయంకరమైన శౌర్యరసమున్నది గాని ఎచ్చటను దయారసము గనఁబడదు. క్రూరములైన కోఱలు గన్పట్టును గాని నగుమోము గానరాదు. క్రూరమైన నరసింహరూపము గాని ఆఁడువారు దగ్గఱకుఁ బోఁదగిన స్థితిలే

దు. ఇట్టి యవతారభేదము తన కున్న దని నాకు విష్ణుమూర్తియు ఎన్నఁడు చెప్పియుండలేదు. ఇది విన్నది చూచినది కాని క్రొత్త వింతజంతువు. అని జంకుచు.

క. పలికెద నని గమకముఁ గొనుఁ
బలికినఁ గడు నలుగు విభుఁడు ప్రతివచనములం
బలుకఁ డని నిలుచు శశిముఖి
బలువిడి హృదయమునఁ జనవు భయమును గదురన్. 343

టీ. శశిముఖి = చంద్రునివంటి మోముగల లక్ష్మీదేవి, పలికెదను= మాటలాడెదను, అని, గమకముఁగొనున్ = తలఁచును. పలికినన్ = మాటాడినచో, విభుఁడు = పతియైన హరి, కడున్ = ఇంకను ఎక్కువగా, అలుగున్ = కోపించును, ప్రతివచనంబుల్ = మాఱుమాటలు, పలుకఁడు. అని, హృదయమునన్ = మనస్సులో, బలువిడి = ఒకవిధముగా, చనవు = మచ్చికయు, భయమును, కదురన్ = అతిశయించఁగా, నిలుచున్= నిలచియుండును.

తా. లక్ష్మీదేవి యిట్లు సమీపించి ఆ భయంకరరూపము చూచి మాటలాడిన నేమో మాటలాడకున్న నేమో మఱల మాటలాడుచునో లేదో ఏమిచెప్పిన నేమికసురునో యని భయపడి సందేహపడి మనస్సున నయాభయములు దోఁపఁగా నూరకుండెను.

వ. ఇట్లు నరహరిరూపంబు వారిజనివాసిని వీక్షించి శంకించి శాంతుం డైనవెనుక డగ్గఱెద నని చింతించుచున్న వారిజసంభవుం డద్దేవునిరోషంబు నివారింప నితరుల కలవి గాదని ప్రహ్లాదుం జీరి యిట్లనియె. 344

టీ. ఇట్లు, వారిజనివాసిని = లక్ష్మీదేవి, నరహరిరూపంబు = నరసింహమూర్తి ఆకారము, వీక్షించి = చూచి, శంకించి = అనుమానపడి, శాంతుండు = నెమ్మదినొందినవాఁడు, ఐనవెనుక, డగ్గఱెదను = సమీ

పింతును, అని, చింతించుచున్నన్ = ఆలోచించుచుండఁగా, వారిజసంభవుండు = బ్రహ్మ, అద్దేవునిరోషంబు = ఆనరసింహమూర్తి యాకారము, నివారింపన్ = శమింపఁజేయుటకు, ఇతరులకు, అలవికాదు అనితలఁచి, ప్రహ్లాదుని, చీరి = చేరఁబిలచి.

క. తీంద్రప మగురోషమున మీ
తండ్రినిమిత్తమునఁ జక్రి దారుణమూర్తిన్
వేంద్రమము విడువఁడు మెల్లన
తండ్రీ శీతలునిఁ జేసి దయ సేయఁ గదే. 345

టీ. తండ్రీ = నాయనా ప్రహ్లాదా, తీంద్రము = దారుణము, అగు, రోషమునన్ = కోపముచేత, మీతండ్రినిమిత్తమునన్ = మీయయ్యహిరణ్యకశిపునికారణమున, చక్రి = విష్ణువు, దారుణమూర్తిన్ = భయంకరమైన రూపముతో, వేంద్రము = కోపమువేఁడి, విడువఁడు = మానఁడు, మెల్లనన్ = తిన్నగా, శీతలునిన్ = చల్లనివానిఁగా, చేసి, దయ సేయఁ గదే = అనుగ్రహించుమా.

తా. నాయనా ప్రహ్లాదా! విష్ణువు మీతండ్రికారణమున అత్యుగ్ర రూపము దాల్చి వాని జంపియు ఇప్పటికిని తనకోపమును జాలింపఁడు. వత్సా నీవు తిన్నగా దగ్గఱఁజేరి శాంతిపఱుపుము. మమ్మందఱను రక్షింపుము. ఇప్పుడు నీకంటె నితరులు నరసింహుని కోపమును జల్లార్చువారు లేరు.

వ. అనిన నౌఁగాక యని మహాభాగవతశేఖరుం డయినబాలకుండు కరకమలంబులు ముకుళించి మందగమనంబున నమందవినయవివేకంబుల నరసింహదేవునిసన్నిధికిం జని సాష్టాంగదండప్రణామంబు సేసిన భక్తపరాధీనుం డగునయ్యాశ్రితుం డాలోకించి. 346

టీ. మహాభాగవతశేఖరుండు = గొప్ప విష్ణుభక్తులలో మేలైన వాఁడు, బాలకుండు = ప్రహ్లాదకుమారుఁడు, కరకమలంబులు = తామరల వంటి చేతులను, మందగమనంబునన్ = చిన్నని నడకతో, అమందవినయ వివేకంబులన్ = తక్కువపడని అడఁకువచేతను, తెలివిచేతను, నరసింహదేవుని సన్నిధికిన్ = నరసింహమూర్తి దగ్గఱకు, చని, సాష్టాంగదండప్రణామంబు = కాలు జేతులు ఱొమ్ము నొసలు భుజములు నేల దాఁకునట్లు కఱ్ఱవలె సాగిలఁబడి మ్రొక్కుటను, చేసినన్, భక్తపరాధీనుఁడు = సేవకులకు వశమైనవాఁడు, అగు, అయ్యీశ్వరుండు = ఆనరసింహమూర్తి, ఆలోకించి = చూచి.

ఉ. ప్రాభవ మొప్ప నుత్కట కృపామతియై కదియంగఁ జీరి సం
శోభితదృష్టిసంఘములఁ జూచుచు బాలునిమౌళియందు లో
కాభినుతుండు వెట్టె నసురాంతకుఁ డుద్భటకాలసర్పభీ
తాభయదానశస్తము ననర్గళమంగళహేతుహస్తమున్. 347

టీ. ప్రాభవము = ఠీవి, ఒప్పన్ = మెఱయఁగా, ఉత్కటకృపామతి = అతిశయమైన దయగలవాఁడు, ఐ, కదియంగన్ = దగ్గఱగా, చీరి = పిలచి, సంశోభితదృష్టిసంఘములన్ = ఇంపుగాఁ బ్రకాశించు కన్నులతో, చూచుచు, లోకాభినుతుండు = లోకములచేఁ బొగడఁబడిన, అసురాంతకుఁడు = రాక్షసుల సంహరించు శ్రీనరసింహమూర్తి, బాలుని మౌళియందు = ప్రహ్లాదుని తలమీఁద, ఉద్భట...శస్తము = క్రూరమైనకాలమను పామునకు భయపడినవారికి అభయమిచ్చుటయందు శ్రేష్ఠమైన, అనర్గళ...హస్తమున్ = అడ్డులేని శుభములకు కారణమైన హస్తమును, పెట్టెను.

తా. రాజసముమీఱ చేరఁబిలచి అతిశయమైన కరుణగలవాఁడై చల్లనిచూపులఁ జూచుచు, సర్వలోకములచేతను పొగడఁబడిన ఆ నరసింహమూర్తి సంసారభయభ్రాంతులకు అభయదానము చేయునట్టి తనపావన హస్తమును ప్రహ్లాదునిశిరమందుంచెను.

వ. ఇట్లు హరికరస్పర్శనంబున భయవిరహితుండును బ్రహ్మజ్ఞాన సహితుండును బులకితదేహుండును సముత్పన్నసంతోష బాష్పసలిల ధారాసమూహుండును బ్రేమాతిశయగద్గద భాషణుండును వినయవివేకభూషణుండును నేకాగ్రచిత్తుండును భక్తిపరాయత్తుండును నయి యద్దేవునిచరణకమలంబులు దనహృదయంబున నిలిపికొని కరకమలంబులు ముకుళించి యిట్లని వినుతించె. 348

టీ. హరికరస్పర్శనంబునన్ = నరసింహునిచేతి తాఁకుడువలన, భయవిరహితుండును = భయములేనివాఁడును, బ్రహ్మజ్ఞానసహితుండును = బ్రహ్మస్వరూపమును దెలిసినవాఁడును, పులకితదేహుండును = గగుర్పాటు చెందిన శరీరముగలవాఁడును, సముత్పన్న...హుండును = పుట్టిన ఆనందబాష్ప జలములధారలగుంపు కలవాఁడును, ప్రేమాతి...ణుండును = భక్తివిశేషముచేత డగ్గుత్తికపడిన మాటలు గలవాఁడును, వినయ వివేకభూషణుండును = అడఁకువ జ్ఞానము అలంకారములుగాఁ గలవాఁడును, ఏకాగ్రచిత్తుండును = విష్ణువునుండి తొలఁగనిమనస్సు గలవాఁడును, భక్తిపరాయత్తుండును=భక్తికి వశమైనవాఁడును, అయి, అద్దేవునిచరణకమలంబులు = ఆస్వామియడుగుఁదామరలు, తనహృదయంబునన్ = తనమనస్సులో, నిలిపికొని = ఉంచుకొని, కరకమలంబులు = కేలుఁదామరలు, ముకుళించి = దోయిలించి, వినుతించెన్ = పొగడెను.

మ. అమరుల్ సిద్ధులుసంయమీశ్వరులు బ్రహ్మాదుల్ సతాత్పర్యచిత్తములన్ నిన్ను బహుప్రకారముల నిత్యంబున్ విచారించి పారము ముట్టన్ నుతిసేయ నోపరఁట నే రక్షస్తనూజుండ గర్వమదోద్రిక్తుఁడ బాలుఁడన్ జడమతిన్ వర్ణింప శక్తుండనే.

టీ. అమరుల్ = దేవతలు, సిద్ధులు, సంయమీశ్వరులు = మునిశ్రేష్ఠులు, బ్రహ్మాదుల్ = బ్రహ్మమొదలగువారు, సతాత్పర్యచిత్తములన్ = ఏకాగ్రత

గల మనస్సులతో, బహుప్రకారములన్ = పలువిధములచే, నిన్ను, విచారించి, పారముముట్టన్=తుదిదాఁక, నుతి = స్తోత్రము, సేయ నోపరఁట, నేను, (ప్రహ్లాదుఁడు) రక్షస్తనూజుండన్ = తమోగుణప్రధానుఁడైన రాక్షసునికొడుకును, గర్వమదోద్రిక్తుఁడన్ = అభిమానము పొగరు మెండుకొనియుండువాఁడును, బాలుఁడన్=చిన్నవాఁడను, జడమతిన్=మూర్ఖుని, కీర్తింపన్=పొగడుటకు, శక్తుండనే=సమర్థుఁడనా, కాను.

తా. స్వామీ! నిన్ను ఎల్లదేవతలు సిద్ధులు మునులు బ్రహ్మాదులుగూడ చక్కగా తెలిసి తుదముట్ట వర్ణింపఁ జాలకుండఁగా రాక్షసబాలుఁడను పొగరుబోతుఁదనమునుం గలవాఁడను శిశువును మూర్ఖుఁడను నేను నిన్ను చక్కఁగాఁ బొగడ నేరుతునా దేవా కరుణింపుము. [గమున్,

మ. తపమున్ వంశముఁ దేజమున్ శ్రుతము సౌందర్యంబు నుద్యో
నిపుణత్వంబుఁ బ్రతాపపౌరుషములున్ నిష్ఠాబల ప్రజ్ఞలున్
జపహోమంబులుఁ జాల వీశ్వర భవత్సంతుష్టికై దంతియూ
థపుచందంబున భక్తిసేయ వలయుం దాత్పర్యసంయుక్తుఁడై.

టీ. ఈశ్వర=ఓ ప్రభూ, భవత్సంతుష్టికై = నిన్ను మెప్పించుటకొఱకు, తపమును, వంశము=కులమును, తేజమున్=కాంతియు, శ్రుతము = వేదశాస్త్రాధ్యయనమును, సౌందర్యంబు=అందమును, ఉద్యోగమున్=ప్రయత్నమును, నిపుణత్వంబు=నేర్పరితనమున్ను, ప్రతాపపౌరుషములున్ = పరాక్రమము పురుషకారమును, నిష్ఠాబలప్రజ్ఞలున్ = మరణావధి పూనికగలిగి వ్రతచర్యనుండుట, బలము సామర్థ్యమును, జపహోమంబులును, చాలవు=ప్రయోజకములుగావు, తాత్పర్యసంయుక్తుఁడై = తదేకధ్యానము గలవాఁడై, దంతియూథపుచందంబునన్ = గజేంద్రునివలె, భక్తి=పూజ్యానురాగము, చేయవలయును.

తా. దేవా! నిన్ను మెప్పించి నీదయ సంపాదించుటకు తపస్సు వంశము తేజస్సు శాస్త్రాధ్యయనము అందము ప్రయత్నము నేరుపు పరా

క్రమము పౌరుషము వ్రతచర్యలు బలము సామర్థ్యము జపము హోమము ఇట్టి వెన్నియైనను ఉపయోగములు గావు. గజేంద్రునివలె గాఢభక్తి గలిగి నచోఁ దప్పక ఫలియించునుగాని ఇఁక నేవియు కొలఁగావు.

మ. అమలజ్ఞానసుదానధర్మరతిసత్యక్షాంతినిర్మత్సర
త్వములన్ యజ్ఞతపోనసూయలఁ గడున్ దర్పించుధాత్రీసురో
త్తముకంటెన్ శ్వపచుండు ముఖ్యుఁడు మనోర్థప్రాణవాక్కర్మ
ముల్, సమతన్ నిన్నునయించెనేని నిజవంశశ్రీకరుండౌఁదుదిన్.

టీ. అమల...త్వములన్=నిర్మలమైన జ్ఞానము మంచిదానము నీతి నిజము ఓర్పు ఒకరి పెంపునకు సూయపడకుండుట అనుగుణముల తను, యజ్ఞతపోనసూయలన్ = యాగములు తపస్సు కోపములేకుండుట వీని చేతను, కడున్ = మిగుల, దర్పించుధాత్రీసురోత్తముకంటెన్ = గర్వపడు బ్రాహ్మణశ్రేష్ఠునికంటె, మనోర్థ ప్రాణ వాక్కర్మముల్ = మనము ధనము ప్రాణము వాక్కును, నిన్ను, నయించెన్ ఏనిన్ = పొందించెనేని, శ్వపచుండు=(కుక్కలఁ జంపి తిను) మాలవాఁడు, ముఖ్యుండు = శ్రేష్ఠుఁడు, తుదిన్=అంతమున, నిజవంశశ్రీకరుండు=తనకులమునకు వన్నె దెచ్చువాఁడు, ఔను.

తా. దేవా! పరిశుద్ధమైనజ్ఞానము, దానము, ధర్మము, సత్యము, శమము, ఒకరిమేలునకు పగవకునికి, యాగములు, తపస్సు, ద్వేషము లేకుండుట అను సద్గుణములు గలవాఁడేఁగదా యని గర్వపడు బ్రాహ్మణునికంటె మనస్సు ప్రాణము ధనము వాక్కు నీయధీనము లని నమ్మి భక్తిపరుఁడైన మాలవాఁడు మేలు. అట్టి యెడతెగని భక్తిగలవాఁడు తాను తరించి తన వంశమునకు కీర్తి తెచ్చును.

సీ. అజ్ఞుండు సేసినయపరాధములను జే
పట్టఁ డీశ్వరుఁడు కృపాళుఁ డగుటఁ

జేపట్టు నొకచోట సిద్ధ మీశ్వరునకు
నర్థంబు లేకుండు నతఁడు పూర్ణుఁ
డైన నర్థము లీశ్వరార్పణంబులు గాఁగఁ
జేయుట ధర్మంబు సేసెనే
నద్దంబుఁ జూచిననళికలలామంబు
ప్రతిబింబితం బగుపగిది మరల
తే. నర్థములు దోఁచుఁ గావున నధికబుద్ధి
భక్తి సేయంగ వలయును భక్తి గాని
మెచ్చఁ డర్థంబు లొసఁగెడుమేరలందుఁ
బరమకరుణుండు హరి భక్తిబాంధవుండు. 352

టీ. ఈశ్వరుఁడు=దేవుఁడు, అజ్ఞుండు = తెలియనివాఁడు, చేసిన, అపరాధములన్=తప్పిదములను, చేపట్టఁడు=గ్రహింపఁడు, కృపాళుఁడు=దయగలవాఁడు, అగుటచేత, ఒకచోటన్ = ఒకసమయమందు, అమూఢుని, చేపట్టును=చేరఁదీయును (దయ సేయును). సిద్ధము=నిజము, ఈశ్వరునకున్=విష్ణునకు, అర్థంబు=ఒకయర్థమును, లేకుండును, అతఁడు=ఆదేవుఁడు, పూర్ణుఁడు = అంతట నిండియుండువాఁడు, ఐనను, అర్థములు = మనయొల్ల విషయములు, ఈశ్వరార్పణంబులుగాఁగఁజేయుట=ఈశ్వరునకు సమర్పించుట, ధర్మంబు=న్యాయము, చేసినన్=ఇట్లు సమస్తమును ఈశ్వరార్పితము సేయఁగా, అద్దము, చూడఁగా, అళికలలామంబు = నొసటిమీఁదిచుక్క, ప్రతిబింబితము=మాఱురూపముగలవి, అగుపగిదిన్=అయినతీరున, మరల, అర్థములు=అభగవదర్పితములైన వస్తువులు, తోఁచును=లభించును, కావున, అధికబుద్ధిన్=మిక్కుటమైన ఆదరభావముతో, భక్తి, చేయంగ వలయును, హరి, అర్థంబులు=పదార్థములు, ఒసఁగెడి మేరలందున్=సమర్పించుపట్టుల, భక్తిగాని మెచ్చఁడు=మెచ్చుకొనఁడు, అతఁడు, పరమకరుణుండు=మిక్కిలి దయగలవాఁడు, భక్తిబాంధవుండు=భక్తికి చుట్టమైనవాఁడు.

తా. తెలియనివాఁడు చేసినతప్పులను దేవుఁ డొక లెక్క_గొనఁడు. ఒకప్పుడు ఆయన అట్టివానియందు ప్రేమకలవాఁడే యగును. నిజముగా దేవునకు ఒకపదార్థము కావలసినదిలేదు. అతఁడు అన్నిటనిండియుండు వాఁడు. మనముమాత్రము మనయెల్ల అర్థములు ఈశ్వరార్పణము చేయవల సినదే. అట్లు చేసితిమేని అవియే మరల మనకు అద్దములోని ప్రతిబింబము వలె లభించును. అనఁగా ఈశ్వరుఁడు సర్వజంతువూపి గనుక మన చేయు కార్యములు మనలోనే మనకు మరల నగపడు నని భావము. కనుక కర్మలు చేయుట అవి యీశ్వరున కర్పించుట ఒకపెద్దకాదు. ఎప్పుడును ఆదేవుని యెడ భక్తియే చేయవలయును. అతఁడు భక్తికి సంతసించినట్లు మనము ఏది సమర్పించినను సంతసింపఁడు. ఆయన చాలదయగలవాఁడు. భక్తికి చుట్టమైనవాఁడు.

క. కావున నల్పుఁడ సంస్తుతిఁ
గావించెద వెఱపు లేక కలనేరుపునన్
నీవర్ణనమున ముక్తికిఁ
బోవు నవిద్యను జయించి పురుషుఁ డనంతా. 353

టీ. కావునన్ = అట్లగుటంజేసి, అల్పుడన్=అధముఁడను, నేను, కలనేరుపునన్ = ఉన్నంత చమత్కారముతో, వెఱపు=భయము(సిగ్గు), లేక, సంస్తుతి గావించెదన్ = నీస్తోత్రము చేయుదును, అనంతా = అవ్యయుఁ డగు నోదేవా, పురుషుఁడు, నీవర్ణనమునన్ = నిన్ను స్తోత్రము చేయుటచేత, అవిద్యను = అజ్ఞానమును, జయించి, ముక్తికిన్=మోక్షము నకు, పోవును.

తా. కనుక ఓయీశ్వరా మూఢబుద్ధినైన యేను నేర్పుకొలఁది నిన్ను స్తోత్రము చేసెదను. ఏపురుషుఁడైనను నిన్ను త్రికరణశుద్ధిగా స్తోత్ర ముచేసెనేని ఉత్తమగతి పొందును.

సీ. సత్త్వాకరుఁడ వైనసర్వేశ నీయాజ్ఞ
శిరముల నిడుకొని చేయువారు
బ్రహ్మాదు లమరులు భయ మందు చున్నారు
నీభీషణాకృతి నేఁడు సూచి
రోషంబు మాను నీ రుచిరవిగ్రహములు
కల్యాణకరములు గాని భీతి
కరములు గావు లోకములకు వృశ్చిక
పన్నగంబులభంగి భయముఁజేయు
తే. నసుర మర్దించితివి సాధుహర్ష మయ్యె
నవతరించినపని దీఱె నలుక యేల
కలుషహారివి సంతోషకారి వనుచు
నిన్నుఁ దలఁతురు లోకులు నిర్మలాత్మ. 354

టీ. సత్త్వాకరుఁడవు = సత్త్వగుణప్రధానుఁడవు, అయిన, సర్వేశ = సమస్తమునకు ఈశ్వరుఁడవైన యో నరసింహా, నీయాజ్ఞ, శిరములన్ = ఔఁదలయందు, ఇడుకొని = ఉంచుకొని, చేయువారు, అయిన, బ్రహ్మాదులు = బ్రహ్మమొదలైన, అమరులు = దేవతలు, నేఁడు = ఇప్పుడు, నీభీషణాకృతి = నీభయంకరమైన ఆకారము, చూచి, భయమందుచున్నారు = భయపడుచున్నారు, రోషంబు = కోపము, మానుము = వీడుము, నీరుచిరవిగ్రహములు = అందములైన నీ అవతారవిశేషములు, కల్యాణకరములు = మంగళప్రదములైనవి, కాని, భీతికరములు = భయమును గలిగించునవి, కావు, లోకములకు, వృశ్చి...భంగిన్ = తేళ్లు పాములవలె, భయము = బాధ, చేయు, అసురన్ = రాక్షసుని, మర్దించితివి = చంపినాఁడవు, సాధుహర్షము = సజ్జనులకు సంతోషము, అయ్యెను, అవతరించినపని, తీఱెన్ = ముగిసెను. అలుక = కోపము, ఏల = ఎందులకు, నిర్మలాత్మ = పరిశుద్ధ స్వరూపముగలయో స్వామీ, కలుషహారివి = పాపముల

నడచువాఁడవు, సంతోషకారివి = ఆనందమునిచ్చువాఁడవు, అనుచును, లోకులు, నిన్ను దలఁతురు.

తా. దేవా! నీవు రజోగుణము తమోగుణము కలుఁగక కేవలసత్త్వగుణమే ముఖ్యముగాఁ గలవాఁడవు. ఎల్లప్పుడు నీయాజ్ఞయనిన తలఁదాల్చి చేయు నీబ్రహ్మాదిదేవతలందఱును నేఁడు నీభయంకరరూపము జూచి గడగడ వడఁకుచున్నారు. కావున కోప ముడుగుము. నీవెప్పుడును శుభకరమై అందమైనరూపము గలవాఁడవుగాని భయంకరుఁడవుగావు. తేళ్లుపాములవలె లోకమునకు కంటకుఁడైన మాయయ్యను జంపితివి. సజ్జనులందఱు సంతసించినారు. నీవు ఎందుల కవతరించినావో ఆపని ముగిసినది. ఇంకను క్రోధ మెందులకు? లోకులందఱు నిన్ను క్రోధాదికలుషముల నడఁచువాఁడవనియు, సంతసమును గలుగఁజేయువాఁడవనియు తలఁతురు.

మ. ఖరదంష్ట్రాభ్రుకుటీసటానఖయు నుగ్రధ్వానయుఁ రక్తకే
సరయుఁ దీర్ఘతరాంత్రమాలికయు భాస్వన్నేత్రయు నైననీ
నరసింహాకృతిఁ జూచి నేవెఱవఁ బూర్ణక్రూరదుర్వారదు
ర్భరసంసారదవాగ్నికిఁ వెఱతు నీపాదాశ్రయుం జేయవే.

టీ. ఖర...నఖయుఁ = క్రూరములైన కోఱలు బొమముడి జడలు గోరులు గలదియు, ఉగ్రధ్వానయుఁ = భయంకరమైన గర్జితములు గలదియు, రక్తకేసరయుఁ = ఎఱ్ఱని జూలుగలదియు, దీర్ఘతరాంత్రమాలికయుఁ = పొడవైన ప్రేవుల ప్రోవులు గలదియు, భాస్వన్నేత్రయుఁ = నిప్పులొలుకు కన్నులు గలదియు, ఐన, నీ నరసింహాకృతిఁ = నరసింహరూపమును, చూచి, నేను, వెఱవఁ = భయమందను, పూర్ణ...గ్నికిఁ = తరుగని ఘోరమై ఆపరానిదియు సైఁపరానిదైన సంసారమను కార్చిచ్చునకు, వెఱతును, నన్ను, నీపాదాశ్రయుఁ = నీపాదములే నివాసముగాఁగలవానిఁగా, చేయవే.

తా. ఓ నరసింహమూర్తీ! భయంకరమైన కోఱలు బొమముడి జడలు గోళ్లు నిప్పులురాలు కన్నులుగల నీ నరసింహరూపముజూచి నే భయమొం

దుటలేదు. నా కెప్పుడు ఈ చెడ్డసంసారమువలననే భయము, కనుక నన్ను నీపాదములయందుఁ జేరిచి రక్షింపుము.

వ. దేవా సకలయోనులందును సుఖవియోగదుఃఖసంయోగసంజనితం బైనశోకానలంబున దందహ్యమానుండనై దుఃఖనివారకంబు గాని దేహాద్యభిమానంబున మోహితుండనై పరిభ్రమించుచున్న యేను నాకుం బ్రియుండవు సఖుండవుఁ బరదేవతవు నైన నీ వగుబ్రహ్మగీతంబు లయినలీలావతారకథావిశేషంబులఁ బఠియించుచు రాగాదినిర్ముక్తుండనై దుఃఖపుంజంబులఁ దరియించి భవదీయచరణకమలస్మరణసేవానిపుణు లైనభక్తులం జేరి యుండెద బాలునిఁ దల్లిదండ్రులును రోగిని వైద్యదత్తం బయినయౌషధంబును సముద్రంబున మునింగెడివాని నావయును దక్కొరులు రక్షింప నేరనితెఱంగున సంసారతాపసంతప్యమానుండై నీచేత నుపేక్షితుండయినవాని నుద్ధరింప నీవు దక్క నన్యుండు సమర్థుండు గాఁడు జగంబుల నెవ్వం డేమికృత్యంబు నెవ్వనిచేతం బ్రేరితుండై యేయింద్రియంబులం జేసి యేమిటికొఱకు నెవ్వనికి సంబంధియై యేస్థలంబున నేసమయంబునం దేమిరూపంబున నేగుణంబున నపరంబైన జనకాదిభావంబు నుత్పాదించి పరం బయినబ్రహ్మాదిభావంబున రూపాంతరంబు నొందించు నట్టివివిధప్రకారంబు లన్నియు నిత్యముక్తుండవు రక్షకుండవు నైన నీవ నీయంశం బైనపురుషునికి నీయనుగ్రహంబునఁ గాలంబుచేతం బ్రేరితయై కర్మమయంబును బలయుతంబును బ్రధానలింగంబును నైన మనంబును నీమాయ సృజియించు నవిద్యార్పితవికారంబును వేదోక్తక

ర్మప్రధానంబును సంసారచక్రాత్మకం బైనయీమనమున
నిన్ను సేవింపక నియమించి తరియింప నొక్కండును సమ
ర్థుండు లేఁడు విజ్ఞాననిర్జితబుద్ధిగుణుండవు నీవు నీవలన వశీ
కృతకార్యసాధనశక్తి యైనకాలంబు మాయతోడం గూడ
షోడశవికారయుక్తం బయినసంసారచక్రంబుఁ జేయుచుం
డు సంసారదావదహనతంతప్యమానుండ నగునన్ను రక్షిం
పుము. 356

టీ. సకలయోనులయందును = ఎల్లజంతుదేహములయందును, సుఖ...జనితంబు=సుఖముతొలఁగుట, కష్టమువచ్చుటచేత పుట్టించఁబడినది, ఐన, శోకానలంబునన్ = దుఃఖాగ్నిచేత, దందహ్యమానుండును = మిక్కిలి కాల్చఁబడినవాఁడును, దుఃఖనివారకంబు=దుఃఖములను మాన్పునది, కాని, దేహాద్యభిమానంబునన్=దేహము మొదలగువానియందలి మమకారముచేత, మోహితుఁడను = మోసపుచ్చఁబడినవాఁడను, పరిభ్రమించు = తిరుగు, ప్రియుండవు=ఇష్టుఁడవు, సఖుండవు=స్నేహితుఁడవు, పరదేవతవు=ఉత్తమదైవతమవు, బ్రహ్మగీతంబులు=బ్రహ్మదేవునిచేఁ బొగడఁబడినవి, లీలావతారకథావిశేషంబులన్=విలాసముకొఱకైన పుట్టుకలయొక్క వృత్తాంతములు, చరియించుచు=తిరుగుచు, రాగాదినిర్ముక్తుండను=రాగద్వేషములు మొదలైనవి లేనివాఁడను, దుఃఖపుంజంబులు = కష్టములసమూహములను, తరియించి=దాఁటి, భవదీయ...నిపుణులు = నీపాదపద్మములను తలఁచుట కొలుచుట వీనియందు వెరవరులైనవారు, వైద్యదత్తంబు = వెజ్జుచే నీయఁబడినది, తక్కొరులు=ఇతరులు, సంసార...నుండు=సంసారపు వేఁడిమిచే నుడికినవాఁడు, ఉపేక్షితుఁడు = విచారించఁబడనివాఁడు, ఉద్ధరింపన్= కడతేర్చుటకు, సమర్థుఁడు=చాలినవాఁడు, కృత్యంబు=కార్యము, ప్రేరితుఁడు=పురికొలుపఁబడినవాఁడు, సంబంధి=సంబంధముగలవాఁడు, అపరంబు=మఱియొకటి, జనకాదిభావంబు = తండ్రి మొదలగువాని ధర్మము, ఉత్పా

దించి=పుట్టించి, బ్రహ్మాదిభావంబునన్=బ్రహ్మత్వము మొదలగుదానిచేత, రూపాంతరంబు=మఱియొక్క ఆకారము, వివిధప్రకారంబులు = పలువిధంగులు, నిత్యముక్తుఁడవు=ఎప్పుడేని విషయములఁ దగులువడనివాఁడవు, రక్షకుండవు=కాచువాఁడవు, నీయంశము=నీభాగము, నీయనుగ్రహంబునన్= నీదయచేత, ప్రేరిత=ఉత్సాహింపఁబడినది, కర్మమయంబు=కర్మరూపము, బలయుతము=బలముతోఁగూడినది, ప్రధానలింగంబు = ముఖ్యమైనగుఱుతు గలది, సృజియించుచున్=పుట్టించుచు, అవిద్యాకల్పితవికారంబును = మాయచేత కల్పించి పెట్టఁబడిన మార్పుగలదియు, వేదోక్తకర్మప్రధానంబు = వేదములలోఁ జెప్పఁబడిన కర్మలే ముఖ్యముగాఁగల, సంసారచక్రాత్మకంబు = సంసారసమూహరూపమైనది, నియమించి కట్టుకొని, సమర్థుఁడు= నేర్చినవాఁడు, విజ్ఞాన...గుణుండవు=విశేషమైనజ్ఞానముచే జయింపఁబడిన బుద్ధికి స్వభావమైన జడత్వముగలవాఁడు, వశీ...శక్తి = స్వాధీనము చేసికొనఁబడిన పనులఁ జక్కఁ జేయునదియైనసామగ్ర్యము గలది, షోడశవికారయుక్తంబు = పదునాఱుమార్పులతోఁ గూడినది, సంసార...నుండన్ = సంసారమనుకార్చిచ్చుచే మిక్కిలి కాల్పఁబడుచున్న నన్ను రక్షింపుము.

సీ. జనులు దిక్పాలురసంపదాయుర్విభ
వములు గోరుదురు భవ్యంబు లనుచు
నవి యంతయును రోషహాసజృంభిత మైన
మాతండ్రి బొమముడిమహిమఁ జేసి
విహతంబు లగు నట్టివీరుండు నీచేత
నిమిషమాత్రంబున నేఁడు మడిసెఁ
గావున ధ్రువములు గావు బ్రహ్మాదుల
శ్రీవిభవంబులు జీవితములుఁ
తే. గాలరూపకుఁ డగునురుక్రమునిచేత
విదళితము లగు నిలువవు వేయు నేల

యితర మే నొల్ల నీవిూఁదియెఱుక కొంత
గలిగియున్నది గొలుతుఁ గింకరుఁడ నగుచు. 357

టీ. జనులు = ఈలోకములోనివారందఱు, దిక్పాలురసంపదాయుర్విభవంబులు = ఇంద్రుఁడు మొదలగు దిక్పతుల కలుములు ఆయుఃపరిమాణములు దొరతనములు, భవ్యంబులు = మంచివి, అనుచు, (తాము వానిని) కోరుదురు, అవి అంతయును, కోపహాసజృంభితము = కోపముచేత చేయఁబడిన నవ్వుచేత రేఁపఁబడినది, ఐన, మాతండ్రి బొమముడి మహిమన్ = మాయయ్య హిరణ్యకశిపుని మొగము చిట్లించుకొనుపాటి ప్రభావముతో, విహతంబులు = నష్టములు, అగును, అట్టివీరుండు = అంతటిశూరుఁడు గూడ, నీచేత, నిమిషమాత్రంబునన్ = అప్పపాటుకాలములో, నేఁడు, మడసెన్ = చచ్చెను, గనుక, బ్రహ్మాదుల శ్రీవిభవంబులు = బ్రహ్మ మొదలగువారి సంపదలు, దొరతనములు, జీవితములు = బ్రతుకుదెరువులు, ధ్రువములు = నిత్యములు, కావు, కాలరూపకుఁడు = కాలస్వరూపకుఁడు, అగు, ఉరుక్రమునిచేతన్ = గొప్పవ్యాప్తిగల విష్ణువుచేత, విదళితములు = కొట్టఁబడినవి, ఇతరము = నీభక్తికంటె ఇతరమైనదానిని, ఏను, ఒల్లను = ఒప్పుకొనను, నీవిూఁదియెఱుక = నీయందలి వివేకము, కొంత, కలిగియున్నది, కాన, కింకరుఁడన్ = నీకు దాసుఁడను, అగుచును, కొలుతును = సేవింతును.

తా. స్వామీ! లోకులందఱును ఇంద్రాది దిక్పాలురసంపదలు వారి ఆయుఃకాలములు దొరతనములు చాలమేలైనవనియు అవి తమకు లభించిన చాలుననియు తలఁతురు. అది వట్టిపిచ్చి. ఇవన్నియును కన్నులముందఱనే మాతండ్రి కోపముతో ఒక్కవికారపునవ్వు నవ్వి మొగము చిట్లించినతోడనే నాశనమై ఎక్కడ వక్కడపోఁగా మనము చూచియేయున్నాముగదా. ఇఁక అంతటిబలశాలి మాతండ్రియు చూచుచుండఁగనే గుడిచి కూర్చుండి భవిష్యమును ఎఱుఁగక అప్పపాటుకాలములో నీచేతులోఁ జచ్చెను. కనుక బ్రహ్మాదులయు సంపదలు దొరతనములు మొదలగునవి శాశ్వతములు

కావు. అవన్నియు కాలాత్ముఁడైన సర్వవ్యాపనశక్తియుక్తుఁడైన విష్ణువిచేతఁ జెఱుపఁబడుచుండునుగాని ఉండవు. వేయి యేండ్లు స్వామీ నాకు నీపాదభక్తికంటె మఱియొకటి వలదు. నీదయవలన నీమీఁదితెలివి కొంత సంపాదించుకొనియున్నాను నీకు దాసుఁడనై కైంకర్యము చేయుచు ఉందును. నన్ను కరుణింపుము.

మత్తకోకిలము. ఎండమావులవంటిభద్రము లెల్లసార్థములంచుమ
ర్త్యుండు రోగనిధానదేహముతో విరక్తుఁడు గాక యు
ద్దండమన్మథవహ్ని నెప్పుడుఁ దప్తుఁడై యొకనాఁడుఁ జే
రండు పారము దుష్టసౌఖ్యపరంపరాక్రమణంబునన్. 358

టీ. మర్త్యుండు = మరణమే ధర్మముగాఁ గలమానవుఁడు, ఎండమావులవంటి, భద్రములు ఎల్లన్ = ఐహికశుభములన్నియు, సార్థములు = ప్రయోజనసహితములు, అనుచును, రోగనిధానదేహముతోన్ = వ్యాధులకు నెలవైన శరీరముతోడ, విరక్తుండు = విరాగము గలవాఁడు, కాక, ఎప్పుడును, ఉద్దండమన్మథవహ్నిన్ = తీవ్రమైన కామాగ్నిచేత, తప్తుఁడు = క్రాఁగినవాఁడు, ఐ, ఒకనాఁడు = ఒకప్పుడును, దుష్ట...ణంబునన్ = నీచములైన ప్రక్చందన వనితాది సుఖముల సమూహముల గడపుటలో, పారము = తుద, ముట్ట నేరఁడు = పొందఁజాలఁడు.

తా. మరణమే ప్రకృతిగాఁ గలయీదేహి ఎండమావులవలె క్షణభంగురమైన యీ తుచ్ఛశుభములన్నియు నిజములని భ్రమసి రోగములపుట్టయైన తనదేహస్థితికి వగవక ఎప్పుడు తీఱనికామాగ్నికిఁ గ్రాఁగి నీచములైన వనితాదివిషయముల ననుభవించుచు ఒకప్పుడైనను దరి గాంచఁజాలఁడు.

ఉ. శ్రీమహిళామహేశ సరసీరుహగర్భులకైన నీమహో
ద్దామకరంబుచే నభయదానము సేయవు నేను బాలుఁడం
దామసవంశసంభవుఁడ దైత్యుఁడ నుగ్రరజోగుణుండ ని
స్సీమదయం గరాంబుజము శీర్షముఁ జేర్చుట చోద్యమీశ్వరా.

టీ. ఈశ్వరా = సర్వజగములకు ప్రభువైన ఓనారాయణా, శ్రీమహిళా...గర్భులకు ఐనన్ = శక్తిరూపిణియగు పార్వతికి భర్తయగుశివునకును బ్రహ్మకును ఐనను, నీ...కరంబునన్ = నీమహామహిమగల హస్తముచేత, అభయదానము=అభయమునిచ్చుటను, చేయవు, నేను, బాలుఁడను, తామసవంశసంభవుఁడన్=మోటురక్కసిసులమునఁబుట్టినవాఁడను, దైత్యుఁడన్=దితిజులవంశమువాఁడను, ఉగ్రరజోగుణుండన్ = క్రూరమైన రజోగుణము కలవాఁడను, నిస్సీమదయన్=హద్దులేని కరుణచేత, కరాంబుజము=కేలుఁదామర, శీర్షమున్=నెత్తిని, ఇర్చుట=ఉంచుట, చోద్యము=వింత.

వ. మహాత్మా సుజను లయినబ్రహ్మాదులందును దుర్జను లైన మాయందును సేవానురూపంబుగం బక్షపాతకుంబులు లేక కల్పవృక్షంబుచందంబున ఫలప్రదానంబు సేయుదువు కందర్పసమేతం బగుసంసారకూపంబునం గూలు చున్నమూఢజనులం గూడి కూలెడినేను భవదీయభృత్యుం డగునారదుని యనుగ్రహంబునంజేసి నీకృపకుఁ బాత్రుండ నైతి నన్ను రక్షించి మజ్జనకుని వధియించుట నాయందులఁ బక్షపాతంబు గాదు దుష్టదనుజసంహారంబును శిష్టభృత్యమునిజనరక్షాప్రకారంబును నీకు నైజగుణంబులు విశ్వంబు నీవ గుణాత్మకం బయినవిశ్వంబు సృజియించి యందుం బ్రవేశించి హేతుభూతగుణయుక్తుండ వై రక్షకసంహారకాదినానారూపంబుల నుండుదువు సదసత్కారణకార్యాత్మకం బయిన విశ్వంబునకుం బరమకారణంబు నీవ నీమాయచేత వీఁడు దాననిరెండిబుద్ధివికల్పంబు దోఁచుఁ గాని నీకంటె నొం డెద్దియు లేదు బీజంబునందు వస్తుమాత్రభూతసౌక్ష్మ్యంబును వృక్షంబునందు నీలత్వాది వర్ణంబునుం గలుగు తెఱంగున విశ్వంబునకు నీయంద జన్మస్థితిప్రకాశనాశంబులుం గలు

గు నీచేత నయినవిశ్వంబు నీయందు నిలుపుకొని తొల్లి ప్రళయకాలపారావారంబునం బన్నగేంద్రపర్యంకంబునం గ్రియారహితుండ వై నిజసుఖానుభవంబు సేయుచు నిద్రితుని భంగి యోగనిమీలితలోచనుండవై మెలంగుచుం గొంత కాలంబునకు నిజకాలశక్తిచేతం బ్రేరితంబు లై ప్రకృతిధర్మంబు లయినసత్త్వాదిగుణంబుల నంగీకరించి సహస్రాబ్దములు సాలించి వెలుంగుచున్న నీనాభియందు వటబీజంబువలన నుద్భవించు వటంబు తెఱంగున నొక్క కమలంబు సంభవించె నట్టికమలంబువలన నాల్గుమోములబ్రహ్మ జన్మించి దిశలు వీక్షించి కమలంబునకు నొండయినరూపంబు లేకుండుటం జింతించి జలాంతరాళంబుఁ బ్రవేశించి జలంబులందు నూఱు దివ్యవత్సరంబులు వెదకి తనజన్మంబునకు నుపాదానకారణంబైననిన్ను దర్శింప సమర్థుండు గాక మగిడి కమలంబుకడకుం జని విస్మయంబు నొంది చిరకాలంబు నిర్భరతపంబు సేసి పృథివియందు గంధంబు గనుచందంబునం దనయందు నానా సహస్రవదన శిరోనయన నాసాకర్ణవక్త్ర భుజకర చరణుండును బహువిధాభరణుండును మాయాకలితుండును మహాలక్షణలక్షితుండును నిజప్రకాశదూరీకృతతముండును బురుషోత్తముండు నయిననిన్ను దర్శించె నయ్యవసరంబున. 320

టీ. సుజనులు=సాధువులు, దుర్జనులు = దుష్టులు, సేవానురూపంబుగన్=కైంకర్యమునకుఁ దగినట్టులు, పక్షాపక్షంబులు=స్వీయ పరకీయ భావములు, లేక, కల్పవృక్షంబుచందంబునన్ = కల్పవృక్షమువలె, ఫలప్రదానము=ఐహికాముష్మికములు (పండ్లను) ఇచ్చుటను, కందర్పసమేతంబు = మన్మథునితోఁ గూడియున్నది. అగు, సంసారకూపంబునన్=సంసారమను నూతియందు, భవదీయభృత్యుండు=నీదాసుఁడు, నీకృపకున్ = నీదయకు,

పాత్రుండక్ = తగినవాఁడను, మజ్జనకుని = మాయయ్యను, వధియించుట = చంపుట, పక్షపాతము = మమత్వము, దుష్టదనుజసంహారంబును = క్రూరులగు రాక్షసులఁ జంపుటయు, శిష్ట... కారంబును = సాధువులైన దాసులు మునులు వీరిని రక్షించు విధమును, నైజగుణంబులు = స్వభావసిద్ధములైన గుణములు, విశ్వంబు = ప్రపంచము, గుణాత్మకము = సత్వరజస్తమోగుణరూపమైనది, విశ్వంబు = ప్రపంచము, సృజియించి = పుట్టించి, ప్రవేశించి = చొచ్చి, హేతుభూతగుణయుక్తుండవు = కారణమైన గుణములతోఁ గూడినవాఁడవు, రక్షక ... రూపంబులక్ = కాపాడువాఁడు, చంపువాఁడు మొదలయిన బహుస్వరూపములచేత, ఉండుదువు. సద...త్మకంబు = ఉండునది లేనిది కారణము కార్యము అనురూపములుగల, విశ్వంబునకుక్ = ప్రపంచమునకు, పరమకారణంబు = ముఖ్యహేతువు, వీఁడు = ఇతరుఁడు, తాను, బుద్ధివికల్పంబు = జ్ఞానభేదము, ఒండు = వేఱు, బీజంబునందు = విత్తుయందు, వస్తుమాత్రసౌక్ష్మ్యంబును = అణువుగానైన పదార్థముయొక్క సూక్ష్మత్వమున్ను, నీలత్వాదివర్ణంబును = నలుపు మొదలగు రంగును, కలుగు తెఱంగునక్ = కలుగునట్లుగా, జన్మస్థితిప్రకాశనాశంబులు = పుట్టుట బ్రతుకుట విజృంభించుట నశించుట, తొల్లి = పూర్వము, ప్రళయకాలపారావారంబునక్ = ప్రళయకాలమందలి సముద్రమందు, పన్నగేంద్రపర్యంకంబునక్ = శేషశయ్యయందు, క్రియారహితుండవు = పనులు మానినవాఁడవు, నిజసుఖానుభవంబు = ఆత్మసుఖము ననుభవించుట, నిద్రితునిభంగిక్ = నిద్రబోయినవాని యట్టులు, యోగనిమీలితలోచనుండవు = ధ్యానముచేత మూయఁబడిన కన్నులు గలవాఁడవు, కొంతకాలంబునకుక్ = కొంతసేపటికి, నిజకాలశక్తిచేతక్ = నీసంబంధమైనకాలము యొక్క ప్రభావముచేత, ప్రేరితంబులు = పురికొలుపఁబడినవి, ప్రకృతిధర్మంబులు = అవిద్యాగుణములు, సత్త్వాదిగుణంబులక్ = సత్త్వము మొదలగు గుణములను, అంగీకరించి = ఒప్పుకొని, సమాధి = ఏకాగ్రత, నాభి = బొడ్డు, వటబీజంబు = మఱ్ఱివిత్తు, వటంబు = మఱ్ఱిచెట్టు, ఒక్కకమలంబు = ఒక్కతామర, నాల్గుమోములబ్రహ్మ = నాలుగు మొగములు గలసృష్ట్యధిష్ఠానదైవము,

జన్మించి=పుట్టి, వీక్షించి=చూచి, కమలంబునకున్ = ఒకనాభియందలి తామరకంబె, ఒండు, ఇతరము, చింతించి=యోచించి, జలాంతరాళంబు= నీటినడుము, ప్రవేశించి=చొచ్చి, దివ్యవత్సరంబులు=దేవతాసంవత్సరములు, వెదకి, తనజన్మంబునకున్=తనపుట్టుకకు, ఉపాదానకారణంబు=ముఖ్యహేతువును, నిన్ను, (విష్ణుని), దర్శింపన్=చూచుటకు, సమర్థుండు = చాలినవాఁడు, కాక, మగిడి=మరలి, చని=పోయి, విస్మయంబు = ఆశ్చర్యము, చిరకాలంబు=చాలకాలము, నిర్భరతపంబు=పూర్ణమైన తపస్సు, చేసి, పృథివియందు=భూమిమీఁద, గంధంబు=వాసనను, కనుచందంబునన్= చూచునట్లు, తనయందున్=తనలో, నానా...చరణుండు = పెక్కువేల ముఖములు తలలు కన్నులు ముక్కులు చెవులు నోరులు బాహువులు చేతులు కాళ్లుగలవాఁడు, బహువిధాభరణుండు=పలువన్నెలసొమ్ములు గలవాఁడు, మాయాకలితుఁడు=మాయతోఁ గూడినవాఁడు, మహాలక్షణలక్షితుండు= గొప్ప దివ్యలక్షణములచేఁ బ్రకాశించువాఁడు, నిజ...తముండు=తనకాంతిచే పోఁగొట్టఁబడిన అజ్ఞానము అంధకారముగలవాఁడు, పురుషోత్తముండు= పురుషశ్రేష్ఠుఁడును, ఐన, నిన్ను, దర్శించెన్ = చూచెను, అయ్యవసరంబునన్ = ఆసమయమందు.

క. ఘోటకవదనుఁడ వై మధు
కైటభులం ద్రుంచి నిగమగణముల నెల్లం
బాటించి యజున కిచ్చిన
కూటస్థుఁడ వీశ్వరుఁడవు కోవిదవంద్యా. 361

టీ. కోవిదవంద్యా=పండితులచేత నమస్కరించఁదగిన ఓ స్వామీ, నీవు, ఘోటకవదనుఁడవు = గుఱ్ఱపుమోముగలవాఁడవు, అయి, మధుకైటభులన్=మధువు కైటభుఁడు అనురాక్షసులను, త్రుంచి=చంపి, నిగమగణములను=వేదసమూహములను, ఎల్లన్, పాటించి=ఉద్ధరించి, అజునకున్= బ్రహ్మకు, ఇచ్చిన, కూటస్థుఁడవు=సర్వకాల సర్వావస్థలయందు వికారము

నొందక ఒక్కతీరున శాశ్వతుఁడుగా నుండువాఁడవు, ఈశ్వరుఁడవు=ప్రభువవు.

తా. విద్వాంసులచే స్తోత్రము చేయఁదగిన ఓనారాయణా, నీవు గుఱ్ఱపుమొగముగలవాఁడవై (హయగ్రీవావతారమెత్తి) మధుకైటభులను రాక్షసులను జంపి, వేదములన్నియు బ్రహ్మకుఁ దెచ్చియిచ్చి అవికారరూపుఁడై సనాతనుఁడైన ఈశ్వరుఁడవు నీవేకదా.

వ. ఇవ్విధంబునఁ గృతత్రేతాద్వాపరంబు లనుమూఁడుయుగంబులందును దిర్యఙ్మానవమునిజలచరాకారంబుల నవతరించి లోకంబుల నుద్ధరించుచు ధరించుచు హరించుచు యుగానుకూలధర్మంబులం బ్రతిష్ఠించుచు నుండుదువు దేవా యవధరింపుము. 362

టీ. తిర్య...కారంబులన్=మృగపక్ష్యాదులు మనుజులు మునులు జలజంతువులు వీనిరూపములచేత, అవతరించి=పుట్టి, ఉద్ధరించుచున్=కాపాడుచు, ధరించున్=తాల్చుచు, హరించుచున్=నశింపఁజేయుచు, యుగానుకూలధర్మంబులన్=యజ్ఞములకు అనురూపములైన న్యాయములను, ప్రతిష్ఠించుచున్=పాదుకొలుపుచు, ఉండుదువు, దేవా = క్రీడయే ముఖ్యోద్దేశముగాఁ గల యోస్వామీ, అవధరింపుము=చిత్తగించుము.

సీ. కామహర్షాదిసంకలితమై చిత్తంబు
  భవదీయచింతనపదవి సోరదు
మధురాదిరసముల మరగి చొక్కుచు జిహ్వ
  నీవర్ణనమునకు నిగుడ నీదు
సుందరీముఖములఁ జూడఁ గోరుచుఁ జూడ్కి
  తావకాకృతులపైఁ దగులువడదు

వివిధదుర్భాషలు వినఁ గోరులీనులు
　　వినవు యుష్మత్కథావిరచనములు
తే. ఘ్రాణ మురవడిఁ దిరుగు దుర్గంధములకుఁ
　　దవులు గోలుపడు వైష్ణవధర్మములకు
　　నడఁగి యుండవు కర్మేంద్రియములు పురుషుఁ
　　గలఁచు సవతులు గృహమేధిఁ గలఁచునట్లు. 363

టీ. చిత్తంబు=మనస్సు, కామహర్షాది కలిలితము=కోరికలు వేడుకలు మొదలగువానిచేఁ గలఁతపడినది, ఐ, భవదీయచింతనపదవి=నిన్ను చింతించుత్రోవను, సొరదు=చనదు, జిహ్వ=నాలుక, మధురాదిరసములు=తీపి మొదలగురుచులను, మరగి, చొక్కుచు=మిథ్యానందమునొందుచు, నీవర్ణనమునకున్=నిన్ను స్తుతించుటను, నిగుడనీదు=తలఁచుటకైన నీయదు, చూడ్కి=చూపు, సుందరీముఖములన్=సొగసుకత్తెలముద్దుమొగములను, మోవన్, కోరుచు, తావకాకృతులపైన్=నీరూపములమీఁద, తగులువడదు=చిక్కదు, వీనులు=చెవులు, వివిధదుర్భాషలన్=పలుతెఱఁగుల చెడ్డమాటలను, వినన్, కోరును, యుష్మత్కథావిరచనములు=నీగాథలవర్ణనలు, వినవు, ఘ్రాణము=ముక్కు, ఉరవడిన్=వేగముగా, దుర్గంధములకున్=చెడువాసనలకు, తిరుగును, వైష్ణవధర్మములకున్=విష్ణుప్రీతికరములైన ప్రాణాయామాదికృత్యములకు, తగులుకొలుపదు=ఒప్పనీయదు, కర్మేంద్రియములు=వాక్కు చేతులు కాళ్లు గుదము ఉపస్థము అను ఇంద్రియములు, అడఁగి=వశములై, ఉండవు, సవతులు, గృహమేధిన్=గృహస్థుని, కలఁచునట్లు=కలఁతనొందించునటు, పురుషున్=దేహిని, కలఁచున్=కలియఁబెట్టును.

తా. మనస్సు కోరికలు మొదలగువానిచే కలఁతపడి నిన్ను ధ్యానించుత్రోవ ద్రొక్కదు. నాలుక తీపిమొదలగువానిరుచి మరగి నీస్తుతి కియ్యకొనదు. చూపు సొగసుకత్తెలఁ జూడ పరువులిడుఁగాని నీదివ్యమంగళవిగ్రహములఁ జూడనొప్పదు. చెవులు పాడుసోదెలు వినునుగాని నీకథావర్ణనములను వినసొల్లవు.

ముక్కు దుర్వాసనలకుఁ బోవునుగాని మంచి (ప్రాణాయామాదికార్యముల) పనులకుఁ బోదు. కర్మేంద్రియములా సతులందఱు గృహస్థుని జిక్కులఁ బెట్టినట్లు పురుషుని వేధించును.

వ. ఇవ్విధంబున నింద్రియంబులచేతఁ జిక్కువడి స్వకీయపరకీయశరీరంబులందు మిత్రామిత్రభావంబులు సేయుచు జన్మమరణంబుల నొందుచు సంసారవైతరణీనిమగ్నం బయినలోకంబు నుద్ధరించుట లోకసంభవస్థితిలయకారణుండ వైననీకుం గర్తవ్యంబు భవదీయసేవకుల మయినమాయందుఁ బ్రియభక్తు లయినవారల నుద్ధరింపుము. 364

టీ. స్వకీయ...బులందుఁ=తమవి ఇతరులవియునగు దేహములయందు, మిత్రామిత్రభావంబులు=చెలిమిపగయును, చేయుచు, జన్మమరణంబులఁ=పుట్టుచావులను, పొందుచు, సంసారవైతరణీనిమగ్నంబు=సంసారమనునిప్పులయేఱులోబడి మునిఁగినది, లోకంబుఁ=జనమును, ఉద్ధరించుట=కడతేర్చుట, లోక...ణుండవు=లోకములపుట్టుకపెంపు చావులకు హేతువవు, ఐన, నీకుఁ, కర్తవ్యంబు=చేయఁదగినది, భవదీయసేవకులము=నీకింకరులము, అయినమాయందుఁ, ప్రియభక్తులు=ఇష్టభృత్యులు, ఉద్ధరింపుము=గట్టునకుఁ జేర్పుము.

మ. భగవద్దివ్యగుణానువర్తనసుధాప్రాప్తైకచిత్తుండ నై
బెగడన్ సంసరణోగ్రవైతరణిచేఁ భిన్నాత్ము లై తాఁ దకీ
యగుణస్తోత్రపరాఙ్ముఖత్వమున మాయాసౌఖ్యభావంబులన్
సుగతిం గాననిమూఢులం గని మదిన్ శోకింతు సర్వేశ్వరా.

టీ. సర్వేశ్వరా=ఎల్లలోకములకుఁ బ్రభువైనయో దేవా, నేను, భగవ...చిత్తుండనై=షడ్గుణైశ్వర్యవంతుఁడవైన నీయమానుషగుణములఅనుసంధానముచేనైన అమృతమును మరగినమనము గలవాఁడనై, సంసరణోగ్రవైతరణి

కిఁ=సంసారమనుభయంకరమైన నిప్పులయేఱునకు, బెగడఁ=భయమందను, భిన్నాత్ములై=భేదబుద్ధిగలవారై, తావకీయ...మునఁ = నీవగుకల్యాణగుణములు మంగళస్తోత్రములు వీనికి పెడమోము వెట్టి, మాయాసౌఖ్యభావంబులఁ=మిథ్యాసుఖమును సుఖముగాఁదలఁచుటచేత, సుగతిఁ=ఉత్తమగతిని, కాననిమూఢులఁ = పొందనిఅజ్ఞానులను, కని=చూచి, మదిఁ=నామనస్సున, శోకింతుఁ=దుఃఖపడెదను.

తా. స్వామీ నీకల్యాణగుణముల చింతనామృతముచే దృప్తచిత్తుండనైనందున నేనంతగా సంసారమనునిప్పులయేఱునకు భీతిల్లను. పాపము ఈ మూఢమానవులందఱు భేదబుద్ధితో నీగుణవర్ణనమునకు ద్వేషపడి మిథ్యాసౌఖ్యములను సౌఖ్యములనినమ్మి ఉత్తమగతిని పొందనేరక పోయిరిగదా యని అనిశము చింతనొందువాఁడను.

వ. దేవా మునీంద్రులు నిజవిముక్తికాములయి విజనస్థలంబులం దపంబు లాచరింతురు కాముకత్వంబు నొల్లక యుండువారికి నీకంటె నొండు శరణంబు లేదు గావున నిన్ను సేవించెద కొందఱు కాముకులు గరద్వయకండూతిచేతం దనియనిచందంబునఁ దుచ్ఛంబయి పశుపక్షిక్రిమికీటసామాన్యం బయినమైథునాదిగృహమేధిసుఖంబులం దనియక కడపట నతిదుఃఖవంతు లగుదురు నీప్రసాదంబు గలుగుగుణుండు నిష్కాముండయి యుండు మౌనవ్రతజపతపశ్శ్రుతాధ్యయనంబులును నిజధర్మవ్యాఖ్యానవిజనస్థలనివాససమాధులును మోక్షహేతువు లగు నయిన నివిపదియు నింద్రియజయంబు లేనివారికి భోగార్థంబు లయి విక్రయించువారికి జీవనోపాయంబు లయి డాంబికులకు వార్తాకరంబు లయియుండు సఫలంబులు గావు భక్తి లేక భవదీయజ్ఞానంబు లేదు రూపరహితుండ వైననీకు బీజాంకురంబులకై వడిఁ గారణకా

క్యంబులయిన సదసద్రూపంబులు రెండును బ్రకాశమానం బులగు నారెంటియందును భక్తియోగంబున బుద్ధిమంతులు మథనంబున దారువులందు వహ్నిం గనియెడు తెఱంగున నిన్నుం బొడగందురు పంచభూతతన్మాత్రంబులును బ్రాణేం ద్రియంబులును మనోబుద్ధ్యహంకారచిత్తంబులును నీవ సగు ణంబును నిర్గుణంబును నీవ గుణాభిమానులయిన జన్మమర ణంబుల నొందువిబుధులాద్యంతంబులు గానక నిరుపాధి కుండ వైనని న్నెఱుంగరు తత్త్వజ్ఞు లయినవిద్వాంసులు వే దాధ్యయనాదివ్యాపారంబులు మాని వేదాంతప్రతిపాద్యుం డ వగునిన్ను సమాధివిశేషంబుల నెఱింగి సేవింతురదిగావున.

టీ. నిజవిముక్తకాములు = స్వభావముచేత నేవిడువఁబడిన కోరికగల వారు, విజనస్థలంబులన్ = గుంపుచేరనిరహస్యదేశములందు, ఆచరింతురు = చేయుదురు, కాముకత్వంబు = కోరికలుగోరువానిధర్మము, కాముకులు = కో రికలుగోరువారు, కరద్వయకండూతిచేతన్ = రెండుచేతులదురదచేత, తనియ నిచందంబునన్ = గోఁకికొని తృప్తిచెందనిలాగున, తుచ్ఛంబు = నీచము, పశు... సామాన్యంబు = గొడ్లు పిట్టలు పురుఁగులు వీనికితుల్యము ఐన, మైథునాదిగృహ మేధిసుఖంబులన్ = సురతము మొదలగు కాఁపుసౌఖ్యములచేత, తనియక = తృప్తిచెందక, కడపటన్ = తుదను, అతిదుఃఖవంతులు = మిగులదుఃఖముగల వారు, అగుదురు. తీఁటపట్టినవాఁడు తగ్గాతనెప్పిమంటయెత్తునని విచారిం పక నెత్తురుగాఁ బరికి చివరకు అతిబాధ చెందునట్లు ముందువచ్చుకష్టముగానక తుచ్ఛములైన మైథునాదిసుఖములఁ జెందువారు తుదకుఁగష్టపడుదురని భావము. నీప్రసాదంబునన్ = నీయనుగ్రహము, కలసుగుణుండు = కలిగినసజ్జనుఁడు, ని ష్కాముండు = కోరిక లేనివాఁడు, మౌన...నంబులును = మాటలాడకుండుట వ్రతములు జపము తపము వేదశాస్త్రములు చదువుకొనుట, నిజ...సమాధు లు = స్వ(నీ)ధర్మములను వివరించుకొనుచు రహస్యమైనతావునఁగూర్చుండుట

చిత్తైకాగ్ర్యమును, మోక్షహేతువులు=ముక్తిసాధనములు, అగును. ఇంద్రియజయంబు=అంతరింద్రియ బహిరింద్రియనిగ్రహము, లేనివారికి, భోగార్థంబులు=అనుభవైకప్రయోజనములు, విక్రయించువారికిన్=అమ్మువారికి, జీవనోపాయంబులు=బ్రతుకుదెరువులు, డాంభికులకున్=దంభమును బూనువారికి, వార్తాకరంబులు=జీవనహేతువులు, సఫలంబులు=మోక్షఫలముతోఁగూడినవి, కావు, భవదీయజ్ఞానంబు=నీసంబంధమైనయెఱుక, రూపరహితుండవు=ఏరూపములేనివాఁడవు, బీజాంకురంబులకైవడిన్=విత్తుమొలకలవలె, కారణకార్యంబులు=హేతుహేతుమత్తులు, సదసద్రూపంబులు=శాశ్వతము భంగురమునైన రూపములు, ప్రకాశమానంబులు=వెలుఁగుచున్నవి, అగును, ఆరెంటియందును, భక్తియోగంబునన్=నిరంతరము భక్తిని అనుసంధించుటచేత, మథనంబునన్=తరచుటచేత, దారువులందున్=కట్టెలలో, వహ్నిన్=అగ్నిని, కనియెడుతెఱంగునన్=అగపడునట్లు, నిన్ను, పొడగందురు=చూతురు, పంచభూతతన్మాత్రంబులును=పృథివ్యాదుల లేశములైన శబ్దస్పర్శరూపరసగంధములు, ప్రాణేంద్రియంబులును=ప్రాణములు ఇంద్రియములును, మనోబుద్ధిచిత్తాహంకారములును, నీవే, సగుణంబును=గుణములతోఁగూడినది, నిర్గుణంబు=గుణరహితమైనది, నీవే, గుణాభిమానులు=గుణములయందు తగులుగలిగి, జన్మమరణంబులను=పుట్టుచావులను, ఒందువిబుధులు=పొందువిద్వాంసులు, ఆద్యంతంబులు=మొదలుతుదయు, కానక=చూడక, నిరుపాధికుండు=ఉపాధి (విషయసంగము) లేని, తత్త్వజ్ఞులు=నిజమెఱిఁగినవారు, విద్వాంసులు=పండితులు, వేదాధ్యయనాదివ్యాపారంబులు = వేదములుచదువుట మొదలైనపనులు, వేదాంతప్రతిపాద్యుండవు=వేదాంతములచే వర్ణింపఁదగినవాఁడవు, సమాధివిశేషంబులన్=ధ్యానభేదములచేత, ఎఱింగి=తెలిసికొని, సేవింతురు=పరిచర్యచేయుదురు.

సీ. నీగృహాంగణభూమి నిటలంబు మోవంగ
మోదించి నిత్యంబు మ్రొక్కఁడేని

నీమంగళ స్తవనికర వర్ణంబులు
పలుమాఱు నాలుకఁ బలుకఁడేని
నీయధీనములుగా నిఖిలకృత్యంబులు
బ్రియభావమున సమర్పింపఁడేని
నీపదాంబుజముల నిర్మలహృదయుఁడై
చింతించి మక్కువఁ జిక్కఁడేని
తే. నిన్నుఁ జెవులార వినఁడేని నీకు సేవ
సేయ రాఁడేని బ్రహ్మంబుఁ జెందఁగలఁడె
యోగి యైనఁ దపోవ్రతయోగి యైన
వేది యైన మహాతత్త్వ వేది యైన. 367

టీ. యోగి = యోగము తెలిసినవాఁడు, ఐనను, తపోవ్రతయోగి = తపము వ్రతములు గలవాఁడైనను, వేది = వేదములు చదివినవాఁడు, ఐనను, మహాతత్త్వవేది = గొప్పపరతత్త్వవేత్త, ఐనను, నీగృహాంగణభూమి = నీగుడి ముందటివాకిట, నిటలంబు = నొసలు, మోపంగన్ = తాఁకునట్లు, నిత్యంబు = ఎల్లప్పుడు, మోదించి = తాఁకించి, మ్రొక్కఁడేనిన్ = నమస్కరింపఁడేని, నీమంగళ...బులు = నీ శుభములైన స్తోత్రముల సమూహములయందలి అక్షరముల సమూహములు, నాలుకన్ = నాలుకచేత, పలుమాఱు, అనేకపర్యాయములు, పలుకఁడు ఏనిన్, నిఖిలకృత్యంబులు = తాఁజేయు నెల్లపనులు, నీయధీనములుగాన్ = నీస్వాధీనములగునట్లు, ప్రియభావమునన్ = ప్రేమతో, సమర్పింపఁడు ఏనిన్, నిర్మలహృదయుఁడు ఐ = రాగాదికళంకములు లేనివాఁడై, నీపదాంబుజములన్ = నీపాదకమలములను, చింతించి = ధ్యానించి, మక్కువన్ = ప్రేమయందు, చిక్కఁడేనిన్ = తగులుకొనఁడేని, నిన్ను, చెవులారన్ = చెవులపండువుగా, వినఁడేనిన్, నీకు సేవసేయ రాఁడేని, బ్రహ్మంబున్ = బ్రహ్మస్వరూపుఁడైన నిన్ను, చెందఁగలఁడే = పొందఁగలఁడా, పొందలేఁడు.

తా. స్వామీ ఎంత యోగియైనను తపము నోములు మొదలగునవి జరపువాఁడైనను, వేదములు చదివినవాఁడైనను, గొప్పతత్త్వవేత్తయైనను, నీ గుడివాకిట నొసలు దాఁకునట్లు పడి దండము పెట్టనివాఁడును, పలుమాఱు నీ స్తోత్రపాఠములు చదువనివాఁడును, తాఁజేయు నెల్లపనులు నీవే యని సమర్పించనేరనివాఁడును, శుద్ధభావముతో నీపాదకమలముల ధ్యానించనివాఁడును, నిన్ను విననివాఁడును ఆదరముతో నీసేవ చేయనివాఁడును బ్రహ్మరూపుఁడ వైననిన్ను బొందఁగలఁడా, పొందఁజాలఁడనుట.

వ. కావున భవదీయదాస్యయోగంబు గృప సేయు మని ప్రణతుం డైనప్రహ్లాదుని వర్ణనంబులకు మెచ్చి నిర్గుణుం డైన హరి రోషంబు విడిచి యిట్లనియె. 358

టీ. భవదీయదాస్య యోగంబు=నీకైంకర్యములభించుతెరవు, కృప సేయుము=కరుణించుము, ప్రణతుండు = మ్రొక్కువాఁడు, వర్ణనంబులకున్=స్తుతులకు, నిర్గుణుండు=రాగరోషాదిగుణములు లేనివాఁడు, రోషంబు=కోపము.

శా. సంతోషించితి నీచరిత్రమునకున్ సద్భద్రమౌఁ గాక నీ
యంతర్వాంఛితలాభ మెల్లఁ గరుణాయత్తుండనై యిచ్చెదం
జింతం జెందకు భక్తకాముడఁ నే సిద్ధంబు దుర్లోకుఁడన్
జంతుశ్రేణికి నన్నుఁ జూచినఁ బునర్జన్మంబు లే దర్భకా.

టీ. అర్భకా=పట్టీ, నీచరిత్రమునకున్=నీనడువడికి, సంతోషించితిని, నీకు, సద్భద్రము=మంచి శుభము, ఔన్ కాక, కరుణాయత్తుండన్ ఐ=దయకులోఁగినవాఁడనై, నీయంతర్వాంఛితమున్ = నీమనస్సులో నీవు గోరుకొన్న కోర్కులన్నియు, ఇచ్చెదను, చింతన్ = విచారమును, చెందకుము, నేను, భక్తకాముడుఁడన్ = భాగవతులకోర్కె లొసఁగువాఁడను, సిద్ధంబు = నిజము, జంతుశ్రేణికిన్ = శరీరులకు, దుర్లోకుఁడన్ =

చూడశక్యముకానివాఁడను, నన్ను, చూచినన్=కనుఁగొనినచో, పునర్జన్మం
బు=మఱుపుట్టువు, లేదు.

తా. వత్సా, ప్రహ్లాదా, నీనడవడికి చాలగ సంతసించినాను, నీకు శుభము గలుగుగాక. నీవు కోరినదెల్ల నిచ్చుటకు సంసిద్ధుఁడనై యున్నాను విచారపడకుము. నేను భక్తులకోరికలను దీర్చువాఁడను. నీయందు నాకు అత్యంతప్రీతి గలదుగాన నీకు దర్శన మిచ్చినానుగాని నేను ఎల్లజంతువులకు చూడ నలవికానివాఁడను. నన్ను జూచినవారు మఱుపుట్టుకను జెందరు.

ఆ. సకలభావములను సాధులు విద్వాంసు
లఖిలభద్రవిభుఁడ నైననన్నుఁ
గోర్కు లిమ్మటంచుఁ గోరుదు రిచ్చెదఁ
గోరు మెద్దియైనఁ గుఱ్ఱ నీవు. 370

టీ. కుఱ్ఱా, సాధులు=సజ్జనులైన, విద్వాంసులు=పండితులు, సకల భావములన్=అన్నివిధములచేతను, అఖిలభద్రవిభుఁడన్ = సమస్తమంగళ దాయకుఁడను, ఐననన్నున్, కోర్కులు, ఇమ్ము=ఈయుము, అటంచును, కోరుదురు, నీవును, కోరుము, ఎద్దియైనను, ఇచ్చెదను.

తా. కుఱ్ఱా, ఎంతటివారును మంగళకారణుఁడైననన్ను తమయెల్ల యర్థములచేతను కోరికలిమ్మని కోరుచుందురు. నేనును వారి కోరికల నిచ్చుచుందును. నీవును దేనినైన నీయిష్టమైనదానిం గోరికొనుము. ఇచ్చెదను.

వ. అని పరమేశ్వరుండు ప్రహ్లాదునియందుఁ గలసకామత్వంబుఁ దెలియుకొఱకు వంచించి యిట్లానతిచ్చిన నతండు నిష్కా ముం డైనయేకాంతి గావునఁ గామంబు భక్తియోగం బునకు నంతరాయం బని తలంచి యిట్లనియె నుత్పత్తి మొదలు కామాద్యనుభవాసక్తి గలనాకు వరంబు లిచ్చెద నని వంచింపనేల సంసారబీజంబులును హృదయబంధకంబు లయినకామంబులకు వెఱచి ముముక్షుండనై నేమంబుకొఱ

కు నేమంబున నిన్నుం జేరితి కామంబులును నింద్రియంబులును మనశ్శరీరధైర్యంబులును మనీషాప్రాణధర్మంబులును లజ్జాస్మరణలక్ష్మీసత్యతేజోవిశేషంబులును నశించు లోకంబులందు భృత్యు లర్థకాములై రాజుల సేవింతురు రాజులుం బ్రయోజనంబు లర్థించి భృత్యులకు నర్థంబు లొసంగుదు రవ్విధంబునంగాదు నాకుం గామంబు లేదు నీకుం బ్రయోజనంబు లేదయినను దేవా వరదుండ వయ్యెదవేనిఁ గామంబులు వృద్ధిఁ బొందనివరంబు గృపసేయుము కామంబులు విడిచినపురుషుండు నీతోడ సమానవిభవుం డగు నరసింహా పరమాత్మ పురుషోత్తమ యని ప్రణవపూర్వకంబుగా నమస్కరించిన హరి యిట్లనియె. 371

టీ. పరమేశ్వరుండు=నరసింహామూర్తి, సకామత్వంబు=కోరికలుగలిగియుండుట, వంచించి=మోసముచేసి, ఇట్లు, ఆనతిచ్చినన్=సెలవీయఁగా (చెప్పఁగా), నిష్కాముఁడు=కోరికలులేనివాఁడు, ఐన, ఏకాంతి=అంతరంగభక్తుఁడు, కామంబు=కోర్కె, భక్తియోగంబునకున్=భక్తినిబట్టుటకు, అంతరాయంబు=విఘ్నము, ఉత్పత్తి=పుట్టుక, కామాద్యనుభవాసక్తి=కామాదుల ననుభవించుతలఁపు, వరంబులు=ఇష్టములు, వంచింప నేల=మోసపుచ్చుటయెందుకు, సంసారబీజంబు=సంసారమునకుకారణములైనవి, హృదయబంధకములు=మనస్సుజ్ఞానమువంకఁబోకుండఁగట్టివేయునవి, ముముక్షుఁడను=ముక్తిబొందఁగోరువాఁడను, సేమంబు=మేలు, నేమంబునన్ = నియమముతో, కామంబులు=కోరికలు, మనశ్శరీరధైర్యంబులు=చిత్తముదేహముబలము, మనీషాప్రాణధర్మంబులును=బుద్ధిప్రాణమున్యాయము, లజ్జా.. విశేషంబులు=సిగ్గు జ్ఞప్తి సంపద సత్యము వర్చస్సు, నశించు=క్షయమగు, భృత్యులు=సేవకులు, అర్థకాములు=డబ్బునుగోరినవారు, ప్రయోజనంబు=వారలవలనఁ గాఁదగినకార్యములు, అర్థించి=కోరి, ఒసంగుదురు=ఇత్తురు. అవ్వి

థంబునన్ = ఆతీరున, కామంబు = కోరిక, ప్రయోజనము = నావలనఁ గావల
సినకార్యము, వరదుఁడవు = కోరినవానినిచ్చువాఁడవు, కృపసేయుము = ఇ
మ్ము, సమానవిభవుండు = తుల్యమైనయైశ్వర్యముగలవాఁడు, ప్రణవపూర్వ
కంబుగాన్ = ఓంకారము ముందు బలుకునట్లు

సీ. నీయట్టిసుజ్ఞాననిపుణు లేకాంతులు
  కోర్కులు నాయందుఁ గోరనొల్ల
రట్లైనఁ బ్రహ్లాద యసురేంద్రభర్త వై
  సాగి మన్వంతర సమయ మెల్ల
నిఖిలభోగంబులు నీవు భోగింపుము
  కల్యాణబుద్ధి నాకథలు వినుము
సకలభూతములందు సంపూర్ణుఁ డగునన్ను
  యజ్ఞేశు నీశ్వరు నాత్మ నిలిపి
ఆ. కర్మచయము లెల్ల ఖండించి పూజన
మాచరింపు మీశ్వరార్పణముగ
భోగముల నశించుఁ బుణ్యంబు వ్రతములఁ
బాపసంచయములు పాయునిన్ను. 372

టీ. ప్రహ్లాద, నీయట్టిసుజ్ఞాననిపుణులు = మంచిబ్రహ్మజ్ఞానమందు నే
ర్పుగలవారు, ఏకాంతులు = అంతరంగభక్తులు, నాయందు, కోర్కులు, కోర
నొల్లరు, అట్లయినను, అసురేంద్రభర్తవు = రాక్షసశ్రేష్ఠులకుప్రభువు, ఐ,
సాగి = నెగడి, మన్వంతరసమయముఎల్లన్ = ఈమన్వంతరకాలమంతయు, ని
ఖిల = సమస్తములైన, భోగంబులు = సుఖములు, భోగింపుము = అనుభవించు
ము, నాకథలు, కల్యాణబుద్ధిన్ = క్షేమబుద్ధితో, వినుము, సకలభూతములం
దున్ = ఎల్లజంతువులయందు, సంపూర్ణుఁడు = నిండియున్నవాఁడు, అగున
న్ను, యజ్ఞేశున్ = యజ్ఞేశ్వరుని, ఈశ్వరుని, ఆత్మన్ = చిత్తములో, నిలిపి =

ఉంచి, కర్మచయములు=కర్మసమూహములు, ఎల్లను, ఖండించి=త్రుంచి, ఈశ్వరార్పణముగన్=ఈశ్వరసమర్పితముగా, పూజనము, ఆచరింపుము=పూజచేయుము, పుణ్యంబు=వెనుకటిపుణ్యకర్మము, భోగములన్=అనుభవించుటలచేత, వ్రతములన్=పావనములైనవ్రతములచే, పాపసంచయము=పాపసమూహములు, పాయును=తొలఁగును.

తా. ప్రహ్లాదా! నిత్యానిత్యవివేకము గలిగిన నీవంటి యంతరంగభక్తులు నన్ను కోరికలడుగరు అయినను నీవు రాక్షసులకెల్లరాజవై నెగడి యీమన్వంతరమంతయు నిచ్చట యెల్లభోగములననుభవించుచునుండి ప్రీతితో నాకథలు వినుచు సర్వభూతములయందు నిండిననన్ను నీచిత్తముతో నిలుపుకొని ఎల్లకర్మములుఛేదించి ఈశ్వరప్రీతిగాఁ బూజలుచేసి భోగములచేఁ బుణ్యశేషమును పుణ్యవ్రతములచేఁ బాపములును నివర్తింపఁగా నుండుము.

వ. మఱియు నటమీఁదఁ గాలవేగంబునం గళేబరంబు విడిచి త్రైలోక్యవిరాజమానంబును దివిజరాజగేయమానంబును బరిపూరితదశదిశంబును నయినయశంబుతోడ ముక్తబంధుండవై నన్ను డగ్గఱెదవు వినుము. 373

టీ. కాలవేగంబునన్=కాలగతిచేత, కళేబరంబు=శరీరము, విడిచి=వదలి, త్రైలోక్యవిరాజమానంబు=ముల్లోకములయందుఁ బ్రకాశించునది, దివిజరాజగేయమానంబు=దేవేంద్రునిచేఁ బొగడఁబడినది, పరిపూరితదశదిశంబును=పదిదిక్కులనిండినదియు, యశంబు=కీర్తి, ముక్తబంధుండవై=వీడిన సంసారబంధముగలవాఁడవై, డగ్గఱెదవు=సమీపింతువు.

ఆ. నరుఁడు ప్రియముతోడ నాయవతారంబు
నీయుదారగీతనికరములను
మానసించునేని మఱి సంభవింపఁడు
కర్మబంధచయముఁ గడచి పోవు. 374

టీ. నరుఁడు=మానవుఁడు, ప్రియముతోడన్=ఆదరముతోడ, నాయవతారంబు=నా నరసింహావతారమును, నీఉదారగీతనికరములను = నీగొప్ప గానసమూహములను, మానసించును=మననము చేయును, ఏని, కర్మబంధచయముల్=కర్మపుముడులచిక్కులను, కడచిపోవున్=తప్పించుకొనును.

తా. ప్రహ్లాదా! ఏమానవుఁడైనను భక్తితో నీనానరసింహావతారమును నీపుణ్యగుణకీర్తనమును జేసెనేని పాపములు నశించును.

వ. అనినఁ బ్రహ్లాదుం డిట్లనియె. 375

సీ. దంష్ట్రివై తొల్లి సోదరుని హిరణ్యాక్షు
నీవు సంపుటఁ జేసి నిగ్రహమున
మాతండ్రి రోషనిర్మగ్నుఁడై సర్వలో
కేశ్వరుఁ బరము ని న్నెఱుఁగలేక
పరిపంథివగుచు నీభక్తుండ నగునాకు
నపకారములు సేసె నతఁడు నేఁడు
నీశాంతదృష్టిచే నిర్మలత్వము నొందెఁ
గావునఁ బాపసంఘంబువలనఁ

తే. బాసి శుద్ధాత్ముఁడుగాఁగ భవ్యగాత్ర
వరము వేఁడెద నాకిమ్ము వనజనేత్ర
భక్తసంఘాతముఖపద్మపద్మమిత్ర
భక్తకల్మషవల్లికాపటులవిత్ర. 376

టీ. భక్త...మిత్ర=భక్తులసమూహము లనుకమలములకు సూర్యునివంటివాఁడా, భక్త...లవిత్ర=భక్తులపాపపుఁదీఁగెలకు కొడవలియగువాఁడా, వనజనేత్ర=కమలములవంటికన్నులుగలవాఁడా, భవ్యగాత్ర=దివ్యమంగళవిగ్రహముగలయోస్వామీ, మాతండ్రి = హిరణ్యకశిపుఁడు, నీవు, దంష్ట్రివై=వరాహావతారముఁ దాల్చినవాఁడవై, తొల్లి = మునుపు, హిరణ్యాక్షున్ = మాపినతండ్రిని, చంపుటంజేసి, నిగ్రహమునన్ = తిరస్కారము

తో, రోషసంరబ్ధుఁడై = కోపములో మునిఁగినవాఁడై, సర్వలోకేశ్వరుఁ = ఎల్లలోకములకుఁ బ్రభువును, పరముఁ = పరాత్పరుఁడైన, నిన్ను, ఎఱుఁగలేక, పరిపంథిపగిదిఁ = శత్రువువలె, నీభక్తుండన్ = నీసేవకుఁడను, అగు నాకు, అపకారములు = ద్రోహములు, చేసెను, అతఁడు = మాతండ్రి, నేఁడు, నిశాంతదృష్టి చే = పావనమైననీచూపుచేత, నిర్మలత్వమును = పవిత్రతను, ఒందెను, కావున, పాపసంఘంబువలనన్ = పాపసమూహమునుండి, పాసి = తొలఁగి, శుద్ధాత్మకుఁడు = పావనుఁడు, కాఁగన్ = అగునట్లు, వరము = ఇష్టమును, వేఁడెదను, నాకు, ఇమ్ము = ఈయుము.

తా. ఓనరసింహమూర్తీ! నీవు పూర్వము వరాహావతారమెత్తి మాపినతండ్రిని జంపినందున మాయయ్య యలిగి తిరస్కారభావముతో సర్వలోకేశ్వరుఁడవు పరాత్పరుఁడవు అగునిన్ను తెలియఁజాలక నీభక్తుఁడనైననన్ను శత్రువువలె కష్టపెట్టెను. అట్టివాఁడు ఇవ్వేళ పావనావలోకముచేత పవిత్రుఁడై యుత్తమగతిఁ గాంచెను గనుక అట్టిమాయయ్యకు సమస్తపాపములు తొలఁగి పవిత్రుఁ డగునట్లు వరము నొసంగుము.

వ. అనిన భక్తవత్సలుం డిట్లనియె. 377

టీ. భక్తవత్సలుండు = భక్తులయందు పుత్త్రప్రీతి గలవాఁడు.

మ. నిజభక్తుండవు నాకు నిన్ను గనుటన్ నీతండ్రి త్రిసప్తపూ
ర్వజులఁ గూడి పవిత్రుఁడై శుభగతిన్ వర్తించు విజ్ఞానదీ
పజితానేకభవాంధకారు లగుమద్భక్తుల్ వినోదించు దే
శజనుల్ దుర్గము లైనశుద్ధులుసుమీ సత్యంబు దైత్యోత్తమా.

టీ. దైత్యోత్తమా = రాక్షసశ్రేష్ఠుఁడైన యోప్రహ్లాదా, నీవు నాకు, నిజభక్తుండవు = దగ్గఱసేవకుఁడవు, నీతండ్రి = హిరణ్యకశిపుఁడు, నిన్ను, కనుటన్ = పడయుటచేత, త్రిసప్తపూర్వజులన్ = తమపితరులు ఇరువదియొక్కతరమువారిని, కూడి = కలసి, పవిత్రుఁడై = పావనుఁడై, శుభగతిన్ = క్షేమము మీఱ, వర్తించును, విజ్ఞాన...కారులు = జ్ఞానమనుదీపముచేఁ బోఁగొట్టు

కో. బడిన బహుజన్మలయందలి పాపపుఁజీఁకటికి లవారు, అగు మద్భక్తుల్ = నాకింకరులు, వినోదించు దేశజనుల్ = క్రీడించుదేశమున వసించువారలు, దుర్జనులు = పాపాత్ములు, ఐనను, శుద్ధులు = పవిత్రులుసుమా, సత్యంబు = నిజము.

తా. ప్రహ్లాదా! నాకు మిక్కిలి అంతరంగభక్తుఁడ వైననిన్ను కొడుకుగాఁ గనుటచేత నే తనకుముందు ఇరువదియొక్కతరములవారితోఁగూడఁ దాఁ గృతార్థుఁడయ్యెను. జ్ఞానదీపమున బహుజన్మార్జితము లైనపాపపుఁజీఁకటులను బోఁగొట్టుకొన్న నాభక్తవరు లేదేశమందుందురో అచ్చటిజను లెంత పాపు లైనను పవిత్రు లగుదురుసుమా నిజము

సీ. ఘనసూక్ష్మభూతసంఘాతంబులోపల
నెల్లవాంఛలు మాని యెవ్వరయిన
నీచందమున నన్ను నెఱయ సేవించిన
మద్భక్తు లగుదురు మత్పరులకు
గుఱి సేయ నీవ యోగ్యుఁడ వైతి విటమీఁద
వేదచోదిత మైనవిధముతోడఁ
జిత్తంబు నామీఁదఁ జేర్చి మీతండ్రికిఁ
బ్రేతకార్యములు సంప్రీతిఁ జేయు
తే. మతఁడు రణమున నేఁడు నాయంగమర్శ
నమున నిర్మలదేహుఁడై నవ్యమహిమ
నపగతాశేషకల్మషుఁడై తనర్చి
పుణ్యలోకంబులకు నేఁగుఁ బుణ్యచరిత. 379

టీ. పుణ్యచరిత = పావన మైననడువడిగల ఓప్రహ్లాదా, ఘన... లోపలన్ = సూక్ష్మములు స్థూలములు నైనజీవకోటులలో, ఎవ్వరయినను, నీచందమున నే, ఎల్లవాంఛలు = ఎల్లకోర్కులును, మాని = వదలి, నన్ను, నెఱయన్ = పూర్తిగా, సేవించినన్, మద్భక్తులు = నాసేవకులు, అగుదురు, ఇటమీఁదన్ = ఇఁకపైన, మద్భక్తులకున్ = నాసేవకులకు, గుఱిసేయన్ = సాటి

చెప్పుటకు, నీవే, యోగ్యుఁడవు=తగినవాఁడవు, ఐతివి, చిత్తంబు, నామీఁద౯జేర్చి, వేదచోదితము=వేదములలోఁజెప్పఁబడినది,ఐన,విధముతోడ౯=పద్ధతితోడ, మీతండ్రికి, ప్రేతకార్యములు=అపరకర్మములు, సంప్రీతి౯=వేడుకతో, చేయుము, అతఁడు=మీతండ్రి, నేఁడు, రణమున౯=యుద్ధమందు, నాయంగమర్శనమున౯=నాశరీరమును దాఁకుటచేత, నిర్మలదేహుఁడు=పాపములేనిశరీరముగలవాఁడు, ఐ, నవ్యమహిమ౯=నూతనమైనవైభవముతోడ, అపగతాఖిలకల్మషుఁడు = పోఁగొట్టఁబడినయెల్లపాపములు గలవాఁడు, ఐ, తనర్చి=ఒప్పి, పుణ్యలోకంబులకు౯, ఏఁగు౯=పోవును.

తా. ప్రహ్లాదా, స్థూలసూక్ష్మజంతువులలో నెవ్వరైనను కోర్కెలన్నియుఁబరిత్యజించి నీవలెనన్ను సేవింతురో వారుగొప్పభాగవతులగుదురు. నీవు నాభక్తులకంటెను సాటిచెప్పఁదగినవాఁడవైతివి. ఇఁకఁదడవుచేయక మీతండ్రికి వేదచోదితమైనవిధి ననుసరించి ఉత్తరక్రియలు చేయుము. నీతండ్రి నేఁడు యుద్ధమందు నాశరీరసంపర్కము నొంది పవిత్రుఁడై అపూర్వమహిమతోడ ఎల్లపాపములను బోఁగొట్టుకొని ఉత్తమలోకములకుఁ బోనున్నాఁడు.

వ. అని యిట్లు నరసింహదేవుం డానతిచ్చిన హిరణ్యకశిపునకుం బ్రహ్లాదుండు పరలోకక్రియలు సేసి భూసురోత్తములచేత నభిషిక్తుం డయ్యె నయ్యెడం బ్రసాదసంపూర్ణముఖుం డైనశ్రీనృసింహదేవునిం జూచి దేవతాప్రముఖసహితుం డైనబ్రహ్మదేవుం డిట్లనియె. 380

టీ. ఆనతిచ్చిన౯=ఆజ్ఞసేయఁగా, పరలోకక్రియలు=అపరకర్మలు, భూసురోత్తములచేత౯ = బ్రాహ్మణులచేత, అభిషిక్తుండు =పట్టాభిషేకము చేయఁబడినవాఁడు, అయ్యెను, అయ్యెడ౯=ఆసమయమున, ప్రసాదసంపూర్ణముఖుండు = అనుగ్రహముచే సుముఖుఁడు, దేవతాప్రముఖసహితుండు = దేవతలు మొదలగువారితోఁ గూడినవాఁడు.

సీ. దేవదేవాఖిలదేవేశ భూతభా
వన వీఁడు నాచేత వరము వడసి
మత్సృష్టజనులచే మరణంబు నొందక
మత్తుఁడై సకలధర్మములుఁ జెఱచి
నేఁడు భాగ్యంబున నీచేత హతుఁ డయ్యె
గల్యాణ మమరె లోకములకెల్ల
బాలు నీతని మహాభాగవతశ్రేష్ఠు
బ్రదికించితివి మృత్యుభయముఁ బాపి
తే. వరము కృప సేసితివి మేలు వారిజాక్ష
నీనృసింహావతారంబు నిష్ఠతోడఁ
దగిలి చింతించువారలు దండధరుని
బాధ నొందరు మృత్యువుబారిఁ బడరు. 381

టీ. దేవదేవ = ఉపాసించఁదగిన దేవతలకెల్ల దేవుఁడైనవాఁడా, అఖిలదేవేశ = ఎల్లయింద్రాదులగు దేవతలకు ప్రభువైనవాఁడా, భూతభావన = సర్వజంతువులను గాపాడుసంకల్పము గలవాఁడా, వీఁడు = ఈహిరణ్యకశిపుఁడు, నాచేత, వరము=ఇష్టము, పడసి=పొంది, మత్సృష్టజనులచేన్=నాచేఁ బుట్టించఁబడినజీవులచేత, మరణంబు నొందక=చావక, మత్తుఁడు=గర్వించినవాఁడు, ఐ, సకలధర్మములున్=ఎల్లయాచారములను, చెఱచి, భాగ్యంబునన్=మాయందలియదృష్టబలమున, నేఁడు, నీచేత, హతుఁడు=చంపఁబడినవాఁడు, అయ్యెను, లోకములకు ఎల్లన్=సమస్తలోకములకును, కల్యాణము = క్షేమము, అమరెను, బాలున్=పిల్లఁడును, మహాభాగవతశ్రేష్ఠున్ = గొప్పవిష్ణుభక్తాగ్రేసరుఁడగు, ఈతనిని=ఈప్రహ్లాదుని, మృత్యుభయమును, పాపి, బ్రతికించితివి, వరము = ఇష్టమైన అర్థమును, కృపచేసితివి = ఇచ్చినావు, మేలు = లెస్స, వారిజాక్ష=కమలములవంటి కన్ను

లు గలయోస్వామీ, నీనృసింహావతారంబున్ = నీనరసింహరూపమును, నిష్ఠతోడన్ = ఆమరణము స్థిరమైన పూనికతో, తగిలి = తదేకరతులై, చింతించువారలు, దండధరునిబాధన్ = యమయాతనను, ఒందరు, మృత్యువు బారిన్ = చావువాఁతను, పడరు.

తా. ఓనరసింహమూర్తీ! ఈరాక్షసుఁడు ముందుయోచించక నేనిచ్చిన వరములవలన గర్వించి నాసృష్టిలోని యెల్ల జంతువులవలనను ప్రాణభయములేనివాఁడై వేదవిహితము లైనఆచారవ్యవహారములన్నియు పాడుచేసి, మాయందఱపుణ్యబలమున నీచేతిలోఁ జచ్చెను. లోకములన్నియు నిఁక సుఖించును. ఈపుణ్యాత్ముఁడైన ప్రహ్లాదుని మృత్యువునోటఁ బడకుండఁ దప్పించినావు. ఇంకను కోరినిదాని నిచ్చినావు. బలే! నీనరసింహావతారమును మంచి నిష్ఠతోఁబనివడిస్మరించువారుయమబాధలఁ బొందరు మృత్యువుపాలుగారు.

వ. అనిన నరసింహదేవుం డిట్లనియె. 382

క. మన్నించి దేవశత్రుల
కెన్నఁడు నిటువంటివరము లీకుము పాపో
త్పన్నులకు వరము లిచ్చుట
పన్నగముల కమృత మిడుట పంకజగర్భా. 383

టీ. పంకజగర్భా = విష్ణునాభివలనఁ బుట్టిన ఓబ్రహ్మ, దేవశత్రులకున్ = రాక్షసులకు, మన్నించి = గౌరవించి, ఎన్నఁడును, ఇటువంటి వరములు = ఇట్టిఈయరానివరములను, ఈయకుము, పాపోత్పన్నులకున్ = నీచజన్మము గలవారలకు, వరములు=ఇష్టములు,ఇచ్చుట, పన్నగములకున్ = పాములకు, అమృతమును, ఇడుట = ఇచ్చుటవంటిది.

తా. ఓచతురాననా! ఇఁకమీద నిన్నెన్నఁడును క్రూరరాక్షసుల నొకపెద్దగాఁ జేసి ఇట్టి యీయఁగూడనివరము లీయకుము. దుర్మార్గులకు అడిగినదాని నిచ్చుట పాములకు అమృతముఁ బోయుటతో సమానము.

వ. అని యి ట్లానతిచ్చి బ్రహ్మాదిదేవతాసమూహంబుచేఁ బూజితుండై భగవంతుం డైనశ్రీనృసింహదేవుండు దిరోహితుండయ్యెఁ బ్రహ్లాదుండును శూలికిఁ బ్రణమిల్లి తమ్మిచూలికి వందనంబులు సేసి ప్రజాపతులకు మ్రొక్కి భగవత్కళ లైన దేవతలకు నమస్కరించినం జూచి బ్రహ్మదేవుండు శుక్రాది మునీంద్రసహితుం డై దైత్యదానవరాజ్యంబునకుం బ్రహ్లాదుం బట్టంబు గట్టి యతనిచేతఁ బూజితుం డై దీవించె నంత నీశానాదినిఖిలదేవతలు వివిధంబు లగునాశీర్వాదంబుల చేత నాప్రహ్లాదునిఁ గృతార్థుం జేసి తమ్మిచూలిని ముందఱ నిడుకొని నిజస్థానంబులకుఁ జని రిట్లు విష్ణుదేవుండు నిజపార్శ్వచరు లిరువురు బ్రాహ్మణశాపంబునం జేసి ప్రథమజన్మంబున దితిపుత్త్రు లైనహిరణ్యాక్ష హిరణ్యకశిపులను వరాహనారసింహరూపంబుల నవతరించి వధియించె ద్వితీయభవంబున రాక్షసజన్మంబు దాల్చినరావణకుంభకర్ణులను శ్రీరామరూపంబున సంహరించెఁ దృతీయజన్మంబున శిశుపాలదంతవక్త్రు లనుపేరులం బ్రసిద్ధి నొందినవారలను శ్రీకృష్ణరూపంబున ఖండించె నివ్విధంబున మూఁడుజన్మంబుల గాఢవైరానుబంధంబున నిరంతరసంభావితధ్యాను లై వారలు నిఖిలకల్మషవిముక్తు లై హరిం గదిసి రని చెప్పి నారదుం డిట్లనియె. 384

టీ. బ్రహ్మాది దేవతాసమూహంబుచేఁ = బ్రహ్మ మొదలైన దేవతలయొక్క సమూహముచేత, పూజితుండు = పూజింపఁబడినవాఁడు, ఐ, భగవంతుండు=షడ్గుణైశ్వర్యసంపన్నుఁడు, ఐన, నృసింహదేవుండు=నరసింహస్వామి, తిరోహితుండయ్యెన్ = అంతర్ధానమును జెందెను, ప్రహ్లాదుం

డును, శూలికిన్ = శివునకు, ప్రణమిల్లి = మ్రొక్కి, తమ్మిచూలికిన్ = తామరయందు బుట్టినబ్రహ్మకు, వందనంబులు సేసి = నమస్కారములు చేసి, ప్రజాపతులకున్ = నవబ్రహ్మలకు, మ్రొక్కి, భగవత్కళలు = విరాట్టుని అంశలైన, దేవతలకు, నమస్కరించినన్ = మ్రొక్కఁగా, చూచి, బ్రహ్మదేవుండు, శుక్రాది మునీంద్రసహితుండై = శుక్రుఁడు మొదలగు మునిశ్రేష్ఠులతోఁ గూడినవాఁడై, దైత్య దానవరాజ్యంబునకున్ = దితిజులు దనుజులు నను నిరుదెఱంగుల రక్కసులరాజ్యమునకు, ప్రహ్లాదుని, పట్టంబుగట్టి, అతని చేతన్ = ప్రహ్లాదుని చేత, పూజితుండు = పూజింపఁబడిన వాఁడు, ఐ, దీవించెను. అంతన్ = తర్వాత, ఈశానాదినిఖిలదేవతలు = ఈశ్వరుఁడు మొదలగు సమస్తదేవతలును, వివిధంబులు = నానావిధములు, ఆశీర్వాదంబులచేతన్ = దీవనలచేత, ఆప్రహ్లాదుని, కృతార్థునిన్ = ధన్యునిగా, చేసి, తమ్మిచూలిని = తామరకొడుకగు బ్రహ్మను, ముందఱ నిడికొని, నిజస్థానంబులకున్, తమచోటులకు, చనిరి = పోయిరి, నిజపార్శ్వచరులు = తనప్రక్కల మెలఁగు సేవకులు, బ్రాహ్మణశాపంబునం జేసి = బ్రాహ్మణులైన సనకాదుల శాపమువలన, ప్రథమజన్మంబునన్ = మొదటిపుట్టుకయందు, దితిపుత్త్రులు = దితికొడుకులు, ద్వితీయభవంబునన్ = రెండవజన్మమందు, రాక్షసజన్మంబు = రక్కసిపుట్టువును, సంహరించెన్ = చంపెను, తృతీయజన్మంబునన్ = మూఁడవ పుట్టుకలో, గాఢవైరానుబంధంబునన్ = ఎడలేని వైరసంబంధమువలన, నిరంతరసంభావితధ్యానులు = ఎల్లప్పుడును అలవడిన ధ్యానముగలవారు, నిఖిలకల్మషవిముక్తులు = సమస్తపాపములనుండి విడువఁబడినవారు, హరిన్ = శ్రీవిష్ణువును, కదిసిరి = చేరిరి.

ఉ. శ్రీరమణీయమైననరసింహవిహారము నింద్రశత్రుసం
హారము బుణ్యభాగవతుఁడైన నిశాచరనాథపుత్త్రసం
చారము నెవ్వఁడైన సువిచారత విన్నఁ బఠించినన్ శుభా
కారముతోడ నేభయముఁ గల్గని లోకముఁ జెందు భూవరా.

టీ. భూవరా = ధర్మరాజా, శ్రీరమణీయము = సంపదచే మనోజ్ఞమైనది, ఐన, నరసింహావిహారమున్ = నరసింహస్వామి క్రీడయును, ఇంద్రశత్రు సంహారము = దేవేంద్రుని శత్రువైన హిరణ్యకశిపుని జంపుటయు, పుణ్యభాగవతుఁడు = పావనుఁడైన భగవద్భక్తుఁడు, ఐన, నిశాచరనాథపుత్రసంచారమున్ = ప్రహ్లాదుని నడవడియు, ఎవ్వఁడైనను, సువిచారతన్ = చక్కనివిమర్శతో, విన్నను, పఠించినన్ = చదివినను, శుభాకారముతోడన్ = మంగళవిగ్రహముతోడ, ఏభయమును, కల్గని, లోకమును, చెందును.

తా. ధర్మరాజా! ఈపావనమైననరసింహావతార కీర్తనమును, పవిత్రుఁడైనప్రహ్లాదకుమారుని నడవడియు ఎవఁడు భక్తితో ననుసంధానము చేయునో వాఁడు దివ్యమంగళవిగ్రహము గలవాఁడై భయరహితమైనలోకమును బొందఁగలఁడు.

మ. జలజాతప్రభవాదులున్ మనములోఁ జర్చించి భాషావళిం
బలుకన్ లేనిజనార్దనాహ్వయపరబ్రహ్మంబు నీయింటిలోఁ
జెలియై మేనమఱందియై సచివుఁడై చిత్తప్రియుండై మహా
ఫలసంధాయకుఁడై చరించుటలు నీభాగ్యంబు రాజోత్తమా.

టీ. రాజోత్తమా = ధర్మరాజా, జలజాతప్రభవాదులున్ = బ్రహ్మ మొదలగు దేవతలును, మనములోన్ = చిత్తమందు, చర్చించి = తలఁచి, భాషావళిన్ = వాక్కులచేత, పలుకన్, లేని, జనార్దనాహ్వయపరబ్రహ్మంబు = విష్ణురూపమైన పరమాత్మ, నీయింటిలోన్, చెలియై = మిత్రుఁడై, మేనమఱందియై = మేనత్తకొడుకై, సచివుఁడై = ఎల్లపనులలో మంత్రియై, చిత్తప్రియుండై = హృదయమున కిష్టమైనవాఁడై, మహాఫల సంధాయకుఁడు = గొప్ప ఐహికాముష్మికము లైనఫలములను గూర్చువాఁడై, చరించుటలు = మెలఁగుటలు, నీభాగ్యంబు = నీయదృష్టము.

తా. రాజా, బ్రహ్మాదులును మనమున నిష్కృష్టముగా ధ్యానించలేక వాక్కులతో చెప్పఁజాలకున్న అనిర్వాచ్యమై అచింత్యమైన శ్రీకృష్ణపరమాత్మ నీకు మిత్త్రుఁడై గాదిలిమఱందియై అన్నిట మంత్రియై మనస్సున కిష్టుఁడై గొప్పఫలమును గూర్చువాఁడై మెలఁగుట నీయదృష్టముకదా.

త్రిపురాసురసంహారము.

క. బహుమాయుఁ డైనమయుచే
విహతం బగుహరునియశము విఖ్యాతజయా
వహముగ నీభగవంతుఁడు
మహితాత్ముఁడు మున్నొనర్చె మనుజవరేణ్యా. 387

టీ. మనుజవరేణ్యా = మానవులలో శ్రేష్ఠుఁడ వైనఓధర్మరాజా, మున్ను = పూర్వము, మహితాత్ముఁడు=పూజ్యమైన స్వరూపముగల, ఈభగవంతుఁడు = విష్ణువు, బహుమాయుఁడు = పలుమాయలుగలవాఁడు, ఐన, మయుచేన్ = మయునిచేత, విహతంబు = భంగపఱచఁబడినది, అగు, హరునియశము = శివునికీర్తి, విఖ్యాతజయావహముగన్ = ప్రసిద్ధమైన గెలుపునకు నెలవైనదానిఁగా, ఒనర్చెన్ = చేసెను.

తా. రాజా! పూర్వము మాయావియైనమయాసురుని చేతఁ జిక్కులు పెట్టఁబడిన శివుని ఈ విష్ణువు వాని మాయలఁ దొలఁగించి సుఖము గలవానిఁగాఁ జేసెను.

వ. అనిన ధర్మనందనుం డిట్లనియె. 388

టీ. ధర్మనందనుండు = యమధర్మరాజుకొడుకగు ధర్మరాజు.

క. ఏకర్మంబున విభుఁ డగు
శ్రీకంఠునియశము మయునిచే సుడివడియెన్
వైకుంఠుఁ డెవ్విధంబునఁ
గైకొని తత్కీర్తి చక్కఁగా నొనరించెన్. 38)

టీ. ఏకర్మంబునన్ = ఎట్టిపనిచేత, విభుఁడు = ప్రభువు, అగు శ్రీకంఠునియశము = అయిన విష్ణునికీర్తి, మయునిచేన్ = మయాసురుని చేత, నుడిఁగడియెన్ = నశించెను, వైకుంఠుఁడు = విష్ణువు, ఎవ్విధంబునన్ = ఏలాగున, కైకొని = పూని, తత్కీర్తి = వానియశము, చక్కఁగాన్ = శ్రేష్ఠముగా, ఒనరించెన్ = చేసెను.

తా. నారదా! ఏకార్యమువలన మయుఁడు శివునికీర్తికి భంగము గలిగించెను. దాని నెట్లు విష్ణువు చక్కఁబఱిచెనో తెలియ నానతిమ్ము.

వ. అనిన నారదుం డి ట్లనియె. 390

క. చక్రాయుధబలయుతు లగు
శక్రాదుల కోహటించి క్రమమున నసురుల్
సక్రోధంబుగ నరిగిరి
విక్రమములు మాని మయుని వెనుకకు నధిపా. 391

టీ. అధిపా = రాజా, అసురుల్ = రాక్షసులు, చక్రాయుధబలయుతులు = విష్ణునిప్రాపు గలవారు, అగు, శక్రాదులకున్ = ఇంద్రుఁడు మొదలగు దేవతలకు, ఓహటించి = వెనుకతగ్గి (ఓడి), సక్రోధంబుగన్ = కోపముతోఁ గూడునట్లు, విక్రమములు = పరాక్రమములు, మాని = వదలి, మయుని వెనుకకున్ = మయాసురుని చాటునకు, అరిగిరి = పోయిరి.

తా. రాజా! రాక్షసులందఱు దేవతలపై దాడి వెడలి విష్ణునిబలము వలన విజృంభితులైనవారిధాటి కోర్వఁజాలక యుద్ధము మాని క్రోధముతోఁ బోయి మయునిచాటునకుఁ జేరిరి.

వ. ఇట్లు రక్కసులు దనవెనుకఁ జొచ్చిన మాయానిలయుండును మూర్ఖయుండును నైన మయుండు దనయోగంబున ని యోరజతసువర్ణమయంబులై యెవ్వరికిని లక్షింప రానిగమనాగమనంబులును వితర్కింప రానికక్ష్యపరిచ్ఛదంబులు

ను గలిగినత్రిపురంబుల నిర్మించి యిచ్చిన నక్తంచరు లందఱు నందుఁ బ్రవేశించి కామసంచారులై పూర్వవైరంబుఁ దలంచి సనాయకంబు లయినలోకంబుల నస్తోకం బయిన నిజబలాతిరేకంబున శోకంబు నొందించిన. 312

టీ. మాయానిలయుండు = మోసమునకుఁ జోటైనవాఁడు, దుర్ణయుండు = చెడ్డనీతి గలవాఁడు, తనయోగబలంబునన్ = తనమాయాప్రభావముచేత, అగో...మయంబులు = ఉక్కు వెండి బంగారువికారములు, ఐ, ఎవ్వరికిని, లక్షింపన్ = గుఱుతించుటకు, రానిగమనాగమనంబులును = వీలుకాని రాకపోకలును, వితర్కింపన్ = ఊహించుటకు, రాని, కర్కశ పరిచ్ఛదంబులును = కఠినములైన కోటలును, కలిగిన, త్రిపురంబులన్ = మూఁడుపట్టణములను, నిర్మించి = ఏర్పఱచి, నక్తంచరులు = (రాత్రులయందు దిరుగు) రాక్షసులు, అందున్ = ఆత్రిపురములలో, ప్రవేశించి = చొచ్చి, కామసంచారులు ఐ = యథేష్టముగాఁ దిరుగువారై, పూర్వవైరంబు = వెనుకటిపగ, సనాయకంబులు = లోకపాలురతోఁగూడిన, లోకంబులను = జగములను, అస్తోకంబు = అధికము, ఐన, నిజబలాతిరేకంబునన్ = తనబలముయొక్క అతిశయముచేత, శోకంబున్ ఒందించినన్ = బాధపెట్టఁగా,

క. లోకాధినాథు లెల్లను
శోకాతురు లగుచు శరణు జొచ్చిరి దుష్టా
నీకవిదళనాకుంఠున్
శ్రీకంఠున్ భువనభరణచిత్తోత్కంఠున్. 313

టీ. లోకాధినాథులు ఎల్లను = లోకపాలకులందఱును, శోకాతురులు = దుఃఖముచేఁ బీడింపఁబడినవారలు, అగుచున్, దుష్టానీకవిదళనాకుంఠున్ = దుష్టుల సమూహములను మర్దించుటయందు అనర్గళుఁడైనవాఁడును, భువనభరణ చిత్తోత్కంఠున్ = లోకములను గాపాడుటయందు ప్రీతిగల హృదయముగల, శ్రీకంఠున్ = శివుని, శరణు జొచ్చిరి.

తా. అంతటలోకపాలకులందఱును దుఃఖాక్రాంతులై దుర్జన దనుజ మర్దనుఁడును లోకభరణదీక్షయం దాసక్తి గలవాఁడు నగుసాంబమూర్తిని శరణు జొచ్చిరి.

వ. ఇట్లు సకలలోకేశ్వరుం డగుమహేశ్వరుం జేరి లోకపాలకు
లు ప్రణతులై పూజించి కరకమలంబులు ముకుళించి. 394

టీ. సకలలోకేశ్వరుండు = ఎల్లలోకములకుఁ బ్రభువైనవాఁడు, ప్రణతులు = నమ్రులు, ఐ, పూజించి = పూజలు సేసి, కరకమలంబులు = కేలుఁదామరలు, ముకుళించి = ముడిచి, అంజలిచేసి యనుట.

క. త్రిపురాలయు లగుదానవు
లపరాజితు లగుచు మాకు నశ్రాంతంబుగ్
వపురాదిపీడఁ జేసెద
రపరాధికులను వధింపు మగజాధీశా. 395

టీ. అగజాధీశా = పార్వతికి ప్రియుఁ డగుఓసదాశివా, త్రిపురాలయులు = త్రిపురములు కాఁపురముగాఁ గలవారు, అగు, దానవులు=రాక్షసులు, అపరాజితులు =ఓడనివారు, అగుచు, మాకుగ్, అశ్రాంతఁబుగ్ = ఎల్లప్పుడును, వపురాదిపీడగ్ = శరీరము మొదలయినవానికి అపాయమును, చేసెదరు, అపరాధికులను = అట్టిజగద్ద్రోహులను, వధింపుము=చంపుము.

తా. ఓపార్వతీశ్వరా! త్రిపురములలోఁ గాఁపురమున్న రాక్షసులు బలవంతులై మమ్ము పలువిధముల బాధించుచున్నారు. ఆక్రూరులను సంహరించి మమ్ము గాపాడుము.

క. దీనులము గాక యుష్మ
ద్ధీనుల మై యుండుమేము దేవాహితదో
ర్లీనుల మైనారము బల
హీనుల మగుమమ్ముఁ గావు మీశాన శివా. 396

టీ. ఈశాన = ఈశ్వరా, శివా, దీనులము = అల్పులము, కాక, యుష్మదధీనులము = నీకు స్వాధీనులము, ఐ, ఉండు మేము, దేవాహిత దోర్దీపలము = రాక్షసుల చేతులలో నణఁగి పోయినవారము. ఐనారము, బలహీనులము = శక్తిలేనివారము, మమ్ముఁన్, కావుము = రక్షించుము.

తా. ఎప్పుడు ఏయాపదలను నెఱుఁగక నీప్రాపుచేత నిరంతరసుఖులమై యున్న మాకు నేఁ డీరాక్షసుల చేతులలో నిట్టిపాట్లు గల్గినవి. ఇట్టియశక్తుల మైనమమ్ము రక్షింపుము.

వ. అనిన భక్తవత్సలుం డగుపరమేశ్వరుండు శరణాగతు లైన గీర్వాణుల వెఱవకుం డని దుర్వారబలంబున బాణాసనంబుఁ గేల నందికొని యొక్కదివ్యబాణంబు సంధించి త్రిపురంబు లపయి నేసిన మార్తాండమండలంబున వెలువడు మయూఖ జాలంబులచందంబునఁ దద్బాణంబువలన దేదీప్యమానంబు లై యనేకబాణసహస్రంబులు సంభవించి భూనభోంతరా శంబులు నిండి మండి తెప్పలుగాఁ గుప్పలుగొని త్రిపురంబు లపయిఁ గప్పె నప్పుడు తద్బాణపావక హేతిసందోహ దంద హ్యమానులై గతాసు లైనత్రిపురపురనివాసులం దెచ్చి మహాయోగి యైనమయుండు సిద్ధరసకూపంబున వైచిన. 317

టీ. భక్తవత్సలుండు = భక్తులయందు ప్రేమగలవాఁడు, అగు, పర మేశ్వరుండు = శివుఁడు, శరణాగతులు = రక్షణముగోరి వచ్చినవారు, ఐన, గీర్వాణులన్ = దేవతలను, వెఱవకుండుఁడు=భయమందకుఁడు, అని దుర్వారబలంబునన్ =అపరానిసామర్థ్యముతోడ, బాణాసనంబున్ = ధను స్సును, కేలన్ = చేతితో, అందికొని, ఒక్కదివ్యబాణంబు = దేవతాసం బంధమైన బాణమును, సంధించి=పూన్చి, త్రిపురంబులపయిన్, ఏసినన్ = ప్రయోగింపఁగా, మార్తాండ మండలంబునన్ = సూర్యమండలమందు, మ యూఖజాలంబుచందంబునన్ = కిరణములగుంపువలె, తద్బాణానలంబు

లన్ = ఆబాణాగ్నిచేత, దేదీప్యమానంబులై=మిగులమండుచున్నవై, అనేక బాణసహస్రంబులు = వేనవేలు బాణములు, సంభవించి=పుట్టి, భూనభోంతరాళంబులు = భూమి ఆకాశములు, నిండి, మండి, తెప్పలుగాన్ = తుట్టెలుగా, కుప్పలుగొని = గుంపులై, తద్బాణ...మానులు=ఆయీశ్వరుని బాణములయందలి అగ్నిబాణముల గుంపులచే మిగులఁ గాల్చఁబడినవారు, గతాసులు=పోయినయూపిరిగలవారు, త్రిపురపురనివాసులన్=త్రిపురములఁ గాఁపురమున్న రాక్షసులను, మహాయోగి = గొప్పమణిమంత్రౌషధసిద్ధుఁడు, ఐన, మయుండు=మయాసురుఁడు, సిద్ధరసకూపంబునన్=అమృతరసము గలబావిలో, వైచినన్=పడవేయఁగా.

క. సిద్ధామృతరసమహిమను
శుద్ధమహావజ్రతుల్యశోభితతను లై
వృద్ధిం బొందిరి దానవు
లుద్ధతనిర్ఘాతపావకోపము లగుచున్. 398

టీ. సిద్ధామృతరసమహిమన్ = యోగసిద్ధమైనఅమృతద్రవముయొక్క బలముచేత, శుద్ధ...తనులు=మృత్యుబాధలేక వజ్రములవంటివై ప్రకాశించుశరీరములుగలవారు, ఐ, దానవులు=రాక్షసులు, ఉద్ధత...పములు= ఉగ్రములైనపిడుగులు నిప్పులును పోలికగలవారు, అగుచు, వృద్ధిన్ పొందిరి=పెంపొందిరి.

తా. ఇట్లు మయునిప్రభావముచేత రాక్షసులందఱు యోగలబ్ధమయిన అమృతద్రవసంపర్కముచేత బాధనుండి తొలఁగి వజ్రతుల్యములై ప్రకాశించుశరీరములు గలవారై పిడుగులవంటివారును నిప్పుకణములవంటివారు నై చెలరేఁగిరి.

క. కూపామృతరససంగతి
దీపితు లై నిలిచి యున్న దేవాహితులన్

రూపించి చింత నొందెడు
గోపధ్వజుఁ జూచి చక్రి కుహనాన్వితుఁడై. 399

టీ. కూపా... దీపితులు=నూతియందలి యమృతద్రవము సంబంధమునఁ దెలివినందినవారు, ఐ, నిలిచి, ఉన్న, దేవాహితులన్ = రాక్షసులను, రూపించి=కనిపట్టి, చింతనొందెడు కోపధ్వజున్=వ్యసనపడు (కోపమే యెక్కుడుగాఁగల) సాంబమూర్తిని, చూచి, చక్రి=విష్ణువు, కుహనాన్వితుఁడు=మోసముతోఁగూడినవాఁడు.

తా. ఇట్లు మయాసురునియోగముచే నేర్పడిన బావిలోని యమృతద్రవముఁ ద్రావి బ్రతికి ప్రబలులైనరాక్షసులం గాంచి యీశ్వరుండు దుఃఖించుచున్న శివునిం జూచి విష్ణుమూర్తి తనమాయావిలాసముతోఁ గూడినవాఁడై.

శా. ఉత్సాహంబున నొక్కపాఁడిమొదవై యూధంబు ఘూ
ర్ణించుచున్, వత్సంబై తనవెంట బ్రహ్మ నడువన్ వైకుంఠుఁ
డేతెంచి యుద్యత్సత్త్వంబునఁ గూపమధ్యరసముం ద్రావెన్
విలోకించుచుం, దత్సౌభాగ్యనిమగ్నులై మఱచి రాదై
త్యుల్ నివారింపఁగన్. 400

టీ. ఉత్సాహంబునన్=వేడుకతో, ఒక్క, పాఁడిమొదవు=పాలుపిదుకుఆవు, ఐ, బ్రహ్మ, వత్సంబు=దూడ, ఐ, ఊధంబు=పొదుగును, ఘూర్ణించుచున్=మూర్కొనుచు, తనవెంటన్, నడువన్, వైకుంఠుండు=విష్ణువు, ఏతెంచి=పోయి, ఉద్యత్సత్త్వంబునన్=పొడముచున్న బలముచేత, కూపమధ్యరసమున్=అమృతపుబావిలోని యమృతమును, త్రావెను, ఆదైత్యుల్=అచ్చటిరాక్షసులు, విలోకించుచున్=ఆయావును చూచుచు, దత్సౌభాగ్యనిమగ్నులు = దానిచక్కఁదనమునఁ దగులుపడినవారై, నివారింపఁగన్=అడ్డగించుటకు, మఱచిరి.

తా. ఇట్లు వేడుకమీఱ విష్ణువు పాఁడియావై బ్రహ్మ దూడయై తన పాదుగు మార్కొనుచు వెంటరాఁగా వచ్చి గొప్పగడుసుదనముతో సచ్చోఁగాచియున్న నారాక్షసులు చూచుచుండఁగనే వారి యమృతపుఁబావిలోని నీరంతయు ద్రాగెను. వారును ఆ యావునందమునకు లోనై దాని నావలఁ దోలక మోసముపాలయిరి.

వ. ఇట్లు విష్ణుండు మోహనాకారంబున ధేను వయి వచ్చి త్రిపురమధ్యకూపామృతరసంబు ద్రావిన నెఱింగి శోకాకులచిత్తులై రసకూపపాలకులం జూచి మహాయోగి యైనమయుండు వెఱఁగుపడి దైవగతిం జింతించి శోకింపక యిట్లనియె.

టీ. మోహనాకారంబునన్ = మోసపువేషముతో, ధేనువు = మొదవు, త్రిపురమధ్యకూపామృతరసంబు = త్రిపురముల నడుమనున్న బావిలోని యమృతద్రవమును, శోకాకులచిత్తులు = దుఃఖముచేఁ గలకపాఱిన మనసు గలవారు, రసకూపపాలకున్ = అమృతపుబావికాపరులను, చూచి, మహాయోగి = గొప్పయోగము గలవాఁడు, వెఱఁగుపడి = ఆశ్చర్యమంది, దైవగతిన్ = విధివిలసితమును, చింతించి = విచారించి, శోకింపక = దుఃఖింపక.

ఆ. అమరు లైన దనుజు లైనను నరు లైన
నెంతనిపుణు లైన నెవ్వ రైన
దైవికార్థచయముఁ దప్పింపఁ గా లేరు
వలదు దనుజులార వగవ మనకు. 402

టీ. దనుజులార = రాక్షసులారా, అమరులు = దేవతలు, దనుజులు = రాక్షసులు, నరులు = మానవులు, నిపుణులు = నేర్పరులు, దైవికార్థచయమున్ = దైవమువలనఁ గలుగు ఇష్టానిష్టసముదాయమును, తప్పింపఁగాన్ = తొలఁగించుటకుఁ జాలరు, వగవన్ = దుఃఖపడుటకు, వలదు.

తా. రాక్షసులారా! సురాసురులును మానవులును ఎంతటియుపాయవంతులును ప్రజ్ఞావంతులును, దైవమువలన ప్రాప్తించిన మంచిచెడ్డలఁ దప్పించుకోఁజాలరు. గనుక మనము శోకింపఁ బ్రయోజనము లేదుగాన మానుఁడు.

వ. అని పలికె నంత విష్ణుండు నైజంబు లైనధర్మజ్ఞానవిద్యాతపోవిరక్తిసమృద్ధిక్రియాశక్తివిశేషంబుల శంభునికిఁ బ్రాధాన్యంబు సమర్పించి రథసూతకేతువర్మబాణాసనప్రముఖసంగ్రామసాధనంబులు సేసినం గైకొని. 403

టీ. నైజంబులు=తనవి, ధర్మ...విశేషంబులన్=న్యాయము తెలివి చదువు తపము విషయవిరతి పూర్ణత కర్మ సామర్థ్యము వీనియతిశయము చేత, ప్రాధాన్యంబు=ముఖ్యత్వము, సమర్పించి=ఇచ్చి, రథ...సాధనంబులు=తేరు సారథి టెక్కెము జోడు విల్లు మొదలగాఁగలయుద్ధపరికరములు, సేసినన్=కల్పించి యీయఁగా, కైకొని=పుచ్చుకొని.

మ. శరియై కార్ముకియై మహాకవచియై సన్నాహియై వాహియై
సరథుండై సనియంతయై సబలుఁడై సత్కేతనచ్ఛత్రుఁడై
పరమేశుం డొకబాణమున్ విడిచెఁ దద్బాణానలజ్వాలలం
బురముల్ గాలె ఛటచ్ఛటధ్వనినభోభూమధ్యముల్ నిండఁగన్.

టీ. పరమేశుండు=శివుఁడు, శరి=బాణముగలవాఁడు, కార్ముకి=విల్లుగలవాఁడు, మహాకవచి=అభేద్యమైనజోడుగలవాఁడు, సన్నాహి=పూన్కిగలవాఁడు, వాహి=గుఱ్ఱములుగలవాఁడు, సరథుఁడు=రథముతోఁ గూడినవాఁడు, సనియంత=సారథితోఁ గూడినవాఁడు, సబలుఁడు=సైన్యముతోఁ గూడినవాఁడు, సత్కేతనచ్ఛత్రుఁడు=మంచిటెక్కెము గొడుగు గలవాఁడు, ఐ, ఒకబాణమున్, విడిచెను, తద్బాణానలజ్వాలలన్ = ఆ బాణముల మంటలచేత, ఛటచ్ఛటధ్వని, నభోభూమధ్యముల్ = ఆకాశము భూమి వీనినడుము, నిండఁగన్=నిండుకొనఁగా.

తా. సులభము.

వ. ఇట్లు హరుండు దురవగాహంబు లైనత్రిపురంబుల నభిజిన్ముహూర్తంబున భస్మంబు సేసి కూల్చిన నమరగరుడగంధర్వ

సిద్ధసాధ్య యక్షవల్లభులు వీక్షించి జయజయశబ్దంబులు సే
యుచుఁ గుసుమవర్షంబులు వర్షించిరి ప్రజలు హర్షించిరి బ్ర
హ్మాదులు గీర్తించి రప్సరసలు నర్తించిరి దివ్యకాహళదుందు
భిరవంబులును మునిజనోత్సవంబులును బ్రచురంబు లయ్యె
నిట్లు విశ్వజనీనం బగుత్రిపురాసురసంహారంబున నఖిలలో
కులును సంతసిల్లియుండ నయ్యవసరంబున. 405

టీ. దురవగాహంబులు=చొరరానివి, అభిజిన్ముహూర్తంబునన్ = (పగలు పదునాలుగు గడియలమీఁద) మిట్టమధ్యాహ్నమందు, కూల్చినన్= సంహరింపఁగా, అమర...వల్లభులు = దేవతలు, గరుడులు, గంధర్వులు, సిద్ధులు, సాధ్యులు, యక్షులును, వీక్షించి=చూచి, జయజయశబ్దంబులు= జయజయ అను కేకలను, కుసుమవర్షంబులు=పూవులవానలు, వర్షించిరి=కురిపించిరి, హర్షించిరి=సంతసించిరి, బ్రహ్మాదులు=బ్రహ్మమొదలగువారలు, కీర్తించిరి=నుతించిరి, నర్తించిరి=ఆడిరి, దివ్య...బులు=దేవతల వగు కాహళలయొక్క భేరీలయొక్క మ్రోఁతలు, మునిజనోత్సవంబులు = మునుల వేడుకపనులును, ప్రచురంబులయ్యెన్ = వెల్లడియాయెను, విశ్వజనీనము = ఎల్లజనుల మేలుకొఱకైనది, త్రిపురాసురసంహారంబునన్=త్రిపుర దానవుల నాశమువలన, అఖిల=సమస్తమైన, అయ్యవసరంబునన్=ఆసమయమందు.

ఆ. తృణకణములభంగిఁ ద్రిపురంబుల దహించి
పరముఁ డవ్యయుండు భద్రయశుఁడు
శివుఁడు పద్మజాదిజేగీయమానుఁడై
నిజనివాసమునకు నెమ్మిఁ జనియె. 406

టీ. పరముఁడు=శ్రేష్ఠుఁడును, అవ్యయుండు=నాశములేనివాఁడును, భద్రయశుఁడు = శుభమైనకీర్తిగలవాఁడు, త్రిపురంబులను, తృణకణముల భంగిన్=గడ్డిపోఁచలవలె, దహించి=కాల్చి, పద్మజాది జేగీయమానుఁడు=

బ్రహ్మమొదలగువారిచే నుతింపఁబడినవాఁడై, నెమ్మిన్ = ప్రియముతో, నిజనివాసమునకున్ = తనతావునకు (కైలాసమునకు), చనియెన్ = పోయెను.

తా. పరాత్పరుఁడును నాశమెఱుఁగక యుత్తమశ్లోకుఁడైన యాయీశ్వరుఁడు ఇట్లు త్రిపురములను గడ్డిపోఁగులవలెఁ గాల్చివైచి బ్రహ్మాదులచేఁ గీర్తింపఁబడినవాఁడై కైలాసమునకు వేంచేసెను.

వ. ఇట్లు నిజమాయావిశేషంబున మర్త్యలోకంబున విడంబించు చున్న విష్ణునిపరాక్రమవిధానంబులు మునిజనవంద్యమానంబులై సకలలోకకల్యాణప్రదానంబులై యుండు నని విని నారదునకు ధర్మనందనుం డిట్లనియె. 407

టీ. నిజమాయావిశేషంబునన్ = తనమాయయొక్క యతిశయముచేత, మర్త్యలోకంబునన్ = మనుష్యలోకమందు, విడంబించుచున్న = మానుషచర్యలను అనుసరించుచున్న, విష్ణుని, పరాక్రమవిధానంబులు = శౌర్యగతులు, మునిజనవంద్యమానంబులు = మునీశ్వరులచేఁ బ్రెుక్కఁబడినవి, సకలలోకకల్యాణప్రదానంబులు = ఎల్లలోకములకు మంగళములు నిచ్చునవి.

నారదుండు ధర్మరాజునకు వర్ణాశ్రమ ధర్మంబులు దెలుపుట.

సీ. అనఘాత్మ సకలవర్ణాశ్రమాచారస
మ్మతధర్మ మెయ్యది మానవులకు
నేధర్మమున నరుం డిద్ధవిజ్ఞానము
భక్తియుఁ బ్రాపించుఁ బద్మజునకు
సాక్షాత్సుతుఁడవు సర్వజ్ఞుఁడవు నీకు
నెఱుఁగరానిది ధర్మ మింత లేదు
నారాయణపరాయణస్వాంతు లనఘులు
శాంతులు సదయులు సాధువృత్తి

ఆ. మెఱయు చున్న ఘనులు మీవంటివా రెద్ది
పరమధర్మ మనుచు భక్తిఁ దలఁతు
రట్టిధర్మరూప మఖిలంబు నెఱిఁగింపు
వినఁగ నిచ్ఛ గలదు విమలచరిత. 408

టీ. అనఘాత్మ = పాపమెఱుఁగనివాఁడా, మానవులకు, సకల... ధర్మము = ఎల్లవర్ణములకు ఆశ్రమములకు విరోధముకాని యాచారము, ఎయ్యది = ఏది, నరుండు, ఏధర్మమునన్ = ఏయాచరణముచేత, ఇద్ధవిజ్ఞానము = మేలైన తెలివిని, భక్తియున్ = పూజ్యులయెడ ననురాగమును, ప్రాపించున్ = పొందును. నీవు, పద్మజునకున్ = బ్రహ్మదేవునకు, సాక్షాత్సుతుండవు = ఔరసపుత్త్రుఁడవు, సర్వజ్ఞుఁడవు = ఎల్లధర్మముల నెఱిఁగినవాఁడవు, నీకున్, ఎఱుఁగరాని = తెలియ నలవికాని, ధర్మము = సదాచారము, ఇంత = కొంచెమును, లేదు, నారాయణ... స్వాంతులు = విష్ణునియందు ఆసక్తమైన మనసుగలవారు, అనఘులు = పాపములంటని వారు, శాంతులు = నిశ్శమసంపన్నులు, సదయులు = కరుణతోఁగూడినవారు, సాధువృత్తిన్ = సద్వర్తనముచేత, మెఱయుచున్నఘనులు = ప్రకాశించుచున్న గొప్పవారు, మీవంటివారు, పరమధర్మము = మేలి స్వభావము, అనుచున్, భక్తిన్ = ఆదరములో, తలఁతురు = ఒప్పుకొందురో, విమలచరిత = పావనమైన నడవడిగల యోనారదమునీంద్రా, అట్టి, ధర్మరూపము = ధర్మముయొక్కరీతి, అఖిలంబు = అంతయును, ఎఱిఁగింపుము = తెలియఁజేయుము, వినఁగన్ = వినుటకు, ఇచ్ఛ = కోరిక, కలదు.

తా. ఓనారదమునీంద్రా! మనుజులకు ఎల్లబ్రాహ్మణాదివర్ణములకు, అన్ని బ్రహ్మచర్యము మొదలుగాఁగలయాశ్రమములకు, అవిరోధమైన యుత్తమధర్మమేది? మనుజుఁ డేధర్మమనుష్ఠించి చక్కని తెలివి తేటలను భక్తిని బొందఁగలఁడు? నీవు సర్వభూతములకు నాదియు ఉత్పత్తికారణుఁడైన బ్రహ్మకు ప్రత్యక్షసుతుఁడవు. విజ్ఞాననిధి వగు నీవుఁ దెలియని దుండదు.

విష్ణురతులును, పాపరహితులును, నిత్యశాంతులును, దయగలవారును, మంచినడవడి గలమీబోంట్లవారు ఏది పరమధర్మ మని యనుష్ఠింతురో అట్టిదాని స్వరూపమంతయు మీవలన వినఁ గుతూహలినైయున్నాను. దయ చేసి యెఱింగింపఁగోరెదను.

వ. అనిన నారదుండు ధర్మరాజుం జూచి దాక్షాయణియందు నిజాంశంబున నవతరించి భువనశోభనంబుకొఱకు బదరికాశ్రమంబునఁ దపోనిష్ఠుం డయి యున్న నారాయణునివలన సనాతనం బగుధర్మంబు వింటి నది సెప్పెద సకలవర్ణంబుల జనులకు సత్యంబును దయయును నుపవాసాదితపంబును శౌచంబును సైరణయు సదసద్వివేకంబును మనోనియమంబును బహిరింద్రియజయంబును హింస లేమియు బ్రహ్మచర్యంబును దానంబును యథోచితజపంబును సంతోషంబును మార్దవంబును సమదర్శనంబును మహాజనసేవయు గ్రామ్యంబు లయినకోరికలు మానుటయు నిష్ఫలక్రియలు విడుచుటయు మితభాషిత్వంబును దేహంబు గాక తన్ను వెదకికొనుటయు నన్నోదకంబులు ప్రాణులకుం బంచియిచ్చుటయుఁ బ్రాణులందు దేవతాబుద్ధియు నాత్మబుద్ధిం జేయుటయు శ్రీనారాయణ చరణస్మరణకీర్తన శ్రవణసేవార్చన నమస్కార దాస్యాత్మసమర్పణసఖ్యంబు లనియెడి త్రింశల్లక్షణంబులు గలుగ వలయు నందు సత్కులాచారుం డయి మంత్రవంతంబు లైనగర్భాధానాదిసంస్కారంబు లవిచ్ఛిన్నంబులుగాఁ గలవాఁడు ద్విజుండు ద్విజునకు యజనయాజనాధ్యయనాధ్యాపనదాన ప్రతిగ్రహంబు లనుషట్కర్మంబులు విహితంబులు. రాజునకుఁ బ్రతిగ్రహవ్యతిరిక్తంబు లయిన యజనాది

కర్మంబు లయిదును బ్రజాపాలనంబును బ్రాహ్మణులు గాని
వారివలన దండశుల్కాదులు గొనుటయు విహితకర్మంబు
లు వైశ్యునికిఁ గృషివాణిజ్యగోరక్షణాదికర్మంబులును బ్రా
హ్మణకులానుసరణంబును విహితంబులు శూద్రునకు ద్విజ
శుశ్రూష సేయ వలయు. 409

టీ. దాక్షాయణియందుఁ = దక్షునికూఁతురైన మూర్తిదేవియందు, (ధర్మునకు) నిజాంశంబునఁ = తనకళతోడ, అవతరించి = పుట్టి, భువనశోభనంబుకొఱకు=లోకములక్షేమముకొఱకు, బదరికాశ్రమంబునఁ= బదరిక అనునొక ఆశ్రమమందు, తపోనిరతుఁడు = తపస్సునందు లగ్నమైనచిత్తము గలవాఁడు, నారాయణుఁడనుఋషివలన, సనాతనము = శాశ్వతము, అగుధర్మంబు, నేను, వింటిని, అది, నీకు, చెప్పెదను. సకలవర్ణంబులకుఁ = అన్నికులములవారలకును, సత్యంబు = అసత్యమాడమి, దయ = కరుణ, ఉపవాసాదితపంబు = నిరశనవ్రతము మొదలైనదియు, శౌచము = సదాచారము, సైరణ = ఓర్పు, సదసద్వివేకంబు = మంచిచెడ్డలమెఱుక, మనోనియమంబు = మనస్సును వశపఱచుకొనుట, బహిరింద్రియజయంబు = వాక్పాణిపాదపాయూపస్థలను లోఁబఱచుకొనుట, హింస = జీవహత్య, లేమియు, బ్రహ్మచర్యంబు = బ్రహ్మత్వమందలి తలఁపును (బ్రహ్మచారి ధర్మమును), దానంబును = కలిగినదాని నిచ్చుట, యథోచితజపంబును = దేశకాలములకుఁ దగినట్లు జపము సేయుట, సంతోషంబును = తృప్తియు, మార్దవంబును = కఱకుఁదనము లేకుండుట, సమదర్శనంబును = సర్వభూత సమస్తవస్తువులయందు ఆత్మీయ పరకీయ భ్రాంతిలేకుండుట, మహాజనసేవయు = ఉత్తముల కైంకర్యము, గ్రామ్యంబులు = తుచ్ఛములు, నిష్ఫలక్రియలు = ప్రయోజనములేని పనులు, (అనఁగా పుల్లలు త్రుంచుట, మట్టినలుపుట, గీఁతలు గీయుట, రాళ్లు రువ్వుట మొదలగునవి) విడుచుటయు, మితభాషిత్వంబు = పొల్లులు రానీయక తగినంతగా మాటలాడుట, దేహంబుకాని తన్ను వెదకికొనుట = దేహము

కంటె వేఱైన తనస్వరూపమును వెదకి కనుఁగొనుట, అన్నోదకములు = కూడు నీళ్లను, ప్రాణులకున్ = జంతువులకు, పంచియిచ్చుట = పంచిపెట్టుట, ప్రాణులయందున్ = జంతువులయందు, దేవతాబుద్ధియున్ = దేవతస్వభావనయు, ఆత్మబుద్ధిన్ = ఆత్మభావనయు, చేయుటయు, శ్రీనారాయణ...సఖ్యంబులు = శ్రీహరి పాదస్మరణము, సంకీర్తనము, తత్కథాశ్రవణము, కైంకర్యము, పూజనము, మ్రొక్కుట, కొలుచుట, తనను సమర్పించుట, చెలిమిసేయుట, అని యెడి త్రింశల్లక్షణంబులు = అని చెప్పఁబడుముప్పది భాగవత శ్రీచిహ్నములు, కలుగవలయును, అందు = వానిలో, సత్కులాచారుండు = మేలైనకులము మంచియాచారము గలవాఁడు, అయి, మంత్రవంతంబులు=మంత్రపూతములు, ఐన, గర్భాధానాది సంస్కారంబులు = కర్మలు, అవిచ్ఛిన్నంబుగాన్ = తెంపుకలుగకుండ, కలవాఁడు = చేయఁబడియున్నవాఁడు, ద్విజుఁడు = బ్రాహ్మణుఁడు, (రెండుమాఱులు పుట్టినవాఁడు, బ్రాహ్మణాదిత్రివర్ణజుఁడు), ద్విజునకున్ = బ్రాహ్మణునకు, యజన...గ్రహంబులు = యజ్ఞముచేయుట, చేయించుట, వేదశాస్త్రములు చదువుకొనుట, చదివించుట, ఇచ్చుట, పుచ్చుకొనుట, అను, షట్కర్మంబులు = ఆఱుకర్మలు, విహితంబులు = శాస్త్రముచే విధింపఁబడినవి, రాజునకున్ = క్షత్రియునకు, ప్రతిగ్రహవ్యతిరిక్తంబులు = పుచ్చుకొనుటలేని, యజనాదికర్మంబులు, అయిదును, ప్రజాపాలనంబు = జనులఁబాలించుట, బ్రాహ్మణులు,కానివారివలనన్, దండశుల్కాదులు = దండుగలు, సుంకములు కొనుటయును, విహితకర్మంబులు = యోగ్యములైనపనులు, వైశ్యునికిన్ = కోమటివానికి, (తృతీయవర్ణునకు), కృషి = వ్యవసాయము, వాణిజ్య = వ్యాపారము, గోరక్షణ = ఆవులఁబెంచుటయు, ఆది = మొదలగు, కర్మంబులు = పనులు, బ్రాహ్మణకులానుసరణంబును = బ్రాహ్మణజాతిని అనుసరించియుండుటయు, విహితములు, శూద్రునకున్, ద్విజశుశ్రూష = బ్రాహ్మణసేవ, చేయన్ వలయును = చేయఁదగును.

సీ. విను కర్షణాదికవృత్తింకెను మేలు
యాచింప నొల్లనియట్టివృత్తి
ప్రాప్తంబుఁ గైకొని బ్రదుకుకంటెను లెస్స
యనుదినంబును ధాన్య మడిగికొనుట
యాయవారముకంటె నధికకళ్యాణంబు
పఱిగ యెన్నులధాన్యభక్షణంబు
శిలవృత్తికంటెను శ్రేయ మాపణములఁ
బడ్డగింజలు దిని బ్రదుకుఁ గనుట
ఆ. యెడరుచోట నృపతి కీనాల్గువృత్తులుఁ
దగుః బ్రతిగ్రహంబు దగదు తలఁప
నాపదవసరముల నధముఁ డెక్కువజాతి
వృత్తి నున్న దోషవిధము గాదు. 410

టీ. వినుము, యాచింపనొల్లనియట్టివృత్తి = ఒకరినడుగని జీవనము, కర్షణాదికవృత్తికంటెన్ = దున్నుకొనుట, అడిగికొనుట మొదలగు వృత్తులన్నిటికంటెను, మేలు = మంచిది, ప్రాప్తంబు = తనకుఁ దాలభించినదానిని, కైకొని = తీసికొని, బ్రతుకుకంటెను = జీవించుటకంటెను, అనుదినంబు = ప్రతిదినము, ధాన్యము, అడిగికొనుట = అడిగి తెచ్చుకొనుట, లెస్స = మంచిది, యాయవారముకంటెన్ = ధాన్యపుముష్టి యెత్తుటకంటెను, పఱిగయెన్నుల ధాన్యభక్షణంబు = చేలు కోసినవెనుక చేలలోరాలిన ఎన్నులగింజలేఱి తెచ్చుకొని తినుట, అధికకల్యాణంబు = మిగులశ్రేయము, ఆపణములన్ = అంగడులచెంతను, పడిన గింజలు, తిని, బ్రతుకుఁ గనుట = జీవించుట, శిలవృత్తికంటెను = పఱిగ లేఱికొనుదానికంటె, శ్రేయము = మేలైనది, నృపతికిన్ = రాజునకు, ఎడరుచోటన్ = ఆపద సంభవించినప్పుడు, ఈనాల్గువృత్తులును, తగును = ఒప్పును, తలఁపన్ = విచారింపఁగా, ప్రతిగ్రహంబు = సమంత్రకముగాఁ బ్రతిగ్రహముపట్టుట, తగదు, ఆపదవసరములన్ = విపత్సమయ

ములలో, అధముఁడు=తక్కువజాతివాఁడు, ఎక్కువజాతివృత్తిన్=తనజాతి కంటె మేలిజాతివారిజీవికయందు, ఉన్నను, దోషవిధము=దోషముజాడ, కాదు.

తా. రాజా! దున్నుకొనుట మొదలగు వృత్తులకంటె అయాచితవృత్తి మంచిది. దానికంటె ధాన్యమడిగికొనునది మంచిది. అంతకంటెను పఱిగయెన్నులు ఏఱి తెచ్చికొనుట మఱియు మంచిది. దానికంటెను అంగడులలోఁ బడ్డగింజ లేఱికొనునది మంచిది. అపత్కాలములో నీ నాలుగువిధముల జీవనములును రాజునకుఁగూడ తగినవే. ఒకమంత్రసహితమై ప్రతిగ్రహము మాత్రము ఎన్నఁటికిని కూడదు. యిక్కట్టువచ్చిన నొకవేళ నీచజాతివాఁడు ఉత్తమజాతిజీవనము నవలంబించినను దోషముకాదు.

వ. వినుము శిలవృత్తియు నుంఛవృత్తియు ఋత మనియు నయాచితవృత్తి యమృతమనియు నిత్యయాచ్ఞావృత్తి మృతమనియుఁ గర్షకవృత్తి ప్రమృత మనియు నెన్నుదు రట్టివృత్తుల జీవించుట మేలు వాణిజ్యంబు సత్యానృత మనియు శ్వవృత్తి నీచసేవయనియు బలుకుదురు సర్వవేదమయుండు బ్రాహ్మణుండు సర్వదేవమయుండు క్షత్త్రియుండు బ్రాహ్మణక్షత్త్రియులకు నీచసేవనంబు గర్హ్యంబు గాదు. 411

టీ. శిలవృత్తి = ఓళ్లకడ రాలినగింజ లేఱికొనుట, ఉంఛవృత్తి=పఱిగ లేఱికొనుట, ఋతము(=సత్యము), అయాచితవృత్తి=ఒకరి నడుగకుండ బ్రతుకుట, అమృతము(=చావులేనిది), నిత్యయాచ్ఞావృత్తి=ఎల్లప్పుడు అడిగికొని బ్రతుకుట, మృతము (=చావుతోఁ దుల్యమైనది), కర్షకవృత్తి = దున్నుకొని బ్రతుకుట, ప్రమృతము(=నాతినింద్యము), వాణిజ్యము = వర్తకము, సత్యానృతము(=నిజము అబద్ధముగలసినది), నీచసేవ=హీనునిగొల్చుట, శ్వవృత్తి (= కుక్కబ్రతుకు), బ్రాహ్మణుండు, సర్వవేదమయుండు = ఎల్లవేదముల స్వరూపముగలవాఁడు, క్షత్త్రియుండు = రాజు, సర్వదేవ

మయుఁడు=అఖిలదేవతల స్వరూపముగలవాఁడు, బ్రాహ్మణక్షత్రియుల
కున్ =బాఁపలను రాజులకును, నీచసేవనంబు = తక్కువవానిఁ గొల్చుట,
కర్తవ్యంబు=చేయఁదగినది, కాదు.

క. దమమును శౌచముఁ దపమును
శమమును మార్దవముఁ గృపయు సత్యజ్ఞాన
క్షమలును హరిభక్తియు హ
ర్షము నిజలక్షణము లగ్రజాతికి నధిపా. 412

టీ. అధిపా=రాజా, అగ్రజాతికిన్ = బ్రాహ్మణునకు, దమము=
బాహ్యేంద్రియనిగ్రహము, శౌచము=శుచిత్వము, తపము = కాయక్లేశపడి
జపించుట, శమము=అంతరింద్రియనిగ్రహము, మార్దవము=సౌమ్యత, కృప
=దయ, సత్య=నిజము, జ్ఞాన=తెలివి, క్షమ=ఓరుపు, హరిభక్తి = విష్ణు
భక్తి, హర్షము=నిత్యసంతోషము, నిజలక్షణములు=స్వాభావికమైన గుణ
ములు.

తా. ధర్మరాజా! బ్రాహ్మణజాతి అంతర్బహిరింద్రియనిగ్రహము,
సదాచారము, తపస్సు, నెమ్మది, అక్రూరత, దయ, సత్యము, జ్ఞానము,
ఓర్పు, విష్ణుభక్తి, నిత్యసంతోషము, ఇవి సహజగుణములుగా నుండనగును.

ఉ. శౌర్యముదానశీలముఁ బ్రసాదమునాత్మజయంబుఁ దేజమున్
ధైర్యము దేవభక్తియును ధర్మము నర్థముఁ గామమున్ బుధా
చార్యముకుందసేవలును సత్క్రియయుం బరితోషణంబు స
ద్వీర్యము రక్షణంబుఁ బృథివీవరశేఖర రాజచిహ్నముల్.

టీ. పృథివీవరశేఖర=రాజోత్తమా, శౌర్యము = మగఁటిమి, దాన
శీలము=ఇచ్చుకోరిక, ప్రసాదము=కోపాదులులేక సౌమ్యతతోనుండుట,
ఆత్మజయము=మనస్సును వశముజేసికొనుట, తేజము=ప్రతాపము, ధైర్య
ము=దిట్టతనము, దేవభక్తి=దేవతలయందుగుణి, ధర్మము=మంచి నడవడి,
అర్థము=లాభము, కామము=కోరిక, బుధా... సేవలు = పండితులు గురు

వులు విష్ణువు వీరికై యైకర్యము, సత్కృతి = ఒరులను గౌరవించుట, పరితోషణంబు = సంతసిల్లఁజేయుట, సద్వీర్యము = న్యాయమైన విక్రమము, రక్షణము = శిష్టపాలనము, రాజచిహ్నములు = రాచవానికుండఁదగు గుఱుతులు.

తా. సుబోధమే.

క. ధర్మార్థకామవాంఛయు
నిర్మలగురుదేవవిప్రనివహార్చనముల్
నిర్మదభావముఁ బ్రమదము
శర్మకరత్వమును వైశ్యజనలక్షణముల్. 414

టీ. ధర్మార్థకామవాంఛ = ధర్మ అర్థ కామములఁ గోరుట, నిర్మల... ముల్ = శుద్ధమైన గురువులయు, దేవతలయు, బ్రాహ్మణులయు సంఘములను బూజించుట, నిర్మదభావము = గర్వములేకుండుట, ప్రమదము = సంతోషము, శర్మకరత్వము = కూడినంతవట్టొకరికి మేలు చేయుట, వైశ్యజనలక్షణముల్ = కోమటివానిగుఱుతులు.

తా. రాజా! ధర్మార్థకామముల నాసక్తితోఁ గూర్చుకొనుట, రాగాదిదోషరహితమైన దేవబ్రాహ్మణగురువులసేవ, అడఁకువ, సంతోషము, ఒకరికుపకారము చేయు బుద్ధి ఇవి కోమటి కుండవలసిన ధర్మములు.

ఉ. స్తేయము లేనివృత్తియు శుచిత్వము సన్నుతియున్ నిజేశులన్
మాయలులేక డాయుటయు మంత్రము సెప్పక పంచయజ్ఞముల్
సేయుటయున్ ధరామరుల సేవయు గోవులరక్షణంబు న, న్యాయము లేమియున్ మనుజనాథ యెఱుంగుము శూద్రధర్మముల్.

టీ. మనుజనాథ = ధర్మరాజా, స్తేయము = దొంగతనము, లేని, వృత్తి = జీవనము, శుచిత్వము = మంచియాచారము, సన్నుతి = స్తుతి, నిజేశులన్ = తమదొరలను, మాయలు = టక్కులు, లేక, డాయుట = డగ్గఱుట, మంత్రము, చెప్పక = చదువక, పంచయజ్ఞముల్ = బ్రహ్మ, పితృ

దేవ, భూత, మనుష్యయజ్ఞములు, చేయుటయును, ధరామరులసేవయుఁ = బ్రాహ్మణులసేవ, గోవులరక్షణంబు = ఆలఁ గాఁచుట, అన్యాయము = అధర్మము, లేమి = లేకపోవుట, శూద్రధర్మములు, అని, ఎఱుంగుము.

తా. సుగమము.

సీ. నిలయమ్ము వాటించి నిర్మలదేహి వై
శృంగార మేప్రొద్దుఁ జేయవలయు
సత్యప్రియాలాపచతుర వై ప్రాణేశు
చిత్తంబు ప్రేమ రంజింపవలయు
దాక్షిణ్యసంతోషధర్మమేధాదుల
దైవత మని ప్రియుఁ దలఁపవలయు
నాథుఁ డేపద్ధతి నడచు నాపద్ధతి
నడచి సద్బంధుల నడపవలయు
ఆ. మార్దవమునఁ బతికి మజ్జనభోజన
శయనపానరతులు జరపవలయు
విభుఁడు పతితుఁ డైన వెలఁది పాతివ్రత్య
మహిమఁ బుణ్యుఁ జేసి మనుపవలయు. 416

టీ. నిలయమ్ము = ఇల్లు, వాటించి = అనుసరించి, నిర్మలదేహి = శుద్ధాత్మురాలు, శృంగారము = ప్రసాధనము, ఏప్రొద్దుఁ = ఎల్లప్పుడును, చేయవలయును, ప్రేమఁ = భక్తితో, సత్య...చతురవై = బొంకులేని ప్రియపుమాటలనేరుపు గలదై, ప్రాణేశు చిత్తంబు = భర్త మనస్సును, రంజింపవలయుఁ = సంతసింపఁ జేయవలయును, దాక్షిణ్య...దులఁ = ఓపిక తృప్తి న్యాయము తెలివి మున్నగువానిచే, ప్రియుఁ = మగని, దైవతము = దేవుఁడు, అని, తలఁపవలయుఁ = ఉద్దేశించవలెను, సద్బంధులఁ = ప్రియులైన చుట్టములను, నాథుఁడు = మగఁడు, ఏపద్ధతిఁ = ఏలాగున, నడచుఁ = మెలఁగునో, ఆపద్ధతిని, నడచి = చరించి,

నడపవలయును = విచారింపఁదగును. పతికిన్ = మగనికి, మార్దవము నన్ = మృదుత్వముతో, మజ్జన...రతులు = స్నానము నడుపు పడక రతి మీనిని, జరపవలయును, విభుఁడు = మగఁడు, పతితుఁడు = కులము నుండి భ్రష్టుఁడు, ఐనచో, వెలఁది = ఇల్లాలు, పాతివ్రత్యమహిమన్ = తనపతివ్రతాధర్మమహిమచేత, పుణ్యున్ = పావనుని, చేసి, మనుపవల యున్ = రక్షింపవలెను.

తా. పతివ్రత యైనయిల్లాలు, ఎప్పుడును, ఇలువిడువక కాచుకొని యుండి తాను పరిశుభ్రము గానుండి యింటిని చక్కగా నలంకారముజేసి పెట్టుకొనవలెను. అబద్ధముచెప్పక ప్రియముగాఁ బలుకుచు మగనిమనసు సంతోషపెట్టవలెను. ఓపిక తృప్తి నీతి తెలివిగలిగి మగని దేవునిగాఁ దలఁ చవలెను. మగఁ డెట్లున్న తాను నట్లెయుండి యింటికివచ్చినచుట్టములకు మర్యాద సేయవలెను. అడఁకువతో మగనికి స్నానభోజనాదులు జరపి పరి చర్యసేయవలెను. మగఁడు కులము చెడుచున్న తాను తనపాతివ్రత్యబల ముచేత వానిని బవిత్రునిగాఁ జేసి కాపాడవలెను.

క. తరుణి దనప్రాణవల్లభు
హరిభావముగా భజించి యతఁడును దానున్
సిరికైవడి వర్తించును
హరిలోకమునందు సంతతానందమునన్. 417

టీ. తరుణి=ఆఁడుగూఁతురు, తనప్రాణవల్లభున్=తనమగనిని, హరి భావముగాన్=విష్ణుబుద్ధితో, భజించి=సేవించి, హరిలోకమునందున్ = విష్ణులోకమునందు, సంతతానందమునన్ = ఎడతెగని యానందముతోడ, సిరికైవడిన్=లక్ష్మివలె, వర్తించును=నివసించును.

తా. ఏస్త్రీయైనను తనభర్తను విష్ణుస్వరూపుఁడని నిష్కల్మష మైన భక్తితో సేవించునో ఆమె తనభర్తతోఁగూడి వైకుంఠమందు రెండవ లక్ష్మివలె నిత్యానందము గలిగియుండును.

క. ఉపవాసంబులు వ్రతములుఁ
దపములు వేయేల భర్త దైవత మని ని
ష్కపటతఁ గొల్చినసాధ్వికి
నృపవర దుర్లభము లేదు నిఖిలజగములన్. 418

టీ. నృపవర=ధర్మరాజా, ఉపవాసంబులు=అనశనవ్రతములు, వ్రతములు=నోములు, తపములు=జపములు, వేయి=పెక్కులు, ఏల, భర్త, దైవతము=దేవుఁడు, అని, నిష్కపటతన్=బొంకులేనిభావముతో, కొల్చిన సాధ్వికిన్=సేవించిన పతివ్రతకు, నిఖిలజగములన్=ఎల్లలోకములందును, దుర్లభము=పొందరానిది, లేదు.

తా. రాజా! ఉపవాసములని నోములని జపములని తపములని ఒక లక్ష యెందులకు. నిక్కమైన యాఁడుదానికి కల్లకపట మెఱుఁగకుండ భర్తయే దైవమని సేవించినచో నామెకు పొందరాని వస్తువే ఉండదు. అన్నియు కరతలామలకములే.

వ. మఱియు సంకరజాతు లయినరజక చర్మకారక నట బురుడ కైవర్తక మ్లేచ్ఛభిల్లు లనుసంత్యజాతు లేడ్వురకును జండాల పుల్కస మాతంగజాతులకును నాయాకులాగతంబు లయిన వృత్తులఁ జౌర్యహింసాదులు వర్జించి సంచరింపవలయు మానవులకుఁ బ్రబలియుగంబున నైసర్గికంబు లైనధర్మంబులు రెండులోకంబులందును సుఖకరంబు లని వేదవిదు లైనపెద్దలు సెప్పుదురు కాఱుకాఱున దున్నెడుక్షేత్రంబు లావు సెడు నందుఁ జల్లినబీజంబులు నిస్తేజంబు లై యుండి లెస్సగ నంకురింపవు నిరంతరఘృతధారావర్షంబున దహనంబునకు దాహకత్వంబు లేక శాంతిం జెందు నందు వేల్చినహవ్యంబులు ఫలింపవు తద్విధంబున ననవరతకామానుసంధానం

బునఁ గామోన్ముఖం బైనచిత్తంబు కామంబులం దనిసి నిష్కామం బై విరక్తి నొందుం గావున సత్త్వస్వభావంబుతోడ నెప్పుడుఁ దప్పక నిజవంశానుగతవిహితధర్మంబున వర్తించునరుండు మెల్లన స్వాభావికకర్మపరత్వంబు విడిచి ముక్తి నొందు జాతిమాత్రంబునఁ బురుషునికి వర్ణంబు నిర్దేశింపం బని లేదు శమదమాదివర్ణలక్షణవ్యవహారంబులఁ గనవలయు నని మఱియు నారదుం డిట్లనియె. 419

టీ. సంకరజాతులు=ఒకవర్ణముతో నసమానమైన మఱియొకవర్ణము కలియుటవలనఁ బుట్టిన నీచజాతులు, అయిన, రజక=చాకలి, చర్మకారక=మాదిగవాఁడు, నట=నట్టువవాఁడు, బురుడ=మేదరవాఁడు, కైవర్తక=చేఁపలఁబట్టువాఁడు (జాలరి), మ్లేచ్ఛ=యవనపుళిందాదులు, భిల్ల=బోయవాఁడు, అంత్యజాతులు=నీచజాతులు, చండాల=మాలవాఁడు, పుల్కస=బోయలలో నొకతెగ, మాతంగ=మాలలలో నొకతెగ, కులాగతంబులు=వంశక్రమమునవచ్చినవి, చౌర్య=దొంగతనము, హింస=చంపుట, నైసర్గికము=స్వభావమునఁ గల్గినది, ధర్మంబులు=నడవడులు, సుఖకరంబులు = మేలు గూర్చునవి, వేదవిదులు=వేదముల నెఱిఁగినవారు, కాలుకాలునన్=ప్రతికాలునందును, క్షేత్రంబు=నేల, లావు, చెడును = నిస్సారమగును, చల్లిన బీజంబులు=విత్తినవిత్తులు, నిస్తేజంబులు=మెఱుఁగులేనివి, అంకురింపవు = మొలువవు, నిరం...బునన్ = ఎడలేని నేయిధారలఁ గ్రుమ్మరించుటచేత, దహనంబునకున్=నిప్పునకు, దాహకత్వంబు=కాల్చుశక్తి, శాంతించెందును=చల్లారును, వేల్చినహవ్యంబులు=హోమము చేసినవస్తువులు, ఫలింపవు = పండవు, తద్విధంబునన్=అలాగుననే, అనవరత...బునన్=విడుమర లేని యిష్టానుభవమువలన, కామోన్ముఖము = ఇంకను కామంబులఁ గోరునది, తనిసి = తృప్తిచెంది, నిష్కామంబు = కోరికలేనిది, విరక్తిన్ = అపరాగమును, ఎప్పుడు, సత్త్వస్వభావంబుతోడన్ = సాత్త్వికధర్మముతో,

తప్పక = తొలఁగక, నిజ...బునన్ = తనకులమునకుఁ దగిన ఆచారము తోడ, వర్తించునరుండు = ప్రవర్తించుమనుజుఁడు, మెల్లనన్ = నెమ్మదిగా, స్వాభావిక కర్మపరత్వంబు = పుట్టుకతోఁ బుట్టిన కర్మ ప్రవణత్వమును, ముక్తినొందున్=కర్మబంధములనుండి విడచి మరలఁగాంచును, పురుషునికి, జాతి మాత్రింబునన్=పుట్టుకచేత నే, వర్ణంబు=కులము, నిర్దేశింపన్ = నిర్ణయించుటకు, శమ...బులన్ = అంతరింద్రియనిగ్రహము బహిరింద్రియనిగ్రహము మొదలగుజాతుల కుండఁదగు గుర్తులవాడుకలను, కనవలయును = పొందవలయును, మఱియు = ఇంకను.

క. క్రమమున వర్ణంబులచి
హ్నము లెల్లను జెప్పఁబడియె నాశ్రమములధ
ర్మము లెఱిఁగించెద నన్నియు
సమదాహితహృదయశూల సదమలశీలా. 420

టీ. సమదా...శూల=పొగరుపట్టిన శత్రువుల గుండెలకు గాలమైన వాఁడా, సదమలశీలా=నిర్మల స్వభావముగల ఓధర్మరాజా, నాచేత, క్రమమునన్=వరుసతో, వర్ణంబులచిహ్నములెల్లను=జాతులగుర్తులన్నియు, చెప్పఁబడెను, ఆశ్రమముల ధర్మములు అన్నియును, ఎఱిఁగించెదను=తెలియఁబఱతును.

తా. ధర్మరాజా! నీకు వరుసగా బ్రాహ్మణాది జాతిధర్మముల నన్నిటిని పూర్తిగాఁ జెప్పినాను ఇఁక బ్రహ్మచర్యాద్యాశ్రమముల లక్షణములఁ జెప్పెదను. శ్రద్ధగలిగి వినుము.

వ. వినుము బ్రహ్మచారి మౌంజీకౌపీనయజ్ఞోపవీతకృష్ణాజిన పలాశదండకమండలుధరుండును సంస్కారహీనశిరోరుహుండును దర్భహస్తుండును శీలప్రశస్తుండును మౌనియు నై త్రిసంధ్యంబును బ్రహ్మగాయత్రి జపియించుచు సాయంప్రాత

రవసరంబుల నర్కపావకగురుదేవతోపాసనంబులు సేయుచు గురుమందిరంబునకుం జని దాసునిచందంబున భక్తివినయ సౌమనస్యంబులు గలిగి వేదంబులు సదువుచు నధ్యయనో పక్రమావసానంబుల గురుచరణంబులకు నమస్కరించుచు రేపుమాపును విహితగృహంబుల భిక్షించి భైక్షంబు గురు వునకు నివేదించి యనుజ్ఞగొని మితభోజనంబు గావించుచు విహితకాలంబుల నుపవసించుచు నంగనలందు నంగనాసక్తు లందుం బ్రయోజనమాత్రభాషణంబు లొనర్చుచు గురుప రాంగనలవలన నభ్యంగకేశప్రసాధనశరీరమర్దన మజ్జనరహ స్యయోగంబులు వర్జించుచు గృహంబున నుండక జితేంద్రి యత్వంబున సత్యభాషణుం డయి సంచరింపవలయు. 421

టీ. బ్రహ్మచారి = బ్రహ్మచర్యాశ్రమస్థుఁడు, మౌంజీ...ధరుండు= మూఁడుపేటల ముంజెగడ్డిత్రాడును, గోఁచి, జందెము, జింకతోలు, మోదుగబెత్తము, కమండలువు వీనిని ధరించినవాఁడు, సంస్కార...హీనుండు=దువ్వుట పూలుజుట్టుట, మెఱుఁగురాచుట మొదలగునదిలేని తలవెండ్రుకలు గలవాఁడు, దర్భహస్తుఁడు=దర్భపవిత్రమును జేతఁబెట్టుకొన్నవాఁడు, శీలప్రశస్తుఁడు=నడవడిలోఁ బొగడ్తనందినవాఁడు, మౌని=హెచ్చుగా మాటలాడనివాఁడు, త్రిసంధ్యంబును=మూఁడు సంధ్యలయందును, బ్రహ్మగాయత్రిన్=బ్రహ్మరూపమైన గాయత్రిని, సాయం...బులన్=సాయంకాలమున బ్రొద్దునను, అర్క...బులు=సూర్యుఁడు అగ్ని, గురువు, దైవము వీరిని ఉపాసించుట, గురుమందిరంబు=ఉపాధ్యాయునియిల్లు, దాసునిచందంబునన్=నౌకరివలె, భక్తి...బులు=అనురాగము అడఁకువ చిత్తనైర్మల్యములు, అధ్యయనో...బులన్=చదువు మొదలిడునప్పుడు చాలించునప్పుడుగూడ, గురుచరణంబులకున్=ఉపాధ్యాయుని పాదములకు, రేపుమాపును=పగలురాత్రియు, విహితగృహంబులన్=శాస్త్రమందు జెప్పినట్టి శ్రో

స్త్రీయగృహములయందు, భిక్షించి=యాయావారమెత్తి, భైక్షము=మధుకరాన్నమును, గురువునకున్=ఉపాధ్యాయునకు, నివేదించి=చూపి, అనుజ్ఞగొని=ఈపదార్థములు భుజించవచ్చునని యాజ్ఞతీసికొని, మితభోజనంబుగావించుచు=పరిమితమైన తిండిని దినుచు, విహితకాలంబులన్=శాస్త్రోక్తసమయములయందు, ఉపవసించుచున్=ఉపవాసముచేయుచు, అంగనలందున్=జవ్వనులయందును, అంగనాసక్తులయందును = కాములయెడ ననురాగముగలవారియందును, ప్రయోజనమాత్ర భాషణంబులు=పనికి తగినట్లు మాటలాడుట, ఒనర్చుచు=చేయుచు, గురుపరాంగనలవలనన్ = గురుభార్య పరస్త్రీలు వీరివలన, అభ్యంగ...యోగంబులు=అభ్యంగము చేయించుకొనుట, తల దువ్వించుకొనుట, ఒడలు నలుగుపెట్టించుకొనుట, స్నానము చేయించుకొనుట, ఒంటరిగా మాటలాడుట వీనిని, వర్జించుచు=విడుచుచు, గృహంబునన్=ఇంటియందు, ఉండక, జితేంద్రియత్వంబునన్=ఇంద్రియజయముగలుగుటతోడ, సత్యభాషణుండు=అసత్యము గానిమాటలుగలవాఁడు, సంచరింపవలయున్=నడుచుకోవలెను.

ఆ. పొలఁతి దావవహ్ని పురుషుఁ డాజ్యఘటంబు
కరఁగ కుండ రాదు కదిసెనేని
బ్రహ్మ యైనఁ గూఁతుఁ బట్టక మానఁడు
వడుగు కింతిపొత్తు వలదు వలదు. 422

టీ. పొలఁతి=ఆఁడుది, దావవహ్ని=కార్చిచ్చు, పురుషుఁడు=మగవాఁడు, ఆజ్యఘటంబు=నేతికుండ, కదిసెనేనిన్=ఒకరికొకరు దగ్గఱఁజేరిరా, కరఁగకుండరాదు=మెత్తబడకుండఁ దప్పించుకోరాదు. కరఁగిపోకుండ మానదు, కదిసెనేనిన్=సమీపించినచో, బ్రహ్మ=చతురాననుఁడు, ఐనను, కూఁతున్=తనకన్నబిడ్డనైనను, పట్టక మానఁడు=తగులకుండఁడు, కావున, వడుగునకు=బ్రహ్మచారికి, ఇంతిపొత్తు=ఆఁడుగూఁతురి సాంగత్యము, వలదు వలదు.

తా. రాజా! మగవాఁడు నేయి దుత్తవంటివాఁడు, ఆఁడుదో నిప్పువంటిది. దానిపొత్తు కలిగినా ఎంతటివానికిని లోఁబడకుండ శక్యముగాదు. బ్రహ్మయైనను ఒంటరిపాటునఁ జిక్కునేని తనకూఁతునైనను విడువఁడు. కనుక బ్రహ్మచర్యవ్రతస్థున కెన్నఁడును స్త్రీసాంగత్యము కూడదు.

వ. వినుము స్వరూపసాక్షాత్కారంబున దేహి బహిరింద్రియాదికం బయినయింతయు నాభాసమాత్రంబుగా నిశ్చయించి యెందాఁక జీవుండు స్వతంత్రుం డయిన యీశ్వరుండు గాకుండు నంతదడవు నంగన యిది పురుషుండ నే ననియెడిబుద్ధి మానుట కర్తవ్యంబు గాదు బ్రహ్మచారియతిగృహస్థులం దెవ్వఁడైన జ్ఞానంబు పరిపక్వంబు గాక యద్వైతానుసంధానంబు సేసిన మూఢుం డగుం గావున రహస్యంబునఁ బుత్రికనైనం డాయ కుండ వలయు. 423

టీ. దేహి=జీవుఁడు, స్వరూపసాక్షాత్కారంబునన్=ఆత్మస్వరూపముయొక్క ఎఱుకచేత, బహిరింద్రియాదికము=బాహ్యేంద్రియములు మొదలయినది. ఇంతయును, ఆభాసంబు=అవిచారిత రమణీయము, స్వతంత్రుఁడు=దేనికి లొంగనివాఁడు, అంతతడవు=అందాఁక ఇది, అంగన=ఆఁడుది, నేను, పురుషుఁడను=మగవాఁడను, అనియెడిబుద్ధి=అనుతలఁపు, మానుట=వీడుట, కర్తవ్యము=చేయఁదగినది, కాదు, బ్రహ్మచారి యతి గృహస్థులయందు, పరిపక్వము=పరిణతము, అద్వైతానుసంధానంబు=స్త్రీపురుషాదిభేదాభావభావనము, మూఢుఁడు=మందుఁడు, కావున తా నీశ్వరుఁడగుదాఁక, రహస్యంబునన్=ఒంటిగా, పుత్రికనైనన్=కూఁతునైనను, డాయక=సమీపింపక.

చ. శిరమున మేన సంస్కృతులు సేయక చందనభూషణాద్యలంకరణము లెల్లమాని ఋతుకాలములన్ నిజభార్యఁ బొందుచుం

దరుణులఁజూడఁ బోలక ధృతవ్రతుఁడై మధుమాంసవర్జియై
గురుతరవృత్తితో మెలఁగు కోవిదుఁ డొక్కగృహస్థుభూవరా.

టీ. భూవరా=రాజా, శిరమునన్=శిలయందును, మేనన్=ఒడలి యందును, సంస్కృతులు=అభ్యంగ ఉపమర్దనాది సంస్కారములు, చేయక, చందన... ములు=గందము సొమ్ములు మొదలగు మండనములన్ని విడచి, ఋతుకాలమునన్=ఋతురాత్రులయందు, నిజభార్యన్=తన పెండ్లమును, తరుణులన్=అన్యకాంతలను, చూడన్ పోలక=చూచుటకై పరుగులిడక, ధృతవ్రతుఁడై=నిష్ఠగలవాఁడై, మధుమాంసవర్జియై=కల్లుమాంసములను విడిచినవాఁడై, గురుతరవృత్తితోన్=పెద్దతికముతోడ, మెలఁగుకోవిదుఁడు=ప్రవర్తించు పండితుఁడు, ఒక్కగృహస్థు=ఒక గొప్పకాఁపు.

తా. రాజా! అభ్యంగాది సంస్కారములు చేసికొనక, గందము పూలు సొమ్ములు తాల్పఁగోరక, ఋతుకాలము దప్పకుండ తనభార్యను గలియుచు అన్యకాంతల తెరువునకుఁబోక నిష్ఠగలవాఁడై మధుమాంసముల విడిచి గొప్ప ప్రవర్తనము గలిగియుండు నొక పండితుఁడే గృహస్థుఁ డని చెప్పనొప్పును.

వ. మఱియు ద్విజుండు గృహస్థుండై గురువులవలన నుపనిషదంగసహితంబైన వేదత్రయంబును బఠియించి నిజాధికారానుసారంబుగ నర్థవిచారంబు సేసి తనబలంబుకొలంది గురువులకు నభీష్టంబు లొసంగి గృహంబున నొండె వనంబున నొండె నైష్ఠికత్వంబు నాశ్రయించి ప్రాణులతోడ జీవించుచు గురువునందు నగ్నియందు నాత్మయందు సర్వభూతంబులందు నచ్యుతదర్శనంబు సేయుచు నింద్రియవ్యసనాదిమగ్నుఁడు గాక మెఱుక గలిగి వర్తించుచు పరబ్రహ్మంబు నొందు. 425

టీ. ఉపనిషదంగసహితంబు=ఉపనిషత్తులు, శిక్ష, వ్యాకరణము, ఛందస్సు, నిరుక్తము, జ్యోతిషము, కల్పము నను షడంగములు వీనితోఁగూడినది,

పఠియించి=చదివి, నిజాధికారానుసారంబుగన్=తనయోగ్యతకుఁ దగినట్లు, అర్థవిచారంబు=తాత్పర్యనిర్ణయము, తనబలంబుకొలఁదిన్=తనసామర్థ్యమున కుఁ దగినట్లులు, గురువులకున్=ఉపాధ్యాయులకు, అభీష్టంబులు=కోరినవా నిని, ఒసంగి=ఇచ్చి, గృహంబుననుండైన్=ఇంటియందుఁగాని, వనంబున నొండైన్=అడవియందుగాని, నైష్ఠికత్వంబున్=నియమము ధరించుటను, ఆ శ్రయించి=పూని, ప్రాణులతోడన్=జీవులతోడ, జీవించుచు=బ్రతుకుచు, ఆత్మయందున్=తనయందును, సర్వభూతంబులయందున్ = ఎల్లజంతువుల యందును, అచ్యుత దర్శనంబు చేయుచున్=విష్ణుస్వరూపమును జూచుచు, ఇంద్రియవ్యసనాది మగ్నుండుకాక = విషయాసక్తి మొదలగుదానియందు మునిఁగిపోక, ఎఱుక=తెలివి, వర్తించుచున్=మెలఁగుచు.

క. వినుము వనప్రస్థునకున్
మునికథితము లైననియమములు గల వాచొ
ప్పున వనగతుఁ డై మెలఁగెడి
ఘనుఁడు మహర్లోకమునకు గమనించు నృపా. 426

టీ. నృపా=రాజా, వనప్రస్థునకున్ = వానప్రస్థవృత్తియందుండు వానికి, మునికథితములు = మునులచేఁ జెప్పఁబడినవి, నియమములు = వ్రత ములు, ఆచొప్పున = ఆలాగున, వనగతుఁడు = అడవిఁ జేరినవాఁడు, మెలఁగెడి ఘనుఁడు=సంచరించు ధన్యుఁడు, మహర్లోకమునకున్, గమ నించున్=పోవును.

తా. రాజా! వానప్రస్థాశ్రమమున నుండువానికి ప్రాచీనులగు ఋషులచేఁ గొన్నిధర్మములు చెప్పఁబడినవి. అట్లు ఆఋషికీర్తితము లైన ధర్మముల ప్రకారము వానప్రస్థుఁడు నడచుకొనినా వానికి మహర్లోకము సిద్ధించును.

వ. అటమీఁద గృహస్థాశ్రమంబు విడిచి వనంబునకుం జని దున్న కపండెడినీవారాదికంబు లగ్నిపక్వంబు సేసి యొండె నామంబు

లుసేసి యెండె నర్కపక్వంబు లైనఫలాదులొండె భక్షించు
చు వన్యాహారంబుల నిత్యకృత్యంబు లయినచరుపురోడాశం
బు లొనర్చుచుఁ బ్రతిదినంబును బూర్వసంచితంబులు పరిత్య
జించి నూతనద్రవ్యంబులు సంగ్రహించుచు నగ్నికొఱకుఁ
బర్ణశాల యైనఁ బర్వతకందరం బయిన నాశ్రయించుచు హి
మ వాయు వహ్ని వర్షాతపంబులకు సహించుచు నఖశ్మశ్రు
కేశతనూరుహంబులు ప్రసాధితంబులు సేయక జటిలుండై
వసియించుచు దండాజినకమండలువల్కలపరిచ్ఛదంబు ధరి
యించి పన్నెండైన నెనిమిదైన నాలుగైన రెండైన నొక
వత్సరం బయినఁ దపఃప్రయాసంబున బుద్ధినాశంబు గాకుండ
మునియై చరించుచు దైవవశంబున జరారోగంబులచేతఁ జిక్కి
నిజధర్మానుష్ఠానసమర్థుండు గానిసమయంబున నిరశనవ్రతుం
డయి యగ్నుల నాత్మారోపణంబులు సేసి సన్న్యసించి యా
కాశంబునందు శరీరరంధ్రంబులును గాలియందు నిశ్శ్వాసం
బును దేజంబులోపల నూష్మంబును జలంబుల రసంబును
ధరణియందు శల్యమాంసప్రముఖంబులును వహ్నియందు
వక్తవ్యంబుతోడ వాక్కును నింద్రునియందు శిల్పంబుతో
డఁ గరంబులును విష్ణునియందు గతితోడఁ బదంబులును
ప్రజాపతియందు రతితోడ నుపస్థంబును మృత్యువందు విస
ర్గంబుతోడ బాయువును దిక్కులందు శబ్దంబుతోడ శ్రో
త్రంబును వాయువందు స్పర్శంబుతోడఁ ద్వక్కును సూర్యు
నియందు రూపంబుతోడఁ జక్షువులును సలిలంబులందు
బ్రచేతస్సహిత యయినజిహ్వయు క్షితియందు గంధసహి
తం బయిన ఘ్రాణంబును జంద్రునియందు మనోరథంబుల

తోడ మనంబును గవి యైనబ్రహ్మయందు బోధంబుతోడ బుద్ధియు రుద్రునియం దహంకారంబుతోడ మమత్వంబును క్షేత్రజ్ఞునియందు సత్త్వంబుతోడఁ జిత్తంబును బరంబునందు గుణంబులతోడ వైకారికంబులను డిందించి యట మీఁదఁ బృథివియందుఁ బృథివిని జలంబునందు జలంబును దేజంబునందును దేజంబును వాయువునందును వాయువును గగనంబునందును గగనంబును నహంకారతత్త్వంబునందును నహంకారంబును మహత్తత్త్వంబునందును మహత్తత్త్వంబును బ్రకృతియందును బ్రకృతిని నక్షరుండైన పరమాత్మయందును లయంబు నొందించి చిన్మాత్రావశేషితుం డయిన క్షేత్రజ్ఞుని నక్షరత్వంబున నెఱింగి ద్వయరహితుండై దగ్ధకాష్ఠుండైనవహ్నిచందంబునఁ బరమాత్మ యైననిర్వికార పరబ్రహ్మంబునందు లీనుండు గావలయును. 427

టీ. వనంబునకున్ = అడవికి, చని, నీవారాదికంబు = తృణధాన్యము మొదలయినది, అగ్నిపక్వంబు చేసియుండెన్ = నిప్పులో వండిగానీ, ఆమంబులు చేసియుండెన్ = పచ్చివిగాఁ జేసి గానీ, అర్కపక్వంబు = సూర్యునియెండకుడికినవి, ఐన, ఫలాదులొండెన్ = పండ్లు మున్నగువానిని గానీ, భక్షించుచున్ = తినుచు, వన్యాహారంబులన్ = అడవిని సంభవించు భోజనముల చేత, నిత్యకృత్యంబులు = ప్రతిదినము చేయఁదగిన, చరుపురోడాశంబులు = అన్నముపిండిని, ఒనర్చుచున్ = చేయుచు, ప్రతిదినంబును, పూర్వసంచితంబులు = తొలునాఁడు సంపాదించఁబడినవి, పరిత్యజించి = విడిచి, నూతనద్రవ్యంబులు = క్రొత్తపదార్థములు, సంగ్రహించుచు = సంపాదించుచు, అగ్నికొఱకున్ = అగ్నికార్యము కొఱకు, పర్ణశాల = ఆకుటిల్లు, పర్వతకందరంబు = కొండగుహ, ఆశ్రయించుచు = చేరుచు, హిమ...లకున్ = మంచు గాలి నిప్పు వాన ఎండలకు, సహించు

చుకొ = ఓర్చుకొనుచు, నఖ...బులు = గోళ్లు మీసములు తలవెండ్రు కలు ఒడలివెండ్రుకలు, ప్రసాధితంబులు = అభ్యంగాది సంస్కారంబులు, కత్తిరించుట చిమటవేయుట మొదలైనవి, చేయక, జటిలుఁడు = జడలు దాల్చినవాఁడు, వసియించుచు = నివసించుచు, దండా...బులు = కఱ్ఱ చర్మము కమండలువు నారచీర, ఉత్తరీయము, ధరియించి = తాల్చి, పం డ్రెండైనను, ఎనిమిదైనను, నాలుగైనను, రెండైనను, ఒకవత్సరంబైనను = ఒక్కయేఁడైనను, తపః ప్రయాసంబునను = తపస్సుయొక్క క్లేశము తోడ, బుద్ధినాశంబు = చిత్తభ్రంశము, మునియై = మననముగలవాఁడై, చరించుచుండె = తిరుగుచు, దైవవశంబునను = దైవయోగము చేత, జరా రోగంబులచేతను = ముసలితనము రోగము వీనిచేత, చిక్కి, నిజధర్మాను ష్ఠానసమర్థుండు = తనకులధర్మములను నడుపుకోఁదగినశక్తి లేనివాఁడు, కాని సమయంబునను = కానివేళయందు, నిరశనవ్రతుండు = అన్నము లేకుండనుండు వ్రతముగలవాఁడు, అగ్నులను, ఆత్మారోపణంబు చేసి = తనయందు నిలుపుకొని, సన్న్యసించి = ఎల్లకర్మలను విడనాడి, ఆకాశం బునందు, శరీరరంధ్రంబులు = ఒడలిసందులు, నిశ్వాసంబు = ఊపిరి, తేజము = వెలుఁగు, ఊష్మము = శరీరమందలి యావిరి, జలంబులను = నీళ్లయందు, రసంబును = శరీరమునందలి ద్రవపదార్థమును, ధరణియందు= భూమిలో, శల్య...లును=ఎముకలు మాంసము మొదలైనవి, వహ్నియందు= నిప్పులో, వక్తవ్యము = పలుకఁదగినది, ఇంద్రునియందును = దేవేంద్రుని యందు, శిల్పము = చేపని, కరంబులు = చేతులు, విష్ణునియందు=వ్యాప నశీలుఁడగు నారాయణునందు, గతి = నడక, పదంబులు = కాళ్లు, ప్ర జాపతి=బ్రహ్మ, రతి = గ్రామ్యధర్మము, ఉపస్థము=గుహ్యావయవము, మృత్యువు = యముఁడు, విసర్గము = ఉత్క్రమణము, వాయువు=ప్రా ణము, శబ్దము = ధ్వని, శ్రోత్రము = చెవి, స్పర్శము = తగులుట, త్వక్కు=చర్మము, రూపము = తేజస్సు, చక్షువులు = చూపులు, సలిలం బులు=నీళ్లు, ప్రచేతస్సహిత=వరుణాంశముతోఁ గూడిన, జిహ్వ=నాలుక,

క్షితి=భూమి, గంధసహితంబు=వాసనతోఁ గూడినది, ఘ్రాణంబు=ముక్కు,మనోరథములు=తలఁపులు, మనంబు=చిత్తము, కవి=వర్ణనచతురుఁడు, బోధము = తెలివి, రుద్రునియందుఁ = శివునందు, అహంకారంబుతోడఁ = నేను నాయది యనుభావముతో, మమత్వంబును = మమకారమును, క్షేత్రజ్ఞునియందుఁ = జీవునియందు, సత్త్వంబుతోడఁ = సత్త్వగుణముతోడ, చిత్తంబును, చెందించి, అటమీఁదఁ = అతర్వాత, పృథివియందు = భూమిలో, పృథివిని = భూమిని, జలంబునందుఁ = నీళ్లయందు, తేజంబునందుఁ = అగ్నియందు, వాయువునందుఁ = గాలిలో, గగనంబునందుఁ = ఆకాశమున, అహంకారతత్త్వంబునందుఁ = అహంకారమున,మహత్తత్త్వంబునందుఁ=బుద్ధియందు, ప్రకృతియందుఁ= మూలప్రకృతిలో, ప్రకృతిని, ఇట్లు వీనినన్నిటిని, అక్షరుండు = నాశము లేనివాఁడు, లయంబు = నాశము, చిన్మాత్రావశేషితుండు=జ్ఞాన మొక్కటియే మిగిలినవాఁడు, క్షేత్రజ్ఞుఁడు = జీవుఁడు, అక్షరత్వంబునఁ = అవికారభావమందు, ద్వయరహితుండై = తనకంటె వేఱులేనివాఁడై, దగ్ధకాష్ఠుండు = కాల్పఁబడిన కట్టెలుగల, వహ్నిచందంబునఁ = అగ్నివలె, పరమాత్మ = పరాత్పరుఁడు, నిర్వికారబ్రహ్మంబునందుఁ = మార్పు లేని పరమాత్మయందు, లీనుండు = చేరినవాఁడు, కావలయును.

క. అనఘ వనప్రస్థుండై
చని తద్ధర్మంబు లిట్లు సలుపుచు మఱియుఁ
మనెనేని సన్న్యసింపం
జను నటమీఁదటను ముక్తసంగత్వమునఁ. 428

టీ. అనఘు=పాపములేనివాఁడా, వనప్రస్థుండు=అడవిని గాఁపురమున్నవాఁడు, ఐ, చని=పోయి, ఇట్లు=వెనుక చెప్పినట్లు, తద్ధర్మంబులు= ఆవానప్రస్థధర్మములు, సలుపుచుఁ = చేయుచు, మఱియుఁ = ఇంకను గొంతకాలము, మనెనేనిఁ=బ్రతికెనా, అటమీఁదటను=అంతమీఁదైన,ము

క్తసంగత్వమునన్ = తగులములఁదగులమిచేత, సన్న్యసింపన్ చనును = సర్వకర్మములును వదలుకొనవలెను.

తా. ధర్మరాజా! ఇట్లు వానప్రస్థాశ్రమమందుండి శాస్త్రములందుఁ జెప్పినట్లు ఆయాశ్రమము ధర్మములు చక్కఁగా నడుపుకొనుచు నుండి యింకను గొన్నాళ్లు చావక బ్రతికె నేని సర్వసంగములు వదలుకొని సన్న్యసించవలెను.

వ. ఇట్లు వానప్రస్థాశ్రమంబు జరపి సన్న్యసించి దేహమాత్రావశిష్టుండును సర్వభూత నిరపేక్షుండును భిక్షుండును నిరాశ్రయుండును నాత్మారాముండును సర్వభూతసముండును శాంతుండును సమచిత్తుండును నారాయణపరాయణుండును నైకౌపీనం బనునాచ్ఛాదనమాత్రం బైనవస్త్రంబు ధరియించి దండాదివ్యతిరిక్తంబులు విసర్జించి యాత్మపరంబులు గానిశాస్త్రంబులు వర్జించి గ్రహనక్షత్రాదివిద్యల జీవింపక భేదవాదంబు లైనతర్కంబులు దర్కింపక యెందును బక్షీకరింపక శిష్యులకు గ్రంథంబులు వంచించి యుపన్యసింపక బహువిద్యల జీవింపక మత్తాదివ్యాపారంబుల నుల్లసిల్లక పెక్కుదినంబు లొక్కయెడ వసియింపక యూరూర నొక్కొక్కరాత్రినిలుచుచుఁ గార్యకారణవ్యతిరిక్తం బైనపరమాత్మయందు విశ్వంబు దర్శించుచు సదసన్మయం బైనవిశ్వంబునందుఁ బరబ్రహ్మం బయిన యాత్మ నవలోకించుచు జాగరణస్వప్నసంధిసమయంబుల నాత్మనిరీక్షణంబు సేయుచు నాత్మకు బంధమోక్షణంబులు మాయామాత్రంబులు గాని వస్తుప్రకారంబున లే వనియును దేహంబునకు జీవితంబు ధ్రువంబు గాదనియును మృత్యువు ధ్రువం బనియును నెఱుంగుచు భూత

దేహంబులసంభవనాశంబులకు మూలం బయిన కాలంబుఁ బ్రతీక్షించుచు నవ్విధంబున జ్ఞానోత్పత్తిపర్యంతంబుఁ జరియించి యటమీఁద విజ్ఞానవిశేషంబు సంభవించినఁ బరమహంసుండై దండాదిచిహ్నంబులు ధరియించి యుండెడి ధరియింపక యుండెడి బహిరంగవ్యక్తచిహ్నంబు గాక యంతరంగవ్యక్తుండైనయాత్మానుసంధానంబుగలిగి మనీషియై బాహ్యానుసంధానాభావంబున మనుష్యులకుఁ దనవలన నున్మత్తబాలమూఁకుల తెఱంగుఁ జూపుచుండవలయును. 423

టీ. దేహమాత్రావశిష్టుండు=శరీర మొక్కటె మిగిలినవాఁడు, నిరపేక్షుండు=కోరిక లేనివాఁడు, భిక్షుండు=ఉపాదాన మెత్తువాఁడు, నిరాశ్రయుండు=ఇల్లులేనివాఁడు, ఆత్మారాముఁడు=తనలోఁ దాఁ గ్రీడించువాఁడు, సర్వభూతసముండు=ఎల్లజంతువుల నొక్కరీతిఁ జూచువాఁడు, శాంతుండు=నిత్యసన్నముఁడు, సమచిత్తుఁడు=సుఖదుఃఖములయం దొక్క తీరున నుండు మనసు గలవాఁడు, నారా...డు=శ్రీహరియందు తలఁపుగలవాఁడు, కౌపీనంబు=గోఁచి, ఆచ్ఛాదనమాత్రంబు=మొలకట్టమైనది, వస్త్రము=గుడ్డ, ధరియించి=కట్టుకొని, దండా...బులు=కఱ్ఱ కమండలువు మొదలైన దేహముకంటె వేఱైనవస్తువులను, విసర్జించి=వీడి, ఆత్మపరములు=పరమాత్మయందు లగించునవి, వర్జించి=విడచి, గ్రహనక్షత్రాదివిద్యలన్ = జ్యోతిషము ప్రశ్న చెప్పుట సాముద్రికము భూతచికిత్స మొదలగు వాంబికి విద్యలచేత, జీవింపక=పొట్టపోసికొనక, భేదవాదంబులు=జీవాత్మపరమాత్మలకు భేదముగలిగించు, తర్కంబులు=యుక్తిపైయుక్తిగలవాదములు, తర్కింపక=వాదించక, ఎందును=ఏమతమందును, పక్షీకరింపక=పక్షము గ్రహింపక, వంచించి=మోసగించి, ఉపన్యసింపక=బోధించక, బహువిద్యలన్=అనేకవిద్యలలో, మత్తాదివ్యాపారంబులన్ = కల్లుద్రావుట గంజాయి బంగీ హుక్కా మొదలయిన కైపువస్తువులను సేవించుట మొదలగుపనులచేత, ఉల్లసిల్లక=సంతోషించక,

పెక్కుదినంబులుఁ=అనేకదినములు, ఒక్కయెడఁ=ఒకతావుననే, వసియింపక=నిలువక, ఊరూరఁ=ప్రతియూరను, ఒక్కొక్కరాత్రి, వసియించుచుఁ=నిలుచుచు, కార్య...ంబు=కార్యమైన ఘటపటాదులకంటెను కారణమైన మృదాదులకంటెను వేఱైనది, విశ్వంబు=ప్రపంచమును, దర్శించుచుఁ=చూచుచు, సదసన్మయంబు=నిత్యము అనిత్యమునైనది. అవలోకించుచుఁ=చూచుచు, జాగరణ...బులఁ=మేలుకొన్నప్పుడు నిద్రబోవునపుడు కలఁతనిద్దురయందును, ఆత్మనిరీక్షణంబు=పరమాత్మను చూచుట, బంధమోక్షంబులు=పట్టువిడుపులు, మాయామాత్రంబులు కాని=మాయాకల్పితములే కాని, వస్తుప్రకారంబునఁ=పదార్థరీతిని బట్టి, జీవితము=బ్రతికియుండుట, ధ్రువంబు = నిత్యము, మృత్యువు = చావు, భూత...లకుఁ = పంచభూతములు వానికూడికనైన జీవశరీరములు వీని రాకపోకలకు, మూలంబు = కారణము, అయిన కాలంబుఁ = అయిన సమయమును, ప్రతీక్షించుచుఁ = ఎప్పుడు వచ్చునా యని యెదురుచూచుచు, ఇవ్విధంబునఁ = ఈలాగున, జ్ఞానోత్పత్తి పర్యంతంబుఁ = బ్రహ్మజ్ఞానము కలుగుదాఁక, చరియించి = మెలఁగి, అటమీఁదఁ = ఆపైని, విజ్ఞానవిశేషంబు = శ్రేష్ఠమైన తెలివి, సంభవించినఁ = కలుగఁగా, పరమహంసుండు = పరమహంసత్వమును బొందినవాఁడు, దండాదిచిహ్నంబులు = దండము మొదలగు గుర్తులు, ధరియించియుండెఁ = పూనిగానీ, బహిరంగవ్యక్తచిహ్నుండు = బాహ్యప్రపంచమున కెఱుఁగరాని లక్షణములు గలవాఁడు, అంతరంగవ్యక్తంబు=మనోమాత్రగోచరము, ఆత్మానుసంధానంబు=జీవబ్రహ్మైక్యభావన, మనీషి=తెలిసినవాఁడు, బాహ్యానుసంధానాదిభావంబునఁ=వెలుపలికి తెలియుధర్మములు మొదలయినదానిచేత, మనుష్యులకుఁ=జనులకు, తనవలనఁ=తనయెడల, ఉన్మత్త... తెఱంగు = పిచ్చివారు చిఱుతవారు మూఁగవారు మొదలగువారివలె నుండుటను.

ప్రహ్లాదాజగర సంవాదము.

క. మునివల్లభుఁ డజగరుఁ డను
సునయుండు హిరణ్యకశిపుసూనుండును ము
న్నొనరించినసంవాదము
విను మీయర్థంబునందు వెలయు నరేంద్రా. 43

టీ. నరేంద్రా = ధర్మరాజా, మున్ను = పూర్వము, మునివల్లభుఁడు = మునిశ్రేష్ఠుఁడు, అజగరుఁడు, అను సునయుండు = అను నీతిపరుఁడును, హిరణ్యకశిపు సూనుండును = ప్రహ్లాదుఁడును, ఒనరించిన సంవాదము = చేసిన సంభాషణము, ఈయర్థంబునఁ = ఈ చెప్పిన సందర్భములో, వెలయుఁ = ప్రకాశించును, వినుము.

తా. రాజా! పూర్వము మునిరాజైన అజగరుఁడును ప్రహ్లాదుఁడును చేసినసంవాదము ఇప్పుడు మనము మాటలాడు విషయమునకు సరిపడును. దానిం జెప్పెద వినుము.

వ. తొల్లి భగవత్ప్రియుం డయినప్రహ్లాదుండు గతిపయామాత్య సమేతుం డయి లౌకికతత్త్వంబు నెఱింగెడికొఱకు లోకంబు ల సంచరించుచు నొక్కనాఁడు కావేరీతీరంబున సహ్యాపర్వ తతటంబున ధూళిధూసరితంబు లయినకరచరణాద్యవయవం బులతోడ గూఢం బైననిర్మలతేజంబుతోఁ గర్మాకారవచో లింగవర్ణాశ్రమాదుల నెవ్వరికి నెఱుంగఁ బడక నేల నిద్రిం చుచు నజగరవ్రతధరుం డైనమునిం గని డాయం జని విధివ త్ప్రకారంబున నర్చించి మునిచరణంబులకు శిరంబు మోపి మ్రొక్కి యతనిచరిత్రంబు దెలియ నిశ్చయించి యిట్లనియె.

టీ. తొల్లి = పూర్వము, భగవత్ప్రియుండు = విష్ణునకు అంతరంగిక భక్తుఁడు, కతి...తుండు = కొందఱుమంత్రులతోఁ గూడినవాఁడు, లౌకికత

త్త్వంబు = లోకధర్మమును, లోకంబులన్ = దేశములయందు, సంచరించుచున్ = తిరుగుచు, కావేరీతీరంబునన్ = కావేరిగట్టున, సహ్యపర్వతతటంబునన్ = సహ్యపర్వతము వెంబడిని, ధూళిధూసరితంబులు = దుమ్ముగ ప్పినవి, కర...బులు = కాళ్లుచేతులు మొదలగు నవయవములు, గూఢంబు = లోపల దాఁగినది, నిర్మలతేజంబుతోన్ = శుద్ధప్రకాశముతో, కర్మా...దులన్ = పనులు, రూపము మాటలు గుర్తులు జాతి ఆశ్రమము మొదలగువానితోడ, ఎఱుంగఁబడక = తెలిసికొనరాక, నేలన్ = భూమిమీఁద, నిద్రించుచున్, అజగరవ్రతధరుండు = కొండచిలువయొక్క నడవడిని దాల్చినవాఁడు, ముని = మననము చేయువాఁడు, డాయన్ చని = దగ్గఱకుఁబోయి, విధివత్ప్రకారంబునన్ = శాస్త్రరీతిచేత, అర్చించి = పూజించి, ముని చరణంబులకున్ = ఆముని పాదములకు, శిరంబు = తల, మోపి = తాఁకించి, మ్రొక్కి, అతని చరిత్రంబు = ఆయన నడవడి, తెలియన్ = తెలిసికొనుటకు,

సీ. భూమి నుద్యోగియై భోగియై యుండెడి
నరునికై వడి ముని నాథ నీవు
ఘనశరీరము దాల్చి కదలవు చిత్రము
ద్యమయుక్తునకుఁ గాని ధనము లేదు
ధనవంతునకుఁ గాని తగుభోగములు లేవు
భోగికిఁ గాని సంపూర్ణ మైన
తనువు లే దుద్యోగధనభోగములు లేక
నేల నూరక పడి నిద్ర పోవు

ఆ. నీకు నెట్లు గలిగె నిరుపమ దేహంబు
సముఁడ వార్యుఁడవు విశారదుఁడవు
బుద్ధినిధివి జనులఁ బొగడవు దెగడవు
నిద్ర ప్రతిదినంబు నిలుపనేల. 432

టీ. మునినాథ = మునిశ్రేష్ఠుఁడా, నీవు, భూమిన్ = ప్రపంచమున, ఉద్యోగి = ప్రయత్నముగలవాఁడు, భోగి = సుఖానుభవము గలవాఁడు, ఐ, ఉండెడి, నరునికైవడిన్ = మనుజునివలె, ఘనశరీరము = గొప్పదేహమును, తాల్చి = ధరించి, కదలవు, చిత్రము = ఆశ్చర్యము, ఉద్యమయుక్తునకున్ కాని = పాటుపడువానికిఁ గాని, ధనవంతునకుఁ గాని = ద్రవ్యముగలవానికిఁగాని, తగుభోగములు = తగిన సుఖానుభవములు, భోగికిన్ కాని = సుఖానుభవముగలవానికిఁగాని, సంపూర్ణము = పుష్కలమైనది, తనువు = ఒడలు, ఉద్యోగ... ములు = ప్రయత్నము ద్రవ్యమును సుఖానుభవమును, నేలన్ = భూమియందు, ఊరక = నిష్క్రియుఁడవై, పడి = దొర్లి, నిద్రవోవుదీవున్ = నిద్రించునీవు, ఈనిరుపమదేహంబు = సాటిలేని తనువు, ఎట్లు, కలిగెను, సముఁడవు = సర్వభూతములయందును సుఖదుఃఖాదులయందును సమానుఁడవు. ఆర్యుఁడవు = పూజ్యుఁడవు, విశారదుఁడవు = విద్వాంసుఁడవు, బుద్ధినిధివి = జ్ఞానాశ్రయుఁడవు, జనులను, పొగడవు, తెగడవు = నిందింపవు, ఇట్లు, ప్రతిదినమును, నిద్రన్ = నిద్రావస్థలో, నిలుపన్ ఏల = శరీరము నేల యుంచితివి.

తా. ఓమునీంద్రా! ప్రపంచమున పాటుపడి ద్రవ్య మార్జించి సుఖపడువానికిఁగాని శరీరము అందముగాఁ బెరుఁగదు. నీవు పెద్దశరీరము గలిగియున్నావు. అటు నిటు మెదలవు. అశ్చర్యము. పాటుపడువానికిఁ గాని డబ్బు దొరకదు. డబ్బున్నఁగాని తగినసౌఖ్యము లేదు. సౌఖ్యమున్ననే కాని శరీరము బలువదు. నీవు ఉద్యోగము ద్రవ్యము సుఖము లేకయే మంచిదేహపుష్టి గలిగియున్నావు. వట్టినేలమీఁదఁ బడి నిద్రబోవుచుందువు నీకీయంతమైన దేహ మెట్లుకలిగెను. సర్వసముఁడవు. పూజ్యుఁడవు. పండితుఁడవు. మహాజ్ఞానివి. ఒకరిని బొగడవు. తిట్టవు. ఎప్పుడు ఇట్లు ఏల నిద్రపోయెదవో దయచేసి చెప్పుము.

వ. అని యిట్లు ప్రహ్లాదుం డడిగిన వికసితముఖుం డయి మునీంద్రుండు దదీయమధురాలాపసుధారసప్రవాహంబులు గర్ణంబులఁ బరిపూర్ణంబు లైన నతని నవలోకించి యిట్లనియె.

టీ. వికసితముఖుండు = ప్రకాశించుచున్న ముఖము గలవాఁడు, తదీయ...బులు = ఆప్రహ్లాదుని వైనతేయానిపలుకు లను నమృతప్రసూనలు, కర్ణంబులన్ = చెవులయందు, పరిపూర్ణంబులు = నిండినవి, అవలోకించి= చూచి.

సీ. అంతరంగికదృష్టి నంతయు నెఱుఁగుదు
వార్యసమ్మతుఁడ వీ వసురవర్య
విశ్వజంతువులప్రవృత్తినివృత్తిల
క్షణములు నీ యెఱుంగనివి లేవు
భగవంతుఁ డగుహరి పాయక నీమనో
వీథి రాజిల్లుచు వెలుఁగుచేని
క్రమమున బహుళాంధకారంబుఁ బరిమార్చుఁ
బరమసాత్త్వికుఁడవు భద్రబుద్ధి
ఆ. వైనతేయ నీవు నన్ను నడిగెదు గావున
విన్నధర్మ మెల్ల విస్తరింతు
నిన్నుఁ జూడఁ గలిగె నీతోడిమాటల
నాత్మశుద్ధి గలిగె ననఘచరిత. 434

టీ. అసురవర్య=రాక్షసులలో మేటివైన యో ప్రహ్లాదా, ఆర్యసమ్మతుఁడవు=పెద్దలకుఁ బ్రియమైనవాఁడవు, ఈవు=నీవు, అంతరంగికదృష్టిన్=సూక్ష్మదృష్టిచేత, విశ్వ...ములు=సమస్తభూతములయు రాకపోకలరీతులు, నీ యెఱుంగనివి=నీకుఁ దెలియనివి, లేవు, భగవంతుఁడు=షడ్గుణైశ్వర్యయుక్తుఁడు, అగు, హరి=విష్ణువు, పాయక=విడువక, నీమనోవీథిన్=నీచిత్తమున, రాజిల్లుచున్=ప్రకాశించుచు, వెలుఁగురేనిక్రమమునన్=చంద్రునివలె, బహుళాంధకారంబున్=దట్టపుఁజీఁకటిని, పరిమార్చున్=అడఁచును, పరమసాత్త్వికుఁడవు=గొప్పసత్త్వగుణప్రధానుఁడవు, భద్రబుద్ధివి=మేలైన బుద్ధిగలవాఁడవు, ఐన నీవు, నన్ను, అడిగెదవుకావున, విన్నధర్మము ఎల్లన్

=నేను పెద్దవారివలన వినినసంగతియంతయు, విస్తరింతుఁ = వివరింతును, అనఘచరిత=పాపములేనినడవడికలవాఁడా, నిన్ను, చూడఁ కలిగెను=చూచుట సంభవించెను, నీతోడిమాటలఁ=నీతోసంభవించినమాటలవలన, ఆత్మశుద్ధి=చిత్తనైర్మల్యము, కలిగెను.

తా. ప్రహ్లాదా! సాధువులకు మోక్షము గూర్చువాఁడవైన నీవు జ్ఞానదృష్టిచే సమస్తము నెఱుఁగుదువు. ఎల్లజంతువుల పుట్టుచావుల వార్తలలో నీకుఁ దెలియనియంశ మొక్కటియు లేదు. శ్రీమన్నారాయణమూర్తి యెల్లప్పుడు నీమనసులో నిల్లుగట్టుకొని కాఁపురముసేయుచు చంద్రుఁడు చీఁకటిని బోఁగొట్టినట్లు నీయజ్ఞానమునంతయు బోఁగొట్టుచున్నాఁడు. శుద్ధసత్త్వమయుఁడవు, మంగళాకారుఁడవు నైన నీవు సర్వము దెలిసియు నన్నడుగుచున్నావుగావున నే విన్నంతలో నెల్లధర్మములు నీకుఁ దెలిపెదను. నా పుణ్యము మంచిదయియున్నందునఁ బరమభాగవతోత్తముఁడవైన నీయట్టివానిని గన్నులారఁ గాంచుట తటస్థమయ్యెను. నీతోడ కొంచెము సేపు మాటలాడినంతలోనే చిత్తశుద్ధి గలిగెను.

వ. వినుము ప్రవాహకారిణి యైన విషయంబులచేతం బూరింపరానితృష్ణచేతం బడి కర్మంబులఁ బరిభ్రామ్యమాణుండ నైన నేను నానావిధయోనులందుఁ బ్రవేశించుచు వెడలుచు నెట్టకేలకు మనుష్యదేహంబు ధరియించి యందు ధర్మంబున స్వర్గద్వారంబును నధర్మంబున శునకసూకరాదితిర్యగ్జంతుయోనిద్వారంబుల నొంది క్రమ్మఱ మనుష్యుండై పుట్టవలయు నని వివేకించి సుఖరక్షణదుఃఖమోక్షణంబులకొఱకు ధర్మంబు సేయుదంపతులవ్యవహారంబు గని సర్వక్రియానివృత్తి గలిగినజీవుండు స్వాతంత్ర్యుండై ప్రకాశించు నని నిర్ణయించి భోగంబులు మనోరథజాతమాత్రంబులు గాని శాశ్వతంబులుగా వని పరీక్షించి నివృత్తుండనై యుద్యోగంబు

లేక నిద్రించుచుఁ బ్రారబ్ధభోగంబుల ననుభవించుచు నుండుదు నిశ్చయంబునఁ దనకు సుఖరూపంబైనపురుషార్థంబు దనయందుఁ గలుగుట యెఱుంగక పురుషుండు శైవాలజాలనిరుద్ధంబులైనశుద్ధజలంబుల విడిచి యెండమావులు జలంబులని పాఱెడుమూఢునివలెనున్న సత్యంబు గాని ద్వైతంబుఁ జొచ్చి ఘోరసంసారచక్రపరిభ్రాంతుండై దైవతంత్రంబులైన దేహాదులచేత నాత్మకు సుఖంబును దుఃఖనాశంబునుం గోరుచు నిరీశుండైన వానిప్రారంభంబులు నిష్ఫలంబు లగు నదియునుం గాక మర్త్యునకు ధనంబు ప్రాప్తంబయిన నది దుఃఖకరంబు గాని సుఖకరంబు గాదు లోభవంతు లయిన ధనవంతులు నిద్రాహారంబులు లేక రాజ చోర యాచక శత్రుమిత్రాది సర్వస్థలంబులందును శంకించుచు దానభోగంబులు మఱచి యుండుదురు ప్రాణార్థవంతులకు భయంబు నిత్యంబు శోకమోహభయక్రోధరాగశ్రమాదులు వాంఛామూలంబులు వాంఛ లేకుండవలయును. 435

టీ. ప్రవాహకారిణి=వేగగమనముగలది, విషయంబుల తోన్=ప్రక్చందనాది వస్తువులచేత, పూరింపరానితృష్ణచేతన్=నిండింప నలవికాని యాశచేత, కర్మములన్, పడి, పరిభ్రామ్యమాణుండను=తిరుగుచున్నవాఁడను, ఐన నేను, నానావిధ=పలుదెఱఁగులైన, యోనులయందున్=క్షేత్రములయందు, ప్రవేశించుచున్=చొచ్చుచు, వెడలుచు, ఎట్టకేలకు=ఏదోఒకవిధమున, అప్రయాసచేత, మనుష్యదేహంబు=మానిసిపుట్టువు, ధరియించి=తాల్చి, అందున్=దానిలో, ధర్మంబునన్=న్యాయముచేత, స్వర్గద్వారంబును=స్వర్గపువాకిలిని, అధర్మంబునన్=అన్యాయమార్గమున, శునక... బులన్=కుక్కలు పందులు మొదలయిన జ్ఞానహీనజంతువుల యోనిరంధ్రములను, పొంది, క్రమ్మఱన్=మరల, మనుష్యుండను=మనుజుఁడు, ఐ, పుట్ట

కలయును, అని, వివేకించి=విచారించుకొని, సుఖ...కొఱకుఁ = ఎప్పుడు సుఖమును బోకుండఁ గాపాడుకొనుట దుఃఖమును దొలఁగించుటవీనికొఱకు, ధర్మంబు=సద్వర్తనము, చేయు, దంపతుల వ్యవహారంబు=భార్యాభర్తల నడవడిని,కని=చూచి,అనఁగా, తమంతనేవచ్చు సుఖదుఃఖములను దెలియఁ జాలక సుఖమువచ్చుటకు దుఃఖముపోవుటకును వారువారు చేయు వ్యర్థ ప్రయత్నములనెఱిఁగి విచారించి యనుట. సర్వక్రియానివృత్తి=ఎల్లపనులుమానుట, స్వతంత్రుండై=ఒకదానికి లోఁబడనివాఁడై; ప్రకాశించుచుఁ = వెలుఁగుచు, నిర్ణయించి=నిశ్చయించుకొని, భోగంబులు= సుఖదుఃఖానుభవములు, మనోరథజాతమాత్రంబులు=తలఁపులలోఁ గల్గినవి, శాశ్వతములు=స్థిరములు, నివృత్తుండను=కోరికలనుండి మరలినవాఁడను, ఉద్యోగంబు= యత్నము, నిద్రించుచు, ప్రారబ్ధభోగంబులఁ=పూర్వసంచితకర్మానుభవములను, ఇవ్విధంబునఁ=ఈలాగున, తనకు, సుఖరూపంబు=సుఖమును, పురుషార్థంబు= వస్తువు, తనయందుఁ, కలుగుట, ఎఱుంగక = తెలియనేరక, శైవాల...బులు=పాఁచితుట్టెలచేఁ గప్పఁబడినవగు, శుద్ధజలంబులఁ=మంచినీళ్లను, ఎండమావులు=మృగతృష్ణలు, పాఱెడు మూఢునివడువునఁ=పరుగెత్తునవివేకివలె, సత్యంబు=నిజము, ద్వైతంబు=భేదభావన, చొచ్చి=ప్రవేశించి, ఘోర...భ్రాంతుండు=దారుణమైన సంసారచక్రమునఁబడి తిరుగువాఁడు, దైవతంత్రంబులు=ఈశ్వరునిచేఁ గల్పించఁబడినవి, దేహాదులచేతఁ = దేహము గేహము మొదలగువానిచేత, ఆత్మకుఁ=జీవునకు, సుఖంబును, దుఃఖనాశంబును=ఆపన్నివృత్తియు, నిరీశుఁడు=ఈశ్వరునిదెలియనివాఁడు, ప్రారంభంబులు=కార్యారంభములు, నిష్ఫలంబులు=ప్రయోజనములేనివి, మర్త్యునకుఁ ప్రాప్తంబు=దొరకినది, దుఃఖకరంబు = కష్టముగూర్చునది, సుఖకరంబు= మేలుసేయునది, లోభవంతులు=ఆశాబద్ధులు, అయిన, ధనవంతులు=సంపన్నులు, నిద్రాహారంబులు=కంటికికూర్కు కడుపునకన్నమును, లేక=కానక, రాజ.. లాదును=రాజు దొంగలు బిచ్చగాండ్రు విరోధులు ఆశ్రితులు మొదలుగా నెల్లయెడలను, శంకించుచుఁ=వారిమూలమున ధనహాని కలుగునేమో

యని భయపడుచు, దానభోగంబులు=ఒకరికి పెట్టుట, తాఁదినుట, మఱచి యుండుదురు, ప్రాణార్థవంతులకున్ = ప్రాణముగలజంతువులకును ధనికుల కును, భయంబు, నిత్యంబు=శాశ్వతము, పుట్టినజంతువులన్నిచచ్చుటన్యాయ ము గావున జీవులబ్రదుకు నిత్యముగాదు. క్షణక్షణమునను భయమే. అట్లే ధన వంతుల ధనము ఎన్ని రక్షణోపాయములు వెదకినను పోవుటకే దారివెదకు చుండును. శోక...దులు=వ్యసనము మోహము భీతి ప్రీతి కోపము అలఁత మొదలగునవియన్నియు, వాంఛామూలంబులు = తృష్ణవెంటఁబుట్టునవి, కా వున, వాంఛ=విషయతృష్ణ, లేకుండవలయును.

మ. సరఘుల్ గూర్చినతేనె మానవులకున్ సంప్రాప్తమైనట్లు లో
భరతుల్ గూర్చినవిత్తముల్ పరులకుం బ్రాపించుఁబ్రాప్తాశిమై
తిరుగంబోనిమహోరగంబుబ్రదుకున్ దీర్ఘాంగమైయుండియుం
జిరకాలంబును వానివర్తనములం జింతించి యేకాంతినై.

టీ. సరఘుల్ = తేనెటీఁగలు, కూర్చినతేనె = కూడఁబెట్టినపుష్ప రసము, మకరందము, మానవులకున్ = జనులకు, సంప్రాప్తము = లభిం చినది, ఐనట్లు, లోభరతుల్ = ఆశాబద్ధులు, కూర్చిన విత్తముల్ = కూర్చినద్రవ్యములు, పరులకున్ = అన్యులకు, ప్రాప్తించున్ = చేరును, దీర్ఘాంగము = పెద్దమొదలు గలది, ఐ, ఉండియును, తిరుగన్ పోనిమ హోరగంబు = అటునిటు కదలక మెదలక యుండునట్టి కొండచిలువ, బ్రదుకున్ = ఎట్లో జీవించును, నేను, చిరకాలంబును = చాలకాలము, వానివర్తనములన్ = ఆయాజగరముల నడవడులను, చింతించి=తలపోసి, ఏ కాంతిన్ ఐ = ఒంటరివాఁడనై.

తా. ప్రహ్లాదా! లోభులైన మానవులు కూడఁబెట్టినవిత్తము తేనెటీఁ గలు కూడఁబెట్టినతేనె మనుజులపాలయినట్లు, అన్యులపాలై పోవును. కావున వారు ధనార్జనమునకయి చేసినయత్నము లన్నియు వ్యర్థములేగదా! ఏప్రయత్నములేకయే తా నున్నచోటు కదలక పెద్దశరీరముతో నుండి

కొండచిలువలు బ్రదుకుటలేదా అవి యెట్లుజీవించును? అని వానివృత్తి యెఱిఁగి తెలిసికొని నేనును సర్వసంగములు వదలి ఒంటిగా నున్నవాఁడనై.

క. అజగరమును జుంటీఁగయు
నిజగురువులుగాఁ దలంచి నిశ్చింతుఁడనై
విజనస్థలిఁ గర్మంబుల
గజిబిజి లేకున్నవాఁడ గౌరవవృత్తిన్. 437

టీ. అజగరమును = కొండచిలువయు, జుంటీఁగయున్ = తేనెటీఁగయును, నిజగురువులుగాన్ = తనకు తత్త్వముఁజెప్పిన గురువులుగా, తలంచి = నిశ్చయించి, నిశ్చింతుఁడనై = విచారముఁ బాసినవాఁడనై, విజనస్థలిన్ = ఎవ్వరు లేనిచోట, కర్మంబులగజిబిజి = కర్మముల సంకులత, లేక, గౌరవవృత్తిన్ = మంచినడవడితో, ఉన్నవాఁడను.

తా. ప్రహ్లాదా! ఇట్లు అజగరమును, తేనెటీఁగను తత్త్వోపదేశకులైన గురువులనుగాఁ జేసికొని విచారము దక్కి ఒంటరిపాటున నిచోఁ జేరి కర్మములసందడిఁ బాసి సుఖముగా నున్నాను.

సీ. అజినవల్కలదుకూలాంబరంబులు గట్టి
యొండెఁ గట్టకయును నొండె నుందు
నాందోళికారథహయనాగముల నెక్కి
యైన నెక్కక యైన నరుగుచుందుఁ
గర్పూరచందనకస్తూరికాలేప
మైన భూరజ మైన నలఁదుచుందు
భర్మశయ్యల నైనఁ బర్ణశిలాతృణ
భస్మంబులం దైనఁ బండుచుందు
ఆ. మానయుక్తమైన మానహీనంబైనఁ
దీయ నైన మిగులఁ దిక్త మైనఁ

గుడుతు సగుణ మైన గుణవర్జితం బైన
నల్ప మైనఁ జాల నధిక మైన. 438

టీ. అజిన...బులు = తోళ్లు నారబట్టలు వెలిపట్టుదోవతులు నూలుగుడ్డలు, కట్టియుండెఁ = ధరించుకొని కానీ, కట్టకయునుఁడెఁ = కట్టుకొనకుండఁగానీ, ఉందును, అందోళికా...ములఁ = పల్లకి బండి గుఱ్ఱము ఏనుఁగు వీనిని నెక్కిగానీ, యెక్కకగానీ, అరుగుచుందును = వెళ్లుచుందును, కర్పూర...లేపమైనఁ = కర్పూరము గంధము కస్తూరి వీని పూఁతను గానీ, భూరజమైనఁ = నేలదుమ్మును గానీ, అలఁదికొందుఁ = పూసికొనుచుందును, ధర్మశయ్యలఁ = బంగారు పఱుపులయందు, పర్ణ... బులందు = ఆకులు రాళ్లు గడ్డి బూడిదలలో, పండుకొందును, మానయుక్తము = మన్ననతోఁ గూడినది, మానహీనంబు = మన్ననలేనిది, తీయన = తీయనిది, తిక్తము = చేఁదు, సగుణము = మంచిగుణముగలది, గుణవర్జితము = గుణము (ప్రయోజనము) లేనిది, అల్పము = కొంచెము, అధికము = ఎక్కువ, కుడుతును = తిందును.

తా. ప్రహ్లాదా! నేను చర్మముగాని నారచీరెగానీ పట్టుకోకగానీ నూలుగుడ్డలుగానీ దొరకినగానీ దొరకకపోయినఁగానీ చింతనొందకుందును. ఇవి దొరకినప్పుడు కట్టుకొందును. లేకున్న నూరకుందును. పల్లకి బండి గుఱ్ఱము ఏనుఁగు చిక్కిన నెక్కెదను. చిక్కకున్న మానెదను. కప్పురము గంధము కస్తూరి దొరకినఁ బూసికొంగును. ఇంతదుమ్మైనను బూసికొందును. బంగారు పఱుపుగానీ వట్టినేలగానీ భేదమెంచక పండుకొందును. ఆదరముండనీ లేకపోనీ తీయనగా నుండినను చేఁదైనను మంచిగానీ చెడ్డగానీ కొంచెముగానీ గొప్పగానీ చాలినను జాలకపోయినను ఏదైనను దిందును.

క. లేదని యెవ్వారి నడుగను
రాదని చింతింపఁ బసులు రప్పించినచోఁ

గా దని యెద్దియు మానను
ఖేదము మోదమును లేక క్రీడింతు మదన్. 439

టీ. లేదు = నా కీవస్తువులేదు, అని, ఎవ్వరిని, అడుగను, రాదు = ఇదినాకు దొరకదు, చింతింపను, పరులు = ఇతరులు, రప్పించినచోన్ = పిలుపించఁగా, కాను = రానువీలులేదు, అని, ఎద్దియున్ = కర్మానురూపమయిన యేపనిని, మానను, మదిన్ = చిత్తములో, ఖేదము = దుఃఖము, మోదము = సంతోషము, లేక, క్రీడింతును = విహరింతును.

తా. నా కీవస్తువు లే దని యొకరి నడుగను. ఇది దొరకకపోయెఁ గదా యని యేడువను. ఒకరు పిలచినఁ దప్పించుకొనను. కర్మారబ్ధమైన దేనిని వలదనను. మనస్సున నేవేళను దుఃఖము గాని సుఖము గాని లేక యానందించుచుందును.

క. నిందింపఁ బరుల నెన్నఁడు
వందింప ననేకపీడ వచ్చిన మది నా
క్రందింప విభవముల కా
నందింపఁ బ్రకామవర్తనంబున నధిపా. 440

టీ. పరులన్=ఇతరులను, ఎన్నఁడును, నిందింపన్ = దూషింపను, అనేకపీడ = ఎంతటి యిక్కట్టు, వచ్చినను, వందింపన్ = ఒకరికి మ్రొక్కను, మదిన్ = చిత్తములో, విభవములకున్ = సంపదలకయి, ఆక్రందింపన్ = ఏడువను, ప్రకామ వర్తనంబునన్ = ఇచ్ఛ వచ్చినట్లు మెలఁగుటచేత, ఆనందింపన్ = ఆనందపడను.

తా. నేను ఒకరి నెన్నఁడును నిందించను. ఎంత దుఃఖము వచ్చినను ఒకరిని వేఁడను. కలుములు లేకపోయెఁ గదా యని యేడువను. తోఁచినట్లెల్ల కోరిక లనుభవించి సుఖమని యానందపడను.

వ. ఇట్లు కోరిక లేక యొక్కసమయంబున దిగంబరుండ నై పిశాచంబుచందంబున వర్తించుచుఁ బెక్కుదినంబులంగోలెఁ బెనుఁబాఁపవర్తనంబుఁ గైకొని నిమీలితలోచనత్వంబున నేకాంతభావంబున విష్ణునియందు వికల్పంబును భేదగ్రాహకచిత్తవృత్తులఁ జిత్తంబు నర్థరూపపరిభ్రమంబు గలమనంబునందుమనంబును నహంకారంబునందు నహంకారంబును మాయయందు మాయను నాత్మానుభూతియందు లయంబు నొందించి సత్యంబు దర్శించుచు విరక్తి నొంది స్వానుభవంబున నాత్మస్థితుండ నై యుండుదు నీవు భగవత్పరుండవు గావున రహస్యం బైనపరమహంసధర్మంబు స్వానుభవగోచరం బైన తెఱంగున నీకు హృద్గోచరం బగునట్లు సెప్పితి ననిన విని.

టీ. దిగంబరుండను=దిసమొలవాఁడను, పిశాచంబుచందంబునన్= దయ్యమువలె, వర్తించుచున్ = మెలఁగుచు, పెక్కుదినంబులంగోలెన్ = చాలదినములనుండి, పెనుబాఁపవర్తనంబున్=కొండచిలువనడవడిని, కైకొని, నిమీలితలోచనత్వంబునన్=కనులు మూసికొని యుండుటచే, ఏకాంతభావంబునన్=నిశ్చలత్వములో, విష్ణునియందున్=శ్రీహరియందు, చిత్తంబు= మనము, చేర్చి, భేదగ్రాహకచిత్తవృత్తులన్=భేదబుద్ధిని గలిగించుమనోధర్మములచేత, అర్థరూపపరిభ్రమంబు=వస్తురూపములయందలి తిరుగుడు, కలమనంబునందు, అహంకారంబునందున్= నేను నాది యనుదానియందు, మాయయందు, మాయను, వీనిని, ఆత్మానుభూతియందున్ = ఆత్మసాక్షాత్కారమందు, లయంబునొందించి = ఐక్యముచేసి, సత్యంబు = నిజమైనదానిని, దర్శించుచున్ = చూచుచు, విరక్తిన్ = విరాగమును, పొంది, స్వానుభవంబునన్ = ఆత్మానుభవముచేత, ఆత్మస్థితుండను = నాలోఁజేరినవాఁడను, భగవత్పరుండవు = భాగవతోత్తముఁడవు, పరమధర్మంబు = ఉత్తమ

తత్త్వము, స్వానుభవ గోచరం బైన తెఱంగునన్ = నాకుఁ దెలిసినట్లు, హృద్గోచరము = మనస్సునకెక్కునది, అగునట్లు, చెప్పితిని.

క. ఘను నజగరమునివల్లభు
దనుజేంద్రుఁడు పూజసేసి తగ వీడ్కొని నె
మ్మనమున సంతోషించుచుఁ
జనియెన్ నిజగేహమునకు శశికులతిలకా. 442

టీ. శశికులతిలకా = చంద్రవంశమున కాభరణమైనధర్మరాజా, ఘనున్=మహనీయుఁడైన, అజగరమునివల్లభున్ = అజగరమహామునిని, దనుజేంద్రుఁడు = రాక్షసులరాజయిన ప్రహ్లాదుఁడు, పూజచేసి = సత్కరించి, తగన్=యథోచితముగా, వీడ్కొని=సెలవుగొని, నెమ్మనమునన్ = అంతరంగములో, సంతోషించుచున్=ఆనందపడుచు, నిజగేహమునకున్=తన యింటికి, చనియెన్=పోయెను.

తా. ఓ ధర్మరాజా! ఇట్లు రాక్షసరాజైన ప్రహ్లాదుఁడు ఆ మహాత్ముఁడగు అజగరమహామునిని పూజించి సెలవుపుచ్చుకొని ఆయన బోధించిన సద్బోధకు మనస్సున చాలఁగ సంతోషించుచుఁ దనయింటికిఁ జేరెను.

వ. అనిన యుధిష్ఠిరుం డిట్లనియె. 443

క. ననుబోఁటిజడగృహస్థుఁడు
మునివల్లభ యిట్టిపదవి మోదంబున నే
యనువునఁ జెందును వేగమ
వినిపింపుము నేఁడు నాకు విజ్ఞాననిధీ. 444

టీ. యుధిష్ఠిరుఁడు=ధర్మరాజు, మునివల్లభ=మునులలో మేటియైన యో నారదా, నను...స్థుఁడు=నావంటి యజ్ఞానియైనకాఁపు, ఇట్టిపదవి=ఈ ప్రహ్లాదాజగరులు పొందినట్టిదగు మంచిపదవిని, మోదంబునన్=సంతసముతోడ, ఏయనువునన్=ఏరీతిగా, చెందును=పొందఁగలఁడో, విజ్ఞాననిధీ=

జ్ఞానమునకు నెలవైన యో మహామునీ, వేగము౽=శీఘ్రముగా, నేఁడు= ఈవేళ, నాకు, వినిపింపుము.

తా. జ్ఞానసాగరుఁడవైనయో నారదమునీంద్రా! ఇప్పుడు మీరు చెప్పినవిధమున సర్వసంగవియోగరూపముక్తిని నాబోఁటిమూఢాత్ముఁడైన గృహస్థుఁడు బొంద వీలున్నదా? ఏదియైన నొకతెరువు గలదేని దయతో శీఘ్రముగా సెలవిండు.

వ. అనిన నారదుం డి ట్లనియె గృహస్థుం డయినవాఁడు వాసు దేవార్పణంబుగా గృహోచితక్రియ లనుసంధించుచు మహా మునుల సేవించి వారలవలన నారాయణదివ్యావతారకథా శ్రవణంబు సేయుచు సద్యోవిహితకాలంబుల శాంతజనులం గూడి మెలంగుచుఁ బుత్త్రమిత్త్రకళత్రాదిసంగంబులు గలల వంటి వని యెఱుంగుచు లోపల నాసక్తి లేక సక్తుండై వలె వెలుపలఁ బురుషకారంబు లొనర్చుచుఁ దగులంబు లేక విత్తంబు లిచ్చి జనక సుత సోదర సఖి జ్ఞాతిజనులచిత్తంబులు సమ్మోదాయత్తంబులు గావించుచు ధనధాన్యనిధానదైవలబ్ధం బులవలన నభిమానంబు మాని యనుభవించుచు గృహక్షే త్రంబులఁ జొచ్చి యుదరపూరణమాత్రంబు దొంగిలినవాని దండింపక భుజగమృగమూషకమర్కటమక్షికాఖరోష్ట్రం బుల హింసింపక పుత్త్రులభంగి నీక్షించుచు దేశకాలదైవం బులకొలందిని ధర్మార్థకామంబులఁ బ్రవర్తించుచు శునక పతితచండాలాదులకైన భోజ్యపదార్థంబులు దగినభంగినిచ్చు చు నిజవృత్తిలబ్ధంబు లగునశనాదులచేత దేవఋషిపితృ భూతమానవుల సంతర్పించుచు పంచమహాయజ్ఞావశేషంబుల నంతర్యామిపురుషయజనంబును నాత్మజీవనోపాయంబును సమర్థించుచు నుండవలయు. 445

టీ. వాసుదేవార్పణంబుగాన్=శ్రీకృష్ణపరమాత్మకుఁ జెందునట్లుగా, గృహోచితక్రియలు=ఇంటఁ గావలసినయెల్ల పనులును, అనుసంధించుచున్=చేయుచు, నారాయ.. ణంబు = శ్రీవిష్ణుని యమానుషములైన పుట్టుకయందలి యాద్భుతకృత్యములవినికిని, అయ్యైవిహితకాలంబులన్=తగినవేళలలో, శాంతజనులన్=నెమ్మదిగానుండువారలను, మెలంగుచు=తిరుగుచును, పుత్త్రి...బులు = కొడుకులు చెలులు భార్యలు మొదలగువాని తగులములు, ఆసక్తి=మక్కువ, సక్తునికైవడిన్=ప్రేమగలవానివలె, పురుషకారంబులు=పురుషుఁడు చేయఁదగుపనులు,ఒనర్చుచున్=చేయుచు, తగులంబు=సంగము, విత్తంబులు=ద్రవ్యములు, జనక...బులు = తండ్రి కొడుకులు కూఁతుండ్రు అన్నదమ్ములు మిత్త్రులు దాయాదులు వీరి మనములను, సమ్మదాయత్తంబులు =సంతోషపూర్ణము లైనవి, కావించుచున్=చేయుచు, ధన...వలనన్=ద్రవ్యము ధాన్యము గనులు దైవవశమున దొరకినపదార్థములు వీనివలన, అభిమానంబు=గర్వమును, గృహక్షేత్రంబులన్=తనయింటనిగాని పంటచేనినిగాని, చొచ్చి=దూరి, ఉదరపూరణమాత్రంబు = కడుపునిండుపాటి అన్నాది ద్రవ్యమును, దొంగిలినవానిన్=ముచ్చిలించినవానిని, దండింపక=శిక్షింపక, భుజగ...బులన్=పాములు క్రూరజంతువులు ఎలుకలు క్రోఁతులు ఈఁగలు గాడిదలు ఒంటెలు వీనిని, హింసింపక=చంపక, పుత్త్రులభంగిన్=తనబిడ్డల మాదిరిని, ఈక్షించుచున్=ఆదరముతో గనిపట్టుచు, దేశ...దిని=దైవమును కూలించినంతలో దేశమునకుఁ గాలమునకుఁ దగినట్లుగా, ధర్మార్థకామంబులయందు, ప్రవర్తించుచున్=మెలఁగుచు, శునక...కులైనన్=కుక్కలు కులభ్రష్టులు మాలమాదిగలు వీరికైనను, భోజ్యపదార్థంబులన్=తినఁదగిన అన్నము అంబలి మొదలగుదానిని, తగినభంగిన్ = ఉచితముగా, నిజవృత్తిలబ్ధంబులు=తనకులవృత్తిచేత దొరకినవి, అగునశనాదులచేతన్=ఐన అన్నము పిండి శాకము మొదలైనవానిచేత, దేవ...వులన్ = దేవతలు మునులు పితరులు ఎల్లజంతువులు మనుజులు వీరిని, సంతర్పించుచున్=తనియఁబెట్టుచు, పంచ...బులన్=దేవయజ్ఞమాదిగాఁ బంచయజ్ఞములుచేయఁగా మిగిలినవాని

యందు, అంతర్యామిపురుషయజనంబును = లోపలిజీవాత్మకు ఆహుతి వేసి తృప్తిపఱచుటయు, ఆత్మజీవనోపాయంబును = జీవాత్మ నిరపాయముగా బ్రదుకు సదుపాయమును, సమర్థించుచుఁ = చక్కఁజేసికొంచును, ఉండవలయును.

ఆ. జనకగురుల నైనఁ జంపు నర్థమునకై
ప్రాణ మైన విడుచు భార్యకొఱకు
నట్టిభార్యఁ బురుషుఁ డతిథిశుశ్రూష సే
యించి గెలుచు నజితు నీశు నైన. 446

టీ. పురుషుఁడు=మనుష్యుఁడు, అర్థమునకై=ప్రాణములకొఱకై, జనకగురులనైనఁ = తండ్రినిగాని గురువునుగాని, చంపును, భార్యకొఱకుఁ= ఆలికై, ప్రాణమైనఁ = అత్యంతప్రియమైన ప్రాణమునైనను, విడుచును, అట్టిభార్య = ఆలాగున ప్రాణములనైన నిచ్చి పోషించుకొను భార్యను, అతిథిశుశ్రూష = వేళకు ఇంటికివచ్చిన [illegible]ను, చేయించి, అజితుఁ = ఒకరిచే గెలువఁబడని, ఈశుఁ ఐనఁ = ఈశ్వరునిగూడ, గెలుచును.

తా. లోకములో మనుష్యుఁడు ద్రవ్యమున కాశపడి తండ్రినైనను గురువునైనను విచారించక చంపును. పెండ్లముకొఱకు ప్రాణాలైన విడుచును. ఇది నైజగుణము. ఇట్టి ప్రియమైన పెండ్లాముచేత నైనను లాలించి వేళకు నిల్లుద్రొక్కుకొని వచ్చిన దైవస్వరూపులగు నతిథులకు పూజచేయించెనా ఆపుణ్యాత్ముఁడు దేవునిఁగూడ గెలుచును, మంచిగతిని పొందును ననుట.

ఆ. పరముఁ డీశ్వరుండు బ్రాహ్మణముఖమున
నాహరించి తుష్టుఁ డయినభంగి
నగ్నిముఖమునందు హవ్యరాసులు గొని
యైనఁ దుష్టి నొందఁ డనఘచరిత. 447

టీ. అనఘచరిత = పావనమైన నడవడికల గో ధర్మరాజా, పరముఁడు = పరాత్పరుఁడు, ఈశ్వరుండు = సర్వనియామకుఁడగు శ్రీమన్నారాయణుఁడు, బ్రాహ్మణముఖమునన్ = బ్రాహ్మణుని ద్వారా, ఆహరించి = భుజించి, తృప్తుఁడు = తనివి నందినవాఁడు, ఐనభంగిన్ = ఐనట్లు, అగ్నిముఖంబునన్ = అగ్నిద్వారమున, హవ్యరాసులు = ఆజ్యాది హవిస్సుల గుట్టలను, కొని = గ్రహించి యైనను, తుష్టిన్ బొందఁడు = సంతోషపడఁడు.

తా. ధర్మరాజా! శ్రీవిష్ణురూప పరమాత్మ బ్రాహ్మణద్వారమున నిచ్చిన యింత అన్నోదకములచేఁ దృప్తిపడినట్లు అగ్నిద్వారమునఁ గొండలంతంత ఆజ్యాన్నాది హవిస్సుల రాసులను వేల్చినను దృప్తుఁడు కాఁడు. కావున అతిథిభోజనము గృహస్థున కన్నివిధముల శ్రేయస్కరము.

వ. కావున గృహస్థుండు బ్రాహ్మణులందును దేవతలందును మర్త్యపశుప్రముఖజాతులందును నంతర్యామియు బ్రాహ్మణానుండును నైన క్షేత్రజ్ఞునందు నమ్మ్యోకోరికలు సమర్పించి సంతర్పణంబు సేయ వలయు భాద్రపదంబునఁ గృష్ణపక్షంబునందును దక్షిణోత్తరాయణంబులందును రేయింబగలు సమమైనకాలంబులందును వ్యతీపాతంబులందును దినక్షయంబులందును సూర్యచంద్రగ్రహణంబులందును శ్రవణద్వాదశియందును వైశాఖశుక్లతృతీయయందును గార్తికశుక్లనవమియందును హేమంతశిశిరంబులలోన నాలు గష్టకలందును మాఘశుక్లసప్తమియందును మాసనక్షత్రంబులతోడంగూడి నపున్నమలందును ద్వాదశితోడం గూడిన యుత్తరాత్రయశ్రవణానూరాధలందును నుత్తరాత్రయసహితంబులయినయేకాదసులయందును జన్మనక్షత్రయుక్తదివసంబులందును మఱి

యుఁ బ్రశస్తకాలంబులందును జననీజనకబంధుజనులకు శ్రాద్ధంబులును జపహోమస్నానవ్రతంబులును దేవబ్రాహ్మణసమారాధనంబులును నాచరింపవలయు భార్యకుఁ బుంసవనాదికంబును నపత్యంబునకు జాతకర్మాదికంబును దనకు యజ్ఞదీక్షాదికంబును బ్రేతజనులకు దహనాదికంబును మృతదివసంబున సాంవత్సరికంబును జరుపవలయు. 448

టీ. మర్త్య...గును = మానవసామాన్యులందును గొడ్డుగోదలు మొదలుగా సమస్తప్రాణులయందును, అంతర్యామి = లోనను మిడియుండువాఁడు, బ్రాహ్మణాననుండు = బ్రాహ్మణులే నోరుగాఁగలవాఁడు, క్షేత్రజ్ఞునందుఁ = జీవరూపుఁడైన యీశ్వరునియందు, సంతర్పణంబు = మెప్పు, వ్యతీపాతంబు = ఒకయోగము, దినక్షయంబులు = అవమ మొదలగునది, శ్రవణద్వాదశి = శ్రవణనక్షత్రముతోఁ గూడినయేకాదశి, తృతీయ = తదియ, అష్టకలు = శ్రాద్ధభేదములు, ప్రశస్తకాలము = పుణ్యపర్వకాలము, జననీ...లకుఁ = తల్లిదండ్రులు దాయాదులు మొదలుగా సర్వవర్గములబంధువులకును, శ్రాద్ధంబులు = (శ్రద్ధచే నీయఁబడునవి) హిరణ్యాదిశ్రాద్ధములును, జప...లును = తపస్సు హోమము పుణ్యతీర్థస్నానములు నోములును, దే...లును = దేవతాపూజలు బ్రాహ్మణసంతర్పణములును, ఆచరింపవలయుఁ = చేయఁదగును, భార్యకుఁ = పెండ్లమునకు, పుంసవనాదికంబును = పుంసవనము (మగబిడ్డయే కలుగవలెనని చేయుకర్మము) సీమంతము మొదలయిన శుభకర్మను, అపత్యంబునకుఁ = బిడ్డకు, జాతకర్మాదికంబును = పుట్టిన బిడ్డకుఁ జేయఁదగిన నామకరణము, కటిసూత్రధారణము, చౌలము కర్ణవేధము మొదలయిన శుభకర్మమును, తనకుఁ, యజ్ఞదీక్షాదికంబును = క్రతువులో దీక్షఁ బూనుట మొదలయినది, ప్రేతజనులకుఁ = చనిపోయినసంబంధులకు, దహనాదికంబును = దహన సంచయన ప్రభృతి పావనసంస్కారంబులును, మృతదివసంబునఁ = చనిపోయిన తిథియందు, సాంవత్సరికంబును = యేఁటేఁట జరపఁబడు శ్రాద్ధమును, జరపవలయును.

మ. విను మేదేశములన్ దయాగుణతపోవిద్యాన్వితంబైనవి
ప్రనికాయంబు వసించు నేస్థలములన్ భాగీరథీముఖ్యవా
హినులుండున్ హరిపూజ లెయ్యెడలభూయిష్ఠప్రకారంబులం
దనరున్ భూవర యట్టిచోటులఁదగున్ ధర్మంబులం జేయఁగన్.

టీ. భూవర = రాజా, వినుము, ఏదేశములన్ = ఏపుణ్యక్షేత్రములలో, దయా...న్వితంబు = కరుణ తపస్సు పాండిత్యము వీనితోఁగూడిన, విప్రనికాయంబు = బ్రాహ్మణ సంఘము, వసించున్ = కాఁపురముండునో, భాగీరథీముఖ్యవాహినులు = గంగ మొదలగు పుణ్యనదులు, ఉండునో, ఎయ్యెడలన్ = ఏతావులలో, హరిపూజ=విష్ణుపూజనము, భూయిష్ఠప్రకారంబునన్ = ఎక్కువ శ్రద్ధాభక్తుల కలయికతో, తనరున్ = ఇంపొందునో, అట్టిచోటులన్ = అలాటిపుణ్యదేశములలో, ధర్మంబు = పేరును పెంపును గలిగించు ధర్మకార్యములు, చేయఁగన్ తగున్ = చేయవలయును.

తా. ధర్మరాజా! ఏక్షేత్రమున దయాతపస్సత్య శౌచాది సద్గుణంబులైన బ్రహ్మవేత్తలగు బ్రాహ్మణు లుందురో, యెచ్చట గంగాది పుణ్యనదులు ప్రవహించుచుండునో, ఎచ్చట శ్రీహరికైంకర్యము విశేషభక్తిభావముతో జరుగుచుండునో అట్టిపావనస్థలములలోఁ జేయఁబడినధర్మము కొంచమైనను వటబీజమువడువున బహుళఫలమై వృద్ధినందును.

క. హరియందు జగము లుండును
హరిరూపము సాధుపాత్రమం దుండు శివం
కర మగుపాత్రము గలిగిన
నరయఁగ నది పుణ్యదేశ మనఘచరిత్రా. 450

టీ. అనఘచరిత్రా = పాపరహితమైన నడవడిగల యోధర్మరాజా, హరియందున్=విష్ణువునందు, జగములు=లోకములు, ఉండును, సాధుపాత్రమందున్=యోగ్యమైన బ్రాహ్మణరూపక్షేత్రమందు, హరిరూపము=

విష్ణునిస్వరూపము, ఉండును, అరయఁగన్ = విచారించఁగా, శివంకరము = శుభము గలిగించునది, అగుపాత్రము = అయినపుణ్యబ్రాహ్మణుఁడు, కలిగి నన్ = ఉన్న యెడల, అది = ఆమంచిపాత్రముగలది, పుణ్యదేశము = ఉత్తమమైనతీర్థస్థానము.

తా. రాజా! ఎల్లజగములు, శ్రీవిష్ణుస్వరూపమయి యుండును. ఆ విష్ణువే పావనమైనబ్రాహ్మణునియందు నివసించును. అట్టి యోగ్యుఁడై భగవద్భక్తుఁడైనబ్రాహ్మణుఁ డున్నచోటు ఎల్ల తీర్థములకు మేలుబంతి యగును.

వ. మఱియుఁ గురుక్షేత్రంబును గయాశీర్షంబును బ్రయాగంబును బులహాశ్రమంబును నైమిశంబును ఫాల్గునంబును సేతువును బ్రభాసంబును గుశస్థలియును వారణాసియు మథురాపురియును బంపాబిందుసరోవరంబులును నారాయణాశ్రమంబును సీతారామాశ్రమంబును మహేంద్రమలయాదులైనకులాచలంబులును హరిప్రతిమార్చనప్రదేశంబులును హరిసేవాపరులైనపరమభాగవతులు వసించుపుణ్యక్షేత్రంబులును శుభకాములైనవారలు సేవింపవలయు. 45

టీ. కురుక్షేత్రము = కురుపాండవులు యుద్ధముచేసిన తావు, గయాశీర్షము = గయాసురుని శిరస్సు గలపుణ్యదేశము, ప్రయాగము = త్రివేణీసంగమము గలచోటు, పులహాశ్రమము = పులహమహాముని యున్నచోటు, నైమిశంబు = ఒకయడవి, నారాయణాశ్రమము = నరనారాయణులు తపమొనర్చినతావు, సీతారామాశ్రమంబును, సీతయును రాముఁడును గొన్నాళ్లు కాఁపురముజేసిన పంచవటిలో నొకదేశము, హరిప్రతి...లును = విష్ణువిగ్రహపూజలు జరగెడు దివ్యదేవాలయస్థలములును, హరిసేవాపరులు = విష్ణుసేవచేయువారు, పరమభాగవతులు = ఉత్తములైనవిష్ణు

భక్తులు, వసించెడు పుణ్యక్షేత్రంబులును = ఉండెడు పావనస్థలములును, శుభకాముఁడు=మంగళమును గోరువాఁడు, సేవింపవలయున్ = వెళ్లి చూచి కొన్నాళ్లుండి యానందపడవలెను.

ఆ. భూవరేంద్ర యిట్టిపుణ్యప్రదేశంబు
లందు నరుఁడు సేయునట్టిధర్మ
మల్ప మైన నది సహస్రగుణాధిక
ఫలము నిచ్చు హరికృపావశమున. 452

టీ. భూవరేంద్ర=రాజుల కెల్ల రాజయిన యోధర్మరాజా, ఇట్టి, పుణ్యప్రదేశంబులందున్ = పావనస్థలములలోఁ జేయునట్టిధర్మము=పుణ్యకార్యము, అల్పము = కొంచెము, ఐనను, అ=అదిచేయఁబడిన ధర్మము, హరికృపావశమునన్ =విష్ణునిదయాబలము చేత, సహస్ర...ఫలమున్ = వేయిరెట్లు అతిశయమైన లాభమును, ఇచ్చును.

తా. ధర్మరాజా ! ఇట్టి పుణ్యక్షేత్రములలో నేమానవుఁడైనను ధర్మ మేపాటిచేసినను వానియెడ శ్రీహరి కత్యంతకరుణ గలుగును గాన నా కారణముచేత వాఁడుచేసిన పుణ్యకార్య మెంతయల్పమైనను అది మహాఫల మిచ్చునది యగును.

వ. వినుము చరాచరం బయినవిశ్వమాతయు విష్ణుమయం బగు టంజేసి పాత్రనిర్ణయనిపుణు లైనవిద్వాంసులు నారాయణుండు ముఖ్యపాత్రం బని పలుకుదురు దేవఋషులును బ్రహ్మపుత్త్రు లైనసనకాదులును నుండ భవదీయరాజసూయంబున నగ్రపూజకు హరి సమ్మతుం డయ్యె ననేకజంతుసంఘాతసంకీర్ణం బైనబ్రహ్మాండపాదపంబునకు నారాయణుండు మూలంబు దన్నిమిత్తంబున నారాయణసంతర్పణం బు సకలజంతుసంతర్పణం బని యెఱుంగుము ఋషినరతి

ర్యగమరశరీరంబులు పురంబులు వానియందుఁ దారతమ్యం
బులతోడ జీవరూపంబున భగవంతుం డయినహరి వర్తించు
టంజేసి పురుషుం డనఁ బ్రసిద్ధుం డయ్యె నందుఁ దిర్యగ్జాతు
లకంటె నధికత్వంబు పురుషునియందు విలసిల్లుటంజేసి పురు
షుండు పాత్రంబు పురుషులలోన హరితను వైనవేదంబును
ధరించుచు సంతోషవిద్యాతపోగరిష్ఠుం డైనబ్రాహ్మణుండు
పాత్రంబు బ్రాహ్మణులలోన నాత్మజ్ఞానపరిపూర్ణుం డయిన
యోగి ముఖ్యపాత్రం బని పలుకుదురు పరస్పరపాత్రంబులకు
సహింపనిమనుష్యులకుఁ బూజనార్థంబుగాఁ ద్రేతాయుగం
బునందు హరిప్రతిమలు గల్పింపబడియె కొందఱు ప్రతిమా
ర్చనంబు సేయుదురు పాత్రపురుషద్వేషు లైనవారలకు
నట్టిప్రతిమార్చనంబు ముఖ్యార్థప్రదంబు గాదు మందా
ధికారులకుఁ బ్రతిమార్చనంబు పురుషార్థప్రదం బగును. 453

టీ. చరాచరము=కదలునది కదలనిది, అయిన, విశ్వమంతయుఁన్=ప్రపంచమంతయును, విష్ణుమయంబు=శ్రీమన్నారాయణ స్వరూపము, పాత్రనిర్ణయనిపుణులు=ఉత్తమానుత్తముల నేటికొను వెరవరులు, విద్వాంసులు=పండితులు, నారాయణుండు=శ్రీమహావిష్ణువు, ముఖ్యపాత్రంబు=అనుత్తమమైన ధర్మనిక్షేపణస్థానము, దేవఋషులును, అమానుషలక్షణములుగల భృగ్వాది మునులు, బ్రహ్మపుత్త్రులు=బ్రహ్మకొడుకులు, సనకాదులు=సనకసనందన సనత్కుమార సనత్సుజాతులు, భవదీయ=నీసంబంధమైన, అగ్రపూజకున్=మొదటిగౌరవమునకు, హరి=కృష్ణుఁడు, సమ్మతుఁడు=ఒప్పుకొన్నవాఁడు, అనేక...కీర్ణంబు=లెక్కలేని జంతువుల సమూహములచేఁ గ్రిక్కిఱిసియున్నది, ఐన, బ్రహ్మాండపాదపంబునకున్=బ్రహ్మాండ మనుచెట్టునకు, నారాయణుండు=శ్రీమహావిష్ణువు, మూలంబు=ఉత్పత్తికారణము, తన్నిమిత్తంబునన్=ఆకారణమువలన, నారాయణసంతర్పణంబు=విష్ణునిసమా

రాధనము, సకలజంతుతర్పణంబు=ఎల్లజంతువులను దృప్తిపఱచుట, ఋషి...బులు=మునులు మనుజులు తిర్యగ్జంతువులు దేవతలు వీరిశరీరములు, పురంబులు=నగళ్లు, తారతమ్యంబుతోడన్=అంశలన్యూనాధికత్వములచేత, జీవరూపంబునన్ = జీవాత్మస్వరూపముతోడ, భగవంతుండు=షడ్గుణైశ్వర్యయుతుఁడు, వర్తించుటం జేసి=ఉండుటవలన, పురుషుండు=పురములోనుండువాఁడు, ప్రసిద్ధుఁడు=పేరుగాంచినవాఁడు, పురుషునియందున్=మానవునియందు, తిర్యగ్జాతికంటెన్ = పశుపక్షిమృగాదులకంటెను, అధికత్వము=గొప్పతనము, విలసిల్లుటంజేసి = ప్రకాశించుచున్నందున, పురుషుండు = మానవుఁడు, పాత్రంబు = యోగ్యవస్తువు లుంచఁదగినచోటు, హరితనువు = విష్ణునకు దేహతుల్యమైనది, ధరించుచున్ = తాల్చుచు, సంతోష...ష్ఠుండు=నిత్యతృప్తి చదువు తపము వీనిచే గొప్పవాఁడు, బ్రాహ్మణుండు = బ్రహ్మకులోత్పన్నుఁడు, పాత్రంబు = యోగ్యుఁడు, ఆత్మజ్ఞానపరిపూర్ణుండు = బ్రహ్మజ్ఞానసంపన్నుఁడు, యోగి = చిత్తనిరోధముగలవాఁడు, ముఖ్యపాత్రంబు=ఉత్తమోత్తమమైనపాత్రము, పరస్పరపాత్రంబులకున్=అన్యోన్యపాత్రములకు, సహింపని=ప్రియమందని, పూజనార్థంబుగాన్=పూజించుటకుఁగా, త్రేతాయుగంబునందు, హరిప్రతిమలు=మృచ్ఛిలాదారురూపములగు విష్ణుమూర్తులు, కల్పింపంబడియెన్=నిర్మాణముచేయఁబడెను, ప్రతిమార్చనంబు=విగ్రహారాధనము, పాత్రపురుషద్వేషులు=యోగ్యులగు విష్ణురూపులైన పూజార్హులను, విరోధించువారలకు, అట్టి, ప్రతిమార్చనంబు=ప్రతిమరూపమును బూజించుట, ముఖ్యార్థప్రదంబు=ప్రధానఫలమునిచ్చునది, కాదు, మందాధికారులకున్=కొంచెము తెలివిగలిగి యింకను బరిపక్వముగాని యంతరంగము గలవారలకు, ప్రతిమార్చనంబు = ప్రతిమలనుబూజించుట, పురుషార్థప్రదంబు = ధర్మార్థకామములనొసఁగునది.

ఆ. అఖిలలోకములకు హరి దైవతము చూడ
హరికి దైవతము ధరాధినాథ

పదపరాగలేశపంక్తిచేఁ ద్రైలోక్య
పావనంబు సేయు బ్రాహ్మణుండు. 454

టీ. ధరాధినాథ=భూపతీ, చూడఁగ=విచారింపఁగా, అఖిలలోకములకుఁ=ఎల్లలోకములకును, హరి=శ్రీవిష్ణువు, దైవతము=దేవుఁడు, హరికిఁ=విష్ణునకు, బ్రాహ్మణుఁడు, దైవము, కాన, వాఁడు, పద...చేఁ=కాళ్లదుమ్మునందలి యణువులసమూహముచేత, త్రైలోక్యపావనంబు చేయుఁ=మూఁడులోకములను బవిత్రముఁ జేయును.

తా. రాజా! సమస్తభువనములకు విష్ణువే దైవము. అవిష్ణువునకు బ్రాహ్మణుఁడు దైవము. కనుక ఆబ్రాహ్మణుఁడు యోగ్యుఁడాయెనా తనపాద ధూళియందలి అణువులచేతనే సమస్తలోకములను పావనము చేయును.

వ. అట్టి బ్రాహ్మణజనులందుఁ గర్మనిష్ఠులుఁ దపోనిష్ఠులు వేద శాస్త్రనిష్ఠులు జ్ఞానయోగనిష్ఠులు నై కొందఱు వర్తింతు రందు జ్ఞాననిష్ఠునికి ననంతఫలకామి యైనగృహస్థుండు పితృ జనుల నుద్దేశించి కవ్యంబులును దేవతల నుద్దేశించి హవ్యం బులును బెట్టుట ముఖ్యంబు దైవకార్యంబునకు నిరువురనైన నొకరినైనఁ బితృకార్యంబునకు మువ్వురనైన నొకరినైన భోజనంబు సేయింపవలయు ధనవంతునకైనను శ్రాద్ధవిస్తా రంబు గర్తవ్యంబు గాదు దేశకాలప్రాప్త కందమూలఫలా దికం బగునవారినైవేద్యంబున విధిచోదితప్రకారంబుగా శ్రద్ధతోడఁ బాత్రంబునందుఁ బెట్టినయన్నంబు గామదం బగు యక్షయఫలకారి యగుధర్మతత్త్వవేది యైనవాఁడు శ్రాద్ధంబులందు మాంసప్రదానంబు సేయక భక్షింపక చరిం పవలయుఁ గందమూలాదిదానంబున నయ్యేడిఫలంబు పశు హింసనంబున సంభవింపదు ప్రాణిహింస సేయక వర్తించు

టకంటె మిక్కిలి ధర్మంబు లేదు యజ్ఞవిదు లైనప్రోడలుని ష్కాము లయి బాహ్యకర్మంబులు విడిచి యాత్మజ్ఞానదీపంబులందుఁ గర్మమయంబు లయినయజ్ఞంబుల నాచరింతురు.

టీ. కర్మనిష్ఠులు = యాగాదికర్మలఁ జేయువారు, తపోనిష్ఠులు=తపస్సులను జేయువారు, వేదశాస్త్రనిష్ఠులు = వేదములయందును శాస్త్రములయందును నిరతులైనవారు, జ్ఞానయోగనిష్ఠులు = జ్ఞానసంగతియందుఁ దవిలియుండువారు, వర్తింతురు=మెలఁగుదురు, జ్ఞాననిష్ఠునికిన్=జ్ఞానమునఁ దవిలియున్నవానికి, అనంతఫలకామి=తుదగాంచనియర్థములగోరునట్టి, గృహస్థుండు=కాఁపు, పితృజనులను, ఉద్దేశించి=తలఁచి, కవ్యంబులను, పెట్టుట=ఇచ్చుట, ముఖ్యంబు=ఆవశ్యకము, దైవకార్యంబునకున్=దేవపూజకు, ఇరువురు=ఇద్దఱు, పితృకార్యంబునకున్ = తండ్రి తాతల తద్దినమునకు, మువ్వురన్ ఐనన్, శ్రాద్ధవిస్తారంబు=శ్రాద్ధమందలి బ్రాహ్మణబాహుళ్యము, కర్తవ్యంబుకాదు=చేయఁదగదు, దేశ...కంబున్=తానుండుచోటునకు ఆకాలమునకుఁ దగినరీతిని దొరకిన దుంపలు వేళ్లు పండ్లు మొదలైనది, హరినైవేద్యంబునన్=విష్ణునివేదనమున, విధిచోదితంబు=గాన్ శాస్త్రోక్తప్రకారముగా, పాత్రంబు=పళ్లెరము, కామదంబు=కోరినదాని నొసఁగునది, అక్షయఫలకారి=నాశములేనిఫలమిచ్చునది, ధర్మతత్త్వవేది=ధర్మము నిజమెఱిఁగినవాఁడు, శ్రాద్ధంబులందున్=పితృమాత్రాదుల యాబ్దికములలో, మాంసప్రదానంబు సేయక=మాంసముఁ బెట్టక, భక్షింపక=తానుదినక, చరింపవలయున్=మెలఁగఁదగును, కందమూలాదిదానంబునన్=దుంపలు కాఁడలు బెట్టినందువలన, అత్యుత్కృష్టఫలంబు=కలుగుఫలము, పశుహింసవలనన్=జంతువులను విశసించుటవలన, సంభవింపదు=కలుగదు, ప్రాణిహింస=జీవవధము, ధర్మంబు=మంచిపని, యజ్ఞవిదులు=యాగవిధినిదెలిసినవారు, ప్రోడలు=నేర్పరులు, నిష్కాములు=కోరికలులేనివారు, బాహ్యకర్మంబులు=పయియొఱుఁగుపనులు, ఆత్మ...లందున్=బ్రహ్మజ్ఞానాగ్నులయందు, కర్మంబులు=క్రియారూపములు, ఆచరింతురు=చేయుదురు.

క. పశువులఁ బొరిగొని మఖములు
విశదములుగఁ జేయుబుధుని వీక్షించి తమున్
విశసనము సేయునో యని
క్రశిమన్ బెగ డొందు భూతగణము నరేంద్రా. 456

టీ. నరేంద్రా = రాజా, పశువులన్ = అజాదిజీవులను, పొరిగొని = విశసనము చేసి, మఖములు = యాగములు, విశదములుగన్ = ప్రకాశములుగా, చేయువిబుధునిన్ = చేయుచున్న పండితుని, వీక్షించి = చూచి, భూతగణములు = జంతుజాలములు, తమున్ = తమ్ముఁగూడ, విశసనము సేయునో = చంపునేమో, అని, క్రశిమన్ = సందుటచేత, బెగడొందున్ = ఉత్తలపడును.

తా. రాజా ! ఎప్పుడు చూచినను పశువులను విశసించి యజ్ఞములు చేయు నయ్యాగారిని జూచి యెల్ల జీవులును దమనుగూడ ఆయన యట్లే చంపి క్రతువులు సేయునేమో యని విశేషముగా భీతిల్లి కలవరముఁ జెందుచుండును.

వ. అది గావున ధర్మవేది యయినవాఁడు దైవప్రాప్తంబు లయి నకందమూలాదికంబులచేత నిత్యనైమిత్తికక్రియలఁ జేయవలయు నిజధర్మబాధకం బయినధర్మంబును బరధర్మప్రేరితం బయినధర్మంబును నాభాసధర్మంబును బాషండధర్మంబును గపటధర్మంబును ధర్మజ్ఞుం డయినవాఁడు మానవలయు నైసర్గికధర్మంబు దురితశాంతిసమర్థం బగు నిర్ధనుండు ధర్మార్థంబు యాత్ర సేయుచు నైన ధనంబు గోరవలవదు జీవనోపాయంబునకు నిట్టట్టుఁ దిరుగక కార్పణ్యంబు లేక జీవించు మహాసర్పంబు తెఱంగున సంతోషంబున నాత్మారాముండై యెద్దియుం గోరక బ్రదికెడిసుగుణునికిం గలసుఖంబు గామలోభంబుల దశదిశలం బరిధావనంబు సేయువానికి సిద్ధింపదు పాదరక్షలు గలవానికి శర్కరాకంటకాదులవలన

భయంబు లేక మెలంగ నలవడుభంగిఁ గామంబులవలన నివృత్తి గలవానికి నెల్ల కాలంబును భద్రం బగునుపస్థమునకును జిహ్వాదైన్యంబునకును బుభుక్షుండు గృహపాలకశునకంబుకైవడి సంచరించుచు సంతుష్టి లేక చెడు సంతోషి గాని విప్రునివిద్యాతపోవిభవయశంబులు నిరర్థకంబు లగు నింద్రియలోలత్వంబున విజ్ఞానంబు నశించు సకలభూలోకభోగంబులు భోగించియు దిగ్విజయంబు సేసియు బుభుక్షాపిపాసల వలనఁ గామపారంబును హింసవలనఁ గ్రోధపారంబును జేరుట దుర్లభంబు సంకల్పవర్జనంబునఁ గామంబును గామవర్జనంబునఁ గ్రోధంబును నర్థానర్థదర్శనంబున లోభంబును నద్వైతానుసంధానంబున భయంబును నాత్మానాత్మవివేకంబున శోకమోహంబులును సాత్త్వికసేవనంబున దంభంబును మౌనంబున యోగాంతరాయంబును శరీరవాంఛ లేమిని హింసయు హితాచరణంబున భూతజం బయినదుఃఖంబును సమాధిబలంబున దైవికవ్యథయు బ్రాణాయామాదికంబున మన్మథవ్యథయు సాత్త్వికాహారంబుల నిద్రయు సత్త్వగుణంబున రజస్తమంబులును నుపశమంబున సత్త్వంబును గురుభజనకుశలుండై శీలంబున జయింపవలయు.

టీ. ధర్మవేది = ధర్మతత్త్వమెఱింగినవాఁడు, దైవప్రాప్తంబులు = దైవవశమున దొరకునవి, కందమూలాదికంబులచేతన్ = గడ్డలువేళ్లు మొదలగువానిచేత, నిత్యనైమిత్తిక క్రియలన్ = నిత్యములయిన వైశ్వదేవాదులను నిమిత్తప్రాప్తములైన హవ్యకవ్యములను, ధర్మజ్ఞుండు = ధర్మరహస్య మెఱింగినవాఁడు, ఐనవాఁడు, నిజధర్మబాధకంబు = తనసనాతనకులధర్మమును జెఱచునది, పరధర్మప్రేరితము = ఇతరధర్మముచేఁ బ్రేరేపఁబడినది, ఆభాస

ధర్మంబు = నైసర్గికధర్మంబు = సహజమైనధర్మము, దురితశాంతిసమర్థంబు = పాపముల నణఁపఁజాలునది, నిర్ధనుండు = బీద, ధర్మార్థంబు = ధర్మముకొఱకు, యాత్ర = పుణ్యక్షేత్రగమనము, చేయుచుఁ ఐనను, జీవనోపాయంబునకుఁ = బ్రతుకుదెరువునకు, కార్పణ్యంబు = నీచత్వము, (దైన్యము) మహాసర్పంబుతెఱంగునఁ = పెద్దపామువలె, ఆత్మారాముండు = తనలోఁ దాఁ గ్రీడించువాఁడు, బ్రదికెడిసుగుణునికిఁ = జీవించునీతిపరునకు, కామలోభంబులఁ = కోరికలచేత, ఆశచేతను, పదదిశలఁ = పదిదిక్కులందును, పరిధావనంబు చేయువానికిఁ = పరుగెత్తువానికి, సిద్ధింపదు = కుదురదు, పాదరక్షలు = చెప్పులు, శర్కరాకంటకాదులవలనఁ = గులకఱాళ్లు ముండ్లుమొదలగువానివలన, మెలంగఁ = నడచుటకు, అలవడు భంగిఁ = వీలైనట్లుగా, నివృత్తి = మరలుపాటు, భద్రము = కుశలము, (దుఃఖనాశము,) పురుషుండు = మానవుఁడు, గృహపాలశునకంబుకైవడిఁ = ఇంటఁగావలియుండు కుక్కవలె, ఉపస్థమునకును = గార్హ్యధర్మముకొఱకును, జిహ్వాదైన్యంబునకును = నోటివాఁపిరిగొట్టుతనమునకును, సంచరించుచుఁ = తిరుగుచు, సంతుష్టి = తృప్తి, లేక, చెడును, విద్యా...బులు = చదువు తపము ఐశ్వర్యము కీర్తియు, నిరర్థకంబులు = కొరమాలినవి, ఇంద్రియలోలత్వంబునఁ = ఇంద్రియప్రీతిచేత, విజ్ఞానంబు = తెలివి, నశించును, సకల...బులు = పుడమిలోఁగలయెల్లసుఖములు, భోగించియుఁ = అనుభవించియును, బుభుక్షాపిపాసలవలనఁ = ఆఁకలిదప్పులవలన, కామపారంబును = కోర్కెలతుదను, హింసనలనఁ = జీవసంహారమువలన, క్రోధపారంబును = కోపముతుదను, చేరుట = చెందుట, దుర్లభంబు = పొందరానిది, సంకల్పవర్జనంబునఁ = మనోరథముల నుజ్జగించుటచేత, కామంబును = కోరికను, కామవర్జనంబునఁ = కోరికలవీడుటచేత, క్రోధంబును = కోపమును, అర్థానర్థదర్శనంబునఁ = నిత్యానిత్యవస్తువివేకముచేత, లోభంబును = పిసినారితనమును, అద్వైతానుసంధానంబునఁ = జీవేశ్వరుల యేకత్వభావనముచేత, భయమును, (సుఖదుఃఖభాజనుఁడై సంసారమున బ్రమ్మగ్గి బ్రతిదానివలన భయపడుజీ

వుఁడు తానే బ్రహ్మము తనవలననే దేహాదులు కల్పితములు గావున దేనికి భయమందరాదని తెలుసుకొన్నతర్వాత యెందునను భయములేదనితా.) ఆత్మానాత్మవివేకంబునన్ = ఆత్మయొక్కయు అనాత్మయొక్క విచారముచేత, శోకమోహంబులును = దుఃఖము అజ్ఞానమును, సాత్త్వికసేవనంబునన్ = సాధుసాంగత్యముచేత, దంభంబును = డాంబికవృత్తిని, మౌనంబునన్ = మితభాషణమున, యోగాంతరాయంబును = నియమబాధయును, శరీరవాంఛ = ఒడలియందలి ప్రేమ, హింస = ప్రాణిహింసయును, హితాచరణంబునన్ = సర్వజంతువులయందును సమముగావర్తించుటచేత, భూతజంబు = జంతువులనుండి కల్గినది, సమాధిబలంబునన్ = నియమధారణప్రభావముచేత, దైవికవ్యథయున్ = యాదృచ్ఛాప్రాప్తమైన దుఃఖమును, ప్రాణాయామాదికంబునన్ = ప్రాణనిరోధము మొదలయినదానిచేత, మన్మథవ్యథయున్ = కామవికారమును, సాత్త్వికాహారంబులన్ = సత్త్వగుణవర్ధకములయినభోజనములచేత, నిద్రయును, సత్త్వగుణంబునన్, రజస్తమంబులును, ఉపశమంబునన్ = ఓర్పుచేత, సత్త్వంబును = బలోద్రేకమును, గురుభజనశీలుఁడై = పెద్దలసేవించునైజముగలవాఁడై, శీలంబును = స్వభావమును, జయింపవలయున్ = నిగ్రహించవలయును.

క. హరిమహిమ దనకుఁ జెప్పిన
గురువున్ నరుఁ డనుచుఁ దలఁచి కుత్సితభక్తిం
దిరుగుపురుషుశ్రమ మెల్లను
కరిశౌచముక్రియ నిరర్థకం బగు నధిపా. 458

టీ. అధిపా = రాజా, తనకున్, హరిమహిమ = దేవదేవుఁడైన విష్ణుని ప్రభావము, చెప్పినగురువున్ = విప్పియుపదేశించినదేశికుని, నరుఁడు = మానవసామాన్యుఁడు, అనుచును, తలఁచి = భ్రమపడి, తిరుగు, పురుషుని, శ్రమము = తానుత్తమగతికేఁగుటకై చేయుయత్నమంతయు, కరిశౌచముక్రియన్ = గజస్నానప్రక్షాళనమువలె, నిరర్థకము = కొఱమాలినది, అగును. (ఏనుఁగు ఎంతనీ

ళ్లలోఁబడి మునిఁగినను గట్టునకు రాఁగానే మరల మదముకాతి యీఁగలు తుమ్మెదలు ముసిరి యాత్మాళనము వ్యర్థపోయి రోఁతకొట్టుచుండును.

తా. రాజా! ఎవఁడు తనకు విష్ణుమహత్త్వముపదేశించి మేలొనర్చి నగురువును దనతోడిమనుజునిగాఁ దలఁచునో వాఁడుత్తమగంగలోఁగుట కెన్ని పాట్లుబడినను అవియెల్ల వ్యర్థములే యగును.

ఉ. ఈవనజాతనేత్రుఁ బరమేశు మహాత్ముఁ బ్రధానపూరుషున్
దేవశరణ్యు సజ్జనవిధేయు ననంతుఁ బురాణయోగిసం
సేవితపాదపద్ముఁ దమచిత్తములన్ నరుఁ డంచు లోకు లి
చ్ఛావిధిఁ జూచు చుండుదురు సన్మతి లేక నరేంద్రచంద్రమా.

టీ. నరేంద్రచంద్రమా=రాజశ్రేష్ఠుఁడా, లోకులు=జనులు, సన్మతి=మంచియెఱుక, లేక, తమచిత్తములన్=తమమనస్సులలో, ఈవనజాతనేత్రుఁడు=తామరలవంటికన్నులుగల యీవిష్ణువును, పరమేశున్=పరాత్పరుని, మహాత్మున్=మహానుభావుని, ప్రధానపూరుషున్=కూటస్థుని, దేవశరణ్యున్=దేవతలకుఁ గాపుదలయైనవానిని, సజ్జనవిధేయున్ = పూజ్యులకు వశమైనవానిని, అనంతున్=నాశములేనివానిని, పురాణ...పద్మున్= పూర్వపుమునీంద్రులచేఁ గొలువఁబడిన యడుగుఁదామరలుగలవానిని, విష్ణుని, నరుఁడు=సామాన్యమనుజుఁడు, అంచున్=అనితలఁచుచు, ఇచ్ఛావిధిన్= తమయిచ్చవచ్చినట్లు, చూచుచుందురు.

తా. ధర్మరాజా! లోకములోఁ గొందఱు మూఢమానవులు జ్ఞానవిహీనులై మహామహిముఁడైనయీకృష్ణపరమాత్మను తమతోడిమానవునిగా భావించుచుందురు.

వ. వినుము షడింద్రియంబులలోన నొకటియందుఁ దత్పరులై యిచ్ఛాపూరణవిధానంబులఁ జరితార్థుల మైతి మనువారలు ధారణాభ్యాససమాధియోగంబుల సాధింప లేరు కృషిప్రముఖంబులు సంసారసాధనంబులుగాని మోక్షసాధనంబులు గా

వు కుటుంబసంగంబునఁ జిత్తవిక్షేపం బగుఁ జిత్తవిజయప్రయత్నంబున సన్న్యసించి సంగంబు వర్జించి మితం బయినభిక్షాన్నంబు భక్షించుచు శుద్ధవివిక్తసమప్రదేశంబున నొక్కచో నాసీనుండై సుస్థిరత్వంబునఁ బ్రణవోచ్చారణంబు సేయుచు రేచకపూరకకుంభకంబులఁ బ్రాణాపానంబుల నిరోధించి కామహతం బయినచిత్తంబునఁ బాహ్యభ్రమణంబు మాని కామవిసర్జనంబు సేసి మరలునంతకు నిజనాసాగ్రనిరీక్షణంబు సేయుచు నివ్విధంబున యోగాభ్యాసంబు సేయువానిచిత్తంబు గాష్ఠరహితం బయినవహ్నితెఱంగున శాంతిం జెందుఁ గామాదులచేత వేధింపంబడక ప్రశాంతసమస్తవృత్తం బయిన చిత్తంబు బ్రహ్మసుఖసమ్మర్శనంబున లీనంబై మఱియు నెగయ నేరదు. 460

టీ. షడింద్రియంబులలోనన్ = ఆఱింద్రియములలో, ఒకదానియందు, తత్పరులై = ఆసక్తితోఁగూడినవారై, ఇచ్ఛాపూరణవిధానంబులన్ = కోరికదీర్చుకొను పనులచేత, చరితార్థులము = కృతకృత్యులము, ఐతిమి, అనువారలు, ధార...బులన్ = ఒకవిషయమును జ్ఞాపకమందుంచుకొనుట, కష్టములఁ దాలుచుకొనుట నియమములూనుట యనివిధులను, సాధింపలేరు, కృషిప్రముఖంబులు = దున్ని పైరుపెట్టుకొనుటమున్నగునవి, సంసారసాధనంబులు కాని = కూడుగుడ్డల సంపాదించుకొనుటకుఁ జాలినవే కాని, మోక్షసాధనంబులు = బంధవిముక్తికిఁ జాలినవి, కావు, కుటుంబసంగంబునన్ = దారాపుత్రాదిభరణప్రయాసముచేత, చిత్తవిక్షేపంబు = మనసుకలఁత, చిత్త...బునన్ = మనస్సును జయించుప్రాన్కితో, సన్న్యసించి = సర్వకర్మపరిత్యాగము గావించి, సంగంబు = తగులము, వర్జించి = వదలి, మితము = హెచ్చుతగ్గులులేనిది, భిక్షాన్నము = బిచ్చపుఁగూడు, భక్షించుచున్ = తినుచు, శుద్ధ...బునన్ = నిర్మలమై యేకాంతమై నిమ్నోన్నతముకానిచోట, ఒక్కచోన్ = ఒక్క

యెడ, ఆసీనుండై=కూర్చున్నవాఁడై, సుస్థిరత్వంబునన్=కదలనిపూనికతో, ప్రణవోచ్చారణంబు=ఓంకారజపము, రేచకపూరకకుంభకంబులన్=విడుచుట నింపుట స్తంభించుటలచే, ప్రాణాపానంబులన్=ఊర్ధ్వాధశ్వాసములను, నిరోధించి=బంధించి, కామహానంబు=మనోరథదూషితము, పరిభ్రమణంబు=త్రిప్పుడు, మాని=వదలి, కామవిసర్జనంబు=కోరికలవిడుమర, మరలునంతకున్=ప్రాణములు స్వస్థానమునకుఁ జేర్చునంతవఱకు, నిజనాసాగ్రవీక్షణంబుచేయుచు=తనముక్కుకొనఁజూచుకొనుచు, ఇవ్విధంబునన్=ఈలాగున, యోగాభ్యాసంబు=చిత్తవృత్తినిరోధము చేయునలవాటు, కాష్ఠరహితంబు=కట్టెలులేనిది, వహ్ని తెఱంగునన్=నిప్పువలె, శాంతిన్ చెందును=శమించును, కామాదులచేతన్=కోరిక కోపము మొదలగువానిచేత, వేధింపంబడక=బాధ జెందక, ప్రశాంతసమవృత్తంబు=నెమ్మదితోడి సమభావము గల, బ్రహ్మసుఖసమ్మర్శనంబునన్=బ్రహ్మానందానుభవవిచారమునందు, లీనంబు=లగ్నమయినది, ఐ, మఱియున్=క్రమ్మఱ, ఎగఱనేరదు=విషయములమీఁదికి లేఁగిపోఁజాలదు.

మ. ధరణీదేవుఁడు సన్న్యసించి యతి యై ధర్మార్థకామంబులం
బరివర్జించి పునర్విలంబమునఁ దత్ప్రారంభి యౌనేని లో
భరతిం గ్రక్కినకూడు మంచి దనుచున్ భక్షించి జీవించుదు
ర్నరుచందంబున హాస్యజీవనుఁ డగున్ నానాప్రకారంబులన్.

టీ. ధరణీదేవుఁడు=బ్రాహ్మణుఁడు, సన్న్యసించి=కర్మలను వదలి, యతి=యోగి, ధర్మా...బులన్=ధర్మఅర్థకామములను, పరివర్జించి=విడిచి, విలంబమునన్=తడవుగా, కాలాంతరమున, పునః=మరల, తత్ప్రారంభి యౌనేనిన్=ఆవదలిన కర్మబంధములను మరలఁ దగిలించుకొనెనేని, లోభరతిన్=పిసినిగొట్టుతనముచేత, క్రక్కినకూడు=వాంతిచేసికొన్న యన్నము, మంచిది, అనుచున్, భక్షించి=తిని, జీవించుదుర్నరుచందంబునన్=బ్రతుకునీచమానవునివిధమున, నానాప్రకారంబులన్=పలుతెఱఁగుల, హాస్యజీవనుఁడు=పరిహాసించఁ దగినబ్రతుకుగలవాఁడు, అగును.

తా. రాజా! బ్రాహ్మణుఁడు సర్వకర్మలను విడలి యతీశ్వరుఁడై ధర్మకామార్థములఁ బరిత్యజించి సుఖపడియు మరల మాయాబద్ధుఁడై కాలాంతరమున లోభియై మరల నీ మురికికుంటలోఁ బడి వాని నారంభించెనా వాని బ్రతుకు కక్కినకూడు మంచి దని తినినవాని బ్రతుకువలె పరిహాసము పాలగును.

క. మలమునఁ గ్రిమియును బడు క్రియ
నిలఁ బడు నొడ లాత్మగాదు హేయం బనుచుం
దెలఁతురు తజ్ఞులు వొగడుదు
రలసత నొడ లాత్మ యనుచు నజ్ఞు లిలేశా. 462

టీ. ఇలేశా=భూపతీ, క్రిమి=పురుగు, మలమునన్=విష్ఠలో, పడు క్రియన్=పడువిధమున, ఒడలు=దేహము, ఇలన్=నేలమీఁద, పడును, ఆత్మ=పరమాత్మ, కాదు, దీనిని, తజ్ఞులు = వస్తుస్వరూపము దెలిసినవారు, హేయంబుఅనుచున్=పాఱవేయఁదగినతుచ్ఛవస్తువని, తెలంతురు, అజ్ఞులు= తెలియనివారు, అలసతన్=మాంద్యముచేత, ఒడలు=శరీరమే, ఆత్మ= నిత్యమైన పరవస్తువు, అనుచును, పొగడుదురు=మెచ్చుకొందురు.

తా. రాజా! ఈ దేహము మలములోఁబడు పురుగులాగున నెప్పుడో పడిపోవు పరిహరించఁదగిన తుచ్ఛవస్తువేకాని ఆత్మకాదు అని దాని స్వరూపమెఱిఁగినవారు దానియెడఁ బ్రీతినుంచరు. మాయామోహితులైన మూఢులో ఇదియే నిత్యమైన దని ఎక్కువ దురభిమానముతో నీ దేహమందు మోహపడియుందురు.

ఆ. వ్రతము మానఁ దగదు వటునకు గురునికిని
గ్రియలు మానఁ దగదు గృహగతునికి
దపసి కూర నుండఁ దగదు సన్న్యాసికిఁ
దరుణితోడిపొత్తు దగదు తగదు. 463

టీ. వడుగుఁగుఱ్ఱనికిని = బ్రహ్మచారిపిల్లకాయకు, వ్రతము=తనయాశ్రమమునకుఁ దగిన నియమము, మానఁగ తగదు=విడువరాదు, గృహాగతుని కిన్=గృహస్థధర్మము నవలంబించియున్నవానికి, క్రియలు=నిత్యనైమిత్తికాదిక్రియలు, మానఁదగదు=విడువరాదు, తపసికిన్=తపోనిష్ఠగలవానికి (వానప్రస్థునకు), ఊరన్=గ్రామమందు, ఉండన్ తగదు = నిలువరాదు, సన్న్యాసికిన్ = యతికి, తరుణితోడిపొత్తు = స్త్రీతోడిసాంగత్యము, తగదు తగదు.

తా. రాజా! ఎన్ని సంకటములు వచ్చినను బ్రహ్మచారి తనయాశ్రమమునకు విహితములైన మౌంజీదండాజినాదులను ధరించుట గురుకులవాసము జేయుట మొదలయినధర్మములు విడువరాదు. గృహస్థుఁడు తన యాశ్రమోచిత మైన పంచయజ్ఞములు అతిథిపూజనము మొదలైనకర్మలను విడువక చేయుచుండవలెను. తపస్సు జేయువాఁడు గ్రామములో నివసింపఁగూడదు. యతియైనవాఁడు స్త్రీలను కనులతో నైనఁ జూడరాదు.

సీ. రథము మే నెల్ల సారథి బుద్ధి యింద్రియ
గణము గుఱ్ఱములు పగ్గములు మనము
ప్రాణాదిదశవిధపవనంబు లిరుసు ధ
ర్మాధర్మగతులు రథాంగకములు
బహుళేతరం బైనబంధంబు చిత్తంబు
శబ్దాదికములు సంచారభూము
లభిమానసంయుతుం డయినజీవుఁడు రథి
ఘనతరప్రణవంబు కార్ముకంబు
తే. శుద్ధజీవుండు బాణంబు శుభద మైన
బ్రహ్మమంచితలక్ష్యంబు పగలు రాగ
భయమద ద్వేషశోకలోభప్రమోహ
మానమత్సరముఖములు మానవేంద్ర. 464

టీ. మానవేంద్ర=రాజా, మేనెల్లన్=ఒడలంతయు, రథము=బండి, బుద్ధి, సారథి=రథమునడపువాఁడు, ఇంద్రియగణము= బాహ్యాంతరింద్రియముల సమూహము, గుఱ్ఱములు, మనము=చిత్తము, పగ్గములు, ప్రాణా... ములు=ప్రాణాపానాదులు, ధనంజయనాగకూర్మాదులు, ఇరుసు, ధర్మాధర్మగతులు = న్యాయాన్యాయవర్తనములు, రథాంగకములు=బండికండ్లు, చిత్తంబు, బహుళతరంబు=పెద్దది, బంధంబు=మోకుముడి, (పన్నగము)శబ్దాదికములు=శబ్దస్పర్శరూపరసగంధములు, సంచారభూములు=రథముతిరుగాడు తావులు, అభిమానసంయుతుండు=నేను నాదియనునహంకారముతోఁగూడినవాఁడు, అయిన, జీవుఁడు, రథి=రథమందుండు ప్రధానపురుషుఁడు, ఘనతరప్రణవంబు=గొప్ప ఓంకారము, కార్ముకంబు=విల్లు, శుద్ధజీవుండు=నిర్మలుఁడైన జీవాత్మ, బాణంబు=అమ్ము, శుభదము=మోక్షసుఖదాయకము, పరబ్రహ్మము, అంచిత లక్ష్యంబు=ఒప్పిదమైనగుఱి, రాగ...ములు=తగులము భయము పొగరు పగ దుఃఖము ఆశ మోహము అభిమానము పరశ్రేయస్సహనము లేమి మొదలైనవి, పరులు=చంపఁదలఁచిన శత్రువులు.

తా. ధర్మరాజా! రథముతోఁ బోల్పఁబడిన యీదేహమునకు బుద్ధి రథమునడపు సారథి. ఇంద్రియములన్నియు గుఱ్ఱములు. మనోవికృతులు పగ్గములు. ప్రాణాదివాయువులు రథమును నిలుపుటకు నాధారమైనయిరుసు. న్యాయాన్యాయములు బండికండ్లు. చిత్తము మోకుతోఁ గట్టెడుముడి. శబ్దస్పర్శరూపాదులు రథము తిరుగుచోట్లు. అహంకారముతోఁగూడినజీవుఁడు రథికుఁడు. ఓంకారము విల్లు. అహంకారములేని నిర్మలజీవుఁడు బాణము. పరమాత్మ గుఱి. రాగద్వేషాదులు శత్రువులు.

వ. ఇట్లు మనుష్యశరీరరూపం బయినరథంబు దనవశంబు సేసికొని మహాభాగవత చరణకమలసేవానిశితం బయినవిజ్ఞానఖడ్గంబు ధరియించి శ్రీమన్నారాయణకరుణావలోకనబలంబున రాగాదిశత్రునిర్మూలనంబు గావించి ప్రణవబాణాసనం

బున శుద్ధజీవశరంబును సంధించి బ్రహ్మమనియెడిగుఱియందుఁ బడవేసి యహంకారరథికుండు రథికత్వంబు మాని నిజానందంబున నుండ వలయు నట్టివిశేషంబు సంభవింపనిసమయంబున బహిర్ముఖంబు లయినయింద్రియఘోటకంబులు బుద్ధిసారథిసహితంబులై స్వాభిమానరథికునిప్రమత్తత్వంబు దెలిసి ప్రవృత్తిమార్గంబు నొందించి విషయశత్రుమధ్యంబునం గూల్చిన. 465

టీ. మనుష్యశరీరరూపంబు=మానవుదేహమనునది, రథంబు=బండిని, తనవశంబు=తనయాధీనము, చేసికొని, మహా...శితంబు=ఉత్తములైన విష్ణుభక్తుల పాదకమలములను సేవించుటచే మాంద్యము దెగి పదునుగలిగిన, విజ్ఞానఖడ్గంబు = బ్రహ్మజ్ఞానమనుకత్తిని, ధరియించి=తాల్చి, శ్రీమ...బునన్=శ్రీహరికృపావలంబనసామర్థ్యముచేత, రాగాదిశత్రునిర్మూలనంబు=రాగము మొదలగుపగతుల నాశనమును, కావించి=చేసి, ప్రణవబాణాసనంబునన్=ఓంకారమను వింటియందు, శుద్ధజీవశరంబును=రాగాదులు లేక నిర్మలుఁడైన జీవుఁడను వాఁడిబాణమును, సంధించి=గ్రుచ్చి, బ్రహ్మము=పరమాత్మ, అనియెడిగుఱియందు పడవేసి, జీవేశ్వరులయందు భేదబుద్ధిమాని జీవునకు బ్రహ్మతో నైక్యమనుసంధించి, అహంకార రథికుండు=అహంకారయుక్తుఁడైన జీవుఁడను రథగతపురుషుఁడు, రథికత్వము=రథికుఁడౌట, మాని, నిజానందంబునన్=సహజమైన బ్రహ్మానందమునందు, ఉండవలయును, అట్టివిశేషంబు=అలాటిభాగ్యము, సమయంబునన్=వేళయందు, బహిర్ముఖంబులు=వెలికిఁబఱుచున్న, ఇంద్రియఘోటకంబులు=ఇంద్రియములనుగుఱ్ఱములు, బుద్ధి...బులై=బుద్ధి యనుసారథితోఁ గూడి, స్వాభిమానరథికుని ప్రమత్తత్వంబు=తమ అహంకారసహితుఁడగుజీవుఁడనురథికునియొక్క ఏమఱికను, తెలిసికొని, ప్రవృత్తిమార్గంబున్=కర్మములత్రోవను, ఒందించి=

పొందించి, తప్పుదారి కీడ్చుకొనిపోయి యనుట. విషయశత్రుమధ్యంబు
నన్ = స్రక్చందనాది ఇంద్రియార్థములనెడు శత్రువులనడుమను, కూల్చి
నన్=త్రెళ్లవేయఁగా.

ఆ. విషయశత్రులెల్ల విక్రాంతితోడ సా
రథిసమేతుఁ డయినరథికుఁ బట్టి
యుగ్రతిమిరమృత్యుయుత మగుసంసార
కూపమధ్యమందుఁ గూల్తు రధిప. 466

టీ. అధిప=రాజా, విషయశత్రులు ఎల్లన్=పూవులు చందనము స్త్రీలు మొదలగు నింద్రియార్థము లనుపగతులందఱును, విక్రాంతితోడన్=పరాక్రమముతో, సారథిసమేతుఁడు=బుద్ధి సూతునితోఁగూడిన, రథికున్=సాహంకార జీవుఁడను రథస్థుని, పట్టి, ఉగ్రతిమిరమృత్యుయుతము=చావనుభయంకరమైన కాఱుచీఁకటితోఁగూడిన, సంసారకూపమధ్యమందున్=సంసారమను బావినడుమ, కూల్తురు.

తా. రాజా! యి ట్లేమఱిన జీవుని ఇంద్రియార్థము లనుపగతులందఱుఁ జుట్టుముట్టికొని సారథితోఁగూడ నీరథికునిఁ బట్టి భయంకరమై మృత్యువనుమహాంధకారముచే బంధురమైనపాడునూతిలోఁ ద్రోసివేయుదురు.

వ. వినుము వైదికకర్మంబు ప్రవృత్తంబును నివృత్తంబును నన
రెండుదెఱంగు లయ్యె నందుఁ బ్రవృత్తంబునఁ బునరావర్త
నంబును నివృత్తంబున మోక్షంబును సిద్ధించుఁ బ్రవృత్తక
ర్మంబులోన నిష్టాపూర్తంబు లన రెండుమార్గంబులు గల
వందు హింసాద్రవ్యమయకామ్యరూపంబు లయినదర్శ
పూర్ణమాస పశు వైశ్వదేవ బలిహరణప్రముఖంబు లైన
యాగాదికంబు లిష్టంబులు దేవతాలయ వనకూపతటా

క ప్రముఖంబులు పూర్తంబులు ప్రవృత్తికర్మంబున దే హంబు విడిచి దేహాంతరారంభంబున దేహి హృదయా గ్రంబున వెలుఁగు వానితోడ నింద్రియంబులుం గూ డ భూత సూక్ష్మయుక్తుం డై ధూమదక్షిణాయన కృష్ణ పక్షరాత్రి దర్శంబులవలన సోమలోకంబుఁ జేరి భోగావసా నంబున విలీనదేహుం డై వృష్టిద్వారంబునఁ గ్రమంబున నోషధిలతాన్నశుక్లరూపంబులం బ్రాపించి భూమియందు జన్మించు నిది పునర్భవరూపం బయినపితృమార్గంబు నివృ త్తికర్మనిష్ఠుం డయినవాఁడు జ్ఞానదీప్తంబు లయినయింద్రి యంబులందుఁ గ్రియాయజ్ఞంబుల యజించి యింద్రియంబు ల దర్శనాదిసంకల్పమూలం బయిన మనంబునందు వికారయు క్తం బయినమనంబును వాక్కునందు విద్యావిలక్షణ యయి న వాక్కును వర్ణసముదాయంబునందు వర్ణసముదాయం బును నకారాదిస్వరత్రయాత్మకం బయినయోంకారంబు నందు నోంకారంబును బిందువందు బిందువును నాదంబు నందుఁ నాదంబును బ్రాణంబునందుఁ బ్రాణంబును బ్రహ్మ మందు నిలుపవలయును దేవమార్గం బయినయుత్తరాయణ శుక్లపక్ష దివాప్రాహ్ణ పూర్ణిమా రాకలవలన సూర్య ద్వారంబున బ్రహ్మలోకంబునందుఁ జేరి భోగావసానంబున స్థూలోపాధి యైనవిశ్వుం డై సూక్ష్మంబునందు లయించి సూక్ష్మోపాధి యైనతైజసుం డై సూక్ష్మంబును గారణం

బునందు లయించి కారణోపాధి యైనప్రాజ్ఞుం డై కార
ణాంబును సాక్షిస్వరూపంబునందు లయించి తుర్యుం డై
సూక్ష్మలయంబునందు శుద్ధాత్ముం డై యివ్విధంబున ము
క్తుం డగును. 457

టీ. వైదిక కర్మంబు=వేదోక్తమైన కర్మము, ప్రవృత్తంబు=కర్మమా
ర్గావలంబకమును, నివృత్తంబు=మోక్షమార్గావలంబకి మును, అనఁ = అనువి
ధముగా, రెండు, తెఱఁగులు=రకములు, అయ్యెను. అందుఁ=వానిలో, ప్ర
వృత్తంబునఁ=కర్మమార్గమందు, పునరావర్తనంబును=మరలఁబుట్టుటయు,
నివృత్తంబునఁ=నివృత్తిమార్గమున, మోక్షంబును=సంసారవిచ్ఛిత్తియు, సి
ద్ధించుఁ=ఏర్పడును, ప్రవృత్తకర్మంబులలోనఁ=ఆరబ్ధకర్మలలో, ఇష్టా
పూర్తంబులు=ఇష్టము పూర్తము, అనఁ, రెండుమార్గంబులు=త్రోవలు, హిం
సా...పంబులు=విశసన రూపము, ద్రవ్యరూపము, కామ్యరూపము, అయి
న, దర్శ=అమావాస్య, పూర్ణమాస=పున్నమ, వీనియందు చేయు ఇష్టులు,
పశుయాగ=పశు విశసనముతోడి యజ్ఞమును, వైశ్వదేవ=పాకయజ్ఞము,
బలిహరణము, ప్రముఖంబులు=మొదలైనవి, యాగాదికంబులు=యజ్ఞము
మున్నగునవి, ఇష్టంబులు=ఇష్టనామముగలవి. దేవతాలయ=దేవాలయముల
ను గట్టించుట, వన=తోఁపులువేయించుట, తటాక=చెఱువు త్రవ్వించుట,
ప్రముఖములు=మొదలయినవి, పూర్తమను పేరుగలవి, ప్రవృత్తకర్మంబునఁ=
ప్రవృత్తిమార్గములో, దేహి=జీవుఁడు, దేహంబు=శరీరము, విడిచి, దేహాంత
రారంభంబునఁ=ఇతర దేహముదాల్చఁబోవునప్పుడు, హృదయాగ్రంబునఁ
= దహరాకాశమందు, వెలుంగువానితోడఁ=ప్రకాశించువానితోఁగూడ,
ఇంద్రియంబులునుకూడ, భూతసూక్ష్మయుక్తుం డై = సూక్ష్మభూతములతోఁ
గూడినవాఁ డై, ధూమమార్గంబు=పొగతోడిదారి, అయిన, కృష్ణ.. వలనఁ
=కృష్ణపక్షమందలి చీకటి రాత్రి అమావాస్యలవలన, సోమలోకంబు=చం
ద్రమండలదేశమును, చేరి, భోగావసానంబునఁ=పుణ్యపాపము లనుభవిం

-చిన పిదప, విలీనదేహుండు=జీవునిలో నిమిడియున్న దేహము గలవాఁడు, వృష్టిద్వారంబునన్=వర్షోదకము గుండ, క్రమంబునన్=వరుసగా, ఓషధి... బులన్=మొట్టమొదట వరిమొదలగు పైరుగా నయి తర్వాత తీఁగగా నయి పిదప నన్నమును పదపడి స్త్రీపురుషుల శుక్లశోణితముల రూపమును, ప్రాపించి =పొంది, భూమియందున్=మనుష్యలోకమున, జన్మించున్=పుట్టును, ఇది, పునర్భవరూపంబు = మరల పుట్టుటయును, పితృమార్గంబు = పితృదేవతల త్రోవ, నివృత్తకర్మనిష్ఠుండు = నివృత్తకర్మయందుండువాఁడు, అయినవాఁడు, జ్ఞానదీప్తంబులు=వివేకముచే భాసురములైనవి, అయిన, ఇంద్రియములందు, క్రియాయజ్ఞంబులన్=కర్మయజ్ఞముల చేత, యజించి=యాగము చేసి, దర్శనాది సంకల్పరూపంబు=చూచుట వినుట ఆఘ్రాణించుట మొదలయిన సంకల్పరూపమయినది, అయిన, మనంబునందు, వికారయుక్తము = నానావికారములతోఁగూడిన, మనంబును=చిత్తమును, వాక్కునందును, విద్యావిలక్షణ=చదువుచే సంస్కరింపఁబడినది, వాక్కును, వర్ణసముదాయంబునందున్=అక్షరముల సమూహమందును, అకా...కము=అకారఉకారమకారములతోఁ జేరినది, ఓంకారంబునందు, ఓంకారమును, బిందువందున్=అనుస్వారమందు, బిందువును, నాదంబునందున్=స్వరమందు, నాదంబును, ప్రాణంబునందున్, ప్రాణంబును, వీనినన్నిటిని, బ్రహ్మమందున్=పరమాత్మయందు, నిలుపవలయును=లయింపఁజేయవలయును, దేవమార్గంబు=దేవతలదారి, అయిన, ఉత్తరాయణ, శుక్లపక్ష, దివా=పగలు, ప్రాహ్ణ=దినపూర్వభాగము, పూర్ణిమా=పున్నమ, రాక=సంపూర్ణచంద్రునితోఁగూడిన పున్నమ వీనివలన, సూర్య...లందున్=సూర్యలోకము బ్రహ్మలోకమందును, చేరి, భోగావసానంబునన్=కర్మానుభవ మయినతర్వాత, స్థూలోపాధి = స్థూలకారణుఁడైన, విశ్వుండై = విరాడ్రూపుఁడై, సూక్ష్మంబునందున్=సూక్ష్మాంశములో, లయించి=లీనమయి, తైజసుండై =తేజోరూపముగలవాఁడై, సూక్ష్మంబును=సూక్ష్మపదార్థమును, కారణంబునందు, లయించి=పొందఁజేసి, ప్రాజ్ఞుఁడు=తెలిసినవాఁడు, సాక్షిస్వరూ-

పంబునందుఁ=కూటస్థునియందు, లయించి=ఇమిడ్చి, తుర్యుండై=ఆత్మ స్వరూపియై, సూక్ష్మలయంబునందుఁ=సూక్ష్మత్వముపోయినవెనుక, శుద్ధాత్ముండై=పరిశుద్ధమైన దేహముగలవాఁడై, ఇవ్విధంబునన్ = ఈలాగున, ముక్తుండు=మోక్షమందినవాఁడు, అగును.

ఆ. అమరనిర్మితంబు లై యొప్పుపితృదేవ
సరణు లెవ్వఁ డెఱుఁగు శాస్త్రదృష్టి
నట్టివాఁడు దేహి యై మోహమున నొందఁ
డతిశయించు బుద్ధి నవనినాథ. 438

టీ. అవనినాథ=భూపతీ, అమరనిర్మితంబులు=దేవతలచేతఁ గల్పించఁబడినవి, ఐ, ఒప్పు=వెలయు, పితృదేవసరణులు = పితృమార్గదేవమార్గములు (ప్రవృత్తినివృత్తులు), శాస్త్రదృష్టిన్=తత్త్వవిచారముచేత, ఎవ్వఁడు, ఎఱుఁగున్=తెలియునో, అట్టివాఁడు, దేహియై=శరీరధారియై, మోహమునన్ పొందఁడు=మాయలోఁ జిక్కఁడు, బుద్ధిన్=తెలివిలో, అతిశయించున్=మీఱును.

తా. రాజా! ఇట్లు దైవకల్పితము లైనయీప్రవృత్తి నివృత్తిమార్గముల నెవఁడు శాస్త్రప్రకారముగాఁ దెలిసికొనునో ఆలాటిపుణ్యాత్ముఁడు దేహధారియై త్రిప్పులఁబడక విశేషవిజ్ఞానవంతుఁ డై కృతకృత్యుఁ డగును.

వ. వినుము దేహాదులకుఁ గారణత్వంబున నాదియందును నవధిత్వంబున నంతమందును గలుగుచు బహిరంగంబున భోగ్యంబును నంతరంగంబున భోక్తయుఁ బరంబునఁ బరంబును జ్ఞానంబున జ్ఞేయంబును వచనంబున వాచ్యమును నప్రకాశమునఁ బ్రకాశంబును నైనవస్తువునకు వేఱొండు లేదు ప్రతిబింబాదికంబు వస్తుత్వంబునం జేసి వికల్పితం బై తలంపఁబడు.

భంగి నైంద్రియకం బైనసర్వంబును నర్థత్వంబున వికల్పితం బయి తోఁచుంగాని పరమార్థంబు గాదు దేహాదికంబులు మిథ్యాత్మకంబులు వానికి హేతువు లయినశక్తిత్రిప్రముఖం బులును మిథ్యాత్మకంబు లగుట సిద్ధంబు పరమాత్మకు నవిద్య చేత నెంతదడవు వికల్పంబు దోఁచు నంతదడవును భ్రిమం బునుం దోఁచు నవిద్యానివృత్తి యైనసర్వంబును మిథ్య యయి శాస్త్రవిధినిషేధంబులు గలలోపల మేలు గన్న తెఱం గగు భావాద్వైత క్రియాద్వైత ద్రవ్యాద్వైతం బులు మూఁడు గల వందుఁ బటతంతున్యాయంబునఁ గార్యకారణంబులందు వస్తు వొక్కటి యై యుండు నని యెఱింగి యేకత్వాలోచనంబు సేసి వికల్పంబు లే దని భా వించుట భావాద్వైతంబు మనోవాక్కాయకృతంబు లైన సర్వకర్మంబులను ఫలభేదంబు సేయక పరబ్రహ్మార్పణంబు సేయుట క్రియాద్వైతంబు పుత్త్రిమిత్త్రికళత్రాది సర్వప్రా ణులకుం దనకును దేహంబునకుం బంచభూతాత్మకత్వం బున భోక్త యొక్కం డనుపరమార్థత్వంబున నర్థకామంబు లయెడ నైక్యదృష్టిం జేయుట ద్రవ్యాద్వైతంబు నేర్పున నాత్మతత్త్వానుభవంబున నద్వైతత్రయంబును విలోకించి వస్తుభేదబుద్ధియుఁ గర్మభేదబుద్ధియుస్వకీయపరకీయబుద్ధియు స్వప్నంబులుగాఁ దలంచి ముని యైనవాఁడు మాన వలయు.

టీ. దేహాదులకున్ = శరీరము మొదలగువానికి, కారణత్వంబునన్ = ఉత్పత్తి కారణమగుటచేత, ఆదియందును = మొదటను, అసద్భత్వం

బునన్ = కాలపరిమాణము నిర్ణయించుటచేత, అంతమందును = కొనయం
దును, కలుగుచున్ = పుట్టుచు, బహిరంగంబునన్ = బాహ్యప్రపంచమం
దు, భోజ్యంబును = అనుభవింపఁదగిన వస్తువును, అంతరంగంబునన్ = లో
పల, భోక్తయున్ = అనుభవించువాఁడును, పరంబునన్ = ఇతరమైనదా
నియందు, అపరంబును = ఇతరముకానిదియు, జ్ఞానంబునన్ = తెలివియం
దు, జ్ఞేయంబును = తెలియఁదగినదియు, వచనంబునన్ = మాటయందు,
వాచ్యంబును = మాటాడఁదగినదియు, అప్రకాశమునన్ = వెలుఁగులేని
చోట, ప్రకాశంబును = వెలుఁగున్ను, ఐన, వస్తువునకున్ = పరమాత్మ
కు, వేఱు = భిన్నము, ఒండు = మఱియొకటి, లేదు, ప్రతిబింబాదికంబు
= అద్దములో నీడ మొదలైనది, వస్తుత్వమునం జేసి = రూపమునుబట్టి, విక
ల్పితంబై = భేదముగా భావింపఁబడినదై, తలంపఁబడుభంగిన్ = నమ్మఁ
బడునట్లు, ఐంద్రియకంబు = ఇంద్రియవికారమైన, సర్వంబును = అంత
యును, అర్థత్వంబునన్ = వస్తువులనుభావముతో, వికల్పితంబు = భేదము
గా భావించఁబడినది, ఐ, తోఁచున్ కాని = తట్టునుగాని, పరమార్థంబు =
సత్యమైనది, కాదు, దేహాదికంబులు = దేహము మొదలయినవి, మిథ్యాత్మ
కంబులు=అబద్ధములైనవి, వానికిన్ = ఆదేహగేహాదులకు, హేతువులు =
కారణములు,అయిన,క్షితిప్రముఖంబులును=భూమి జలము మొదలైనవియు,
మిథ్యాత్మకంబులు=అసత్యరూపములైనవి, అగుట, సిద్ధంబు = రూఢియైన
ది, పరమాత్మకున్, అవిద్యచేతన్ = అజ్ఞానమువలన, ఎంతవడవు = ఎంత
సేపు, వికల్పంబు = భేదము, తోఁచునో, అంతవడవును, భ్రమంబును =
భ్రాంతియును, తోఁచును, అవిద్యానివృత్తి = అజ్ఞాననాశము, ఐనన్ =
కాఁగానే, సర్వంబును = అంతయు, మిథ్య = రిత్త, అయి, శాస్త్ర...
బులు = శాస్త్రమందలి ప్రవృత్తినివృత్తిలక్షణమార్గములు, కలలోపలన్
= స్వప్నమందు, మేలు = మంచి, కన్నతెఱంగుఅగున్ = చూచినట్ల
గును. భావా...బులు=భావాద్వైతము, క్రియాద్వైతము, ద్రవ్యాద్వైత
ము, నని, మూఁడు, కలవు, అందున్ = వానిలో, పటతంతున్యాయంబు

నఁ = గుడ్డలోని దారములవలె, కార్యకారణంబులఁ = కార్య మైన ఘటాదికమందు, కారణమైన మృదాదికమందును, వస్తువు = మృదాదిపదార్థము, ఒక్కటి, ఐ, ఉండును, అని, ఎఱింగి, ఏకత్వా లోచనంబుజేసి, ఒక్కటేయనితలపోసి, వికల్పంబు=భేదము, లేదు, అని, భావించుట = నిశ్చయించుట, భావాద్వైతంబు, మనోవాక్కాయకృతం బులు = మనస్సుచేతను మాటలచేతను శరీరముచేతను చేయఁబడిన, సర్వక ర్మంబులను = ఎల్లపనులను, ఫలభేదంబు = ఫలములతారతమ్యము, చేయక, పరబ్రహ్మార్పణంబుచేయుట = పరబ్రహ్మయందు సమర్పించుట, క్రియాద్వై తంబు, పుత్త్రి...లకుఁ = కొడుకులు, స్నేహితులు, పెండ్లము మొదలైన యెల్లజీవులకును, తనకును, దేహంబునకుఁ = తనశరీరమునకును, పంచభూ తాత్మకత్వంబునఁ =పృథివ్యాదిపంచభూతస్వరూపుఁడగుటచేత, భోక్త = అనుభవించువాఁడు, ఒక్కఁడు, అనుపరమార్థతత్త్వంబునఁ = నిజ తత్త్వముచేత, అర్థకామములయెడఁ = కోరికవస్తువు వీనియందు, ఐక్యదృష్టిఁ = ఒక్కటియనుభావన, చేయుట, ద్రవ్యాద్వైతంబు, నేర్పునఁ=చాతుర్యముతో, ఆత్మతత్త్వానుభవంబునఁ=బ్రహ్మతత్త్వము సాక్షాత్కారముచేసికొనుటచేత, అద్వైతత్రయంబును = భావద్రవ్యక్రి యాద్వైతములమూఁటిని, వస్తుభేదబుద్ధియుఁ=పదార్థము పలుదెఱఁగు లను భావనయు, కర్మభేదబుద్ధియు=పుణ్యపాపకర్మలు వేఱనుభావించుటయును, స్వకీయపరకీయబుద్ధియుఁ = తనది యితరునిది అనుభావనయు, స్వప్నం బులు=కలలు, మిథ్యలు, కాఁ, తలంచి=నిశ్చయించి, ముని=ఆత్మతత్త్వా నుసంధానము చేయువాఁడు, మానవలయును = ఈభేదబుద్ధిని విడువ వలయును.

క. వాదములు వేయు నేటికి
వేదోక్తవిధిం జరించువిబుధుఁడు గృహమం

దాదరమున నారాయణ
పాదంబులు గొలిచి ముక్తిపదమున కేఁగున్. 470

టీ. వాదములు = తర్కములు, వేయును, ఏటికి=ఏల, గృహమందున్ = ఇంటిలో, వేదోక్తవిధిన్ = వేదములయందుఁ జెప్పినట్లుగా, చరించువిబుధుఁడు = నడుచుకొనుపండితుఁడు, ఆదరమునన్ = గాఢభక్తితోడ, నారాయణపాదములు = విష్ణుపాదములు, కొలిచి=సేవించి, ముక్తిపదమునకున్=మోక్షస్థానమునకు, ఏఁగున్ = పోవును.

తా. రాజా! వేయితర్కము లెందుకయ్యా? ఏయడవులపాలై పోవలసినదియు లేదు. జ్ఞానియైనవాఁడు ఫలమును ఈశ్వరార్పణముగాఁ జేయుచు సమస్తవేదోక్తకర్మలను జేయుచునే గృహమందే యుండి భక్తితో శ్రీమన్నారాయణుని కైంకర్యము సలిపి ముక్తి నందవచ్చును.

శా. భూపాలోత్తమ మీరు భక్తిగరిమస్ఫూర్తిన్ సరోజేక్షణ
శ్రీపాదాంబుజయుగ్మమున్ నియతులై సేవించికాదే మహో
గ్రాపత్సంఘములోనఁ జిక్కక సమస్తాశాంతనిర్జేత లై
యేపారంగ మఖంబు సేసితిరి దేవేంద్రప్రభావంబునన్. 471

టీ. భూపాలోత్తమ=రాజులలోమేటియైన యోధర్మరాజా, మీరు (పాండవులు), భక్తిగరిమస్ఫూర్తిన్=భక్తిగౌరముకలిమిచే, సరో...మున్=శ్రీహరియడుగుఁదామరలజంటను, నియతులు=నియమముగలవారు, ఐ, సేవించి=కొలిచి, కాదే = కాదఁటయ్యా, మహో...లోనన్ = పెద్దభయంకరమైనపిలుఁగులలోఁ జిక్కుకొనక, సమస్తాశాంతనిర్జేతలై=ఎల్లదిక్కులను గెలిచినవారై, దేవేంద్రప్రభావంబునన్= ఇంద్రమహిమతో, ఏపారంగన్=పెంపుమీఱఁగా, మఖంబు=యజ్ఞము, చేసితిరి.

తా. రాజులకంటెను రాజవయిన యోధర్మరాజా! ఇంతయేల మీ యన్నదమ్ము లైదుగురు ఈమహానుభావుఁడైన యీశ్రీకృష్ణపరమాత్మయొక్క పాదద్వంద్వము గాఢభక్తితో సేవించుటం బట్టియేకదా యేయిక్కట్టును కును లోనుగాక లోకములోఁ గలయెల్లరాజులను గెలిచి యింద్రవిభవముతో నింతటిమహాక్రతువును నిర్విఘ్నముగాఁ జేయఁగలిగినారు! కావున విష్ణుభక్తులగువా రెన్నఁడును వ్యర్థులు గారు.

వ. వినుము పోయినమహాకల్పంబునందు గంధర్వులలోన నుప
బర్హణుం డనుపేర గంధర్వుండ నైననేను సౌందర్యమాధు
ర్యగాంభీర్యాదిగుణంబుల సుందరులకుఁ బ్రియుండ నై క్రీడిం
చుచు నొక్కనాఁడు విశ్వస్రష్టలైనబ్రహ్మలు దేవసత్త్రమని
యెడియాగంబులోన నారాయణకథలు గానంబు సేయుకొ
అకు నప్సరోజనులను గంధర్వులనుం జీరిన. 472

టీ. పోయిన=కడచిన, మహాకల్పంబునందుఁ, గంధర్వులలోనఁ = ఆశ్వముఖులలో, సౌందర్య...బులఁ = సోయగము నేత్రప్రియత్వము రాజసము మొదలగుగుణములచేత, సుందరులకుఁ = జవ్వనులకు, ప్రియుండఁ = ఇష్టమైనవాఁడును, ఐ, క్రీడించుచుఁ = విహరించుచు, విశ్వస్రష్టలు = లోకములనిర్మించువారు, దేవసత్త్రము = ఒకయాగము, అప్సరోజనులు = అప్సరస్త్రీలు, చీరినఁ = పిలుచనంపఁగా.

ఆ. క్రతువులోని కేను గంధర్వగణముతోఁ
గలసి పోయి విష్ణుగాథ లచటఁ
గొన్ని పాడి సతులఁ గూడి మోహితుఁడ నై
తలఁగి చనితి నంత ధరణినాథ. 473

టీ. ధరణినాథ=యుధిష్ఠిరభూపాలా, ఏను, క్రతువులోనికిన్=యజ్ఞములోనికి, గంధర్వగణముతోన్=గంధర్వులసమూహముతో, అచటన్=ఆదేవసత్త్రమందు, కొన్నివిష్ణుగాథలు=హరికథలు, పాడి, సతులన్=జవ్వనులను, మోహితుఁడన్ = కామించినవాఁడను, అంతన్ = తర్వాత, తలఁగి చనితిన్ = తొలఁగిపోయినాను.

తా. రాజా! అట్లు స్త్రీలతోఁ గలసిపోయి ఆదేవసత్త్రయాగమందు కొంతసేపు సంగీతముఁ బాడి అంతట స్త్రీలమీఁదిమోహముచే నాజవ్వనులను వెంటవేసికొని అక్కడనుండి లేచిపోయినాను.

క. వారిజగంధులపొత్తున
వారిం గైకొనక తలఁగి వచ్చినబుద్ధిన్
వా రెఱిఁగి శాప మిచ్చిరి
వారింపఁగ రానిరోషవశమున నధిపా. 474

టీ. అధిపా=రాజా! నేను, వారిజగంధులపొత్తునన్ = అచ్చరలకూటమితో, వారిన్ = ఆబ్రహ్మలను, కైకొనక = లక్ష్యపెట్టక, తలఁగి = తొలఁగి, వచ్చినన్, వారు, బుద్ధిన్ = మనస్సున, ఎఱిఁగి, వారింపన్ కన్ రానిరోషవశమునన్ = ఆపరాని కోపముచేత, శాపమిచ్చిరి.

తా. రాజా! నే నట్లు యజ్ఞమధ్యమున స్త్రీలోలుఁడనై లేచిపోయిన సంగతి వారు గ్రహించి అత్యంతాగ్రహమున నాకు శాపమిచ్చినారు.

ఆ. పంకజాక్షు నిచటఁ బాడక కామినీ
గణముఁ గూడి చనినకల్మషమున
దగ్ధకాంతి వగుచు ధరణీతలంబున
శూద్రజాతిసతికి సుతుఁడ వగుము. 475

టీ. ఇచటన్=ఇమ్మహాక్రతువునందు, పంకజాక్షున్ = శ్రీహరిని, పాడక, కామినీగణముల్=కాముకలైన స్త్రీలగుంపును, చనినకల్మషమునన్ = పోయినందునకైన పాపమువలన, దగ్ధకాంతివి = తఱిగిన వన్నెగలవాఁడవు, అగుచున్, ధరణీతలంబునన్=భూమిమీఁద, శూద్రజాతిసతికిన్=శూద్ర స్త్రీకి, సుతుఁడవు=బిడ్డవు.

తా. ఇచ్చట క్రతుసమాప్తి యగుదాఁక నారాయణగుణకీర్తనముఁ జేయక మాతోఁ జెప్పకయే స్త్రీలను దగులుకొనిపోయిన పాపము త నీవు భూలోకమున నొకశూద్రస్త్రీకడుపునఁ బుట్టుము.

వ. అని యిట్లు విశ్వస్రష్టలు శపించిన నొక్క బ్రాహ్మణదాసికిఁ బుత్రుండనై జన్మించి యందు బ్రహ్మవాదు లయినపెద్దలకు శుశ్రూష సేసినభాగ్యంబున నిమ్మహాకల్పంబునందు బ్రహ్మపుత్రుండనై జన్మించితి. 476

టీ. శపించినన్=తిట్టఁగా, బ్రాహ్మణదాసికిన్=బ్రాహ్మణులయింటి పనికత్తెను, పుత్రుండు=కొడుకు, బ్రహ్మవాదులు=వేదపాఠమును జేయువారు, శుశ్రూష=సేవ, భాగ్యంబునన్=మాహాత్మ్యముచేత, బ్రహ్మపుత్త్రుండన్=బ్రహ్మమానసికపుత్త్రుండను, ఐ, జన్మించితిన్=పుట్టితిని.

ఆ. కౌశలమున మోక్షగతికి గృహస్థుఁడే
ధర్మ మాచరించి తగిలి పోవు
నట్టిధర్మమెల్ల నతివిశదంబుగాఁ
బలుకఁబడియె నీకు భవ్యచరిత. 477

టీ. భవ్యచరిత=మేలినడవడిగల యోధర్మరాజా, గృహస్థుఁడు=ఇల్లు గట్టి కాఁపురము సేయుమనుజుఁడు, కౌశలమునన్=నేరుపుతో, ఏధర్మము, ఆచరించి=చేసి, మోక్షగతికిన్=మోక్షమార్గమునకు, తగిలి=చొచ్చి, పో

వునో, నీకు, అట్టిధర్మమెల్లను, అతివిశదంబుగాన్ = మిగులఁ దేటతెల్లముగా, పలుకఁబడియెన్ = చెప్పఁబడెను.

తా. రాజా! గృహస్థుఁడు ఉపాయయుక్తుఁడై దేశకాలములకుఁ దగినట్లు ఏయుత్తమధర్మ మాచరించి మోక్షగామియగునో అట్టిధర్మస్వరూపమంతయు నతివిసరముగా నీకుఁ జెప్పితినిగదా?

మ. అఖిలాధారుఁ డజాదిదుర్లభుఁడు బ్రహ్మం బైనవిష్ణుండు నీ
మఖమందర్చితుఁడై నివాసగతుఁడై మర్త్యాకృతిన్ సేవ్యుఁడై
సఖుఁడై చారకుఁడై మనోదయితుఁడై సంబంధియై మంత్రియై
సుఖదుండయ్యెభవన్మహామహిమ దాఁజోద్యంబుధాత్రీశ్వరా.

టీ. ధాత్రీశ్వరా = భూమిపతీ, అఖిలాధారుఁడు = ఎల్లప్రపంచమునకుఁ బట్టైనవాఁడు, అజాదిదుర్లభుఁడు = బ్రహ్మాదులకు నందరానివాఁడు, బ్రహ్మంబు = పరమాత్మ, ఐన, విష్ణుండు, నీమఖమందు = నీయజ్ఞమందు, అర్చితుఁడై = ముందుపూజింపఁబడినవాఁడై, మర్త్యాకృతిన్ = మానవరూపముతో, నివాసగతుఁడై = నీయింటనున్నవాఁడై, సేవ్యుఁడై = కొలువఁదగినవాఁడై, సఖుఁడై = మిత్రుఁడై, చారకుఁడై = అన్నిపనులయందును నీబంటై (వేగరియై), మనోదయితుఁడై = చిత్తప్రియుఁడై, సంబంధియై = చుట్టమయి, మంత్రియై = సర్వకార్యములందునుమంత్రియై, సుఖదుండు = ఇహపరసుఖము లొసఁగువాఁడుగా, అయ్యెను. భవన్మహామహిమ = నీగొప్పప్రభావము, తాన్ = అది, చోద్యంబు = అద్భుతము.

తా. రాజా! ఎల్లజగములకు నిల్లైనవాఁడు, బ్రహ్మాదిదేవతలకు సయితము గోచరముకానివాఁడు, పరాత్పరుఁడైన శ్రీకృష్ణపరమాత్మ నీయింట వచ్చినిలచి నీచే నీయజ్ఞమున నగ్రపూజఁగొని లీలామానుషవిగ్రహుఁడై నీచేతఁ గొలిపించుకొనుచు నీకుస్నేహితుఁడై అన్నిపనులలో బంటువలె నుండి చిత్త

మునకు వచ్చినవాఁడై ఇష్టబంధువుఁడై సర్వకార్యములలోఁ గుశలత గలమంత్రియై యిహపరముల నిచ్చుచున్నాఁడు నీపుణ్యమేమయ్యా !

వ. అని యిట్లు నారదుండు సెప్పినవృత్తాంతం బాతయు విని ధర్మనందనుండు ప్రేమవిహ్వాలుం డై వాసుదేవునిం బూజించె వాసుదేవధర్మనందనులచేతఁ బూజితుం డై నారదమునియు దేవమార్గంబునం జనియె నని శుకయోగీంద్రుండు పాండవపౌత్త్రునకుం జెప్పె నని సూతుండు శౌనకాదులకుం జెప్పిన. 479

టీ. వృత్తాంతము = కథ, ప్రేమవిహ్వాలుండై = అనురాగముచే మైమఱచినవాఁడై, వాసు...చేతన్ = శ్రీకృష్ణునిచేతను ధర్మరాజుచేతఁగూడ, పూజితుండై = సత్కరింపంబడినవాఁడై, దేవమార్గంబునన్ = ఆకాశవీథిని, చనియెన్ = పోయెను, పాండవపౌత్త్రునకున్ = పాండుకుమారులమనుమఁడగు పరీక్షిన్మహారాజునకు.

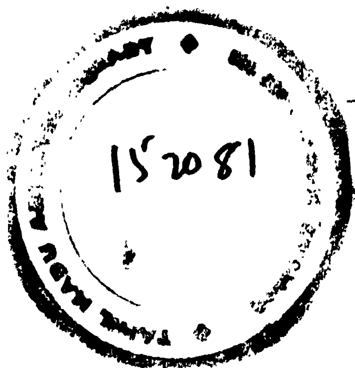
క. రాజీవసదృశలోచన
రాజీవభవాది దేవరాజివినుత వి
భ్రాజితకీర్తిలతావృత
రాజీవభవాండభాండ రఘుకులతిలకా. 480

టీ. రాజీవసదృశలోచన = తామరలవంటికన్నులు గలవాఁడా, రాజీ...నుత = బ్రహ్మమొదలగు దేవతలబారుచేఁ బొగడఁబడినవాఁడా, విభ్రా...భాండ = మెఱయుచున్నకీర్తి యనుతీఁగచే నల్లబడిన బ్రహ్మాండకటాహము (గంగాళము) గలవాఁడా, రఘుకులతిలకా = రఘుమహారాజువంశమునకు వన్నెదెచ్చిన యోశ్రీరామచంద్ర చక్రవర్తీ !

మాలిని. ధరణిదుహితృరంతా ధర్మమార్గానుగంతా
నిరుపమనయకాంతా నిర్జరారాతిహంతా
గురుబుధసుఖకర్తా కుంభినీచక్రభర్తా
సురభయపరిహర్తా సూరిచేతోవిహర్తా. 481

టీ. ధరణిదుహితృరంతా=పుడమికూఁతురగు సీతతోఁ గ్రీడించు వాఁడా, ధర్మమార్గానుగంతా = న్యాయమార్గము ననుసరించువాఁడా, నిరుపమనయకాంతా = సాటి లేనినీతిచే నందమయినవాఁడా, నిర్జరారాతిహంతా = దేవతలశత్రువు లగురాక్షసులను జంపినవాఁడా, గురుబుధసుఖకర్తా = గురువులకు పండితసాధువులకు మేలుచేయువాఁడా, కుంభినీచక్రభర్తా = భూమండలమునకు నాథుఁడా, సురభయపరిహర్తా = దేవతలభయమును బాఱఁదోలినవాఁడా, సూరిచేతోవిహర్తా = జ్ఞానుల చిత్తములలోఁ గ్రీడించు నో శ్రీరామచంద్రమహారాజా! దయమీఱఁ జిత్తగించుము.

శ్రీః శ్రీః శ్రీః.


15081

ప్రకటన.

ఈ సప్తమస్కంధమువలెనే అష్టమ నవమ దశమ స్కంధములను సులభ టీకాతాత్పర్యములతోడ ముద్రించెదము.

వావిళ్ల. రామస్వామిశాస్త్రులు అండ్ సన్స్,

192, ఎస్ప్లనేడ్ } చెన్నపురి. ఈ.
828, తండియార్పేట


10142